Audi A3 Sportback

Návod na použitie

Úvod

Rozhodli ste sa pre Audi A3 Sportback – srdečná vďaka za Vašu dôveru.

V novom Audi A3 Sportback ste získali vozidlo, vybavené najmodernejšou technikou a nevšedným pohodlím, čo isto naplno oceníte v každodennej prevádzke. Preto Vám odporúčame prečítať si pozorne tento Návod na obsluhu, ktorý Vám pomôže spoznať Vaše vozidlo rýchlo a v plnom rozsahu.

Návod na obsluhu okrem informácií o obsluhe vozidla obsahuje aj dôležité pripomienky pre prevádzku a ošetrovanie vozidla, ktoré zvyšujú Vašu bezpečnosť, zachovávajú hodnotu Vášho vozidla a poskytujú Vám cenné rady a pomoc. Okrem toho Vám aj poradí, ako môžete používať Vaše vozidlo pri minimálnom zaťažení životného prostredia.

Medzi palubnou dokumentáciou nájdete okrem tohto návodu na používanie aj servisný plán Vášho vozidla. Tento, okrem dôležitých informácií o servise Audi, obsahuje okrem iného aj údaje o spotrebe pohonných hmôt. Medzi palubnou dokumentáciou sú vložené aj návody na používanie určitých častí zvláštnej výbavy (ako napr. rádioprijímač, navigácia, telefón). Odporúčame Vám vziť palubnú dokumentáciu vždy vo Vašom vozidle.

V prípade akýchkoľvek otázok o Vašom vozidle alebo ak by ste nadobudli dojem, že palubná dokumentácia nie je úplná, obráťte sa na Vášho predajcu Audi, resp. na importéra. Vaše otázky, podnety a kritika sú im vždy vítané.

Želáme Vám veľa radosti s Vaším Audi A3 Sportback a vždy šťastnú jazdu.

Vaša AUDI AG

Obsah

O tomto Návode na obsluhu 6

Obsluha 9

Celkový pohľad 11
- Celkový pohľad 11

Prístroje a kontrolky 13
- Celkový pohľad na združený prístroj 13
- Otáčkomer 14
- Digitálne hodiny s ukazovateľom dátumu* / alebo ukazovateľom vonkajšej teploty* 14
- Rádiom riadené hodiny 15
- Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny 16
- Zásoba pohonných hmôt 16
- Tachometer s počítadlom kilometrov 17
- Ukazovateľ servisných intervalov . 18
- Kontrolky 20

Informačný systém vodiča (FIS)* 29
- Úvod 29
- Ukazovateľ servisných intervalov . 32
- Vlastná kontrola funkcií 33
- Zariadenie na upozornenie prekročenia rýchlosti 42
- Palubný počítač 45
- Ukazovateľ ponuky 49

Otváranie a zatváranie 57
- Kľúč 57
- Centrálne uzamykanie 59
- Detská poistka 65
- Diaľkové ovládanie 65
- Poplašné zariadenie 67
- Elektrické ovládanie okien 69
- Systém open sky 71
- Mechanická funkcia núdzového zatvárania systému open sky 73

Osvetlenie a výhľad 77
- Svetlo 77
- Vnútorné osvetlenie 84
- Dobrý výhľad 87
- Stierače 90
- Spätné zrkadlá 95
- Digitálny kompas 98

Sedenie a odkladanie 101
- Mechanické nastavenie predného sedadla 101
- Elektrické nastavenie predného sedadla 102
- Bedrová opierka 104
- Opierky hlavy 104
- Opierka ruky vpredu 107
- Opierka ruky vzadu 107
- Batožinový priestor 108
- Strešný nosič batožiny 115
- Držiak nápojov 117
- Popolník* 119
- Zapaľovač cigariet a zásuvky 120
- Odkladací priestor 121

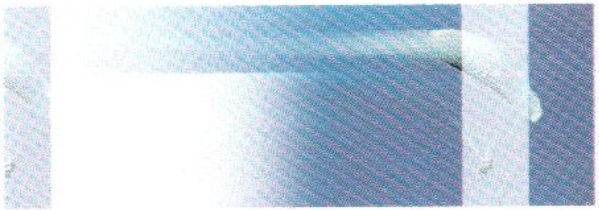
Teplo a chlad 127
- Klimatizácia 127
- Kúrenie a vetranie 136
- Nezávislé kúrenie a vetranie 139
- Vyhrievanie sedadiel 147
- Kúrenie PTC 149

Jazda 150
- Riadenie 150
- Spínacia skrinka 150
- Spúšťanie motora 152
- Vypnutie motora 153
- Ručná brzda 154
- Rozjazd v stúpaní 155
- Pomoc pri parkovaní 155
- Zariadenie na reguláciu rýchlosti . 156

Automatická prevodovka 160
- tiptronic (6-stupňová automatická prevodovka) 160
- Mechanická prevodovka s priamym radením 167

Komunikácia a navigácia 174
- Multifunkčný volant 174
- Príprava pre mobilný telefón 179
- Hlasová obsluha funkcií telefónu . 187
- Rozšírené funkcie* 203

HomeLink 205
- Univerzálne diaľkové ovládanie .. 205



Bezpečnosť 211

Bezpečná jazda 212
- Všeobecné zásady 212
- Správna poloha sedadiel spolucestujúcich 214
- Oblasť pedálov 218
- Správne uloženie časti batožiny . 219

Bezpečnostné pásy 221
- Prečo bezpečnostné pásy ? 221
- Principiálne zobrazenie nehody .. 222
- Ako sa správne zakladajú bezpečnostné pásy ? 224
- Napínač pásu 227

Systém airbag 229
- Popis systému airbag 229
- Čelné airbagy 231
- Bočné airbagy 233
- Airbagy na ochranu hlavy (SIDEGUARDS) 235
- Odpojenie airbagu spolujazdca .. 236

Bezpečnosť detí 239
- Čo je dobré vedieť, keď prepravujete deti 239
- Detská sedačka 240
- Upevnenie detskej sedačky 244

Pokyny pre jazdu 249

Inteligentná technika 250
- Elektronický program stabilizácie (ESP) 250
- Brzdy 253
- Elektromechanický posilňovač riadenia 254
- Pohon všetkých kolies (quattro®) . 254

Jazda a životné prostredie 256
- Jazda 256
- Zariadenia na čistenie výfukových plynov 257
- Jazdy do zahraničia 258
- Vyhýbanie sa poškodeniu vozidla 258
- Hospodárna a ekologická jazda .. 259
- Zlučiteľnosť so životným prostredím 262

Prevádzka s prívesom 263
- Jazda s prívesom 263
- Snímateľné ťažné zariadenie 266

Pokyny k prevádzke 275

Ošetrovanie a starostlivosť 276
- Všeobecne 276
- Ošetrovanie vozidla zvonku 276
- Ošetrovanie vozidla zvnútra 281

Pohonné hmoty a čerpanie pohonných hmôt 286
- Benzín 286
- Motorová nafta 287
- Čerpanie pohonných hmôt 289

Kontrola a dopĺňanie 291
- Kapota priestoru motora 291
- Motorový olej 294
- Chladiaca sústava 298
- Brzdová kvapalina 301
- Akumulátor 302
- Ostrekovače čelného skla 308

Kolesá a pneumatiky 309
- Kolesá 309

Príslušenstvo a technické zmeny 318
- Príslušenstvo a náhradné dielce .. 318
- Technické zmeny 318
- Vysielacie prístroje a vybavenie pre obchodníkov 319

Svojpomoc 321

Pomoc pri nehode 322
Lekárnička 322
Výstražný trojuholník 322
Hasiaci prístroj 323
Palubné náradie a rezervné koleso 324
Výmena kolesa 326
Sada na opravu pneumatiky 332
Núdzové odblokovanie voliacej páky 337
Pomoc pri spúšťaní 338
Rozťahovanie a odťahovanie 341
Poistky a žiarovky 346
Elektrické poistky 346
Žiarovky 352
Výmena žiaroviek vo svetlomete .. 353
Výmena žiarovky v koncových svetlách 357

Technické údaje 363

Miery a objemy 364
Všeobecne 364
Zážihové motory 369
Vznetové motory 375

Register 381

O tomto Návode na obsluhu

Výbavy a vyobrazenia

Táto kniha popisuje **rozsah výbavy vozidla v čase redakčnej uzávierky** (pozrite tiráž na konci tohto návodu). Niektoré z popísaných častí výbavy sa objavili až neskôr, alebo je možné ich dostať iba na určitých trhoch.

Obrázky sa v detailoch môžu odlišovať od skutočnosti vo Vašom vozidle a treba ich chápať ako principiálne zobrazenia.

Štruktúra Návodu na obsluhu

Návod, ktorý držíte práve v rukách, je koncipovaný podľa určitých pravidiel tak, aby Vám uľahčil vyhľadávanie a vnímanie informácií.

Kapitola, obsah a register

Obsah knihy je rozdelený do relatívne krátkych blokov, ktoré sú usporiadané do prehľadných **kapitol** (napr. „Obsluha všeobecne"). Pre Vašu jednoduchšiu orientáciu sme každej kapitole priradili špeciálnu farbu a na spodnej časti každej pravej strany sme označili navigačnú lištu. Aktuálna kapitola je vždy označená svojou farbou.

Úvodné obrázky pred každou kapitolou, ako aj miniatúry v obsahu podporujú členenie a prehľadnosť Návodu na obsluhu a symbolickým spôsobom popisujú nižšie uvedenú tematiku.

Obsah, zoradený podľa jednotlivých kapitol a podrobný **register** na konci Návodu na obsluhu Vám pomôže rýchlo nájsť požadovanú informáciu.

Odseky

Väčšina **odsekov** platí pre *všetky* vozidlá. Ale vzhľadom na to, že jednotlivé vozidlá nie sú rovnako vybavené, vyskytujú sa v návode aj odseky, ktoré *neplatia pre všetky* vozidlá. V takom prípade je **platnosť** odseku vyznačená v nadpise. Tu je napr. uvedené „Platí pre vozidlo: s poplašným zariadením". Potom si prečítajte iba tie odseky, ktoré sa týkajú Vášho vozidla.

Pretože varianty výbavy môžu byť veľmi rozmanité, nie je možné vyhnúť sa prípadu, keď napriek rozdeleniu na bloky sa občas uvedie aj výbava, ktorú Vaše vozidlo nemá. Takéto voliteľné časti výbavy sú označené hviezdičkou „*".

* Voliteľná výbava.

® Registrované obchodné značky sú označené znakom ®. Ak niekde nie je tento symbol uvedený, neznamená to, že sa tieto pojmy môžu voľne používať.

▶ Odsek pokračuje na nasledujúcej strane.

■ Označuje koniec jedného **odseku knihy**.

Krátky obsah odseku a návod

Každý odsek má **nadpis**.

Nasleduje **krátky obsah odseku** napísaný kurzívou, ktorý Vás informuje o téme, ktorej sa odsek týka.

Za obrázkom nasleduje spravidla **návod** relatívne veľkým písmom, ktorý Vám vysvetlí potrebnú manipuláciu. Zodpovedajúce **činnosti** sme vyznačili pomlčkou.

Za tým nasleduje **popisná časť**, ktorá Vám ponúka dôležité a podrobné informácie o jednotlivých tematických oblastiach.

Udávanie smeru

Všetky údaje o smere ako „vľavo", „vpravo", „dopredu", „dozadu" sa vzťahujú na smer jazdy.

Poznámky

V návode sa vyskytujú štyri rozličné pokyny. V texte často nájdete dvojitú šípku s výkričníkom (napr. ⇒ ⚠). Takého upozorňujúce pokyny nájdete zhrnuté spolu s bežnými pokynmi na konci odseku.

Tieto symboly znamenajú:

⚠ POZOR!

Texty s týmto symbolom obsahujú informácie k Vašej bezpečnosti a upozorňujú Vás na možné nebezpečenstvo nehody a poranenia.

Varovanie!

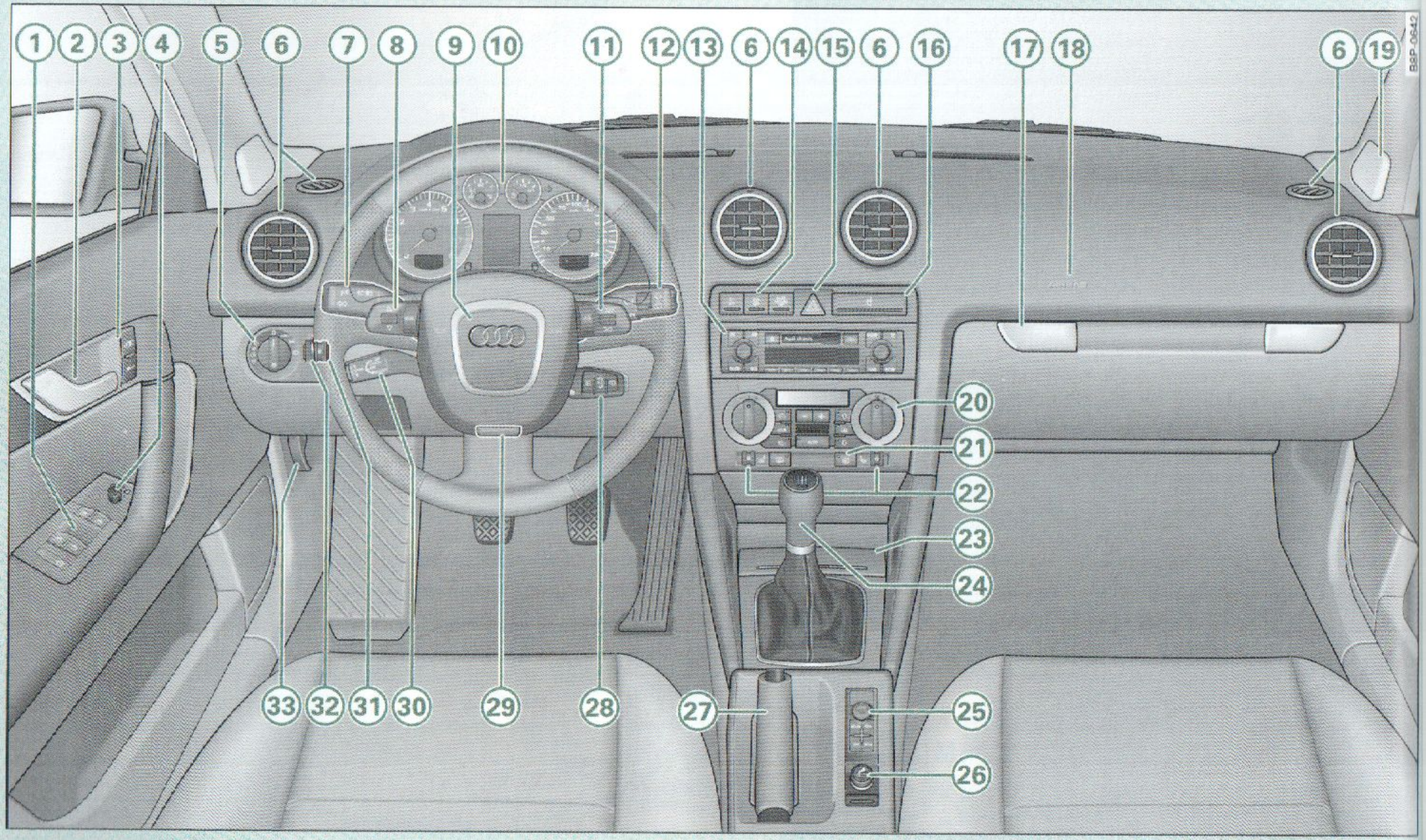
Texty označené týmto symbolom Vás upozorňujú na to, aby ste sa vyhli určitému spôsobu jednania alebo situáciám, ktoré by mohli viesť k poškodeniu Vášho vozidla.

Upozornenie o životnom prostredí

Texty s týmto symbolom obsahujú poznámky pre ochranu životného prostredia.

Upozornenie

Texty s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie. ■



Obr. 1 Niektoré časti výbavy, ktoré sú tu uvedené patria iba k určitým modelovým vyhotoveniam alebo tvoria zvláštnu výbavu.

B8P-0642

Celkový pohľad

Celkový pohľad

Tento celkový pohľad Vám má pomôcť rýchlo sa oboznámiť s ukazovateľmi a ovládacími prvkami.

① Elektrické ovládanie okien 69
② Kľučka vo dverách
③ Spínač centrálneho uzamykania 61
④ Spínač pre:
– Elektrické nastavenie vonkajších spätných zrkadiel . 96
– Vyhrievanie zrkadiel
⑤ Prepínač svetiel 77
⑥ Prúdenie vzduchu 134
⑦ Páčka ovládania ukazovateľov zmeny smeru jazdy a diaľkových svetiel 83
⑧ Ovládacie tlačidlá rádioprijímača 174
⑨ Volant s:
– húkačkou
– airbagom vodiča 231
⑩ Združený prístroj 13
⑪ Ovládacie tlačidlá pre rádioprijímač a telefón 177
⑫ Páčka a spínač pre:
– ovládanie stieračov / ostrekovačov 90
– palubný počítač 45
⑬ V závislosti od výbavy:
– rádioprijímač
– navigačný systém plus (navigácia, rádioprijímač, menič CD, TV / video)
⑭ Tlačidlá pre:
– kontrolný ukazovateľ pneumatík 310
– elektronický program stabilizácie (ESP) 250
– ukazovateľ Airbag-Off 236
⑮ Výstražné smerové svetlá 82
⑯ V závislosti od výbavy:
– odkladací priestor 123
– držiak nápojov 117
⑰ Odkladacia priehradka 122
⑱ Airbag spolujazdca 231
⑲ Reproduktor (výšky)
⑳ V závislosti od výbavy jednotka pre:
– kúrenie a vetranie 136
– klimatizáciu 129
㉑ Spínač vyhrievania zadného skla 87
㉒ Vrúbkované koliesko regulácie vyhrievania sedadiel .. 147
㉓ Popolník 119
㉔ Radiaca páka
㉕ V závislosti od výbavy:
– odkladací priestor
– spínač navigačného systému
㉖ Zapaľovač cigariet / zásuvka 120
㉗ Ručná brzda 154
㉘ Spínacia skrinka
– zážihového motora 150
– vznetového motora 151
㉙ Nastaviteľný stĺpik volantu 150
㉚ Páčka zariadenia na reguláciu rýchlosti 156
㉛ Regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov 81
㉜ Osvetlenie prístrojov 81
㉝ Odisťovanie kapoty priestoru motora ..... 291 ▶

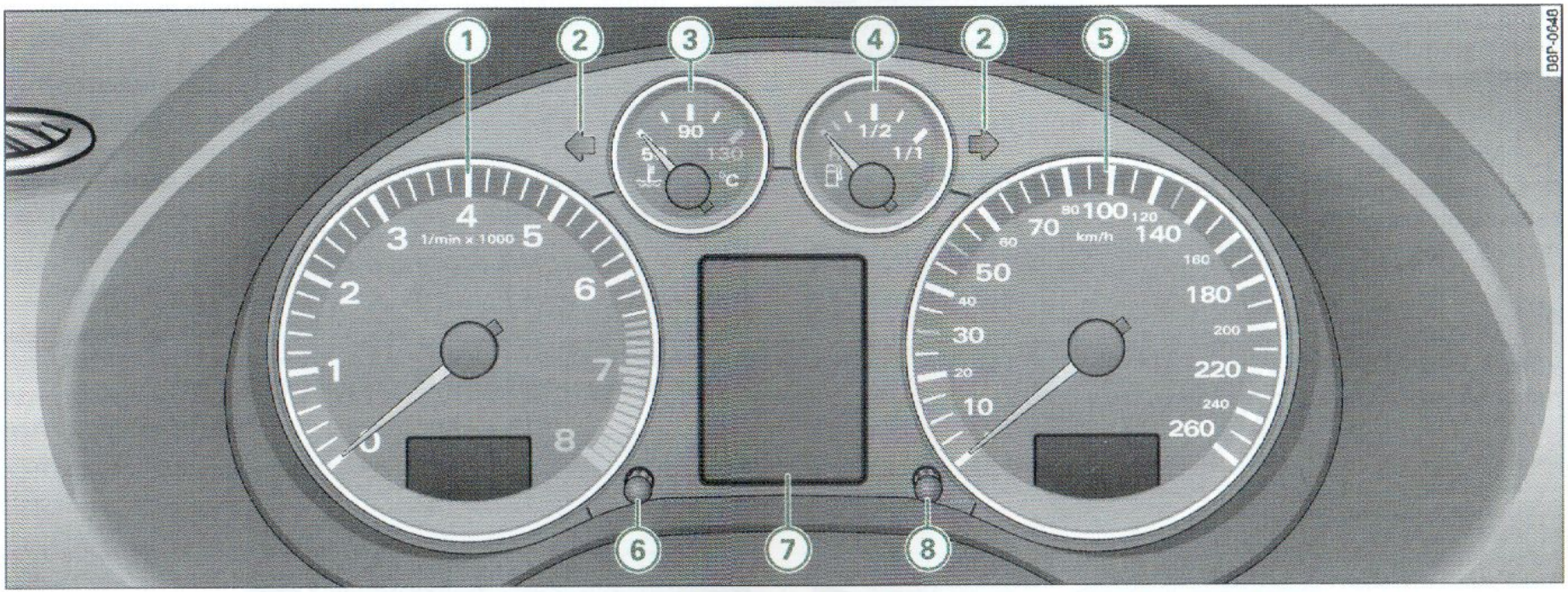
Upozornenie

- Vo vozidlách s rádioprijímačom, meničom CD, alebo navigačným systémom zabudovaným vo výrobe je priložený samostatný Návod na obsluhu.
- Vo vozidlách s pravostranným riadením* sa usporiadanie ovládacích prvkov čiastočne líši od usporiadania zobrazeného na ⇒ *strana 10,* obr. 1. Symboly označujúce ovládacie prvky zostávajú nezmenené. ■

Prístroje a kontrolky

Celkový pohľad na združený prístroj

Združený prístroj je informačným centrom vodiča.



Obr. 2 Združený prístroj Niektoré zo zobrazených prístrojov a chybové hlásenia patria iba k určitým modelovým vyhotoveniam, alebo do zvláštnej výbavy.

① Otáčkomer s digitálnymi hodinami a ukazovateľom dátumu 14, 14
② Kontrolky (smerové svetlá) 20
③ Teplota chladiacej kvapaliny 16
④ Zásoba pohonných hmôt 16
⑤ Tachometer s počítadlom kilometrov 17
⑥ Nastavovacie / kontrolné tlačidlo 14, 34
⑦ Kontrolky
⑧ Tlačidlo pre
– ukazovateľ denných kilometrov 17
– ukazovateľ servisných intervalov 18, 32

Osvetlenie ukazovateľov a stupníc na združenom prístroji môžu podľa Vášho želania zmeniť v niektorom servisnom stredisku Audi. ■

Otáčkomer

Otáčkomer zobrazuje počet otáčok motora za minútu.

Ak otáčky klesnú pod 1500 otáčok za minútu, mali by ste preradit' na najbližší nižší prevodový stupeň. Začiatok červenej oblasti na otáčkomere označuje pre všetky prevodové stupne maximálny prípustný počet otáčok zabehnutého motora s prevádzkovou teplotou. Pred dosiahnutím tejto oblasti by ste mali preradit' na najbližší vyšší prevodový stupeň, alebo zložit' nohu z plynového pedálu.

Varovanie!

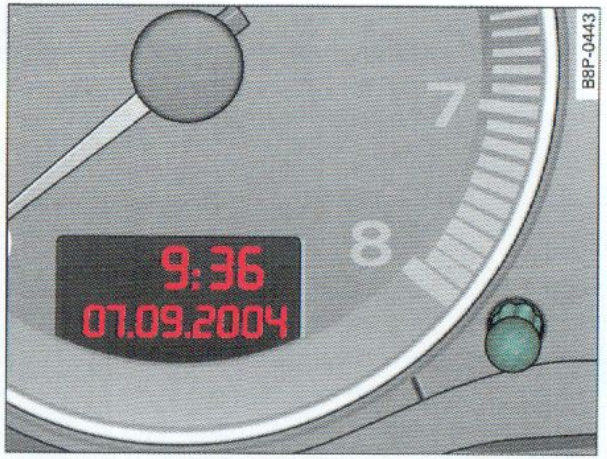
Ručička otáčkomera ⇒ *strana 13,* obr. 2 ① sa môže nachádzat' v červenej oblasti iba na krátky čas: hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora ! Začiatok červenej oblasti závisí od konkrétneho motora.

Upozornenie o životnom prostredí

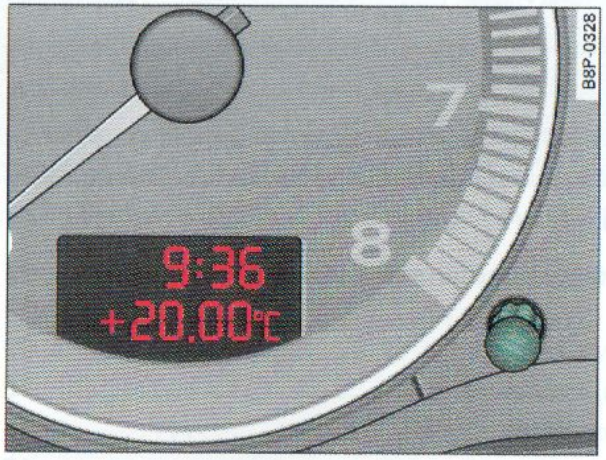
Včasné prerad'ovanie na vyšší prevodový stupeň Vám pomáha šetrit' pohonné látky a taktiež znižuje prevádzkovú hlučnost' ! ■

Digitálne hodiny s ukazovatel'om dátumu* / alebo ukazovatel'om vonkajšej teploty*

Vozidlo je vybavené quartzovými hodinami.



Obr. 3 Zobrazenie časti združeného prístroja: zobrazovacie pole pre hodiny a dátum



Obr. 4 Zobrazenie časti združeného prístroja: zobrazovacie pole pre hodiny a vonkajšiu teplotu

Nastavenie hodín

– Potiahnite tlačidlo (ukazovatel' hodín začne blikat') a otočte ho smerom dol'ava, resp. doprava.

Nastavenie minút

– Tlačidlo vyt'ahujte dovtedy, kým ukazovatel' minút nezačne blikat'.

– Gombíkom otáčajte smerom dol'ava, resp. doprava dovtedy, kým sa nezobrazí želaná hodnota nastavenia.

Nastavenie formátu času (12, resp. 24 hodinový režim)

– Tlačidlo potiahnite tol'kokrát, kým ukazovatel' formátu času nezačne blikat'.

– Tlačidlo otočte smerom dol'ava, resp. doprava.

Nastavenie dátumu (iba pri vozidlách s Informačným systémom vodiča FIS)

– Tlačidlo potiahnite tol'kokrát, kým nezačne blikat' ukazovatel' dní, mesiacov alebo rokov.

– Tlačidlo otočte smerom dol'ava, resp. doprava.

Zobrazenie, resp. nezobrazenie ukazovatel'a dátumu (iba vo vozidlách s Informačným systémom vodiča FIS)

– Tlačidlo potiahnite tol'kokrát, kým ukazovatel' dátumu nezačne blikat'.

– Tlačidlo otočte smerom dol'ava, resp. doprava.

Proces nastavovania je ukončený a čas, resp. dátum sa uloží potom, ako prestane ukazovatel' blikat'.

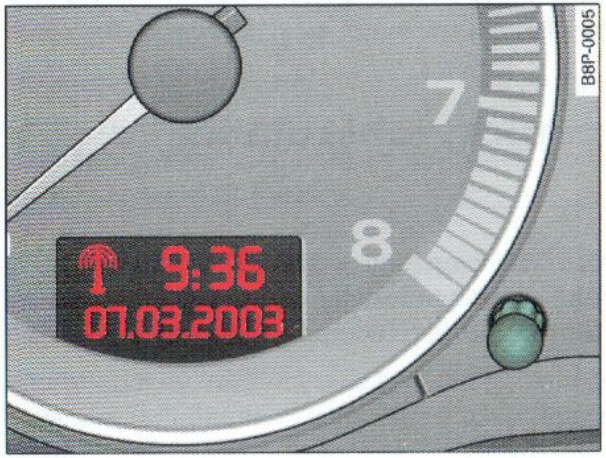
Pri vypnutom zapal'ovaní môžete stlačením, resp. vytiahnutím – v závislosti od vyhotovenia združeného prístroja – nastavovacieho / kontrolného tlačidla ⇒ *strana 13*, obr. 2 (6) na niekol'ko sekúnd zapnút' osvetlenie zobrazovacieho pol'a.

Upozornenie

V závislosti od volitel'nej výbavy ukazuje displej digitálnych hodín navyše bud' permanentne dátum alebo vonkajšiu teplotu. ■

Platí pre vozidlá: s rádiom riadenými quartzovými hodinami

Rádiom riadené hodiny



Obr. 5 Zobrazenie časti združeného prístroja: zobrazovacie pole symbolu rádiom riadených hodín, času a dátumu

V prevádzkovom režime „rádiom riadené quartzové hodiny" sa na ukazovateli zobrazí symbol príjmu rádiového signálu (veža s vysielanými vlnami) ⇒ obr. 5. Minúty a dátum nie je možné manuálne prestavit'. Ak s Vaším vozidlom prechádzate do iného časového pásma, musíte ukazovatel' hodín manuálne prispôsobit' miestnemu času. ▶

Nastavenie časového pásma

- Gombík ⇒ *strana 15,* obr. 5 potiahnite tol'kokrát, aby sa rozblikalo nastavovanie časových pásiem (ak nezmeníte časové pásmo, znamená to nastavenie „0")
- Tlačidlo otočte smerom dol'ava (posunutie časového pásma späť: -1/-2), resp. smerom doprava (posunutie časového pásma dopredu: +1/+2).

Proces nastavovania je ukončený a časové pásma sa uložia potom, ako prestane ukazovatel' blikat'.

Ak hodiny neprijímajú rádiový signál, po troch dňoch sa automaticky prepnú do režimu „quartzových hodín". Symbol príjmu rádiového signálu zhasne. Ak je potrebné znovu nastavit' čas a dátum, vykonajte tento proces podl'a popisu ⇒ *strana 14.* ■

Ukazovatel' teploty chladiacej kvapaliny

Ukazovatel' teploty chladiacej kvapaliny ⇒ *strana 13,* obr. 2 ③ pracuje, iba ak je zapnuté zapal'ovanie. Aby ste predišli poškodeniu motora, dodržiavajte prosím, nasledujúce pokyny týkajúce sa teplotných oblastí.

Oblast' nízkej teploty

Ak je ručička ešte v l'avej časti stupnice, motor ešte nedosiahol svoju prevádzkovú teplotu. Vyhýbajte sa vysokým otáčkam motora, plnému plynu a silnému zat'aženiu motora.

Oblast' normálnej teploty

Motor dosiahol svoju prevádzkovú teplotu, ak sa ručička pri normálnom spôsobe jazdy nachádza v strednej časti stupnice. Pri silnom zat'ažení motora a vysokej vonkajšej teplote sa môže ručička presunút' aj d'alej doprava. To neznamená poruchu, pokial' na displeji nebliká výstražná kontrolka.

Výstražné kontrolky

Ak symbol na displeji bliká, je bud' príliš vysoká *teplota* chladiacej kvapaliny, alebo je príliš nízky *stav* chladiacej kvapaliny ⇒ *strana 23.*

Ak sa ručička nachádza d'aleko vpravo v zobrazovacom poli, je teplota chladiacej kvapaliny príliš vysoká. **Zastavte, vypnite motor a nechajte ho vychladnút'.** Ak by sa po krátkom úseku jazdy opätovne rozsvietila varovná kontrolka, spojte sa so servisným strediskom.

POZOR!

- **Pred otvorením kapoty priestoru motora a kontrolou stavu chladiacej kvapaliny sa oboznámte s výstražnými pokynmi ⇒ *strana 292,* „Práce v priestore motora".**
- **Kapotu priestoru motora neotvárajte nikdy, ak vidíte alebo počujete, že z priestoru motora vystupuje para, alebo chladiaca kvapalina – hrozí nebezpečenstvo obarenia ! Počkajte, kým prestane para, alebo chladiaca kvapalina vystupovat'.**

Varovanie!

- Prídavné svetlomety a iné časti umiestnené pred prívodom vzduchu do ventilátora zhoršujú chladiaci účinok chladiacej kvapaliny. Pri vysokej vonkajšej teplote a silnom zat'ažení motora potom hrozí nebezpečenstvo prehriatia motora !
- Predný spojler okrem iného zabezpečuje aj správne rozdel'ovanie chladiaceho vzduchu počas jazdy. Ak je spojler poškodený, zhoršuje sa účinok chladenia a hrozí nebezpečenstvo prehriatia motora ! Privolajte odbornú pomoc. ■

Zásoba pohonných hmôt

Ukazovatel' pracuje iba pri zapnutom zapal'ovaní. Ked' dosiahne ručička značku rezervy, rozsvieti sa na displeji združeného prístroja ⇒ *strana 24* symbol . Teraz je k dispozícii ešte asi 7 litrov ▶

pohonných hmôt. Toto hlásenie Vás má upozornit' na to, **aby ste načerpali pohonné hmoty.**

Ak sa napriek dostatočnému množstvu pohonných hmôt v nádrži rozsvieti symbol, v palivovej sústave je porucha, vyhľadajte, prosím, servisné stredisko.

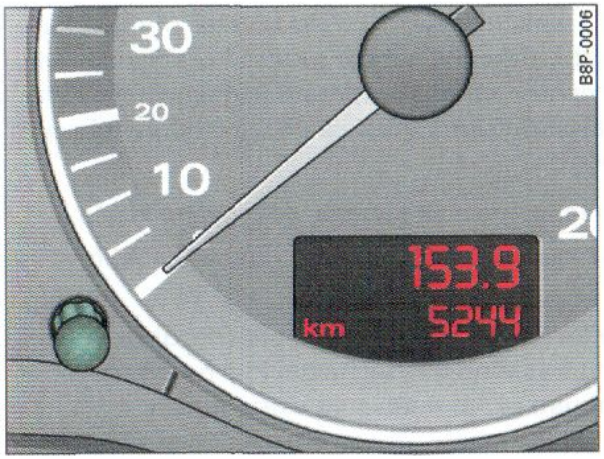
Objem nádrže pohonných hmôt Vášho vozidla nájdete, prosím, v časti **Technické údaje** ⇒ *strana 365.*

Varovanie!

Nikdy nevyprázdnite nádrž pohonných hmôt úplne. Nepravidelným zásobovaním pohonnými látkami môže dôjst' k nesprávnemu zapaľovaniu. Tým sa dostanú nespálené pohonné hmoty do výfukovej sústavy. To môže viest' k prehriatiu a poškodeniu katalyzátora. ■

Tachometer s počítadlom kilometrov

Na prístroji sa zobrazuje rýchlost' a prejdený úsek.



Obr. 6 Zobrazenie časti združeného prístroja: počítadlo kilometrov s tlačidlom na vynulovanie

Hodnota prejdeného úseku sa zobrazuje v kilometroch (km). V niektorých modelových vyhotoveniach sa údaj zobrazuje v „míľach".

Dolné počítadlo kilometrov

Na dolnom počítadle kilometrov sa znázorňujú kilometre, resp. míle, ktoré prešlo vozidlo celkovo.

Horné počítadlo kilometrov (denné počítadlo kilometrov)

Na hornom počítadle kilometrov sa zobrazuje úsek, ktorý prešlo vozidlo od posledného vynulovania počítadla. Takto je možné merat' kratšie úseky. Na poslednom mieste sa zobrazujú 100 metrové, resp. 1/10 míľové úseky. Horné počítadlo kilometrov môžete vynulovat' stlačením tlačidla na vynulovanie ⇒ obr. 6.

Pri vypnutom zapaľovaní môžete stlačením nastavovacieho / kontrolného tlačidla ⇒ *strana 13,* obr. 2 (6) zapnút' na niekoľko sekúnd osvetlenie počítadla kilometrov a vynulovat' denné počítadlo kilometrov.

Ukazovateľ porúch

Ak je v združenom prístroji porucha, zobrazí sa trvale na displeji denného počítadla kilometrov nápis **dEF.** Poruchu by ste mali nechat' čo najskôr opravit'.

Blokovanie odjazdu

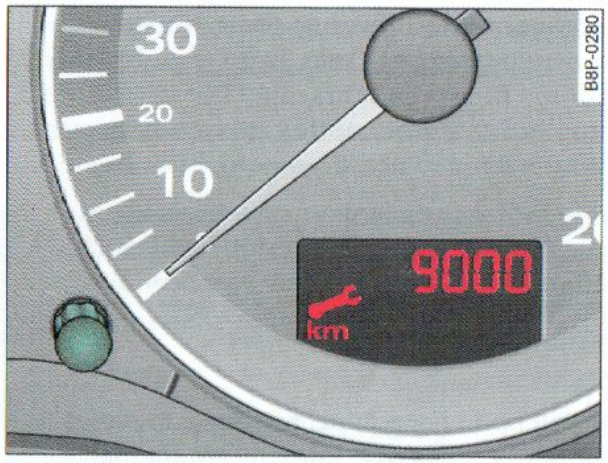
Pri zapnutí zapaľovania sa automaticky uskutoční vyžiadanie údajov z kľúča zapaľovania.

Ak bol použitý neoprávnený kľúč na spúšťanie, zobrazí sa v zobrazovacom poli denného počítadla kilometrov trvalo nápis **SAFE.** V takom prípade už nie je možné uviest' vozidlo do prevádzky ⇒ *strana 59.* ■

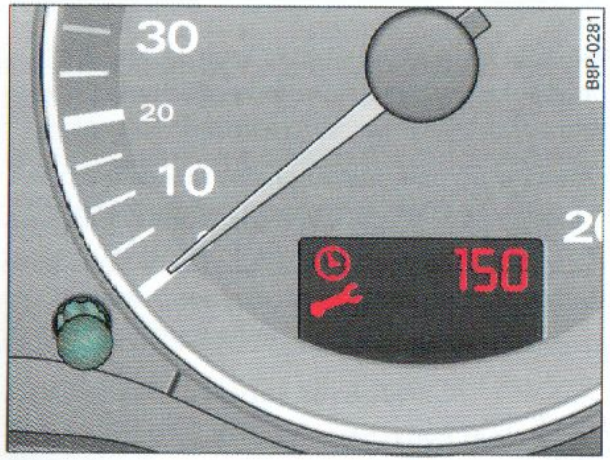
Platí pre vozidlá: bez informačného systému vodiča (FIS)

Ukazovateľ servisných intervalov

Ukazovateľ servisných intervalov pripomína najbližší termín servisnej prehliadky.



Obr. 7 Zobrazenie časti združeného prístroja: ukazovateľ servisných intervalov (kilometre)



Obr. 8 Zobrazenie časti združeného prístroja: ukazovateľ servisných intervalov (dni)

Ukazovateľ zostávajúceho počtu kilometrov

Ak pri spustenom zapaľovaní krátko potiahnete tlačidlo ⇒ obr. 7, zobrazí sa zostávajúci počet kilometrov až po termín nasledujúcej servisnej prehliadky. Zostávajúci počet kilometrov sa aktualizuje vždy po 500 km. Pri nových vozidlách, resp. po vykonaní servisnej prehliadky sa servisný termín počas prvých 500 km znázorní na displeji nasledovne ----- .

Pripomínanie servisnej prehliadky

Pred dosiahnutím termínu servisnej prehliadky sa pri spustení zapaľovania zobrazí symbol vidlicového kľúča na displeji tachometra. Ako doplnková informácia sa zobrazí zostávajúci počet kilometrov, resp. zostávajúci počet dní do najbližšej servisnej prehliadky. Displej sa približne po 2 sekundách zmení z ukazovateľa zostávajúceho počtu kilometrov (kilometre) na zostávajúci počet dní (dni). Zostávajúci počet kilometrov sa aktualizuje po každom zapnutí zapaľovania.

Servisná prehliadka

Ak vozidlo dosiahne termín niektorej servisnej prehliadky, bezprostredne po zapnutí zapaľovania sa zobrazí hlásenie **SERVICE! (SERVIS !)** Displej sa približne po 5 sekundách prepne na normálny ukazovateľ.

Vynulovanie ukazovateľa

Po vykonaní servisnej prehliadky vynuluje ukazovateľ prehliadku, ktorú vykoná servisné stredisko. Ak nebola servisná prehliadka vykonaná v odbornom servisnom stredisku (potom je nastaviteľný iba pevný servisný interval 15 000 km), musí sa ukazovateľ vynulovať nasledujúcim spôsobom:

- Spustite zapaľovanie, zobrazí sa symbol vidlicového kľúča.
- Ak chcete aktivovať režim vynulovania, potiahnite tlačidlo ⇒ obr. 7.
- Tlačidlo potiahnite toľkokrát, kým sa na displeji nezobrazí ukazovateľ --- . Ak v priebehu 5 sekúnd nestlačíte tlačidlo na vynulovanie, systém automaticky opustí režim nulovania ukazovateľa. ▶

Upozornenie

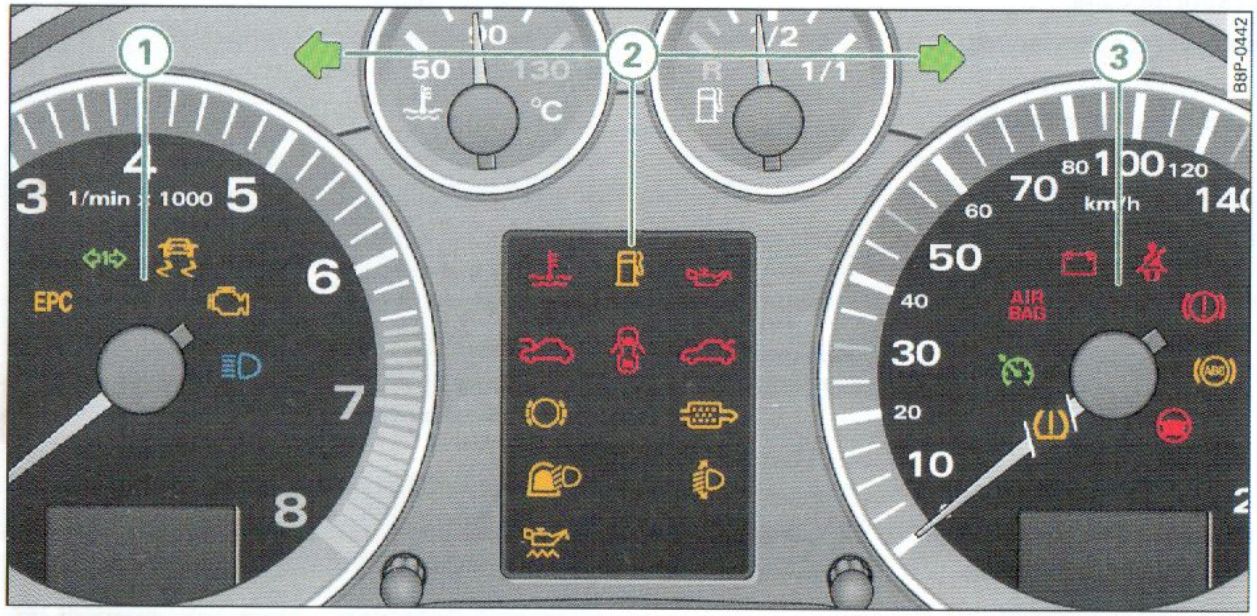
- Ukazovatel' nenulujte medzi jednotlivými servisnými intervalmi, pretože by dochádzalo k zobrazovaniu nesprávnych hodnôt.
- Ak nebola včas vykonaná servisná prehliadka, resp. ak po jej vykonaní nebol vynulovaný ukazovatel' servisných intervalov, budú sa d'alšie kilometre, príp. dni zobrazovat' ako záporné čísla.
- Ak odpojíte akumulátor vozidla, hodnoty ukazovatel'a servisných intervalov zostanú zachované.
- Ak sa vyskytne porucha priority 1 (červený symbol), nie je možné zobrazit' zostávajúci počet kilometrov.
- Ak nebola vykonaná servisná prehliadka v servisnom stredisku, môže byt' ukazovatel' servisných intervalov nastavený iba na „pevný servisný interval" 15 000 km. Pri používaní motorových olejov „LongLife" sa musí ukazovatel' servisných intervalov vynulovat' v servisnom stredisku. ■

Kontrolky

Platí pre vozidlá: bez FIS

Celkový pohľad

Kontrolky znázorňujú určité funkcie, resp. poruchy.



Obr. 9 Združený prístroj s kontrolkami

① **Kontrolky na otáčkomere** ⇒ obr. 9

② **Kontrolky na strednom displeji** ⇒ obr. 9

③ **Kontrolky na tachometri** ⇒ obr. 9 ■

① Kontrolky na otáčkomere

EPC	Riadenie motora pri zážihových motoroch (alternatívne k)	⇒ *strana 22*
	Predžeraviace zariadenie pri vznetových motoroch (alternatívne k EPC)	⇒ *strana 22*
⇦1⇨	Smerové svetlá prívesu	⇒ *strana 22*

	Elektronický program stabilizácie (ESP)	⇒ *strana 22*
	Kontrolný systém výfukových plynov	⇒ *strana 23*
	Dial'kové svetlá	⇒ *strana 23*

② Kontrolky na strednom zobrazovacom poli

	Ukazovatel' zmeny smeru jazdy (l'avé smerové svetlo)	⇒ *strana 23*
	Ukazovatel' zmeny smeru jazdy (pravé smerové svetlo)	⇒ *strana 23*
	Príliš nízky stav chladiacej kvapaliny / príliš vysoká teplota chladiacej kvapaliny	⇒ *strana 23*
	Nízka zásoba pohonných hmôt	⇒ *strana 24*
	Príliš nízky tlak motorového oleja	⇒ *strana 24*
	Kapota priestoru motora otvorená	⇒ *strana 24*
	Dvere otvorené	⇒ *strana 24*
	Veko batožinového priestoru otvorené	⇒ *strana 24*
	Opotrebovanie brzdového obloženia	⇒ *strana 25*
	Pridaný filter pevných častíc*	⇒ *strana 25*
	Porucha senzora svetla / dažd'a (automatické svetlá určené na jazdu)*	⇒ *strana 25*
	Regulácia sklonu svetelného kužel'a svetlometov	⇒ *strana 25*
	Kontrola stavu motorového oleja* a porucha senzoru motorového oleja*	⇒ *strana 25*

③ Kontrolky na tachometri

	Príliš nízky tlak vzduchu pneumatikách	⇒ *strana 26*, ⇒ *strana 310*
	Zariadenie na reguláciu rýchlosti	⇒ *strana 26*
AIR BAG	Systém airbag	⇒ *strana 26*
	Alternátor	⇒ *strana 26*
	Kontrolka výstrahy zapnutia bezpečnostných pásov	⇒ *strana 26*
	Porucha bŕzd, zatiahnutá ručná brzda	⇒ *strana 27*
ABS	Protiblokovací systém (ABS)	⇒ *strana 27*
	Elektromechanický posilňovač riadenia	⇒ *strana 28*
	Elektromechanický posilňovač riadenia	⇒ *strana 28*

Upozornenie

- Vo vozidlách s automatickou prevodovkou sú výstražné a kontrolné svetlá umiestnené v strednom displeji ako samostatné

symboly podobne ako vo vozidlách s vlastnou kontrolou funkcií (Auto-Check-Control) ⇒ *strana 33*.

- Po zobrazení žltého symbolu zaznie *jeden* výstražný signál. Zobrazenú funkciu skontrolujte prosím, čo možno najskôr.
- Po zobrazení jedného červeného symbolu zaznejú postupne za sebou *tri* výstražné signály. Symbol bliká tak dlho, kým poruchu neodstránite. ■

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Riadenie motora EPC

Kontrolka kontroluje riadenie motora pri zážihových motoroch.

Kontrolka EPC (Electronic Power Control) sa na kontrolu funkčnosti rozsvieti pri zapnutí zapal'ovania.

Upozornenie

Ak sa kontrolka rozsvieti počas jazdy, riadenie motora má poruchu. Motor by ste mali bezodkladne nechat' skontrolovat' v servisnom stredisku. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom

Predžeravenie

Kontrolka svieti, pokial' prebieha predžeravenie.

Ked' sa kontrolka rozsvieti, začne sa predžeravenie. Po zhasnutí kontrolky by ste mali ihned' spustit' motor ⇒ *strana 153*. Ak má motor prevádzkovú teplotu, resp. ak je vonkajšia teplota vyššia ako +8 °C, kontrolka sa rozsvieti iba na krátko.

Upozornenie

- Ak kontrolka predžeravenia začne blikat' počas jazdy, riadene motora má poruchu. Motor by ste mali nechat' bezodkladne skontrolovat'.
- Ak sa kontrolka po zapnutí zapal'ovania vôbec nerozsvieti, môže byt' porucha v zariadení predžeravenia. Motor by ste mali nechat' skontrolovat'. ■

Platí pre vozidlá: s ťažným zariadením

Smerové svetlá prívesu

Pri prevádzke s prívesom bliká po zapnutí ukazovatel'ov zmeny smeru jazdy súčasne aj kontrolka.

Kontrolka bliká pri zapnutí smerového svetla, ak je príves správne pripojený k vozidlu.

Ak na prívese, alebo ťažnom vozidle má poruchu niektoré smerové svetlo, kontrolka bliká rýchlejšie. ■

Elektronický program stabilizácie (ESP)

Kontrolka indikuje stav elektronického programu stabilizácie.

Kontrolka má nasledujúce funkcie:

- Počas jazdy bude blikat', ak ESP alebo ASR (protipreklzová regulácia) aktívne zasiahne do regulácie.
- Pri zapnutí zapal'ovania sa rozsvieti približne na 2 sekundy na funkčnú kontrolu.
- Rozsvieti sa pri poruche ESP.
- Svieti, ked' je ESP vypnuté.
- Svieti aj pri poruche ABS, pretože systém ESP pracuje spoločne so systémom ABS.

Ak sa kontrolka rozsvieti ihned' po spustení motora, môže sa vyskytnút' systémom podmienené odpojenie systému. V takom prípade môžete ESP aktivovat' vypnutím a zapnutím zapal'ovania. Ked' kontrolka prestane svietit', zariadenie je opät' plne funkčné.

Bližšie informácie k ESP ⇒ *strana 250.*

Po odpojení a následnom pripojení akumulátora bude táto kontrolka po spustení motora svietit' tak dlho, kým neprejdete s vozidlom niekol'ko metrov v priamom smere. ■

Kontrolný systém výfukových plynov

Kontrolka signalizuje poruchu v kontrolnom systéme výfukových plynov. Mali by ste, pokial' je to možné ihned' vyhl'adat' odborné servisné stredisko a nechat' tam odstránit' príčinu poruchy. ■

Dial'kové svetlá

Kontrolka svieti, ak sú zapnuté dial'kové svetlá.

Ak zapnete dial'kové svetlá, alebo svetelnú húkačku, rozsvieti sa aj kontrolka .

Ďalšie pokyny k dial'kovým svetlám ⇒ *strana 83.* ■

Smerové svetlá

Po zapnutí ukazovatel'ov zmeny smeru jazdy, bliká súčasne aj kontrolka.

Podl'a toho, ktoré smerové svetlo je zapnuté, bliká súčasne aj l'avá , alebo pravá kontrolka. Ak je zapnutá výstražná signalizácia, blikajú súčasne obidve kontrolky.

Ak má poruchu ukazovatel' zmeny smeru jazdy, kontrolka bliká približne raz tak rýchlo.

Ďalšie pokyny k ukazovatel'om zmeny smeru jazdy ⇒ *strana 83.* ■

Porucha chladiacej sústavy

Poruchu chladiacej sústavy musíte bezodkladne odstránit'.

Ak symbol na displeji bliká, je bud' príliš vysoká *teplota* chladiacej kvapaliny, alebo je príliš nízky *stav* chladiacej kvapaliny.

- Zastavte.
- Vypnite motor.
- Skontrolujte stav chladiacej kvapaliny ⇒ *strana 299.*
- Ak je potrebné doplňte chladiacu kvapalinu ⇒ *strana 300.*
- V jazde pokračujte iba ak symbol zhasol.
- Privolajte odbornú pomoc.

Ak je stav chladiacej kvapaliny v poriadku, môže byt' porucha spôsobená poruchou ventilátora chladiča.

Ak sa zároveň rozsvieti aj kontrolka alternátora ⇒ *strana 26,* tak je možno roztrhnutý viacklinový remeň.

POZOR!

- **Ak by zostalo Vaše vozidlo z technických dôvodov stát', odstavte ho v bezpečnej vzdialenosti od plynulej premávky, vypnite motor vozidla a zapnite výstražné smerové svetlá ⇒ *strana 82,* „Výstražné smerové svetlá ▲".**
- **Kapotu priestoru motora neotvárajte nikdy, ak vidíte alebo počujete, že z priestoru motora vystupuje para, alebo chladiaca kvapalina – hrozí nebezpečenstvo obarenia ! Počkajte, kým prestane para, alebo chladiaca kvapalina vystupovat'.**
- **Priestor motora vozidla je nebezpečná oblast' ! Pred tým, ako začnete pracovat' v priestore motora, vypnite motor a nechajte ho**

⚠ POZOR! Pokračovanie

vychladnúť. Bezpodmienečne dodržiavajte pokyny ⇒ *strana 292*, „Práce v priestore motora".

Varovanie!

Ak sa zobrazí symbol znázorňujúci poruchu v chladiacej sústave, nepokračujte v jazde – hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora. ■

Nízka zásoba pohonných hmôt

Keď sa tento symbol rozsvieti prvýkrát, máte v nádrži pohonných hmôt Vášho vozidla rezervu paliva asi 7 litrov. Prosím, načerpajte pohonné hmoty čo najskôr ⇒ *strana 289*.

Ak sa napriek dostatočnému množstvu pohonných hmôt v nádrži rozsvieti symbol, v palivovej sústave je porucha, vyhľadajte, prosím, servisné stredisko. ■

Porucha tlaku motorového oleja

Poruchu tlaku motorového oleja musíte bezodkladne odstrániť.

Ak na displeji bliká symbol , je príliš nízky tlak oleja.

- Zastavte.
- Vypnite motor.
- Skontrolujte stav motorového oleja ⇒ *strana 296*.
- Privolajte odbornú pomoc.

Príliš nízky stav motorového oleja

Ak je stav motorového oleja príliš nízky, doplňte motorový olej ⇒ *strana 297*.

Stav motorového oleja je v poriadku

Ak symbol bliká napriek tomu, že stav motorového oleja je v poriadku, privolajte, prosím, odbornú pomoc. Nepokračujte v jazde. Motor **nenechajte v chode, ani na voľnobežných otáčkach.**

Upozornenie

Výstraha nesprávneho tlaku oleja nie je ukazovateľ stavu hladiny oleja. Preto by ste mali stav oleja kontrolovať v pravidelných intervaloch – najlepšie pri čerpaní pohonných hmôt. ■

Varovanie otvorenej kapoty priestoru motora

Varovanie otvorenej kapoty priestoru motora sa zobrazí, ak pri spustenom zapaľovaní nie je zatvorená kapota priestoru motora.

Hneď ako riadne zatvoríte kapotu priestoru motora varovanie otvorenej kapoty priestoru motora zhasne. ■

Výstraha otvorených dverí

Výstraha otvorených dverí sa rozsvieti, ak pri spustenom zapaľovaní nie sú správne zatvorené minimálne *jedny* dvere.

Keď riadne zatvoríte všetky dvere, varovanie zhasne. ■

Výstraha otvoreného veka batožinového priestoru

Výstraha otvoreného veka batožinového priestoru sa rozsvieti, ak pri zapnutom zapaľovaní nie je správne zatvorené veko batožinového priestoru.

Hneď ako riadne zatvoríte zadné veko batožinového priestoru výstraha otvoreného veka batožinového priestoru zhasne. ■

Opotrebovanie predného brzdového obloženia

Ak sa rozsvieti symbol, vyhľadajte, prosím, servisné stredisko a nechajte tam skontrolovať brzdové obloženie vpredu (a pre istotu aj vzadu). ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom a filtrom pevných častíc

Pridaný filter pevných častíc

Ak sa rozsvieti symbol, filter pevných častíc sa upchal sadzami v dôsledku trvalých jázd na krátke vzdialenosti. V takomto prípade jazdite rovnomernou rýchlosťou minimálne 60 km/h pri otáčkach motora vyšších ako 1400 ot.min^{-1} približne 10 minút. Takto dosiahnutým zvýšením teploty môžu zhorieť sadze vo filtri.

Ak symbol nezhasne, vyhľadajte servisné stredisko a nechajte v ňom odstrániť poruchu.

Ďalšie pokyny k filtru pevných častíc ⇒ *strana 257.* ■

Platí pre vozidlá: s automatickými svetlami určenými na jazdu s senzorom dažďa

Senzor svetla / dažďa

Kontrolka ohlasuje poruchu automatických svetiel určených na dennú jazdu / automatickom stieraní.

Keď sa rozsvieti tento symbol, senzor svetla / dažďa je vyradený z funkcie. Z bezpečnostných dôvodov sú v polohe **AUTO** prepínača svetiel stretávacie svetlá trvalo zapnuté. Vy ale môžete svetlá, ako je popísané aj vyššie, vypnúť a zapnúť pomocou prepínača svetiel. Ak má senzor dažďa poruchu, ostatné funkcie páčky ovládania stieračov zostávajú ďalej funkčné. Čo najskôr nechajte senzor svetla / dažďa skontrolovať v servisnom stredisku. ■

Platí pre vozidlá: s dynamickou reguláciou sklonu svetelného kužeľa svetlometov

Porucha regulácie sklonu svetelného kužeľa svetlometov

Rozsvietenie tohto symbolu znamená, že dynamická regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov má poruchu. Prosím, vyhľadajte odborné servisné stredisko a nechajte tam skontrolovať poškodené zariadenie. ■

Platí pre vozidlá: s predĺžením intervalov údržby kód výbavy: QG2 (nie je k dispozícii pri niektorých exportných krajinách)

Kontrola stavu motorového oleja

Ak symbol trvalo **svieti,** skontrolujte, prosím, čo najskôr stav motorového oleja ⇒ *strana 296.* Ak je to potrebné, doplňte motorový olej ⇒ *strana 297.* Ak symbol **bliká,** porucha sa vyskytuje na senzore stavu oleja.

Varovanie!

Pri zážihových motoroch 1,6 (75 kW) a 2,0 (110 kW) odpadá pre niektoré exportné krajiny s konceptom výfukových plynov EU2 kontrola ukazovateľa a tým aj funkcie „stavu motorového oleja". Na zobrazenie, resp. kontrolu stavu motorového oleja používajte mierku motorového oleja.

- Dodržiavajte popis v návode na obsluhu ⇒ *strana 296,* „Kontrola stavu oleja" a ⇒ *strana 297,* „Dopĺňanie oleja".
- Stav oleja kontrolujte v pravidelných intervaloch, najlepšie pri každom čerpaní pohonných hmôt a pred dlhšími trasami. ■

Platí pre vozidlá: s ukazovateľom kontroly pneumatík

Tlak vzduchu v pneumatikách je príliš nízky (!)

Príliš nízky tlak vzduchu v pneumatikách musíte čo najskôr upraviť.

Keď sa zobrazí symbol (!), je tlak vzduchu minimálne v jednej pneumatike pod hranicou minima.

- Zastavte.
- Skontrolujte pneumatiku, resp. pneumatiky.
- Upravte tlak vzduchu v pneumatike ⇒ *strana 311*, vymeňte prípadne koleso ⇒ *strana 326*.

Podrobné informácie o **ukazovateli kontroly pneumatík** nájdete: ⇒ *strana 310*. ⇒ *strana 310*. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením na reguláciu rýchlosti

Zariadenie na reguláciu rýchlosti

Kontrolka na združenom prístroji svieti, keď je zariadenie na reguláciu rýchlosti v režime regulácie. ■

Systém airbag AIR BAG

Kontrolka indikuje stav systému airbag a systému napínačov pásov.

Kontrolka AIR BAG sa po zapnutí zapaľovania na niekoľko sekúnd rozsvieti.

Ak kontrolka nezhasne, alebo ak sa rozsvieti, bliká, alebo začne blikať počas jazdy, v systéme je porucha. To platí aj pre prípad, keď sa kontrolka po zapnutí zapaľovania nerozsvieti.

POZOR!

Ak sa vyskytne porucha, mali by ste nechať bezodkladne skontrolovať systém v servisnom stredisku. Inak hrozí nebezpečenstvo, že sa pri nehode neaktivuje airbag, alebo tiež napínače pásov. ■

Alternátor

Kontrolka indikuje poruchu alternátora alebo elektrickej sústavy vozidla.

Kontrolka sa po zapnutí zapaľovania na niekoľko sekúnd rozsvieti. Keď sa motor spustí, kontrolka musí zhasnúť.

Ak sa kontrolka rozsvieti počas jazdy, môžete normálne pokračovať v jazde do najbližšieho servisného strediska Audi. Pretože sa pritom vybíja akumulátor, mali by ste vypnúť všetky spotrebiče, ktoré nevyhnutne nepotrebujete.

Varovanie!

Ak sa počas jazdy na displeji združeného prístroja dodatočne rozsvieti aj kontrolka stavu chladiacej kvapaliny (porucha chladiacej sústavy) ⇒ *strana 23*, musíte okamžite zastaviť a vypnúť motor. Čerpadlo chladiacej kvapaliny už nie je poháňané – hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora ! ■

Platí pre vozidlá: s kontrolkou zapnutia bezpečnostných pásov

Výstraha zapnutia bezpečnostných pásov

Kontrolka upozorňuje na to, aby ste si založili bezpečnostné pásy.

Kontrolka bude po zapnutí zapaľovania svietiť tak dlho, kým sa nezaloží bezpečnostný pás na strane vodiča / spolujazdca[1)]. Od určitej rýchlosti vozidla navyše zaznie akustický výstražný signál (gong).

Ďalšie pokyny k bezpečnostným pásom ⇒ *strana 221.* ■

Brzdová sústava

Kontrolka bliká, ak je príliš nízky stav brzdovej kvapaliny, v zariadení ABS je porucha, alebo je zatiahnutá ručná brzda.

Ak bliká kontrolka (ručná brzda je uvoľnená), zastavte vozidlo a skontrolujte stav brzdovej kvapaliny ⇒ ⚠.

Pri poruche ABS sa spolu s kontrolkou ABS rozsvieti aj symbol poruchy brzdovej sústavy ⇒ ⚠.

Zatiahnutá ručná brzda

Kontrolka svieti tiež pri zatiahnutej ručnej brzde. Ak omylom jazdíte so zatiahnutou ručnou brzdou, zaznie bzučiak (varovný tón).

⚠ POZOR!

- **Pred otvorením kapoty priestoru motora a kontrolou stavu brzdovej kvapaliny sa oboznámte s výstražnými pokynmi ⇒ *strana 292*, „Práce v priestore motora".**
- **Ak kontrolka brzdovej sústavy nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, je v zásobníku nízky stav brzdovej kvapaliny – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Okamžite zastavte a nepokračujte v jazde. Privolajte odbornú pomoc.**
- **Ak sa kontrolka brzdovej sústavy rozsvieti spoločne s kontrolkou ABS, môže to byť spôsobené poruchou regulačnej funkcie ABS. Tým môžu byť zadné kolesá pri brzdení relatívne rýchlo zablokované. To môže za určitých podmienok viesť k vybočeniu zadnej časti vozidla z dráhy – hrozí nebezpečenstvo šmyku ! Opatrne pokračujte do najbližšieho servisného strediska a nechajte v ňom odstrániť poruchu.** ■

[1] Výstraha zapnutia bezpečnostných pásov na strane spolujazdca platí iba pre niektoré exportné krajiny

Protiblokovací systém (ABS)

Kontrolka kontroluje ABS a elektronický uzáver diferenciálu (EDS).

Kontrolka sa po zapnutí zapaľovania na niekoľko sekúnd rozsvieti. Po ukončení automatického procesu kontroly, kontrolka zhasne.

V systéme ABS je porucha, keď:

- Pri zapnutí zapaľovania sa kontrolka nerozsvieti.
- Kontrolka po niekoľkých sekundách nezhasne.
- Kontrolka sa rozsvieti počas jazdy.

Vozidlo je možné brzdiť normálnou brzdovou sústavou – teda bez ABS. Podľa možnosti vyhľadajte prosím, čo najskôr odborné servisné stredisko. Ďalšie pokyny k ABS ⇒ *strana 251.*

Ak je porucha v systéme ABS, rozsvieti sa aj kontrolka ESP.

Porucha v celej brzdovej sústave

Ak sa spoločne s kontrolkou brzdovej sústavy rozsvieti aj kontrolka ABS ⇒ *strana 36*, nemá poruchu iba ABS, ale musíte počítať aj s poruchou v brzdovej sústave ⇒ ⚠.

Pri výskyte **funkčnej poruchy brzdovej sústavy** sa na displeji združeného prístroja objaví symbol . Dodržiavajte prosím ⇒ *strana 25.*

Porucha elektronického uzáveru diferenciálu (EDS)

EDS pracuje spolu s ABS. Porucha systému EDS sa zobrazí rozsvietením kontrolky ABS . Podľa možnosti vyhľadajte prosím, čo najskôr odborné servisné stredisko. Ďalšie pokyny k EDS ⇒ *strana 252.*

⚠ POZOR!

- **Pred otvorením kapoty priestoru motora a kontrolou stavu brzdovej kvapaliny sa oboznámte s výstražnými pokynmi ⇒ *strana 292*, „Práce v priestore motora".**
- **Ak sa kontrolka brzdovej sústavy rozsvieti spoločne s kontrolkou ABS, okamžite zastavte a skontrolujte stav brzdovej kvapaliny v zásobníku. Ak hladina klesla pod značku "MIN", nepokračujte v jazde – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Privolajte odbornú pomoc.**
- **Ak je stav brzdovej kvapaliny v poriadku, môže byť porucha v brzdovej sústave zapríčinená poruchou regulačnej funkcie ABS. Tým môžu byť zadné kolesá pri brzdení relatívne rýchlo zablokované. To môže za určitých podmienok viesť k vybočeniu zadnej časti vozidla z dráhy – hrozí nebezpečenstvo šmyku ! Opatrne pokračujte do najbližšieho servisného strediska a nechajte v ňom odstrániť poruchu.** ■

Elektromechanický posilňovač riadenia

Ak sa kontrolka rozsvieti počas jazdy, porucha sa vyskytuje v elektromechanickom riadení. Posilňovač riadenia môže fungovať s nižšou intenzitou. Riadenie musíte nechať bezodkladne skontrolovať v servisnom stredisku ⇒ ⚠. Ak motor nie je v chode (napr. pri vlečení) je posilňovač riadenia taktiež mimo prevádzky.

⚠ POZOR!

Ak je v zariadení porucha, rozsvieti sa kontrolka elektromechanického posilňovača riadenia. Privolajte odbornú pomoc. ■

Elektromechanický posilňovač riadenia

Kontrolka sa po zapnutí zapaľovania na niekoľko sekúnd rozsvieti. Po spustení motora musí zhasnúť.

Ak svetlo nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, v elektromechanickom riadení sa vyskytla porucha. Posilňovač riadenia môže byť úplne nefunkčný. Riadenie musíte nechať bezodkladne skontrolovať v servisnom stredisku ⇒ ⚠. Ak motor nie je v chode (napr. pri vlečení) je posilňovač riadenia taktiež mimo prevádzky.

⚠ POZOR!

Ak je v zariadení porucha, rozsvieti sa kontrolka elektromechanického posilňovača riadenia. Privolajte odbornú pomoc. ■

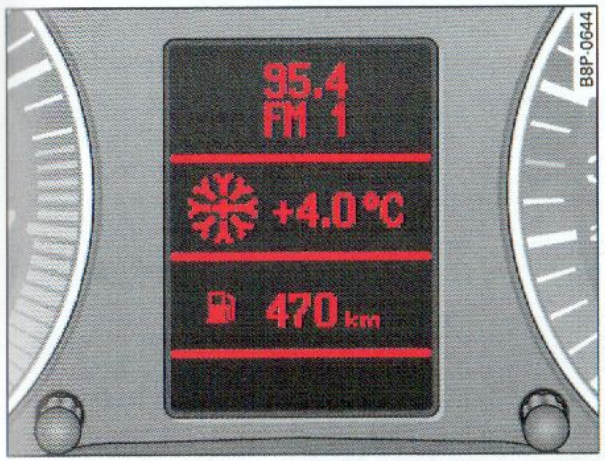
Informačný systém vodiča (FIS)*

Úvod

Platí pre vozidlá: s FIS

Všeobecne

Informačný systém vodiča (FIS) v združenom prístroji tvorí informačné centrum pre vodiča.



Obr. 10 Zobrazenie časti združeného prístroja: displej FIS s palubným počítačom

FIS je informačným centrom Vášho vozidla. Pohodlným spôsobom Vás informuje o **aktuálnom prevádzkovom stave** vozidla. Tak môžete napríklad zistiť zostávajúci počet kilometrov po najbližšiu servisnú prehliadku, aby ste mohli nechať vykonať preventívne servisné práce, a mnoho ďalších informácií. Okrem toho, ak má vozidlo zodpovedajúcu výbavu, systém Vám sprostredkuje údaje z **rádioprijímača, telefónu a navigačného systému.**

Obsluha navigačného systému Audi* je popísaná v doplnkovom návode na obsluhu.

Informácie z informačného systému FIS sa Vám zobrazujú na displeji v strede združeného prístroja ⇒ obr. 10.

Upozornenie

- Vo vozidlách s automatickou, resp. s mechanickou prevodovkou s priamym radením sa pokyny zobrazia na displeji až po zvolení niektorého jazdného prevodového stupňa.
- Vo vozidlách s navigačným systémom Audi* sa môžu počas navigácie odlišovať ukazovatele od bežného zobrazenia.
- Pri poruche sa na displeji zobrazí červený, resp. žltý symbol. Červené symboly signalizujú **nebezpečenstvo** ⇒ *strana 35*. Žlté symboly signalizujú **výstrahu** ⇒ *strana 39*. ■

Platí pre vozidlá: bez palubného počítača, s automatickou prevodovkou

Informačný systém vodiča (bez palubného počítača)

Aktuálne informácie o prevádzkovom stave vozidla sa zobrazujú na displeji v strednej časti združeného prístroja.

Obr. 11 Stredný displej bez palubného počítača pri vozidlách s automatickou prevodovkou ▶

Ukazovateľ vonkajšej teploty*	⇒ *strana 31*
Výstraha nezatvorených dverí a veka batožinového priestoru	⇒ *strana 32*
Upozornenie prekročenia rýchlosti	⇒ *strana 40*
Polohy voliacej páky 6-stupňovej automatickej prevodovky	⇒ *strana 162*
Polohy voliacej páky 6-stupňovej mechanickej prevodovky s automatickým radením	⇒ *strana 168*
Vlastná kontrola funkcií	⇒ *strana 33*
Pokyny pre jazdu	⇒ *strana 34*
Výstraha zatiahnutej ručnej brzdy	⇒ *strana 35*
Ukazovateľ servisných intervalov	⇒ *strana 32*

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Informačný systém vodiča (s palubným počítačom)

Displej rádioprijímača	⇒ *strana 30*
Ukazovateľ vonkajšej teploty	⇒ *strana 31*
Dojazd	⇒ *strana 31*
Výstraha nezatvorených dverí a veka batožinového priestoru	⇒ *strana 32*
Upozornenie prekročenia rýchlosti	⇒ *strana 40*
Polohy voliacej páky 6-stupňovej automatickej prevodovky	⇒ *strana 162*
Polohy voliacej páky 6-stupňovej mechanickej prevodovky s automatickým radením	⇒ *strana 168*
Vlastná kontrola funkcií	⇒ *strana 33*
Pokyny pre jazdu	⇒ *strana 34*
Výstraha zatiahnutej ručnej brzdy	⇒ *strana 35*
Ukazovateľ servisných intervalov	⇒ *strana 32*
Kontrolka poruchy žiaroviek	⇒ *strana 41*
Palubný počítač	⇒ *strana 45*
Telefón*	Samostatný návod na obsluhu
Údaje navigácie*	Samostatný návod na obsluhu
Ukazovateľ menu	⇒ *strana 49*

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Ukazovateľ rádioprijímača

Obr. 12 Displej: rádioprijímač – doplňujúce informácie

Ak systém vlastnej kontroly funkcií nezobrazí žiadne poruchy priority 2, zobrazí sa pri zapnutom rádioprijímači (v závislosti od vyba-

venia rádioprijímača) zvolený názov stanice, resp. frekvencia stanice s doplňujúcimi informáciami.

Tieto informácie sa zobrazia *dodatočne* k normálnej informácii na displeji rádioprijímača. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Ukazovateľ vonkajšej teploty

Obr. 13 Displej: ukazovateľ vonkajšej teploty

Vonkajšia teplota sa zobrazuje na displeji, ak je spustené zapaľovanie ⇒ obr. 13. Vo vozidlách s automatickou prevodovkou sa ukazovateľ zobrazí až vtedy, keď zvolíte niektorý prevodový stupeň.

Pri teplote pod +5 °C sa pred teplotou zobrazí symbol snehovej vločky. Tým je vodič nabádaný k zvýšenej opatrnosti pri **poľadovici.** Ak vozidlo stojí, alebo ak sa pohybuje iba malou rýchlosťou, môže byť zobrazovaná teplota v dôsledku vyžarovania tepla z motora o niečo vyššia, ako je skutočná vonkajšia teplota.

Ak vo vozidle s klimatizáciou prestavíte displej na °F (stupne Fahrenheita), zobrazí sa automaticky aj ukazovateľ vonkajšej teploty v °F ⇒ *strana 132.*

⚠ POZOR!

Nikdy nepoužívajte ukazovateľ vonkajšej teploty na to, aby ste sa presvedčili, či je na vozovke poľadovica. Pamätajte, že aj pri teplote +5 °C sa môže vyskytovať poľadovica – varovanie pred výskytom poľadovice !

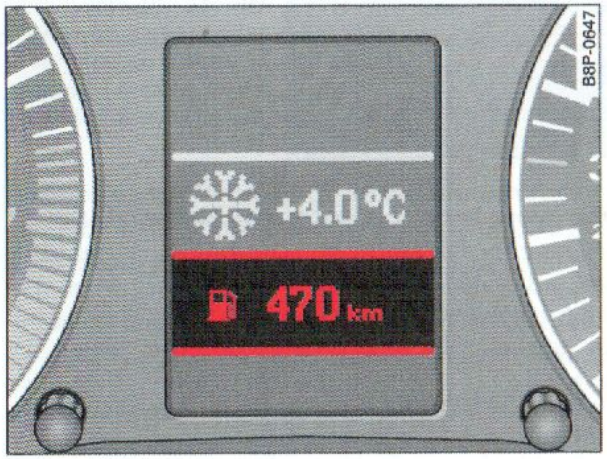
Upozornenie

Pri zobrazovaní navigačných údajov (privádzanie do cieľa) sa vonkajšia teplota zobrazuje v druhom riadku displeja rádioprijímača. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Dojazd

Ukazovateľ dojazdu pomáha pri plánovaní.



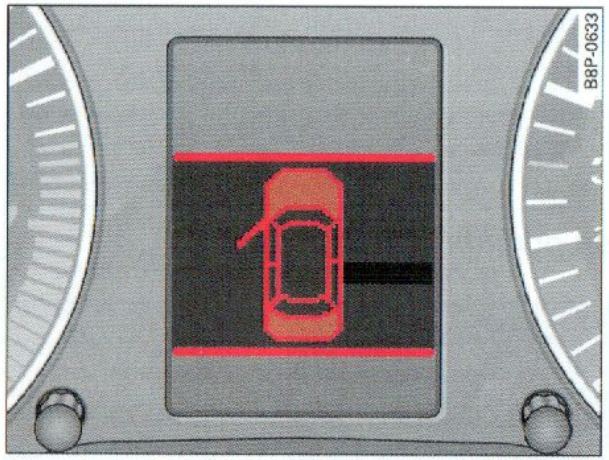
Obr. 14 Displej: dojazd

Na displeji sa zobrazí odhadovaný dojazd v km ⇒ obr. 14. Táto hodnota udáva, aký úsek môže ešte Vaše vozidlo prejsť so súčasným stavom pohonných hmôt a pri zachovaní doterajšieho spôsobu jazdy. Údaj je zobrazovaný v 10 km úsekoch. ▶

Hodnota predpokladaného dojazdu závisí od spôsobu jazdy a momentálneho stavu nádrže pohonných hmôt. Ak jazdíte hospodárnejšie, dojazd sa zväčšuje. ■

Platí pre vozidlá: s vlastnou kontrolou funkcií

Výstraha nezatvorených dverí, kapoty priestoru motora a veka batožinového priestoru



Obr. 15 Displej: výstraha nezatvorených dverí, priestoru motora a veka batožinového priestoru

Výstraha nezatvorených dverí, kapoty priestoru motora a veka batožinového priestoru sa zobrazí, ak pri spustenom zapal'ovaní zostanú otvorené aspoň jedny dvere, kapota priestoru motora alebo veko batožinového priestoru. Symbol súčasne znázorňuje, ktoré dvere nie sú zatvorené. Na obrázku ⇒ obr. 15 sú to dvere vodiča.

Ak sú otvorené kapota priestoru motora, resp. veko batožinového priestoru, na displeji bliká zodpovedajúca časť. Hneď ako riadne zatvoríte všetky dvere, kapotu priestoru motora a veko batožinového priestoru, varovanie dverí a veka batožinového priestoru zmizne.

Vo vozidlách s informačným systémom pre vodiča a palubným počítačom* môžete symbol nezatvorených dverí a veka batožinového priestoru vypnúť krátkym stlačením obslužného tlačidla palubného počítača ⇒ *strana 46*. Varovanie otvorených dverí a veka batožinového priestoru sa ale znovu rozsvieti, keď sa zmení stav dverí, kapoty priestoru motora, alebo veka batožinového priestoru. ■

Platí pre vozidlá: s vlastnou kontrolou funkcií

Ukazovateľ servisných intervalov

Ukazovateľ servisných intervalov pripomína najbližší termín servisnej prehliadky.

Obr. 16 Zobrazenie časti združeného prístroja: ukazovateľ servisných intervalov

Ukazovateľ zostávajúceho počtu kilometrov

Ak pri spustenom zapal'ovaní krátko potiahnete tlačidlo ⇒ obr. 16 -šípka-, zobrazí sa zostávajúci počet kilometrov až po termín nasledujúcej servisnej prehliadky. Zostávajúci počet kilometrov sa aktualizuje vždy po 500 km.

Ak chcete zobrazit' tento údaj v novom vozidle, príp. po vykonanej servisnej prehliadke, počas prvých 500 km sa termín nasledujúcej prehliadky zobrazí na displeji nasledujúcim hlásením **SERVICE IN --- -- KM --- TAGEN (SERVIS O ----- KM --- DNÍ)**. ▶

To platí aj pre vozidlá s „LongLife servisom".

Pripomínanie servisnej prehliadky

2000[2] km pred dosiahnutím termínu servisnej prehliadky sa pri zapnutí zapal'ovania zobrazí na displeji nasledujúce hlásenie:

SERVICE IN 2000 KM --- TAGEN (SERVIS O 2000 KM --- DNÍ)

Displej sa približne po 5 sekundách prepne na normálny ukazovatel'. Zostávajúci počet kilometrov sa aktualizuje a zobrazuje po každom zapnutí zapal'ovania, až do termínu servisnej prehliadky.

Servisná prehliadka

Ak sa na displeji zobrazí ihned' po zapnutí zapal'ovania hlásenie **SERVICE!**, potom nastal termín vykonania prehliadky. Displej sa približne po 5 sekundách prepne na normálny ukazovatel'.

Vynulovanie ukazovatel'a

Po vykonaní servisnej prehliadky vynuluje ukazovatel' prehliadku, ktorú vykoná servisné stredisko. Ak nebola servisná prehliadka vykonaná v odbornom servisnom stredisku (potom je nastavitel'ný iba pevný servisný interval 15 000 km), musí sa ukazovatel' vynulovat' nasledujúcim spôsobom:

- Zapnutie zapal'ovania.
- Ak je vytiahnutý gombík ⇒ *strana 32*, obr. 16 -šípka- zobrazí sa hlásenie: **SERVICE!**.
- Ovládač ⇒ *strana 32*, obr. 16 -šípka- potiahnite tol'kokrát, kým sa na displeji nezobrazí nápis **SERVICE IN ----- KM --- TAGEN (SERVIS O ---- KM ---- DNÍ)**. Ak v priebehu 5 sekúnd nestlačíte tlačidlo na vynulovanie, systém automaticky opustí režim nulovania ukazovatel'a.

[2] To, kedy sa prvýkrát zobrazí upozornenie na blížiacu sa servisnú prehliadku, závisí od osobného spôsobu jazdy a jazdných situácií (napr. jázd na dlhé trasy).

Upozornenie

- Ukazovatel' nenulujte medzi jednotlivými servisnými intervalmi, pretože by dochádzalo k zobrazovaniu nesprávnych hodnôt.
- Ak odpojíte akumulátor vozidla, hodnoty ukazovatel'a servisných intervalov zostanú zachované.
- Ak sa vyskytne porucha priority 1 (červený symbol), nie je možné zobrazit' zostávajúci počet kilometrov.
- Ak nebola vykonaná servisná prehliadka v servisnom stredisku, môže byt' ukazovatel' servisných intervalov nastavený iba na „pevný servisný interval" 15 000 km. Pri používaní motorových olejov „LongLife" sa musí ukazovatel' servisných intervalov vynulovat' v servisnom stredisku.
- Ukazovatel' servisných intervalov môžete vyvolat' vo vozidlách s informačným systémom vodiča (FIS)* aj prostredníctvom palubného počítača ⇒ *strana 56*. ■

Vlastná kontrola funkcií

Úvod

Vlastná kontrola funkcií v pozadí automaticky skontroluje stav určitých funkcií a komponentov vozidla. To sa deje neustále, pokial' je zapnuté zapal'ovanie, aj počas jazdy.

Funkčné poruchy, resp. nevyhnutne potrebné opravy, alebo servisné práce, sa Vám zobrazia na displeji združeného prístroja. Pritom zaznejú signály. Tieto upozornenia sú podl'a priority rozdelené na červené a žlté svetelné symboly.

Červené symboly zobrazujú **ohrozenie**, ktoré je navyše signalizované **tromi** výstražnými tónmi. Kým žlté symboly predstavujú **varovanie**, ktoré je signalizované **jedným** výstražným tónom. Preto sa v určitých situáciách zobrazia dodatočne k červeným symbolom aj pokyny pre vodiča ⇒ *strana 34*. ■

Pokyny k jazde

Dodatočne ku kontrolkám a symbolom sa na displeji združeného prístroja zobrazujú aj pokyny pre vodiča.

Obr. 17 Zobrazenie časti združeného prístroja: nastavovacie / kontrolné tlačidlo

Pri hlásení chybnej funkcie žiarovky kontrolkou poruchy žiarovky ⇒ *strana 41*, pri opotrebovanom brzdovom obložení a pred zaradením niektorého jazdného prevodového stupňa vo vozidlách s automatickou prevodovkou sa na displeji zobrazí pokyn pre vodiča.

Tak si môže vodič pri blikajúcom symbole priority 1 na displeji zobraziť pokyny k jazde.

Zobrazenie pokynov pre jazdu

Predpokladajme, že sa na displeji zobrazí symbol poruchy tlaku motorového oleja. Ak teraz stlačíte nastavovacie / kontrolné tlačidlo ⇒ obr. 17 dlhšie ako jednu sekundu, na displeji sa zobrazí nasledujúci pokyn k jazde:

Motor abstellen, Ölstand prüfen (Vypnite motor, skontrolujte stav oleja)

Ukazovateľ zobrazeného pokynu zhasne približne po 5 sekundách. Krátkym stlačením nastavovacieho / kontrolného tlačidla si môžete znovu zobraziť pokyn pre vodiča. ■

Platí pre vozidlá s FIS

Brzdová sústava

Kontrolka bliká, ak je príliš nízky stav brzdovej kvapaliny, v zariadení ABS je porucha, alebo je zatiahnutá ručná brzda.

Ak bliká kontrolka (ručná brzda je uvoľnená), zastavte vozidlo a skontrolujte stav brzdovej kvapaliny ⇒ ⚠ ⇒ *strana 301*.

Pri poruche ABS sa spolu s kontrolkou ABS rozsvieti aj symbol poruchy brzdovej sústavy ⇒ ⚠.

Zatiahnutá ručná brzda

Kontrolka svieti tiež pri zatiahnutej ručnej brzde. Z toho dôvodu sa aktivuje výstraha ručnej brzdy ⇒ *strana 35*, ak sa vozidlo pohybuje dlhšie ako 3 sekundy rýchlosťou vyššou ako 5 km/h.

⚠ POZOR!

- **Pred otvorením kapoty priestoru motora a kontrolou stavu brzdovej kvapaliny sa oboznámte s výstražnými pokynmi ⇒ *strana 292*, „Práce v priestore motora".**
- **Ak kontrolka brzdovej sústavy nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, je v zásobníku nízky stav brzdovej kvapaliny – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Okamžite zastavte a nepokračujte v jazde. Privolajte odbornú pomoc.**
- **Ak sa kontrolka brzdovej sústavy rozsvieti spoločne s kontrolkou ABS, môže to byť spôsobené poruchou regulačnej funkcie ABS. Tým môžu byť zadné kolesá pri brzdení relatívne rýchlo zablokované. To môže za určitých podmienok viesť k vybočeniu zadnej časti vozidla z dráhy – hrozí nebezpečenstvo šmyku ! Opatrne pokračujte do najbližšieho servisného strediska a nechajte v ňom odstrániť poruchu.** ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Varovanie zatiahnutej ručnej brzdy

– Uvoľnite ručnú brzdu.

Ak omylom jazdíte so zatiahnutou ručnou brzdou, zaznie bzučiak (varovný tón).

Výstraha ručnej brzdy sa aktivuje, ak jazdíte dlhšie ako 3 sekundy rýchlosťou vyššou ako 5 km/h. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou

Funkčná kontrola: mechanická prevodovka

Po zapnutí zapaľovania vykoná systém vlastnej kontroly funkcií automaticky funkčnú kontrolu. Ak sú kontrolované funkcie v poriadku, na displeji sa nezobrazí žiadna správa.

Ak sa vyskytla porucha, prejaví sa zobrazením červeného (priorita 1), resp. žltého (priorita 2) symbolu. Súčasne zaznie aj výstražný signál. ■

Platí pre vozidlá: s automatickou prevodovkou

Funkčná kontrola: automatická prevodovka

Po zapnutí zapaľovania vykoná systém vlastnej kontroly funkcií automaticky funkčnú kontrolu. Ak je voliaca páka v polohe P, alebo N, zobrazí sa najskôr pokyn:

Beim Einlegen einer Fahrstufe im Stand Fussbremse betätigen (Pri zaradení jazdného stupňa v pokoji musíte stlačiť nožnú brzdu).

Ak teraz zvolíte niektorý jazdný stupeň (R, D, atď.), pokyn zhasne a zobrazí sa vlastná kontrola funkcií. Ak sú kontrolované funkcie v poriadku, na displeji sa nezobrazí žiadna správa.

Ak sa vyskytujú nejaké poruchy, tak tieto cca. po 15 sekundách potlačia vyššie uvedený pokyn pre jazdu. Súčasne zaznie aj výstražný signál.

Upozornenie

Vo vozidlách s automatickou prevodovkou* sa nemusí znova zobraziť pokyn pre vodiča **Beim Einlegen einer Fahrstufe im Stand Fussbremse betätigen (Pri zaradení jazdného prevodového stupňa, ak vozidlo stojí, stlačte brzdový pedál).** Tento pokyn pre vodiča zostane na displeji iba dovtedy, kým nezaradíte niektorý jazdný prevodový stupeň. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Červené symboly

Červený symbol signalizuje nebezpečenstvo.

Obr. 18 Displej: výstražná kontrolka stavu chladiacej kvapaliny

– Zastavte.

– Vypnite motor.

– Skontrolujte chybnú funkciu. V prípade potreby privolajte odbornú pomoc. ▶

BREMSE (BRZDY)	Porucha brzdovej sústavy	⇒ *strana 36*
KÜHLMITTEL (CHLADIACA KVAPALINA)	Príliš nízky stav chladiacej kvapaliny / príliš vysoká teplota chladiacej kvapaliny	⇒ *strana 37*
ÖLDRUCK (TLAK MOTOROVÉHO OLEJA)	Príliš nízky tlak motorového oleja	⇒ *strana 37*

Červené symboly znázorňujú funkčnú poruchu priority 1 (nebezpečenstvo).

Po zobrazení jedného červeného symbolu zaznejú postupne za sebou *tri* výstražné signály. Symbol bliká tak dlho, kým poruchu neodstránite. Ak sa vyskytnú súčasne *viaceré* poruchy priority 1, tak sa budú symboly zobrazovať postupne za sebou a budú viditeľné vždy asi 2 sekundy.

Upozornenie

- Poznámku k danej poruche si môžete zobraziť stlačením ľavého nastavovacieho tlačidla.
- Vo vozidlách s navigačným systémom sa počas zobrazovania privádzania do cieľa znázorňuje varovný symbol v poli umiestnenom v hornej časti ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Porucha brzdovej sústavy (!)

Poruchu brzdovej sústavy by ste mali odstrániť čo možno najrýchlejšie.

Ak na displeji bliká symbol (!) v brzdovej sústave je porucha. Dodatočne k symbolu sa na displeji zobrazí jeden z nasledujúcich pokynov k jazde:

Fahrzeug anhalten Bremsfl. Und Hydr.- Öl prüfen (Zastavte vozidlo, skontrolujte brzdovú kvapalinu a hydraulický olej)

Vorsicht! Störung Bremse (ABS) Service aufsuchen (Pozor ! Porucha brzdy (ABS) vyhľadajte servisné stredisko)

- Zastavte.
- Skontrolujte stav brzdovej kvapaliny ⇒ *strana 301*.

Pri poruche ABS sa spolu s kontrolkou ABS (ABS) rozsvieti aj symbol poruchy brzdovej sústavy (!) na ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

- **Pred otvorením kapoty priestoru motora a kontrolou stavu brzdovej kvapaliny sa oboznámte s výstražnými pokynmi ⇒ *strana 292*, „Práce v priestore motora".**
- **Ak je v zásobníku nízky stav brzdovej kvapaliny – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Nepokračujte v jazde. Privolajte odbornú pomoc.**
- **Ak sa kontrolka brzdovej sústavy rozsvieti spoločne s kontrolkou ABS, môže to byť spôsobené poruchou regulačnej funkcie ABS. Tým môžu byť zadné kolesá pri brzdení relatívne rýchlo zablokované. To môže za určitých podmienok viesť k vybočeniu zadnej časti vozidla z dráhy – hrozí nebezpečenstvo**

⚠ POZOR! Pokračovanie

šmyku ! Opatrne pokračujte do najbližšieho servisného strediska a nechajte v ňom odstrániť poruchu. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Porucha chladiacej sústavy

Poruchu chladiacej sústavy musíte bezodkladne odstrániť.

Ak symbol na displeji bliká, je buď príliš vysoká *teplota* chladiacej kvapaliny, alebo je príliš nízky *stav* chladiacej kvapaliny. Dodatočne k symbolu sa na displeji zobrazí nasledujúci pokyn pre jazdu:

Motor abstellen und Kühlmittel prüfen (Vypnite motor a skontrolujte chladiacu kvapalinu)

- Zastavte.
- Vypnite motor.
- Skontrolujte stav chladiacej kvapaliny ⇒ *strana 299.*
- Ak je potrebné doplňte chladiacu kvapalinu ⇒ *strana 300.*
- V jazde pokračujte iba ak symbol zhasol.
- Privolajte odbornú pomoc.

Ak je stav chladiacej kvapaliny v poriadku, môže byť porucha spôsobená poruchou ventilátora chladiča.

Ak sa zároveň rozsvieti aj kontrolka alternátora ⇒ *strana 26*, tak je možno roztrhnutý viacklinový remeň.

Varovanie!

Ak sa zobrazí symbol znázorňujúci poruchu v chladiacej sústave, nepokračujte v jazde – hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Porucha tlaku motorového oleja

Poruchu tlaku motorového oleja musíte bezodkladne odstrániť.

Ak na displeji bliká symbol , je príliš nízky tlak oleja. Dodatočne k symbolu sa na displeji zobrazí nasledujúci pokyn pre jazdu:

Motor abstellen, Ölstand prüfen (Vypnite motor, skontrolujte stav oleja)

- Zastavte.
- Vypnite motor.
- Skontrolujte stav motorového oleja ⇒ *strana 296.*
- Privolajte odbornú pomoc.

Príliš nízky stav motorového oleja

Ak je stav motorového oleja príliš nízky, doplňte motorový olej ⇒ *strana 297.*

Stav motorového oleja je v poriadku

Ak symbol bliká napriek tomu, že stav motorového oleja je v poriadku, privolajte, prosím, odbornú pomoc. Nepokračujte v jazde. Motor **nenechajte v chode, ani na voľnobežných otáčkach.** ▶

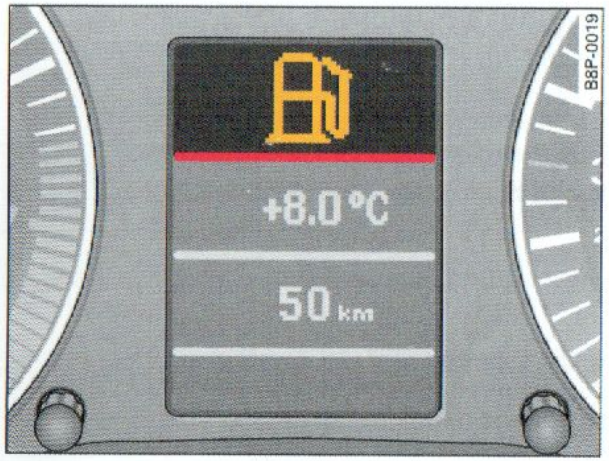
Upozornenie

Výstraha nesprávneho tlaku oleja nie je ukazovateľ stavu hladiny oleja. Preto by ste mali stav oleja kontrolovať v pravidelných intervaloch – najlepšie pri čerpaní pohonných hmôt. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Žlté symboly (bez palubného počítača)

Žlté symboly signalizujú výstrahu.



Obr. 19 Displej: nízka zásoba pohonných hmôt

	Nízka zásoba pohonných hmôt	⇒ *strana 39*
	Kontrola stavu motorového oleja*	⇒ *strana 40*
	Porucha senzora motorového oleja*	⇒ *strana 40*
	Opotrebovanie brzdového obloženia	⇒ *strana 40*
	Porucha dynamickej regulácie sklonu svetelného kužeľa svetlometov*	⇒ *strana 40*
	Porucha senzora svetla / dažďa (automatické svetlá určené na jazdu)*	⇒ *strana 42*
	Pridaný filter pevných častíc*	⇒ *strana 42*

Žlté symboly znázorňujú funkčnú poruchu priority 2 (výstraha).

Po zobrazení žltého symbolu zaznie *jeden* výstražný signál. Zobrazenú funkciu skontrolujte prosím, čo možno najskôr. Ak sa vyskytnú súčasne viaceré poruchy priority 2, tak sa budú symboly zobrazovať postupne za sebou a budú viditeľné vždy asi 2 sekundy.

Zobrazenie pokynov pre jazdu

Na displeji sa napríklad zobrazí symbol . Ak teraz stlačíte nastavovacie / kontrolné tlačidlo ⇒ *strana 13*, obr. 2 (6), na displeji sa zobrazí nasledujúci pokyn k jazde:

BITTE TANKEN (PROSÍM NAČERPAJTE POHONNÉ HMOTY)

Ukazovateľ zobrazeného pokynu zhasne približne po 5 sekundách. Krátkym stlačením nastavovacieho / kontrolného tlačidla si môžete znovu zobraziť pokyn pre vodiča. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Žlté symboly (s palubným počítačom)

Žlté symboly signalizujú výstrahu.

	Nízka zásoba pohonných hmôt	⇒ *strana 39*
	Kontrola stavu motorového oleja*	⇒ *strana 40*
	Porucha senzora motorového oleja*	⇒ *strana 40*
	Opotrebovanie brzdového obloženia	⇒ *strana 40*
	Výstraha prekročenia rýchlosti 1	⇒ *strana 40*
	Výstraha prekročenia rýchlosti 2	⇒ *strana 40*
	Porucha dynamickej regulácie sklonu svetelného kužeľa svetlometov*	⇒ *strana 40*
	Nízky stav kvapaliny ostrekovačov	⇒ *strana 41*
	Nesprávne napätie v akumulátore	⇒ *strana 41*
	Kontrolka poruchy žiaroviek	⇒ *strana 41*
alebo **BREMSLICHT (BRZDOVÉ SVETLO)**	Porucha brzdového svetla	⇒ *strana 41*
	Porucha senzora svetla / dažďa (automatické svetlá určené na jazdu)*	⇒ *strana 42*
	Pridaný filter pevných častíc*	⇒ *strana 42*

Žlté symboly znázorňujú funkčnú poruchu priority 2 (výstraha).

Po zobrazení žltého symbolu zaznie *jeden* výstražný signál. Zobrazenú funkciu skontrolujte prosím, čo možno najskôr. Ak sa vyskytnú súčasne viaceré poruchy priority 2, tak sa budú symboly zobrazovať postupne za sebou a budú viditeľné vždy asi 2 sekundy.

Zobrazenie pokynov pre jazdu

Na displeji sa napríklad zobrazí symbol . Ak teraz stlačíte nastavovacie / kontrolné tlačidlo ⇒ *strana 13*, obr. 2 (6), na displeji sa zobrazí nasledujúci pokyn k jazde:

BITTE TANKEN (PROSÍM NAČERPAJTE POHONNÉ HMOTY)

Ukazovateľ zobrazeného pokynu zhasne približne po 5 sekundách. Krátkym stlačením nastavovacieho / kontrolného tlačidla si môžete znovu zobraziť pokyn pre vodiča. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Nízka zásoba pohonných hmôt

Keď sa tento symbol rozsvieti prvýkrát, máte v nádrži pohonných hmôt Vášho vozidla rezervu paliva asi 7 litrov. Prosím, načerpajte pohonné hmoty čo najskôr ⇒ *strana 289*.

Ak sa napriek dostatočnému množstvu pohonných hmôt v nádrži symbol rozsvieti a dodatočne sa zobrazí text **TANKSYSTEM !** ▶

SERVICE AUFSUCHEN (PALIVOVÁ SÚSTAVA ! VYHĽADAJTE SERVIS), v palivovej sústave je porucha, vyhľadajte servisné stredisko. ■

Platí pre vozidlá: s FIS a s predĺžením intervalov údržby kód výbavy: QG2 (nie je k dispozícii pri niektorých exportných krajinách)

Kontrola stavu motorového oleja

Keď sa rozsvieti symbol, čo najskôr, prosím, skontrolujte stav motorového oleja ⇒ *strana 296*. Ak je to potrebné, doplňte motorový olej ⇒ *strana 297*.

Varovanie!

Pri zážihových motoroch 1,6 (75 kW) a 2,0 (110 kW) odpadá pre niektoré exportné krajiny s konceptom výfukových plynov EU2 kontrola ukazovateľa a tým aj funkcie „stavu motorového oleja". Na zobrazenie, resp. kontrolu stavu motorového oleja používajte mierku motorového oleja.

- Dodržiavajte popis v návode na obsluhu ⇒ *strana 296*, „Kontrola stavu oleja" a ⇒ *strana 297*, „Dopĺňanie oleja".
- Stav oleja kontrolujte v pravidelných intervaloch, najlepšie pri každom čerpaní pohonných hmôt a pred dlhšími trasami. ■

Platí pre vozidlá: s FIS a s predĺžením intervalov údržby kód výbavy: QG2 (nie je k dispozícii pri niektorých exportných krajinách)

Porucha senzora motorového oleja

Keď sa rozsvieti symbol, vyhľadajte prosím servisné stredisko a nechajte v ňom skontrolovať senzor stavu motorového oleja. Až dovtedy by ste mali v záujme bezpečnosti kontrolovať stav oleja pri každom čerpaní pohonných hmôt ⇒ *strana 296*.

Varovanie!

Pri zážihových motoroch 1,6 (75 kW) a 2,0 (110 kW) odpadá pre niektoré exportné krajiny s konceptom výfukových plynov EU2 kontrola ukazovateľa a tým aj funkcie „stavu motorového oleja". Na zobrazenie, resp. kontrolu stavu motorového oleja používajte mierku motorového oleja.

- Dodržiavajte popis v návode na obsluhu ⇒ *strana 296*, „Kontrola stavu oleja" a ⇒ *strana 297*, „Dopĺňanie oleja". ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Opotrebovanie predného brzdového obloženia

Ak sa rozsvieti symbol, vyhľadajte prosím servisné stredisko a nechajte tam skontrolovať brzdové obloženie vpredu (a pre istotu aj vzadu). ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Varovanie prekročenia rýchlosti 1

Keď sa rozsvieti symbol, znamená to, že rýchlosť jazdy prekročila nastavenú rýchlosť. V jazde pokračujte pomalšie ⇒ *strana 42*. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Varovanie prekročenia rýchlosti 2

Keď sa rozsvieti symbol, znamená to, že rýchlosť jazdy prekročila nastavenú rýchlosť. V jazde pokračujte pomalšie ⇒ *strana 42*. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s dynamickou reguláciou sklonu svetelného kužeľa svetlometov

Porucha regulácie sklonu svetelného kužeľa svetlometov

Rozsvietenie tohto symbolu znamená, že dynamická regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov má poruchu. Prosím, ▶

vyhľadajte odborné servisné stredisko a nechajte tam skontrolovať poškodené zariadenie. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Nízky stav kvapaliny ostrekovačov

Keď sa rozsvieti symbol, doplňte prosím vodu do zariadenia na ostrekovanie skiel a na čistenie svetlometov* ⇒ *strana 308.* ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Nesprávne napätie v akumulátore

Keď sa rozsvieti symbol, vyhľadajte prosím odborné servisné stredisko a nechajte v ňom skontrolovať nasledujúce komponenty:

- klinový remeň,
- regulátor,
- stav akumulátora.

Všimnite si aj kontrolku alternátora ⇒ *strana 26.* ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Kontrolka poruchy žiaroviek

Kontrolka poruchy žiaroviek kontroluje funkčnosť žiaroviek vo vozidle (prípadne aj vrátane prívesu).

Ak identifikuje systém poruchu žiarovky, resp. ak niektorá žiarovka má poruchu, zobrazí sa počas prvých 5 sekúnd spolu so symbolom kontroly poruchy žiarovky aj vysvetľujúci text. Ak je napríklad porucha v ľavom zadnom ukazovateli zmeny smeru jazdy, na displeji združeného prístroja sa zobrazí nasledujúci pokyn k jazde:

Blinker hinten links (Ukazovateľ zmeny smeru jazdy vzadu vľavo)

Po uplynutí 5 sekúnd sa tento dodatočný pokyn vypne. Ak chcete zobraziť pokyn pre vodiča ešte raz, krátko stlačte nastavovacie / kontrolné tlačidlo ⇒ *strana 13,* obr. 2 (6).

Porucha žiarovky uvedenej v pokyne pre jazdu môže mať rozličné dôvody:

- Nefunkčná žiarovka ⇒ *strana 352.*
- Poistka je „pretavená" ⇒ *strana 346,* „Výmena poistiek".
- Poškodené káblové spojenia.

Výmenu žiaroviek, resp. opravu káblového prepojenia, nechajte vykonať v odbornom servisnom stredisku.

POZOR!

- **Žiarovky sú pod tlakom a pri výmene môžu prasknúť – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**
- **Pri plynových výbojkách* (xenónové svetlo) sa musí odborne zaobchádzať s vysokonapäťovou časťou. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !** ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Porucha brzdových svetiel

Ak sa rozsvieti symbol alebo nápis BREMSLICHT (Brzdové svetlo), skontrolujte nasledujúce komponenty:

- žiarovky brzdových svetiel,
- káblové spojenia.
- Spínač brzdových svetiel

Výmenu, resp. opravu nechajte vykonať v servisnom stredisku Audi.

Upozornenie

Spínač brzdových svetiel sa kontroluje iba v rámci funkčnej kontroly po zapnutí zapaľovania. ■

Platí pre vozidlá: s automatickými svetlami určenými na jazdu s senzorom dažďa

Senzor svetla / dažďa

Kontrolka zobrazuje poruchu automatických svetiel určených na jazdu / automatického stierania.

Keď sa rozsvieti tento symbol, senzor svetla / dažďa je vyradený z funkcie. Z bezpečnostných dôvodov sú v polohe **AUTO** prepínača svetiel stretávacie svetlá trvalo zapnuté. Vy ale môžete svetlá, ako je popísané aj vyššie, vypnúť a zapnúť pomocou prepínača svetiel. Ak má senzor dažďa poruchu, ostatné funkcie páčky ovládania stieračov zostávajú ďalej funkčné. Čo najskôr nechajte senzor svetla / dažďa skontrolovať v servisnom stredisku. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom a filtrom pevných častíc

Pridaný filter pevných častíc

Ak sa rozsvieti symbol, filter pevných častíc sa upchal sadzami v dôsledku trvalých jázd na krátke vzdialenosti. V takomto prípade jazdite rovnomernou rýchlosťou minimálne 60 km/h pri otáčkach motora vyšších ako 1400 ot.min^{-1} približne 10 minút. Takto dosiahnutým zvýšením teploty môžu zhorieť sadze vo filtri.

Ak symbol nezhasne, vyhľadajte servisné stredisko a nechajte v ňom odstrániť poruchu.

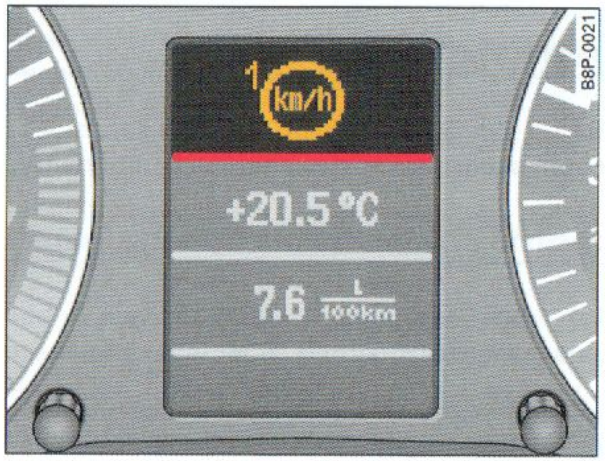
Ďalšie pokyny k filtru pevných častíc ⇒ *strana 257*. ■

Zariadenie na upozornenie prekročenia rýchlosti

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Úvod

Zariadenie upozornenia prekročenia rýchlosti Vám pomáha udržať rýchlosť vozidla pod určitou hranicou najvyššej rýchlosti.



Obr. 20 Displej: upozornenie prekročenia rýchlosti

Zariadenie na upozornenie prekročenia rýchlosti informuje vodiča, ak prekročí už skôr uloženú najvyššiu hodnotu rýchlosti. Hneď potom, ako prekročí uloženú rýchlosť o hodnotu cca. 10 km/h, zaznie výstražný tón. Súčasne sa na displeji zobrazí výstražný symbol ⇒ obr. 20.

Upozornenie prekročenia rýchlosti má **dva výstražné prahy***, ktoré fungujú nezávisle na sebe a majú trochu odlišné úlohy:

Výstražný prah 1

Pri výstražnom prahu 1 je možné nastavovať najvyššiu rýchlosť počas jazdy. Nastavenie platí až po vypnutie zapaľovania, ak ste ho predtým nezmenili, alebo nevynulovali.

Symbol varovania prekročenia rýchlosti výstražného prahu 1 ⇒ obr. 20 sa zobrazí na displeji pri prekročení najvyššej uloženej rýchlosti. Zhasne, keď sa rýchlosť zníži pod uloženú najvyššiu rýchlosť.

Výstražný symbol okrem toho zhasne, ak sa rýchlosť zvýši minimálne na 10 sekúnd o asi 40 km/h nad uloženú *najvyššiu rýchlosť*. Uložená najvyššia rýchlosť sa tým ale nevynuluje.

Výstražný prah 1 nastavený ⇒ *strana 43*.

Výstražný prah 2

Pri výstražnom prahu 2 môžete maximálnu rýchlosť nastaviť, alebo vynulovať iba ak je vypnuté zapaľovanie. Uloženie výstražného prahu 2 sa odporúča vtedy, keď chcete byť upozornený *zásadne* na jednu určitú najvyššiu rýchlosť. Príkladom môže byť jazda v krajine, kde je všeobecne obmedzená rýchlosť, alebo ak je pri zimných pneumatikách predpísaná najvyššia rýchlosť.

Symbol varovania prekročenia rýchlosti výstražného prahu 2 sa zobrazí na displeji pri prekročení najvyššej uloženej rýchlosti. Symbol zhasne, na rozdiel od výstražného prahu 1 iba vtedy, keď sa rýchlosť zníži pod najvyššiu uloženú rýchlosť.

Výstražný prah 2 nastavený ⇒ *strana 44*.

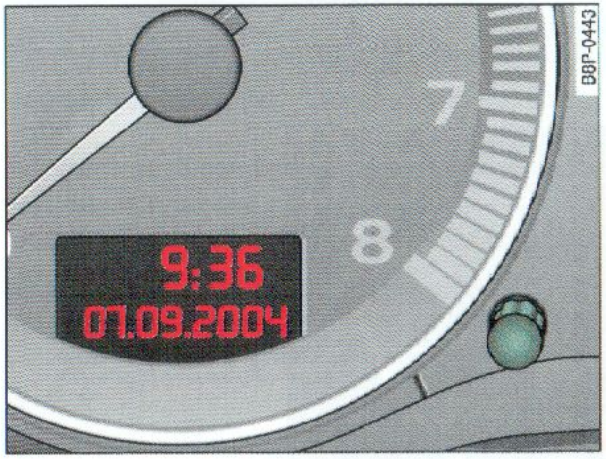
Upozornenie

Nezávisle na upozornení prekročenia rýchlosti by ste mali pomocou tachometra kontrolovať dodržiavanie zákonom predpísanej najvyššej rýchlosti. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Výstražný prah 1 nastavený

Výstražný prah 1 sa obsluhuje pomocou nastavovacieho / kontrolného tlačidla.



Obr. 21 Zobrazenie časti združeného prístroja: nastavovacie / kontrolné tlačidlo

Uloženie najvyššej rýchlosti

- Dosiahnite s vozidlom rýchlosť, ktorú chcete uložiť ako najvyššiu.
- Nastavovacie / kontrolné tlačidlo ⇒ obr. 21 držte stlačené tak dlho, kým sa nezobrazí symbol ⇒ *strana 42*, obr. 20.

Vynulovanie najvyššej rýchlosti

- Jazdite minimálne rýchlosťou 5 km/h.
- Nastavovacie tlačidlo podržte stlačené dlhšie ako 2 sekundy.

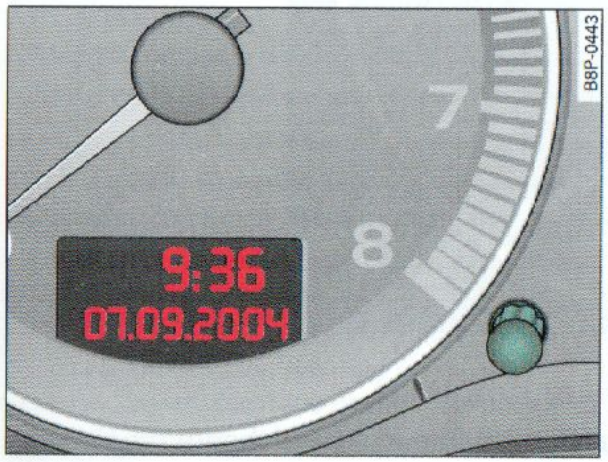
Úspešné uloženie najvyššej rýchlosti sa zobrazí po uvoľnení tlačidla krátkym rozsvietením symbolu výstrahy prekročenia rýchlosti na displeji. Najvyššia rýchlosť zostane uložená dovtedy, kým ju ▶

nezmeníte krátkym stlačením tlačidla, alebo kým ju nevynulujete dlhším stlačením. ■

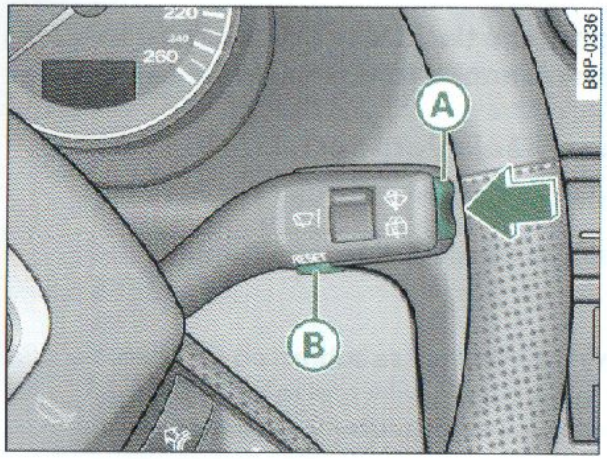
Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Výstražný prah 2 nastavený

Výstražný prah 2 sa ovláda tlačidlami na páčke ovládania stieračov.



Obr. 22 Zobrazenie časti združeného prístroja: nastavovacie / kontrolné tlačidlo



Obr. 23 Páčka ovládania stieračov: ovládacie prvky palubného počítača

Uloženie najvyššej rýchlosti

- Vypnite zapaľovanie.
- Krátko stlačte nastavovacie / kontrolné tlačidlo na združenom prístroji ⇒ *strana 44*, obr. 22. Teraz je osvetlené počítadlo kilometrov a digitálne hodiny.
- Nastavovacie tlačidlo podržte stlačené dlhšie ako 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí aktuálna uložená najvyššia rýchlosť, **alebo** prečiarknutý symbol výstražného prahu 2, ak nebola pred tým uložená najvyššia rýchlosť.
- Na páčke ovládania stieračov potlačte funkčné tlačidlo Ⓐ ⇒ *strana 44*, obr. 23 smerom hore, resp. dole, čím zmeníte nastavenú hodnotu. Hodnoty sa menia v krokoch po 10 km/h smerom k vyššej, resp. nižšej rýchlosti.

Vynulovanie najvyššej rýchlosti

- Vypnite zapaľovanie.
- Krátko stlačte nastavovacie / kontrolné tlačidlo na združenom prístroji ⇒ *strana 44*, obr. 22. Teraz je osvetlené počítadlo kilometrov a digitálne hodiny.
- Nastavovacie tlačidlo podržte stlačené dlhšie ako 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí aktuálna uložená najvyššia rýchlosť.
- Na páčke ovládania stieračov držte stlačené tlačidlo Reset Ⓑ ⇒ *strana 44*, obr. 23 tak dlho, kým sa na displeji nezobrazí prečiarknutý symbol upozornenia rýchlosti výstražného prahu 2.

Pár sekúnd po ukončení nastavovania sa vypne osvetlenie počítadla kilometrov a digitálnych hodín. ▶

Upozornenie

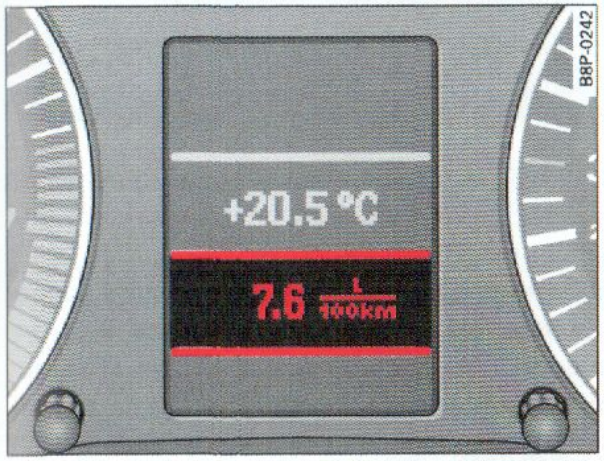
Tento výstražný prah môžete obsluhovať aj cez palubný počítač ⇒ *strana 50*, „Ovládanie ponuky". ■

Palubný počítač

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Úvod

Palubný počítač Vám ponúka informácie o aktuálnej a priemernej hodnote spotreby, o priemernej rýchlosti, dojazde a čase jazdy.



Obr. 24 Displej palubného počítača: momentálna spotreba

Nasledujúce informácie pre vodiča sa vyhodnotia a na displeji FIS zobrazia v takomto poradí:

Reichweite (Dojazd)	⇒ *strana 47*
Fahrzeit (Doba jazdy)	⇒ *strana 47*
Durchschnittsverbrauch (Priemerná spotreba)	⇒ *strana 48*
Durchschnittsgeschwindigkeit (Priemerná rýchlosť)	⇒ *strana 48*
Momentanverbrauch (Momentálna spotreba)	⇒ *strana 48*

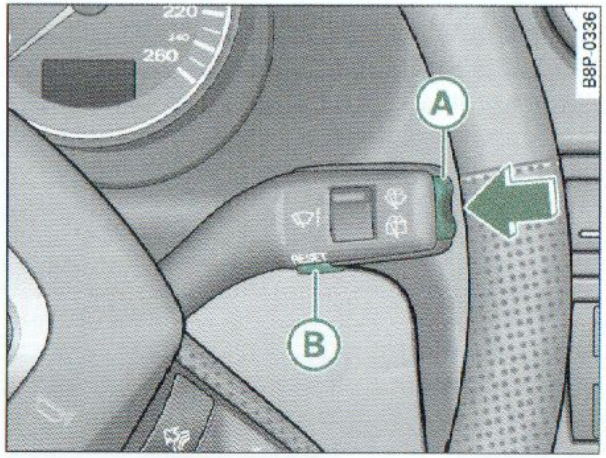
Päť informácií pre vodiča dojazd, čas jazdy, priemerná spotreba, priemerná rýchlosť a momentálna spotreba sa na displeji FIS zobrazujú v menovanom poradí ⇒ *strana 45*, obr. 24.

Hodnoty spotreby (priemerná spotreba a momentálna spotreba), dojazd a rýchlosť sa zobrazujú v metrickej sústave mier. Vo vyhotoveniach pre určité krajiny sa hodnoty zobrazujú v anglickej sústave mier. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Obsluha

Palubný počítač sa ovláda pomocou dvoch tlačidiel na páčke ovládania stieračov.



Obr. 25 Páčka ovládania stieračov: ovládacie prvky palubného počítača

Výber funkcií

– Viackrát stlačte vrchnú alebo spodnú plochu funkčného ovládača (A) ⇒ obr. 25. Tak sa budú postupne zobrazovať funkcie palubného počítača v jednotlivých pamäťových úrovniach.

Prepínanie medi úrovňami ponúk

– *Krátkym* stlačením tlačidla Reset (B) dosiahnete postupne za sebou rozličné úrovne ponúk (Bordcomputer 1 (Palubný počítač 1), Bordcomputer 2 (Palubný počítač 2), Navigationssystem (Navigačný systém)* a Anfangsmenü (Počiatočná ponuka)).

Vynulovanie funkcie

– Vyberte želanú funkciu.

– Minimálne dve sekundu držte stlačené tlačidlo Reset (B).

Návrat do počiatočnej ponuky

– Stlačením tlačidla Reset na dobu dlhšiu ako 2 sekundy sa vrátite z ľubovoľnej úrovne ponuky do počiatočnej ponuky.

Tlačidlom Reset môžete vynulovať nasledujúce hodnoty:

- Fahrzeit (Doba jazdy)
- Durchschnittsverbrauch (Priemerná spotreba)
- Durchschnittsgeschwindigkeit (Priemerná rýchlosť)

Obsluha palubného počítača je funkčná, iba ak je zapnuté zapaľovanie. Po zapnutí zapaľovania sa zobrazí tá funkcia, ktorá bola zvolená pred vypnutím.

Na displeji sa popri informáciách z palubného počítača (Palubný počítač 1 alebo 2) zobrazujú aj informácie z navigačného systému*. Keď chcete tieto informácie zobrazovať za sebou, krátko stlačte tlačidlo Reset (B).

Upozornenie

- Ak podržíte tlačidlo Reset stlačené dlhšie ako dve sekundy, vynulujete aktuálnu hodnotu (napríklad momentálnu spotrebu ⇒ *strana 45*, obr. 24).
- Ukazovatele porúch systému vlastnej kontroly funkcií sa zobrazujú, aj keď je displej vypnutý.
- Ak odpojíte akumulátor vozidla, hodnoty sa z pamäte vynulujú. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Pamäťová úroveň

Palubný počítač je vybavený dvoma automaticky pracujúcimi pamäťami.

Obr. 26 Displej palubného počítača: Speicher-ebene 1 (Pamäťová úroveň 1)

Stáčaním tlačidla (B) ⇒ *strana 46*, obr. 25 sa môžete prepínať medzi funkciami palubného počítača 1 a 2.

To, ktorá pamäťová úroveň sa práve zobrazuje na displeji, môžete zistiť podľa zobrazeného čísla ⇒ obr. 26. Údaje krátkodobej pamäte (Palubný počítač 1) sa zobrazujú, keď sa na displeji objaví **1**. Ak sa zobrazí **2**, znázorňujú sa údaje dlhodobej pamäte (Palubný počítač 2).

Pamäť pre jednotlivé jazdy (Palubný počítač 1)

Pamäť pre jednotlivé jazdy zbiera informácie z jazdy od zapnutia po vypnutie zapaľovania. Ak sa v jazde pokračuje **v priebehu 2 hodín** po vypnutí zapaľovania, novo získané hodnoty sa zahŕňajú do výpočtu aktuálnych informácií o jazde. Pri prerušení jazdy na **dlhšie ako 2 hodiny** sa pamäť automaticky vymaže až vtedy, keď budete pokračovať v jazde.

Celková pamäť (Palubný počítač 2)

Celková pamäť sa na rozdiel od pamäte pre jednotlivé jazdy nevynuluje automaticky. To znamená, že Vy sami si môžete určiť časový úsek, za ktorý chcete mať vyhodnotené informácie, resp. údaje o jazde. Maximálny čas zaznamenávania môže byť 99 hodín a 59 minút. Keď dosiahnete túto hodnotu, zaznamenávanie sa uzatvorí a systém uloží údaje zaregistrované až do tohoto okamihu. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Dojazd

Ukazovateľ dojazdu pomáha pri plánovaní.

Na displeji sa zobrazí odhadovaný dojazd v km. Táto hodnota udáva, aký úsek môže ešte Vaše vozidlo prejsť so súčasným stavom pohonných hmôt a pri zachovaní doterajšieho spôsobu jazdy. Údaj je zobrazovaný v 10 km úsekoch.

Hodnota predpokladaného dojazdu závisí od spôsobu jazdy a momentálneho stavu nádrže pohonných hmôt. Ak jazdíte hospodárnejšie, dojazd sa zväčšuje. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Doba jazdy

Ukazovateľ doby jazdy Vás upozorňuje na potrebu urobiť si prestávku.

Na displeji sa zobrazí čas jazdy, ktorý uplynul od posledného vynulovania pamäte. Ak chcete zaznamenávať dobu jazdy od určitého časového okamihu, vynulujte v danom okamihu pamäť stlačením tlačidla Reset na minimálne 2 sekundy ⇒ *strana 46*, obr. 25 (B).

Pamäť pre jednotlivé jazdy

Pri prerušení jazdy na **dlhšie ako 2 hodiny** sa pamäť automaticky vymaže až vtedy, keď budete pokračovať v jazde. ▶

Celková pamäť

Ak vypnete zapal'ovanie, hodnota doby jazdy zostane uložená. Ked' budete v jazde pokračovať, pribúdajúci čas jazdy sa k nej pripočíta. Maximálny čas zaznamenávania môže byť 99 hodín a 59 minút. Ked' dosiahnete túto hodnotu, zaznamenávanie sa uzatvorí a systém uloží údaje zaregistrované až do tohoto okamihu. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Priemerná spotreba

Ukazovateľ priemernej spotreby pohonných hmôt pomáha pri plánovaní.

Na displeji sa zobrazí priemerná spotreba pohonných látok v l/100 km, ktorú systém určil za obdobie od posledného vynulovania pamäte. Pomocou tohto ukazovateľa môžete prispôsobiť Váš spôsob jazdy želanej spotrebe. Ak chcete určiť priemernú spotrebu pre nový časový úsek, vynulujte pamäť tlačidlom Reset ⇒ *strana 46,* obr. 25. Po vynulovaní sa na displeji zobrazí počas prvých 30 metrov jazdy nula.

Pamäť pre jednotlivé jazdy

Pri prerušení jazdy na **dlhšie ako 2 hodiny** sa pamäť automaticky vymaže až vtedy, ked' budete pokračovať v jazde.

Celková pamäť

Po vypnutí zapal'ovania zostane hodnota priemernej spotreby uložená. Ked' budete v jazde pokračovať, pribúdajúce údaje sa k nej pripočítajú. Maximálny čas zaznamenávania môže byť 99 hodín a 59 minút. Ked' dosiahnete túto hodnotu, zaznamenávanie sa uzatvorí a systém uloží údaje zaregistrované až do tohoto okamihu. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Priemerná rýchlosť

Ukazovateľ priemernej rýchlosti jazdy pomáha pri plánovaní.

Na displeji sa zobrazí priemerná rýchlosť v km/h, ktorú systém určil za obdobie od posledného vynulovania pamäte. Ak chcete určiť priemernú rýchlosť pre nový časový úsek, vynulujte pamäť tlačidlom Reset ⇒ *strana 46,* obr. 25.

Pamäť pre jednotlivé jazdy

Pri prerušení jazdy na **dlhšie ako 2 hodiny** sa pamäť automaticky vymaže až vtedy, ked' budete pokračovať v jazde.

Celková pamäť

Po vypnutí zapal'ovania zostane hodnota priemernej rýchlosti uložená. Ked' budete v jazde pokračovať, pribúdajúce údaje sa k nej pripočítajú. Maximálny čas zaznamenávania môže byť 99 hodín a 59 minút. Ked' dosiahnete túto hodnotu, zaznamenávanie sa uzatvorí a systém uloží údaje zaregistrované až do tohoto okamihu. ■

Platí pre vozidlá: s FIS, s palubným počítačom

Momentálna spotreba

Ukazovateľ momentálnej spotreby pomáha pri úspore pohonných hmôt.

Na displeji sa zobrazí aktuálna spotreba pohonných hmôt v l/100 km od posledného vynulovania pamäte. Pomocou tohto ukazovateľa môžete prispôsobiť Váš spôsob jazdy želanej spotrebe.

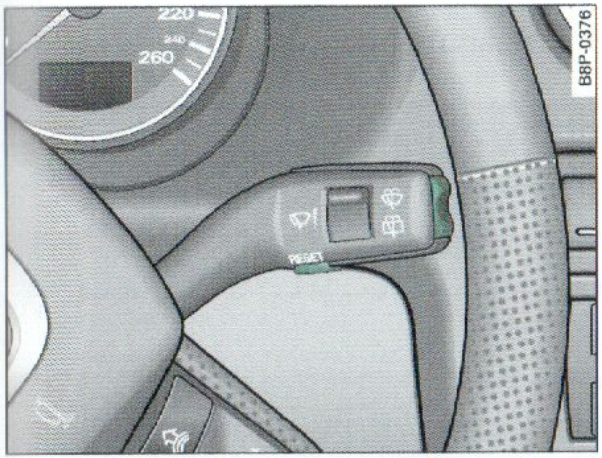
Spotreba sa vypočítava v 30 metrových úsekoch. Ak vozidlo stojí, na displeji sa zobrazuje naposledy zobrazená hodnota.

Ak zvolíte ukazovateľ momentálnej spotreby bezprostredne po spustení motora, zobrazí sa na úseku prvých 30 – 40 metrov priemerná spotreba. ■

Ukazovateľ ponuky

Platí pre vozidlá: s FIS

Úvod



Obr. 27 Páčka ovládania stieračov: ovládacie prvky ukazovateľa ponúk

Obr. 28 Displej: počiatočná ponuka

Niektoré funkcie vo Vašom vozidle sa dajú nastaviť, aktivovať a riadiť pomocou jednotlivých **ponúk** (napr. nezávislé kúrenie*). Pomocou ponúk si môžete teda vybrať, ktoré informácie sa majú zobraziť na displeji FIS. Toto funguje **len** pri zapnutom zapaľovaní. Obsluha sa vykonáva tlačidlom Reset a kolískovým ovládačom na páčke ovládania stieračov ⇒ obr. 27.

V **počiatočnej ponuke** sú znázornené rozličné možnosti zobrazovania:

Einstellen (Nastavenie)

Abfragen (Vyvolanie)

Menü aus (Ponuka vypnutá)

Hilfe (Pomoc)

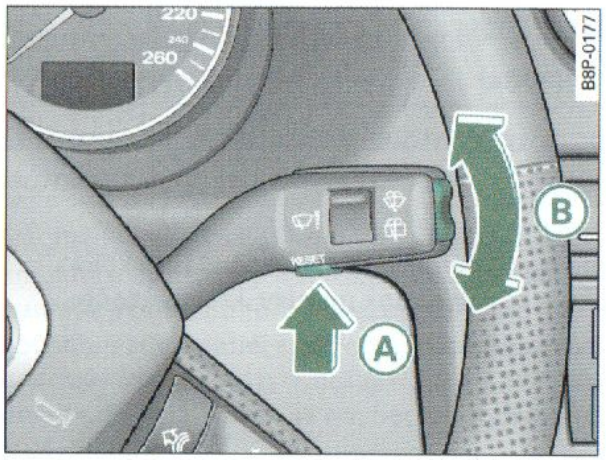
Upozornenie

Aby ste označili rozličné body ponuky, stlačte bočný kolískový ovládač. Aby ste zvolili označený riadok ponuky, krátko stlačte tlačidlo Reset. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Ovládanie ponuky

Pomocou tlačidla Reset a kolískovým ovládačom na páčke ovládania stieračov vyvoláte ukazovateľ ponuky. Vykoná sa vyvolanie a nastavenia.



Obr. 29 Páčka ovládania stieračov: ovládacie prvky

Funkcie tlačidla Reset (A) a **kolískového ovládača** (B) ⇒ obr. 29:

Vyvolanie ponuky

– Tlačidlo Reset (A) držte stlačené tak dlho, kým sa nezobrazí ponuka ⇒ *strana 51*, obr. 30.

Výber a nastavenie

– Stlačením kolískového ovládača (B) môžete ovládať ukazovateľ ponuky. Obsluha ovládačmi (dopredu / dozadu) prebieha analogicky s ukazovateľom.

Zadanie a potvrdenie

– Stlačte tlačidlo Reset (A).

Obsluhou kolískového ovládača môžete vyberať ponuky zo zobrazenia, resp. meniť hodnoty nastavení. Pred zvolenou hodnotou sa vľavo zobrazí kurzor.

Stlačením tlačidla Reset aktivujete zvolený výber, resp. potvrdíte nastavené hodnoty. **Zvolené** funkcie sú označené háčikom, resp. sa priamo prepnú. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Druhy zobrazenia

Počiatočné menu FIS ponúka možnosť výberu zo 4 druhov zobrazenia.

Za 4 druhmi zobrazenia v počiatočnej ponuke ⇒ *strana 49*, obr. 28 sa skrývajú nasledujúce funkcie:

Einstellen (Nastavenie)

- Standheizung/-Lüftung (Nezávislé kúrenie / vetranie)* ⇒ *strana 139*
- Uhr (Hodiny) ⇒ *strana 53*
- Computer (Počítač) ⇒ *strana 52*
- Tempoalarm (Výstraha prekročenia rýchlosti) ⇒ *strana 44*
- Radioanzeige (ein-/ausschalten) (Ukazovateľ rádioprijímača (zapnutie / vypnutie))
- Sprache (6 Sprachen) (Jazyk (6 jazykov))
- Einheiten (Strecke, Verbrauch, Temperatur) (Jednotky (úsek, spotreba, teplota)) ⇒ *strana 53*

Abfragen (Vyvolanie)

- Servis ⇒ *strana 18*

Menü aus (Ponuka vypnutá)

Na displeji sa zobrazia všetky tie údaje, ktoré sa zobrazujú vo vozidlách bez zobrazovania ponuky. ▶

Hilfe (Pomoc)

0Pomocná funkcia Vám pomáha pri výbere správnej voľby. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Vyvolanie pomoci

FIS je vybavený pomocnou funkciou.

Obr. 30 Displej FIS: počiatočná ponuka, zvolené Hilfe (Pomoc)

Obr. 31 Displej: prehľad Hilfe (Pomoc)

Funkciu pomoci vyvolajte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte tlačidlo Reset. Zobrazí sa počiatočná ponuka ⇒ *strana 49*, obr. 28.
- Pomocou kolískového ovládača zvoľte funkciu **Hilfe (Pomoc)**.
- Vašu voľbu aktivujte stlačením tlačidla Reset.
- Ak chcete opustiť ponuky pomocníka, stlačte tlačidlo Reset.

Ponuka Hilfe (Pomoc) slúži pre Vašu informáciu. V tejto ponuke nie je možné vykonávať nastavenia.

Symboly na displeji majú nasledujúci význam:

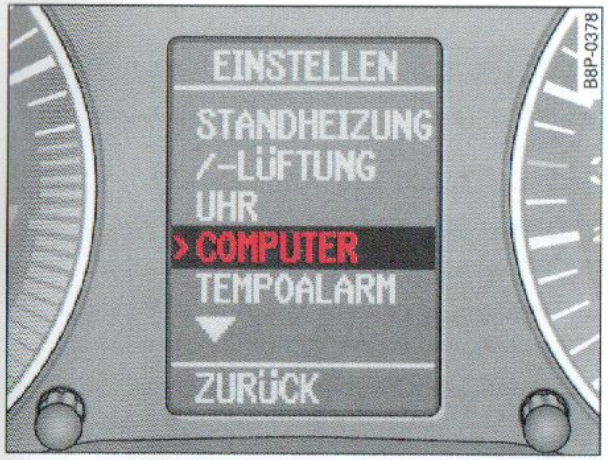
Výberová lišta	Zvolená funkcia	Popis
>	Kurzor	Aktuálna poloha ponuky
✓	Háčik	Zvolená, resp. aktívna funkcia
❑	Štvorček	Nezvolené
▲	Trojuholník smerom hore	Predchádzajúca strana
▼	Trojuholník smerom dole	Nasledujúca strana

■

Platí pre vozidlá: s FIS

Vykonanie nastavení (časť 1)

Nastavenia v systéme FIS sa vykonávajú prostredníctvom ponúk.



Obr. 32 Displej: ponuka Einstellen (Nastavenia), zvolené Computer (Počítač) (strana 1)

Obr. 33 Displej: zvolená ponuka Radioanzeige (Ukazovateľ rádioprijímača) (strana 2)

Nastavenia vykonajte nasledujúcim spôsobom:

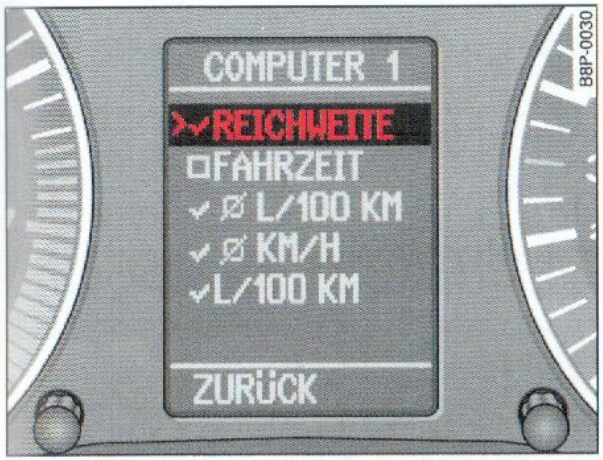
- Stlačte tlačidlo Reset. Zobrazí sa počiatočná ponuka ⇒ *strana 49*, obr. 28.
- Kolískový ovládač stlačte tol'kokrát, aby sa Vám zobrazilo **Einstellen (Nastavenie)**.
- Stlačte tlačidlo Reset. Zobrazia sa všetky ponuky.
- Kolískový ovládač stláčajte dovtedy, kým sa neoznačí želaný riadok (kurzor) ⇒ *strana 52*, obr. 32.
- Stlačte tlačidlo Reset.
- Ak je to potrebné, listujte v ponukách tak, že vyberiete a aktivujete symbol pre „nasledujúcu" alebo „predchádzajúcu" stranu.

Ked' ste zvolili ponuku Computer (Počítač) a aktivovali ju stlačením tlačidla Reset, zobrazili sa 2 úrovne počítača (Computer 1 a Computer 2). Teraz musíte znova zvolit' pomocou kolískového ovládača želanú úroveň a aktivovat' ju tlačidlom Reset.

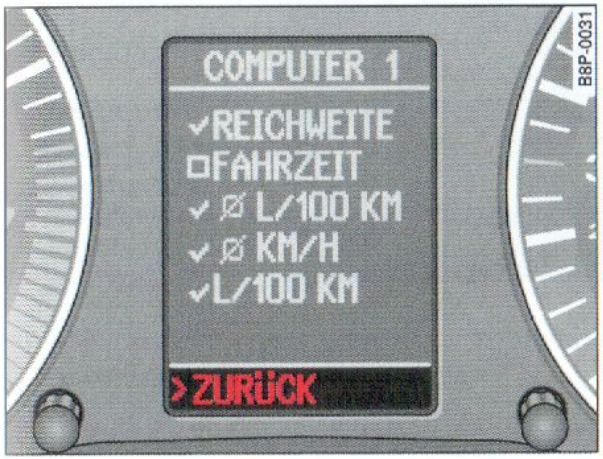
Pokračovanie ⇒ *strana 53*. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Vykonanie nastavení (časť 2)



Obr. 34 Displej: ponuka Computer 1 (Počítač 1), zvolené políčko Reichweite (Dojazd)



Obr. 35 Displej: ponuka Computer 1 (Počítač 1), zvolené políčko Zurück (Naspäť)

S nastavením pokračujte v jazde nasledujúcim spôsobom:

- Kolískový ovládač stláčajte dovtedy, kým sa neaktivuje želaný cieľ (zvýraznený červenou) ⇒ obr. 34.
- Túto zvolenú funkciu (stlačením tlačidla Reset) teraz aktivujte umiestnením (pre „áno") háčika do štvorčeka alebo deaktivujte zrušením (pre „nie") háčika.
- Kolískový ovládač stlačte toľkokrát, aby ste vybrali **Zurück (Dozadu)** ⇒ *strana 53*, obr. 35 a potom stlačte tlačidlo Reset, čím sa vrátite na najbližšiu vyššiu úroveň ponuky.

Pri mnohých nastaveniach je potrebné zadať aj určité číselné hodnoty, napr. pri nastavovaní dátumu. To isté vykonáte aj manipuláciou s kolískovým ovládačom. ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Príklad funkcie (časť 1)

Na príklade funkcie je znázornený kompletný proces nastavovania riadený cez ponuky.

Obr. 36 Displej: počiatočná ponuka, zvolené Einstellen (Nastaviť) ▶

Obr. 37 Displej: ponuka Einstellen (Nastaviť), zvolené Uhr (Hodiny)

Keď chcete nastaviť napríklad dátum, postupujte nasledovne:

- Stlačte tlačidlo [Reset]. Zobrazí sa počiatočná ponuka ⇒ *strana 49,* obr. 28.
- Kolískový ovládač krátko stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí **Einstellen (Nastavenie)** ⇒ obr. 36.
- Stlačte tlačidlo [Reset]. Zobrazia sa ponuky, ktoré sú k dispozícii pod výberom **Einstellen (Nastaviť)**.
- Kolískový ovládač krátko stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí **Uhr (Hodiny)**.
- Tlačidlom [Reset] aktivujte zvolený ukazovateľ ⇒ obr. 37. Zobrazí sa ponuka nastavenia Uhr (Hodiny).

Ďalšie body ponuky, ako Radioanzeige (Ukazovateľ rádioprijímača), Sprache (Jazyk) a Einheiten (Jednotky) získate tak, že sa kolískovým ovládačom zvolíte šípku v poslednom riadku displeja ⇒ obr. 37 a stlačíte tlačidlo [Reset]. Podponuka „Einheiten (Jednotky)" umožňuje nastavenie nasledujúcich funkcií:

- **Strecke (Trasa)**: jednotka voliteľná v kilometroch alebo míľach.
- **Verbrauch (Spotreba)**: jednotka voliteľná v kilometroch alebo míľach. Nastavenie údajov v L/KM alebo KM/L, zodpovedajúco platí aj nastavenie pre míle. Nastaviť sa dajú americké, alebo britské galóny.
- **Temperatur (Teplota)**: jednotka voliteľná v stupňoch Celzia alebo stupňoch Fahrenheita.

Pokračovanie ⇒ *strana 54.* ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Príklad funkcie (časť 2)

Obr. 38 Displej: ponuka Uhr (Hodiny), zvolený Datum (Dátum)

Obr. 39 Displej: ponuka Uhr (Hodiny), vybraný dátum

S nastavením pokračujte v jazde nasledujúcim spôsobom:

- Kolískový ovládač krátko stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí **Datum (Dátum)** ⇒ obr. 38.
- Tlačidlom [Reset] aktivujte zvolený ukazovateľ.
- Ak sa pred dátumom nachádza štvorček, stlačte tlačidlo [Reset]. Teraz sa v štvorčeku zobrazí háčik. Zobrazí sa posledný nastavený dátum.
- Kolískový ovládač krátko stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí ukazovateľ dátumu.
- Tlačidlom [Reset] aktivujte zvolený ukazovateľ. Bliká deň ⇒ obr. 39.
- Kolískový ovládač krátko stláčajte smerom hore, resp. dole dovtedy, kým sa nezobrazí správne číslo dňa. Stlačte tlačidlo [Reset]. Teraz blikajú údaje pre mesiac.
- Teraz v prípade potreby rovnakým postupom zmeňte mesiac a rok.
- Zmeny potvrďte stlačením tlačidla [Reset].

Pokračovanie ⇒ *strana 55.* ■

Platí pre vozidlá: s FIS

Príklad funkcie (časť 3)

Obr. 40 Displej: ponuka Uhr (Hodiny), zvolené Zurück (Naspäť)

Nastavovanie dátumu ukončite nasledovne:

- Kolískový ovládač krátko stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí **Zurück (Dozadu)** ⇒ obr. 40.
- Tlačidlom [Reset] aktivujte zvolený ukazovateľ.
- Stlačte tlačidlo [Reset]. Ponuka **Einstellen (Nastavenia)** sa zobrazí opäť.
- Znovu stlačte tlačidlo [Reset]. Znovu sa zobrazí počiatočná ponuka. ■

Príklad funkcie (časť 4)

Servisný dopyt cez ukazovateľ ponuky

Obr. 41 Displej FIS: zvolená ponuka Abfragen (Dopyt)

Cez ponuku **ABFRAGEN (DOPYT)** si môžete vyvolať zostávajúci počet kilometrov po nasledujúcu aktuálnu servisnú prehliadku.

- Stlačte tlačidlo Reset. Zobrazí sa počiatočná ponuka ⇒ *strana 49*, obr. 28.
- Kolískový ovládač stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí **ABFRAGEN (DOPYT)** ⇒ obr. 41.
- Stlačte tlačidlo Reset.
- Kolískový ovládač stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí **SERVICE (SERVIS)**.
- Stlačte tlačidlo Reset. Zobrazí sa ukazovateľ servisných intervalov.

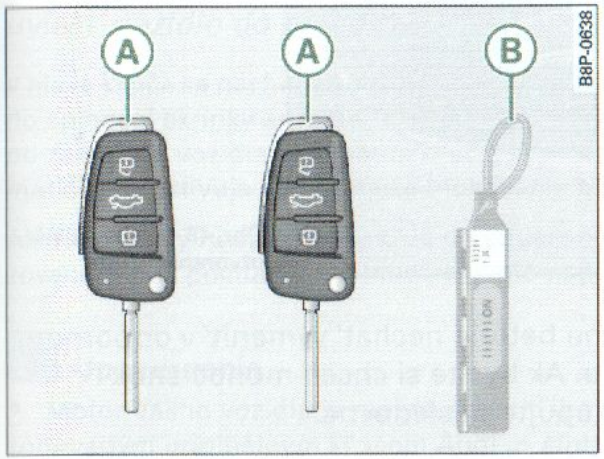
Upozornenie

V bode ponuky **ABFRAGEN (DOPYT)** môžete prečítať navyše aj číslo karosérie **FAHRZEUG-ID (IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO VOZIDLA)** Vášho vozidla. ■

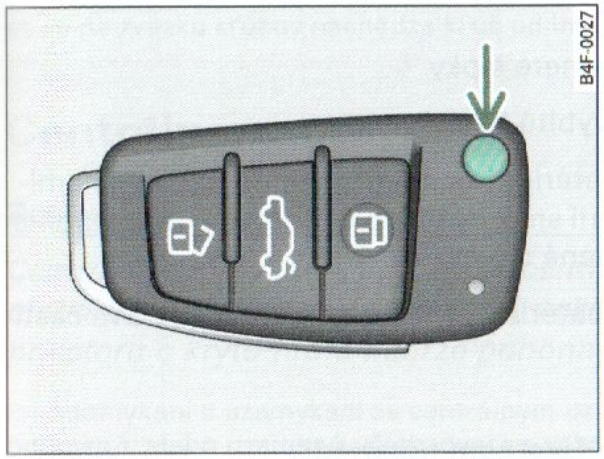
Otváranie a zatváranie

Kľúč

Sada kľúčov



Obr. 42 Sada kľúčov



Obr. 43 Kľúč s diaľkovým ovládaním: odisťovací gombík

Do sady kľúčov k Vášmu vozidlu patria:

Ⓐ Dva (v niektorých krajinách aj štyri) kľúče s diaľkovým ovládaním

Ⓑ Jeden prívesok z plastickej hmoty s jedným kódovým číslom

Kľúč s diaľkovým ovládaním

Pomocou kľúča s diaľkovým ovládaním môžete centrálne uzamknúť alebo odomknúť Vaše vozidlo a spustiť ním motor. Ak chcete vyklopiť, resp. zatvoriť čepeľ kľúča, stlačte odisťovacie tlačidlo ⇒ obr. 43.

Prívesok z plastickej hmoty

Náhradné kľúče je možné nechať vyrobiť iba na základe čísla, ktoré sa nachádza na plastovom prívesku. Preto dodržiavajte nasledovné:

- Plastový prívesok uschovajte na bezpečnom mieste.
- Plastový prívesok nenechávajte nikdy odložený vo vozidle, aby si nikto nepovolaný nemohol nechať vyhotoviť náhradný kľúč.
- Pri predaji vozidla, odovzdajte, prosím, kupujúcemu aj plastový prívesok.

Náhrada kľúča

Ak kľúč stratíte, mali by ste vyhľadať servisné stredisko Audi, aby Vám zablokovali funkcie *tohto* kľúča. K tomu je potrebné, aby ste priniesli so sebou všetky kľúče a plastový prívesok.

Stratu kľúča alebo plastového prívesku by ste mali nahlásiť vo Vašej poisťovni.

⚠ POZOR!

• Ak opustíte vozidlo – aj dočasne – v každom prípade vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky. To platí predovšetkým vtedy, ak vo vozidle zostávajú deti. V opačnom prípade by sa mohlo stať, že deti spustia motor, alebo budú manipulovať s elektrickými zaria- ▶

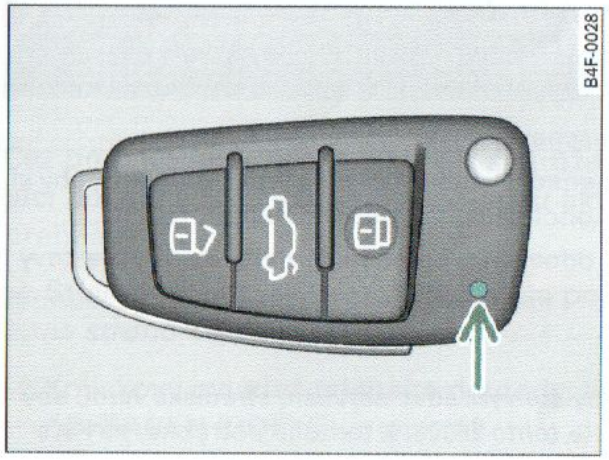
⚠ POZOR! Pokračovanie

deniami (napr. elektrickým ovládaním okien) – hrozí nebezpečenstvo nehody !

- **Kľúč vytiahnite zo spínacej skrinky až potom, ako sa vozidlo úplne zastavilo ! Inak by sa mohla nečakane zablokovať zámka volantu – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■**

Kontrolka na kľúči s diaľkovým ovládaním

Kontrolka na kľúči s diaľkovým ovládaním poskytuje informáciu o stave nabitia batérie.



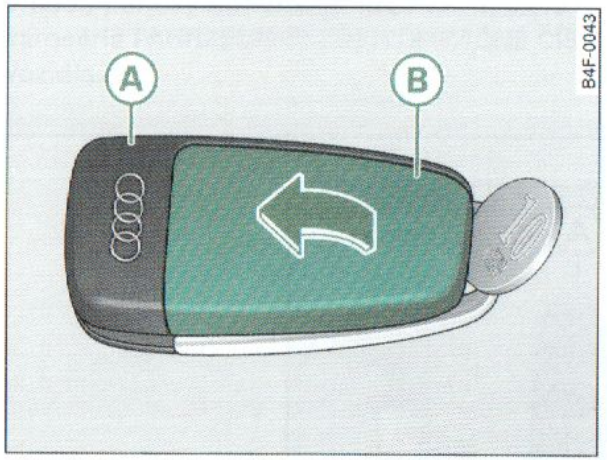
Obr. 44 Kontrolka na kľúči s diaľkovým ovládaním

Stav batérie v kľúči

Pri stlačení niektorého tlačidla bliká kontrolka ⇒ obr. 44 (šípka). Ak kontrolka nesvieti, resp. nebliká, batéria je vybitá a je potrebné ju vymeniť.

Výmena batérií ⇒ *strana 58.* ■

Výmena batérií kľúča



Obr. 45 Hlavný kľúč: otvorenie krytu

My Vám odporúčame batérie nechať vymeniť v odbornom servisnom stredisku. Ak by ste si chceli monočlánok vymeniť sami, postupujte nasledovne:

- Časť ⇒ obr. 45 (A) a kryt (B) oddeľte **opatrne** od seba pomocou mince.
- Kryt skladajte v smere šípky.
- Z krytu vyberte vybitú batériu.
- Nasaďte novú batériu. Dbajte, prosím na to, aby znamienko „+" na batérii smerovalo dole. Správne umiestnenie pólov je znázornené na kryte.
- Kryt s vloženou batériou priložte ku kľúču a obidve časti stlačte k sebe.

Upozornenie o životnom prostredí

Použité batérie musia byť zlikvidované v súlade s ochranou životného prostredia.

Upozornenie

Náhradná batéria musí špecifikáciou zodpovedať originálu. ■

Elektronické blokovanie odjazdu

Blokovanie odjazdu znemožňuje neoprávneným osobám uviesť vozidlo do prevádzky.

V hlave kľúča sa nachádza čip. S jeho pomocou sa po zasunutí kľúča do spínacej skrinky automaticky deaktivuje blokovanie odjazdu. Ak po zastavení vozidla vytiahnete kľúč zo spínacej skrinky, automaticky sa aktivuje elektronické blokovanie odjazdu.

Ak bol použitý neoprávnený kľúč na spúšťanie, zobrazí sa v zobrazovacom poli počítadla kilometrov trvalo nápis „SAFE".

Upozornenie

- Motor Vášho vozidla je možné spustiť iba zodpovedajúco kódovaným originálnym kľúčom Audi ⇒ *strana 17.*
- Za určitých podmienok sa nemusí dať vozidlo uviesť do chodu, ak sa na zväzku kľúčov nachádza kľúč od iného vozidla. ■

Centrálne uzamykanie

Popis

Centrálne uzamykanie umožňuje centrálne uzamykanie, alebo odomykanie všetkých dverí, veka batožinového priestoru a krytu hrdla nádrže pohonných hmôt.

Pri odomykaní a uzamykaní sa centrálnym uzamykaním spoločne odomknú, alebo uzamknú *všetky* dvere a veko batožinového priestoru. Veko batožinového priestoru sa pri odomknutí uvoľní, aby sa dala odistiť. Veko batožiny ale otvoríte až po stlačení rukoväte.

Vozidlo môžete odomykať a **zamykať** diaľkovým ovládaním, ⇒ *strana 65* **alebo** kľúčom vo dverách vodiča.

Taktiež okná môžete centrálne **otvárať a zatvárať** ⇒ *strana 71.* open sky system* sa dá centrálne iba zatvoriť.

Centrálne uzamykanie je vybavené poistkou proti **vlámaniu**: Pri uzamykaní vozidla zvonku **sú** páčky otvárania dverí zvnútra a vypínač centrálneho uzamykania mimo funkcie. To sťaží pokusy o vlámanie.

Ak by centrálne uzamykanie niekedy malo poruchu, je možné vo všeobecnosti ovládať každú zámku samostatne. V prípade potreby je možné nádrž pohonných hmôt núdzovo odomknúť. Núdzové odomykanie nádrže pohonných hmôt ⇒ *strana 290.*

Automatické zatváranie (Auto Lock)

Funkcia **Auto Lock** uzamkne, po dosiahnutí rýchlosti cca. 15 km/h, všetky dvere a veko batožinového priestoru.

Po vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky sa vozidlo znovu automaticky odomkne. Okrem toho môže vozidlo odomknúť aj vodič tak, že stlačí tlačidlo na otváranie na diaľkovom ovládaní. Po jednom potiahnutí páčky otvárania dverí sa zodpovedajúce dvere odomknú a súčasne otvoria.

V prípade potreby Vám môžu funkcie vypnúť, resp. zapnúť v servisnom stredisku. Funkcia je zapnutá z výroby.

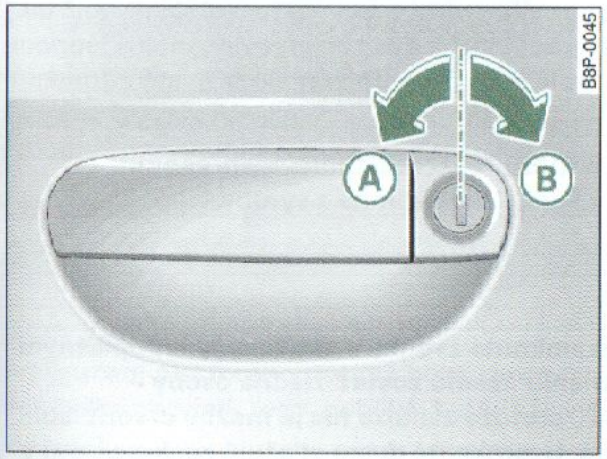
POZOR!

Vo vozidle, ktoré je uzamknuté zvonku s aktivovaným poplašným zariadením proti vlámaniu nesmú zostať žiadne osoby – predovšetkým nie deti, pretože zvnútra nie je možné otvoriť ani jedny dvere a ani okná. Uzamknuté dvere sťažujú záchranárom v núdzovom prípade prístup do vozidla – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !

Upozornenie

- Ak si to želáte, môžu Vám v odbornom servisnom stredisku prestavit' centrálne uzamykanie na bezpečnostné centrálne uzamykanie, alebo naopak.
- Pri poruche centrálneho uzamykania môžete dvere vodiča uzamykat' a odomykat' pomocou kľúča. Núdzové odomykanie nádrže pohonných hmôt ⇒ *strana 290*. Núdzové odomykanie veka batožinového priestoru ⇒ *strana 63*. Núdzové odomykanie dverí ⇒ *strana 64*.
- Zabezpečenie proti neoprávnenému vniknutiu a poplašné zariadenie nie je možné aktivovat', ak má centrálne uzamykanie poruchu.
- **Cenné predmety nenechávajte nikdy ležat' vo vozidle bez dohľadu. Ani uzamknuté vozidlo nie je trezor !** ■

Odomykanie kľúčom



Obr. 46 Otáčanie kľúčom pri odomykaní a uzamykaní

– Kľúč v zámke dverí vodiča otočte v polohe otvárania Ⓐ ⇒ obr. 46 smerom doľava.

– Pri otváraní nadvihnite rukoväť.

- Vo vozidlách **bez** poplašného zariadenia sa odomknú všetky dvere, kryt nádrže pohonných hmôt a veko batožinového priestoru. Vo vozidlách **s** poplašným zariadením sa odomknú iba dvere vodiča ⇒ *strana 67*.
- Okná sa budú otvárat', kým budete *držat'* kľúč v polohe otvárania ⇒ *strana 71*.
- Poistka proti vlámaniu sa deaktivuje.

Upozornenie

Ak vo vozidlách s poplašným zariadením ⇒ *strana 67* odomknete dvere kľúčom, musíte v priebehu nasledujúcich 15 sekúnd zapnút' zapal'ovanie, aby ste deaktivovali poplašné zariadenie, inak sa spustí poplach. Po zapnutí zapal'ovania sa odomknú zvyšné dvere, veko batožinového priestoru a kryt nádrže pohonných hmôt. ■

Uzamykanie kľúčom

– Kľúč v zámke dverí vodiča otočte v polohe zatvárania Ⓑ ⇒ obr. 46 smerom doprava ⇒ ⚠.

- Všetky dvere a veko batožinového priestoru sa uzamknú.
- Vnútorné osvetlenie nastavené na vypínanie dverným kontaktom sa vypne.
- Okná a strecha open sky* sa budú zatvárat', kým budete *držat'* kľúč v polohe zatvárania ⇒ *strana 71*, ⇒ *strana 73*.
- Poistka proti vlámaniu sa okamžite deaktivuje.

Uzamykanie vozidla bez aktivovania poistky proti vlámaniu

Aktivovaná poistka st'ažuje pokusy o vlámanie do vozidla. Aktiváciou poistky proti vlámaniu sa vyradia z funkcie páčky na otváranie dverí a vypínač centrálneho uzamykania ⇒ ⚠.

Ak majú vo vozidle zostat' nejaké osoby, môžete Vaše vozidlo uzamknút' bez aktivovania poistky proti vlámaniu.

Nato je potrebné otočit' **dvakrát** rýchlo za sebou kľúč v zámke vodiča do polohy uzamykania (B) ⇒ *strana 60*, obr. 46.

Ak nie je aktivovaná poistka proti vlámaniu, dvere sa dajú odomknúť aj zvnútra. **Jedným** potiahnutím páčky otvárania dverí sa zodpovedajúce dvere odomknú a súčasne otvoria.

⚠ POZOR!

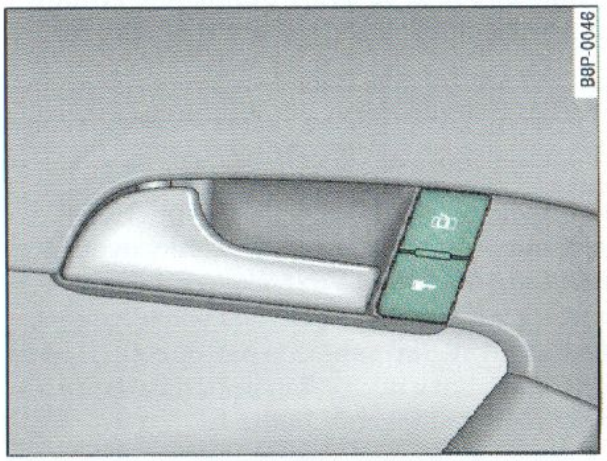
Vo vozidle, ktoré je uzamknuté zvonku s aktivovaným poplašným zariadením proti vlámaniu nesmú zostať žiadne osoby – predovšetkým nie deti, pretože zvnútra nie je možné otvoriť ani jedny dvere a ani okná. Uzamknuté dvere sťažujú záchranárom v núdzovom prípade prístup do vozidla – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !

Upozornenie

- Aj po zamknutí bez aktivovania poistky proti vlámaniu je poplašné zariadenie v činnosti. Preto radšej vopred vypnite kontrolu vnútorného priestoru, aby omylom nebol vyvolaný poplach.
- Otvorené dvere vodiča nie je možné uzamknúť. Po zatvorení ich musíte osobitne uzamknúť. To zabraňuje nežiaducemu vymknutiu sa z vozidla. ■

Spínač centrálneho uzamykania

Ovládačom na dverách vodiča je možné ovládať centrálne uzamykanie zvnútra vozidla.



Obr. 47 Zobrazenie časti dverí vodiča: spínač centrálneho uzamykania

Uzamykanie všetkých dverí a veka batožinového priestoru

– Stlačte spodnú plochu ⇒ obr. 47 ⇒ ⚠.

Odomykanie všetkých dverí a prípadne veka batožinového priestoru

– Stlačte hornú plochu.

Ak je Vaše vozidlo uzamknuté ovládačom centrálneho uzamykania, platí nasledovné:

- Otvorenie dverí a veka batožinového priestoru *zvonku* nie je možné (bezpečnosť napr. pri zastavení pred svetelnou signalizáciou).
- Zvnútra môžete dvere samostatne odomknúť a otvoriť tak, že raz potiahnete páčku na otváranie dverí.

- Keď sú dvere vodiča otvorené, nezamknú sa (po stlačení tlačidla zamykania na ovládači centrálneho uzamykania), aby sa predišlo neželanému vymknutiu sa z vozidla. Po zatvorení ich musíte osobitne uzamknúť.
- Pri nehode s uvoľnením airbagov sa dvere uzamknuté zvnútra automaticky odomknú, aby sa umožnil záchranárom prístup do vozidla.

⚠ POZOR!

Ovládač centrálneho uzamykania je funkčný aj pri vypnutom zapaľovaní. Môžete ním automaticky uzamknúť všetky dvere a veko batožinového priestoru. Ale pretože uzamknuté dvere v núdzovom prípade sťažujú záchranárom prístup zvonku, nemali by ste nikdy vo vozidle nechávať deti samotné bez dozoru. Uzamknuté dvere sťažujú záchranárom v núdzovom prípade prístup do vozidla – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !

Upozornenie

Ak je aktivovaná poistka proti vlámaniu, ovládač centrálneho uzamykania nepracuje. ■

Platí pre vozidlá: s bezpečnostným centrálnym uzamykaním

Bezpečnostné centrálne uzamykanie

Bezpečnostné centrálne uzamykanie poskytuje možnosť, odomknúť iba dvere vodiča a kryt hrdla nádrže pohonných hmôt. Zvyšok vozidla zostane uzamknutý.

Odomknutie dverí vodiča a krytu hrdla nádrže pohonných hmôt

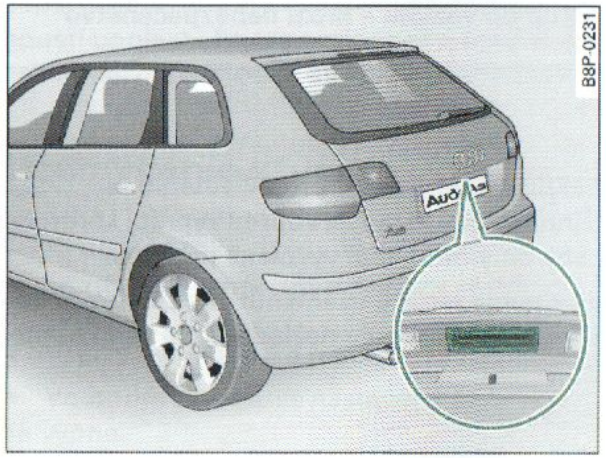
– Kľúč otočte *jedenkrát* v smere odomykania alebo *jedenkrát* stlačte tlačidlo na odomykanie na diaľkovom ovládaní.

Odomknutie všetkých dverí, veka batožinového priestoru a krytu nádrže pohonných hmôt

– V priebehu 5 sekúnd otočte kľúč do polohy otvárania *dvakrát*, alebo *dvakrát* za sebou stlačte tlačidlo odomykania na diaľkovom ovládaní.

Aj po odomknutí iba dverí vodiča sa okamžite deaktivuje poistka proti vlámaniu a poplašné zariadenie. ■

Veko batožinového priestoru



Obr. 48 Veko batožinového priestoru s prekrytou rukoväťou

Otváranie veka batožinového priestoru

– Prekrytú rukoväť potiahnite ⇒ obr. 48 a súčasne nadvihnite veko batožinového priestoru.

Zatváranie veka batožinového priestoru

– Veko batožinového priestoru stiahnite smerom dole a miernym švihom ho pribuchnite ⇒ ⚠.

Stiahnutie veka batožinového priestoru pri zatváraní Vám uľahčí siahnutie do otvoru v jeho vnútornom čalúnení.

POZOR!

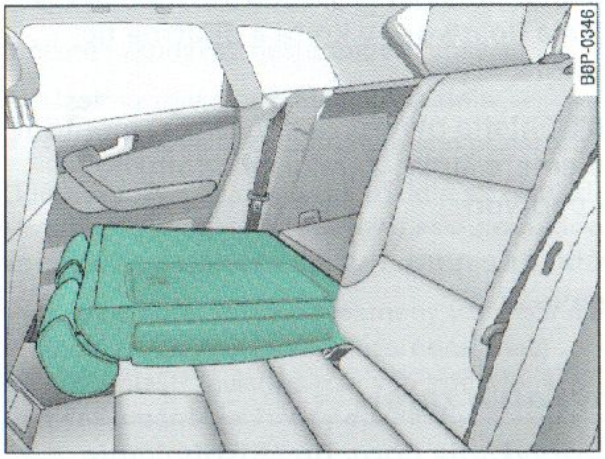
- **Presvedčite sa, či po zatvorení veka batožinového priestoru riadne zapadol uzáver. Inak by sa mohlo veko batožinového priestoru počas jazdy náhle otvoriť, aj keď ste uzamkli zámku – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Nikdy nejazdite s privretým, alebo úplne otvoreným vekom batožinového priestoru, pretože by do vozidla mohli preniknúť výfukové plyny – hrozí nebezpečenstvo otravy !**

Upozornenie

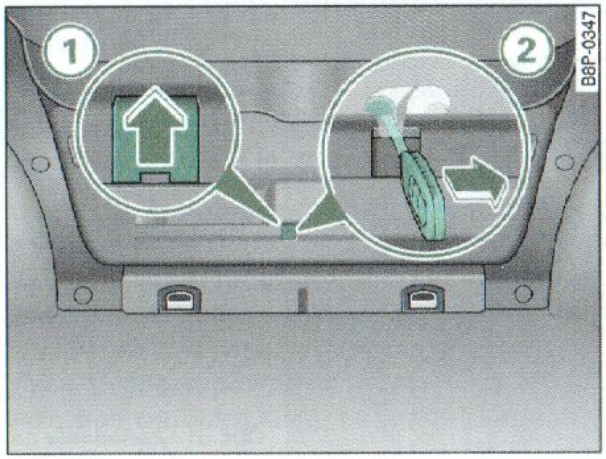
- Ak je pri spustení zapaľovania veko batožinového priestoru otvorené alebo nie je riadne zatvorené, zobrazí sa na displeji združeného prístroja výstraha otvoreného veka batožinového priestoru ⇒ *strana 32*.
- Ak pri uzamknutom vozidle odomknete prostredným tlačidlom na kľúči s diaľkovým ovládaním zadné veko, po zatvorení sa toto veko okamžite automaticky uzamkne. To sa prejaví rozsvietením smerových svetiel. ■

Núdzové odomykanie veka batožinového priestoru

Ak sa veko batožinového priestoru nedá otvoriť, môžete ho odomknúť núdzovým spôsobom.



Obr. 49 Zobrazenie zadnej časti a batožinového priestoru: prístup pri núdzovom odomykaní



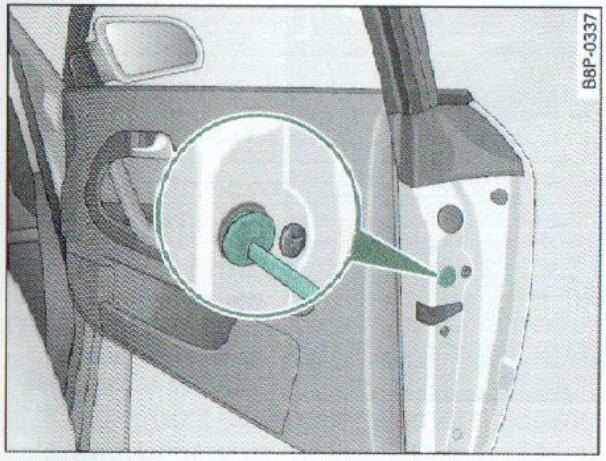
Obr. 50 Zobrazenie veka batožinového priestoru zvnútra: núdzové odomykanie

Núdzové odistʼovanie sa nachádza na vnútornej strane zadnej kapoty. Núdzové odomykanie vykonajte nasledovne: ▶

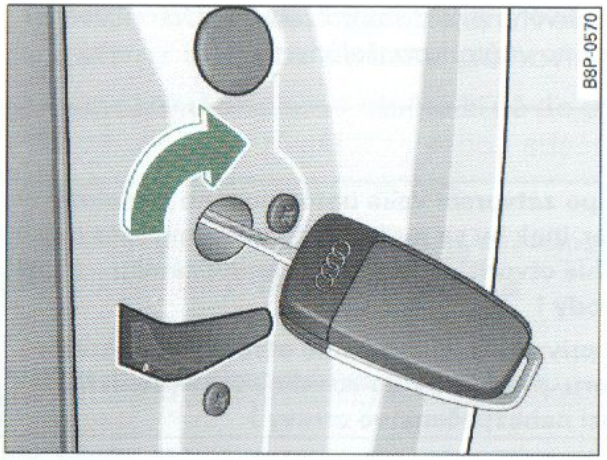
- Sklopte pravé operadlo sedadla ⇒ *strana 63*, obr. 49.
- Vezmite Váš kľúč od vozidla a zo zadného priestoru pre cestujúcich vsuňte hornú časť tela do batožinového priestoru.
- Podľa znázornenia na obrázku ⇒ *strana 63*, obr. 50 ① zasuňte čepeľ kľúča do otvoru v kryte a opatrne ho vypáčte smerom **hore**.
- Kľúč vsuňte do okrúhleho otvoru za krytom ② a potom kľúč potiahnite v smere šípky. Zámka sa odomkne a zadná kapota sa pootvorí.
- Dvere batožinového priestoru otvorte zvonku a odložte si kľúč od zapaľovania. ■

Núdzové uzamykanie dverí

Ak má centrálne uzamykanie poruchu (zásobovanie prúdom), musíte každé dvere zamknúť zvlášť.



Obr. 51 Zariadenie na núdzové uzamykanie dverí



Obr. 52 Núdzové uzamykanie dverí

Na dverách bez zámky je na to na čelnej strane dverí (viditeľné iba ak sú otvorené dvere) integrované zariadenie na núdzové uzamykanie dverí.

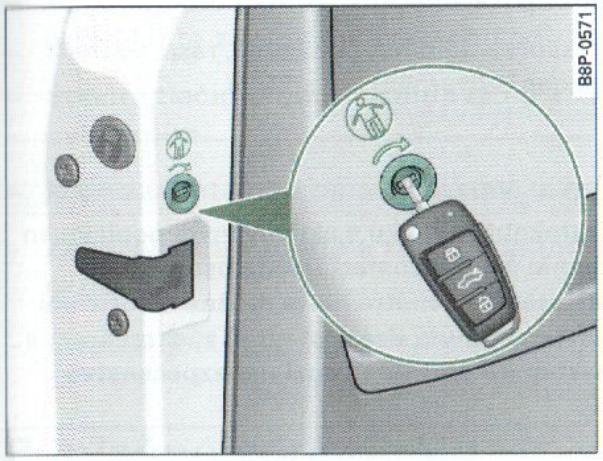
- Otvorte dvere.
- Pomocou kľúča od vozidla odstráňte kryt ⇒ obr. 51.
- Kľúč zasuňte do otvoru vo vnútri ⇒ obr. 52 a otočte ho o cca. 90 stupňov až na doraz smerom doprava (pravé dvere), resp. doľava (ľavé dvere).
- Kryt nasaďte späť.

Po uzatvorení dverí, nie je možné ich otvoriť zvonku. Dvere môžete zvnútra odomknúť a súčasne otvoriť jedným potiahnutím páčky na otváranie dverí. ■

Detská poistka

Detská poistka na zadných dverách

Detská poistka zabraňuje otvoreniu zadných dverí zvnútra.



Obr. 53 Detská poistka na zadných dverách

Zadné dvere sú vybavené detskou poistkou. Ovládajú sa kľúčom zapaľovania. Detská poistka je viditeľné, iba ak sú dvere otvorené.

- Ak chcete detskú poistku **zapnúť**, otáčajte kľúč zapaľovania v smere šípky.
- Ak chcete detskú poistku **vypnúť**, otáčajte kľúč zapaľovania proti smeru šípky.

Ak je detská poistka zapnutá, vnútorná páčka na otváranie dverí je vyradená z funkcie, dvere sa dajú otvárať iba zvonku. ■

Diaľkové ovládanie

Popis

Rádiové diaľkové ovládanie umožňuje odomykanie a uzamykanie vozidla rádiovým signálom.

Môžete vykonávať nasledujúce funkcie:

- Uzamykanie a odomykanie vozidla
- Odomykanie veka batožinového priestoru

Odomykanie a uzamykanie vozidla sa zobrazí bliknutím všetkých smerových svetiel. Okrem toho sa automaticky zapne, resp. vypne vnútorné osvetlenie ovládané dverným kontaktom.

Vysielač s batériou je umiestnený v kľúči s diaľkovým ovládaním. Prijímač sa nachádza vo vnútornom priestore vozidla. Maximálna účinná oblasť závisí na rôznych podmienkach. So slabnúcimi batériami sa zmenšuje účinný dosah diaľkového ovládania.

Kľúč s diaľkovým ovládaním má výklopnú časť, ktorá slúži na manuálne odomykanie a uzamykanie vozidla ako aj na spúšťanie motora.

Pri vyhotovení náhradného kľúča, ako aj po oprave / výmene prijímača musí byť zariadenie inicializované odborným servisným strediskom. Iba potom je možné opäť používať diaľkové ovládanie.

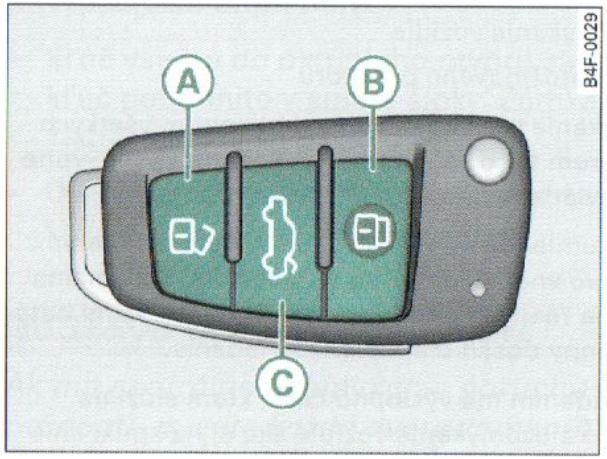
Kľúč s diaľkovým ovládaním spĺňa všetky kritéria na povolenie a bolo schválené Spolkovým úradom pre povolenia v telekomunikáciách Spolkovej republiky Nemecko (Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany) do prevádzky. Všetky súčiastky sú označené podľa t. č. platných predpisov. Uvedené povolenie je základom pre povolené použitie v ďalších krajinách.

Upozornenie

- Pri zapnutom zapaľovaní sa diaľkové ovládanie automaticky deaktivuje.

• Funkcia rádiového dial'kového ovládania môže byt' prechodne obmedzená prítomnost'ou a prelínaním sa iných vysielačov v blízkosti vozidla, ktoré pracujú v tom istom frekvenčnom pásme (napr. mobilné telefóny, televízne vysielače). ■

Uzamykanie a odomykanie vozidla



Obr. 54 Kl'úč s dial'kovým ovládaním: umiestnenie tlačidiel

Odomykanie vozidla

– Tlačidlo ⇒ obr. 54 (A) držte stlačené minimálne 1 sekundu.

Uzamykanie vozidla

– Tlačidlo (B) držte stlačené minimálne 1 sekundu.

Odomykanie veka batožinového priestoru

– Tlačidlo (C) držte stlačené aspoň 1 sekundu.

Odomknutie vozidla je potvrdené dvojitým bliknutím smerových svetiel. Ak odomknete vozidlo tlačidlom (A) a v priebehu nasledujúcich 60 sekúnd neotvoríte žiadne dvere, ani veko batožinového priestoru, vozidlo sa automaticky uzamkne. Táto funkcia zabraňuje neželanému a trvalému odomknutiu vozidla.

Vo vozidlách s **bezpečnostným centrálnym uzamykaním** sa po jednom stlačení tlačidla (A) odomknú iba dvere vodiča a kryt nádrže pohonných hmôt a po dvojitom stlačení celé vozidlo.

Správne uzamknutie dverí a veka batožinového priestoru sa potvrdí krátkym bliknutím smerových svetiel.

Pri odomykaní a uzamykaní sa automaticky zapne, resp. vypne vnútorné osvetlené ovládanie dverným kontaktom.

⚠ POZOR!

Vo vozidle, ktoré je uzamknuté zvonku s aktivovaným poplašným zariadením proti vlámaniu nesmú zostat' žiadne osoby – predovšetkým nie deti, pretože zvnútra nie je možné otvorit' ani jedny dvere a ani okná. Uzamknuté dvere st'ažujú záchranárom v núdzovom prípade prístup do vozidla – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !

Upozornenie

• S dial'kovým ovládaním manipulujte iba vtedy, ked' sú zatvorené dvere a veko batožinového priestoru.

• S dial'kovým ovládaním by ste mali manipulovat' iba vtedy, ked' máte vozidlo na dohl'ad.

• Pred zasunutím kl'úča do spínacej skrinky by ste nemali vo vozidle stláčat' tlačidlo uzamykania, aby ste vozidlo omylom nezamkli a dodatočne pri tom nespustili poplašné zariadenie*. Ak by sa to predsa len stalo, stlačte tlačidlo odomykania. ■

Platí pre vozidlá: s diaľkovým ovládaním

Synchronizácia

Ak sa vozidlo nedá odomknúť, resp. uzamknúť pomocou diaľkového ovládania, musíte zosynchronizovať kľúč s diaľkovým ovládaním.

- Ak je vozidlo uzamknuté, pomocou mechanického kľúča, odomknite zámok na dverách vodiča.
- Stlačte tlačidlo odomykania na kľúči s diaľkovým ovládaním.
- Kľúč zasuňte do spínacej skrinky a spustite zapaľovanie.
- Zapaľovanie vypnite a kľúč vytiahnite zo spínacej skrinky.
- Stlačte tlačidlo odomykania, resp. uzamykania. ■

Poplašné zariadenie

Platí pre vozidlá: s poplašným zariadením

Popis

Po vniknutí do vozidla spustí poplašné zariadenie alarm.

Pomocou poplašného zariadenia sa má zabrániť pokusom o vlámanie a krádež Vášho vozidla. Ak zariadenie rozpozná nepovolený vstup do vozidla, spustí akustické a optické výstražné signály.

Ako sa zariadenie zapína ?

Pri zamknutí vozidla sa automaticky aktivuje poplašné zariadenie. Po uzamknutí vozidla bude blikať kontrolka, ktorá sa nachádza pod čelným sklom, v strede prístrojovej dosky, na pravej strane prívodu vzduchu ⇒ *strana 68*, obr. 56 približne 30 sekúnd v rýchlom a potom v pomalom slede. To znamená, že je funkčne pripravené poplašné zariadenie vrátane **kontroly vnútorného priestoru** a **ochrany proti odtiahnutiu***. V prípade, že po uzamknutí kontrolka namiesto blikania asi 30 sekúnd trvalo svieti, v zariadení sa vyskytuje funkčná porucha.

Ak v priebehu jednej sekundy otočíte kľúč *dvakrát* v smere uzamykania, poplašné zariadenie sa *neaktivuje*.

Ako sa zariadenie vypína ?

Poplašné zariadenie sa pri odomykaní vozidla vypne iba vtedy, keď **použijete diaľkové ovládanie**. Ak v priebehu 60 sekúnd po vyslaní rádiového signálu vozidlo neotvoríte, automaticky sa znovu uzamkne.

Ak odomknete vozidlo *kľúčom* v zámke na dverách vodiča, všetky ostatné dvere ako aj veko batožinového priestoru a kryt nádrže pohonných hmôt zostanú uzamknuté. Poplašné zariadenie sa deaktivuje až vtedy, ak v priebehu 15 sekúnd zasuniete kľúč do spínacej skrinky a zapnete zapaľovanie. V opačnom prípade sa **spustí poplach.**

Kedy sa spustí poplach ?

Na uzamknutom vozidle sú kontrolované nasledujúce oblasti:

- Priestor motora (kapota priestoru motora)
- Batožinový priestor
- Dvere
- Sklon vozidla
- Zapaľovanie
- Rádioprijímač (iba pri originálnom rádioprijímači Audi)
- Vnútorný priestor vozidla ⇒ *strana 68*.

Ak vnikne nepovolaná osoba do niektorého priestoru, spustí sa alarm.

Ako sa alarm vypína ?

Alarm vypnete, ak odomknete vozidlo diaľkovým ovládaním, alebo ak kľúčom zapnete zapaľovanie a tým „odstavíte" poplašné zariadenie. Alarm skončí aj v prípade, že sa ukončil cyklus alarmu. ▶

Smerové svetlá

Skutočnosť, že sú dvere, kapota priestoru motora a veko batožinového priestoru správne zatvorené sa pri uzamykaní vozidla potvrdí krátkym bliknutím smerových svetiel.

Ak blikanie skončí, skontrolujte dvere a kapoty. Ak je zariadenie zapnuté a dodatočne zatvoríte dvere, veko batožinového priestoru alebo kryt nádrže pohonných hmôt, smerové svetlá až potom potvrdia bliknutím správne uzatvorenie vozidla.

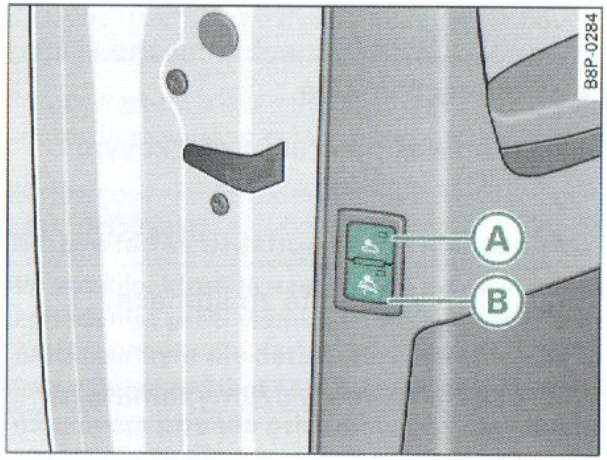
Upozornenie

- Aby bola zabezpečená plná funkčnosť poplašného zariadenia, skontrolujte pred opustením vozidla, či sú všetky dvere, všetky okná a strecha open sky* zatvorené.
- Ak odomykáte vozidlo kľúčom vo dverách vodiča, ovládač centrálneho uzamykania je plne funkčný až po zapnutí zapaľovania.
- Ak je poplašné zariadenie zapnuté a odpojíte niektorý z pólov akumulátora, okamžite sa spustí alarm. ■

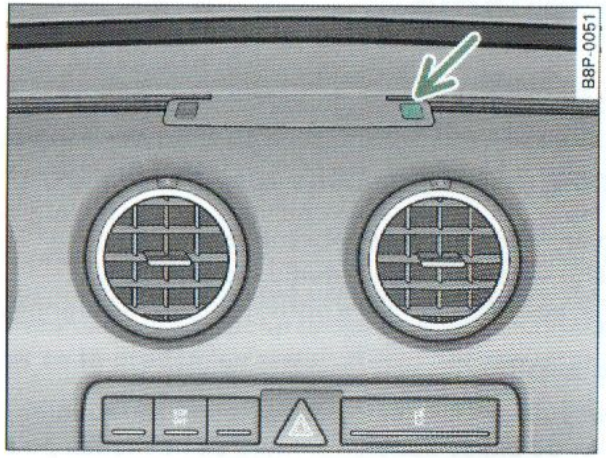
Platí pre vozidlá s poplašným zariadením

Kontrola vnútorného priestoru

Kontrola vnútorného priestoru registruje pohyby vo vozidle a potom spustí alarm.



Obr. 55 Tlačidlo kontroly vnútorného priestoru



Obr. 56 Poloha kontrolky na prístrojovej doske.

Kontrolu vnútorného priestoru by ste mali vypnúť, keď je možnosť, že by mohli vo vnútornom priestore vozidla vyvolať poplach, napr. zvieratá alebo pohyblivé predmety ▶

? ⚠. Integrovanú kontrolu odtiahnutia by ste mali vypnúť, keď je potrebné vozidlo prepravovať (napr. po železnici alebo na lodi), alebo ak je vozidlo odťahované.

Vypnutie kontroly vnútorného priestoru

- Stlačte tlačidlo Ⓐ so symbolom na bočnej strane od odkladacieho priečinku vo dverách vodiča ⇒ *strana 68*, obr. 55.
- Uzamknite vozidlo.

Vypnutie ochrannej kontroly pri odťahovaní

- Stlačte tlačidlo Ⓑ so symbolom na bočnej strane od odkladacieho priečinku vo dverách vodiča ⇒ *strana 68*, obr. 55.
- Uzamknite vozidlo.

Ak bola vypnutá **kontrola vnútorného priestoru**, resp. **kontrola proti odtiahnutiu***, bude svietiť kontrolka na tlačidle, príp. . Dodatočne sa rozsvieti kontrolka na prístrojovej doske ⇒ *strana 68*, obr. 56 asi na 3 sekundy. Po uzamknutí vozidla bude svetelná kontrolka na prístrojovej doske rýchlo blikať asi 3 sekundy. Potom začne kontrolka blikať pomaly po dobu asi 30 sekúnd..

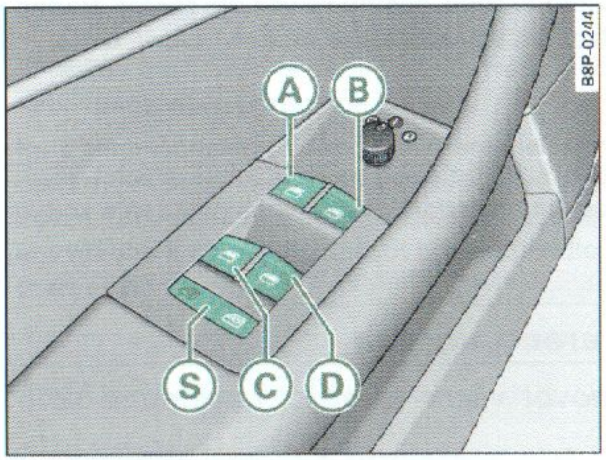
Kontrola vnútorného priestoru, resp. kontrola proti odtiahnutiu* sa pri nasledujúcom uzamknutí vozidla znovu automaticky aktivuje.

⚠ POZOR!

Vo vozidle, ktoré je uzamknuté zvonku s aktivovaným poplašným zariadením proti vlámaniu nesmú zostať žiadne osoby – predovšetkým nie deti, pretože zvnútra nie je možné otvoriť ani jedny dvere a ani okná. Uzamknuté dvere sťažujú záchranárom v núdzovom prípade prístup do vozidla – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života ! ■

Elektrické ovládanie okien

Ovládacie prvky



Obr. 57 Zobrazenie časti dverí vodiča: ovládacie prvky

Ovládače predných okien

Ⓐ Ovládače okien ⇒ obr. 57 na dverách vodiča.
Ⓑ Ovládače okien na dverách spolujazdca

Ovládače zadných okien*

Ⓒ Ovládače okien na zadných dverách vľavo.
Ⓓ Ovládače okien na zadných dverách vpravo.
Ⓢ Bezpečnostné tlačidlo.

⚠ POZOR!

• Ak opustíte vozidlo – aj dočasne – v každom prípade vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky. To platí predovšetkým vtedy, ak vo vozidle zostávajú deti. V opačnom prípade by sa mohlo stať, že deti spustia motor, alebo budú manipulovať s elektrickými zariadeniami (napr. elektrickým ovládaním okien) – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Až keď otvoríte dvere vodiča alebo spolujazdca vpredu, elektrické ovládanie okien sa vypne.

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Nikdy nezatvárajte okná bez kontroly, alebo nepozorne. Mohli by ste spôsobiť závažné pomliaždeniny !**
- **Ak uzamykáte vozidlo zvonku, nesmú vo vozidle zostať žiadne osoby, pretože v núdzovom prípade nie je možné otvoriť okná.**

Upozornenie

Okrem ovládačov na dverách vodiča sa na každých dverách nachádza jeden samostatný ovládač ⇒ obr. 58 na ovládanie zodpovedajúceho okna. ■

Ovládač na dverách vodiča

Vodič môže obsluhovať všetky elektricky ovládané okná vo vozidle.

Ovládanie okien je vybavené **dvojstupňovou funkciou:**

Otváranie okien

- Ovládač ⇒ *strana 69*, obr. 57 Ⓐ stlačte po **prvý stupeň** a držte ho stlačený tak dlho, kým okno nedosiahne želanú polohu.
- Ovládač potiahnite krátko až po **druhý stupeň,** okno sa automaticky otvorí.

Zatváranie okna

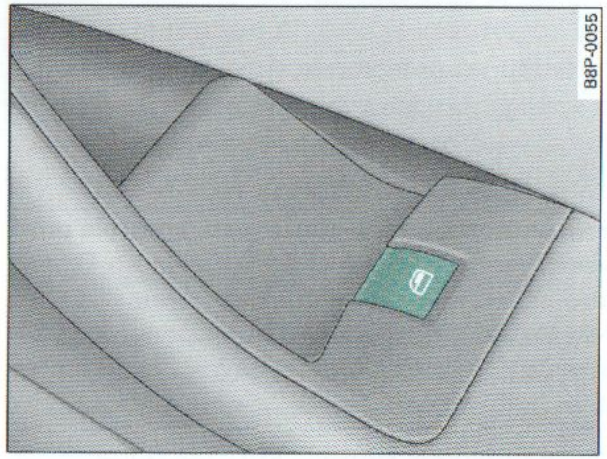
- Ovládač potiahnite po **prvý stupeň** a držte ho stlačený tak dlho, kým okno nedosiahne želanú polohu.
- Ovládač potiahnite krátko až po **druhý stupeň,** okno sa automaticky zatvorí.

Upozornenie

Po vypnutí zapaľovania je možné okná ešte cca. 10 minút otvárať, alebo zatvárať. Až keď otvoríte dvere vodiča alebo spolujazdca vpredu, ovládanie okien sa vypne. ■

Ovládač na dverách spolujazdca a zadných dverách

Na týchto dverách sa nachádza vždy jeden ovládač pre príslušné okno.



Obr. 58 Umiestnenie ovládača na dverách spolujazdca

Ovládanie okien je vybavené **dvojstupňovou funkciou:**

Otváranie okien

- Ovládač ⇒ obr. 58 stlačte po **prvý stupeň** a držte ho stlačený tak dlho, kým okno nedosiahne želanú polohu.
- Ovládač potiahnite krátko až po **druhý stupeň,** okno sa automaticky otvorí.

Zatváranie okna

- Ovládač potiahnite po **prvý stupeň** a držte ho stlačený tak dlho, kým okno nedosiahne želanú polohu.
- Ovládač potiahnite krátko až po **druhý stupeň,** okno sa automaticky zatvorí.

Upozornenie

Po vypnutí zapal'ovania je možné okná ešte cca. 10 minút otvárat', alebo zatvárat'. Až ked' otvoríte niektoré predné dvere, ovládanie okien sa vypne. ■

Centrálne otváranie a zatváranie okien

Pri odomykaní, resp. uzamykaní vozidla môžete otvárat', príp. zatvárat' aj okná.

Otváranie okien dial'kovým ovládaním

- Tlačidlo odomykania držte stlačené tak dlho, kým okná nedosiahnu želanú polohu.

Otváranie okien kl'účom

- Kl'úč podržte v zámke na dverách vodiča tak dlho v polohe otvárania, kým sa neotvoria všetky okná.

Zatváranie okien dial'kovým ovládaním

- Tlačidlo odomykania držte stlačené tak dlho, kým sa všetky okná nezavrú ⇒ ⚠.

Zatváranie okien kl'účom

- Kl'úč podržte v zámke na dverách vodiča tak dlho v polohe zamykania, kým sa nezatvoria všetky okná ⇒ ⚠.

Proces otvárania, resp. zatvárania sa preruší po uvol'není zodpovedajúceho tlačidla na kl'úči s dial'kovým ovládaním, príp. po otočení kl'úča v zámke dverí do východzej polohy.

⚠ POZOR!

- **Nikdy nezatvárajte okná bez kontroly, alebo nepozorne – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**
- **Z bezpečnostných dôvodov by ste mali okná otvárat' a zatvárat' dial'kovým ovládaním iba zo vzdialenosti menšej ako 2 metre. Počas doby stlačenia tlačidla musíte neustále pozorovat' okná, aby nikoho nezachytili. Ked' uvol'níte tlačidlo, zatváranie sa ihned' preruší.** ■

Funkčné poruchy

Automatika úplného otvorenia, alebo zatvorenia

Ak odpojíte a znovu pripojíte akumulátor vozidla, automatika úplného otvorenia a zatvorenia zostane nefunkčná. Obnovíte ju nasledujúcim spôsobom:

- Nadvihnutím ovládača okna nechajte okno úplne zatvorit'.
- Ovládač uvol'nite a po sekunde ho znovu nadvihnite. Automatika je teraz znovu aktivovaná. ■

Systém open sky

Platí pre vozidlá: so systémom open sky

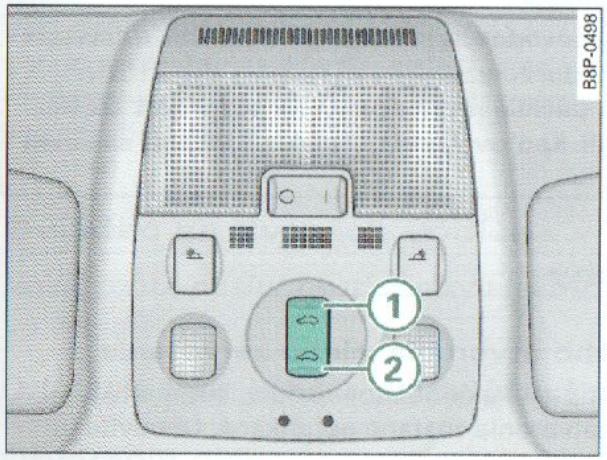
Popis

Systém open sky sa ovláda kolískovým ovládačom ⇒ *strana 72,* obr. 59 pri zapnutom zapal'ovaní. ▶

Po vypnutí zapal'ovania môžete strechu open sky otvárat' alebo zatvárat' ešte cca. 10 minút. Ak ale otvoríte dvere vodiča, resp. spolujazdca, ovládač strechy je vyradený z funkcie. ■

Platí pre vozidlá: so systémom open sky

Otváranie a zatváranie systému open sky



Obr. 59 Zobrazenie časti strechy: kolískový ovládač systému open sky

Strecha open sky sa otvára v dvoch krokoch. Najskôr sa strecha vyklopí a potom je možné ju otvorit'.

Vyklopenie

– Ak krátko stlačíte ovládač ⇒ obr. 59 (1), strecha sa automaticky vyklopí (vyklopená poloha).

Automatické otváranie (samostatný proces)

– Ak krátko stlačíte ovládač ⇒ obr. 59 (1), strecha sa vysunie do **vyklopenej polohy.**

– Ak druhýkrát krátko stlačíte ovládač (1), strecha sa otvorí do **komfortnej polohy.**

– Ovládač (1) držte stlačený tak dlho, kým sa strecha **úplne** neotvorí.

Manuálne otváranie (proces riadený ručne)

– Ovládač ⇒ obr. 59 (1) držte vychádzajúc z „vyklopenej polohy" tak dlho, kým strecha pri otváraní nedosiahne Vami želanú polohu.

Úplné zatvorenie

– Ovládač ⇒ obr. 59 (2) držte stlačený tak dlho, kým sa strecha úplne nezatvorí ⇒ ⚠.

Čiastočné zatvorenie

– Ovládač ⇒ obr. 59 (2) držte stlačený tak dlho, kým strecha nedosiahne Vami želanú polohu ⇒ ⚠. Ak by bola strecha už takmer zatvorená a Vy by ste prerušili proces zatvárania, strecha sa automaticky otvorí do minimálnej polohy, čo je najmenšia možná nastavitel'ná miera otvorenia.

Ak parkujete Vaše vozidlo na slnku, odporúčame Vám, zatiahnut' slnečnú clonu. Predovšetkým, ak je zatvorená slnečná clona pri parkovaní alebo ak sa náhle rozprší, mali by ste dbat' na to, aby bol systém open sky zatvorený.

Slnečná clona má dve polohy: úplne otvorená alebo úplne zatvorená. Slnečná clona sa ovláda manuálne.

⚠ POZOR!

Systém open sky nikdy nezatvárajte nekontrolovane, alebo nepozorne – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! Preto pri opustení vozidla vždy vytiahnite kl'úč zo spínacej skrinky.

Upozornenie

- Keď vozidlo parkujete, odporúčame Vám, vždy zatvoriť strechu open sky a slnečnú clonu.
- V núdzovom prípade môžete systém open sky zatvoriť ručne ⇒ *strana 73*, „Mechanická funkcia núdzového zatvárania systému open sky“. ■

Platí pre vozidlá: so systémom open sky

Komfortné zatváranie

Otvorenú strechu môžete zatvoriť aj zvonku.

– Kľúč v zámke vo dverách vodiča držte v polohe zatvárania tak dlho, kým sa strecha nezatvorí ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

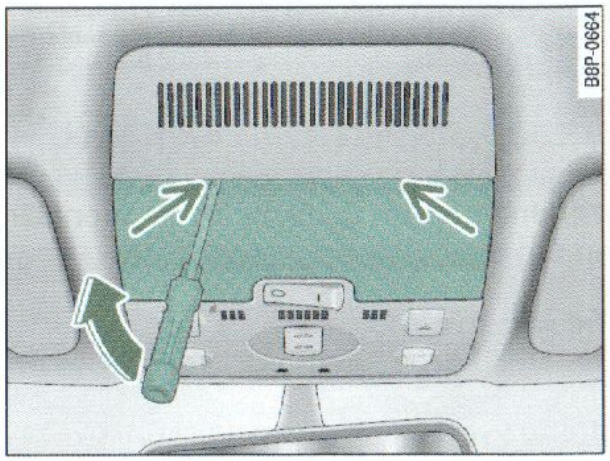
Systém open sky nikdy nezatvárajte nekontrolovane, alebo nepozorne – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Mechanická funkcia núdzového zatvárania systému open sky

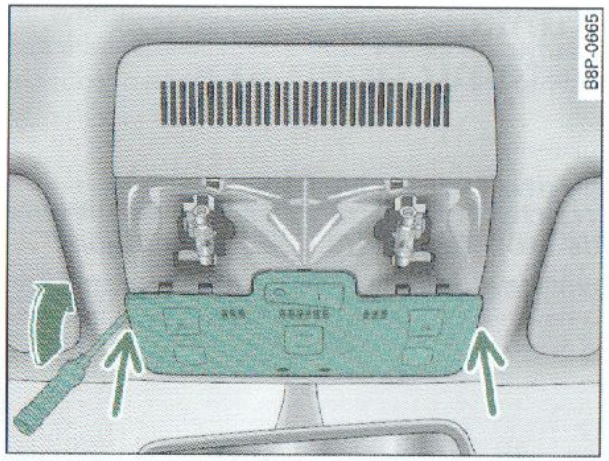
Platí pre vozidlá: so systémom open sky

Sprístupnenie svetelnej jednotky

V núdzovom prípade môžete systém open sky zatvoriť ručne. Demontáž svetelnej jednotky vyžaduje remeselnú zručnosť.



Obr. 60 Svetelná jednotka v stropnom paneli: odstránenie ochranného skla



Obr. 61 Svetelná jednotka v stropnom paneli: odstránenie krytu ovládačov

Pred demontážou prosím vypnite všetky žiarovky svetelnej jednotky ⇒ ⚠. Ochranné sklo a kryt ovládačov sa dá namontovať naspäť jednoduchým zakliknutím. Pri montáži dodržiavajte správnu polohu.

Odstránenie ochranného skla

- Z palubného náradia vyberte skrutkovač ⇒ *strana 324*.
- Použite plochú stranu vymeniteľnej čepele skrutkovača.
- Skrutkovač opatrne zasuňte medzi svetelnú jednotku a ochranné sklo na viditeľne označenom mieste ⇒ *strana 73*, obr. 60 (šípka).
- Ochranné sklo opatrne vypáčte.

Odstránenie krytu ovládačov

- Skrutkovač viackrát za sebou zasuňte plochou stranou vľavo a vpravo na rozličných miestach medzi svetelnú jednotku a kryt ovládačov a tým opatrne vypáčte kryt ⇒ obr. 61. Vo vozidlách s doplnkovou výbavou, môžete nechať kryt ovládačov visieť na káble, v ostatných prípadoch kryt odložte stranou.

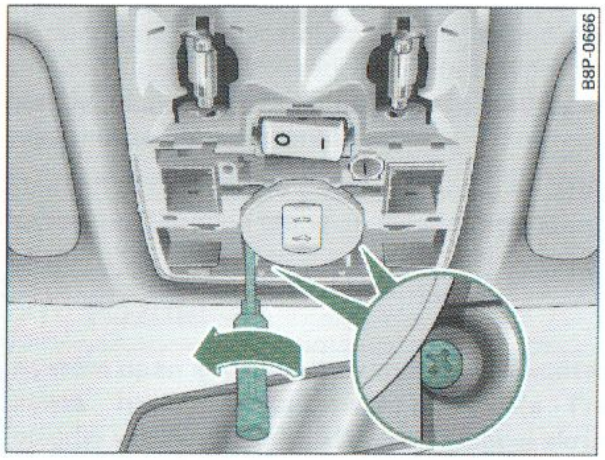
⚠ POZOR!

Pred začiatkom práce na prednej svetelnej jednotke vypnite všetky žiarovky integrované v svetelnej jednotke – hrozí nebezpečenstvo popálenín ! ■

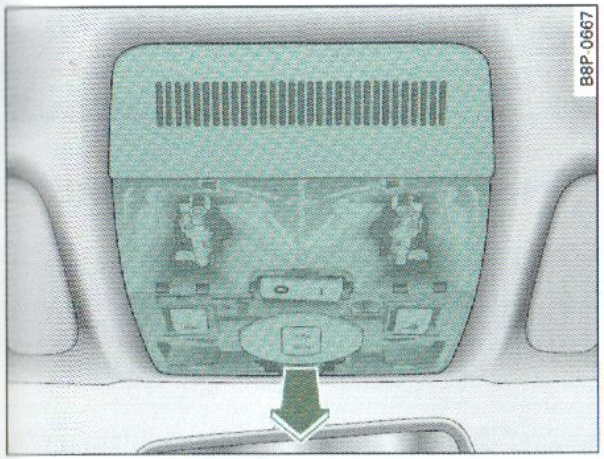
Platí pre vozidlá: so systémom open sky

Vymontovanie svetelnej jednotky

Vymontovanie svetelnej jednotky vyžaduje remeselnú zručnosť.



Obr. 62 Svetelná jednotka v stropnom paneli: odstránenie skrutiek svetelnej jednotky



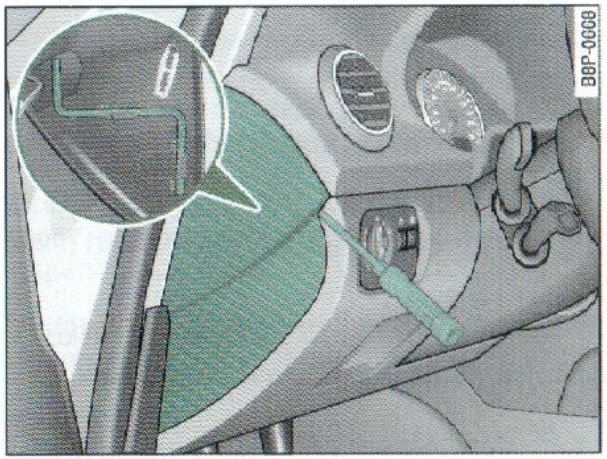
Obr. 63 Zloženie svetelnej jednotky

Neskoršia montáž svetelnej jednotky sa vykonáva v obrátenom poradí krokov.

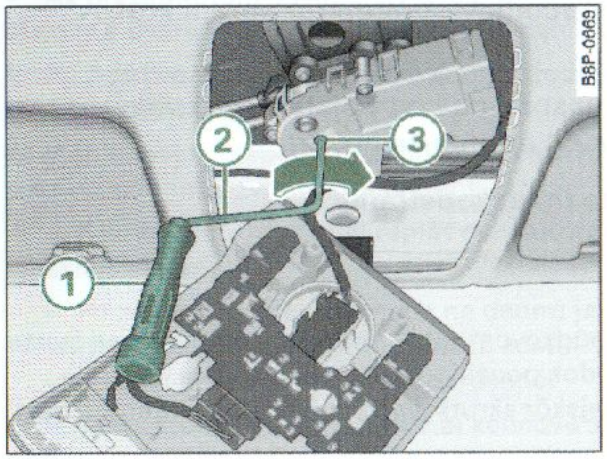
- Do skrutkovača si nasad'te krížový hrot.
- Skrutkovačom uvoľnite obidve skrutky na svetelnej jednotke otáčaním proti smeru hodinových ručičiek ⇒ *strana 74,* obr. 62.
- Svetelnú jednotku vytiahnite zo stropného panelu za prednú časť ⇒ obr. 63 (šípka).
- Svetelnú jednotku nechajte visieť na voľnom kábli. ■

Platí pre vozidlá: so systémom open sky

Manuálne zatváranie strechy open sky



Obr. 64 Ľavá čelná strana prístrojovej dosky: kryt poistkovej skrinky s kľúkou umiestnenou vo vnútri



Obr. 65 Svetelná jednotka v stropnom paneli: kľuka na núdzové ovládanie

Pomocou kľuky, ktorá sa nachádza na vnútornej strane krytu poistkovej skrinky, môžete zatvoriť systém open sky.

- Do skrutkovača si nasad'te plochú čepeľ. ▶

- Pomocou skrutkovača zložte kryt poistkovej skrinky ⇒ *strana 75*, obr. 64.
- Z poistkovej skrinky vyberte kľúku.
- Vytiahnite čepeľ z rukoväte skrutkovača.
- Prednú časť rukoväte skrutkovača nasuňte ako pomocný prostriedok pri otáčaní na kratšiu stranu kľúky ⇒ *strana 75*, obr. 65 ①.
- Kľúku zatlačte dlhou stranou ② až na doraz do šesťhranného otvoru ③.
- Kľúku podržte zatlačenú a pomocou rukoväte skrutkovača ju **pomaly otáčajte v smere hodinových ručičiek,** čím zatvoríte strechu.
- Najskôr namontujte svetelnú jednotku a potom ochranné sklo. Pri tom postupujte v obrátenom poradí krokov popisu.
- Kľúku upevnite naspäť na kryt poistkovej skrinky ⇒ *strana 75*, obr. 64 a zatvorte ho.
- Poruchu nechajte ihneď odstrániť.

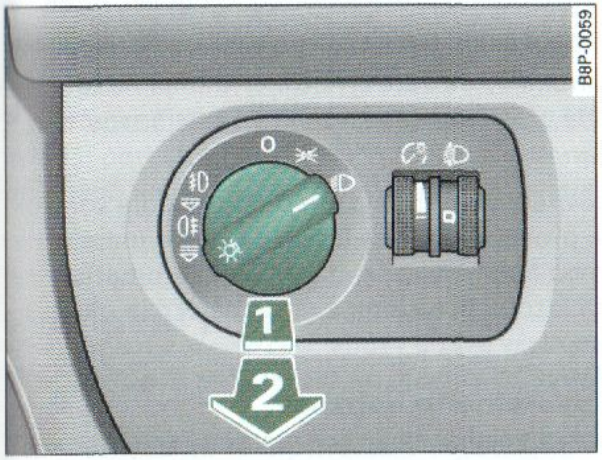
Upozornenie

Aby sa dala kľúka pri núdzovom zatváraní ľahšie otáčať, mali by ste ako pomocný prostriedok použiť rukoväť skrutkovača. Na to je potrebné vytiahnuť najskôr skrutkovač z rukoväte a potom rukoväť nasadiť na kľúku. ■

Osvetlenie a výhľad

Svetlo

Zapnutie a vypnutie svetiel



Obr. 66 Zobrazenie časti prístrojovej dosky: prepínač svetiel

Zapnutie parkovacích svetiel

– Prepínač svetiel ⇒ obr. 66 otočte do polohy ≡D. Kontrolka ≡D svieti, ak sú zapnuté parkovacie svetlá.

Zapnutie tlmených alebo stretávacích svetiel

– Prepínač svetiel otočte do polohy ≡D.

– Páčku diaľkových svetiel potlačte smerom dopredu ⇒ *strana 83*.

Vypnutie svetiel

– Prepínač svetiel otočte do polohy O.

Svetlo na jazdu[3)]

– Zapnutím zapaľovania zapnete svetlá na jazdu cez deň bez toho, aby ste otočili vypínač svetiel z polohy O.

– Vypnite zapaľovanie a tým aj svetlá na jazdu cez deň.

Stretávacie svetlá svietia, iba ak je zapnuté zapaľovanie. Pri spúšťaní motora a po vypnutí zapaľovania sa automaticky prepnú na parkovacie svetlá.

Pre niektoré exportné krajiny platí, že súčasne s parkovacími svetlami svietia s nižšou intenzitou aj stretávacie svetlá.

Upozornenie

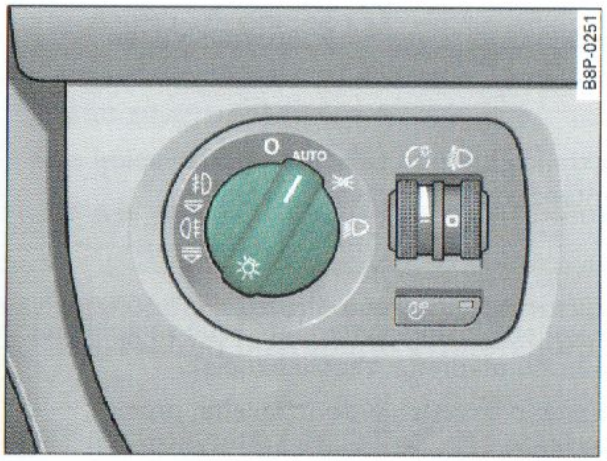
- Ak pri zapnutom osvetlení vozidla vytiahnete kľúč zo spínacej skrinky a dvere vodiča budú otvorené, zaznie bzučiak.
- Pri používaní popísaného osvetlenia dodržiavajte, prosím, zákonné ustanovenia.
- V chladných, resp. vlhkých poveternostných podmienkach sa môžu svetlomety zvnútra prechodne zarosiť.
  – Rozhodujúci je rozdiel teplôt na vnútornej a vonkajšej strane skla svetlometu.
  – Po zapnutí svetiel určených na dennú jazdu sa plocha skla po krátkom čase vyčistí, pritom môže zostať sklo svetlometu z vnútornej strany po okrajoch zarosené.
  – Takto môžu byť postihnuté aj koncové a smerové svetlá.
  – Tento fyzikálny jav nemá vplyv na životnosť osvetľovacieho zariadenia Vášho vozidla. ■

[3)] Výbava je platná pre niektoré exportné krajiny

Platí pre vozidlá: so sústavou svetelných senzorov

Automatické (senzorom ovládané) stretávacie svetlá

V závislosti od intenzity svetla okolia zariadenie v polohe ovládača svetiel „AUTO" zapne, resp. vypne svetlá určené na jazdu.



Obr. 67 Zobrazenie časti prístrojovej dosky: prepínač svetiel

Senzormi riadené stretávacie svetlá svojimi vlastnosťami zodpovedajú svetlám určeným na jazdu ⇒ *strana 77*.

Zapnutie stretávacích svetiel

– Prepínač svetiel ⇒ obr. 67 otočte do polohy **AUTO**.

Vypnutie stretávacích svetiel

– Prepínač svetiel otočte do polohy O.

V polohe prepínača **AUTO** svieti na ovládači svetiel zodpovedajúci symbol.

Ak sa svetlá určené na jazdu automaticky zapnú, svietia tlmené svetlá, parkovacie svetlá, koncové svetlá a osvetlenie evidenčného čísla.

Súčasne s automatickými svetlami na jazdu cez deň máte k dispozícii aj funkciu dial'kových svetiel, ale s jedným obmedzením: Ak by ste počas automatickej prevádzky so svetlami pre jazdu cez deň neprepli napr. po prejazde cez tunel dial'kové svetlá na svetlá stretávacie, pri nasledujúcom zapnutí automatických svetiel na jazdu cez deň sa zapnú iba stretávacie svetlá. Aby ste zachovali funkciu dial'kových svetiel, musíte najskôr potiahnuť páčku dial'kových svetiel do základnej ponuky a potom ju potlačiť opäť smerom dopredu.

Ovládačom svetiel ⇒ *strana 77* môžete aj naďalej manuálne zapnúť parkovacie svetlá, svetlá určené na jazdu, hmlové svetlomety a koncové hmlové svetlá.

Svetelné senzory v upevnení vnútorného spätného zrkadla kontrolujú svetlosť okolitého prostredia. Ak sa intenzita svetla (napr. pri prejazde tunela) zníži pod hodnotu zadanú z výroby, automaticky sa zapnú svetlá určené na jazdu. Ak sa intenzita svetla okolia naopak zvýši, zariadenie automaticky svetlá vypne ⇒ ⚠.

Funkčná porucha svetelného senzora

V prípade funkčnej poruchy svetelného senzora sa na displeji rozsvieti symbol. Z bezpečnostných dôvodov sú v polohe **AUTO** prepínača svetiel stretávacie svetlá trvalo zapnuté. Vy ale môžete svetlá, ako je popísané aj vyššie, vypnúť a zapnúť pomocou prepínača svetiel. Čo najskôr nechajte svetelný senzor skontrolovať v servisnom stredisku.

⚠ POZOR!

- **Automaticky ovládané svetlá určené na jazdu majú iba asistenčnú funkciu. Nezbavujú vodiča jeho povinnosti kontrolovať svetlá určené na jazdu a manuálne ich zapínať v závislosti od svetelných podmienok a podmienok na výhľad. Svetelné senzory nedokážu rozoznať napr. dážď alebo hmlu – za týchto poveternostných podmienok, ako aj pri jazde v tme vždy zapnite stretávacie svetlá !**

⚠ POZOR! Pokračovanie
• Pri **používaní popísaného osvetlenia, dodržiavajte zákonné ustanovenia.**

Upozornenie

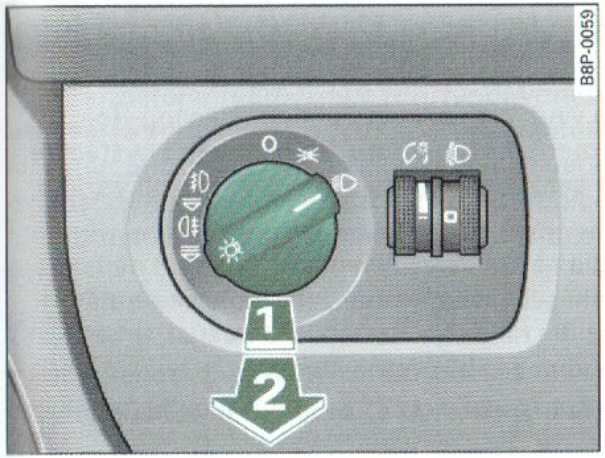
• Ak sú aktivované automatické svetlá určené na jazdu, stretávacie svetlá sa vypnú po vypnutí zapaľovania a po vytiahnutí kľúča sa vypnú aj parkovacie svetlá.

• Nelepte žiadne nálepky na čelné sklo pred snímač, aby ste tak vylúčili poruchy, resp. poruchy funkcií automatických svetiel určených na jazdu a automatického zatienenia zrkadla. ■

Platí pre vozidlá: so svetlami do hmly

Svetlá do hmly

Prepínačom svetiel sa zapínajú aj svetlá do hmly.



Obr. 68 Zapnutie hmlových svetlometov

Zapnutie svetiel do hmly

– Ovládač svetiel ⇒ *strana 77*, obr. 66 **neotáčajte** na symbol .

– Najskôr otočte ovládač svetiel do polohy alebo .

– Ovládač vytiahnite smerom von až do *prvej* polohy (1).

Ak sú zapnuté svetlomety do hmly, vedľa prepínača svetiel svieti symbol . ■

Koncové svetlo do hmly

Prepínačom svetiel sa zapína aj koncové svetlo do hmly.

– Ovládač svetiel ⇒ *strana 77*, obr. 66 **neotáčajte** na symbol .

– Najskôr otočte ovládač svetiel ⇒ *strana 77*, obr. 66 do polohy alebo .

– Potom ovládač vytiahnite smerom von až do druhej polohy (2), čím zapnete koncové svetlo do hmly.

Ak je zapnuté koncové svetlo do hmly, vedľa prepínača svetiel svietia symboly a .

Ak pomocou z výroby namontovaného **ťažného zariadenia** ťaháte príves s koncovým svetlom do hmly, automaticky svieti iba koncové svetlo prívesu do hmly.

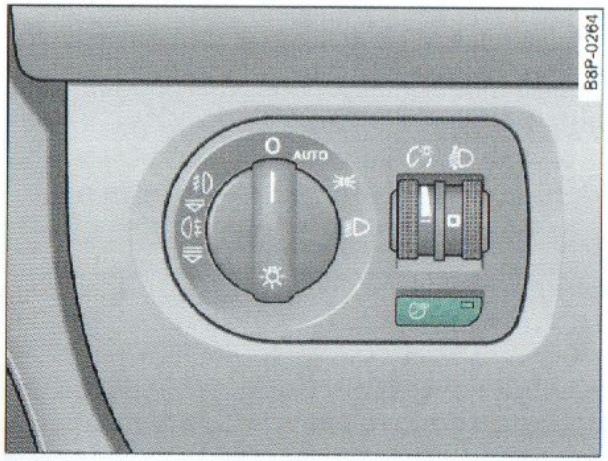
Varovanie!

Aby ste neoslňovali vozidlá idúce za Vami, môžete koncové svetlá do hmly používať iba za podmienok určených v zákone. ■

Platí pre vozidlá: so sústavou svetelných senzorov

Funkcia Coming-/Leaving-Home

V tme sa okolie vozidla automaticky osvetlí pomocou funkcie Coming-/Leaving-Home.



Obr. 69 Zobrazenie časti prístrojovej dosky: spínač funkcie Coming-/Leaving-Home

Aktivácia funkcií

– Stlačte tlačidlo ⇒ obr. 69. Kontrolka na tlačidle sa rozsvieti.

Deaktivácia funkcií

– Stlačte tlačidlo. Kontrolka na tlačidle zhasne.

Funkcia Coming-/Leaving-Home je riadená svetelnými senzormi v upevnení vnútorného spätného zrkadla. Systém je funkčný, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Okienko na tlačidle svieti.
- Stretávacie svetlá a zapaľovanie sú vypnuté.
- Tmavé okolie, snímače zachytia iba minimum svetla alebo nezachytia žiadne.

Funkcia Coming-Home

Ak je systém aktivovaný a súčasne je tma, zapnú sa stretávacie svetlá a koncové svetlá ako aj osvetlenie evidenčného čísla vozidla ihneď po otvorení dverí vodiča.

Pokiaľ sú otvorené dvere, resp. zadné dvere batožinového priestoru, zostanú stretávacie svetlá cca. 4 minúty zapnuté.

Po zatvorení všetkých dverí a zadnej kapoty, zostanú tlmené svetlá ešte asi 30 sekúnd zapnuté, aby osvetlili cestu.

Dobu osvetlenia, ktorá je nastavená z výroby, môžete nechať v prípade potreby zmeniť v odbornom servisnom stredisku – doba osvetlenia môže byť najviac 60 sekúnd.

Funkcia Leaving-Home

Ak odomknete vozidlo pomocou tlačidla na diaľkovom ovládaní, zapnú sa stretávacie svetlá.

Stretávacie svetlá sa vypnú po otvorení dverí vodiča. Ak sa dvere vodiča neotvoria, stretávacie svetlá sa zase vypnú pri následnom uzamknutí ⇒ *strana 66* vozidla.

Upozornenie

- Ak chcete neustále využívať funkciu Coming-/Leaving-Home, môžete ju nechať permanentne zapnutú. Pretože tento systém je riadený svetlocitlivým senzorom, pracuje iba ak je v okolí vozidla tma.
- Pri prevádzke vozidla na krátke vzdialenosti, stúpa pri neustálom využívaní funkcie Coming-/Leaving-Home zaťaženie akumulátora. Aby sa akumulátor vozidla neustále dostatočne nabíjal, urobte s vozidlom raz za čas jazdu na dlhšiu vzdialenosť.
- Pri používaní popísaného osvetlenia, dodržiavajte zákonné ustanovenia. ■

Osvetlenie prístrojov

Podľa želania môžete regulovať intenzitu osvetlenia prístrojov, displejov a osvetlenie stredovej konzoly.

Obr. 70 Osvetlenie prístrojov

Základnú intenzitu osvetlenia prístrojov regulujte pomocou vrúbkovaného kolieska ⇒ obr. 70.

Fototranzistor integrovaný v združenom prístroji reguluje intenzitu osvetlenia združeného prístroja. Ak sú zapnuté svetlá, prispôsobuje sa automaticky okrem toho aj osvetlenie stredovej konzoly, všetkých ovládačov a prístrojov (ukazovatele a stupnice) podmienkam okolitého prostredia. Vodič si môže ale intenzitu osvetlenia nastaviť aj sám:

Pri zapnutom zapaľovaní

Pri spustenom zapaľovaní môžete otáčaním vrúbkovaného kolieska regulovať základnú intenzitu osvetlenia na združenom prístroji.

Pri zapnutých svetlách

Okrem toho môžete pri zapnutých svetlách regulovať pomocou vrúbkovaného kolieska intenzitu osvetlenia stredovej konzoly, všetkých ovládačov, prístrojov a displejov.

Upozornenie

Ak je **vypnuté** osvetlenie a zapnuté zapaľovanie, osvetlenie prístrojov (osvetlenie ukazovateľov a stupníc) je zapnuté. S ubúdajúcou intenzitou svetla vonku sa automaticky stlmí osvetlenie prístrojov a úplne sa vypne, ak je intenzita vonkajšieho svetla veľmi nízka. Táto funkcia má pri znižujúcej sa intenzite osvetlenia okolia upozornit' vodiča na to, aby včas zapol stretávacie svetlá. ■

Platí pre vozidlá: s reguláciou sklonu svetelného kužeľa svetlometov

Regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov

Sklon svetelného kužeľa svetlometov môžete prispôsobiť zaťaženiu vozidla nákladom, ak sú zapnuté stretávacie svetlá.

Obr. 71 Regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov

– Pravé vrúbkované koliesko ⇒ obr. 71 nastavte do primeranej polohy.

Polohy nastavenia

Polohy zodpovedajú približne nasledujúcemu zaťaženiu: ▶

(0) Vozidlo vpredu obsadené, batožinový priestor prázdny
(I) Vozidlo plne obsadené, batožinový priestor prázdny
(II) Vozidlo plne obsadené, batožinový priestor naložený
(III) Obsadené sedadlo vodiča, batožinový priestor naložený

Varovanie!

Reguláciu sklonu svetlometov nastavte vždy tak, aby ste neoslňovali protiidúce vozidlá. Preto pri veľkom zaťažení bezpodmienečne znížte výšku svetelného kužeľa reflektorov ! ■

Platí pre vozidlá: s xenónovými svetlami

Dynamická regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov

Svetlomety vybavené xenónovými svetlami sa po zapnutí zapaľovania a počas jazdy automaticky prispôsobujú zaťaženiu a stavu vozidla (napr. pri zrýchľovaní, brzdení).

Porucha sa zobrazí výstražným symbolom na displeji vlastnej kontroly funkcií ⇒ *strana 40.* ■

Výstražné smerové svetlá ⚠

Výstražné smerové svetlá slúžia na to, aby v situácii ohrozenia upozornili ostatných účastníkov cestnej premávky na Vaše vozidlo.

Obr. 72 Stredová konzola: tlačidlo výstražných smerových svetiel

– Ak chcete výstražné smerové svetlá zapnúť, resp. vypnúť, stlačte tlačidlo ⚠ ⇒ obr. 72.

Ak sú zapnuté výstražné smerové svetlá, blikajú súčasne všetky smerové svetlá vozidla. Kontrolky smerových svetiel ⇦ ⇨ a kontrolka na tlačidle ⚠ taktiež bliká. Výstražné smerové svetlá sú funkčné aj pri vypnutom zapaľovaní.

Pri nehode, keď sa uvoľní airbag, sa výstražné smerové svetlá zapínajú automaticky.

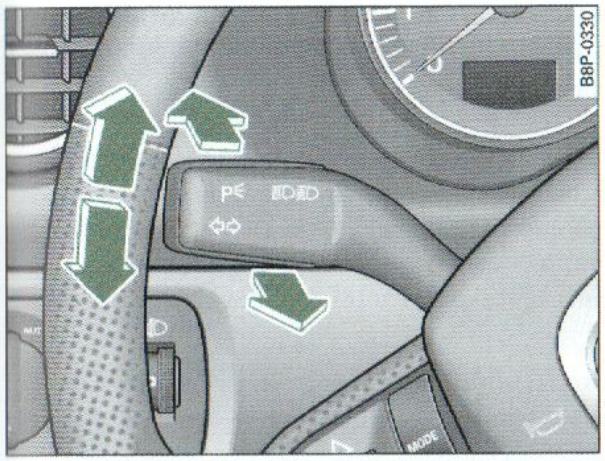
Upozornenie

Výstražné smerové svetlá zapnite napríklad:

- keď zastavíte na konci dopravnej zápchy,
- keď máte poruchu, alebo v núdzovom prípade,
- keď ste ťahaný, alebo Vaše vozidlo ťahá nejaké iné vozidlo. ■

Páčka smerových svetiel ⇦ ⇨ a diaľkových svetiel ≡D

Pomocou páčky smerových a diaľkových svetiel sa ovládajú aj parkovacie svetlá a svetelná húkačka.



Obr. 73 Páčka smerových a diaľkových svetiel

Páčka smerových a diaľkových svetiel má nasledujúce funkcie:

Ukazovatele zmeny smeru jazdy ⇦ ⇨

- Páčku potlačte až na doraz smerom hore ⇒ obr. 73, keď chcete odbočiť doprava, resp. smerom dole, keď chcete odbočiť doľava.
- Keď chcete sami určiť interval blikania, napr. pri zmene jazdného pruhu, potlačte páčku až po pružný doraz (smerom hore, alebo dolu) a *krátko* ju pridržte.
- Keď chcete iba krátko bliknúť, potlačte páčku *trikrát krátko* v smere k pružnému dorazu a hneď je zasa uvoľnite.

Diaľkové svetlá ≡D

- Potlačením páčky smerom dopredu zapnete diaľkové svetlá.
- Keď chcete diaľkové svetlá vypnúť, potiahnite páčku späť do pôvodnej polohy.

Svetelná húkačka ≡D

- Ak chcete ovládať svetelnú húkačku, potiahnite páčku smerom k volantu.

Parkovacie svetlá P≤

- Vypnite zapaľovanie.
- Potlačením páčky smerom hore, príp. dole, zapnete pravé, resp. ľavé parkovacie svetlo.

Pokyny k funkciám

- *Ukazovateľ zmeny smeru* jazdy pracuje iba pri zapnutom zapaľovaní. Zároveň bliká aj zodpovedajúca kontrolka ⇦, resp. ⇨ na združenom prístroji ⇒ *strana 20*.
- Po prejazde zákruty sa ukazovateľ zmeny smeru jazdy automaticky vypne.
- *Diaľkové svetlá* je možné zapnúť iba vtedy, keď svietia stretávacie svetlá. Potom sa na združenom prístroji rozsvieti kontrolka diaľkových svetiel ≡D.
- *Svetelná húkačka* svieti tak dlho, kým držíte pritiahnutú páčku aj vtedy, keď nie sú zapnuté žiadne svetlá. Potom sa na združenom prístroji rozsvieti kontrolka diaľkových svetiel ≡D.
- Ak sú zapnuté *parkovacie svetlá*, svietia svetlomety a zadné svetlá iba so zníženým výkonom na zodpovedajúcej strane vozidla. Parkovacie svetlá svietia, iba ak je vypnuté zapaľovanie. Pokiaľ sú dvere vodiča otvorené, znie bzučiak.

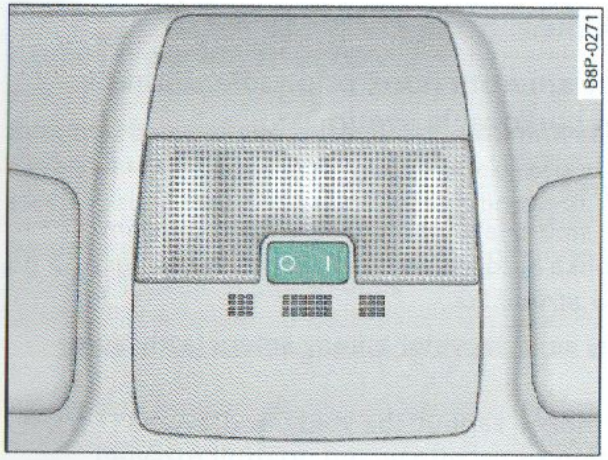
Varovanie!

Diaľkové svetlá, resp. svetelnú húkačku používajte iba vtedy, keď ním neoslníte protiidúce vozidlá. ■

Vnútorné osvetlenie

Vnútorné osvetlenie vpredu a osvetlenie odkladacej priehradky

Predné vnútorné osvetlenie osvetľuje vnútorný priestor.



Obr. 74 Zobrazenie časti strechy: vnútorné osvetlenie vpredu

Výkyvný ovládač ⇒ obr. 74 na ovládanie predného vnútorného osvetlenia má nasledujúce funkcie:

Zapínanie dverným kontaktom

– Ovládač nastavte do strednej polohy.

Vnútorné osvetlenie zapnuté

– Ovládač nastavte do polohy I.

Vnútorné osvetlenie vypnuté

– Ovládač nastavte do polohy O.

Osvetlenie odkladacej priehradky

– Otvorte odkladaciu priehradku na strane spolujazdca – pri zapnutých parkovacích svetlách, alebo svetlách pre jazdu, sa osvetlenie odkladacej priehradky zapne automaticky a po zatvorení sa zasa vypne.

Ak je nastavená poloha zapínania dverným kontaktom, vnútorné osvetlenie sa zapne hneď ako odomknete vozidlo, resp. otvoríte dvere. Okrem toho sa svetlo rozsvieti aj vtedy, keď vytiahnete kľúč zo spínacej skrinky. Svetlo zhasne približne 30 sekúnd po zatvorení dverí. Po uzamknutí dverí, alebo po zapnutí zapaľovania sa vnútorné osvetlenie vypne.

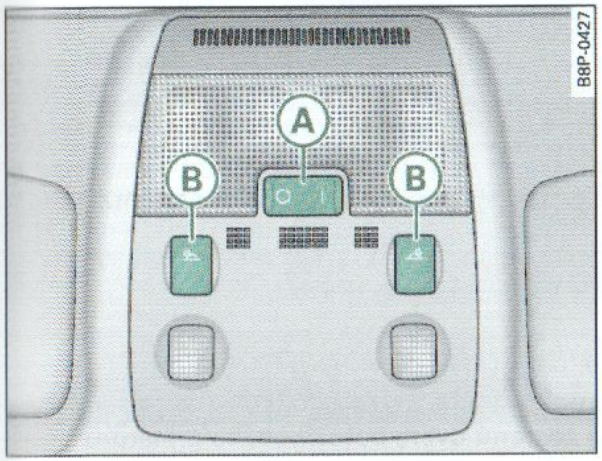
Ak zostanú dvere otvorené, vnútorné osvetlenie sa vypne asi po 10 minútach, aby sa predišlo vybitiu akumulátora.

Intenzita osvetlenia je pri zapínaní a vypínaní svetiel regulovaná automaticky. ■

Platí pre vozidlá: so svetelným paketom

Vnútorné osvetlenie vpredu a svetlá na čítanie

Predné vnútorné osvetlenie zahŕňa aj svetlá na čítanie pre vodiča a spolujazdca.



Obr. 75 Zobrazenie časti strechy: vnútorné osvetlenie vpredu

Kolískový ovládač ⇒ obr. 75 (A) na ovládanie vnútorného osvetlenia má nasledujúce funkcie:

Zapínanie dverným kontaktom

– Ovládač (A) nastavte do strednej polohy.

Vnútorné osvetlenie zapnuté

– Ovládač (A) nastavte do polohy I.

Vnútorné osvetlenie vypnuté

– Ovládač (A) nastavte do polohy O.

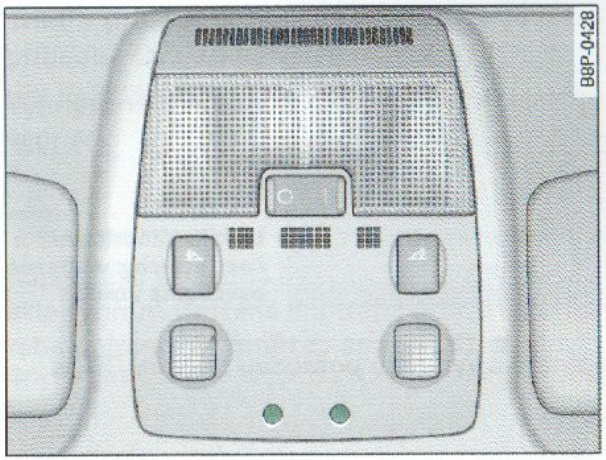
Svetlá na čítanie vpredu

– Pravé, alebo ľavé svetlo na čítanie zapnete, resp. vypnete, ak stlačíte zodpovedajúce tlačidlo (B). ■

Platí pre vozidlá: so svetelným paketom

Rozptýlené osvetlenie

Rozptýlené osvetlenie osvetľuje dôležité ovládacie prvky.



Obr. 76 Zobrazenie časti strechy: rozptýlené osvetlenie

Po zapnutí zapaľovania sa automaticky zapne osvetlenie na držadlách dverí.

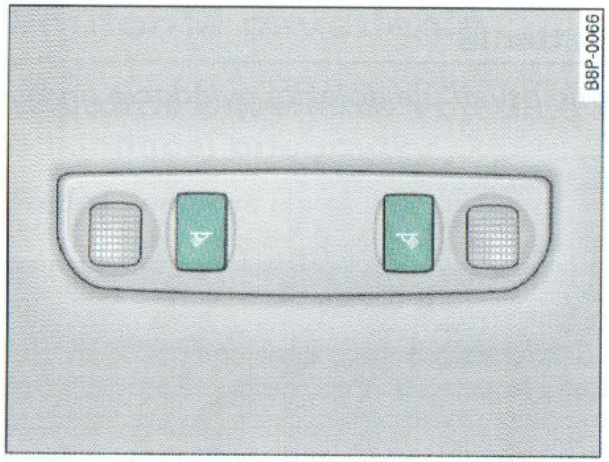
Po zapnutí parkovacích, alebo stretávacích svetiel, sa zapne aj osvetlenie nad čelným sklom. Stredová konzola je osvetľovaná zhora.

Rozptýlené osvetlenie nie je možné manuálne vypnúť. ■

Platí pre vozidlá: so svetelným paketom

Vnútorné osvetlenie vzadu

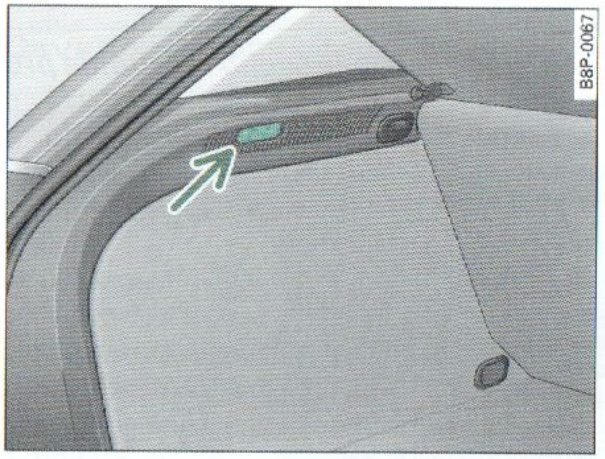
Vnútorné osvetlenie vzadu obsahuje aj svetlá na čítanie pre cestujúcich na zadných sedadlách.



Obr. 77 Zobrazenie časti strechy: vnútorné osvetlenie vzadu

Svetlá na čítanie sa zapínajú a vypínajú pomocou tlačidiel. ■

Osvetlenie batožinového priestoru



Obr. 78 Zobrazenie časti batožinového priestoru: osvetlenie batožinového priestoru

Svetlo sa nachádza vľavo v batožinovom priestore⇒ obr. 78.

Osvetlenie sa pri otvorení zadných dverí batožinového priestoru automaticky zapne. Ak zostanú dvere batožinového priestoru otvorená dlhšie ako 10 minút, osvetlenie sa automaticky vypne. ■

Dobrý výhľad

Vyhrievanie zadného skla

Vyhrievanie zadného skla zbavuje zadné sklo zarosenia.

Obr. 79 Tlačidlo pre vyhrievanie zadného skla pri klimatizácii

Obr. 80 Tlačidlo pre vyhrievanie zadného skla pri kúrení

Vyhrievanie zadného skla pri klimatizácii

– Ak chcete vyhrievanie zadného skla zapnúť, resp. vypnúť, stlačte tlačidlo ⇒ obr. 79.

Vyhrievanie zadného skla pri kúrení

– Ak chcete vyhrievanie zadného skla zapnúť, resp. vypnúť, stlačte tlačidlo ⇒ obr. 80.

Vyhrievanie pracuje iba ak je motor v chode. Keď je zapnuté kúrenie, svieti v prípade vozidla s **klimatizáciou** na tlačidle kontrolka, v prípade vozidla s **kúrením** je tlačidlo žlto podsvietené.

Vyhrievanie zadného skla sa približne po 20 minútach samostatne vypne.

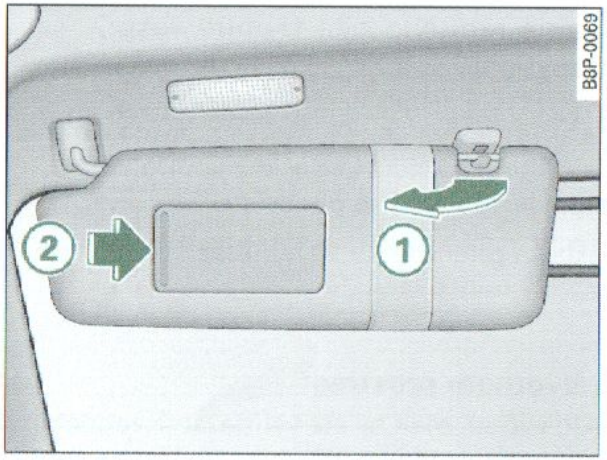
Upozornenie o životnom prostredí

Ihneď, ako sa zadné sklo vyčistí, mali by ste vyhrievanie zadného skla vypnúť. Znížená spotreba prúdu sa priaznivo prejaví na spotrebe pohonných hmôt ⇒ *strana 261*. ■

Platí pre vozidlá: so svetelným paketom alebo osvetleným kozmetickým zrkadielkom

Slnečné clony

Používanie slnečných clôn môže zvýšiť bezpečnosť na cestách.



Obr. 81 Slnečné clony

Slnečné clony pre vodiča a spolujazdca sa dajú vytiahnuť z držiakov v strede vozidla a dajú sa vyklopiť smerom ku dverám (1) ⇒ obr. 81.

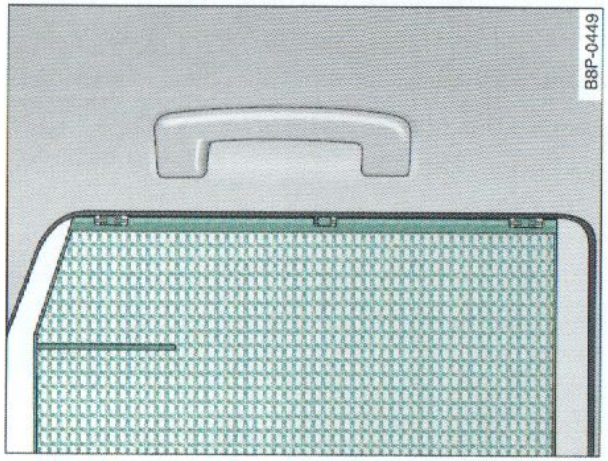
Kozmetické zrkadlá v slnečných clonách sú prekryté krytmi. Po odsunutí krytu (2) sa automaticky zapne osvetlenie zrkadla v streche. Osvetlenie sa vypne po zasunutí krytu a po vyklopení clony.

Medzi slnečnými clonami pre vodiča a pre spolujazdca sa nachádza ešte jedna sklopná slnečná clona, ktorou môžete prekryť medzeru nad vnútorným spätným zrkadlom. ■

Platí pre vozidlá: so slnečnou roletou (zadné dvere)

Slnečná roleta

Okná na zadných dverách sú vybavené slnečnou roletou.



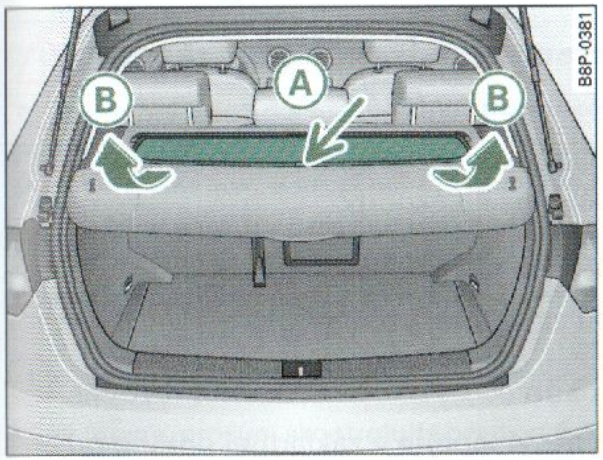
Obr. 82 Vytiahnutá roleta na zadných dverách

Roletu vytiahnite a zaveste ju na háčik v hornej časti rámu dverí. ■

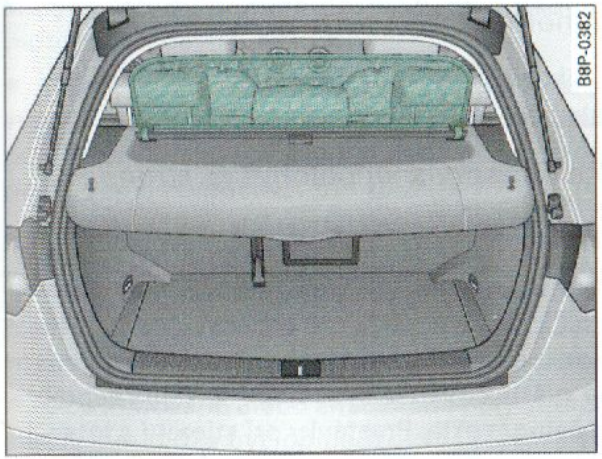
Platí pre vozidlá: so slnečnou clonou

Slnečná clona

Slnečná clona sa nachádza na kryte batožinového priestoru.



Obr. 83 Slnečná clona v sklopenej polohe



Obr. 84 Slnečná clona vo vztýčenej polohe

Vztýčenie slnečnej clony

– Slnečnú clonu vyberte z uchytenia ⇒ obr. 83 Ⓐ.

– Rukou v smere šípky Ⓑ usmerňujte samočinné vystieranie slnečnej clony, aby sa príliš rýchlo nevysunula hore.

Sklopenie slnečnej clony

– Slnečnú clonu uchopte v strede na hornom okraji.

– Slnečnú clonu zložte proti sile pruženia naspäť do ukotvenia v strede uchytenia ⇒ obr. 83 Ⓐ batožinového priestoru.

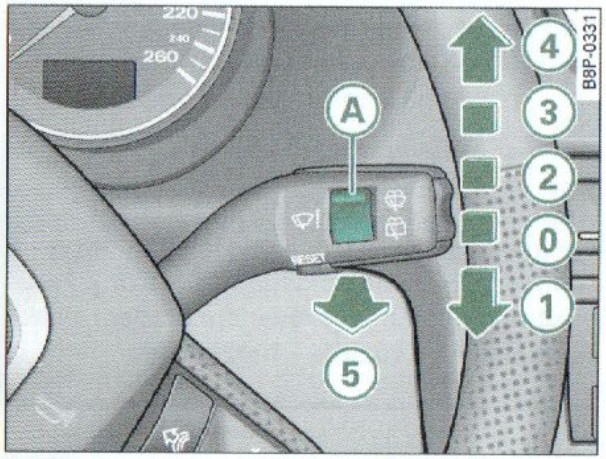
⚠ POZOR!

Slnečnú clonu nesmiete používať na zaisťovanie nákladu. Kryt batožinového priestoru nie je plocha na odkladanie batožiny. Predmety odložené na kryte ohrozujú pri neočakávanom brzdení alebo pri nehode všetkých cestujúcich vo vozidle – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Stierače

Stierače vpredu

Páčka stieračov slúži na ovládanie stieračov a automatického stierania / ostrekovania.



Obr. 85 Páčka na ovládanie stieračov

Páčka na ovládanie stieračov ⇒ obr. 85 má nasledujúce polohy:

Jednorazové zotretie

– Ak chcete sklo zotriet' iba jedenkrát, posuňte páčku *krátko* smerom dole do polohy (1).

Stieranie v intervaloch aktivácia (svetelného senzora / senzora dažd'a*)

– Páčku posuňte smerom hore do polohy (2).

– Posúvaním ovládača (A) nastavíte trvanie intervalov stierania, resp. citlivosť svetelného senzora / senzora dažd'a*.

Pomalé stieranie

– Páčku posuňte smerom hore do polohy (3).

Rýchle stieranie

– Páčku posuňte smerom hore do polohy (4).

Automatika stierania / ostrekovania

– Páčku potiahnite do polohy (5).

– Uvoľnite páčku. Ostrekovače prestanú ostrekovať a stierač pracuje ešte asi 4 sekundy.

Vypnutie stierača

– Páčku posuňte do základnej polohy (0).

Vyklopenie stierača

– Ramená stierača **nevyklápajte** v základnej polohe od čelného skla, pretože tým by ste mohli poškodiť lak na kapote priestoru motora.

– Ak vonku mrzne, skontrolujte, či nie sú lišty stieračov primrznuté ku sklu.

– Stierač umiestnite do „servisnej polohy" ⇒ *strana 93*.

Stierače a ostrekovače pracujú iba pri zapnutom zapaľovaní.

Ak chcete znížiť citlivosť svetelného senzora / senzora dažd'a*, musíte ovládač (A) potlačiť smerom dole. Ak chcete zvýšiť citlivosť svetelného senzora / senzora dažd'a, musíte ho potlačiť smerom hore. Čím je nastavená vyššia citlivosť senzora, o to skôr reagujú stierače na vlhkosť na čelnom skle. Prestávky pri stieraní s intervalmi sú navyše k nastavenej citlivosti riadené v závislosti od rýchlosti vozidla.

Pri krátkodobom zastavení, napr. pred semaformi sa nastavená rýchlosť stieračov automaticky zníži o jeden stupeň.

Trysky ostrekovačov sú vyhrievané, ak je zapnuté zapaľovanie.

Ak sú zapnuté svetlá, mali by ste pri čistení čelného skla páčku stieračov potiahnuť iba krátko k sebe, pretože inak sa zapne aj zariadenie na čistenie svetlometov*. To by viedlo k zbytočne veľkej spotrebe vody zo zásobníka ostrekovačov.

POZOR!

- **Pre dobrý výhľad a bezpečnú jazdu sú bezpodmienečne potrebné bezchybné lišty stieračov ⇒ *strana 93*, „Výmena lišty predného stierača" – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Svetelný senzor / senzor dažďa* má iba pomocnú funkciu. Nezbavuje vodiča zodpovednosti od jeho povinnosti, aby manuálne zapínal stierače a svetlá tak, aby mal vždy dobrý výhľad.**

Varovanie!

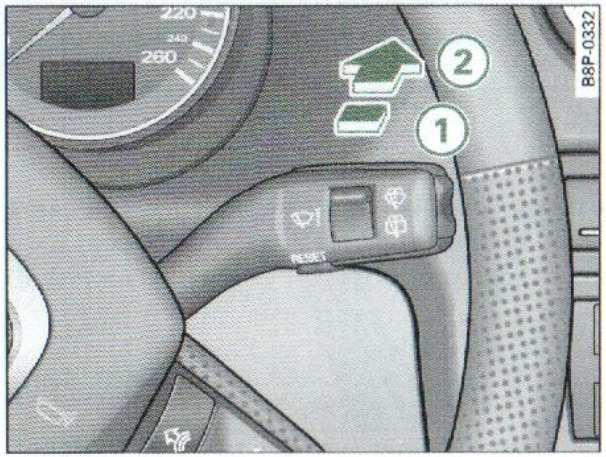
- Ak mrzne, prosím, skontrolujte pred prvým zapnutím stieračov, či nie sú lišty stieračov primrznuté ku sklu ! Ak by ste zapli stierače, ktorých lišty sú primrznuté, môžu sa poškodiť jednak lišty a tiež aj motor stieračov !
- Predtým, ako vojdete s Vaším vozidlom do umývacej linky, musíte vypnúť zariadenie na ovládanie stieračov (páčka je v základnej polohe 0). Tým predídete neočakávanému zapnutiu a prípadnému poškodeniu stieračov.

Upozornenie

- Pred dlhšou cestou by ste mali pamätať na to, aby bol zásobník vody do ostrekovačov naplnený. Plnenie zásobníka ⇒ *strana 308*.
- Opotrebované alebo znečistené lišty stieračov spôsobujú tvorbu šmúh, čím môže byť obmedzovaná funkcia svetelného senzora / senzora dažďa*. Kontrolujte, prosím, lišty stieračov v pravidelných intervaloch.
- Ak sa pri vypnutom zapaľovaní nachádza páčka ovládania svetlometov v polohe intervalového stierania, svetelný senzor / senzor dažďa* sa aktivuje iba od rýchlosti vozidla vyššej ako 6 km/h.
- Platí pre vozidlá so svetelným senzorom / senzorom dažďa: Pri manuálne zapnutých stieračoch a daždi sa samočinne zapnú automatické svetlá pre jazdu cez deň* ⇒ *strana 78*, „Automatické (senzorom ovládané) stretávacie svetlá", resp. sa znovu vypnú, ak stierače prestanú pracovať. Funkcia automatických svetiel na dennú jazdu* je k dispozícii iba v takom prípade, ak sa vypínač svetiel nachádza v polohe „AUTO" ⇒ *strana 78*, obr. 67.
- Stierač pracuje iba pri riadne zatvorenej kapote priestoru motora. ■

Zadný stierač

Pomocou páčky stieračov sa ovláda aj zadný stierač a automatické ostrekovanie a stieranie.



Obr. 86 Páčka na ovládanie stieračov

Stierač zadného skla a automatika ostrekovania / stierania sa zapína nasledujúcim spôsobom: ▶

Stieranie v intervaloch

– Páčku stieračov potlačte smerom dopredu do západky ⇒ *strana 91*, obr. 86 (1). Stierač zadného skla pracuje približne každých 6 sekúnd.

Automatika stierania / ostrekovania

– Páčku potlačte úplne smerom dopredu do polohy (2) a držte ju tam tak dlho, pokiaľ má pracovať zariadenie na čistenie zadného skla.

– Uvoľnite páčku. Stierač pracuje ešte asi 4 sekundy.

Stieranie v intervaloch

– Páčku potiahnite smerom dozadu do základnej polohy.

POZOR!

Pre dobrý výhľad a bezpečnú jazdu sú bezpodmienečne potrebné bezchybné lišty stieračov ⇒ *strana 93* – hrozí nebezpečenstvo nehody !

Varovanie!

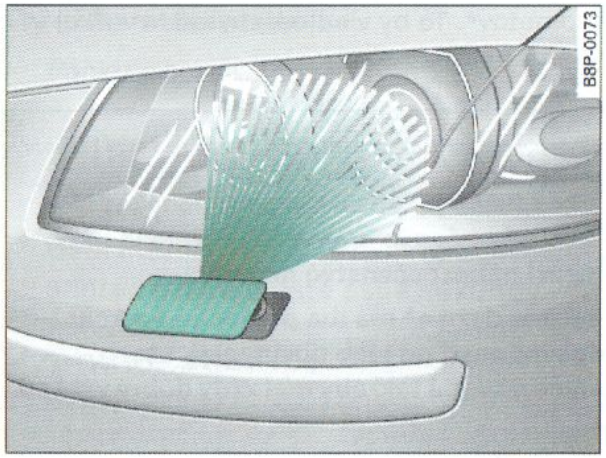
Ak mrzne, skontrolujte prosím pred prvým zapnutím stieračov, či nie sú lišty stieračov primrznuté ku sklu ! Ak by ste zapli stierače, ktorých lišty sú primrznuté, môžu sa poškodiť jednak lišty a tiež aj motor stieračov !

Upozornenie

Kvôli lepšiemu výhľadu dozadu pri manévrovaní sa pri zapnutom stierači vpredu a zaradenému spätnému chodu automaticky a jednorazovo aktivuje aj stierač zadného skla. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením na čistenie svetlometov

Zariadenie na čistenie svetlometov



Obr. 87 Svetlomet s vysunutou tryskou

Ak sú zapnuté svetlá zapnite automatiku stierania / ostrekovania ⇒ *strana 90*, obr. 85 (5) tak, že páčku podržíte pritiahnutú dlhšie ako 1 sekundu.

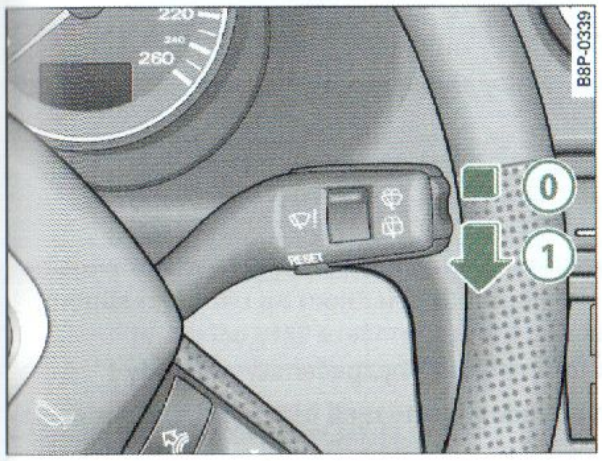
Pri čistení sa trysky vysunú z nárazníka pôsobením tlaku vody ⇒ obr. 87.

V pravidelných intervaloch, napríklad pri čerpaní pohonných hmôt, by ste mali zo svetlometov odstraňovať pevne prichytené nečistoty (ako zvyšky hmyzu).

Aby bola funkčnosť zabezpečená aj v zime, mali by ste sprejom na rozmrazovanie očistiť držiaky trysiek od ľadu. ■

Servisná poloha

V servisnej polohe sa dajú stierače jednoduchšie vymenit'.



Obr. 88 Páčka na ovládanie stieračov

Aby ste mohli uviest' stierače do prevádzky, musí byt' kapota priestoru motora úplne zatvorená.

Nastavenie líšt stieračov do servisnej polohy

- Ak vonku mrzne, skontrolujte, či nie sú lišty stieračov primrznuté ku sklu.
- Zapnite zapal'ovanie.
- Znova vypnite zapal'ovanie a v priebehu nasledujúcich 10 sekúnd stlačte páčku ovládania stieračov ⇒ obr. 88 z polohy **0** do polohy **1**. Ramená stieračov sa teraz presunú do zorného pol'a čelného skla.

Nastavenie líšt stieračov do základnej polohy

- Dbajte na to, aby ramená stieračov ležali na čelnom skle.
- Zapnite zapal'ovanie a potlačte páčku na ovládanie stieračov ⇒ obr. 88 z polohy **0** do **1**. Ramená stieračov sa vrátia naspät' do základnej polohy.

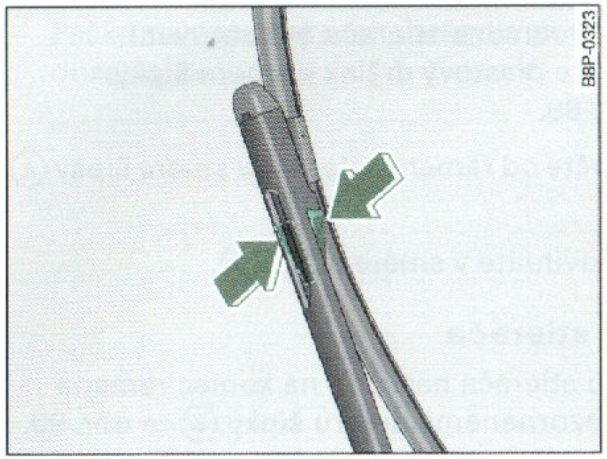
Výmenu líšt stieračov vykonáte omnoho l'ahšie, ak necháte ramená stieračov nastavit' do servisnej polohy. Okrem toho sa v servisnej polohe vyhnete poškodeniu laku na kapote priestoru motora pri práci so stieračmi.

Upozornenie

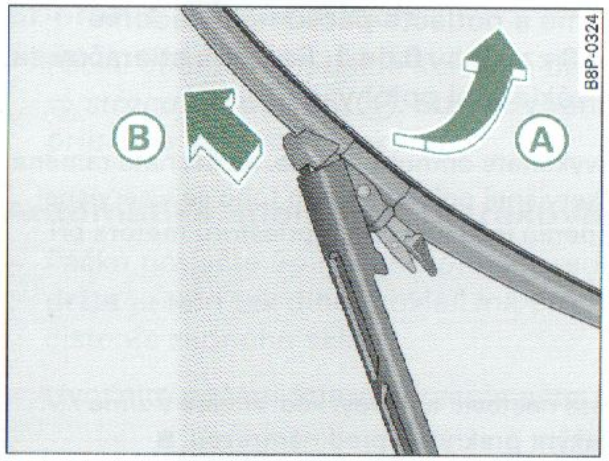
Servisnú polohu môžete nastavit' aj vtedy, ked' chcete v zime chránit' čelné sklo nejakým prekrytím pred námrazou. ■

Výmena lišty predného stierača

Bezchybné lišty stieračov zaručujú jasný výhľad.



Obr. 89 Odistenie lišty stierača



Obr. 90 Zloženie lišty stierača

Zloženie lišty stierača

- Stierač umiestnite do servisnej polohy ⇒ *strana 93*.
- Rameno stierača odklopte smerom od skla.
- Na vrchnom konci ramena stierača na rebrovaní obojstranne stlačte plastový držiak v smere šípky ⇒ *strana 93*, obr. 89.
- Lištu stierača otočte od ramena stierača v smere šípky Ⓐ ⇒ obr. 90.
- Lištu stierača nadvihnite v smere šípky Ⓑ.

Upevnenie lišty stierača

- Plastovú hlavičku stierača nasaďte na koniec ramena stierača **proti** znázornenému smeru šípky Ⓑ ⇒ obr. 90.
- Stierač nakloňte **proti** smeru znázornenej šípky Ⓐ k ramenu stierača.
- Vrúbkovanie na stierači stlačte k sebe a držiak nechajte počuteľne zapadnúť do ramena stierača.
- Rameno stierača sklopte späť na čelné sklo.
- Zapnite zapaľovanie a páčku ovládania stieračov krátko potiahnite smerom dole ⇒ *strana 93*, obr. 88. Stierač sa vráti späť do základnej polohy.

Pri montáži líšt stieračov s vyformovaným usmerňovačom prúdenia vzduchu dbajte, prosím, na to, aby usmerňovač vzduchu smeroval dole.

POZOR!

- **Aby ste predišli vytváraniu šmúh na skle, mali by ste pravidelne čistiť lišty stieračov čistiacim prostriedkom na okná. Pri silnom znečistení, napr. zvyškami hmyzu, môžete lišty očistiť aj špongiou, alebo handrou – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Z bezpečnostných dôvodov by ste mali lišty vymieňať jeden až dvakrát za rok.**

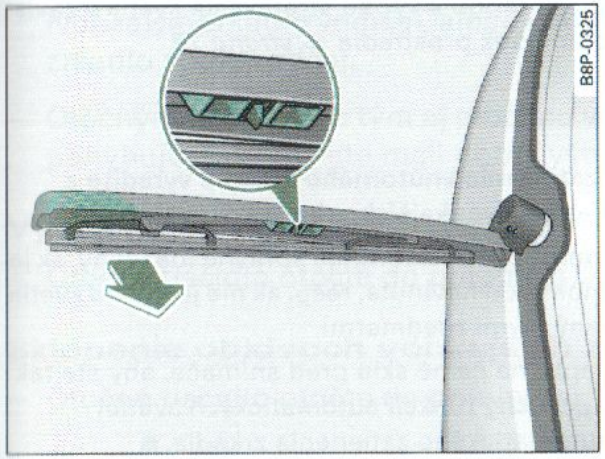
Varovanie!

Ak sú odklopené ramená predných stieračov, nesmiete zapnúť zapaľovanie ! Stierače by sa mohli nastaviť späť do základnej polohy a pri tom poškodiť lak kapoty priestoru motora.

Upozornenie

Lišty stieračov vpredu majú rozdielne rozmery, strana vodiča je vybavená dlhšou verziou. ■

Výmena lišty zadného stierača



Obr. 91 Stierač zadného skla: demontáž lišty

Zloženie lišty stierača

- Rameno stierača odklopte smerom od skla.
- Kovový rám lišty stierača vytiahnite v smere šípky ⇒ obr. 91 z držiaku. Pritom držte pevne rameno stierača na vrchnom plastovom konci.

Upevnenie lišty stierača

- Lištu stierača umiestnite do držiaku ⇒ obr. 91 (pozrite lupa).
- Lištu stierača zatlačte do držiaku. Pritom držte pevne rameno stierača na vrchnom plastovom konci.
- Rameno stierača sklopte späť na čelné sklo.

⚠ POZOR!

• Aby ste predišli vytváraniu šmúh na skle, mali by ste pravidelne čistiť lišty stieračov čistiacim prostriedkom na okná. Pri silnom

⚠ POZOR! Pokračovanie

znečistení, napr. zvyškami hmyzu, môžete lišty očistiť aj špongiou, alebo handrou – hrozí nebezpečenstvo nehody !

• Z bezpečnostných dôvodov by ste mali lišty vymieňať jeden až dvakrát za rok. ■

Spätné zrkadlá

Mechanicky zaclonitelné vnútorné zrkadlo

Normálna poloha

- Páčku na spodnej hrane zrkadla nastavte smerom dopredu.

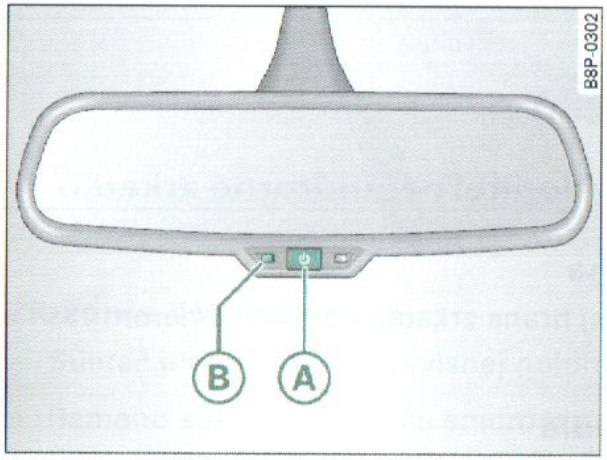
Zaclonenie zrkadla

- Páčku na spodnej hrane zrkadla potiahnite smerom dozadu. ■

Platí pre vozidlá: s automaticky zaclonitel'ným zrkadlom

Automaticky zaclonitel'né vnútorné zrkadlo

Automatickú funkciu zaclonenia môžete podl'a potreby vypnút' a zapnút'.



Obr. 92 Zaclonitel'né vnútorné zrkadlo: kontrolka a tlačidlo zapnutia / vypnutia

Vypnutie funkcie zaclonenia

– Stlačte tlačidlo (A) ⇒ obr. 92 – kontrolka (B) zhasne.

Zapnutie funkcie zaclonenia

– Stlačte tlačidlo (A) ⇒ obr. 92 – kontrolka (B) svieti.

Funkcia zaclonenia

Funkcia zaclonenia sa aktivuje po každom zapnutí zapal'ovania. Zelená kontrolka na zrkadle svieti.

Zrkadlo sa zacloní *automaticky*, pokial' je funkcia zaclonenia aktivovaná. Aj ked' je aktivovaná funkcia zaclonenia, zrkadlo sa **nezatieni**, ked':

- ste zaradili spätný chod.

Senzory pre automatické stretávacie svetlá*

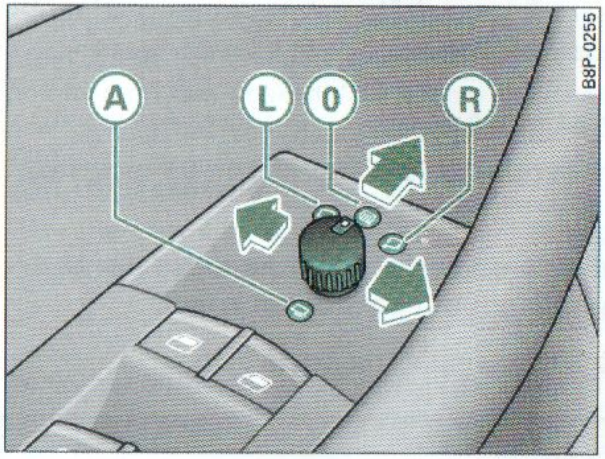
Pomocou snímačov zabudovaných v zrkadle sa pri polohe ovládača svetiel **AUTO**, automaticky zapnú a vypnú stretávacie svetlá v závislosti od svetelných podmienok prostredia ⇒ *strana 78*.

Upozornenie

- **Vypnutím funkcie zatienenia vnútorného zrkadla vyradíte z funkcie aj funkciu zatienenia vonkajších zrkadiel.**
- Automatické zaclonenie zrkadiel funguje správne iba vtedy, ak je slnečná clona* na zadnom skle navinutá, resp. ak nie je dopad svetla na zrkadlo obmedzovaný inými predmetmi.
- Nelepte žiadne nálepky na čelné sklo pred snímače, aby ste tak vylúčili poruchy, resp. poruchy funkcií automatických svetiel určených na jazdu a automatického zatienenia zrkadla. ■

Vonkajšie zrkadlo

Vonkajšie zrkadlá sa nastavujú elektricky.



Obr. 93 Zobrazenie časti stredovej konzoly: otočné tlačidlo

Nastavenie vonkajších zrkadiel

- Otočné tlačidlo otočte do polohy ⇒ *strana 96*, obr. 93 (L) (vonkajšie zrkadlo vodiča), alebo do polohy (R) (vonkajšie zrkadlo spolujazdca).
- Otočným tlačidlom a tým aj plochou vonkajšieho zrkadla pohybujte tak, aby ste mali dobrý výhľad dozadu.

Vyhrievanie zrkadiel*

- Otočné tlačidlo otočte do polohy (0).

Sklopenie obidvoch vonkajších zrkadiel*

- Otočné tlačidlo otočte do polohy (A).

Plochy zrkadiel sa vyhrievajú v závislosti od vonkajšej teploty a rýchlosti jazdy tak dlho, kým sa nevypne zapaľovanie – aj v prípade, že sa ovládač nenachádza v polohe (0).

Sklopenie* vonkajších zrkadiel odporúčame napríklad ako preventívnu ochranu pri parkovaní, alebo v stiesnených priestoroch.

Varovanie!

- Vypuklé plochy zrkadiel (konvexné, alebo asferické*) zväčšujú zorné pole. Objekty sa ale v zrkadle zobrazujú zmenšene. Preto sú tieto zrkadlá určené iba na odhad vzdialenosti od nasledujúceho vozidla.
- Ak zrkadlo zmení svoje nastavenie pôsobením vonkajšej sily (napr. nárazom pri parkovaní), musíte ho elektricky sklopiť až na doraz. Zrkadlo nesmiete v žiadnom prípade sklápať ručne, pretože tým poškodíte mechaniku zrkadla.

Upozornenie

Ak by sa stalo, že elektrické nastavovanie má poruchu, môžete obidve zrkadlá nastaviť ručne, tlakom na okraj plochy zrkadla. ■

Platí pre vozidlá s automaticky zaclonitel'nými vonkajšími zrkadlami

Automatika zaclonenia vonkajších zrkadiel

Vonkajšie zrkadlá sa zaclonia automaticky spoločne so zaclonitel'ným vnútorným zrkadlom. Pri zapnutom zapaľovaní sa zrkadlá automaticky zaclonia v závislosti od svetla dopadajúceho zozadu (napr. svetlo svetlometov zozadu).

Po zapnutí vnútorného osvetlenia a po zaradení spätného chodu sa zrkadlá vždy nastavia na normálny jas (nezaclonené).

Upozornenie

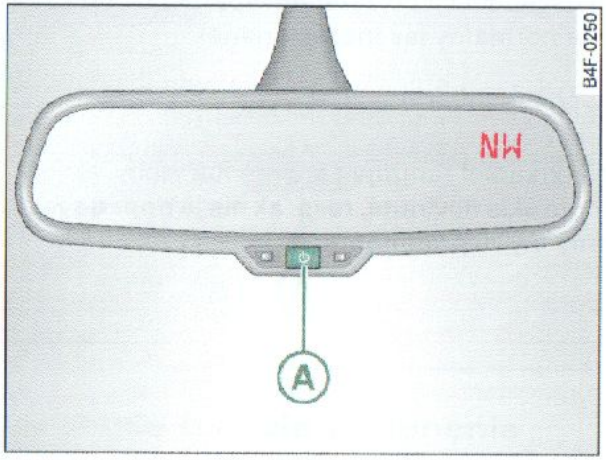
Automatické zaclonenie zrkadiel funguje správne iba vtedy, ak je slnečná clona* na zadnom skle navinutá, resp. ak nie je dopad svetla na zrkadlo obmedzovaný inými predmetmi. ■

Digitálny kompas

Platí pre vozidlá: s digitálnym kompasom

Aktivácia kompasu

Digitálny kompas zobrazuje osem rozličných svetových strán napr. „NW" (severozápad) v spätnom zrkadle.



Obr. 94 Vnútorné zrkadlo: aktivovaný digitálny kompas

Osem svetových strán sa zobrazuje nasledujúcim spôsobom: „N" (Nord = Sever), „NE" (Nordost = Severovýchod), „E" (Ost = Východ), „SE" (Südost = Juhovýchod), „S" (Süd = Juh), „SW" (Südwest = Juhozápad), „W" (West = Západ), „NW" (Nordwest = Severozápad). Tlačidlom (A) ⇒ obr. 94 môžete kompas zapínať, nastavovať alebo kalibrovať.

Zapnutie kompasu

– Tlačidlo (A) držte stlačené tak dlho, kým sa vpravo hore na spätnom zrkadle nezobrazí červený ukazovateľ.

Vypnutie kompasu

– Tlačidlo (A) držte stlačené tak dlho, kým sa vpravo hore na spätnom zrkadle nezobrazí červený ukazovateľ.

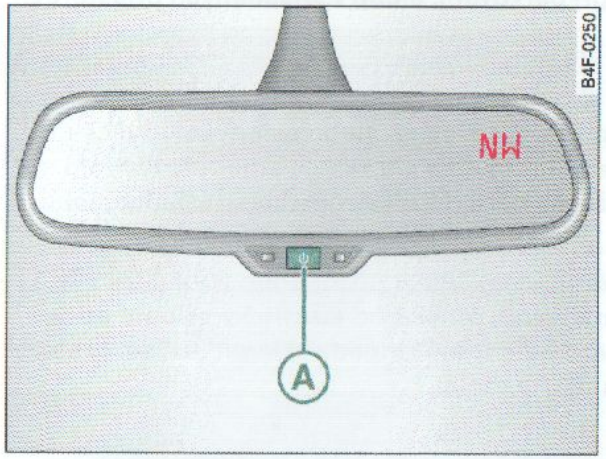
Upozornenie

- Do blízkosti spätného zrkadla nevkladajte dialkové ovládanie alebo iné elektrické zariadenia, aby ste sa vyhli nepresným údajom o kurze z digitálneho kompasu.
- Z toho istého dôvodu nedávajte do blízkosti zrkadla predmety s kovovými časťami ako napr. slnečné okuliare s kovovými rámami, resp. ozdobné prvky alebo talizmany obsahujúce kov. ■

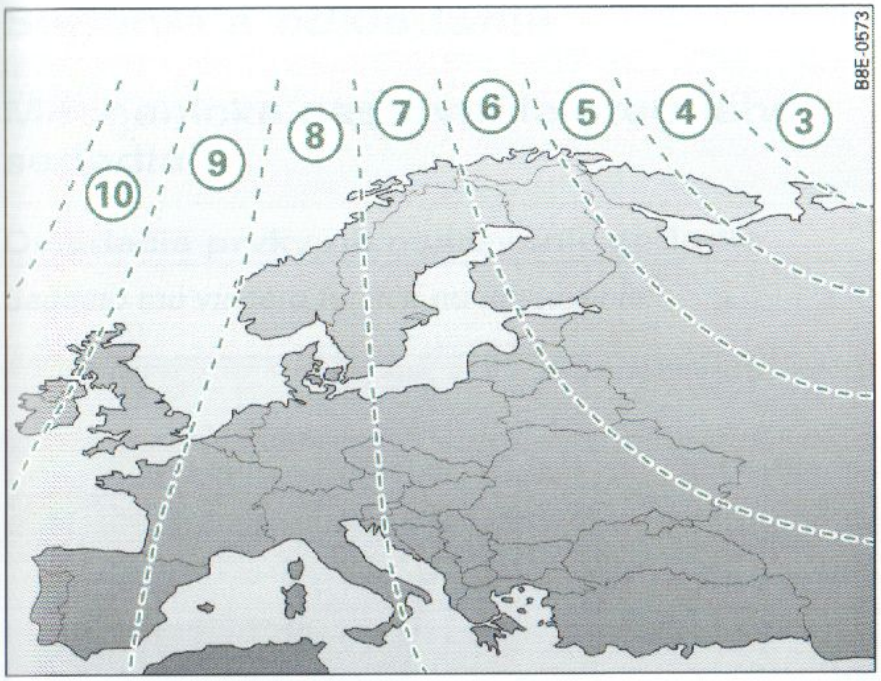
Platí pre vozidlá: s digitálnym kompasom

Nastavenie magnetického poľa

Pri dlhších cestách môže byť potrebné zmeniť nastavenie magnetickej zóny.



Obr. 95 Vnútorné zrkadlo: aktivovaný digitálny kompas



Obr. 96 Európa: mapa magnetických zón

Magnetickú zónu zodpovedajúcu Vášmu jazdnému okruhu Vám nastavili pred dodaním Vášho vozidla v servisnom stredisku Audi. Ak ste prešli dlhšie úseky, t. z. ak ste sa vzdialili o viac ako dve magnetické zóny od pôvodne nastavenej zóny, môže byť potrebné nastaviť inú magnetickú zónu. Číslo novej zóny nájdete v mape zón ⇒ obr. 96. Novú magnetickú zónu môžete nastaviť pomocou tlačidla Ⓐ ⇒ *strana 98*, obr. 95.

Nastavenie magnetickej zóny

– Zapnutie zapaľovania.

– Tlačidlo Ⓐ držte stlačené tak dlho, kým sa vpravo hore na spätnom zrkadle nezobrazí „**Z**" a číslo magnetickej zóny.

– Číslo aktuálnej magnetickej zóny nájdete na mape zón ⇒ obr. 96.

– Tlačidlo Ⓐ stláčajte tak dlho, kým sa nezobrazí číslo želanej magnetickej zóny. Po niekoľkých sekundách sa ukazovateľ na spätnom zrkadle prepne z magnetickej zóny na svetové strany.

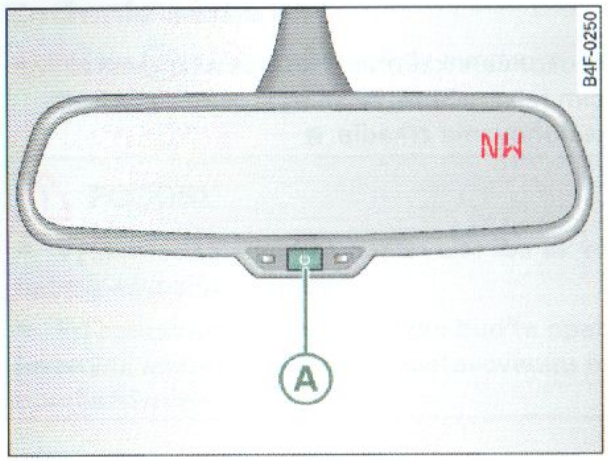
Upozornenie

- Presvedčite sa, či sa po ukončení nastavovania magnetickej zóny znovu rozsvietila zelená kontrolka, čím je zaručené, že sa opätovne aktivovala automatická funkcia zacloňovania zrkadla.
- Keď cestujete po krajine alebo do krajiny, ktorá nie je uvedená v mape magnetických zón ⇒ obr. 96, môžete sa na túto zónu informovať u predajcu Audi. ■

Platí pre vozidlá: s digitálnym kompasom

Kalibrácia kompasu

Kompas musíte nanovo kalibrovať, ak zobrazuje nepresne alebo nesprávne.



Obr. 97 Vnútorné zrkadlo: aktivovaný digitálny kompas

Kalibrácia kompasu

- Zapnutie zapaľovania.
- Tlačidlo (A) držte stlačené tak dlho, kým sa vpravo hore na spätnom zrkadle nezobrazí **„C"**.
- Vozidlom jazdite rýchlosťou približne 10 km/h v kruhu tak dlho, kým sa vpravo hore na spätnom zrkadle nezobrazí niektorá svetová strana.

Kompas musíte nanovo kalibrovať, keď:

- sa na spätnom zrkadle namiesto svetovej strany zobrazí **„C"**.
- údaje kompasu nie sú presné.
- po dlhšej dobe státia bol znovu pripojený akumulátor.
- ste zmenili audiosústavu vozidla.

POZOR!

Kalibráciu Vášho kompasu musíte vykonávať na priestranstve mimo premávky, aby ste neohrozovali ani seba ani ostatných účastníkov cestnej premávky.

Upozornenie

Presvedčite sa, či sa po ukončení kalibrácie kompasu znovu rozsvietila zelená kontrolka, čím je zaručené, že sa opätovne aktivovala automatická funkcia zacloňovania zrkadla. ■

Sedenie a odkladanie

Mechanické nastavenie predného sedadla

Ovládacie prvky na nastavenie sedadla

Sedadlo má viacero funkcií na nastavenie.

Obr. 98 Ovládacie prvky na sedadle vodiča

Niektoré z vyobrazených ovládacích prvkov patria iba k určitým modelovým vyhotoveniam alebo patria do zvláštnej výbavy.

Ovládacie prvky

(1) Nastavenie pozdĺžneho smeru
(2) Nastavenie výšky sedadla
(3) Nastavenie bedrovej opierky* ⇒ *strana 104*
(4) Nastavenie sklonu operadla
(5) Nastavenie výšky opierok hlavy ■

Nastavenie pozdĺžneho smeru

– Páčku (1) ⇒ obr. 98 potiahnite smerom hore a zároveň posuňte sedadlo do želanej polohy.
– Uvoľnite páčku (1) a sedadlo posúvajte ďalej, kým nezapadne do aretácie.

⚠ POZOR!

Výšku sedadla vodiča nastavujte iba ak vozidlo stojí – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Nastavenie výšky sedadla

Nadvihnutie sedadla

– Páčku (2) ⇒ obr. 98 potiahnite viackrát smerom hore tak, aby ste dosiahli želanú polohu.

Zníženie sedadla

– Páčku (2) potlačte viackrát smerom dole tak, aby ste dosiahli želanú polohu.

⚠ POZOR!

- **Výšku sedadla vodiča nastavujte iba ak vozidlo stojí – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Pri nastavovaní výšky sedadla buďte opatrní ! Nekontrolovaným, alebo nepozorným nastavovaním môžu vzniknúť pomliaždeniny. ■**

Nastavenie sklonu operadla

- Odľahčite operadlo (neopierajte sa).
- Aby ste nastavili zodpovedajúci sklon operadla, otáčajte kolieskom (4) ⇒ *strana 101*, obr. 98.

⚠ POZOR!

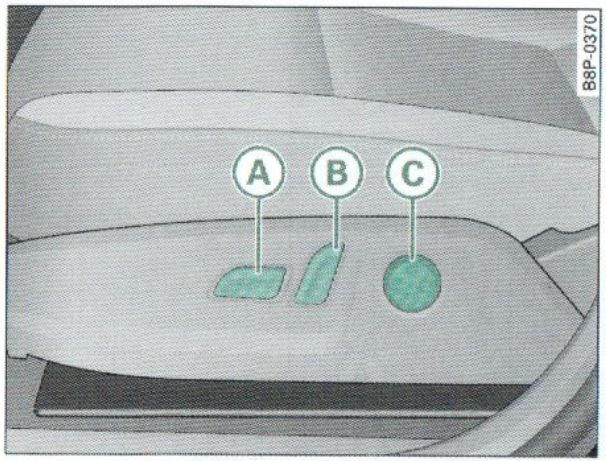
Počas jazdy nesmú byť operadlá predných sedadiel príliš naklonené smerom dozadu, pretože to by podstatne obmedzilo účinnosť bezpečnostných pásov a systému airbag – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Elektrické nastavenie predného sedadla

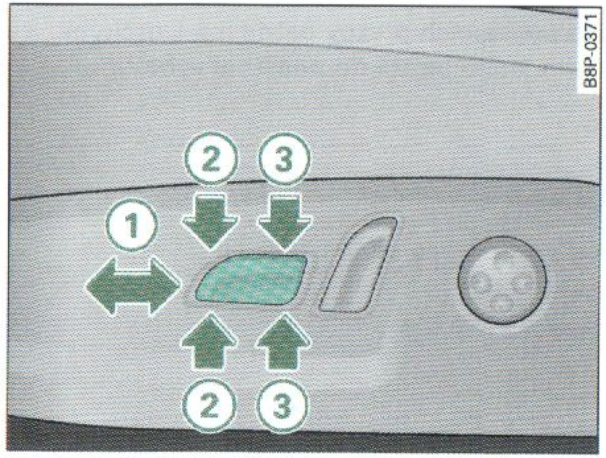
Platí pre vozidlá: s elektricky nastaviteľnými sedadlami

Nastavenie sedadla

Funkčnosť ovládača logicky zodpovedá konštrukcii a funkcii sedadla.



Obr. 99 Predné sedadlo: ovládacie prvky nastavenia



Obr. 100 Predné sedadlo: prepínač nastavenia sedadla

Ovládače na nastavovanie sedákov a operadiel zodpovedajú usporiadaním, tvarom a funkciou konštrukcii sedadla. Sedadlá sa nastavujú v zmysle tejto logiky stláčaním ovládača.

Sedadlo smerom dopredu / dozadu

– Prepínač (A) ⇒ *strana 102*, obr. 99 stlačte smerom dopredu, resp. smerom dozadu (1) ⇒ *strana 102*, obr. 100 ⇒ ⚠.

Sedadlo smerom hore / dole

– Ovládač (A) potiahnite, resp. potlačte smerom hore, príp. dole ⇒ ⚠.

Sedák vpredu smerom hore / dole

– Ovládač (A) potlačte vpredu smerom hore, resp. dole (2) ⇒ ⚠.

Sedák vzadu smerom hore / dole

– Ovládač (A) potlačte vzadu smerom hore, resp. dole (3) ⇒ ⚠.

Ovládacie prvky

(A) Nastavenie sedadiel
(B) Nastavenie operadla
(C) Bedrová opierka*

⚠ POZOR!

• Elektrické ovládanie predných sedadiel funguje, aj keď je vypnuté zapaľovanie, resp. ak je vytiahnutý kľúč zo spínacej skrinky. Preto by ste nikdy nemali nechávať deti vo vozidle bez dozoru – hrozí nebezpečenstvo poranenia !

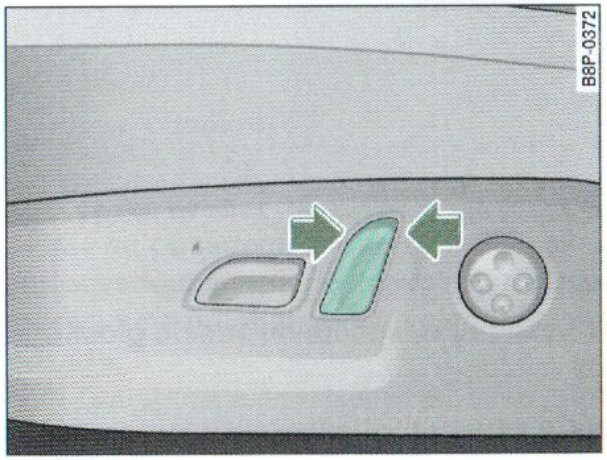
⚠ POZOR! Pokračovanie

• Z bezpečnostných dôvodov sa môže sedadlo vodiča nastavovať iba ak vozidlo stojí – hrozí nebezpečenstvo nehody !

• Pri nastavovaní výšky sedadla buďte opatrní ! Nekontrolovaným, alebo nepozorným nastavovaním môžu vzniknúť pomliaždeniny – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Platí pre vozidlá: s elektricky nastaviteľnými sedadlami

Nastavenie sklonu operadla



Obr. 101 Predné sedadlo: prepínač nastavenia sedadla

– Ovládač potlačte v smere šípky ⇒ obr. 101 smerom dopredu, alebo dozadu, čím nastavíte prudší, alebo miernejší sklon ⇒ ⚠.

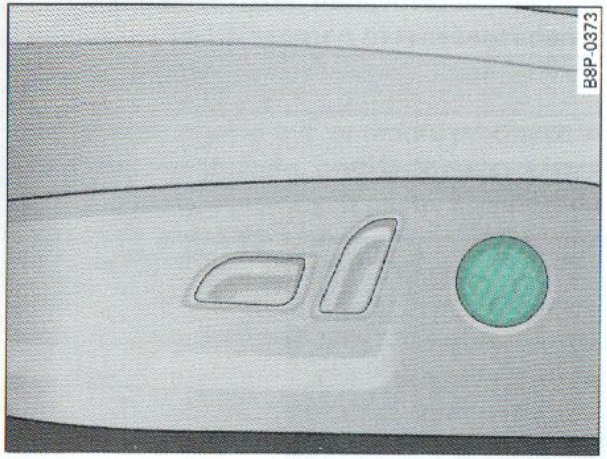
⚠ POZOR!

Počas jazdy nesmú byť operadlá predných sedadiel príliš naklonené smerom dozadu, pretože to by podstatne obmedzilo účinnosť bezpečnostných pásov a systému airbag – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Platí pre vozidlá: s bedrovou opierkou

Bedrová opierka

Opierku bedrových stavcov je možné prispôsobiť prirodzenému zakriveniu chrbtice.



Obr. 102 Predné sedadlo: ovládacia plocha nastavenia bedrovej opierky

Nastavenie klenutia

- Ak chcete zväčšiť vyklenutie, stlačte ovládaciu plochu vpredu ⇒ obr. 102.
- Ak chcete vyklenutie zmenšiť, stlačte ovládaciu plochu vzadu.

Nastavenie výšky

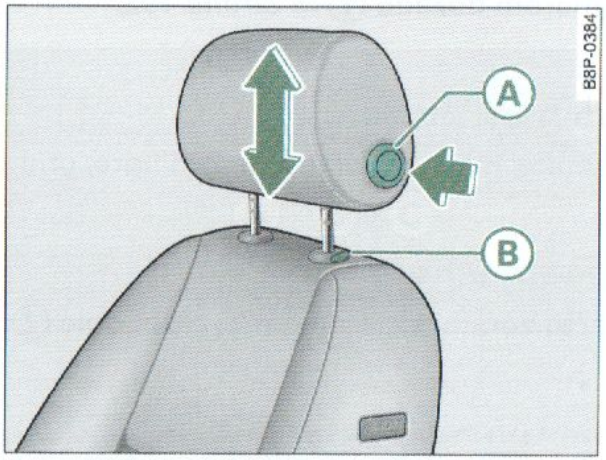
- Ak chcete vyklenutie posunúť vyššie, stlačte ovládaciu plochu hore.
- Ak chcete vyklenutie posunúť nižšie, stlačte ovládaciu plochu dole.

Opierka bedrových stavcov podporuje zvlášť účinne prirodzené zakrivenie chrbtice tak, že sedenie predovšetkým počas dlhých ciest nie je únavné. ■

Opierky hlavy

Opierky hlavy na predných sedadlách

Opierky hlavy nastavené podľa telesnej veľkosti poskytujú spoločne so založenými bezpečnostnými pásmi účinnú ochranu.



Obr. 103 Predné sedadlo: opierka hlavy

Nastavenie výšky smerom hore

- Oboma rukami uchopte zboku opierku hlavy.
- Opierku hlavy nastavte tak, aby horná hrana opierky siahala *minimálne* do výšky očí, alebo vyššie ⇒ obr. 103.

Nastavenie výšky smerom dolu

- Oboma rukami uchopte zboku opierku hlavy.
- Stlačte tlačidlo (A) ⇒ obr. 103a opierku hlavy nastavte tak, aby horná hrana opierky siahala *minimálne* do výšky očí, alebo vyššie.

Nastavenie sklonu

- Oboma rukami uchopte zboku opierku hlavy a potlačte ju smerom dopredu, resp. dozadu.

Demontáž opierok hlavy

- Opierky hlavy vytiahnite smerom hore až na doraz.
- Stlačte tlačidlo (B) a opierky vytiahnite.

Namontovanie opierok hlavy

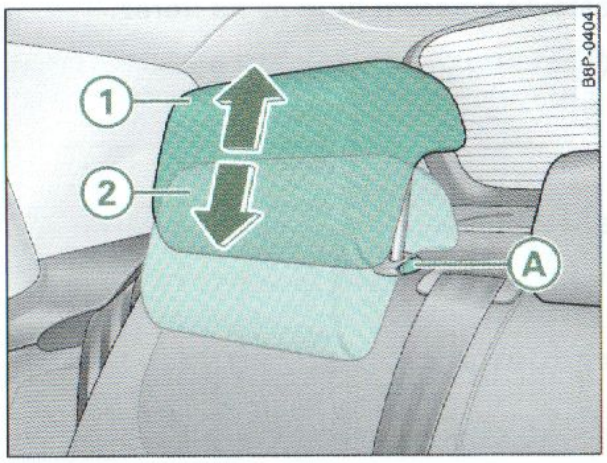
- Opierku hlavy zasuňte tak aby počuteľne zapadla.

Opierky hlavy môžete nastavovať výškovo a môžete nastavovať ich sklon. Mali by byť nastavené podľa telesnej výšky cestujúcich. Správne nastavené opierky hlavy poskytujú spoločne s bezpečnostnými pásmi účinnú ochranu.

Najlepší ochranný účinok sa dosiahne, keď sa horná hrana opierky hlavy nachádza minimálne vo výške očí, alebo vyššie. ■

Krajné opierky hlavy vzadu

Cestujúci sa môžu prepravovať na zadných sedadlách iba vtedy, ak sa opierka hlavy nachádza v najvyššej polohe.



Obr. 104 Krajné zadné sedadlá: opierka hlavy

Ak nie sú obsadené zadné sedadlá cestujúcimi, môžete zodpovedajúce opierky hlavy zatlačiť do spodnej polohy (parkovacia poloha), čím získate lepší výhľad smerom dozadu.

Nastavenie opierky hlavy do „užívateľskej polohy"

- Oboma rukami uchopte zboku opierku hlavy.
- Opierku hlavy nastavte do najvyššej polohy ⇒ obr. 104 (1) tak, aby zapadla (užívateľská poloha).

Nastavenie opierky hlavy do „do parkovacej polohy"

- Odistite tlačidlo ⇒ obr. 104 (A).
- Oboma rukami uchopte zboku opierku hlavy.

– Opierku hlavy potlačte smerom dole tak, aby lícovala s operadlom (2) (parkovacia poloha).

Vymontovanie opierok hlavy

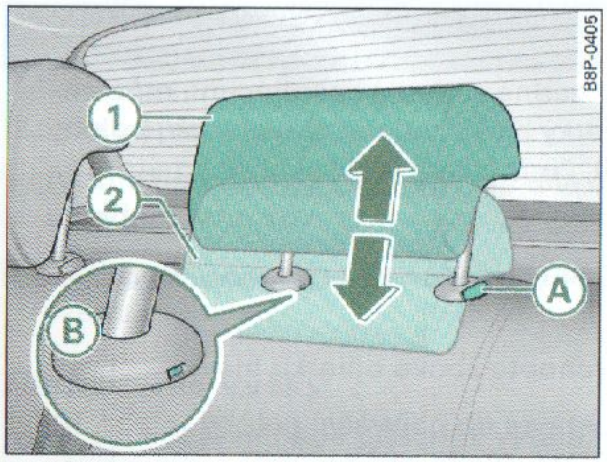
– Opierky hlavy nastavte smerom hore až na doraz.

– Stlačte tlačidlo (A) ⇒ *strana 105*, obr. 104 a opierky vytiahnite.

Namontovanie opierok hlavy

– Opierku hlavy zasuňte do vedení tak, aby počutel'ne zapadli. ■

Stredné opierky hlavy vzadu



Obr. 105 Stredné zadné sedadlo: opierka hlavy

Ak nie sú obsadené zadné sedadlá cestujúcimi, môžete zodpovedajúce opierky hlavy zatlačit' do spodnej polohy (parkovacia poloha), čím získate lepší výhl'ad smerom dozadu.

Nastavenie opierky hlavy do „užívatel'skej polohy"

– Oboma rukami uchopte zboku opierku hlavy.

– Opierku hlavy nastavte do najvyššej polohy ⇒ obr. 105 (1) tak, aby zapadla (užívatel'ská poloha).

Nastavenie opierky hlavy do „do parkovacej polohy"

– Odistite tlačidlo ⇒ obr. 105 (A).

– Oboma rukami uchopte zboku opierku hlavy.

– Opierku hlavy potlačte smerom dole tak, aby lícovala s operadlom (2) (parkovacia poloha).

Vymontovanie opierok hlavy

– Z palubného náradia vyberte skrutkovač ⇒ *strana 324*.

– Opierky hlavy nastavte smerom hore až na doraz.

– Stlačte tlačidlo (A) ⇒ obr. 105 a súčasne potiahnite opierku hlavy až na doraz smerom hore.

– Skrutkovač zasuňte v polohe (B) do otvoru a súčasne vytiahnite von opierku hlavy.

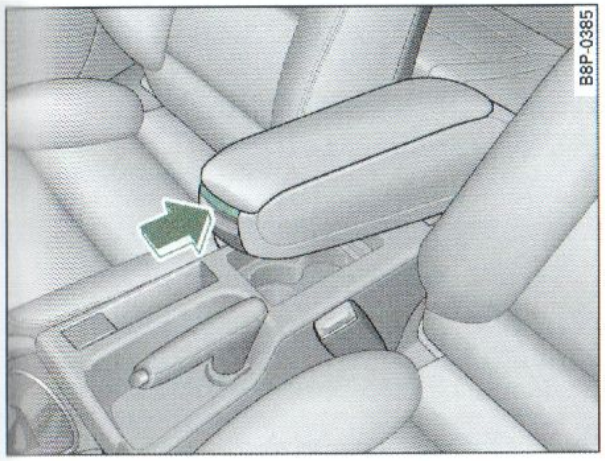
Namontovanie opierok hlavy

– Opierku hlavy zasuňte do vedení tak, aby počutel'ne zapadli. ■

Platí pre vozidlá: s opierkou ruky vpredu

Opierka ruky vpredu

Opierka rúk sa dá nastaviť vo viacerých stupňoch a obsahuje odkladací priestor.



Obr. 106 Opierka rúk medzi sedadlom vodiča a spolujazdca

Nastavenie opierky ruky

- Pri nastavovaní sklonu opierky rúk sklopte opierku úplne dole.
- Opierku stupňovito nadvihujte dovtedy, kým nedosiahne želanú polohu.

Otvorenie odkladacej priehradky

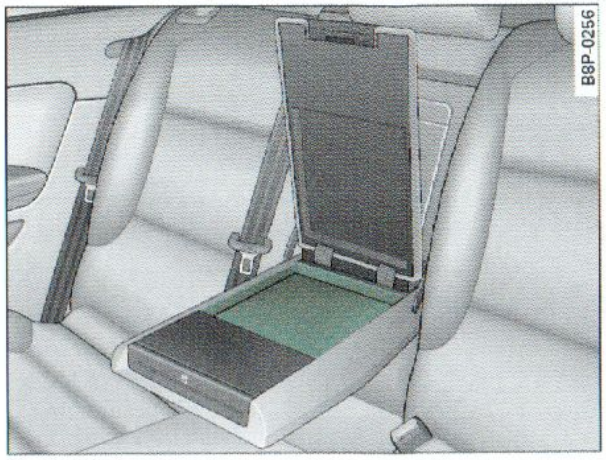
- Stlačte odistʼovaciu páčku -šípka- ⇒ obr. 106.

Pamätajte prosím, že ak je sklopená opierka rúk, môže tým obmedzovať priestor potrebný na pohyb ramena. V mestskej premávke by teda opierka rúk nemala byť sklopená. ■

Platí pre vozidlá: s opierkou ruky vzadu

Opierka ruky vzadu

Opierka rúk obsahuje odkladací priečinok a držiak na dva nápoje.



Obr. 107 Opierka rúk medzi zadnými operadlami

Obsluha opierky rúk

- Pri používaní sklopte opierku rúk celkom dole.

Otvorenie odkladacej priehradky

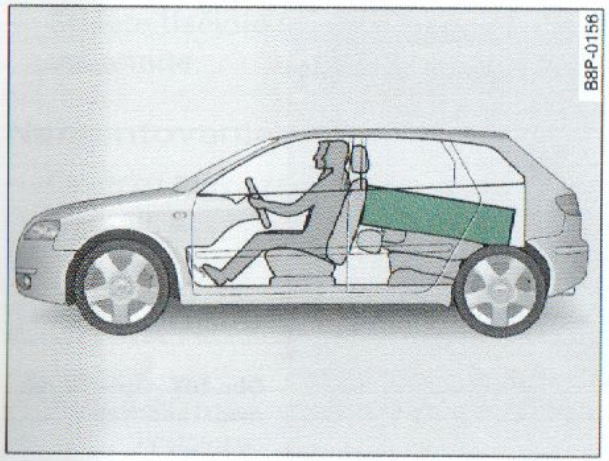
- Stlačte odistʼovaciu páčku.

Obsluha držiaku na nápoje je popísaná ⇒ *strana 118* ■

Batožinový priestor

Nakladanie do batožinového priestoru

Jednotlivé kusy batožiny musíte uložiť bezpečne.



Obr. 108 ažké predmety umiestnite čo najviac dopredu

Aby zostali zachované dobré jazdné vlastnosti, mali by ste dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Zát'až rozložte čo najrovnomernejšie.
- ažké predmety uložte čo najviac dopredu ⇒ obr. 108.
- Časti batožiny upevnite batožinovou sieťou*, alebo nepružnými napínacími pásmi o upevňovacie oká ⇒ *strana 109.*

⚠ POZOR!

• Voľne položené predmety v batožinovom priestore sa môžu náhle posunúť a tým zmeniť jazdné vlastnosti vozidla.

⚠ POZOR! Pokračovanie

• Voľne položené predmety vo vnútornom priestore vozidla môžu pri prudkých manévroch, alebo pri nehodách preletieť smerom dopredu a poraniť cestujúcich.

• Predmety ukladajte vždy do batožinového priestoru a požívajte vhodné napínacie popruhy predovšetkým pri ťažkých predmetoch.

• Keď prevážate ťažké predmety, pamätajte vždy na to, že zmena ťažiska môže zo sebou priniesť aj zmenu jazdných vlastností vozidla.

• Dodržiavajte pokyny k ⇒ *strana 212*, „Bezpečná jazda".

Varovanie!

Posúvajúce sa predmety môžu poškodiť vyhrievacie vlákna vyhrievania zadného skla.

Upozornenie o životnom prostredí

Obmedzte nepotrebné zaťaženie v batožinovom priestore, tým môžete znížiť spotrebu pohonných hmôt ⇒ *strana 261.*

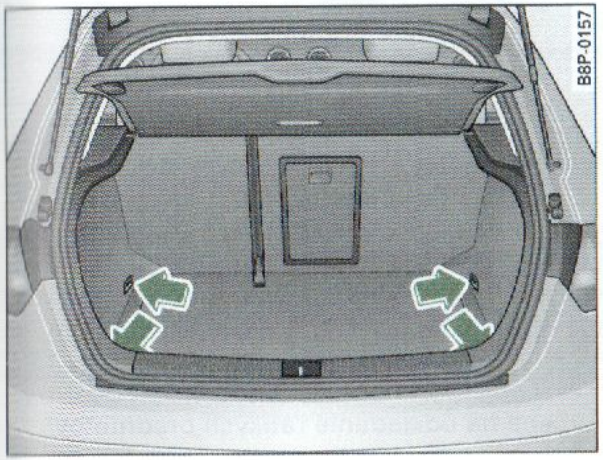
Upozornenie

Tlak vzduchu v pneumatikách musíte prispôsobiť nákladu vozidla – pozrite nálepku s hodnotami tlaku vzduchu na kryte nádrže pohonných hmôt ⇒ *strana 289* ⇒ *strana 289,* obr. 245. ■

Platí pre vozidlá: s upevňovacími okami

Upevňovacie oká

V batožinovom priestore sa nachádzajú štyri upevňovacie oká na upevňovanie batožiny.



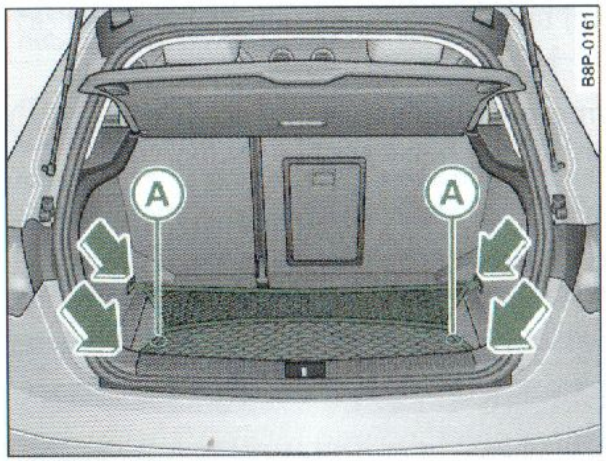
Obr. 109 Rozmiestnenie upevňovacích ôk v batožinovom priestore

- Náklad upevnite o upevňovacie oká ⇒ obr. 109 -šípka-.
- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy ⇒ *strana 219.* ■

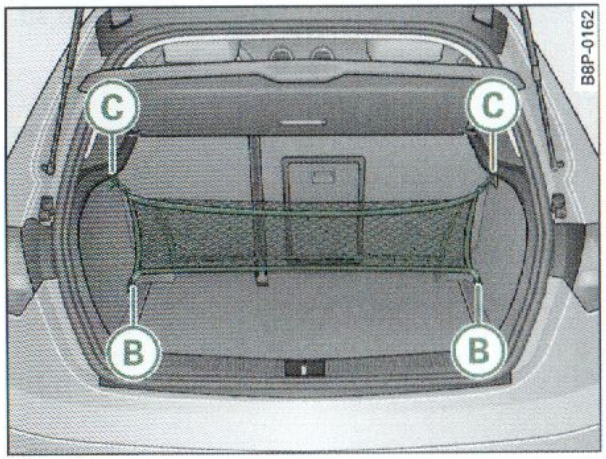
Platí pre vozidlá: s batožinovou sieťou

Batožinová sieť / batožinová taška

Batožinová sieť / batožinová taška zabraňuje skĺznutiu ľahkého nákladu v batožinovom priestore a môžete ho používať aj ako tašku na batožinu.



Obr. 110 Natiahnutá batožinová sieť



Obr. 111 Zavesená batožinová taška

Batožinová sieť

- Batožinovú sieť upevnite o štyri upevňovacie oká -šípka- ⇒ *strana 109,* obr. 110 tak, že otočíte plastové držiaky batožinovej siete v smere hodinových ručičiek.

Batožinová taška

- Háčiky batožinovej tašky zaveste na uchytávacie oká (B) ⇒ *strana 109,* obr. 111.
- Sieť vytiahnite smerom hore a zaveste oká (A) ⇒ *strana 109,* obr. 110 na háčiky (C) ⇒ *strana 109,* obr. 111.

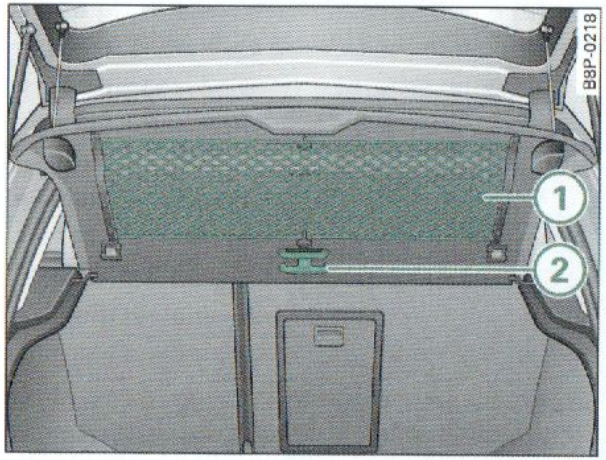
Batožinovú tašku môžete zavesiť aj dole na uchytávacie oká na podlahe zadnej časti úložného priestoru a hore na oká v ľavom a pravom bočnom čalúnení.

⚠ POZOR!

Z dôvodov pevnosti môžete do batožinovej tašky vkladať iba predmety s maximálnou hmotnosťou do 5 kg. ažšie predmety nie sú dostatočne zaistené – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Platí pre vozidlá: s odkladacou sieťou

Odkladacia sieť a háčiky na tašku



Obr. 112 Odkladacia sieť pod krytom batožinového priestoru so sklopnými háčikmi na tašky

Odkladacia (1) sieť je určená na odkladanie ľahkých predmetov.

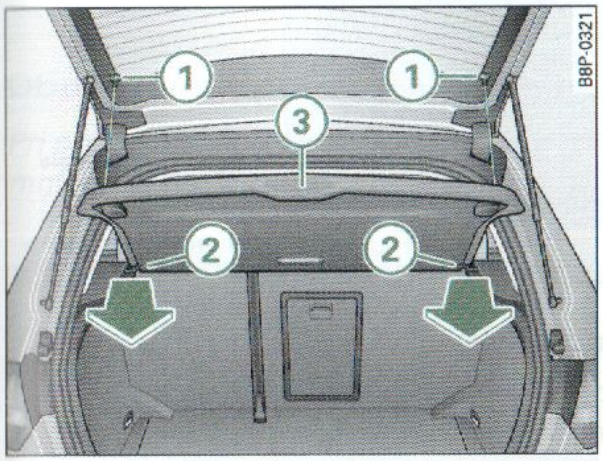
Háčik na tašku (2) chráni tašky s ľahkým obsahom pred prevrátením a vysypaním.

⚠ POZOR!

- **Z dôvodu pevnosti môžete do odkladacej siete vkladať iba predmety s maximálnou hmotnosťou do 2,5 kg. ažšie predmety nie sú dostatočne zaistené – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**
- **Z dôvodov pevnosti nesmiete na háčik na tašky vešať žiadne ťažké predmety. ažšie predmety nie sú dostatočne zaistené – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■**

Kryt batožinového priestoru

Kryt batožinového priestoru znemožňuje nazeranie do batožinového priestoru.



Obr. 113 Otvorená zadná kapota s krytom batožinového priestoru

Vymontovanie krytu batožinového priestoru

- Uchytávacie pásky ⇒ obr. 113 vyveste zo zadnej kapoty (1).
- Kryt (3) vytiahnite z držiaku horizontálne v smere šípky (2).

Vkladanie krytu batožinového priestoru

- Kryt zasuňte horizontálne do na to určených držiakov ⇒ obr. 113 (2) na bočnej konzole tak, aby správne dosadol.
- Uchytávacie pásky zaveste späť na zadné veko ⇒ obr. 113 (1) ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

- **Kryt batožinového priestoru nesmiete v žiadnom prípade nechať neupevnený – nebezpečenstvo nehody !**
- **Kryt batožinového priestoru nie je plocha na odkladanie batožiny. Predmety odložené na kryte ohrozujú pri neočakávanom brzdení alebo pri nehode všetkých cestujúcich vo vozidle – hrozí nebezpečenstvo nehody !**

⚠ Varovanie!

Pohybujúce sa predmety na kryte batožinového priestoru môžu poškodiť vyhrievacie vlákna vyhrievania zadného skla. ■

Platí pre vozidlá: s meničom CD

Bočný diel v batožinovom priestore

V ľavej bočnej časti batožinového priestoru sa nachádza prehrávač CD-ROM navigačného systému Audi.*

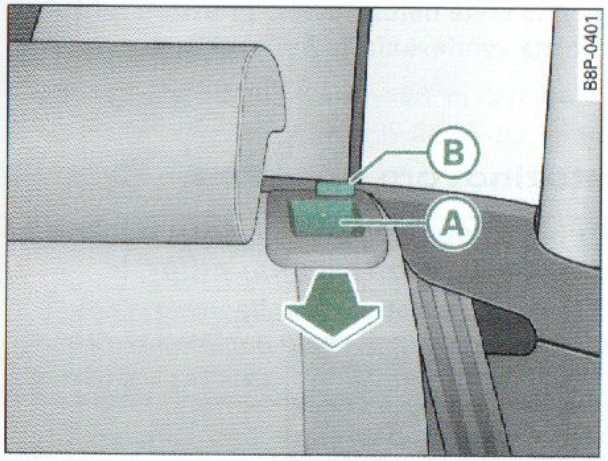
Obr. 114 Ľavý bočný diel v batožinovom priestore s prehrávačom CD-ROM

Prehrávač CD ROM pre navigačný systém Audi*

CD-ROM navigačného systému Audi ⇒ *strana 111*, obr. 114 sa nachádza v ľavej bočnej časti batožinového priestoru. Jeho obsluha je popísaná v príslušnom návode na používanie. ■

Zväčšenie batožinového priestoru

Batožinový priestor môžete zväčšiť sklopením oboch častí zadných operadiel spoločne, alebo samostatne smerom dopredu.



Obr. 115 Odisťovacia páčka operadla (ľavá strana)

Obr. 116 Sklopenie operadla zadných sedadiel (so zariadením na prepravu lyží*)

Sklopenie operadla

- Opierky hlavy vonkajších sedadiel sklopte smerom dopredu ⇒ *strana 105*, obr. 104.
- Odisťovaciu páčku ⇒ obr. 115 (A) potlačte v smere šípky.
- Operadlo sklopte smerom dopredu.

Vyklopenie operadla

- Operadlo vyklopte späť tak, aby bezpečne zapadlo ⇒ ⚠. To poznáte podľa toho, že červená značka na kolíku (B) nie je viditeľná.

⚠ POZOR!

- **Aby bol zaistený ochranný účinok bezpečnostných pásov na zadnom strednom sedadle, operadlo musí byť bezpečne zaistené.**
- **Operadlo musí byť bezpečne zaistené, aby pri prudkom brzdení nemohli predmety z batožinového priestoru skĺznuť dopredu.**

Varovanie!

Pri vyklápaní dbajte na to, aby ste do uzáveru operadiel nezachytili bezpečnostné pásy, mohli by sa poškodiť. ■

Platí pre vozidlá: s obojstrannou podložkou

Obojstranná podložka

Pri prevoze znečistených alebo mokrých predmetov by ste mali používať obojstrannú podložku.

Obr. 117 Obojstranná podložka rozprestretá v batožinovom priestore

- Otvorte veko batožinového priestoru.
- Ak je to potrebné, sklopte operadlá zadných sedadiel ⇒ *strana 112.*
- Obojstrannú podložku rozprestrite po celom batožinovom priestore.

Obojstrannú podložku môžete v prípade potreby rozložiť ako ochranný prostriedok pri nakladaní aj cez ložnú hranu, resp. cez nárazník.

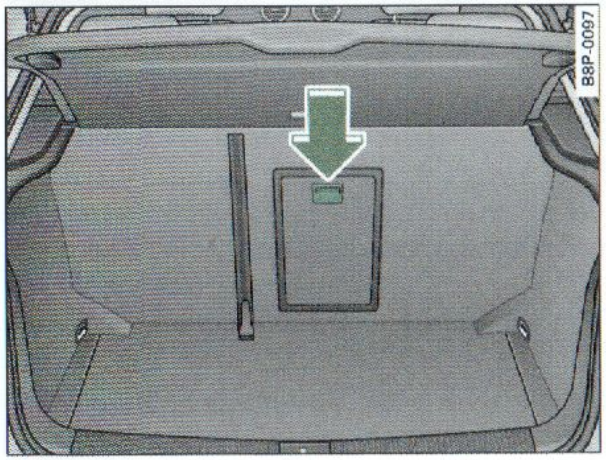
Upozornenie

Obojstranná podložka by sa mala skladať iba v úplne suchom stave. ■

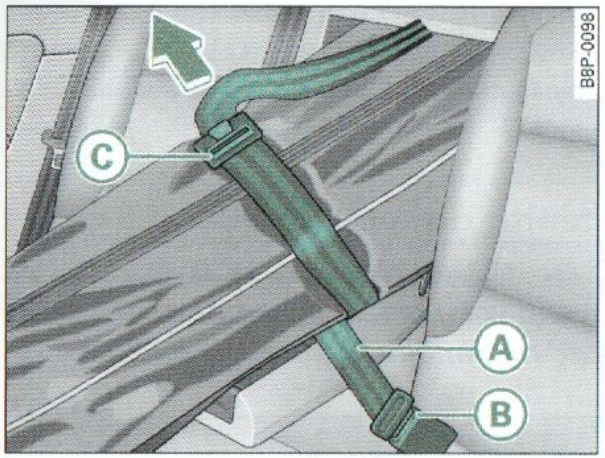
Platí pre vozidlá: s batožinovým vakom

Batožinový vak

Pomocou batožinového vaku môžete vo vnútornom priestore vozidla prevážať maximálne 4 páry lyží alebo 2 snowboardy.



Obr. 118 Zobrazenie časti zadných sedadiel zozadu: kryt batožinového vaku



Obr. 119 Poistka batožinového vaku na strednej zámke bezpečnostných pásov na zadných sedadlách

Vkladanie

- Otvorte veko batožinového priestoru.
- Odist'ovacie tlačidlo batožinového zariadenia (i so strednou opierkou rúk) ⇒ *strana 113,* obr. 118 -šípka- posuňte smerom dole a batožinové zariadenie vyklopte smerom dopredu.
- Vak vyberte z batožinového priestoru a rozviňte ho.
- Prázdny vak uložte do otvoru tak, aby koniec so zipsom ležal v batožinovom priestore.
- Predmety vsuňte do batožinového vaku cez batožinový priestor.

Zaistenie

- Bezpečnostný pás vaku ⇒ obr. 119 (A) zasuňte do stredného uzáveru bezpečnostných pásov (B).
- Bezpečnostný pás uložte pri potrebách na lyžovanie do stredu medzi viazania ⇒ ⚠.
- Bezpečnostný pás pevne pritiahnite za vol'ný koniec v smere šípky.

Otvorenie uzáveru bezpečnostného pásu

- Uzáver bezpečnostného pásu uchopte na dlhšej strane medzi ukazovák a palec ⇒ obr. 119 (C).
- Uzáver stlačte k sebe a odtiahnite ho od nákladu.

Odkladanie

- Batožinové zariadenie vyklopte tak, aby sa bezpečne zaistilo. To poznáte podl'a toho, že červená značka na uzávere nie je viditel'ná z batožinového priestoru.
- Prázdny (suchý) vak starostlivo poskladajte.
- Batožinový vak bezpečne uložte v batožinovom priestore.

⚠ POZOR!

- **Po naložení musíte batožinový vak zaistiť upevňovacím pásom.**
- **Bezpečnostný pás musí pevne obopínať náklad.**
- **Dbajte na to, aby bezpečnostný pás ležal pri prevoze lyžiarskych potrieb v strede medzi viazaniami (pozrite aj nápis na batožinovom vaku).**

Upozornenie

- Lyže vkladajte do vaku špičkami smerom **dopredu**, snowboardy špičkou smerom **dozadu**.
- Ak sa v batožinovom vaku nachádza viacero párov lyží, dbajte na to, aby viazania ležali v rovnakej výške.
- Dbajte na to, aby ste vak neskladali, resp. neskladovali, ak je vlhký. ■

Strešný nosič batožiny

Popis

Pomocou strešného nosiča môžete prepravovať viac nákladu.

Ak sa má batožina, alebo náklad prepravovať na streche, dodržiavajte nasledujúce body:

- Vaše vozidlo má na streche odtokové žliabky vytvarované tak, aby dobre odvádzali vodu. Preto môžete používať iba také strešné nosiče batožiny, ktoré sú určené na strechu vozidla. Odporúčame vám používať základný nosič z originálneho príslušenstva Audi.
- Tieto základné nosiče tvoria základ pre kompletný systém strešných nosičov batožiny. Na prepravu batožiny, bicyklov, surfovacích dosiek, lyží a člnov sú z bezpečnostných dôvodov potrebné samostatné prídavné držiaky. Všetky tieto komponenty môžete kúpiť v servisných strediskách Audi.

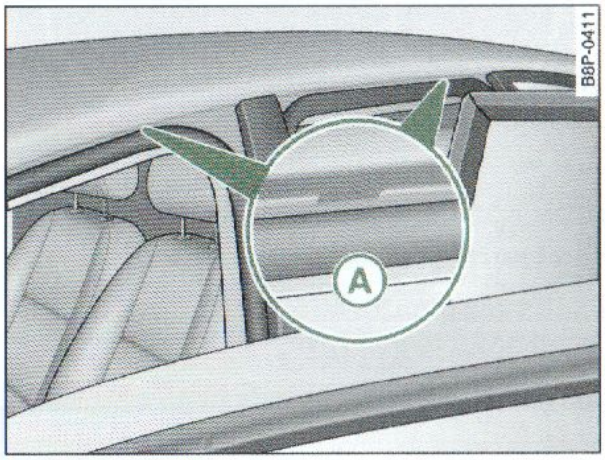
Varovanie!

Ak používate iné systémy strešných nosičov batožiny, alebo ak nosiče nenamontujete podľa predpisov, budú takto spôsobené škody na vozidle vylúčené z rozsahu záruky. Preto bezpodmienečne dodržiavajte dodaný návod na montáž systému strešných nosičov batožiny. ■

Platí pre vozidlá: bez integrovaného strešného nosiča

Upevňovacie body bez integrovaného strešného nosiča

Strešný nosič batožiny môžete upevniť iba na označených miestach.



Obr. 120 Upevňovacie body pre základný nosič

Upevňovacie body ⇒ obr. 120 Ⓐ sú viditeľné, iba ak sú otvorené dvere.

Úvod

- Strechu očistite v miestach priloženia strešných nosičov batožiny, aby ste sa vyhli poškriabaniu laku.
- Riaďte sa označením na základnom nosiči pre prednú a zadnú časť, resp. pre pravú a ľavú stranu.

Základný nosič vpredu

- Otvorte predné dvere ⇒ ⚠.
- Základný predný nosič položte na strechu ⇒ obr. 120 Ⓐ, ⇒ ⚠ do stredu oboch predných vyhĺbenín.

- Upevňovacie skrutky nôh nosiča prit'ahujte striedavo na **l'avej** a **pravej** strane vozidla silou ruky.
- Pomocou priloženého momentového kl'úča **pevne** pritiahnite **predné** upevňovacie skrutky ⇒ ⚠.

Základný nosič vzadu

- Otvorte zadné dvere ⇒ ⚠.
- Zadný základný nosič nasad'te na oboch zadných vyrazených miestach na strechu ⇒ *strana 115*, obr. 120 Ⓐ, ⇒ ⚠.
- Upevňovacie skrutky nôh nosiča prit'ahujte striedavo na **l'avej** a **pravej** strane vozidla silou ruky.
- Pomocou priloženého momentového kl'úča **pevne** pritiahnite **zadné** upevňovacie skrutky ⇒ ⚠.

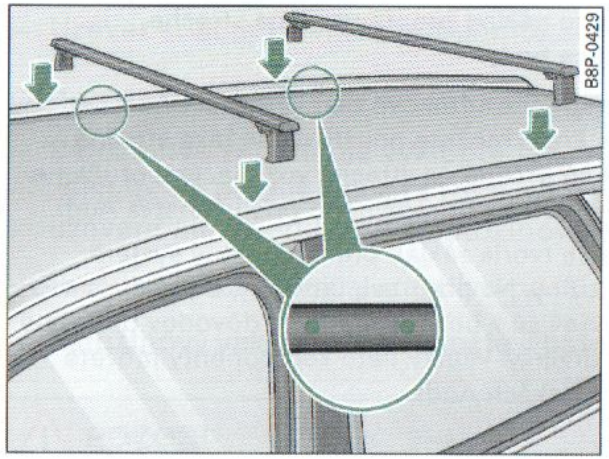
⚠ POZOR!

- **V každom prípade dodržiavajte samostatne priložený Návod na obsluhu od výrobcu strešného nosiča.**
- **Pri montáži strešného nosiča s otvorenými dverami vozidla dávajte pozor na prebiehajúcu okolitú dopravu – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Dbajte na to, aby podstavce základného nosiča presne dosadli do štyroch vyrazených miest – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Po prejdení niekol'kých kilometrov predovšetkým počas dlhších ciest skontrolujte pevnost' pritiahnutia upevňovacích skrutiek.**
- **Nevykonávajte žiadne zmeny na systéme strešných nosičov – hrozí nebezpečenstvo nehody !** ■

Platí pre vozidlá s integrovaným strešným nosičom

Upevňovacie body integrovaného strešného nosiča

Strešný nosič batožiny môžete upevnit' iba na označených miestach.



Obr. 121 Upevňovacie body pre priečne nosiče

Pri montáži priečnych nosičov dbajte na to, aby boli podpery namontované presne v aretačných bodoch na strešnom nosiči (pozri lupu) ⇒ obr. 121. Značky sú viditel'né na vnútornej strane integrovaného strešného nosiča.

⚠ POZOR!

- **V každom prípade dodržiavajte samostatne priložený Návod na obsluhu od výrobcu strešného nosiča.**
- **Po prejdení niekol'kých kilometrov predovšetkým počas dlhších ciest skontrolujte pevnost' pritiahnutia upevňovacích skrutiek.** ■

Zat'aženie strechy

Náklad na streche musí byt' bezpečne upevnený. Pri preprave nákladu sa menia jazdné vlastnosti.

Prípustné zat'aženie strechy pre Vaše vozidlo je **75 kg**. Zat'aženie strechy sa skladá z hmotnosti systému nosičov a nákladu.

Pri používaní systému nosičov s nižšou možnost'ou zat'aženia, nie je možné využit' prípustné zat'aženie strechy. V takýchto prípadoch môžete nosič zat'ažit' iba po hranicu nosnosti, ktorá je uvedená v návode na montáž.

POZOR!

- **Náklad na streche musí byt' bezpečne upevnený – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **V žiadnom prípade nesmiete prekročit' prípustné zat'aženie strechy, prípustné zat'aženie náprav a prípustnú celkovú hmotnost' – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Pamätajte prosím, že pri preprave t'ažkých, resp. vel'koplošných predmetov na strešnom nosiči sa menia jazdné vlastnosti v dôsledku presunutia t'ažiska, resp. zväčšením nárazovej plochy – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Preto bezpodmienečne prispôsobte spôsob jazdy a rýchlost' zmeneným podmienkam.**

Varovanie!

Dbajte prosím na to, aby otvorená kapota batožinového priestoru nenarážala do nákladu na streche.

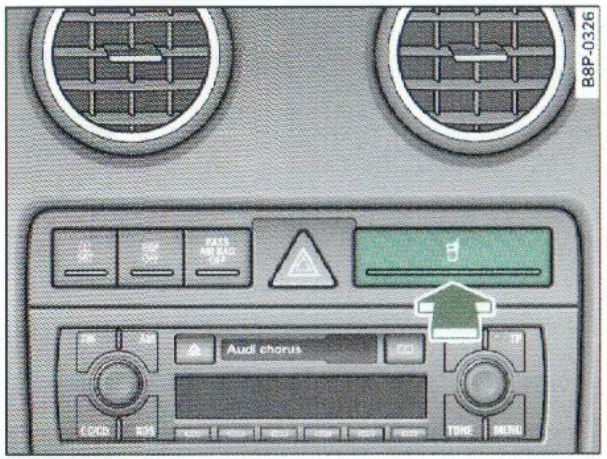
Upozornenie o životnom prostredí

Často zostáva z pohodlnosti strešný nosič namontovaný na streche, aj ked' sa už nepoužíva. Zvýšený odpor vzduchu vyvoláva zbytočné zvýšenie spotreby Vášho vozidla. Preto po použití strešný nosič odmontujte. ■

Držiak nápojov

Platí pre vozidlá: s držiakom nápojov na prístrojovej doske

Držiak nápojov na prístrojovej doske



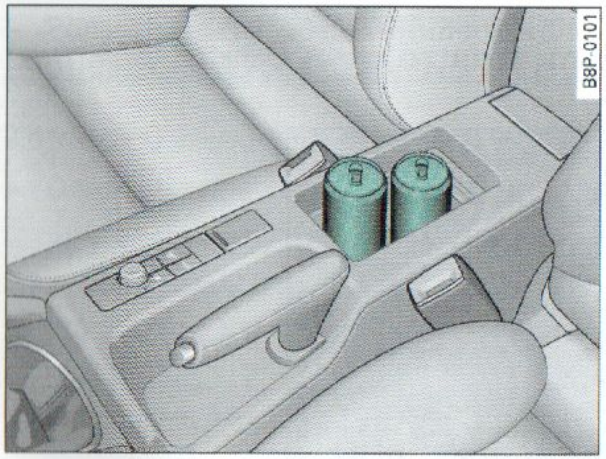
Obr. 122 Zobrazenie časti prístrojovej dosky: držiak nápojov

- Pri otváraní stlačte symbol na kryte držiaku nápojov ⇒ obr. 122.
- Pri zatváraní zasuňte držiak na nápoje tak, aby sa zaistil.

POZOR!

- **Ak je vozidlo v pohybe, nevkladajte do držiaku nápojov horúce nápoje. Horúce nápoje by sa mohli rozliat' – hrozí nebezpečenstvo obarenia !**
- **Nepoužívajte pevné nádoby na nápoje (napr. sklo, porcelán). Mohli by Vás v prípade nehody poranit'.** ■

Držiak nápojov na stredovej konzole



Obr. 123 Držiak nápojov a odkladací priestor v stredovej konzole

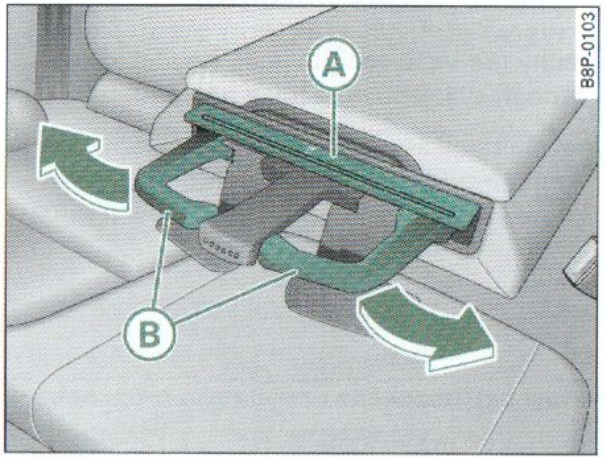
Do stredovej konzoly môžete po odsunutí žalúzie vložiť maximálne dva nápoje.

⚠ POZOR!

- **Ak je vozidlo v pohybe, nevkladajte do držiaku nápojov horúce nápoje. Horúce nápoje by sa mohli rozliať – hrozí nebezpečenstvo obarenia !**
- **Nepoužívajte pevné nádoby na nápoje (napr. sklo, porcelán). Mohli by Vás v prípade nehody poranit'.** ■

Platí pre vozidlá: s držiakom na nápoje v opierke rúk vzadu

Držiak nápojov v opierke rúk



Obr. 124 Priestor na odkladanie nápojov v opierke rúk vzadu

Otvorenie držiaku na nápoje

– Stlačte miesto označené symbolom (A) ⇒ obr. 124.

Vloženie nápoja

– Ak chcete nastaviť rameno (B), vyklopte ho v zodpovedajúcom smere šípky.

– Nápoj vložte do držiaku a potom uvoľnite rameno držiaka. Rameno sa samočinne vráti späť a zabezpečí nápoj.

Zatvorenie držiaka nápojov

– Stlačte strednú časť medzi dvoma ramenami a držiak na nápoje zasuňte späť do otvoru až na doraz.

V stredovej opierke rúk môžu byť odložené najviac dva nápoje. ▶

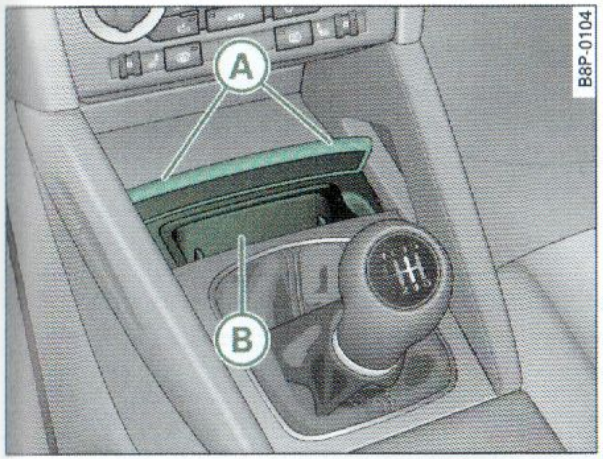
POZOR!

- **Ak je vozidlo v pohybe, nevkladajte do držiaku nápojov horúce nápoje. Horúce nápoje by sa mohli rozliať – hrozí nebezpečenstvo obarenia !**
- **Nepoužívajte pevné nádoby na nápoje (napr. sklo, porcelán). Mohli by Vás v prípade nehody poraniť.** ■

Popolník*

Platí pre vozidlá: s popolníkom

Popolník vpredu



Obr. 125 Stredová konzola: otvorený popolník

Otvorenie popolníka

– Popolník krátko stlačte na čelnej lište (A) ⇒ obr. 125.

Vyberanie vložky popolníka

– Vložku popolníka uchopte za bočné výstupky (B) ⇒ obr. 125 a potom ho vytiahnite smerom hore.

Vkladanie vložky popolníka

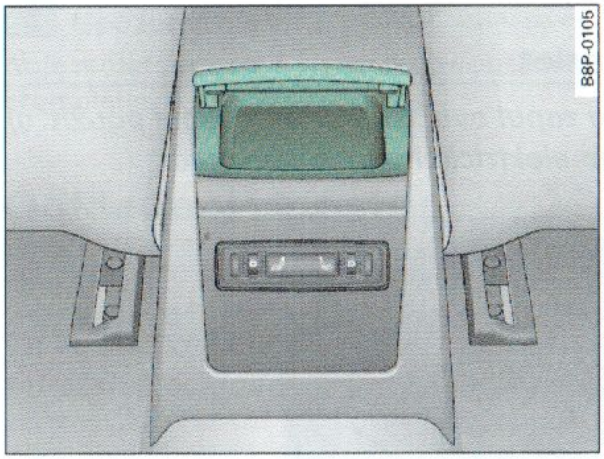
– Vložku popolníka zatlačte do uchytenia.

POZOR!

Popolník nikdy nepoužívajte ako nádobu na odkladanie papierov – hrozí nebezpečenstvo požiaru ! ■

Platí pre vozidlá: s popolníkom

Popolník vzadu



Obr. 126 Popolník vzadu

Otvorenie popolníka

– Odklopte kryt.

Vyberanie vložky popolníka

– Popolník uchopte za otvorený kryt ⇒ obr. 126 a vytiahnite ho smerom hore.

Vkladanie vložky popolníka

– Otvorte kryt na vložke popolníka a vložku popolníka potom zatlačte až na doraz do uchytenia.

⚠ POZOR!

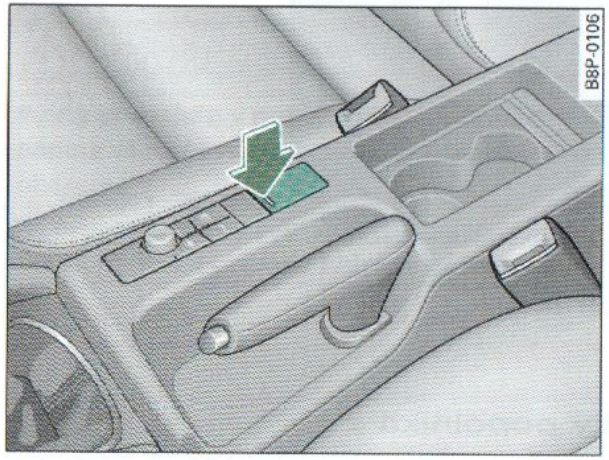
Popolník nikdy nepoužívajte ako nádobu na odkladanie papierov – hrozí nebezpečenstvo požiaru ! ■

Zapaľovač cigariet a zásuvky

Platí pre vozidlá: s vyklápateľným zapaľovačom cigariet

Zapaľovač cigariet

12-voltovú zásuvku zapaľovača cigariet môžete použiť aj na pripojenie iného elektrického príslušenstva.



Obr. 127 Zapaľovač cigariet s navigačným systémom v stredovej konzole

Obsluha zapaľovača cigariet

– Krátko zatlačte na označený bod ⇒ obr. 127 a otvorte kryt zapaľovača cigariet.

– Hlavu zapaľovača zatlačte do zapaľovača.

– Počkajte, kým hlava nevyskočí.

– Hneď potom zapaľovač cigariet vytiahnite.

– Horúcou špirálou zapaľovača si zapáľte svoju cigaretu.

– Zapaľovač cigariet zasuňte naspäť do zásuvky.

Použitie zásuvky

– Krátko zatlačte na označený bod ⇒ obr. 127 a otvorte kryt zapaľovača cigariet.

– Vyberte zapaľovač.

– Zásuvku elektrického prístroja zasuňte do zásuvky zapaľovača.

Zapaľovač cigariet ⇒ obr. 127 je vybavený 12-voltovou zásuvkou, do ktorej môžete pripojiť elektrické príslušenstvo vozidla. Pritom ale nesmie príkon zásuvky prekročiť 100 W.

⚠ POZOR!

- **Pri používaní zapaľovača cigariet buďte opatrní ! Nepozorným alebo nekontrolovaným používaním zapaľovača cigariet môžete spôsobiť popáleniny.**
- **Zapaľovač cigariet funguje, aj keď je vypnuté zapaľovanie, resp. ak je vytiahnutý kľúč zo spínacej skrinky. Preto by ste nemali vo vozidle nikdy nechávať deti bez dozoru – hrozí nebezpečenstvo požiaru !**
- **Zásuvky a do nich pripojené elektrické príslušenstvo pracuje, aj keď je vypnuté zapaľovanie, resp. ak je vytiahnutý kľúč zo spínacej skrinky. Preto by ste nemali vo vozidle nikdy nechávať deti bez dozoru – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**

Varovanie!

Aby ste predišli poškodeniu zásuvky, používajte iba vhodné koncovky zástrčiek.

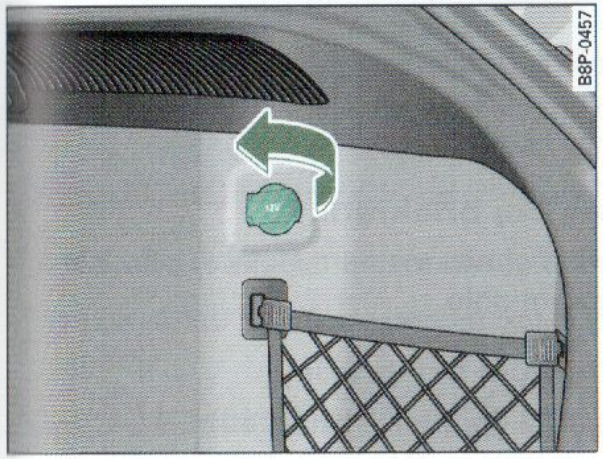
Upozornenie

Ak je motor vypnutý a elektrické príslušenstvo zapnuté, vybíja sa akumulátor. ■

Platí pre vozidlá: so zásuvkou v batožinovom priestore

Zásuvka

Každú 12-voltovú zásuvku môžete používať na pripojenie elektrického príslušenstva.



Obr. 128 Zobrazenie časti bočného čalúnenia batožinového priestoru: 12-voltová zásuvka

- Ak chcete vyklopiť zásuvku, krátko stlačte kryt ⇒ obr. 128
- Zástrčku elektrického prístroja vsuňte do zásuvky.

12-voltovú zásuvku môžete používať na pripojenie elektrického príslušenstva. Pritom ale nesmie príkon zásuvky prekročiť 100 W.

POZOR!

Zásuvky a do nich pripojené elektrické príslušenstvo pracuje, aj keď je vypnuté zapaľovanie, resp. ak je vytiahnutý kľúč zo spínacej skrinky. Preto by ste nemali vo vozidle nikdy nechávať deti bez dozoru – hrozí nebezpečenstvo poranenia !

Varovanie!

Aby ste predišli poškodeniu zásuvky, používajte iba vhodné koncovky zástrčiek.

Upozornenie

Ak je motor vypnutý a elektrické príslušenstvo zapnuté, vybíja sa akumulátor. ■

Odkladací priestor

Prehľad

Vo Vašom vozidle nájdete na rozličných miestach množstvo odkladacích priestorov.

Lekárnička	⇒ *strana 322*
Výstražný trojuholník.	⇒ *strana 322*
Priestor v opierke rúk vpredu	⇒ *strana 107*
Priestor v opierke rúk vzadu	⇒ *strana 107*
Odkladacia priehradka	⇒ *strana 122*
Priestor na odkladanie v stredovej konzole	⇒ *strana 123*
Priestor vedľa volantu	⇒ *strana 123*

Odkladací priestor pre palubnú dokumentáciu	⇒ *strana 123*
Odkladacie priestory v čalúnení dverí	⇒ *strana 124*
Priestor pod sedadlom vodiča	⇒ *strana 124*
Odkladacie miesto v priestore pre nohy	⇒ *strana 125*
Odkladací priestor v operadlách predných sedadiel	⇒ *strana 125*
Bočné priečinky na odkladanie v batožinovom priestore	⇒ *strana 126*
Háčiky na odevy	⇒ *strana 126*

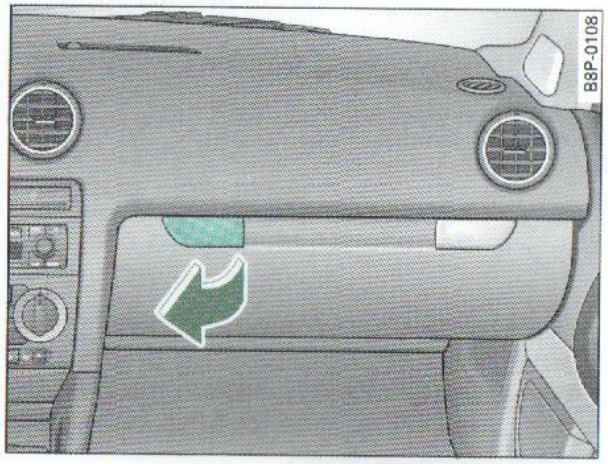
Niektoré z uvedených odkladacích priestorov patria iba k určitým modelovým vyhotoveniam, resp. do zvláštnej výbavy.

⚠ POZOR!

Na prístrojovú dosku prosím neukladajte žiadne predmety. Tieto predmety by mohli byť počas jazdy (pri zrýchľovaní, alebo pri prejazde zákruty) vymrštené do vnútorného priestoru a tým by odvádzali Vašu pozornosť – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Odkladacia priehradka

Odkladacia skrinka je osvetlená.



Obr. 129 Odkladacia priehradka

V hornej časti odkladacej skrinky sa nachádzajú dva oddelené priečinky, vo vozidlách s meničom CD* iba jeden samostatný priečinok.

Otváranie odkladacej priehradky

– Držadlo na kryte potiahnite v smere šípky ⇒ obr. 129 a kryt vyklopte smerom dole.

Zatváranie odkladacej priehradky

– Kryt vyklopte smerom hore tak, aby zapadol.

Osvetlenie v odkladacej priehradke je zapnuté, ak sú zapnuté parkovacie svetlá, alebo stretávacie svetlá a skrinka je otvorená.

Na kryte sa nachádzajú držiaky na ceruzku a poznámkový blok.

Menič CD*

CD menič pre rádioprijímač sa nachádza v odkladacej skrinke. Výmena CD diskov je popísaná v príslušnom návode na obsluhu. ▶

POZOR!

Odkladaciu skrinku počas jazdy vždy zatvárajte – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Platí pre vozidlá: bez držiaka nápojov na prístrojovej doske

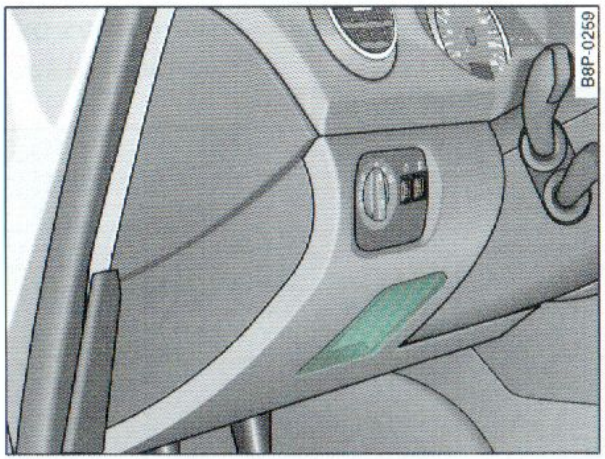
Odkladací priestor

Obr. 130 Odkladacia priehradka v stredovej konzole

- Pri otváraní stlačte miesto na kryte ⇒ obr. 130.
- Pri zatváraní zasuňte zástrčku úplne dovnútra tak, aby zapadla.

V stredovej konzole vedľa ručnej brzdy nájdete ešte ďalší odkladací priestor. Vo vozidlách s navigačným systémom* sú v týchto miestach umiestnené ovládacie prvky tohoto zariadenia. ■

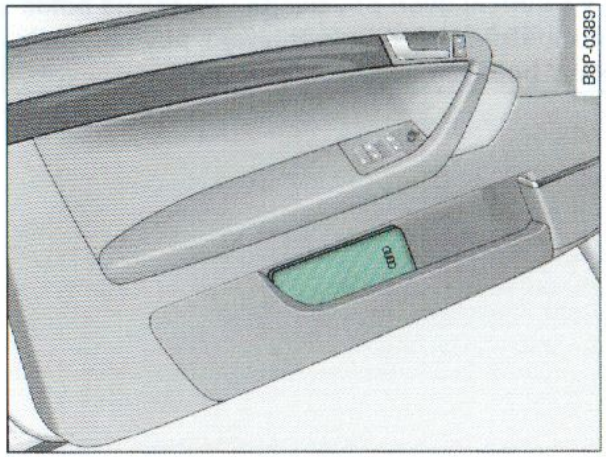
Odkladací priestor vedľa volantu



Obr. 131 Volant: odkladací priestor

Tento priečinok sa hodí na odkladanie menších predmetov. ■

Odkladací priestor pre palubnú dokumentáciu

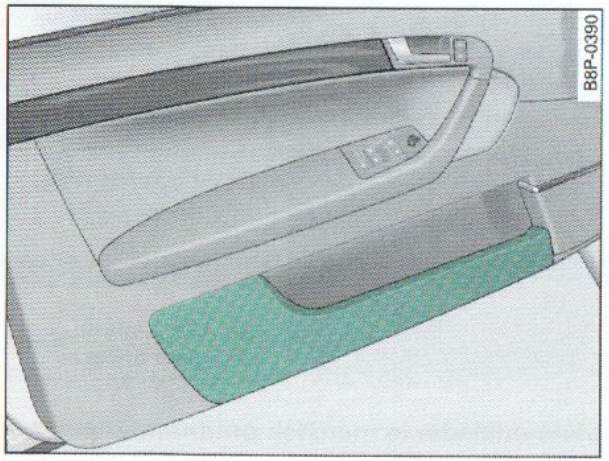


Obr. 132 Priečinok na palubnú literatúru vo vnútornom čalúnení dverí

Palubnú dokumentáciu odkladajte vždy do určeného priestoru ⇒ obr. 132. ■

Odkladacie priestory v čalúnení dverí

Vo vnútornom čalúnení dverí sa nachádza odkladací priestor.



Obr. 133 Čalúnenie dverí s odkladacím priestorom

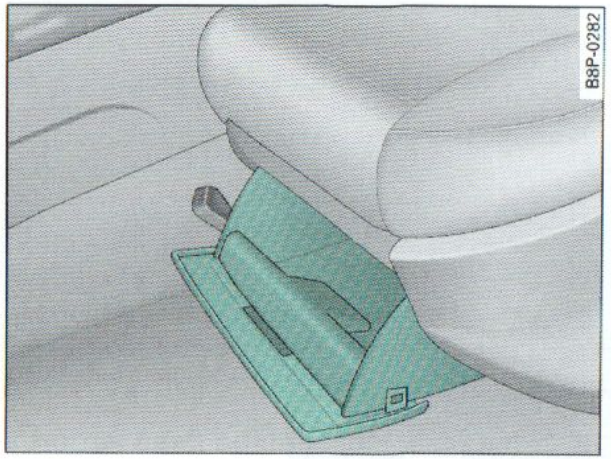
POZOR!

Odkladacie priestory v čalúnení dverí používajte výlučne na odkladanie malých predmetov, ktoré z nich nevyčnievajú, aby tak neobmedzovali účinnú oblasť bočných airbagov. ■

Platí pre vozidlá: s priečinkom v sedadle vodiča

Odkladací priestor pod sedadlom vodiča

Na čelnej strane sedadla vodiča sa nachádza výklopný odkladací priečinok.



Obr. 134 Čelná strana sedadla vodiča s otvoreným krytom

Otvorenie

– Potiahnutím rukoväte otvoríte priečinok ⇒ obr. 134.

Zatvorenie

– Kryt vyklopte smerom hore tak, aby zapadol.

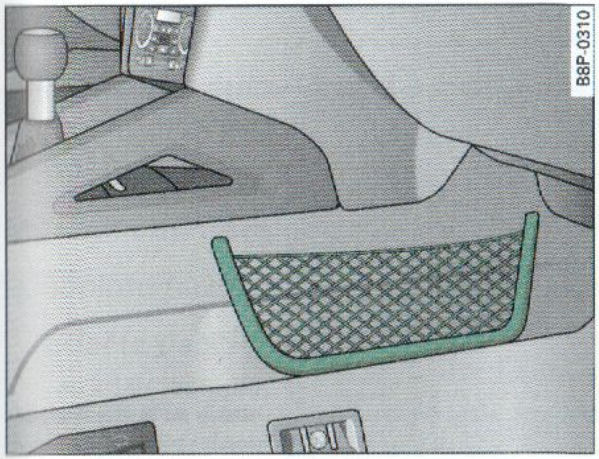
Upozornenie

Maximálne zaťaženie je 1 kilogram. ■

Platí pre vozidlá: s odkladacou sieťou v priestore pre nohy

Odkladacia sieť v priestore pre nohy

V priestore pre nohy sa nachádza odkladacia sieť.



Obr. 135 Odkladacia sieť v priestore pre nohy spolujazdca

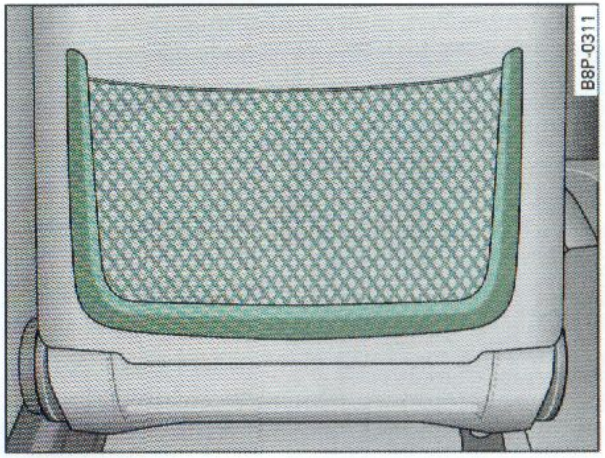
Upozornenie

V odkladacej sieti neuskladňujte ostré alebo ostré predmety – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Platí pre vozidlá: s odkladacou sieťou na operadlách predných sedadiel

Odkladacia sieť v operadlách

Na zadnej strane oboch predných sedadiel sa nachádza odkladacia sieť.



Obr. 136 Odkladacia sieť na operadle sedadla vodiča

Upozornenie

V odkladacej sieti neuskladňujte ostré alebo ostré predmety – hrozí nebezpečenstvo poranenia ! ■

Platí pre vozidlá: s batožinovou sieťou v batožinovom priestore

Bočné priečinky na odkladanie v batožinovom priestore

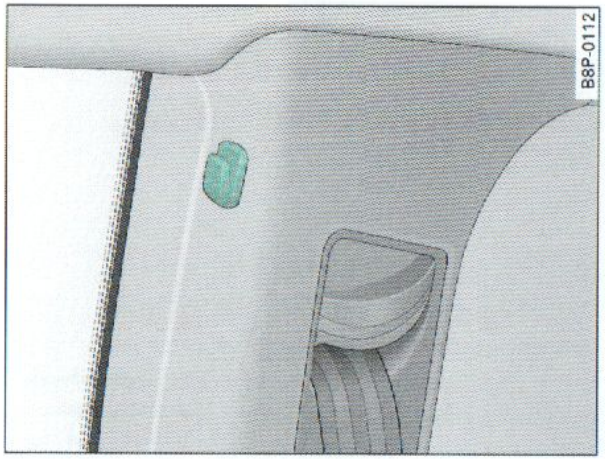
Na pravej strane batožinového priestoru sa nachádza odkladací priečinok so sieťkou.

Obr. 137 Bočné priečinky na odkladanie v batožinovom priestore

Tento priečinok je vhodný na odkladanie menších predmetov. ■

Háčiky na odevy

Na stĺpiku B za bezpečnostným pásom nájdete po jednom háčiku na odevy.



Obr. 138 Háčik na odevy na B stĺpiku za prednými sedadlami

Háčiky na odevy sú vhodné na vešanie ľahkých častí odevu.

POZOR!

- **Dbajte, prosím, na to, aby odevy zavesené na háčikoch neobmedzovali výhľad dozadu.**
- **Na háčiky vešajte iba ľahké odevy a dbajte na to, aby sa vo vreckách nenachádzali žiadne ťažké predmety, alebo predmety s ostrými hranami.**
- **Na vešanie odevov nepoužívajte vešiaky, pretože tým obmedzujete účinnosť airbagov na ochranu hlavy*.** ■

Teplo a chlad

Klimatizácia

Popis

Klimatizácia automaticky udržiava zvolenú teplotu vo vnútornom priestore vozidla počas všetkých ročných období na konštantnej hodnote.

My Vám odporúčame nasledujúce nastavenie:

- Teplotu nastavte na 22 °C (71 °F).
- Stlačte tlačidlo AUTO ⇒ *strana 129*, obr. 139.

Ak zvolíte toto odporúčané nastavenie, vo vozidle sa veľmi rýchlo vytvorí príjemná klíma. Toto nastavenie by ste preto mali meniť iba vtedy, keď je to potrebné pre Vašu osobnú pohodu, alebo si to vyžadujú určité okolnosti.

Klimatizácia je kombinácia automaticky pracujúceho kúrenia a vetrania a chladiaceho zariadenia, ktoré je zodpovedné za vysušovanie a ochladzovanie vzduchu vo vnútri vozidla.

Klimatizácia automaticky udržiava raz nastavenú teplotu na konštantnej hodnote. Na to sa samostatne zmení teplota privádzaného vzduchu, rýchlosť ventilátora a rozdelenie privádzaného vzduchu. Zariadenie zohľadňuje aj silné slnečné žiarenie a teda dodatočná manuálna regulácia je zbytočná. Preto v skoro všetkých prípadoch poskytuje **automatická prevádzka** ⇒ *strana 130* najlepšie predpoklady pre spokojnosť cestujúcich v každom ročnom období.

Prosím, dodržiavajte:

Pri chladení sa znižuje vlhkosť vzduchu vo vnútri vozidla. To zabraňuje roseniu skiel.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu a vysokej vonkajšej teplote môže z výparníka klimatizácie odkvapkávať **kondenzovaná voda,** ktorá pod vozidlom vytvorí kaluž. To je normálne a nepoukazuje to na netesnosti !

Pri nízkej vonkajšej teplote sa môže vo výnimočnom prípade zosilniť účinok odmrazovania zvýšenými otáčkami ventilátora, keď už má kúrenie dostatočnú teplotu.

Pri rozjazde na plný plyn sa na krátky čas vypne kompresor klimatizácie, aby zostal zachovaný plný výkon motora.

Aby bolo pri extrémnom zaťažení motora zaručené jeho chladenie, kompresor sa pri vysokej teplote chladiacej kvapaliny vypne.

Filter škodlivých látok

Filter škodlivých látok (filter na častice s aktívnym uhlím) sa stará o to, aby sa podstatne znížilo, resp. zachytilo znečistenie vonkajšieho vzduchu (napr. prach, peľ, plyn). Vzduch je filtrovaný, aj ak je zapnutá vnútorná recirkulácia vzduchu.

Vložka filtra škodlivých látok sa musí vymieňať v intervaloch uvedených v servisnom pláne, aby nebol obmedzený výkon klimatizácie.

Ak sa účinnosť filtra predčasne zníži v dôsledku prevádzky vozidla v silne znečistenom prostredí, musí sa vložka filtra vymeniť aj v intervaloch kratších ako sú uvedené v servisnom pláne.

Varovanie!

- Ak máte podozrenie, že bola klimatizácia poškodená, mali by ste – aby ste predišli poškodeniu – zariadenie prepnúť na prevádzku ECON a nechať ho skontrolovať v servisnom stredisku.
- Opravárenské práce na klimatizácii Audi vyžadujú špecifické odborné znalosti a špeciálne náradie. Pri poruche by ste preto mali vyhľadať servisné stredisko. ▶

Upozornenie

- Aby nebol obmedzovaný výkon kúrenia, resp. chladenia a aby sa zabránilo roseniu skiel, nesmie byť nasávanie vzduchu pred čelným sklom zanesené ľadom, snehom alebo lístím.
- Vzduch vystupujúci z prívodov a prúdiaci celým vnútorným priestorom je odsávaný cez výstupné otvory v bočnom čalúnení batožinového priestoru pod zadnými bočnými sklami. Dbajte preto na to, aby tieto otvory neboli prekryté odevmi a podobne.
- Klimatizácia pracuje najúčinnejšie, keď sú zatvorené okná a strecha open sky*. Ak sa ale vnútorný priestor stojaceho vozidla pôsobením slnečného žiarenia silne prehreje, môže krátkodobé otvorenie okien urýchliť ochladenie. ■

Ovládacie prvky

Tento prehľad Vám má pomôcť k tomu, aby ste sa rýchlo oboznámili s ovládacími prvkami klimatizácie.

Obr. 139 Ovládacie prvky klimatizácie

Na displeji je znázornená nastavená teplota a výkon ventilátora.

Ľavým otočným regulátorom (A) môžete nastavovať teplotu na strane vodiča, pravým regulátorom (B) teplotu na strane spolujazdca.

Jednotlivé funkcie sa zapínajú a vypínajú stlačením tlačidiel. Ak je funkcia zapnutá, na vypínači svieti kontrolka.

Mriežka medzi tlačidlami [−]/[+] a [AUTO] musí zostať voľná, za ňou sa nachádzajú meracie senzory.

- Mriežku neprelepujte.
- Mriežku nečistite vysávačom, inak by ste mohli eventuálne poškodiť meracie senzory, ktoré sa za ňou nachádzajú.

Tlačidlo(á)	Popis
[AUTO]	Automatická prevádzka
[−][+] (v strede)	Nastavenie otáčok ventilátora
	Mechanické nastavenie vnútornej recirkulácie vzduchu
[ECON]	Vypnutie chladenia
	Automatické nastavenie vnútornej recirkulácie vzduchu
	Rozmrazovanie

Tlačidlo(á)	Popis
⇧	Prúdenie vzduchu na sklá
≡	Prúd vzduchu z prívodov vzduchu
⇩	Prúd vzduchu do priestoru pre nohy
▦	Vyhrievanie zadného skla ⇒ *strana 87*

Tlačidlá na nastavenie smeru prúdenia vzduchu ⇧, ≡ a ⇩ môžete stlačit' aj v l'ubovol'nej kombinácii. ■

Automatická prevádzka AUTO

Štandardný prevádzkový režim pre všetky ročné obdobia.

Zapnutie automatickej prevádzky

- Teplotu nastavte medzi +16 °C (60,8 °F) a +28 °C (82,4 °F).
- Stlačte tlačidlo AUTO ⇒ *strana 129,* obr. 139.

Automatická prevádzka zabezpečuje konštantnú teplotu vo vnútornom priestore a vysušuje vzduch vo vnútri vozidla. Teplota vzduchu, množstvo vzduchu a jeho rozdelenie je regulované automaticky, aby sa vo vozidle čo najrýchlejšie dosiahla, resp. rovnomerne udržiavala želaná teplota. Automaticky sa tiež vyrovnávajú výkyvy teploty ako aj teplotné vplyvy slnečného žiarenia.

Tento prevádzkový režim pracuje iba v teplotnej oblasti od +16 °C do +28 °C. Ak zvolíte teplotu nižšiu ako +16 °C, zobrazí sa na displeji **LO**. Pri teplote vyššej ako +28 °C sa zobrazí **HI**. V obidvoch koncových polohách je klimatizácia v chode trvalo na maximálny výkon chladenia, resp. kúrenia.

Upozornenie

Tlačidlom **Auto** môžete preniest' hodnotu teploty zo strany vodiča na stranu spolujazdca tak, že tlačidlo **AUTO** podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy. Ked' spolujazdec zmení svoju teplotu, nastavenie teploty sa oddelí od strany spolujazdca ⇒ *strana 129,* obr. 139. ■

Nastavenie teploty

Vnútornú teplotu môžete nastavit' pre stranu vodiča i spolujazdca.

- Otáčaním otočného regulátora Ⓐ dol'ava (–), resp. doprava (+) môžete nastavovat' teplotu na strane vodiča a otočným regulátorom Ⓑ teplotu na strane spolujazdca ⇒ *strana 129,* obr. 139.

Zvolená teplota sa nastaví s časovým oneskorením. ■

Rozmrazovanie ▦

Čelné a bočné sklá sa čo najrýchlejšie zbavia námrazy, resp. zarosenia.

- Stlačte tlačidlo ▦ ⇒ *strana 129,* obr. 139.
- Pri vypínaní stlačte znovu tlačidlo ▦, alebo tlačidlo AUTO.

Regulácia teploty sa vykonáva automaticky. Maximálne množstvo vzduchu je privádzané prevažne prívodmi 1 a 2 ⇒ *strana 134.*

Malé množstvo vzduchu prúdi z prívodov 3 – ak sú otvorené ⇒ *strana 134.*

Stlačením tlačidla ▦ vypnete vnútornú recirkuláciu a prevádzku ECON. ■

Mechanické nastavenie vnútornej recirkulácie vzduchu

Režim vnútornej recirkulácie účinne zabraňuje prenikaniu znečisteného vzduchu zvonku do vnútorného priestoru vozidla.

Zapnutie vnútornej recirkulácie vzduchu

- Stlačte tlačidlo ⇒ *strana 129,* obr. 139,⇒ ⚠.

Vypnutie vnútornej recirkulácie vzduchu

- Stlačte tlačidlo, alebo
- stlačte tlačidlo AUTO, alebo
- stlačte tlačidlo.

Pri vnútornej recirkulácii sa vzduch nasáva z vnútorného priestoru vozidla a recirkuluje. Odporúčame, vnútornú recirkuláciu zvolit' za nasledovných podmienok:

Pri prejazde tunelov, alebo v dopravnej zápche, aby do vozidla nemohol preniknút' zápach zvonku.

⚠ POZOR!

Vnútornú recirkuláciu by ste nemali nechávat' zapnutú dlhší čas, pretože nie je privádzaný čerstvý vzduch a ak je vypnutá klimatizácia, môžu sa zarosit' sklá – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Režim ECON ECON

Prevádzka v režime ECON slúži na úsporu pohonných hmôt.

- Stlačte tlačidlo ECON ⇒ *strana 129,* obr. 139.
- Pri vypínaní stlačte znovu tlačidlo ECON, alebo tlačidlo AUTO.

Počas režimu ECON je vypnuté chladenie – kúrenie a vetranie je regulované automaticky. „ECON" znamená „Economy" (úsporný). Odpojením chladenia (kompresora) sa šetria pohonné hmoty.

Pamätajte, prosím, že v prevádzke ECON nemôže byt' teplota vnútorného priestoru nižšia ako vonkajšia teplota. Neprebieha chladenie a vysušovanie vzduchu (nebezpečenstvo zarosenia skiel).

Upozornenie

Ak pri vonkajšej teplote nad cca. 5 °C svieti po vypnutí režimu ECON (= zapnutie klimatizácie) alebo po tlačení tlačidla AUTO aj d'alej kontrolka na tlačidle, môže byt' porucha v niektorej súčiastke klimatizácie. V prípade systémovej poruchy sa obrát'te na odborný servis. ■

Automatické nastavenie vnútornej recirkulácie vzduchu

Pri zvýšenej koncentrácii škodlivých látok vo vonkajšom vzduchu sa automaticky zapne vnútorná recirkulácia vzduchu.

Aktivácia automatickej vnútornej recirkulácie

- Stlačte tlačidlo ⇒ *strana 129,* obr. 139.

Deaktivácia automatickej vnútornej recirkulácie

- Znovu stlačte tlačidlo.

Automatická vnútorná recirkulácia je prevádzky schopná približne po 30 sekundách po spustení zapal'ovania, resp. po spustení motora. Počas tejto doby inicializácie prúdi do vozidla výlučne čerstvý vzduch. ▶

Senzor kvality vzduchu, ktorý je optimalizovaný pre naftové a benzínové splodiny automaticky zapne pri silnejšom zat'ažení vonkajšieho vzduchu škodlivými látkami vnútornú recirkuláciu vzduchu. Prívod vzduchu zvonku sa zablokuje.

Hned', ako sa zníži koncentrácia škodlivín vo vonkajšom vzduchu, je do vnútorného priestoru znovu automaticky privádzaný čerstvý vzduch.

Automatická vnútorná recirkulácia vzduchu je obmedzená na maximálne 12 minút. Ak sa počas režimu vnútornej recirkulácie zarosia sklá, musíte okamžite stlačit' tlačidlo.

Za určitých prevádzkových podmienok (napr. naprogramovaná poloha, alebo) sa automatická recirkulácia vzduchu vypne. V režime „ECON" a pri teplote nižšej ako asi –8 °C je automatická vnútorná recirkulácia vzduchu obmedzená na 12 sekúnd. ■

Prepnutie merných jednotiek teploty

Ukazovatel' teploty môžete prepnút' zo °C (stupne Celzia) na °F (stupne Fahrenheita) a naopak.

- Tlačidlo podržte stlačené ⇒ *strana 129,* obr. 139.
- Otočný regulátor (strana vodiča) (A) otočte na 3 sekundy na +. ■

Zapnutie a vypnutie klimatizácie

Vypnutie klimatizácie

- Tlačidlo na reguláciu otáčok ventilátora (–) stláčajte dovtedy, kým na displeji nezhasne segmentový ukazovatel'. Ventilátor je vypnutý a prívod vzduchu zvonku je prerušený.

Zapnutie klimatizácie

- Stlačte tlačidlo (+) na reguláciu otáčok ventilátora, alebo
- stlačte tlačidlo AUTO, alebo
- stlačte niektoré z tlačidiel na rozdel'ovanie privádzaného vzduchu, , alebo .

Okrem toho sa klimatizácia znovu zapne, ak stlačíte niektoré tlačidlo ovládania teploty. ■

Regulácia ventilátora (–) (+)

Otáčky ventilátora zadané automatikou môžete znížit', alebo zvýšit'.

- Pri nastavovaní požadovaných otáčok ventilátora (množstva vzduchu) stláčajte tlačidlá (–), alebo (+) v strede ovládacej plochy ⇒ *strana 129,* obr. 139.

Klimatizácia automaticky reguluje otáčky ventilátora v závislosti od vnútornej teploty. Vy ale môžete ručne prispôsobit' množstvo vzduchu svojim potrebám. Nastavený výkon ventilátora je znázornený stupnicou na strednom displeji nad tlačidlami. ■

Rozdel'ovanie vzduchu

Automatikou zadané rozdel'ovanie vzduchu môžete zmenit'.

Tlačidlá , a môžete stláčat' samostatne, alebo v l'ubovol'nej kombinácii. Ak chcete nechat' zase rozdelenie prúdenia vzduchu regulovat' automatikou, bud' vypnite jednotlivé tlačidlá, alebo stlačte tlačidlo AUTO.

Uvedené tri tlačidlá majú nasledujúce funkcie. Čísla sa vzt'ahujú na prívody vzduchu ⇒ *strana 134,* obr. 140.

Prúdenie vzduchu na okná ⇧

Celý objem privádzaného vzduchu prúdi z prívodov 1 a 2. Malé množstvo vzduchu prúdi z prívodov 3 – ak sú otvorené. Na rozdiel od tlačidla sa množstvo vzduchu nemení ⇒ *strana 134*.

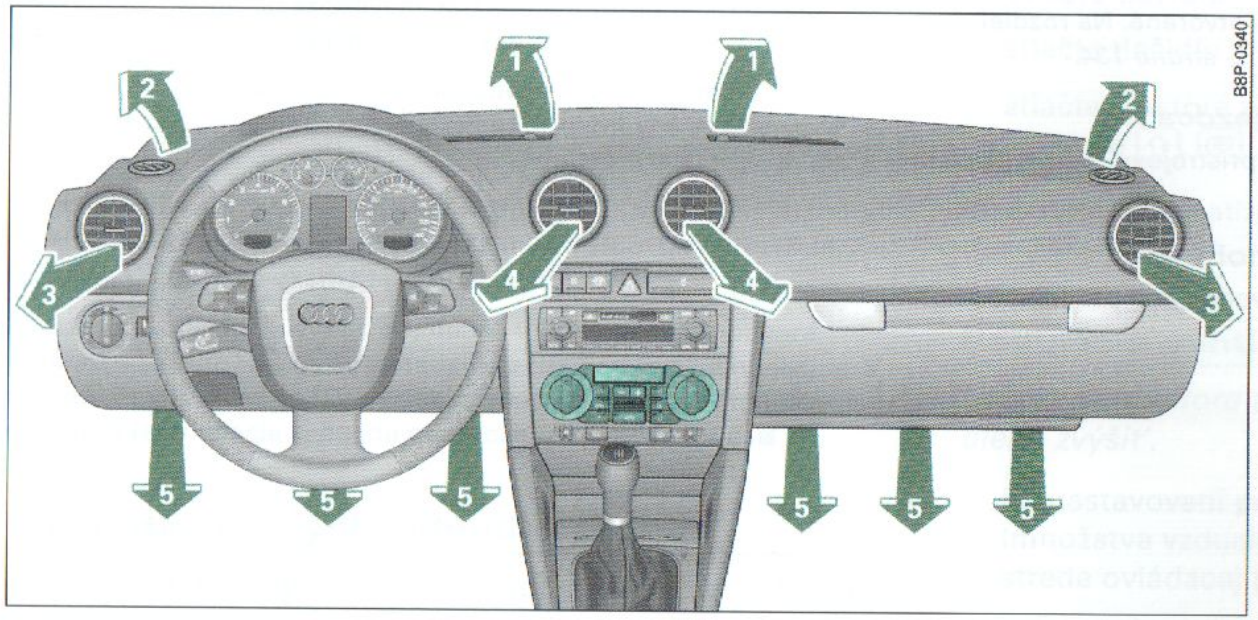
Prúdenie vzduchu na vodiča / spolujazdca

Celý objem vzduchu prúdi z prívodov 3 a 4 na prístrojovej doske, ako aj na stredovej konzole vzadu.

Prúdenie vzduchu do priestoru pre nohy ⇩

Celý objem vzduchu prúdi z prívodov 5 a prívodov pod prednými sedadlami. ■

Prívody vzduchu



Obr. 140 Prístrojová doska: usporiadanie prívodov vzduchu

Prívody vzduchu ⇒ obr. 140 (2), ako aj (3) a (4) môžete obsluhovať nasledujúcim spôsobom:

Prívody vzduchu (3) a (4)

- Pri otváraní a zatváraní otáčajte zodpovedajúcim krúžkom.
- Pri nastavovaní smeru prúdiaceho vzduchu pohybujte ovládačom v strede zodpovedajúcej mriežky v želanom smere. Smer prúdiaceho vzduchu môžete nastavovať v zvislom a vodorovnom smere.

Prívody vzduchu sú v závislosti od zvoleného režimu prevádzky riadené automaticky alebo mechanicky. Z prívodov prúdi ohriaty, alebo neohriaty čerstvý vzduch, resp. chladný vzduch.

Prívody vzduchu na vykurovanie priestoru pre nohy sa nachádzajú pod prednými sedadlami. Ovládajú sa spoločne s prívodmi (5).

Upozornenie

Ak pracuje klimatizácia v režime chladenia, vzduch vystupuje prevažne z prívodov (3) a (4). Aby sa dosiahlo dostatočné chladenie, nemali by ste prívody (3) a (4) nikdy úplne zatvoriť. ■

Hospodárne zaobchádzanie s klimatizáciou

Hospodárne zaobchádzanie s klimatizáciou pomáha šetriť pohonné hmoty.

Klimatizácia, ktorá pracuje v režime chladenia, znižuje výkon motora a ovplyvňuje spotrebu pohonných hmôt. Aby ste ▶

udržali čo najnižší čas kedy je klimatizácia zapnutá, dodržiavajte nasledujúce body:

- Ak chcete ušetrit' pohonné hmoty, zvol'te prevádzku ECON.
- Ak počas jazdy otvoríte okná, alebo strechu open sky*, zvol'te prevádzku ECON.
- Ak sa vozidlo pôsobením slnečného žiarenia silne zohrialo, na krátku dobu otvorte dvere a okná.

Upozornenie o životnom prostredí

Ked' šetríte pohonné hmoty, znižujete množstvo škodlivín vypustených do ovzdušia. ■

Platí pre vozidlá: s elektronicky riadenou klimatizáciou

Identifikácia kl'úča

Po zapnutí zapal'ovania sa klimatizácia ihned' prispôsobí nastaveniu, ktoré je priradené danému kl'úču.

Aktuálne nastavenia klimatizácie sa automaticky ukladajú a priradia použitému kl'úču. Po zapnutí zapal'ovania sa klimatizácia ihned' prispôsobí nastaveniu, ktoré je priradené danému kl'úču. Tak získa každý vodič s vlastným kl'účom automaticky svoje nastavenie bez toho, aby ho musel znova nastavovat'.

Upozornenie

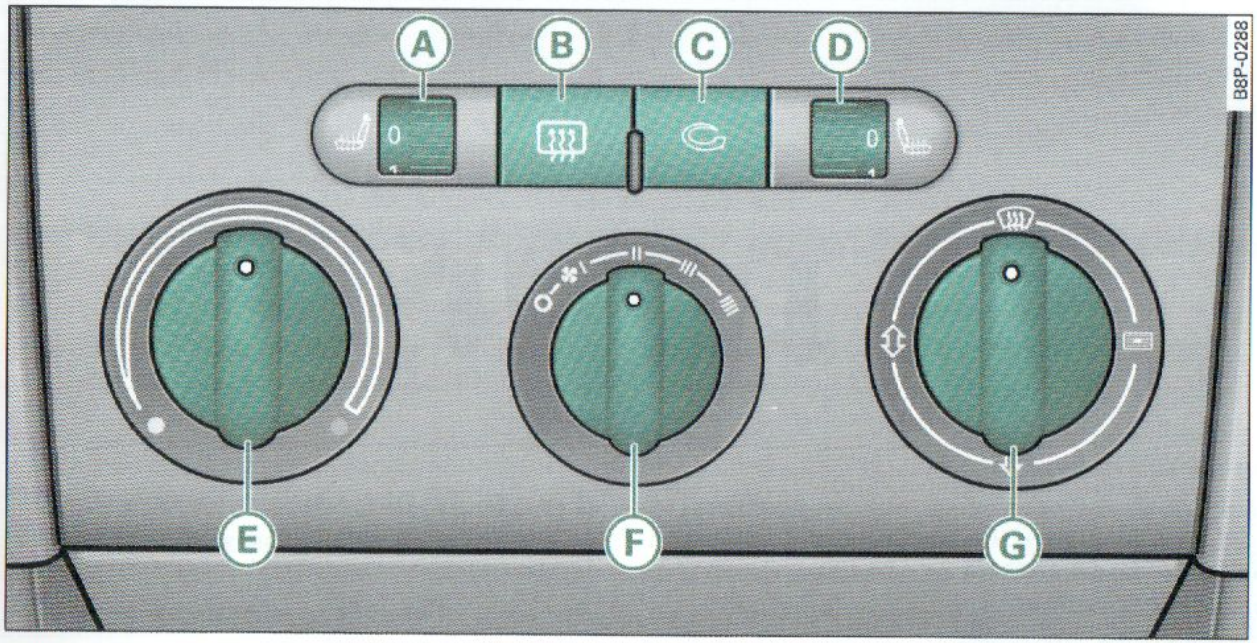
Ak jazdí iný vodič s Vašim kl'účom a zmení nastavenie, Vaše osobné nastavenie sa zmení. ■

Kúrenie a vetranie

Platí pre vozidlá: s kúrením

Ovládacie prvky

Tento prehľad Vám má pomôcť k tomu, aby ste sa rýchlo oboznámili s ovládacími prvkami kúrenia a vetrania.



Obr. 141 Ovládacie prvky kúrenia a vetrania

Zobrazené otočné vypínače vyhrievania sedadiel vpredu patria do zvláštnej výbavy.

Prehľad ovládacích prvkov

Ⓐ Vyhrievanie sedadla na strane vodiča 147
Ⓑ Vyhrievanie zadného skla 87
Ⓒ Tlačidlo vnútornej recirkulácie 137
Ⓓ Vyhrievanie sedadla na strane spolujazdca 147
Ⓔ Otočný regulátor teploty 137
Ⓕ Ovládač ventilátora 137
Ⓖ Otočný ovládač na rozdelenie vzduchu 132

Upozornenie

- Aby nebol obmedzovaný výkon kúrenia, resp. vetrania a aby sa zabránilo roseniu skiel, nesmie byť nasávanie vzduchu pred čelným sklom zanesené ľadom, snehom alebo lístím.
- Aby ste predišli zaroseniu skiel, mali by ste pri nízkej rýchlosti vozidla nechať ventilátor zapnutý na malých otáčkach.

- Prachový a peľový filter zachytáva nečistoty zo vzduchu privádzaného zvonku (napr. prach, peľ atď.).
- Aby sa neznižoval výkon kúrenia a odmrazovania, musíte segmenty prachového a peľového filtra vymieňať v intervaloch, ktoré sú uvedené v servisnom pláne. ■

Platí pre vozidlá: s kúrením

Nastavenie teploty

Presné nastavenie individuálnej vnútornej teploty.

– Ak chcete teplotu stupňovito zvýšiť, otočte regulátor teploty ⇒ *strana 136,* obr. 141 (E) v smere hodinových ručičiek.

Zvolená teplota sa nastaví s časovým oneskorením. ■

Platí pre vozidlá: s kúrením

Regulácia ventilátora

– Otočením regulátora ventilátora (G) nastavíte niektorý zo štyroch možných stupňov.

V polohe 0 je ventilátor vypnutý. ■

Platí pre vozidlá: s kúrením

Rozdeľovanie vzduchu

Symboly na ovládači (G) majú nasledujúci význam. Čísla sa vzťahujú na prívody vzduchu.

Prúdenie vzduchu do priestoru pre nohy

Celý objem vzduchu prúdi cez prívody 5.

Vzduch prúdiaci na čelné sklo / bočné sklá a do priestoru nôh

Prívody 1, 2 a 5 sú otvorené.

Vzduch prúdiaci na čelné sklo

Prívody 1a 2 sú otvorené.

V tejto polohe nie je možné zapnúť tlačidlo vnútornej recirkulácie. Ak už bolo pred tým aktivované tlačidlo vnútornej recirkulácie, zariadenie sa automaticky nastaví na prívod čerstvého vzduchu.

Prúdenie vzduchu na vodiča / spolujazdca

Vzduch prúdi z prívodov 3 a 4.

Upozornenie

- Pri uvedenom nastavení rozdelenia prívodu vzduchu sa vždy na ostatných prívodoch vyskytne vzduch, ktorý preniká netesnosťami. ■

Platí pre vozidlá: s kúrením

Vnútorná recirkulácia vzduchu

Režim vnútornej recirkulácie účinne zabraňuje prenikaniu znečisteného vzduchu zvonku do vnútorného priestoru vozidla.

Zapnutie vnútornej recirkulácie vzduchu

– Stlačte tlačidlo ⇒ *strana 136,* obr. 141,⇒ ⚠.

Vypnutie vnútornej recirkulácie vzduchu

– Stlačte tlačidlo, alebo
– Otočný ovládač ⇒ *strana 136,* obr. 141 (G) otočte do polohy Defrost.

Pri vnútornej recirkulácii sa vzduch nasáva z vnútorného priestoru vozidla a recirkuluje. Odporúčame, vnútornú recirkuláciu zvolit' za nasledovných podmienok:

Pri prejazde tunelov, alebo v dopravnej zápche, aby do vozidla nemohol preniknút' zápach zvonku.

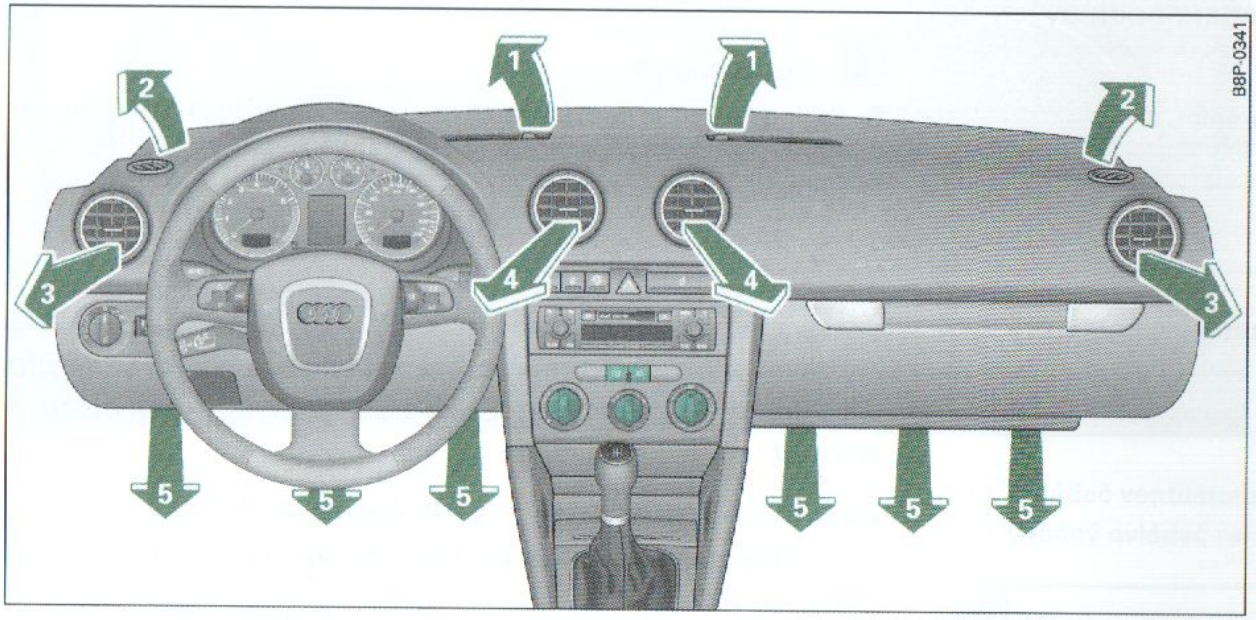
Ak je zapnutá vnútorná cirkulácia vzduchu, tlačidlo je podsvietené žltou farbou.

⚠ POZOR!

Vnútornú recirkuláciu by ste nemali nechávat' zapnutú dlhší čas, pretože nie je privádzaný čerstvý vzduch a môžu sa zarosit' sklá – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Platí pre vozidlá: s kúrením

Prívody vzduchu



Obr. 142 Prístrojová doska: usporiadanie prívodov vzduchu

Prívody vzduchu môžete obsluhovat' nasledujúcim spôsobom:

Prívody vzduchu ③ a ④

– Pri otváraní a zatváraní otáčajte zodpovedajúcim krúžkom.

– Pri nastavovaní smeru prúdiaceho vzduchu pohybujte ovládačom v strede zodpovedajúcej mriežky v želanom smere. Smer prúdiaceho vzduchu môžete nastavovať v zvislom a vodorovnom smere.

Zo všetkých prívodov prúdi zohriaty alebo nezohriaty čerstvý vzduch.

Rozdelenie prívodu vzduchu k všetkým prívodom riadite otočným ovládačom ⇒ *strana 136,* obr. 141 Ⓖ. ■

Platí pre vozidlá: s kúrením

Pokyny pre nastavenie

Nasledujúce pokyny Vám majú poskytnúť pomoc pri nastavovaní jednotlivých možností kúrenia a vetrania.

Odmrazovanie čelného a bočných skiel

– Ovládač ⇒ *strana 136,* obr. 141 Ⓕ otočte na stupeň III.
– Ovládač Ⓔ otáčajte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
– Ovládač Ⓖ otočte na .

Udržiavanie čelného a bočných skiel bez zarosenia

– Ovládač Ⓕ otočte na stupeň II, alebo III.
– Ak je to potrebné, otočte ovládač Ⓔ mierne do oblasti kúrenia.
– Podľa potreby otočte ovládač Ⓖ medzi a .

Najrýchlejšie možné zohriatie vozidla

– Ovládač Ⓕ otočte na stupeň III.
– Ovládač Ⓔ otáčajte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
– Ovládač Ⓖ otočte medzi a .
– Otvorte prívody vzduchu 3 a 4.

Komfortné vyhrievanie vozidla

– Ovládač Ⓕ otočte na stupeň II, alebo III.
– Ovládač Ⓔ otáčajte až na želaný stupeň výkonu kúrenia.
– Ovládač Ⓖ otočte medzi a .
– Prívody 3 a 4 nastavte podľa vlastného želania.

Vetranie vozidla prívodom čerstvého vzduchu

– Ovládač Ⓕ otočte na požadovaný stupeň.
– Ovládač Ⓔ otáčajte proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.
– Ovládač Ⓖ otočte na .
– Otvorte prívody vzduchu 3 a 4. ■

Nezávislé kúrenie a vetranie

Platí pre vozidlá: s nezávislým kúrením

Popis

Nezávislé kúrenie, resp. nezávislé vetranie vyhrieva, príp. chladí vnútorný priestor nezávisle od motora.

Nezávislé kúrenie pracuje nezávisle od motora v **spojení s klimatizáciou.** Funguje na základe spaľovania pohonných hmôt. Slúži predovšetkým na vyhrievanie vnútorného priestoru vozidla a uľahčuje odmrazovanie skiel. ▶

Nezávislé kúrenie môžete používať, ak vozidlo stojí a má vypnutý motor, ako aj počas jazdy ako doplnkové kúrenie (napr. v čase zahrievania motora).

Nezávislé vetranie taktiež pracuje nezávisle od motora. Riadenie motora ventilátora umožňuje účinne znižovať vnútornú teplotu vozidla zaparkovaného na slnku.

Prevádzka nezávislého kúrenia, resp. vetrania je riadená cez ukazovateľ na združenom prístroji. Cez jednotlivé ponuky môžete naprogramovať čas zapnutia, ako aj dobu prevádzky. Doba prevádzky nezávislého kúrenia, príp. vetrania sa môže pohybovať v rozpätí 15 až 60 minút. Nezávislé kúrenie, resp. vetranie môžete okrem toho zapínať a vypínať aj dialkovým ovládaním*.

Ak je nastavený časovač a zariadenie spustíte dialkovým ovládaním, pri rozhodovaní, ktorý prevádzkový režim (nezávislé kúrenie alebo nezávislé vetranie) sa spustí je dôležitá teplota, ktorú ste nastavili na ovládacej jednotke kúrenia / vetrania, resp. klimatizácie a teplota skutočne nameraná vo vnútri vozidla.

POZOR!

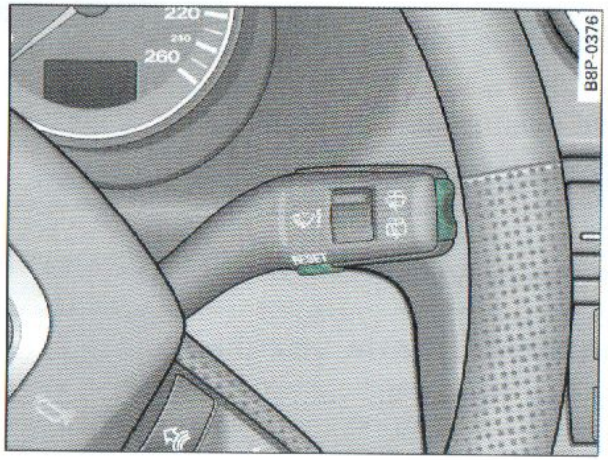
- **Nezávislé kúrenie sa nesmie používať v uzatvorených priestoroch – hrozí nebezpečenstvo otravy !**
- **Nezávislé kúrenie nesmie pracovať počas čerpania pohonných hmôt – hrozí nebezpečenstvo požiaru.**
- **Pretože pri prevádzke nezávislého kúrenia vznikajú vysoké teploty, musíte vozidlo zaparkovať tak, aby zo spodnej strany krytu motora mohli voľne vystupovať výfukové plyny a aby tieto neprišli do priameho kontaktu s ľahko zápalnými materiálmi.**

Upozornenie

- Ak sa hladina pohonných hmôt nachádza v rezervnej časti, nie je možné zapnúť nezávislé kúrenie. V tomto prípade nie je možné zapnúť ani nezávislé vetranie pomocou dialkového ovládania. Nezávislé vetranie sa ale dá okamžite aktivovať cez pole ponuky **LÜFTUNG EIN (VETRANIE ZAPNUTÉ)**.
- Ak je v akumulátore príliš nízke napätie, nezávislé kúrenie, resp. vetranie sa vypne. Aby sa šetril akumulátor vozidla, neodporúčame viackrát za sebou používať nezávislé kúrenie, resp. vetranie.
- Na prevádzku nezávislého kúrenia, resp. vetrania nie je potrebné vykonávať žiadne zvláštne nastavenia klimatizácie. My ale odporúčame otvoriť prívody vzduchu ⇒ *strana 134*.
- Ak je zapnuté nezávislé kúrenie / vetranie, bliká symbol (nezávislé vetranie), resp. (nezávislé kúrenie) na displeji združeného prístroja vedľa hodín. Ak je aktívny niektorý časovač (Timer), svietia obidva symboly.
- Pri prevádzke vozidla s pohonnými látkami RME nesmiete používať **nezávislé kúrenie**.
- Pri nízkej vonkajšej teplote sa môže v priestore motora vytvárať vodná para. Je to normálny jav a preto nie je dôvod znepokojovať sa.
- Po vypnutí nezávislého kúrenia dobieha ešte určitý čas obehové čerpadlo a ventilátor spaľovaného vzduchu, aby sa ochladilo vyhrievacie zariadenie. ■

Platí pre vozidlá: s nezávislým kúrením

Úvod k obsluhe



Obr. 143 Páčka ovládania stieračov: ovládacie prvky ukazovateľa ponúk

Obr. 144 Displej: počiatočná ponuka

Funkcie nezávislého kúrenia môžete nastavovať, aktivovať a ovládať cez **ponuky.** Toto funguje len pri zapnutom zapal'ovaní. Obsluha sa uskutočňuje tlačidlami Reset a kolískovým ovládačom na páčke ovládania stieračov ⇒ *strana 140,* obr. 143.

V **počiatočnej ponuke** sú znázornené rozličné možnosti zobrazovania:

Einstellen (Nastavenie)

Abfragen (Vyvolanie)

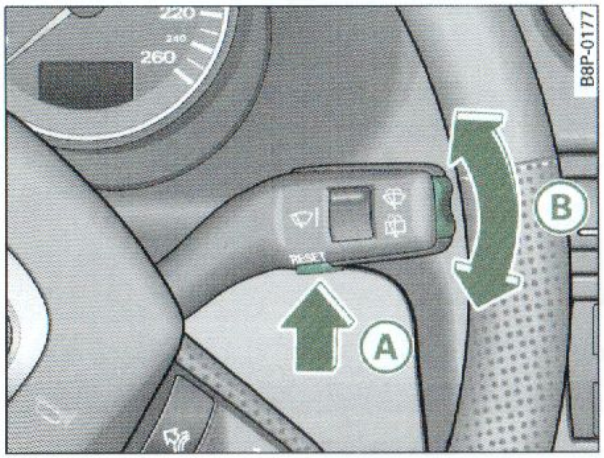
Menü aus (Ponuka vypnutá)

Hilfe (Pomoc) ■

Platí pre vozidlá: s nezávislým kúrením

Ovládanie ponuky

Pomocou tlačidla Reset a kolískovým ovládačom na páčke ovládania stieračov vyvoláte ukazovateľ ponuky. Vykoná sa vyvolanie a nastavenia.



Obr. 145 Páčka ovládania stieračov: ovládacie prvky

Funkcie tlačidla Reset Ⓐ a **kolískového ovládača** Ⓑ ⇒ *strana 50,* obr. 29:

Vyvolanie ponuky

– Tlačidlo Reset Ⓐ držte stlačené tak dlho, kým sa nezobrazí ukazovateľ ponuky ⇒ obr. 145.

Výber a nastavenie

– Stlačením kolískového ovládača Ⓑ môžete ovládať ukazovateľ ponuky. Obsluha ovládačmi (dopredu / dozadu) prebieha analogicky s ukazovateľom.

Zadanie a potvrdenie

– Stlačte tlačidlo Reset Ⓐ.

Obsluhou kolískového ovládača môžete vyberať ponuky zo zobrazenia, resp. meniť hodnoty nastavení. Pred zvolenou hodnotou sa vľavo objaví kurzor.

Stlačením tlačidla [Reset] aktivujete zvolený výber, resp. potvrdíte nastavené hodnoty. **Zvolené funkcie** sú označené háčikom, resp. sa priamo prepnú.

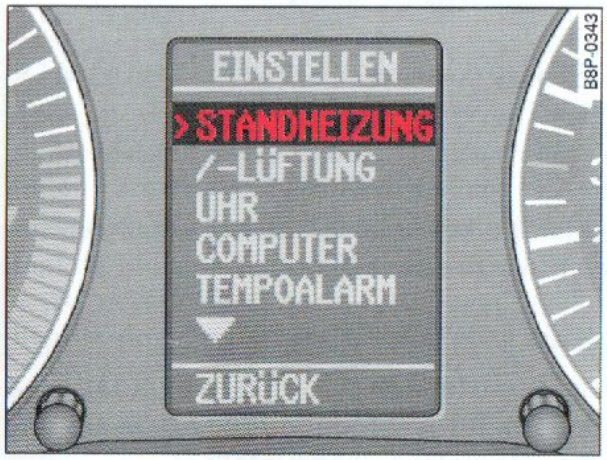
Upozornenie

Z každého zobrazenia palubného počítača sa dostanete do ponuky nezávislého kúrenia ⇒ obr. 146, ak podržíte kolískový ovládač (B) stlačený v ľubovoľnom smere minimálne 3 sekundy. ■

Platí pre vozidlá: s nezávislým kúrením

Programovanie

Obsluha sa vykonáva tlačidlom [Reset] a kolískovým ovládačom na páčke ovládania stieračov.



Obr. 146 Celkový pohľad: displej FIS, ponuka Einstellen (nastavenie), zvolené Standheizung (nezávislé kúrenie)

Obr. 147 Celkový pohľad: displej FIS, ponuka Heizen/Lüften (Kúrenie / vetranie), zvolený Timer 3 (časovač 3)

Programovanie a obsluha sa vykonáva cez nastavenia na displeji združeného prístroja ⇒ obr. 146 a ⇒ obr. 147. Obsluha sa vykonáva tlačidlom [Reset] a kolískovým ovládačom na páčke ovládania stieračov ⇒ *strana 49*, obr. 27.

- Tlačidlo [Reset] (A) ⇒ *strana 50*, obr. 29 držte stlačené tak dlho, kým sa nezobrazí počiatočná ponuka ⇒ *strana 49*, obr. 28.
- Kolískový ovládač (B) stláčajte dovtedy, kým sa neaktivuje **Einstellen (Nastavenie)** (zvýraznené červenou farbou).
- Stlačte tlačidlo [Reset]. Zobrazia sa rozličné ponuky, ktoré môžete nastavovať.
- Rovnakým spôsobom vyberte z týchto ponúk ponuku **Standheizung/-Lüftung (Nezávislé kúrenie / vetranie)** ⇒ obr. 146.
- Stlačením tlačidla [Reset] aktivujte želanú funkciu (✓ háčik – áno, ❑ štvorček – nie) a prípadne vykonajte aj nastavenie ostatných údajov ⇒ *strana 143*.

Možné sú nasledujúce nastavenia:

Heizung Ein (Kúrenie zapnuté) Lüftung Ein (Vetranie zapnuté)	Nezávislé kúrenie, resp. vetranie sa okamžite zapne.	⇒ *strana 145*
Timer 1 2 3 (Časovač 1 2 3)	Aktivuje sa práve zvolený časovač.	⇒ *strana 144*
xx:xx/xx.xx.	Čas spustenia práve zvoleného časovača (čas / dátum).	⇒ *strana 143*
Dauer xx Min (Trvanie xx min)	Doba fungovania práve nastaveného časovača alebo pri používaní bez časovača.	⇒ *strana 143*
Incl. Motor (Vrátane motora)*	Aktivuje sa predhriatie motora	

Platí pre vozidlá s nezávislým kúrením

Nastavenie času spustenia a doby prevádzky

Dáta pre nezávislé kúrenie, resp. vetranie sa nastavujú cez FIS.

Obr. 148 Celkový pohľad: displej FIS, ponuka Heizen/Lüften (Kúrenie / vetranie), zvolený Timer 3 (Časovač 3)

Obr. 149 Celkový pohľad: displej FIS, ponuka Heizen/Lüften (Kúrenie / vetranie), zvolená doba aktivácie pre Timer 3 (Časovač 3)

Výber časovača

– Zvoľte ponuku Heizen/Lüften **(Kúrenie / vetranie)**.

- Kolískový ovládač stlačte tol'kokrát, kým sa neaktivuje **Timer 1 2 3 (Časovač 1 2 3)**.
- Tlačidlo Reset držte stlačené tak dlho, kým sa nerozbliká jedno z čísiel časovača.
- Kolískový ovládač stlačte pri želanom časovači ⇒ *strana 143,* obr. 148.
- Stlačte tlačidlo Reset a zvolený časovač sa nastaví.

Nastavenie času spustenia

- Kolískový ovládač stlačte tol'kokrát, aby sa označil riadok **xx:xx/xx.xx.** .
- Stlačte tlačidlo Reset. Bliká ukazovatel' hodín.
- Stláčaním kolískového ovládača nastavte hodiny.
- Znovu stlačte tlačidlo Reset a začne blikať ukazovatel' minút.
- Rovnakým spôsobom nastavte minúty, deň a mesiac.
- Stlačte tlačidlo Reset. Teraz môžete urobit' d'alšie nastavenia alebo cez ponuku **Zurück (späť)** môžete opustit' nastavovanie.

Nastavenie doby prevádzky

- Kolískový ovládač stláčajte dovtedy, kým sa neoznačí riadok **Dauer xx Min (Doba trvania xx min)** ⇒ *strana 143,* obr. 149.
- Stlačte tlačidlo Reset. Bliká doba prevádzky.
- Želanú dobu nastavte stlačením kolískového ovládača (v 5 minútových intervaloch medzi 15 a 60).
- Stlačte tlačidlo Reset. Teraz môžete urobit' d'alšie nastavenia alebo cez ponuku **Zurück (späť)** môžete opustit' nastavovanie.

Ak zapnete nezávislé kúrenie / vetranie cez políčko **Heizung Ein oder Lüftung Ein (Kúrenie zapnuté alebo Vetranie zapnuté)** alebo dial'kovým ovládaním, platí doba fungovania, ktorá je nastavená v časovači 1 ⇒ *strana 145.*

Nezávislé kúrenie a vetranie môžete nastavit' maximálne na 30 dní dopredu. Ked' prekročíte toto číslo, označenie nastavenia preskočí po zadaní neplatného dátumu na najvyšší možný dátum.

Ak nastavíte dátum, ktorý už uplynul, označenie nastavenia sa zmení na aktuálny dátum. Ak už prešla nastavená hodina, nastaví sa zajtrajší dátum. ■

Platí pre vozidlá: s nezávislým kúrením

Aktivácia funkcie Timer

Ak chcete nezávislé kúrenie, resp. vetranie zapnút' neskôr, musíte najskôr aktivovat' časovač.

Obr. 150 Celkový pohl'ad: displej FIS, ponuka Heizen/Lüften (Kúrenie / vetranie), zvolený Timer 3 (časovač 3)

Obr. 151 Celkový pohľad: displej digitálnych hodín, aktivovaný časovač

Po tom ako ste nastavili čas spustenia a dobu prevádzky, aktivujte Timer nasledujúcim spôsobom:

- Kolískový ovládač stlačte tol'kokrát, aby sa označil **Timer 1 2 3 (Časovač 1 2 3)**.
- Stlačením tlačidla Reset odstráňte háčik ⇒ *strana 144*, obr. 150.
- Teraz môžete urobit' d'alšie nastavenia alebo cez ponuku **Zurück (späť)** môžete opustit' nastavovanie.

Aktivovaná funkcia Timer sa zobrazí na displeji digitálnych hodín nasledovne:

	Nezávislé kúrenie
	Nezávislé vetranie

Po nastavení časovača sa na displeji hodín zobrazia súčasne obidva symboly.

Ak nezávislé kúrenie, resp. vetranie pracuje, už aktivovaný symbol bliká.

Upozornenie

Pred aktivovaním časovača (Timer) sa presvedčite, či je nastavený správny čas a správny dátum. Ak nie je správne nastavený čas a dátum, nezávislé kúrenie sa zapne v nesprávnom čase alebo sa nezapne vôbec. Nastavovanie dátumu a času je popísané v ⇒ *strana 14*, „Digitálne hodiny s ukazovatel'om dátumu* / alebo ukazovatel'om vonkajšej teploty*". ■

Platí pre vozidlá: s nezávislým kúrením

Okamžité zapnutie / vypnutie

Nezávislé kúrenie / vetranie môžete zapnút' / vypnút' aj okamžite.

Obr. 152 Celkový pohľad: displej FIS, ponuka Heizen/Lüften (Kúrenie / vetranie), zvolené Heizung Ein (Kúrenie zapnuté)

- V ponuke **Heizen/Lüften (Kúrenie / vetranie)** zvol'te ciel' **Heizung Ein (Kúrenie zapnuté)**, alebo **Lüftung Ein (Vetranie zapnuté)**.

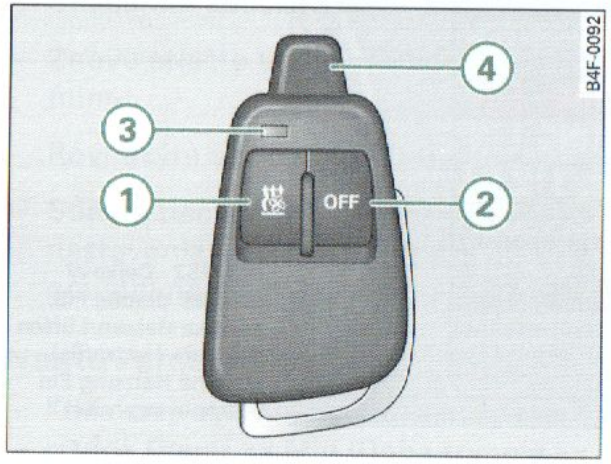
- Stlačením tlačidla [Reset] odstráňte háčik ⇒ *strana 145*, obr. 152. Tým sa zapne nezávislé kúrenie, resp. nezávislé vetranie. Po odstránení háčika je nezávislé kúrenie, resp. vetranie vypnuté.
- Teraz môžete urobiť ďalšie nastavenia alebo cez ponuku **Zurück (späť)** môžete opustiť nastavovanie.

Doba prevádzky sa riadi podľa nastavenia času v časovači **Timer 1**. ■

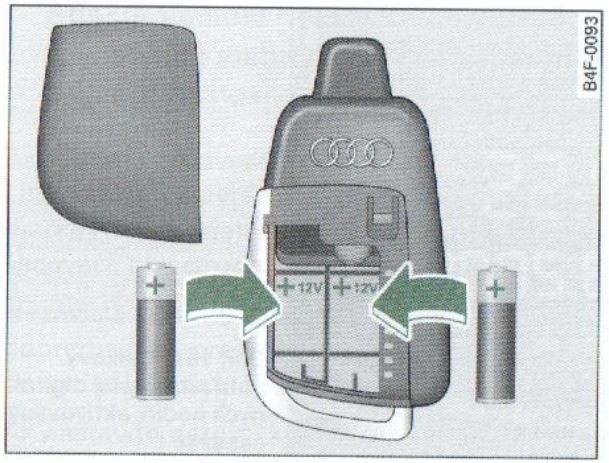
Platí pre vozidlá: s nezávislým kúrením, s diaľkovým ovládaním

Diaľkové ovládanie

Nezávislé kúrenie / vetranie môžete zapnúť, príp. vypnúť aj pomocou diaľkového ovládania.



Obr. 153 Diaľkové ovládanie nezávislého kúrenia



Obr. 154 Výmena batérie v diaľkovom ovládaní

Zapnutie

- Ak chcete aktivovať nezávislé kúrenie / vetranie, stlačte tlačidlo [ ] (1) asi na 2 sekundy ⇒ obr. 153.

Vypnutie

- Ak chcete nezávislé kúrenie / vetranie vypnúť, stlačte asi na 2 sekundy tlačidlo [OFF] (2).

Výmena batérií

- Kryt batérií na diaľkovom ovládaní potiahnite smerom dozadu ⇒ obr. 154.
- Vymeňte batérie. Správna poloha je vyznačená vo vnútri priestoru pre batérie. Náhradná batéria musí špecifikáciou zodpovedať originálu.
- Kryt batérie zasuňte naspäť.

Pokyny k prevádzke

Po okamžitom zapnutí je nezávislé kúrenie / vetranie v chode tak dlho, ako je nastavená doba prevádzky v ponuke. Maximálna doba prevádzky je 60 minút.

Ak chcete zariadenie znova zapnúť po tom, ako vypršala prevádzková doba, stlačte tlačidlo [1].

Ak je nastavený časovač a zariadenie spustíte dial'kovým ovládaním, pri rozhodovaní ktorý prevádzkový režim (nezávislé kúrenie alebo nezávislé vetranie) sa spustí je dôležitá teplota, ktorú ste nastavili na ovládacej jednotke kúrenia / vetrania, príp. klimatizácie a teplota skutočne nameraná vo vnútri vozidla.

Kontrolka vysielania

Úspešnosť príkazu vysla ného dial'kovým ovládaním môžete skontrolovať podľa farby a rytmu blikania kontrolky na vysielači (3).

Pri úspešnom zapnutí tlačidlom [1] bliká kontrolka asi 30 sekúnd zelenou farbou. Pri úspešnom vypnutí tlačidlom [OFF] (2) bliká kontrolka asi 30 sekúnd červenou farbou.

Ak sa dial'kové ovládanie nenachádza vo funkčnom dosahu, kontrolka bliká pomaly červenou farbou. Ak je v systéme porucha (napr. pohonné hmoty v rezervnom množstve), kontrolka blká rýchlo červenou farbou. Ani v jednom prípade sa nevykoná vyslaný príkaz.

Ak sú batérie dial'kového ovládania úplne vybité, nesvieti ani kontrolka ani sa nevykoná vyslaný príkaz.

Odstup od vozidla

Dosah dial'kového ovládania je asi 600 metrov. Dosah ale môže byť podstatne zredukovaný prekážkami (napr. budovami), ktoré sa nachádzajú medzi dial'kovým ovládaním a vozidlom. Pri vysielaní držte anténu (4) smerom hore.

Odstup od vozidla by mal byť v zásade väčší ako 3 metre. Pri menšom odstupe alebo pri používaní dial'kového ovládania vo vnútri vozidla môže dôjsť k poruchám v ovládaní.

Povolenie pre vysielacie zariadenia

Kľúč s dial'kovým ovládaním spĺňa všetky kritéria na povolenie a bolo schválené Spolkovým úradom pre povolenia v telekomunikáciách Spolkovej republiky Nemecko (Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany) do prevádzky.

Všetky súčiastky sú označené podľa t. č. platných predpisov.

Uvedené povolenie je základom pre povolené použitie v d'alších krajinách.

Upozornenie o životnom prostredí

Použité batérie zlikvidujte, prosím, s ohľadom na životné prostredie.

Upozornenie

Ak má systém poruchu (napr. množstvo pohonných hmôt v rezervnej oblasti), dial'kové ovládanie nefunkčné. ■

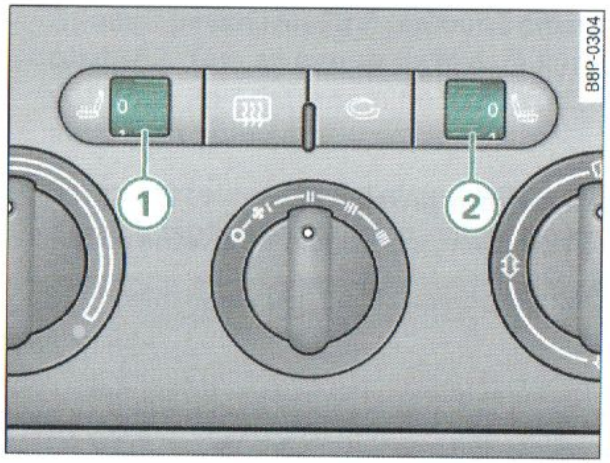
Vyhrievanie sedadiel

Platí pre vozidlá: s vyhrievaním sedadiel vpredu

Vyhrievanie sedadiel vpredu

Sedáky a operadlá predných sedadiel je možné elektricky vyhrievať.

Obr. 155 Zobrazenie časti prístrojovej dosky vo vozidle s klimatizáciou: vrúbkované koliesko regulácie vyhrievania sedadiel



Obr. 156 Zobrazenie časti prístrojovej dosky vo vozidle s kúrením: vrúbkované koliesko regulácie vyhrievania sedadiel

Vyhrievanie sedadiel vpredu vo vozidlách s klimatizáciou

– Vyhrievanie sedadla na strane vodiča, resp. na strane spolujazdca môžete regulovať otáčaním vrúbkovaného kolieska ①, príp. ② ⇒ *strana 147*, obr. 155.

Vyhrievanie sedadiel vpredu vo vozidlách s kúrením

– Vyhrievanie sedadla na strane vodiča, resp. na strane spolujazdca môžete regulovať otáčaním vrúbkovaného kolieska ①, príp. ② ⇒ obr. 156.

Varovanie!

Na sedadlách by ste nemali kľačať, ani ich inak bodovo zaťažovať, aby sa nepoškodili vyhrievacie prvky sedadiel.

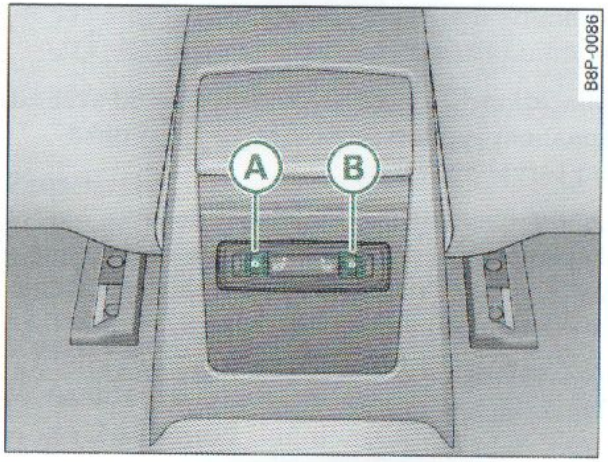
Upozornenie

- Ak je vrúbkované koliesko v polohe 0, vyhrievanie sedadla je vypnuté.
- Oblasť regulácie siaha od 1 do 6 vo vozidlách s klimatizáciou a od 1 do 5 vo vozidlách s kúrením. ■

Platí pre vozidlá: s vyhrievaním sedadiel vzadu

Vyhrievanie sedadiel vzadu

Plochy sedadiel a operadiel oboch krajných zadných sedadiel môžu byť elektricky vyhrievané.



Obr. 157 Stredová konzola vzadu: vrúbkované koliesko pre reguláciu vyhrievania sedadiel

Vyhrievanie ľavého, resp. pravého zadného sedadla zapnete a regulujete otáčaním vrúbkovaného kolieska Ⓐ, príp. Ⓑ ⇒ obr. 157.

Ak je vrúbkované koliesko v polohe 0, vyhrievanie sedadla je vypnuté. Možný rozsah nastavenia je od 1 po 6.

Vyhrievanie sedadiel vzadu je funkčné, iba ak sú sedadlá zaťažené hmotnosťou tela. Ak na zadných sedadlách nesedia žiadne osoby, mali by ste vypnúť nezávislé kúrenie, aby ste sa vyhli nechcenému vyhrievaniu sedákov.

Varovanie!

Na sedadlách by ste nemali kľačať, ani ich inak bodovo zaťažovať, aby sa nepoškodili vyhrievacie prvky sedadiel. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom

Kúrenie PTC

Kúrenie PTC podporuje vyhrievanie vnútorného priestoru vozidla, kým motor nedosiahne svoju prevádzkovú teplotu.

- Vo **vozidlách s klimatizáciou** pracuje kúrenie PTC plne automaticky, je pripojené na zabudovaný regulátor teploty ⇒ *strana 129,* obr. 139.
- Vo **vozidlách s klimatizáciou** pracuje kúrenie PTC plne automaticky vtedy, keď sa otočný regulátor ⇒ *strana 136,* obr. 141 (E) nachádza v rozpätí nad 85% smerom k maximálnemu ohrevu.

Upozornenie

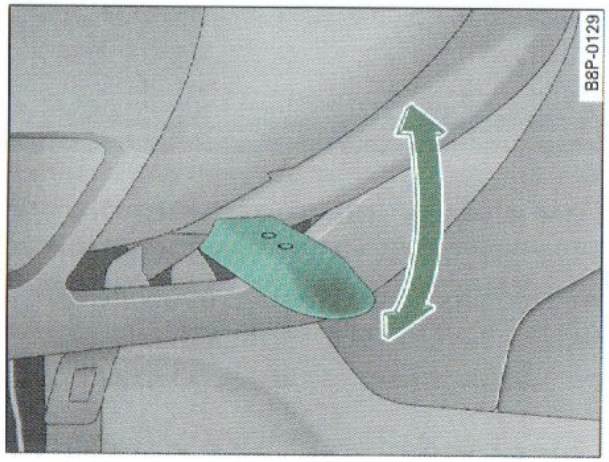
Zvolená teplota sa nastaví s časovým oneskorením. ■

Jazda

Riadenie

Mechanické nastavenie volantu

Pozdĺžny smer volantu je možné nastaviť stupňovito.



Obr. 158 Páčka pod stĺpikom riadenia

- Páčku ⇒ obr. 158 vyklopte smerom dole ⇒ ⚠.
- Volant nastavte do želanej polohy.
- Potom potlačte páčku proti stĺpiku riadenia tak, aby zapadla.

⚠ POZOR!

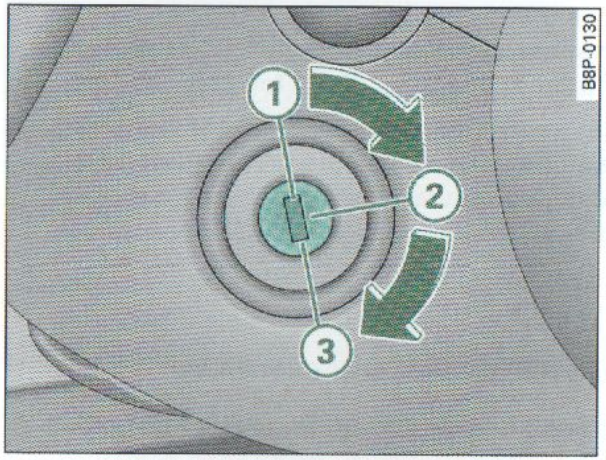
- **Volant nastavujte iba ak vozidlo stojí – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Z bezpečnostných dôvodov musí byť páčka vždy pevne zatlačená smerom hore, aby volant počas jazdy nemohol náhle zmeniť svoju polohu – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■**

Spínacia skrinka

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Spínacia skrinka vo vozidle so zážihovým motorom

Kľúčom v spínacej skrinke môžete spustiť, alebo vypnúť motor.



Obr. 159 Polohy kľúča v spínacej skrinke

Zapaľovanie vypnuté ①

V polohe ① ⇒ obr. 159 je zapaľovanie a motor vypnuté a riadenie sa môže uzamknúť.

Ak je kľúč vytiahnutý a chcete **zablokovať riadenie,** otočte volantom tak, aby čap uzáveru riadenia počuteľne zapadol. V zásade by ste mali vždy pred opustením vozidla zablokovať riadenie. Sťažíte tak krádež Vášho vozidla ⇒ ⚠.

Zapaľovanie zapnuté (poloha pre jazdu) ②

Ak sa kľúč nedá otočiť do tejto polohy, alebo to ide iba veľmi ťažko, skúste pootočiť volantom doprava a doľava, čím odľahčíte blokovanie riadenia !

Spustenie motora ③

V tejto polohe sa spúšťa motor. Pritom sa svetlomety prepnú na parkovacie svetlá a ďalšie väčšie spotrebiče sa vypnú. Po spustení motora sa kľúč v spínacej skrinke vráti do polohy ②.

Pred každým opakovaným spúšťaním musíte kľúč otočiť späť do polohy ①: **Blokovanie opakovaného spúšťania** v spínacej skrinke bráni tomu, aby sa počas chodu motora poškodil spúšťač.

⚠ POZOR!

- **Kľúč vytiahnite zo spínacej skrinky až potom, ako sa vozidlo úplne zastavilo ! Inak by sa mohlo nečakane zaistiť blokovanie volantu – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Ak opustíte vozidlo – aj dočasne – v každom prípade vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky. To platí predovšetkým vtedy, ak vo vozidle zostávajú deti. V opačnom prípade by sa mohlo stať, že deti spustia motor, alebo budú manipulovať s elektrickými zariadeniami (napr. elektrickým ovládaním okien) – hrozí nebezpečenstvo nehody !**

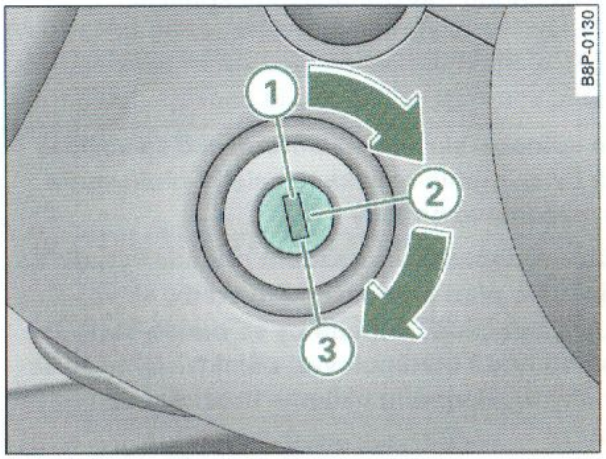
Upozornenie

Ak odpojíte a znovu pripojíte akumulátor vozidla, musíte v polohe ② kľúča v spínacej skrinke počkať asi 5 sekúnd, kým je možné spustiť motor. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom

Spínacia skrinka vo vozidle so vznetovým motorom

Kľúčom v spínacej skrinke môžete spustiť, alebo vypnúť motor.



Obr. 160 Polohy kľúča v spínacej skrinke

Prívod paliva prerušený ①

V polohe ① ⇒ obr. 160 je prerušený prívod pohonných hmôt, motor je vypnutý a riadenie sa môže uzamknúť.

Ak je kľúč vytiahnutý a chcete **zablokovať riadenie,** otočte volantom tak, aby čap uzáveru riadenia počuteľne zapadol. V zásade by ste mali vždy pred opustením vozidla zablokovať riadenie. Sťažíte tak krádež Vášho vozidla ⇒ ⚠.

Predžeravenie a poloha pre jazdu ②

V tejto polohe sa môže predžeravit'. Počas predžeravenia by ste nemali zapínať žiadne väčšie elektrické spotrebiče – inak sa zbytočne zaťažuje akumulátor vozidla.

Ak sa kľúč nedá otočiť do tejto polohy, alebo to ide iba veľmi ťažko, skúste pootočiť volantom doprava a doľava, čím odľahčíte blokovanie riadenia !

Spustenie motora ③

V tejto polohe sa spúšťa motor. Pritom sa svetlomety prepnú na parkovacie svetlá a ďalšie väčšie spotrebiče sa vypnú. Po spustení motora sa kľúč v spínacej skrinke vráti do polohy ②.

Pred každým opakovaným spúšťaním musíte kľúč otočiť späť do polohy ①: **Blokovanie opakovaného spúšťania** v spínacej skrinke bráni tomu, aby sa počas chodu motora poškodil spúšťač.

⚠ POZOR!

- **Kľúč vytiahnite zo spínacej skrinky až potom, ako sa vozidlo úplne zastavilo ! Inak by sa mohlo nečakane zaistiť blokovanie volantu – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Ak opustíte vozidlo – aj dočasne – v každom prípade vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky. To platí predovšetkým vtedy, ak vo vozidle zostávajú deti. V opačnom prípade by sa mohlo stať, že deti spustia motor, alebo budú manipulovať s elektrickými zariadeniami (napr. elektrickým ovládaním okien) – hrozí nebezpečenstvo nehody !** ■

Platí pre vozidlá: s automatickou prevodovkou

Blokovanie vytiahnutia kľúča zo spínacej skrinky

Kľúč sa dá zo spínacej skrinky vytiahnuť iba v polohe „P" voliacej páky.

Pred odstavením motora zvoľte voliacou pákou polohy „P".

Po vypnutí zapaľovania môžete kľúč vytiahnuť zo spínacej skrinky iba vtedy, keď sa voliaca páka automatickej prevodovky, resp. mechanickej prevodovky s priamym radením nachádza v polohe „P" (blokovanie pri parkovaní). V tejto polohe je voliaca páka zablokovaná. ■

Spúšťanie motora

Všeobecne

Motor sa dá spustiť iba originálnym kľúčom Audi.

- Pevne zatiahnite ručnú brzdu.
- Radiacu páku zaraďte do neutrálnej polohy ⇒ ⚠.
- Vo vozidlách s mechanickou prevodovkou úplne stlačte spojkový pedál.

Po spustení studeného motora môže krátkodobo vzniknúť zvýšený hluk, pretože v hydraulickom vyrovnávaní vôle ventilov sa musí najskôr vytvoriť tlak oleja. To je normálne a netreba tomu venovať pozornosť.

Ak sa motor nespustí ...

- ⇒ *strana 338*, „Pomoc pri spúšťaní"
- ⇒ *strana 341*, „Rozťahovanie a odťahovanie"

⚠ POZOR!

V uzatvorených priestoroch by ste nemali nechať motor v chode – hrozí nebezpečenstvo otravy !

(!) Varovanie!

Pokiaľ motor nedosiahol ešte svoju prevádzkovú teplotu, vyhýbajte sa vysokým otáčkam motora, plnému plynu a silnému zaťaženiu motora – hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora !

Upozornenie o životnom prostredí

Motor nenechávajte zahrievať, ak vozidlo stojí. Ihneď sa s vozidlom pohnite. Tým predídete zbytočnej tvorbe škodlivých látok. ■

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Zážihový motor

- Kľúč v spínacej skrinke otočte do polohy ③ ⇒ *strana 150,* obr. 159 – nepridávajte pritom plyn
- Akonáhle sa motor spustí, uvoľnite kľúč – spúšťač nesmie byť v chode spolu s motorom.

Ak je motor *studený,* alebo má *prevádzkovú teplotu,* pred a počas spúšťania nepridávajte plyn.

Ak by sa motor ihneď nespustil, spúšťanie po 10 sekundách prerušte a asi po pol minúte ho zopakujte.

Ak je motor *veľmi teplý,* môže byť po uvedení do chodu potrebné pridať mierne plyn. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom

Vznetový motor

- Kľúč zapaľovania otočte do polohy ② ⇒ *strana 151,* obr. 160 – ak sa predžeraví, rozsvieti sa kontrolka ∞.
- Ak už kontrolka nesvieti, otočte kľúč zapaľovania do polohy ③ – pritom nepridávajte plyn.
- Akonáhle sa motor spustí, uvoľnite kľúč – spúšťač nesmie byť v chode spolu s motorom.

Predžeravenie

Vznetové motory sú vybavené predžeravením, ktorého doba je riadená teplotou chladiacej kvapaliny a vonkajšou teplotou.

Počas predžeravenia by ste nemali zapínať žiadne väčšie elektrické spotrebiče – inak sa zbytočne zaťažuje akumulátor vozidla.

Bezprostredne po zhasnutí kontrolky predžeravenia by ste mali spustiť motor.

Ak má motor prevádzkovú teplotu, resp. ak je vonkajšia teplota vyššia ako +8 °C, kontrolka predžeravenia sa rozsvieti asi na 1 sekundu. To znamená, že motor môžete *okamžite* spustiť.

Ak by sa motor ihneď nespustil, spúšťanie po 10 sekundách prerušte a asi po pol minúte ho zopakujte.

Spúšťanie po vyprázdnení nádrže

Ak by ste úplne vyprázdnili nádrž pohonných hmôt, môže spúšťanie po načerpaní motorovej nafty trvať dlhšie ako obyčajne – až do jednej minúty. To je preto, aby sa palivová sústava počas spúšťania odvzdušnila. ■

Vypnutie motora

- Otočte kľúč zapaľovania do polohy ① ⇒ *strana 150,* obr. 159.

⚠ POZOR!

- **Motor nevypínajte nikdy skôr, ako sa vozidlo úplne nezastaví.**
- **Posilňovač bŕzd a posilňovač riadenia pracujú iba ak je motor v chode. Ak je motor vypnutý, musíte na riadenie a brzdenie použiť väčšiu silu. Pretože s vypnutým motorom nemôžete riadiť a brzdiť tak, ako ste zvyknutí, môže dôjsť k nehodám a vážnym poraneniam.**

Varovanie!

Po dlhšom silnom zaťažení motora vznikne po jeho vypnutí v priestore motora nárast tepla – hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora ! Preto kým odstavíte motor, nechajte ho aspoň 2 minúty v chode na voľnobežných otáčkach. ▶

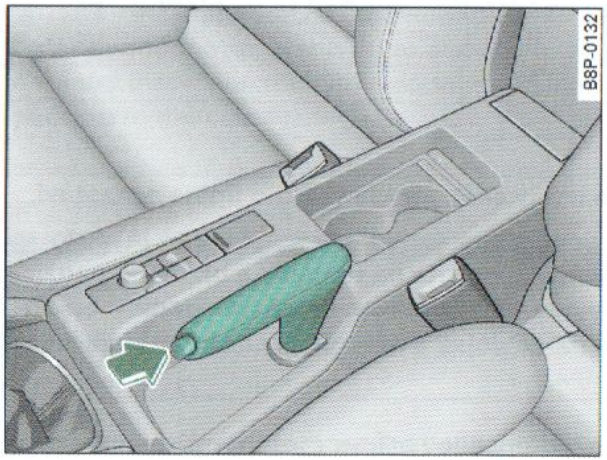
Upozornenie

Po vypnutí motora môže ventilátor chladiča – aj keď je vypnuté zapaľovanie – byť v chode až 10 minút. Môže sa ale aj po určitom čase znovu zapnúť, ak sa v dôsledku nárastu tepla zvýši teplota chladiacej kvapaliny, alebo ak sa pri teplom motore jeho priestor dodatočne zohrieva silným slnečným žiarením. ■

Ručná brzda

Ručná brzda

Pevne zatiahnutá ručná brzda bráni nečakanému uvedeniu vozidla do pohybu.



Obr. 161 Zobrazenie časti stredovej konzoly: zatiahnutá ručná brzda

Zatiahnutie ručnej brzdy

– Ručnú brzdu potiahnite úplne smerom hore.

Uvoľnenie ručnej brzdy

– Páku ručnej brzdy potiahnite mierne hore *a* zároveň stlačte odisťovacie tlačidlo ⇒ obr. 161 -šípka- smerom dovnútra.

– Tlačidlo držte stlačené a zároveň potlačte páku ručnej brzdy celkom dole ⇒ ⚠.

Ručnú brzdu by ste mali vždy *pevne* zatiahnuť, aby ste omylom nejazdili so zatiahnutou ručnou brzdou.

Ak je ručná brzda zatiahnutá a zapnuté zapaľovanie, rozsvieti sa kontrolka ručnej brzdy (P).

⚠ POZOR!

Pamätajte, že zatiahnutú ručnú brzdu musíte úplne uvoľniť. Iba čiastočne uvoľnená ručná brzda môže viesť k prehriatiu zadných bŕzd a tým môže negatívne ovplyvniť funkciu brzdovej sústavy – hrozí nebezpečenstvo nehody !

Varovanie!

Potom ako vozidlo zastane, mali by ste vždy najskôr pevne zatiahnuť ručnú brzdu a potom ešte zaradiť niektorý prevodový stupeň. ■

Parkovanie

Aby ste zabránili nechcenému uvedeniu vozidla do pohybu, platia tieto pravidlá.

– Vozidlo zastavte brzdovým pedálom.

– Pevne zatiahnite ručnú brzdu.

– Vypnite motor.

– Pri mechanickej prevodovke zarad'te 1. prevodový stupeň, resp. pri automatickej prevodovke zvol'te polohu P ⇒ ⚠.

Dodatočne v stúpaní a klesaní

Volant natočte tak, aby sa vozidlo posúvalo proti obrubníku, ak sa uvedie nečakane do pohybu.

⚠ POZOR!

- **V uzamknutom vozidle by nemali zostávať žiadne osoby – predovšetkým nie deti. Uzamknuté dvere sťažujú záchranárom v núdzovom prípade prístup do vozidla – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !**
- **Nikdy nenechávajte deti vo vozidle bez dozoru. Deti by mohli napr. uvoľniť ručnú brzdu, alebo vyradiť prevodový stupeň. Vozidlo by sa mohlo pohnúť – hrozí nebezpečenstvo nehody !** ■

Platí pre vozidlá: s hill hold assist

Rozjazd v stúpaní

Podpora rozjazdu (hill hold assist) umožňuje ľahší rozjazd v stúpaní.

Systém je aktivovaný, ak bol brzdový pedál stlačený **niekoľko sekúnd.**

Po uvoľnení brzdového pedálu sa na *krátky moment* zadrží brzdná sila, čím sa zabráni spusteniu vozidla z kopca počas rozjazdu. V priebehu tohto krátkeho momentu môžete Vaše vozidlo pohodlne uviesť do pohybu.

⚠ POZOR!

- **Ak by ste sa nerozbehli s vozidlom bezprostredne po uvoľnení brzdového pedálu, môže sa za určitých podmienok začať spúšťať dozadu z kopca. Okamžite stlačte brzdový pedál, resp. pevne zatiahnite páku ručnej brzdy.**
- **Ak by sa motor vypol, okamžite stlačte brzdový pedál, resp. pevne zatiahnite páku ručnej brzdy.**
- **Aby ste v premávke Stop-and-go v stúpaní zabránili počas rozjazdu neželanému spusteniu vozidla z kopca, podržte, prosím, pred rozjazdom na niekoľko sekúnd stlačený brzdový pedál.**

Upozornenie

O tom, či je Vaše vozidlo vybavené systémom „Hill hold assist" Vás poinformujú v servisnom stredisku Audi, resp. v špecializovanom servise. ■

Pomoc pri parkovaní

Platí pre vozidlá: so 4-kanálovou pomocou pri parkovaní

Pomoc pri parkovaní vzadu

Pomoc pri parkovaní vzadu varuje pred prekážkou za vozidlom.

Popis

Akustická pomoc pri parkovaní vzadu (4-kanálová pomoc pri parkovaní) určuje pomocou ultrazvukových senzorov vzdialenosť po prekážku. Senzory sa nachádzajú na zadnom nárazníku.

Aktívna oblasť senzorov začína **približne** vo vzdialenosti:

Bočne	0,60 m
Stred vzadu	1,60 m

Aktivácia

Pomoc pri parkovaní sa aktivuje po zaradení **spätného chodu.** To sa potvrdí krátkym tónom.

Spätný chod

Výstraha vzdialenosti pri spätnom chode sa aktivuje po rozpoznaní prekážky, ktorá sa nachádza v účinnej oblasti systému pomoci pri parkovaní. Pri znižovaní vzdialenosti sa skracuje časový úsek medzi tónovými impulzmi.

Vozidlá bez sériovo zabudovaného ťažného zariadenia. Ak je vzdialenosť menšia ako cca. **0,30** m ozve sa trvalý výstražný tón. Od tohto okamihu by ste už nemali cúvať.

Vozidlá so sériovo zabudovaným ťažným zariadením. Ak je vzdialenosť menšia ako **0,35** m ozve sa trvalý výstražný tón. Od tohto okamihu by ste už nemali cúvať.

Pamätajte, prosím, že nízke prekážky už oznámené pri približovaní vozidla sa môžu stratiť z účinnej oblasti systému a preto ich už systém nebude hlásiť.

Prevádzka s prívesom

Vo vozidlách so sériovo zabudovaným ťažným zariadením sa pri prevádzke s prívesom po zaradení spätného chodu neaktivujú zadné snímače systému pomoci pri parkovaní a ani výstraha vzdialenosti nie je funkčná.

Ak po spustení zapaľovania na niekoľko sekúnd zaznie výstražný tón, v zariadení pomoci pri parkovaní je systémová porucha. Ak chyba pretrváva až po vypnutie zapaľovania, pri novom pokuse o aktiváciu sa už neozve akustická výstraha. Poruchu nechajte ihneď odstrániť.

Ak sa v zariadení vyskytne systémová porucha, nezaznie po zaradení spätného chodu signalizačný tón.

Aby mohla akustická pomoc pri parkovaní fungovať, musíte senzory udržiavať čisté a bez ľadu.

POZOR!

- **Senzory majú mŕtve oblasti, v ktorých nedokážu zachytiť objekty. Dávajte pozor, predovšetkým na malé deti a zvieratá, ktoré nemusia senzory vždy zachytiť – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Akustická pomoc pri parkovaní nemôže nahradiť pozornosť vodiča. Zodpovednosť pri parkovaní a podobnej činnosti má vodič. Smer jazdy majte vždy v zornom poli.**

Varovanie!

Nízke prekážky, ktoré už boli hlásené výstrahou sa môžu pri približovaní vozidla stratiť z účinnej oblasti systému a preto už nie sú indikované. Za určitých okolností systém neregistruje ani predmety ako ret'aze, oje ťažného zariadenia, tenké lakované zvislé tyče alebo ploty – hrozí nebezpečenstvo poškodenia.

Upozornenie

Aby mohla akustická pomoc pri parkovaní fungovať, musíte senzory udržiavať čisté a bez snehu a ľadu. ■

Zariadenie na reguláciu rýchlosti

Platí pre vozidlá: so zariadením na reguláciu rýchlosti

Úvod

Zariadenie na reguláciu rýchlosti udržiava konštantnú rýchlosť.

Pomocou zariadenia na reguláciu rýchlosti je možné konštantne udržiavať každú želanú rýchlosť od cca. 30 km/h. Táto rýchlosť sa udržuje samozrejme iba v rozsahu, ktorý pripúšťa výkon motora, resp. jeho brzdný účinok. Nasadením tohto zariadenia sa odľahčí „noha na plyne" – predovšetkým na dlhých trasách.

Kontrolka na združenom prístroji svieti, keď je zariadenie na reguláciu rýchlosti v režime regulácie.

POZOR!

Z bezpečnostných dôvodov sa nesmie zariadenie na reguláciu rýchlosti používať v hustej premávke a za nepriaznivých podmienok na vozovke (ako je napr. poľadovica, aquaplaning, drobný štrk) – hrozí nebezpečenstvo nehody !

Varovanie!

Ak pri zapnutom zariadení na reguláciu rýchlosti zvolíte chod na voľnobežné otáčky, vždy najskôr stlačte spojkový pedál ! Inak sa otáčky motora zvýšia a za určitých okolností sa môže motor poškodiť.

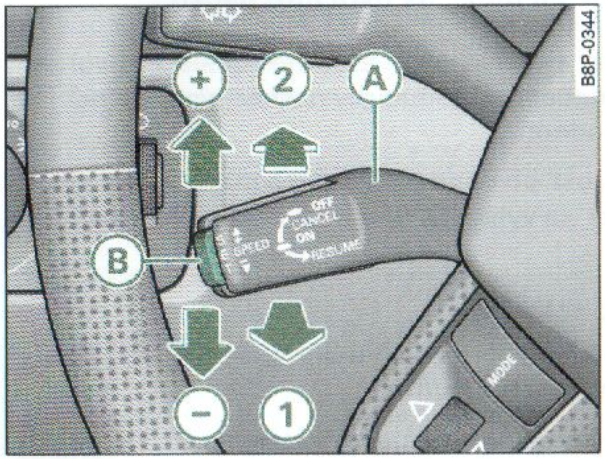
Upozornenie

Pri jazde z prudkého svahu nemôže zariadenie na reguláciu rýchlosti udržiavať konštantnú rýchlosť. Rýchlosť sa zvyšuje vlastnou hmotnosťou vozidla. Preto včas prerad'te na nižší prevodový stupeň, alebo vozidlo pribrzd'ujte nožnou brzdou. ■

Platí pre vozidlá so zariadením na reguláciu rýchlosti

Uloženie rýchlosti

Želanú rýchlosť musíte uložiť.



Obr. 162 Ovládacie prvky zariadenia na reguláciu rýchlosti

– Jazdite želanou rýchlosťou.
– Ak chcete zariadenie zapnúť, potiahnite páčku (A) do polohy ⇒ obr. 162 (1).
– Krátko stlačte tlačidlo (B).

Po uvoľnení tlačidla (B) sa uloží a bude dodržiavaná momentálna rýchlosť. ■

Platí pre vozidlá so zariadením na reguláciu rýchlosti

Zmena uloženej rýchlosti

Želanú rýchlosť môžete uložiť.

Rýchlejšie

– Páčku (A) potlačte hore v smere ⇒ obr. 162 (+).
– Aktuálna rýchlosť sa uloží, ak uvoľníte páčku.

Pomalšie

- Páčku (A) potlačte dole v smere ⇒ *strana 157*, obr. 162 (−).
- Aktuálna rýchlosť sa uloží, ak uvoľníte páčku.

Rýchlosť môžete zvýšiť aj stlačením brzdového pedálu. Po uvoľnení brzdového pedálu zariadenie automaticky nastaví rýchlosť na predtým nastavenú hodnotu.

Ak ale prekročíte rýchlosť po dobu dlhšiu ako 5 minút o viac ako 10 km/h, uložená rýchlosť sa vynuluje. Potom musíte uložiť novú rýchlosť.

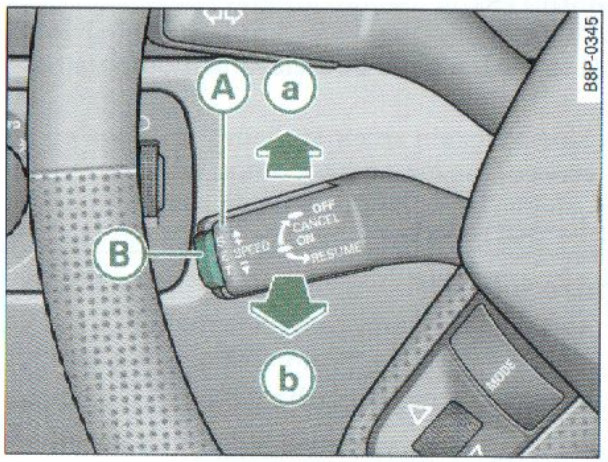
Krátke stlačenie páčky (A)

Krátkym stlačením páčky (A) hore v smere ⇒ *strana 157*, obr. 162 (+) sa želaná rýchlosť zvýši asi o 2 km/h.

Krátkym stlačením páčky (A) dole v smere ⇒ *strana 157*, obr. 162 (−) sa želaná rýchlosť zníži asi o 2 km/h. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením na reguláciu rýchlosti

Prechodné vypnutie zariadenia



Obr. 163 Ovládacie prvky zariadenia na reguláciu rýchlosti

- Stlačte brzdový pedál, alebo
- stlačte spojkový pedál, alebo
- páčku (A) ⇒ obr. 163 potlačte až do polohy (a) (nesmie zapadnúť).

Pri prechodnom vypnutí zariadenia zostane uložená rýchlosť v tomto okamihu zachovaná.

Aby ste uloženú rýchlosť znovu vyvolali, uvoľnite brzdový, alebo spojkový pedál a potiahnite ovládač (A) do polohy (b).

Ak pri prechodnom vypnutí nebola uložená žiadna rýchlosť, môžete uložiť novú rýchlosť nasledujúcim spôsobom: Jazdite želanou rýchlosťou a potom krátko stlačte tlačidlo ⇒ *strana 157*, obr. 162 (B) (SET).

⚠ POZOR!

Uloženú rýchlosť môžete vyvolať iba vtedy, ak táto rýchlosť nie je pre momentálnu dopravnú situáciu príliš vysoká – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Platí pre vozidlá: so zariadením na reguláciu rýchlosti

Úplné vypnutie zariadenia

Nasledujúcim spôsobom môžete úplne vypnúť zariadenie na reguláciu rýchlosti:

- Páčku A ⇒ *strana 157*, obr. 162 potlačte do polohy (2) (zapadnutá).

Po vypnutí zapaľovania sa vynuluje uložená hodnota rýchlosti jazdy. ▶

Upozornenie

Po každom ukončení jazdy úplne vypnite zariadenie na reguláciu rýchlosti. Pri nasledujúcej jazde môžete želanú rýchlosť uložiť iba zo základnej pozície ⇒ *strana 157*. ■

Automatická prevodovka

tiptronic (6-stupňová automatická prevodovka)

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Úvod

Vaše vozidlo je vybavené elektronicky riadenou 6-stupňovou automatickou prevodovkou. Prerad'ovanie sa uskutočňuje *automaticky.*

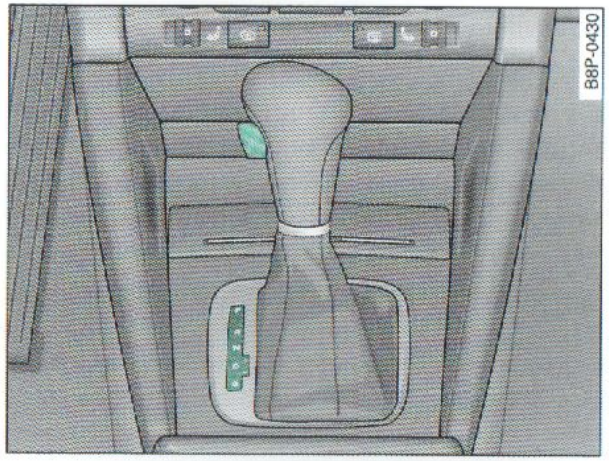
Pri niektorých vyhotoveniach modelov je z dôvodov spotreby a ochrany životného prostredia prevodovka konštruovaná tak, aby vozidlo dosiahlo najvyššiu rýchlost' iba na prevodovom stupni S.

Prevodovka je ale vybavená aj zariadením **tiptronic.** Toto zariadenie umožňuje vodičovi podl'a želania zarad'ovat' prevodové stupne aj *manuálne* ⇒ *strana 165* a ⇒ *strana 166.* ■

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Pokyny k jazdnému režimu

Prevodové stupne pre jazdu dopredu sa volia automaticky smerom hore alebo dole.



Obr. 164 Zobrazenie časti stredovej konzoly: voliaca páka s blokovacím tlačidlom

Rozjazd

- Stlačte a držte stlačený brzdový pedál.
- Blokovacie tlačidlo (tlačidlo na voliacej páke) držte stlačené, voliacu páku zarad'te do želanej polohy, napríklad D ⇒ *strana 162* a uvol'nite blokovacie tlačidlo.
- Chvíl'u počkajte, kým prevodovka preradí (l'ahké citel'né trhnutie).
- Uvol'nite brzdový pedál a pridajte plyn ⇒ ⚠.

Prechodné zastavenie

- Vozidlo držte v pokoji nožnou brzdou, napr. pred svetelnou signalizáciou.
- Nepridávajte pritom plyn.

Parkovanie

- Stlačte a držte stlačený brzdový pedál ⇒ ⚠.
- Pevne zatiahnite ručnú brzdu.
- Blokovacie tlačidlo držte stlačené, voliacu páku zarad'te do polohy P a uvoľnite blokovacie tlačidlo.

Zastavenie v stúpaní

- Vozidlo udržiavajte *v každom prípade* v pokoji pomocou nožnej brzdy, aby ste zabránili „spusteniu vozidla“ ⇒ ⚠. **Nepokúšajte** sa zabrániť „spusteniu vozidla“ z kopca pri zaradenom jazdnom stupni tým, že zvýšite otáčky motora.

Rozjazd v stúpaní

- Pri zaradenom jazdnom stupni zložte nohu z brzdy a pridajte plyn.

Motor sa dá **spustiť**, iba ak je voliaca páka v polohe P alebo N ⇒ *strana 152*.

Pri parkovaní na rovine stačí zaradiť voliacu páku do polohy P. Na klesajúcej vozovke by ste ale mali najskôr zatiahnuť ručnú brzdu a iba potom zvoliť polohu P. Tým dosiahnete to, že blokovací mechanizmus nebude tak silne zaťažený a voliaca páka sa bude dať ľahšie vyradiť z polohy P.

⚠ **POZOR! Pokračovanie**

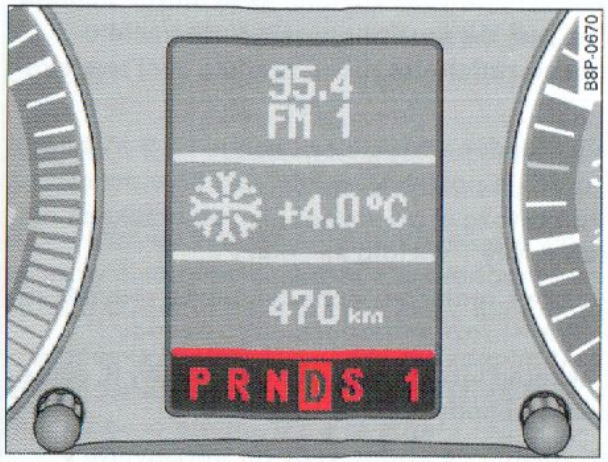
⚠ POZOR!

- **Ako vodič nikdy neopúšťajte Vaše vozidlo, ak je motor v chode a je zaradený jazdný stupeň. Ak musíte opustiť Vaše vozidlo s motorom v chode, pevne zatiahnite ručnú brzdu a zvoľte blokovanie parkovania P.**
- **Pri motore v chode a zaradenom jazdnom stupni (D, S alebo R), resp. pri funkcii „tiptronic“ je potrebné, držať vozidlo v pokoji pomocou nožnej brzdy, pretože aj pri voľnobežných otáčkach nie je úplne prerušený prenos sily – vozidlo sa „plazí“.**
- **Keď v stojacom vozidle s motorom v chode meníte prevodový stupeň, nepridávajte plyn – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Počas jazdy nikdy nezarad'ujte voliacu páku do polohy R, alebo P – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Ak musíte zastaviť vozidlo na svahu, vždy ho udržiavajte v kľude pomocou brzdového pedálu, aby ste predišli jeho rozjazdu.**
- **Predtým, ako sa pustíte z prudkého kopca, znížte rýchlosť Vášho vozidla a pomocou funkcie „tiptronic“ zvoľte nižší prevodový stupeň.**
- **Brzdu nenechávajte preklzovať alebo nestláčajte brzdový pedál príliš často alebo dlho. Trvalé brzdenie vedie k prehriatiu brzd a podstatne znižuje brzdný účinok, predlžuje brzdnú dráhu alebo môže viesť k poruche a poškodeniu kompletnej brzdovej sústavy.** ■

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Polohy voliacej páky

V tomto odseku Vám vysvetlíme všetky polohy voliacej páky.



Obr. 165 Displej: polohy voliacej páky

Zaradený prevodový stupeň sa zobrazí svetelným zvýraznením zodpovedajúcej značky na displeji združeného prístroja.

P – Poloha pre parkovanie

V tejto polohe sú hnacie kolesá mechanicky zablokované.

Blokovanie pri parkovaní môžete zvolit', iba ak vozidlo *stojí* ⇒ ⚠.

Pri zaraďovaní a vyraďovaní z polohy P musíte stlačit' blokovacie tlačidlo (tlačidlo na voliacej páke) *a* súčasne stlačit' brzdový pedál.

Po prerušení prívodu prúdu k voliacej páke je voliaca páka zablokovaná v polohe P. Ak sa chcete s vozidlom pohnút', musíte voliacu páku odblokovat' núdzovým spôsobom ⇒ *strana 337*.

R – Spätný chod

V tejto polohe je zvolený spätný chod.

Spätný chod je možné zvolit', iba ak vozidlo *stojí* a motor je v chode na voľnobežných otáčkach ⇒ ⚠.

Aby ste mohli zvolit' polohu R, musíte stlačit' blokovacie tlačidlo *a* súčasne stlačit' brzdový pedál. V polohe R svietia pri spustenom zapaľovaní svetlá spätného chodu.

N – Neutrál (poloha pre voľnobeh)

V tejto polohe je prevodovka v režime voľnobehu.

D – Poloha pre trvalú jazdu vpred

V tejto polohe sa v závislosti od zaťaženia motora, rýchlosti jazdy a dynamického programu radenia (DSP) automaticky preraďujú prevodové stupne pre jazdu dopredu.

Pri voľbe polohy D z N musíte pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h, resp. ak vozidlo stojí, stlačit' brzdový pedál ⇒ ⚠.

Za určitých okolností (napr. jazda v kopcoch, alebo s prívesom) môže byt' výhodné, prepnút' na manuálny program radenia ⇒ *strana 165*, aby ste prevodový pomer *ručne* prispôsobili jazdným podmienkam.

S – Poloha pre športovú jazdu

Polohu S by ste mali zvolit' pri športovom spôsobe jazdy. Oneskoreným preraďovaním je možné plne využit' výkonové rezervy motora.

Pri voľbe polohy S z N musíte pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h, resp. ak vozidlo stojí, stlačit' brzdový pedál ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

- **Počas jazdy nikdy nezaraďujte voliacu páku do polohy R, alebo P – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Ak je motor v chode, je vo všetkých polohách voliacej páky (okrem P a N) potrebné držat' vozidlo v pokoji brzdovým pedálom, pretože aj pri voľnobežných otáčkach nie je celkom prerušený prenos sily – vozidlo „sa plazí". Ak vozidlo stojí a je zaradený prevodový stupeň, nesmiete v žiadnom prípade ani omylom pridat' plyn (napr. ručne v priestore motora). Ináč by sa vozidlo okamžite uviedlo do pohybu, aj keď je pevne zatiahnutá ručná brzda – hrozí nebezpečenstvo nehody !**

⚠ POZOR! Pokračovanie

• Predtým ako kvôli práci v priestore motora Vy, alebo iná osoba otvoríte kapotu, je potrebné presunúť voliacu páku do polohy P a pevne zatiahnuť ručnú brzdu – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Bezpodmienečne dodržiavajte výstražné pokyny ⇒ *strana 292*, „Práce v priestore motora".

Upozornenie

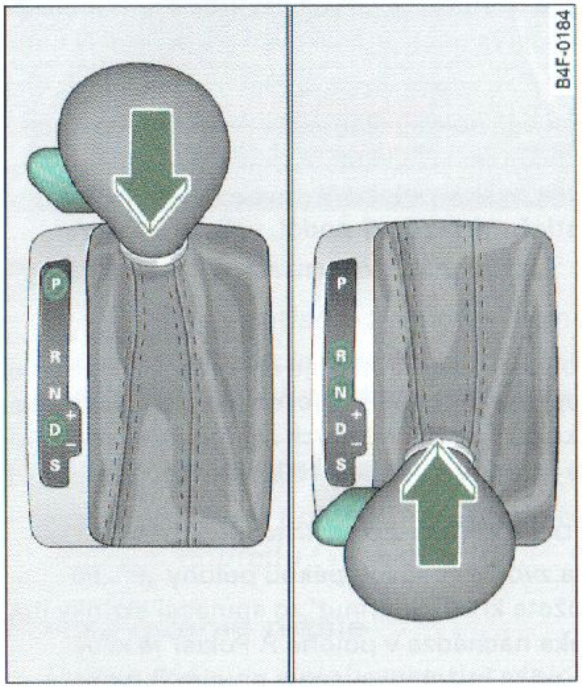
• Ak ste počas jazdy omylom zaradili polohu N, mali by ste ubrať plyn a počkať, kým chod motora prejde na voľnobežné otáčky a až potom zvoliť polohu D, resp. S.

• Pri niektorých vyhotoveniach modelov je z dôvodov spotreby a ochrany životného prostredia prevodovka konštruovaná tak, aby vozidlo dosiahlo najvyššiu rýchlosť iba na prevodovom stupni S. ■

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Blokovanie voliacej páky

Blokovanie voliacej páky bráni nechcenému zaradeniu jazdného stupňa, čím sa vozidlo omylom uvedie do pohybu.



Obr. 166 Blokovanie voliacej páky

Voliaca páka sa uvoľní nasledujúcim spôsobom:

– Zapnite zapaľovanie.

– Stlačte brzdový pedál *a* zároveň držte stlačené blokovacie tlačidlo.

Automatické blokovanie voliacej páky

Voliaca páka je v polohe P a N pri spustenom zapaľovaní zablokovaná. Pri vyradľovaní musí vodič stlačiť brzdový pedál, z polohy P je ▶

navyše potrebné stlačit' blokovacie tlačidlo. Ako upozornenie pre vodiča sa objaví pri polohe voliacej páky P a N na displeji nasledujúci nápis:

BEIM EINLEGEN EINER FAHRSTUFE IM STAND FUSSBREMSE BETÄTIGEN (Pri zaraďovaní jazdného stupňa v pokoji stlačte brzdový pedál)

Blokovanie voliacej páky je účinné, iba ak vozidlo stojí a pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h. Pri vyššej rýchlosti sa blokovanie v polohe N automaticky vypne.

Pri plynulom prerad'ovaní cez polohu N (napr. z R do D) sa voliaca páka nezablokuje. To umožňuje napríklad „vyhojdanie" zapadnutého vozidla. Ak sa voliaca páka v polohe N nachádza dlhšie ako, cca. 2 sekundy a nie je stlačený brzdový pedál, voliaca páka sa zablokuje.

Blokovacie tlačidlo

Blokovacie tlačidlo na voliacej páke zabraňuje chybnému zaradeniu niektorých polôh voliacej páky. Ak stlačíte blokovacie tlačidlo, blokovanie sa zruší. Na obrázku sú polohy, v ktorých sa musí stlačit' blokovacie tlačidlo vyznačené farebne ⇒ *strana 163*, obr. 166.

Blokovanie vytiahnutia kľúča zo spínacej skrinky

Pred odstavením motora zvol'te voliacou pákou polohy „P". Po vypnutí zapal'ovania môžete kľúč vytiahnut' zo spínacej skrinky iba vtedy, ked' sa voliaca páka nachádza v polohe P. Pokial' je kľúč zapal'ovania vytiahnutý, páka je zablokovaná v polohe P. Ak bola voliacou pákou zvolené poloha „P" pri vypnutom zapal'ovaní, dá sa kľúč vytiahnut' zo spínacej skrinky miernym potočením dopredu a dozadu. ■

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Zariadenie Kick-down

Zariadenie Kick-down umožňuje maximálne zrýchlenie.

Ak plynový pedál úplne stlačili až cez pružný doraz, prevodová automatika preradí v závislosti od rýchlosti a otáčok motora na nižší prevodový stupeň. Preradenie na najbližší vyšší prevodový stupeň sa uskutoční vtedy, ked' už motor dosiahol maximálne udané otáčky.

⚠ POZOR!

Pamätajte prosím, že na hladkej, nespevnenej vozovke sa môžu hnacie kolesá v dôsledku stlačenia zariadenia Kick-down pretáčat' – hrozí nebezpečenstvo šmyku ! ■

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Dynamický program radenia (DSP)

Automatická prevodovka je riadená elektronicky.

Automatická prevodovka Vášho vozidla je riadená elektronicky. Vol'ba prevodových stupňov sa uskutočňuje automaticky v závislosti od zvoleného jazdného programu.

Pri **zdržanlivej jazde** zvolí prevodovka najhospodárnejší jazdný program. Včasným prerad'ovaním na vyššie prevodové stupňov a neskoré prerad'ovanie späť pozitívne ovplyvňuje spotrebu.

Pri **rýchlom spôsobe jazdy** s rýchlymi pohybmi plynového pedálu, ako aj silné zrýchl'ovanie a častá zmena rýchlosti, využívanie najvyššej rýchlosti, alebo použitie zariadenia Kick-down prepne prevodovku do športového programu. Oneskoreným prerad'ovaní na vyššie prevodové stupne sa plne využívajú rezervy výkonu motora. Podrad'ovanie sa uskutočňuje pri vyšších otáčkach motora.

Výber práve najvhodnejšieho jazdného programu je kontinuálne prebiehajúci proces. Nezávisle na tom je ale možné rýchlym pridaním plynu zvolit' športový režim jazdy. Pritom prevodovka

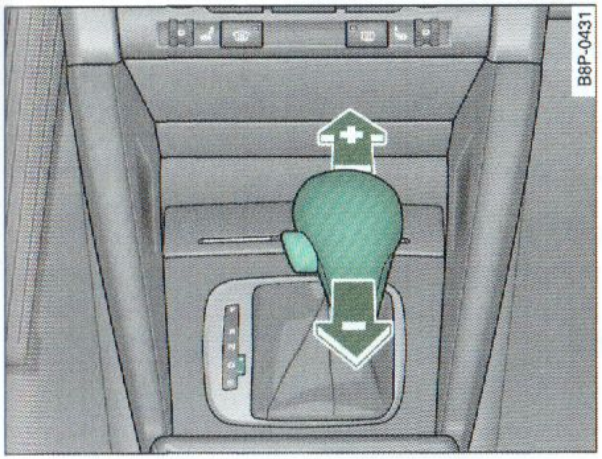
preradí na nižší prevodový stupeň v závislosti od rýchlosti a tým umožní veľké zrýchlenie (napr. pri predbiehaní) bez toho, aby ste museli stlačiť zariadenie Kick-down. Potom ako prevodovka znovu preradila vyššie, nastaví sa pri zodpovedajúcom spôsobe jazdy naspäť pôvodný jazdný program.

Pri jazde v kopcoch sa voľba prevodových stupňov prispôsobuje stúpaniam a klesaniam. Tým sa predchádza neustálemu prerad'ovaniu prevodových stupňov pri jazde do kopca. ■

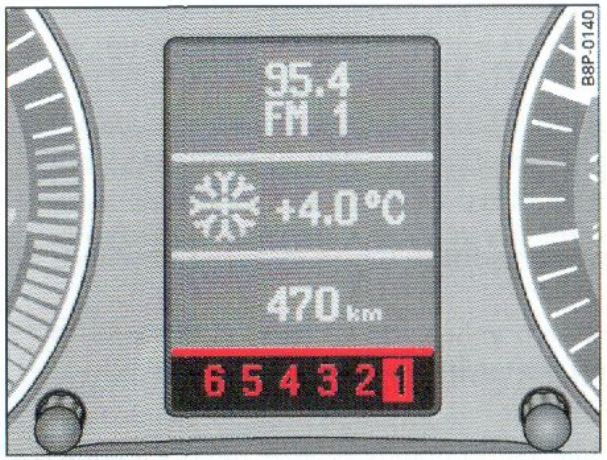
Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Návod na obsluhu zariadenia tiptronic

Tiptronic umožňuje vodičovi, podľa želania voliť prevodové stupne aj manuálne.



Obr. 167 Stredová konzola: mechanické radenie (tiptronic)



Obr. 168 Displej: mechanické radenie (tiptronic)

Prepnutie na manuálnu voľbu

– Voliacu páku potlačte z polohy D smerom doprava. Hneď ako prevodovka preradila, zobrazí sa na displeji **6 5 4 3 2 1**, a súčasne je vyznačený zaradený prevodový stupeň.

Prerad'ovanie vyššie

– Voliacu páku (v polohe pre tiptronic) krátko potlačte smerom dopredu ⊕ ⇒ obr. 167.

Prerad'ovanie nižšie

– Voliacu páku (v polohe pre tiptronic) krátko potlačte smerom dozadu ⊖.

Do manuálneho režimu môžete prepnúť, ak vozidlo stojí, alebo aj počas jazdy.

Pri zrýchľovaní prevodovka automaticky preradí na prevodové stupne 1, 2, 3, 4 a 5 krátko pred dosiahnutím najvyšších prípustných otáčok motora.

Ak ste zvolili nižší prevodový stupeň, ako je práve zaradený, potom automatika preradí nižšie až vtedy, keď už nehrozí neprípustné zvýšenie otáčok motora. ▶

Ak použijete zariadenie Kick-down, prevodovka v závislosti od rýchlosti a otáčok motora preradí na nižší prevodový stupeň. ■

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou

Núdzový program

Pre prípad systémovej poruchy je k dispozícii núdzový program.

Pri systémovej poruche sa prepne automatika do núdzového režimu. To sa prejaví rozsvietením, resp. zhasnutím všetkých segmentov na ukazovateli.

Nad'alej je možné zaradit' všetky polohy voliacej páky. V polohe D a S zostane prevodovka na 3. prevodovom stupni.

Spätný chod R môžete aj nad'alej používat'. Ale blokovanie spätného chodu je odpojené.

Manuálny program radenia (tiptronic) je v núdzovom režime odpojený.

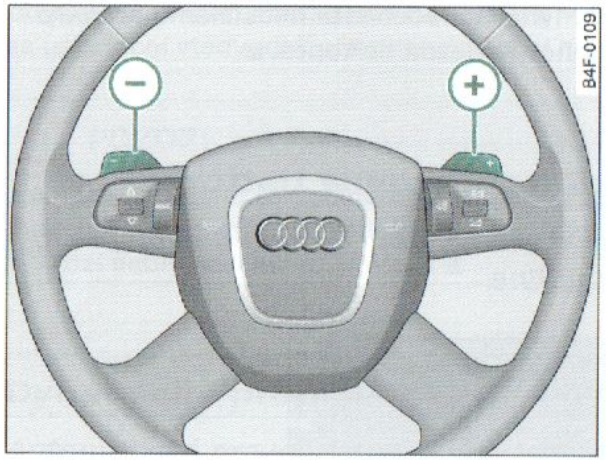
Varovanie!

Ak prevodovka preradila na núdzový režim, mali by ste čo najskôr nechat' túto poruchu odstránit'. ■

Platí pre vozidlá: so 6-stupňovou automatickou prevodovkou a zariadením tiptronic na volante

Volant so zariadením tiptronic

Tlačidlo na volante umožňuje vodičovi, podl'a želania volit' prevodové stupne aj manuálne.



Obr. 169 Volant: spínač tiptronic

Preraďovanie vyššie

– Pravý kolískový ovládač radenia stlačte v časti ⊕ ⇒ obr. 169.

Preraďovanie nižšie

– Ľavý kolískový ovládač radenia stlačte v časti ⊖ ⇒ obr. 169.

Ovládače radenia sú aktivované, ak sa voliaca páka nachádza v polohe D, S alebo v manuálnom programe radenia (tiptronic).

Manuálny program radenia môžete samozrejme aj d'alej ovládat' voliacou pákou na stredovej konzole. ■

Mechanická prevodovka s priamym radením

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Úvod

Vaše vozidlo je vybavené mechanickou prevodovkou s priamym radením.

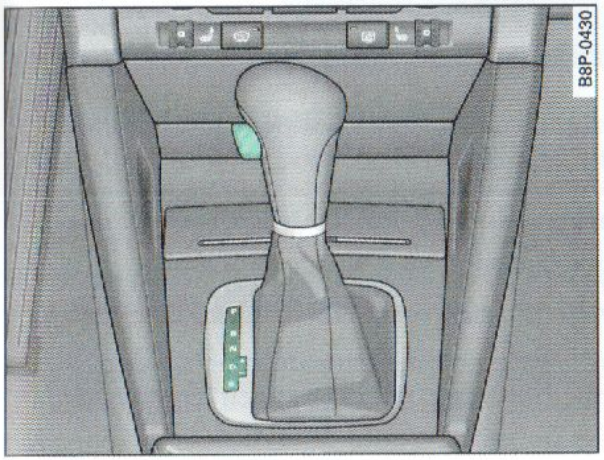
Prenos sily medzi motorom a prevodovkou sa vykonáva prostredníctvom dvoch na sebe nezávislých spojok. Tieto spojky nahrádzajú menič krútiaceho momentu bežných automatických prevodoviek a umožňujú zrýchlenie vozidla bez citeľného prerušenia ťažnej sily.

Pomocou zariadenia **tiptronic** môžete prevodové stupne na želanie zaradiť aj *manuálne* ⇒ *strana 172* a ⇒ *strana 173*. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Pokyny k jazdnému režimu

Prevodové stupne pre jazdu dopredu sa volia automaticky smerom hore alebo dole.



Obr. 170 Zobrazenie časti stredovej konzoly: voliaca páka s blokovacím tlačidlom

Rozjazd

- Stlačte a držte stlačený brzdový pedál.
- Blokovacie tlačidlo (tlačidlo na voliacej páke) držte stlačené, voliacu páku zaraďte do želanej polohy, napríklad D ⇒ *strana 168* a uvoľnite blokovacie tlačidlo.
- Uvoľnite brzdový pedál a pridajte plyn ⇒ ⚠.

Prechodné zastavenie

- Vozidlo držte v pokoji použitím nožnej brzdy, napr. pred svetelnou signalizáciou.
- Nepridávajte pritom plyn.

Parkovanie

- Stlačte a držte stlačený brzdový pedál ⇒ ⚠.
- Pevne zatiahnite ručnú brzdu.
- Blokovacie tlačidlo držte stlačené, voliacu páku zaraďte do polohy P a uvoľnite blokovacie tlačidlo.

Zastavenie v stúpaní

- Vozidlo udržiavajte *v každom prípade* v pokoji pomocou nožnej brzdy, aby ste zabránili „spusteniu vozidla“ ⇒ ⚠. **Nepokúšajte** sa zabrániť „spusteniu vozidla“ z kopca pri zaradenom jazdnom stupni tým, že zvýšite otáčky motora.

Rozjazd v stúpaní

- Pri zaradenom jazdnom stupni zložte nohu z brzdy a pridajte plyn. ▶

Motor sa dá **spustiť**, iba ak je voliaca páka v polohe P alebo N ⇒ *strana 152*. Pri nízkych teplotách (pod –10 °C) je spúšťanie motora možné iba pri polohe voliacej páky P.

Pri parkovaní na rovine stačí zaradiť voliacu páku do polohy P. Na klesajúcej vozovke by ste ale mali najskôr zatiahnuť ručnú brzdu a iba potom zvoliť polohu P. Tým dosiahnete to, že blokovací mechanizmus nebude tak silne zaťažený a voliaca páka sa bude dať ľahšie vyradiť z polohy P.

⚠ POZOR!

- **Ako vodič nikdy neopúšťajte Vaše vozidlo, ak je motor v chode a je zaradený jazdný stupeň. Ak musíte opustiť Vaše vozidlo s motorom v chode, pevne zatiahnite ručnú brzdu a zvoľte blokovanie parkovania P.**
- **Pri motore v chode a zaradenom jazdnom stupni (D, S alebo R), resp. pri funkcii „tiptronic" je potrebné, držať vozidlo v pokoji pomocou nožnej brzdy, pretože aj pri voľnobežných otáčkach nie je úplne prerušený prenos sily – vozidlo sa „plazí".**
- **Keď v stojacom vozidle s motorom v chode meníte prevodový stupeň, nepridávajte plyn – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Počas jazdy nikdy nezaraďujte voliacu páku do polohy R, alebo P – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Ak musíte zastaviť v stúpaní, vozidlo udržiavajte v pokoji vždy brzdovým pedálom, aby ste zabránili rozjazdu vozidla z kopca. Vozidlo nikdy neudržiavajte v stúpaní preklzujúcou spojkou. Spojka sa automaticky otvorí, ak sa prehreje v dôsledku nadmerného zaťaženia – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Nadmerné zaťaženie spojky sa pred jej otvorením ohlási trhavým pohybom vozidla a blikaním ukazovateľa polohy voliacej páky.**
- **Predtým, ako sa pustíte z prudkého kopca, znížte rýchlosť Vášho vozidla a pomocou funkcie „tiptronic" zvoľte nižší prevodový stupeň.**
- **Brzdu nenechávajte preklzovať alebo nestláčajte brzdový pedál príliš často alebo dlho. Trvalé brzdenie vedie k prehriatiu**

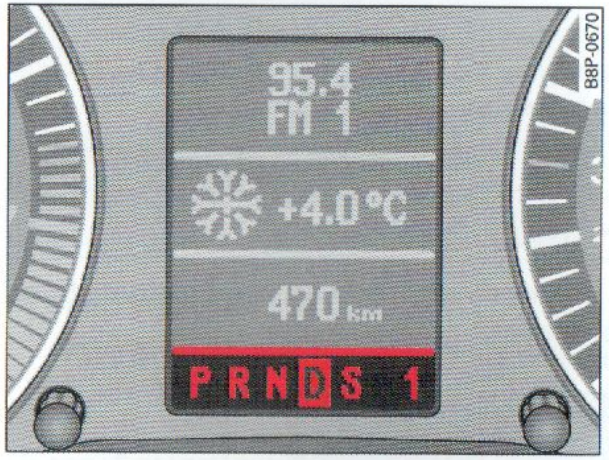
⚠ POZOR! Pokračovanie

brzd a podstatne znižuje brzdný účinok, predlžuje brzdnú dráhu alebo môže viesť k poruche a poškodeniu kompletnej brzdovej sústavy. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Polohy voliacej páky

V tomto odseku Vám vysvetlíme všetky polohy voliacej páky.



Obr. 171 Displej: polohy voliacej páky

Zaradený prevodový stupeň sa zobrazí svetelným zvýraznením zodpovedajúcej značky na displeji združeného prístroja.

P – Poloha pre parkovanie

V tejto polohe sú hnacie kolesá mechanicky zablokované.

Blokovanie pri parkovaní môžete zvoliť, iba ak vozidlo *stojí* ⇒ ⚠.

Pri zaraďovaní a vyraďovaní z polohy P musíte stlačiť blokovacie tlačidlo (tlačidlo na voliacej páke) *a* súčasne stlačiť brzdový pedál. ▶

Po prerušení prívodu prúdu k voliacej páke je voliaca páka zablokovaná v polohe P. Ak sa chcete s vozidlom pohnúť, musíte voliacu páku odblokovať núdzovým spôsobom ⇒ *strana 337*.

R – Spätný chod

V tejto polohe je zvolený spätný chod.

Spätný chod je možné zvoliť, iba ak vozidlo *stojí* a motor je v chode na voľnobežných otáčkach ⇒ ⚠.

Aby ste mohli zvoliť polohu R, musíte stlačiť blokovacie tlačidlo *a* súčasne stlačiť brzdový pedál. V polohe R svietia pri spustenom zapaľovaní svetlá spätného chodu.

N – Neutrál (poloha pre voľnobeh)

V tejto polohe je prevodovka v režime voľnobehu.

D – Poloha pre trvalú jazdu vpred

V tejto polohe zariadenie automaticky prerad'uje do vyšších alebo nižších jazdných prevodových stupňov v závislosti od zaťaženia motora a od rýchlosti jazdy.

Pri voľbe polohy D z N musíte pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h, resp. ak vozidlo stojí, stlačiť brzdový pedál ⇒ ⚠.

Za určitých okolností (napr. jazda v kopcoch, alebo s prívesom) môže byť výhodné, prepnúť na manuálny program radenia ⇒ *strana 172*, aby ste prevodový pomer *ručne* prispôsobili jazdným podmienkam.

S – Poloha pre športovú jazdu

Polohu S by ste mali zvoliť pri športovom spôsobe jazdy. Oneskoreným prerad'ovaním je možné plne využiť výkonové rezervy motora.

Pri voľbe polohy S z N musíte pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h, resp. ak vozidlo stojí, stlačiť brzdový pedál ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

- **Počas jazdy nikdy nezarad'ujte voliacu páku do polohy R, alebo P – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Ak je motor v chode, je vo všetkých polohách voliacej páky (okrem P a N) potrebné držať vozidlo v pokoji brzdovým pedálom, pretože aj pri voľnobežných otáčkach nie je celkom prerušený prenos sily – vozidlo „sa plazí". Ak vozidlo stojí a je zaradený prevodový stupeň, nesmiete v žiadnom prípade – ani omylom pridať plyn (napr. ručne v priestore motora). Ináč by sa vozidlo okamžite uviedlo do pohybu, aj keď je pevne zatiahnutá ručná brzda – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Predtým ako kvôli práci v priestore motora Vy, alebo iná osoba otvoríte kapotu, je potrebné presunúť voliacu páku do polohy P a pevne zatiahnuť ručnú brzdu – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Bezpodmienečne dodržiavajte výstražné pokyny ⇒ *strana 292*, „Práce v priestore motora".**

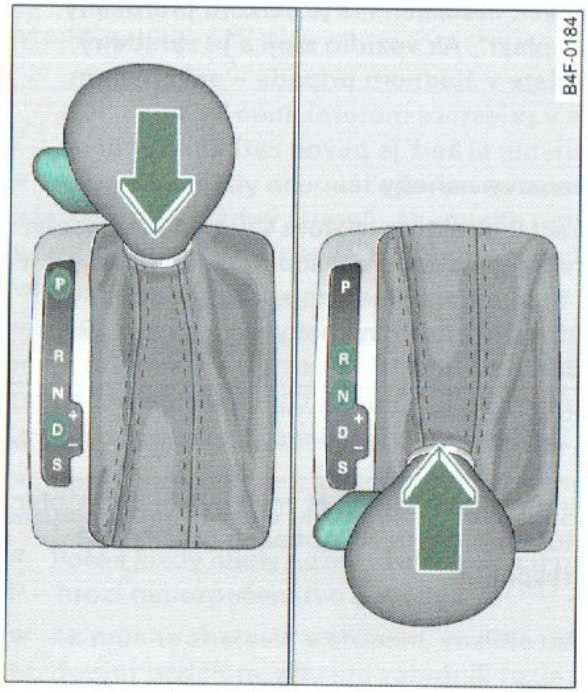
Upozornenie

Ak ste počas jazdy omylom zaradili polohu N, mali by ste ubrať plyn a počkať, kým chod motora prejde na voľnobežné otáčky a až potom zvoliť polohu D, resp. S. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Blokovanie voliacej páky

Blokovanie voliacej páky bráni nechcenému zaradeniu jazdného stupňa, čím sa vozidlo omylom uvedie do pohybu.



Obr. 172 Blokovanie voliacej páky

Voliaca páka sa uvoľní nasledujúcim spôsobom:

- Zapnite zapaľovanie.
- Stlačte brzdový pedál *a* zároveň držte stlačené blokovacie tlačidlo.

Automatické blokovanie voliacej páky

Voliaca páka je v polohe P a N pri spustenom zapaľovaní zablokovaná. Pri vyraďovaní musí vodič stlačiť brzdový pedál, z polohy P je navyše potrebné stlačiť blokovacie tlačidlo. Ako upozornenie pre vodiča sa objaví pri polohe voliacej páky P a N na displeji nasledujúci nápis:

BEIM EINLEGEN DER FAHRSTUFE IM STAND FUSSBREMSE BETÄTIGEN. (Ak vozidlo stojí a chcete zaradiť prevodový stupeň, stlačte brzdový pedál.)

Blokovanie voliacej páky je účinné, iba ak vozidlo stojí a pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h. Pri vyššej rýchlosti sa blokovanie v polohe N automaticky vypne.

Pri plynulom preraďovaní cez polohu N (napr. z R do D) sa voliaca páka nezablokuje. To umožňuje napríklad „vyhojdanie" zapadnutého vozidla. Ak sa voliaca páka v polohe N nachádza dlhšie ako, cca. 1 sekundu a nie je stlačený brzdový pedál, voliaca páka sa zablokuje.

Blokovacie tlačidlo

Blokovacie tlačidlo na voliacej páke zabraňuje chybnému zaradeniu niektorých polôh voliacej páky. Ak stlačíte blokovacie tlačidlo, blokovanie sa zruší. Na obrázku sú polohy, v ktorých sa musí stlačiť blokovacie tlačidlo vyznačené farebne ⇒ obr. 172.

Blokovanie vytiahnutia kľúča zo spínacej skrinky

Pred odstavením motora zvoľte voliacou pákou polohy „P". Po vypnutí zapaľovania môžete kľúč vytiahnuť zo spínacej skrinky iba vtedy, keď sa voliaca páka nachádza v polohe P. Pokiaľ je kľúč zapaľovania vytiahnutý, páka je zablokovaná v polohe P. Ak bola voliacou pákou zvolené poloha „P" pri vypnutom zapaľovaní, dá sa kľúč vytiahnuť zo spínacej skrinky miernym potočením dopredu a dozadu. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Zariadenie Kick-down

Zariadenie Kick-down umožňuje maximálne zrýchlenie.

Ak plynový pedál úplne stlačili až cez pružný doraz, prevodová automatika preradí v závislosti od rýchlosti a otáčok motora na nižší prevodový stupeň. Preradenie na najbližší vyšší prevodový stupeň sa uskutoční vtedy, keď už motor dosiahol maximálne udané otáčky.

⚠ POZOR!

Pamätajte prosím, že na hladkej, nespevnenej vozovke sa môžu hnacie kolesá v dôsledku stlačenia zariadenia Kick-down pretáčať – hrozí nebezpečenstvo šmyku ! ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením a 6-valcovým motorom

Program Launch-Control

Program Launch-Control umožňuje maximálne zrýchlenie.

Pri používaní Launch-Control musí byť systém ESP vypnutý – kontrolka na združenom prístroji svieti.

- Keď je motor v chode, stlačte spínač ESP.
- Voliacou pákou zvoľte polohu „S“, resp. do polohu tiptronic.
- Ľavou nohou stlačte brzdový pedál a držte ho stlačený.
- Pravou nohou držte stlačený plynový pedál kým otáčky motora nedosiahnu hodnotu cca. 3200 ot.min^{-1}.
- Zložte ľavú nohu z brzdy.

Mechanická prevodovka s priamym radením Vášho vozidla je riadená elektronicky. Špeciálny program Launch-Control zabezpečuje najlepšie možné hodnoty zrýchlenia vozidla z pokoja.

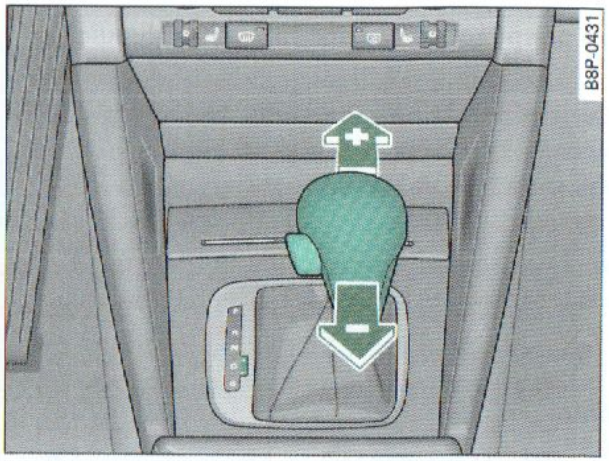
⚠ POZOR!

- **V každom okamihu prispôsobte Váš spôsob jazdy plynulej cestnej premávke.**
- **Program Launch-Control používajte iba vtedy, keď to dovoľujú cestné a dopravné podmienky, a ostatní účastníci cestnej dopravy nebudú zaťažení alebo ohrození Vašim spôsobom jazdy a zrýchlením vozidla.**
- **Pamätajte, prosím, že pri vypnutom systéme ESP sa môžu hnacie kolesá pretáčať predovšetkým na klzkej a nespevnenej vozovke a zadná časť vozidla môže vybočiť z trasy – hrozí nebezpečenstvo šmyku !**
- **Keď sa vozidlo pohlo, mali by ste znova zapnúť systém ESP stlačením ovládača ESP. ■**

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Obsluha zariadenia tiptronic

Tiptronic umožňuje vodičovi, podľa želania voliť prevodové stupne aj manuálne.



Obr. 173 Stredová konzola: mechanické radenie (tiptronic)

Obr. 174 Displej: mechanické radenie (tiptronic)

Prepnutie na manuálnu voľbu

– Voliacu páku potlačte z polohy D smerom doprava. Hneď ako prevodovka preradila, zobrazí sa na displeji **6 5 4 3** 2 **1**, a súčasne je vyznačený zaradený prevodový stupeň.

Preraďovanie vyššie

– Voliacu páku (v polohe pre tiptronic) krátko potlačte smerom dopredu ⊕ ⇒ obr. 173.

Preraďovanie nižšie

– Voliacu páku (v polohe pre tiptronic) krátko potlačte smerom dozadu ⊖.

Do manuálneho režimu môžete prepnúť, ak vozidlo stojí, alebo aj počas jazdy.

Pri zrýchľovaní prevodovka automaticky preradí na prevodové stupne 1, 2, 3, 4 a 5 krátko pred dosiahnutím najvyšších prípustných otáčok motora.

Ak ste zvolili nižší prevodový stupeň, ako je práve zaradený, potom automatika preradí nižšie až vtedy, keď už nehrozí neprípustné zvýšenie otáčok motora.

Ak použijete zariadenie Kick-down, prevodovka v závislosti od rýchlosti a otáčok motora preradí na nižší prevodový stupeň. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Núdzový program

Pre prípad systémovej poruchy je k dispozícii núdzový program.

Pri systémovej poruche sa prepne automatika do núdzového režimu. To sa prejaví rozsvietením, resp. zhasnutím niektorých, resp. všetkých segmentov na ukazovateli.

Systémová porucha sa môže prejaviť následovne:

- Program prerad'uje už iba do určitých prevodových stupňov.
- Spätný chod R nie je možné nad'alej využívat'.
- Manuálny program radenia (tiptronic) je v núdzovom režime odpojený.

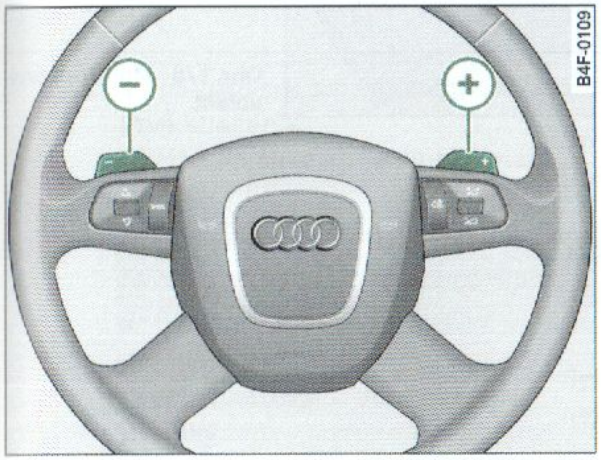
Varovanie!

Ak prevodovka preradila na núdzový režim, mali by ste čo najskôr nechat' túto poruchu odstránit'. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením

Volant s kolískovým ovládačom zariadenia tiptronic

Kolískové ovládače umožňujú manuálne volit' prevodové stupne aj na volante.



Obr. 175 Športový volant: tiptronic – kolískový ovládač

Prerad'ovanie vyššie

– Pravý kolískový ovládač radenia stlačte v časti ⊕ ⇒ obr. 175.

Prerad'ovanie nižšie

– Ľavý kolískový ovládač radenia stlačte v časti ⊖ ⇒ obr. 175.

Ovládače radenia sú aktivované, ak sa voliaca páka nachádza v polohe D, S alebo v manuálnom programe radenia (tiptronic).

Manuálny program radenia môžete samozrejme aj d'alej ovládat' voliacou pákou na stredovej konzole.

Upozornenie

V polohe voliacej páky D / S ovládanie prevodovky preradí späť do zvoleného automatického režimu, ak v priebehu 30 sekúnd nestlačíte kolískový ovládač. ■

Komunikácia a navigácia

Multifunkčný volant

Platí pre vozidlá: s multifunkčným volantom

Úvod

Pomocou multifunkčného volantu môžete v závislosti od vybavenia vozidla jednoducho a rýchlo obsluhovať rozličné funkcie.

Aby bola čo možno najmenej odvádzaná Vaša pozornosť od diania na vozovke, sú na multifunkčnom volante k dispozícii tlačidlá na obsluhu základných funkcií audio / video* alebo telefónu*. To ale platí iba v takom prípade, ak má Vaše vozidlo danú výbavu *z výroby.*

Ak je Vaše vozidlo vybavené hlasovou obsluhou*, môžete doplnkové elementárne funkcie telefónu vykonávať cez hlasové ovládanie ⇒ *strana 187.*

Prehľad funkcií ovládateľných cez multifunkčný volant pri výbave vozidla s *rádioprijímačom** nájdete od strany ⇒ *strana 174.*

Prehľad funkcií ovládateľných cez multifunkčný volant pri výbave vozidla s *navigačným systémom Audi plus** nájdete od strany ⇒ *strana 177.*

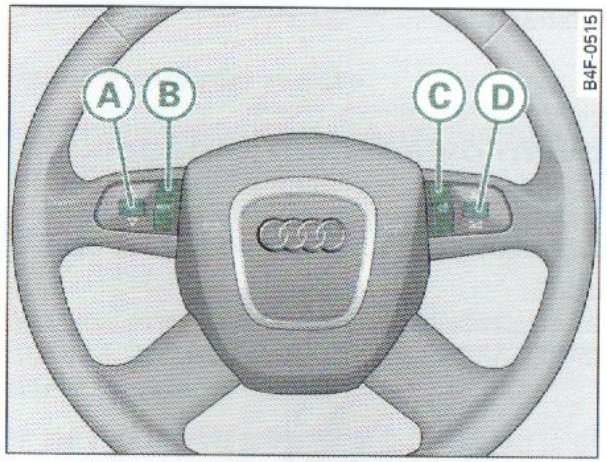
Upozornenie

- Ak nie sú systémy k dispozícii vo Vašom vozidle, prislúchajúce tlačidlo na multifunkčnom volante je nefunkčné.
- Rádioprijímač, kazetový prehrávač*, CD*, MP3*, TV*, resp. telefón* môžete samozrejme aj naďalej obsluhovať na zodpovedajúcom prístroji. Popis nájdete v príslušnom návode na obsluhu. ■

Platí pre vozidlá: s multifunkčným volantom a rádioprijímačom

Multifunkčný volant

Na volante sú k dispozícii tlačidlá pre elementárne Audio funkcie a funkcie telefónu s hlasovou obsluhou*.*



Obr. 176 Multifunkčný volant

Multifunkčným volantom môžete vykonávať nasledujúce funkcie:

Tlačidlo	Popis funkcie	Režim prevádzky	Použitie
Ⓐ	Rolovanie ľavého valčeka ponuky smerom hore / dole	Rádioprijímač	Zmena tlačidiel staníc dopredu / dozadu
		CD*	Výber nasledujúceho / predchádzajúceho titulu
		Audiokazety*	Posúvanie dopredu / dozadu k nasledujúcemu / predchádzajúcemu titulu[a)]
		Telefón*	Listovanie v telefónnych číslach telefónneho zoznamu v abecednom poradí smerom hore / dole ⇒ *strana 183*
Ⓐ	Prvé stlačenie ľavého valčeka ponuky	Rádioprijímač	Spustiť vyhľadávanie frekvencie dopredu
	Druhé stlačenie ľavého valčeka ponuky	Rádioprijímač	Zastaviť vyhľadávanie frekvencie
Ⓐ	Prvé stlačenie ľavého valčeka ponuky	Audiokazety*	Spustiť rýchle posúvanie dopredu
	Druhé stlačenie ľavého valčeka ponuky	Audiokazety*	Zastaviť rýchle posúvanie dopredu
Ⓐ	Stlačiť a podržať ľavý valček ponuky	CD*	Rýchle presúvanie dopredu
Ⓐ	Stlačenie ľavého valčeka ponuky	Telefón*	Uskutočniť, prijať alebo ukončiť hovor
Ⓐ	Stlačiť a podržať ľavý valček ponuky	Telefón*	Odmietnutie prichádzajúceho hovoru
Ⓑ	Stlačenie tlačidla MODE	Ukazovateľ na displeji informačného systému vodiča sa mení zo zobrazeného prevádzkového režimu Audio na ukazovateľ telefónneho zoznamu* ⇒ *strana 183* a naopak.	
Ⓒ	Stlačte tlačidlo hovoru	Rádioprijímač, CD* alebo audiokazety*	Aktivácia hlasového ovládania

Tlačidlo	Popis funkcie	Režim prevádzky	Použitie
Ⓒ	Stlačte tlačidlo hovoru	Rádioprijímač, CD* alebo audiokazety*	Daektivovanie hlasového ovládania
Ⓓ	Rolovanie pravého valčeka ponuky	Rádioprijímač, CD*, audiokazety*, telefón* alebo hlasová obsluha*	Zvýšenie hlasitosti
Ⓓ	Rolovanie pravého valčeka ponuky smerom dole	Rádioprijímač, CD*, audiokazety*, telefón* alebo hlasová obsluha*	Zníženie hlasitosti

a) Ak sa prehráva aktuálne bežiaci titul dlhšie ako päť sekúnd, nasleduje pretočenie naspäť až na začiatok aktuálne prehrávaného titulu.

Valčeky ponuky platia vždy pre režim, v ktorom sa zariadenie práve nachádza.

Ak v režime rádioprijímača zmeníte ľavým valčekom ponuky tlačidlá staníc a budete počuť iba šum, môže sa stať, že stanice nie sú naladené alebo nie je možné prijímať zodpovedajúcu stanicu.

Ak v režime CD* otočíte ľavý valček ponuky o viacero zapadnutí, bude nasledovať aj niekoľko skokov v CD tituloch.

Pri listovaní v telefónnom zozname sa uložené mená zobrazujú v abecednom poradí od **A po Z** prípadne od **Z po A**. Ak otočíte ľavý valček ponuky smerom dole, zobrazí sa Vám zoznam uložených mien od **A po Z**. Ak otočíte ľavý valček ponuky smerom hore, zobrazí sa Vám zoznam uložených mien od **Z po A**. Ak otočíte ľavým valčekom ponuky rýchlym impulzom, môžete preskočiť z jedného začiatočného písmena záznamov na SIM karte a adresára mobilného telefónu na nasledujúce začiatočné písmeno zoznamu.

Prispôsobením hlasitosti v niektorom audio systéme sa automaticky súčasne zmení aj hlasitosť ostatných audiosystémov (napr. rádioprijímača, CD* atď.). Nastavenie hlasitosti telefónu*, resp. hlasitosti hlasovej obsluhy* môžete uskutočniť nezávisle od audiosystémov.

Ak je Vaše vozidlo vybavené hlasovou obsluhou*, môžete po stlačení tlačidla hovoru vykonávať hlasovým príkazom elementárne funkcie telefónu*. Podrobné informácie si prečítajte na ⇒ *strana 187.*

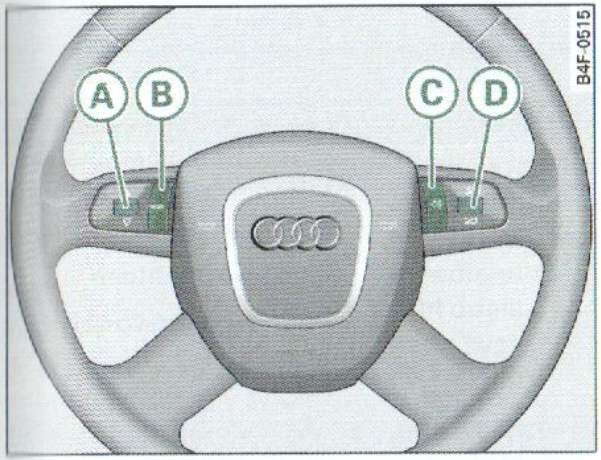
Upozornenie

- V hornej časti displeja informačného systému vodiča sa Vám zobrazí nastavený Audiozdroj (napr. nastavená rozhlasová stanica) alebo záznam z telefónneho zoznamu ⇒ *strana 183,* obr. 182.
- Ak sa Vám na displeji informačného systému vodiča zobrazí „NO FUNCT", je to upozornenie na to, že zvolená funkcia nie je vo vozidle k dispozícii.
- Ak nie sú dané systémy vo vozidle k dispozícii, zodpovedajúce tlačidlo nie je funkčné. ■

Platí pre vozidlá: s multifunkčným volantom a navigačným systémom Audi

Multifunkčný volant

Na volante sú k dispozícii tlačidlá pre elementárne Audio, Video funkcie a funkcie telefónu* s hlasovou obsluhou*.*



Obr. 177 Multifunkčný volant

Multifunkčným volantom môžete vykonávať nasledujúce funkcie:

Tlačidlo	Popis funkcie	Režim prevádzky	Použitie
Ⓐ	Rolovanie ľavého valčeka ponuky smerom hore / dole	Rádioprijímač	Výber predchádzajúcej / nasledujúcej rozhlasovej stanice zo zoznamu staníc*[a)]
		CD, MP3* alebo TV*	Výber predchádzajúceho / nasledujúceho titulu / stanice nastaveného audio / video* zdroja.
		Telefón*	Listovanie v telefónnych číslach telefónneho zoznamu v abecednom poradí smerom hore / dole ⇒ *strana 183*
Ⓐ	Prvé stlačenie ľavého valčeka ponuky	Rádioprijímač	Spustiť vyhľadávanie frekvencie dopredu
	Druhé stlačenie ľavého valčeka ponuky	Rádioprijímač	Zastaviť vyhľadávanie frekvencie
Ⓐ	Stlačiť a podržať ľavý valček ponuky	CD alebo MP3*	Rýchle prevíjanie dopredu
Ⓐ	Stlačenie ľavého valčeka ponuky	Telefón*	Uskutočniť, prijať alebo ukončiť hovor
Ⓐ	Stlačiť a podržať ľavý valček ponuky	Telefón*	Odmietnutie prichádzajúceho hovoru

Tlačidlo	Popis funkcie	Režim prevádzky	Použitie
Ⓑ	Stlačenie tlačidla MODE	Ukazovateľ na displeji informačného systému vodiča sa mení zo zobrazeného prevádzkového režimu Audio na ukazovateľ telefónneho zoznamu* ⇒ *strana 183* a naopak.	
Ⓒ	Stlačte tlačidlo hovoru	Rádioprijímač, CD, MP3* alebo TV*	Aktivácia hlasového ovládania
Ⓒ	Stlačte tlačidlo hovoru	Rádioprijímač, CD, MP3* alebo TV*	Daektivovanie hlasového ovládania
Ⓓ	Rolovanie pravého valčeka ponuky	Rádioprijímač, CD, MP3*, TV*, telefón* alebo hlasová obsluha*	Zvýšenie hlasitosti
Ⓓ	Rolovanie pravého valčeka ponuky smerom dole	Rádioprijímač, CD, MP3*, TV*, telefón* alebo hlasová obsluha*	Zníženie hlasitosti
Ⓓ	Stlačenie pravého valčeka ponuky	Rádioprijímač, CD, MP3*, TV* alebo hlasová obsluha*	Opakovanie posledného navigačného hlásenia* pri aktívnom privádzaní do cieľa.

a) Ak sa na displeji navigačného systému zobrazí zoznam uložených rozhlasových staníc, môžete si ľavým valčekom ponuky vybrať niektorú stanicu z tohto zoznamu.

Valčeky ponuky platia vždy pre režim, v ktorom sa zariadenie práve nachádza.

Ak v režime CD otočíte ľavý valček ponuky o viacero zapadnutí, bude nasledovať aj niekoľko skokov v CD tituloch.

Pri listovaní v telefónnom zozname sa uložené mená zobrazujú v abecednom poradí od **A po Z** prípadne od **Z po A**. Ak otočíte ľavý valček ponuky smerom dole, zobrazí sa Vám zoznam uložených mien od **A po Z.** Ak otočíte ľavý valček ponuky smerom hore, zobrazí sa Vám zoznam uložených mien od **Z po A.** Ak otočíte ľavým

valčekom ponuky rýchlym impulzom, môžete preskočit' z jedného začiatočného písmena záznamov na SIM karte a adresára mobilného telefónu na nasledujúce začiatočné písmeno zoznamu.

Prispôsobením hlasitosti v niektorom audio / video* systéme sa automaticky súčasne zmení aj hlasitost' ostatných audio / video* systémov (napr. rádioprijímača, CD* atd'.). Nastavenie hlasitosti telefónu*, resp. hlasitosti hlasovej obsluhy* môžete uskutočnit' nezávisle od audio / video* systémov.

Ak je Vaše vozidlo vybavené hlasovou obsluhou*, môžete po stlačení tlačidla hovoru vykonávat' hlasovým príkazom elementárne funkcie telefónu*. Podrobné informácie si prečítajte na ⇒ *strana 187.*

Upozornenie

- V hornej časti displeja informačného systému vodiča sa Vám zobrazí nastavený Audiozdroj (napr. nastavená rozhlasová stanica), resp. záznam z telefónneho zoznamu ⇒ *strana 183,* obr. 182.
- Bližšie informácie o zozname rozhlasových staníc, resp. zozname pamäte si prečítajte v návode na obsluhu „navigačného systému Audi plus".
- Ak sa Vám na displeji informačného systému vodiča zobrazí „NO FUNCT", je to upozornenie na to, že zvolená funkcia nie je vo vozidle k dispozícii. ■

Príprava pre mobilný telefón

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón

Úvod

Vo výrobe namontovaná príprava pre mobilný telefón Vám umožňuje pripojit' vo vozidle Váš osobný mobilný telefón.

Z výroby dodaná príprava pre mobilný telefón sa nachádza na stredovej konzole, aj vo vozidlách s multifunkčným volantom*. Táto príprava Vám umožňuje pripojit' do vozidla bežný mobilný telefón.

Cez prípravu pre mobilný telefón môžete plne využívat' zariadenie na hlasný hovor. Cez antény integrované vo vozidle navyše vznikajú optimálne prenosové podmienky. Okrem toho sa nabíja batéria mobilného telefónu.

Záznamy z Vašej SIM karty a z adresára mobilného telefónu sa nahrajú do prípravy pre mobilný telefón ⇒ *strana 183.* Tým je umožnená komfortná a jednoduchá obsluha rozličných funkcií telefónu cez multifunkčný volant. Napríklad môžete vyberat' a vytáčat' telefónne čísla z telefónneho zoznamu ⇒ *strana 185.*

V závislosti od výbavy vozidla je možné obsluhovat' prípravu pre mobilný telefón aj cez hlasovú obsluhu* ⇒ *strana 187.*

Ak je Vaše vozidlo popri multifunkčnom volante* vybavené aj hlasovou obsluhou*, môžete si navyše založit' aj „interný telefónny zoznam"* ⇒ *strana 190.*

POZOR!

V prvom rade prosíme, venujte svoju pozornost' vedeniu vozidla ! Ako vodič nesiete plnú zodpovednost' za dopravnú bezpečnost'. Tieto funkcie používajte preto iba tak, aby ste si v každej dopravnej situácii udržali plnú kontrolu nad vozidlom – hrozí nebezpečenstvo nehody !

Upozornenie

Adaptér pre mobilný telefón dostanete kúpiť v servisných strediskách Audi, resp. v špecializovaných predajniach. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón

Adaptér na mobilný telefón

Prostredníctvom adaptéra na mobilný telefón môžete do vozidla pripojiť bežné typy mobilných telefónov.

Mobilný telefón musí byť vo vozidle zasadený v držiaku adaptéra prípravy pre mobilný telefón. Dbajte na správne upevnenie adaptéra, aby ste predišli poruchám.

Ak vložíte mobilný telefón do adaptéra, nabíja sa jeho batéria a telefón sa spojí s anténou namontovanou z výroby.

Adaptér mobilného telefónu je vybavený tlačidlom hovoru, cez ktoré môžete prijímať, resp. ukončovať hovory ⇒ *strana 186.*

Ak vložíte mobilný telefón do adaptéra počas telefonického hovoru, môže dôjsť k prerušeniu hlasového výstupu. Za určitých podmienok môže dôjsť k prerušeniu spojenia, pretože sa prepne anténové vedenie.

Navyše môžete na adaptéri vykonávať rozličné funkcie telefónu cez hlasovú obsluhu* ⇒ *strana 187.*

Na bezdrôtové pripojenie cez Bluetooth potrebujete mobilný telefón, ktorý podporuje funkciu Bluetooth ⇒ *strana 182.*

POZOR!

Skontrolujte, či je mobilný telefón v adaptéri správne zaistený. Pri dopravnej nehode môže byť nesprávne zaistený mobilný telefón vymrštený z adaptéra, a tým ohroziť cestujúcich vo vozidle.

Varovanie!

Nesprávne zaistený mobilný telefón môže počas jazdy vypadnúť a poškodiť sa.

Upozornenie

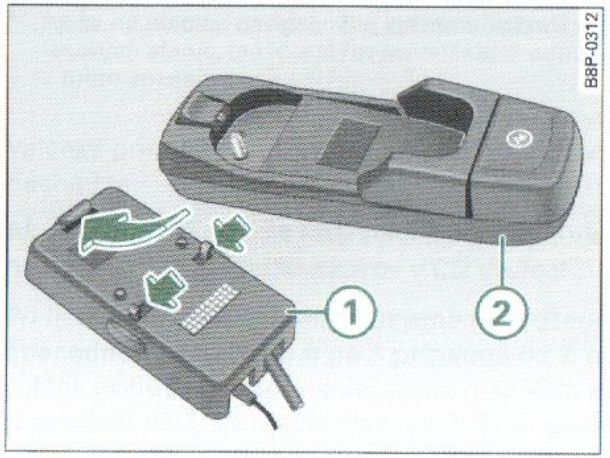
Pri prevádzkovaní mobilných vysielacích prístrojov vo vnútri vozidla môžu bežne vznikať elektromagnetické polia.

- Preto prevádzkujte mobilné vysielacie prístroje vždy iba prostredníctvom vonkajšej antény. To platí aj pre mobilné vysielacie prístroje so systémom Bluetooth. Vonkajšia anténa odvádza elektromagnetické polia smerom von a sila polí vo vnútornom priestore vozidla klesá v porovnaní s prevádzkou bez vonkajšej antény.
- Presvedčite sa, či je dodatočne inštalovaná vonkajšia anténa odborne namontovaná. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón na stredovej konzole

Montáž adaptéra na stredovej konzole

Adaptér mobilného telefónu musí byť na stredovej konzole zasadený v držiaku.



Obr. 178 Zabudovanie adaptéra

Držiak adaptéra (1) je na stredovej konzole pevne zabudovaný.

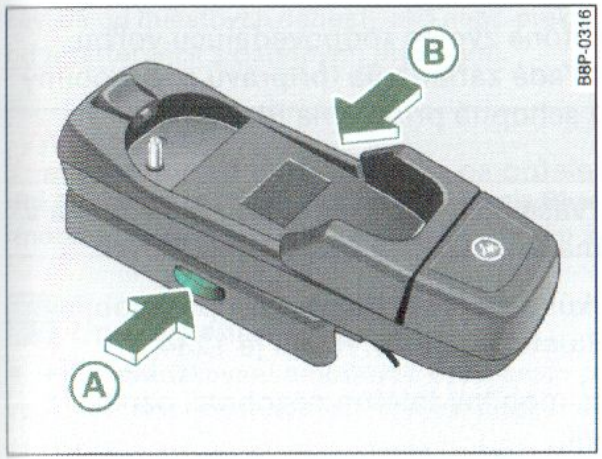
- Adaptér mobilného telefónu (2) ⇒ *strana 180,* obr. 178 zaaretujte do vodiacej lišty uchytenia adaptéru (1).
- Zaistite adaptér mobilného telefónu (2) zatlačením zadnej časti smerom dole.

Upozornenie

Aby ste predišli systémovým poruchám, dbajte na správnu fixáciu adaptéra. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón

Demontáž adaptéra na stredovej konzole

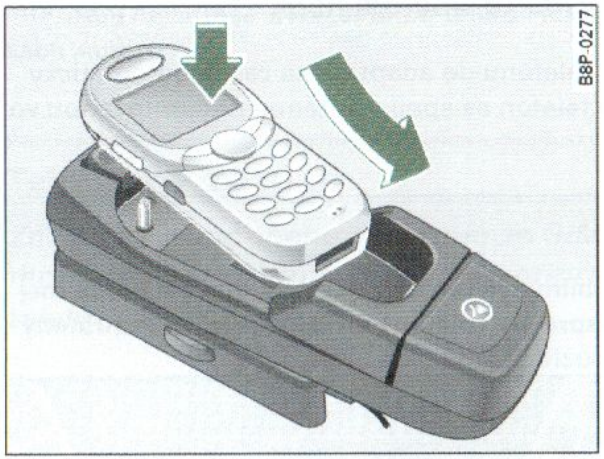


Obr. 179 Demontáž adaptéra

- Vyberte mobilný telefón z adaptéra.
- Súčasným stlačením tlačidiel (A) a (B) na špecifickom držiaku vozidla uvoľnite blokovanie.
- Adaptér mobilného telefónu opatrne vyberte z držiaka. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón

Vloženie / vybratie mobilného telefónu



Obr. 180 Vloženie mobilného telefónu

Obr. 181 Vybratie mobilného telefónu

Vloženie mobilného telefónu

- Mobilný telefón vložte do adaptéra mobilného telefónu ⇒ obr. 180.
- Zatlačte ho do aretácie uchytenia.

Vybratie mobilného telefónu

– Stlačte odist'ovacie tlačidlo Ⓐ ⇒ *strana 181*, obr. 181.

– Mobilný telefón vyberte smerom hore.

Po vložení mobilného telefónu do adaptéra sa začne automaticky nabíjat' jeho batéria a telefón sa spojí s anténou namontovanou vo vozidle z výroby.

⚠ POZOR!

Skontrolujte, či je mobilný telefón správne zaistený. Pri dopravnej nehode môže byt' nesprávne zaistený mobilný telefón vymrštený z adaptéra, a tým ohrozit' cestujúcich vo vozidle.

Varovanie!

Nesprávne zaistený mobilný telefón môže počas jazdy vypadnút' a poškodit' sa.

Upozornenie

- Ked' vložíte mobilný telefón do držiaka adaptéra, vytvorí sa spojenie cez rozhranie v adaptéri a spojenie Bluetooth sa preruší[4].
- Používaný typ adaptéra závisí od zodpovedajúceho typu mobilného telefónu a môže sa líšit' od varianty, ktorá je znázornená na obrázku. ■

[4] Pri bežnom adaptéri sa spojenie Bluetooth nepreruší.

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón

Bluetooth™

Technológia Bluetooth slúži na bezdrôtové pripojenie mobilného telefónu k zariadeniu na hlasný hovor vo vozidle.

Mobilný[5] telefón musí byt' jednorazovo pripojený na prípravu pre mobilný telefón vo vozidle. V závislosti od použitého mobilného telefónu sú na tento proces potrebné rozličné kroky. Prečítajte si, prosím k tomu návod na obsluhu Vášho mobilného telefónu. V podstate musíte na pripojenie mobilného telefónu vykonat' nasledujúce kroky:

– Zasuňte kl'úč do spínacej skrinky.

– V prípade, že je vypnutý, zapnite Váš mobilný telefón a zadajte prislúchajúci PIN.

– Na mobilnom telefóne zvol'te zodpovedajúcu vol'bu ponuky, ktorá vyhl'adá zariadenia (prípravu pre mobilný telefón), ktoré sú schopné pripojenia Bluetooth.

– Spojte mobilný telefón so zabudovanou prípravou pre mobilný telefón. Vaša príprava pre mobilný telefón sa v mobilnom telefóne prihlási pod menom Audi UHV.

– V priebehu 30 sekúnd zadajte do prípravy pre mobilný telefón kód pre Bluetooth heslo. Heslo je 1234.

– Počkajte, kým Váš mobilný telefón nezobrazí oznam o úspešnom spojení.

Prostredníctvom spojenia Bluetooth sa môžu pripojit' mobilné telefóny rozličných výrobcov cez štandardizované rádiové spojenie prípravy pre mobilný telefón k zariadeniu na hlasný hovor. Na to je ▶

[5] Pamätajte, prosím, aby pripojovaný mobilný telefón podporoval takzvaný Handsfree-Profil 1.0.

potrebné spojit' existujúci mobilný telefón s prípravou pre mobilný telefón vo vozidle. Počas procesu pripájania nesmie byt' s prípravou pre mobilný telefón cez Bluetooth, resp. cez adaptér spojený žiadny d'alší mobilný telefón.

Na prípravu pre mobilný telefón môžu byt' pripojené najviac štyri mobilné telefóny, pričom aktívne môže byt' s prípravou pre mobilný telefón spojený iba jeden mobilný telefón. Ak by ste na prípravu pre mobilný telefón pripojili piaty mobilný telefón, automaticky sa odpojí ten prístroj, ktorý nebol najdlhší čas používaný spoločne s prípravou pre mobilný telefón.

Po zapnutí zapal'ovania sa v mobilnom telefóne pripravenom na prevádzku automaticky vytvorí spojenie Bluetooth.

Po vytiahnutí kl'úča zo spínacej skrinky sa spojenie Bluetooth rozpojí.

Dosah spojenia Bluetooth medzi mobilným telefónom a prípravou pre mobilný telefón je obmedzený na vnútorný priestor vozidla. Je závislá od miestnych daností, ako napr. prekážky medzi prístrojmi, a od interferencií s ostatnými prístrojmi.

POZOR!

Pri leteckom transporte sa musí funkcia Bluetooth na príprave na mobilný telefón odpojit' v špecializovanom servisnom stredisku !

Upozornenie

- Pri prevádzkovaní mobilných vysielacích prístrojov vo vnútri vozidla môžu bežne vznikat' elektromagnetické polia.

  – Preto prevádzkujte mobilné vysielacie prístroje vždy iba prostredníctvom vonkajšej antény. To platí aj pre mobilné vysielacie prístroje so systémom Bluetooth. Vonkajšia anténa odvádza elektromagnetické polia smerom von a sila polí vo vnútornom priestore vozidla klesá v porovnaní s prevádzkou bez vonkajšej antény.

  – Presvedčite sa, či je dodatočne inštalovaná vonkajšia anténa odborne namontovaná.

- Aktuálne informácie o príprave pre mobilný telefón nájdete na internete na adrese www.audi.de/telefon alebo v servisných strediskách Audi. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a multifunkčným volantom

Telefónny zoznam

Záznamy telefónneho zoznamu zo SIM karty a adresára mobilného telefónu sa uložia do prípravy pre mobilný telefón.

Obr. 182 Informačný systém vodiča: príklad zobrazenia súkromného záznamu v telefónnom zozname

Po zapnutí zapal'ovania a po vložení mobilného telefónu do adaptéra sa automaticky nahrajú záznamy telefónneho zoznamu SIM karty a adresára mobilného telefónu do pamäte prípravy pre mobilný telefón. Tento proces načítavania môže trvat' viac minút a je závislý od počtu záznamov v telefónnom zozname na SIM karte a v adresári mobilného telefónu. Počas procesu načítavania sa na displeji informačného systému vodiča zobrazí oznam **Bitte warten (Počkajte, prosím).** ▶

Jednotlivé záznamy telefónneho zoznamu si môžete zobraziť na displeji informačného systému vodiča ⇒ *strana 183*, obr. 182. Ak máte na displeji informačného systému vodiča zobrazený aktuálne nastavený audiozdroj (napr. naladenú rozhlasovú stanicu), môžete sa pomocou tlačidla MODE na multifunkčnom volante prepnúť do zobrazenia záznamov telefónneho zoznamu SIM karty ⇒ *strana 183*, obr. 182.

Do prípravy pre mobilný telefón sa uložia štyri naposledy čítané telefónne zoznamy. Do prípravy pre mobilný telefón je možné uložiť až 500 záznamov z telefónneho zoznamu. Preto môžete používať tieto telefónne zoznamy po vložení mobilného telefónu do prípravy bez akéhokoľvek čakania.

Keď znovu vložíte Váš mobilný telefón, automaticky sa vykoná jeho kontrola.

Táto kontrola môže priniesť dva výsledky:

- Identita mobilného telefónu je daná, t. z. záznamy telefónneho zoznamu v pamäti prípravy pre mobilný telefón boli načítané z vloženého telefónu, alebo
- identita mobilného telefónu nie je daná, t. z. záznamy telefónneho zoznamu v pamäti prípravy pre mobilný telefón *neboli* načítané z vloženého mobilného telefónu.

Záznamy telefónneho zoznamu v pamäti prípravy pre mobilný telefón boli načítané z mobilného telefónu:

Záznamy telefónneho zoznamu mobilného telefónu máte k dispozícii už po niekoľkých sekundách. Ale zmenené alebo nové záznamy ešte nie sú k dispozícii.

Na pozadí kontroluje systém zmeny a prírastky záznamov telefónneho zoznamu a tieto sa tiež automaticky nahrávajú do pamäti. Proces nahrávania na pozadí môže trvať aj niekoľko minút. Ak je Vaše vozidlo vybavené hlasovou obsluhou* ⇒ *strana 187*, nemôžete počas procesu nahrávania ukladať žiadne hlasové záznamy do interného telefónneho zoznamu ⇒ *strana 190*.

Záznamy telefónneho zoznamu v pamäti prípravy pre mobilný telefón neboli načítané z mobilného telefónu:

Existujúce záznamy telefónneho zoznamu mobilného telefónu, ktorý nebol najdlhšie vložený do prípravy sa vymažú. Načítajú sa záznamy telefónneho zoznamu. Tento proces načítavania môže trvať niekoľko minút. V tomto čase sa Vám na displeji informačného systému vodiča zobrazí oznam **Bitte warten (Počkajte, prosím).**

Ukazovateľ záznamov telefónneho zoznamu na displeji informačného systému vodiča:

Záznamy telefónneho zoznamu sú označené symbolmi:

P Súkromné záznamy z adresára mobilného telefónu
W Pracovné telefónne čísla z adresára mobilného telefónu
M Mobilné telefónne čísla zo SIM karty

Upozornenie

- V závislosti od kompatibility mobilného telefónu s prípravou sa môže stať, že sa záznamy telefónneho zoznamu z mobilného telefónu neprenesú do prípravy pre mobilný telefón v abecednom poradí. Tým vzniká možnosť, že keď je v mobilnom telefóne viac ako 500 záznamov v telefónnom zozname, neprenesú sa do prípravy pre mobilný telefón záznamy s najrôznejšími začiatočnými písmenami.
- Keď sa nahrali záznamy telefónneho zoznamu SIM karty a adresára mobilného telefónu do prípravy pre mobilný telefón, môžete si tieto záznamy prezerať cez multifunkčný volant ⇒ *strana 185*. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a multifunkčným volantom

Stavové hlásenia telefónu

Na displeji združeného prístroja vodiča sa môžu zobrazovať rozličné stavové hlásenia telefónu.

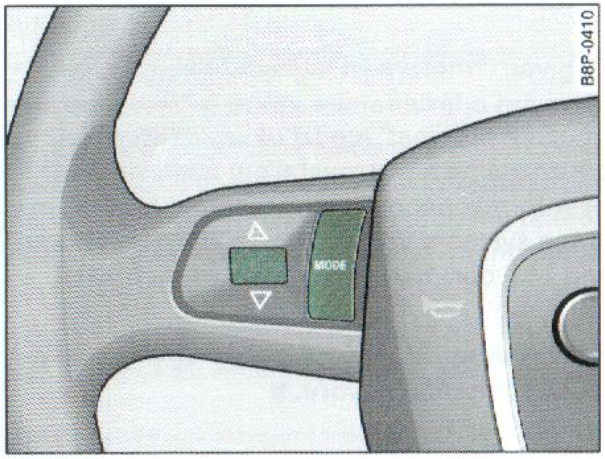
Zobraziť sa môžu nasledujúce stavové hlásenia telefónu:

BITTE WARTEN ... (ČAKAJTE PROSÍM ...)	Načítava sa pamäť SIM karty.
KARTE BITTE (KARTU PROSÍM)	Chýba SIM karta v mobilnom telefóne.
PIN EINGEBEN (VLOŽENIE KÓDU PIN)	Ešte ste nezadali PIN kód.
KEIN SERVICE (ŽIADNA SIE)	Nepodarilo sa vytvoriť pripojenie na telefónnu sieť.
ANRUF (HOVOR)	Prichádza hovor zvonku. Ak je dodatočne k dispozícii aj číslo volajúceho, tak sa zobrazuje striedavo s nápisom **ANRUF (HOVOR)**.
NUMMER BESETZT (ČÍSLO OBSADENÉ)	Zvolené číslo je obsadené.
TELEFON AUS (TELEFÓN VYPNUTÝ)	Telefón je vypnutý.
ANRUF AUFBAU (USKUTOČNENIE HOVORU)	Nadväzuje sa spojenie.
KEINE EINTRÄGE (ŽIADNY ZÁZNAM)	V telefónnom zozname nie sú žiadne záznamy.

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a multifunkčným volantom

Volanie

Telefónne čísla uložené v telefónnom zozname môžete vyberať aj pomocou multifunkčného volantu.



Obr. 183 Multifunkčný volant: ľavá ovládacia jednotka

- Stlačením tlačidla MODE na multifunkčnom volante ⇒ obr. 183 sa prepnete do funkcie telefón. Na displeji informačného systému vodiča sa Vám zobrazí jeden záznam z telefónneho zoznamu ⇒ *strana 183*, obr. 182.
- Otáčajte valček ponuky ⇒ obr. 183 smerom hore, resp. dole dovtedy, kým sa Vám na displeji informačného systému vodiča ⇒ *strana 183*, obr. 182 nezobrazí želaný záznam.
- Stlačením ľavého valčeka ponuky na multifunkčnom volante vyberiete telefónne číslo.

Ak sú záznamy telefónneho zoznamu SIM karty a adresára mobilného telefónu uložené v pamäti prípravy pre mobilný telefón ⇒ *strana 183*, môžete existujúce záznamy zvoliť a začať vytáčanie cez multifunkčný volant na displeji informačného systému vodiča.

Navyše môžete zadať telefónne číslo cez hlasovú obsluhu* alebo založiť interný telefónny zoznam* ⇒ *strana 190* cez hlasovú obsluhu* ⇒ *strana 187.*

Pri prichádzajúcom / odchádzajúcom hovore sa odmlčí práve aktívny audiozdroj. Po ukončení telefonátu sa audiozdroj nastaví na pôvodnú hlasitosť.

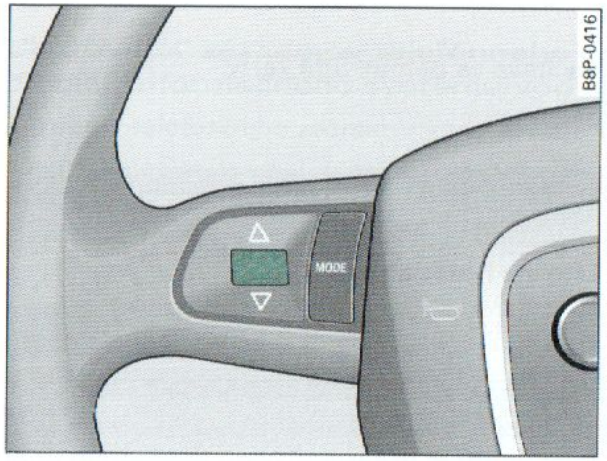
Upozornenie

- Tlačidlom [Mode] môžete prepínať medzi ukazovateľom záznamov v telefónnom zozname a ukazovateľom nastaveného audiorežimu na displeji informačného systému vodiča. Ak sa Vám v hornej časti informačného systému vodiča zobrazí záznam telefónneho zoznamu ⇒ *strana 183,* obr. 182, nachádzate sa vo funkcii Telefon.
- Ak ste spustili navigačný systém*, navigačné pokyny sa budú reprodukovať aj počas telefonického hovoru. ■

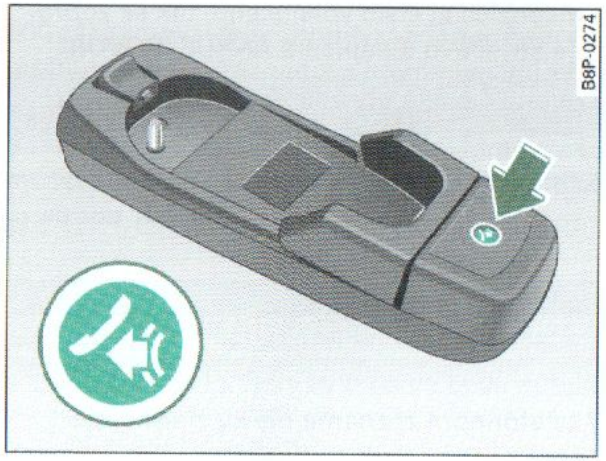
Platí pre vozidlá: s pripravou pre mobilný telefón a multifunkčným volantom

Prijatie, odmietnutie, resp. ukončenie hovoru

Ľavým valčekom ponuky na multifunkčnom volante môžete prijímať, odmietať, nahrádzať, resp. ukončovať telefonické hovory.



Obr. 184 Multifunkčný volant



Obr. 185 Príklad tlačidla hovoru na adaptéri mobilného telefónu

Prijatie, resp. ukončenie hovoru

– Stlačte ľavý valček ponuky na multifunkčnom volante ⇒ *strana 186*, obr. 184, resp. tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu ⇒ *strana 186*, obr. 185.

Odmietnutie hovoru

– Keď prichádza hovor, stlačte ľavý valček ponuky, resp. tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante a podržte ho stlačené ⇒ *strana 186*, obr. 184.

Nahradenie hovoru

– Ľavý valček ponuky krátko stlačte, resp. tlačidlo hovoru a adaptéri mobilného telefónu ⇒ *strana 186*, obr. 184 držte stlačené. Aktívny telefonický hovor sa ukončí a Vy môžete telefonovať s druhým volajúcim.

Meno volajúceho sa môže zobraziť, ak je uložené v telefónnom zozname SIM karty a v adresári mobilného telefónu a ak je jeho číslo vysielané.

Číslo volajúceho sa môže zobraziť, ak nie je uložené v telefónnom zozname SIM karty a v adresári mobilného telefónu, ale jeho číslo je vysielané v sieti.

Na displeji združeného prístroja sa zobrazí **Unbekannt (Neznámy)**, ak nie je vysielané telefónne číslo.

Ak upevníte Váš mobilný telefón do adaptéra keď zvoní alebo počas prebiehajúceho telefonického rozhovoru, systém potrebuje určitý čas, aby porovnal rozličné informácie mobilného telefónu so systémom. Preto sa neuskutoční okamžité zobrazenie týchto informácií a zariadenie na hlasný hovor nie je možné okamžite využívať.

Pri prichádzajúcom / odchádzajúcom hovore sa odmlčí práve aktívny audiozdroj. Po ukončení telefonátu sa audiozdroj nastaví na pôvodnú hlasitosť.

Upozornenie

- Ak chcete byť počas prebiehajúceho telefonického hovoru upozorňovaný na ďalší prichádzajúci hovor, musíte si vo Vašom mobilnom telefóne aktivovať funkciu **Anklopfen (Zaklopanie)**. Prečítajte si, prosím k tomu návod na obsluhu Vášho mobilného telefónu.
- Ak ste spustili navigačný systém*, navigačné pokyny sa budú reprodukovať aj počas telefonického hovoru.
- Zobrazovanie mena alebo telefónneho čísla na displeji informačného systému vodiča je závislé od kompatibility používaného mobilného telefónu s prípravou pre mobilný telefón. V dôsledku toho je možné, že sa nebude zobrazovať meno alebo telefónne číslo. ■

Hlasová obsluha funkcií telefónu

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Dialóg

Na čo musíte dbať pri dialógu s hlasovou obsluhou.

Časový interval, v ktorom je hlasová obsluha pripravená prijímať a svojimi funkciami vykonať slovné príkazy, je uvedený v tomto návode ako **Dialóg**. Systém poskytuje spätné hlásenia a v prípade potreby Vás bude viesť funkciami.

Počas dialógu sa nereprodukujú dopravné hlásenia.

Pri prichádzajúcom telefónnom hovore sa dialóg okamžite ukončí a hovor môžete prijať stlačením ľavého valčeka ponuky na multifunkčnom volante ⇒ *strana 186*.

Hlasová podpora hlasovou obsluhou pri chybne zadaných hlasových príkazoch:

Ak zariadenie nevie identifikovať hlasový príkaz, odpovie otázkou **<Wie bitte> (Ako prosím)** a Vy môžete vysloviť nové zadanie. Po 3. ▶

chybnom pokuse nasleduje odpoveď **<Abbruch> (Prerušenie)** a dialóg sa ukončí.

Predpoklady k aktivácii hlasovej obsluhy

- Zapaľovanie musí byť zapnuté.
- V tomto okamihu neprebieha žiadny telefonický hovor.

Pomocou nasledujúcich ovládacích prvkov môžete aktivovať hlasovú obsluhu:

- Tlačidlom hovoru na multifunkčnom volante* ⇒ *strana 189*, obr. 186, resp.
- tlačidlom hovoru na adaptéri mobilného telefónu ⇒ *strana 189*, obr. 187.

Keď ste aktivovali hlasovú obsluhu, dialóg začne po signálnom tóne.

Dialóg môžete ukončiť kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante*, resp. na adaptéri mobilného telefónu.

Aby Vás zariadenie správne pochopilo, stačí dodržať niekoľko zásad:

- Hovorte normálnou hlasitosťou bez prehnaného zdôrazňovania / prestávok.
- Vyhýbajte sa nedostatočnej artikulácii.
- Zamedzte prístupu vonkajšieho hluku, ktorý pôsobí rušivo na systém tým, že zatvoríte dvere, okná a strechu open sky.
- Prívody vzduchu nenastavujte do smeru mikrofónu zariadenia.
- Pri vyššej rýchlosti vozidla hovorte hlasnejšie, aby ste prehlušili hluk z okolia.
- Vyhýbajte sa vzniku vedľajšieho hluku vo vozidle (napr. súčasne hovoriaci spolucestujúci) počas vyslovovania.
- Nikdy nehovorte vtedy, keď vydáva hlasová obsluha nejaký oznam.
- Systém obsluhujte iba Vy ako vodič, pretože mikrofón je nasmerovaný na pozíciu vodiča.

⚠ POZOR!

- **V prvom rade prosíme, venujte svoju pozornosť dopravnej situácii ! Ako vodič nesiete plnú zodpovednosť za dopravnú bezpečnosť. Tieto funkcie používajte preto iba tak, aby ste si v každej dopravnej situácii udržali plnú kontrolu nad vozidlom – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **V núdzových situáciách nesmiete vydávať hlasové príkazy, pretože v stresových situáciách sa môže zmeniť hlas. To môže za určitých okolností viesť k tomu, že sa želané telefonické spojenie neuskutoční, alebo sa uskutoční, ale nie dostatočne rýchlo. Číslo núdzového volania vytáčajte manuálne !**

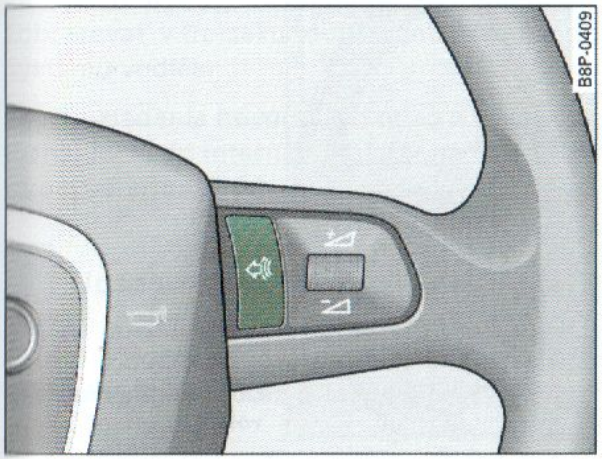
Upozornenie

- Pri zvýšenom okolitom hluku môže byť obmedzená hlasová identifikácia.
- V spojitosti so zariadením na hlasný hovor prípravy pre mobilný telefón môžete úplne vynechať siahanie na mobilný telefón. Hlasová obsluha rozpozná príkazy a sledy číslic nezávisle od osoby, ktorá práve hovorí. ■

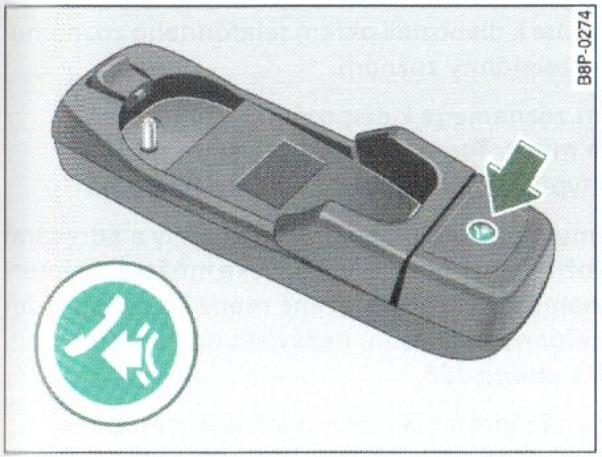
Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Zapnutie a vypnutie hlasovej obsluhy

Hlasová obsluha sa aktivuje buď tlačidlom hovoru na adaptéri mobilného telefónu, resp. na multifunkčnom volante.*



Obr. 186 Tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante



Obr. 187 Tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu

Zapnutie hlasovej obsluhy

- Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante* ⇒ obr. 186, resp.
- stlačte tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu ⇒ obr. 187.

Vypnutie hlasovej obsluhy

- Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante* ⇒ obr. 186, resp.
- stlačte tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu ⇒ obr. 187.

Hlasovú obsluhu môžete v závislosti od vybavenia vozidla aktivovať stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante*, resp. na zodpovedajúcom adaptéri pre mobilný telefón. Keď je hlasová obsluha pripravená na dialóg, zariadenie to potvrdí signálnym tónom. Potom môžete pomocou slovných príkazov vyvolať želané funkcie.

Ak je Vaše vozidlo vybavené multifunkčným volantom*, hlasová obsluha Vám umožňuje, založiť si interný telefónny zoznam* ⇒ *strana 190*. Navyše si môžete tlačidlom hovoru na multifunkčnom volante* vybrať počas reprodukovania interného hlasového zoznamu (napr. záznamy z telefónneho zoznamu) niektorý zo záznamov.

Pripravenosť hlasovej obsluhy sa Vám zobrazí nápisom **SPEAK** na displeji zapnutého prístroja, resp. v informačnom systéme vodiča pri vozidlách s multifunkčným volantom*. Po zapnutí môžete zadávať hlasové príkazy na obsluhu funkcií telefónu ⇒ *strana 191* ako aj hlasové príkazy na správu interného telefónneho zoznamu* ⇒ *strana 191*.

POZOR!

- **V prvom rade prosíme, venujte svoju pozornosť vedeniu vozidla ! Ako vodič nesiete plnú zodpovednosť za dopravnú bezpečnosť. Tieto funkcie používajte preto iba tak, aby ste si v každej dopravnej situácii udržali plnú kontrolu nad vozidlom – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Systém hlasovej obsluhy by ste nemali používať v núdzových prípadoch, pretože Váš hlas sa môže v stresových situáciách zmeniť. To môže za určitých okolností viesť k tomu, že sa želané telefonické spojenie neuskutoční, alebo sa uskutoční, ale nie dostatočne rýchlo. Číslo núdzového volania vytáčajte manuálne !**

Varovanie!

Ak počas telefonátu vyberiete mobilný telefón z adaptéra, môže sa stať, že sa hovor preruší. Po vybratí mobilného telefónu z adaptéra sa preruší spojenie so sériovo inštalovanou anténou mobilného telefónu a zníži sa kvalita vysielaného a prijímaného signálu. Okrem toho sa preruší nabíjanie akumulátora mobilného telefónu a môže dôjsť k vyžarovaniu vo vnútornom priestore vozidla. Preto v zariadení pre hlasný hovor nie je zakomponovaná funkcia Privatmodus (Súkromný režim).

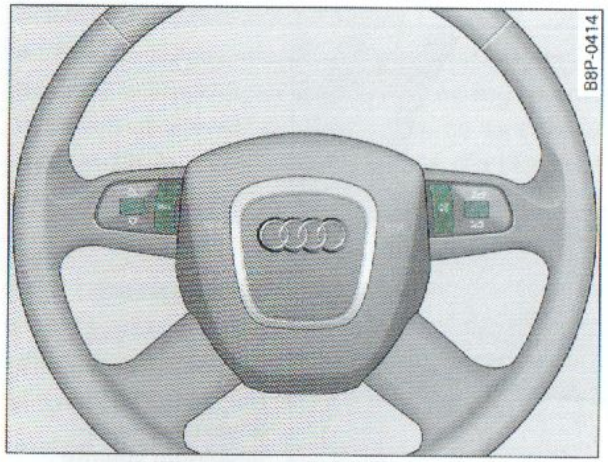
Upozornenie

Samostatné záznamy v telefónnom zozname, ktoré sú uložené na SIM karte mobilného telefónu a v adresári mobilného telefónu, môžete vyvolať dodatočne cez ovládacie tlačidlá. Vo vozidlách s multifunkčným volantom* môžete zariadenie obsluhovať pomocou funkčných tlačidiel na volante. Tak je možné obsluhovať mobilný telefón bez toho, aby ste zložili ruky z volantu. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón, hlasovou obsluhou a multifunkčným volantom

Interný telefónny zoznam hlasovej obsluhy

Interný telefónny zoznam je súčasťou systému hlasovej obsluhy.



Obr. 188 Multifunkčný volant

Ak je Vaše vozidlo vybavené okrem hlasovej obsluhy aj „multifunkčným volantom", máte k dispozícii okrem telefónneho zoznamu ⇒ *strana 183* aj interný telefónny zoznam.

V internom telefónnom zozname je k dispozícii 50 nepersonalizovaných pamäťových miest. Tento telefónny zoznam môžete využívať nezávisle od typu používaného mobilného telefónu.

Do telefónneho zoznamu môžete k záznamom SIM karty a adresára mobilného telefónu uložiť vyslovené názvy. Navyše môžete do interného telefónneho zoznamu uložiť aj vyslovené mená so zodpovedajúcimi vyslovenými telefónnymi číslami, nezávisle od záznamov v telefónnom zozname ⇒ *strana 196*.

Ak chcete k niektorému záznamu SIM karty a adresára mobilného telefónu uložiť vyslovený názov, zvoľte telefónny zoznam ⇒ *strana 183* a potom ľavým valčekom ponuky na multifunkčnom volante vyberte niektorý zo záznamov. Následným stlačením tlačidla ▶

hovoru aktivujete hlasovú obsluhu. Po vydaní signálu vyslovte hlasový príkaz **SPEICHERN (ULOŽI)** a po výzve systému vyslovte meno pre zvolený záznam. Po následnom zopakovaní záznamu sa zvolený záznam uloží do interného telefónneho zoznamu.

Ak je zvolené telefónne číslo uložené v internom telefónnom zozname hlasovej obsluhy, bude sa zobrazovať spolu so zodpovedajúcim menným záznamom s prednastavenou šípkou striedavo zobrazovať v trojsekundovom intervale na displeji informačného systému vodiča.

Popis ukladania hovorených mien s telefónnymi číslami k nim prislúchajúcimi do interného telefónneho zoznamu si prečítajte od strany ⇒ *strana 196.*

Upozornenie

Záznamy SIM karty a adresára mobilného telefónu, ku ktorým ste neuložili *žiadne* hovorené mená do interného telefónneho zoznamu, môžete vyvolať aj cez ovládacie prvky na multifunkčnom volante* ⇒ *strana 185.* ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Hlasové príkazy

Funkcie zariadenia hlasovej obsluhy môžete vyvolať hlasovými príkazmi.

Vyvolanie všeobecných funkcií hlasovej obsluhy:

Hlasové príkazy	Aktivita
PIN EINGEBEN/PIN-CODE EINGEBEN (ZADANIE PIN / ZADANIE PIN KÓDU)	Po vyslovení tohto príkazu môžete zadať PIN kód telefónu ⇒ *strana 193.*
NUMMER WÄHLEN (VYTOČENIE ČÍSLA)	Po vyslovení tohto príkazu môžete zadať telefónne číslo, pomocou ktorého sa vytvorí spojenie so želaným účastníkom ⇒ *strana 194.*
WAHLWIEDERHOLUNG (OPAKOVANIE VYTÁČANIA)	Po tomto príkaze sa znovu zopakuje vytáčanie zvoleného telefónneho čísla ⇒ *strana 195.*

Po zadaní hlasového príkazu vydá systém akustické hlásenie a prípadne vykoná dialóg. ▶

Vo vozidlách s multifunkčným volantom* môžete vyvolať nasledujúce funkcie na obsluhu interného telefónneho zoznamu:

Hlasové príkazy	Aktivita
NAMEN SPEICHERN (ULOŽENIE MENA)	Po tomto príkaze sa môže uložiť meno s telefónnym číslom do interného telefónneho zoznamu ⇒ *strana 196.*
NAMEN WÄHLEN (ZVOLENIE MENA)	Po vyslovení tohto príkazu môže byť vytočené telefónne číslo, ktoré bolo uložené v internom telefónnom zozname pod menom spolu s uvedeným číslom ⇒ *strana 197.*
NAMEN LÖSCHEN (VYMAZANIE MENA)	Po vyslovení tohto príkazu sa môže vymazať meno z interného telefónneho zoznamu ⇒ *strana 198.*
TELEFONBUCH ANHÖREN (VYPOČUTIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)	Po tomto príkaze si môžete vypočuť interný telefónny zoznam ⇒ *strana 199.*
TELEFONBUCH LÖSCHEN (VYMAZANIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)	Po vyslovení tohoto príkazu môžete vymazať kompletný telefónny zoznam alebo iba jedno meno ⇒ *strana 199.*

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Riadiace príkazy

Riadiaci príkaz dá podnet systému, aby vykonal už skôr zvolenú funkciu.

Pomocou zadaných riadiacich príkazov počas alebo na konci dialógu je systém vyzvaný, aby vykonal určité funkcie.

Prehľad možných príkazov:

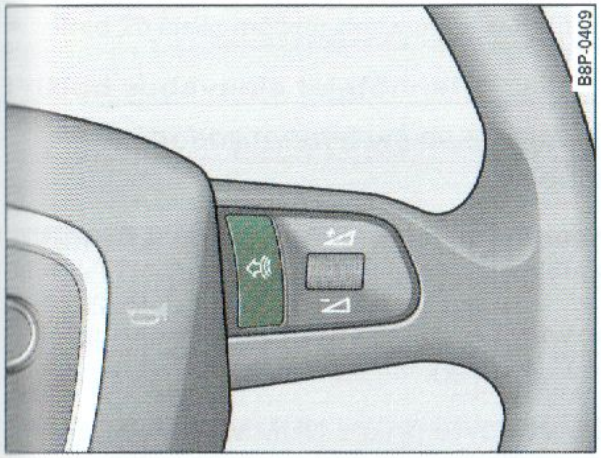
Riadiaci príkaz	Aktivita
WÄHLEN (VYTOČI)	Zvolí sa telefónne číslo.
SPEICHERN (ULOŽI)*	Meno a telefónne číslo sa uloží do interného telefónneho zoznamu* ⇒ *strana 190,* resp. uloží sa zadaný PIN kód.
ABBRECHEN / ABBRUCH (PRERUŠI / PRERUŠENIE)	Dialóg sa ukončí.
WIEDERHOLEN (OPAKOVANIE)	Zariadenie zopakuje zadané meno, resp. všetky číslice zadané do daného okamihu. Systém bude nakoniec hlasovým výstupom **<und weiter> (a ďalej)** požadovať zadanie ďalších číslic alebo príkazov.

Riadiaci príkaz	Aktivita
KORREKTUR/KORRIGIEREN (OPRAVA / OPRAVI)	Zariadenie vymaže zadané meno, resp. naposledy zadanú postupnosť číslic. Zopakujú sa zadané bloky číslic. Systém bude nakoniec hlasovým výstupom **<und weiter> (a ďalej)** požadovať zadanie ďalších číslic alebo príkazov.
LÖSCHEN (VYMAZANIE)	Vymažú sa všetky zadané číslice. Systém vyzve hlasovým výstupom **<Die Nummer ist gelöscht. Die Nummer bitte> (Číslo je zmazané. Číslo prosím)** na zadanie ďalších číslic alebo príkazov.

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Vloženie PIN / vloženie PIN kódu

Pred uvedením systému do prevádzky musíte zadať PIN kód.



Obr. 189 Tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante

Obr. 190 Tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu

– Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante* ⇒ obr. 189, resp.
– stlačte tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu ⇒ obr. 190.
– Po signále vyslovte príkaz **PIN EINGEBEN (ZADANIE PIN)**, alebo **PIN-CODE EINGEBEN (ZADANIE PIN KÓDU)**.

Po zadaní tohto príkazu môžete zadať PIN kód.

Zadanie PIN kódu je možné iba ak:

- je zapnuté zapaľovanie a
- mobilný telefón je zapnutý.

Povolené sú číslice od **nula** po **deväť**. Po každej postupnosti číslic (oddelenie krátkou prestávkou v reči) zariadenie zopakuje identifikované číslice. Systém nerozoznáva súvislé kombinácie číslic ako napr. dvadsaťtri, ale iba samostatne vyslovované číslice (dva, tri).

Príklad zadávaniu PIN kódu:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
PIN EINGEBEN (VLOŽENIE PIN), alebo **PIN-CODE EINGEBEN (VLOŽENIE PIN KÓDU)**	SIM karta vložená - mobilný telefón zapnutý.	**<Den PIN-Code bitte> (PIN kód prosím)**	Dialóg
napr. **NULL EINS ZWO DREI (NULA JEDEN DVA TRI)**		**<Null Eins Zwo Drei> (Nula jeden dva tri)**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			Dialóg

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: speichern, wiederholen, korrigieren, löschen, oder weitere Ziffern> (Možnosti príkazov sú: uložiť', opakovať', opraviť', vymazať' alebo ďalšie číslice)**	Dialóg
SPEICHERN (ULOŽI)		**<Der PIN-Code ist gespeichert> (PIN kód je uložený)**	Dialóg
			Dialóg koniec.

Dialóg môžete ukončiť' kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante*, resp. na adaptéri mobilného telefónu.

Upozornenie

- Po zadaní PIN kódu, ktorý obsahuje viac ako 8 číslic sa systém ohlási správou **<Der PIN-Code ist zu lang> (PIN kód je príliš dlhý)**.
- Po zadaní nesprávneho PIN kódu sa systém ohlási správou **<Der PIN-Code ist falsch> (PIN kód je nesprávny)**.
- Ak ste trikrát za sebou zadali nesprávny PIN kód, karta sa zablokuje. SIM kartu môžete odblokovať pomocou osobného kódu na odblokovanie PUK (Personal Unblock Key). **Kód na odblokovanie môžete zadať iba cez klávesnicu, nie je možné zadať ho cez hlasové ovládanie.** ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Zvolenie čísla

Zariadenie vytvorí spojenie so systémom zadaním telefónneho čísla v dialógu.

- Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante* ⇒ *strana 193*, obr. 189, resp.
- stlačte tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu ⇒ *strana 193*, obr. 190.
- Po zaznení signálu vyslovte príkaz **NUMMER WÄHLEN (ZVOLI ČÍSLO)**, resp. **NAMEN WÄHLEN (ZVOLI MENO)**.
- Postupne za sebou vyslovte jednotlivé číslice želaného telefónneho čísla, resp.
- vyslovte meno, ktoré je uložené v internom telefónnom zozname* ⇒ *strana 190* hlasovej obsluhy.
- Po vyslovení poslednej číslice, resp. po zadaní mena vyslovte príkaz **WÄHLEN (VYBRA)**.

Po zadaní tohto príkazu bude systém požadovať zadanie telefónneho čísla. Pomocou tohto telefónneho čísla sa vytvorí spojenie so želaným účastníkom. Telefónne číslo môžete zadávať v tvare plynulo vysloveného reťazca číslic (kompletné číslo), vo forme postupností číslic (oddelenie krátkymi prestávkami) alebo jednotlivo zadávanými číslicami. Povolené sú číslice od **nula** po **deväť**. Po každej postupnosti číslic (oddelenie krátkou prestávkou v reči) zariadenie zopakuje identifikované číslice. Systém nerozoznáva súvislé ▶

kombinácie číslic ako napr. dvadsat'tri, ale iba samostatne vyslovované číslice (dva, tri).

Pokyny k zadávaniu telefónnych čísiel:

- Pri zadaní viac ako 20 číslic ohlási systém hlasovým výstupom **<Die Nummer ist zu lang> (Číslo je príliš dlhé)**.
- Pred 20 číslic môžete dodatočne zaradit' znamienko **plus (+)**.

Príklad zadávania telefónneho čísla:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
NUMMER WÄHLEN (VYTOČENIE ČÍSLA)	Mobilný telefón je zapnutý.	**<Die Nummer bitte> (Číslo prosím)**	Dialóg
napr. **NULL SIEBEN DREI EINS (NULA SEDEM TRI JEDEN)**		**<Null Sieben Drei Eins> (Nula sedem tri jeden)**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			Dialóg
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: wählen, wiederholen, korrigieren, oder weitere Ziffern> (Možnosti príkazov sú: zvolit', opakovat', opravit' alebo d'alšie číslice)**	Dialóg
DREI NEUN ZWO (TRI DEVÄ DVA)		**<Drei Neun Zwo> (Tri deväť dva)**	Dialóg
WÄHLEN (VYTOČI)		**<Die Nummer wird gewählt> (Číslo sa vytáča)**	Dialóg – Číslo 0731392 sa vytáča.
			Dialóg koniec.

Dialóg môžete ukončit' kedykol'vek dlhým stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante*, resp. na adaptéri mobilného telefónu.

Upozornenie

- Pri zadaní viac ako 20 číslic ohlási systém hlasovým výstupom **<Die Nummer ist zu lang> (Číslo je príliš dlhé)**.
- Pred 20 číslic môžete dodatočne zaradit' znamienko **plus (+)**. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Opakovanie volania

– Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante* ⇒ *strana 193*, obr. 189, resp.

– stlačte tlačidlo hovoru na adaptéri mobilného telefónu ⇒ *strana 193*, obr. 190.

– Po zvukovom signále vyslovte príkaz **WAHLWIEDERHOLUNG (OPAKOVANIE VYTÁČANIA)**. Zariadenie vytočí telefónne číslo, ktoré bolo naposledy volené cez hlasovú obsluhu. ▶

Po zadaní tohto hlasového príkazu systém znovu vytočí telefónne číslo naposledy zadané cez hlasovú obsluhu.

Príklad príkazu – WAHLWIEDERHOLUNG (OPAKOVANIE VYTÁČANIA):

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
WAHLWIEDERHOLUNG (OPAKOVANIE VYTÁČANIA)	Mobilný telefón je zapnutý.	**<Die Nummer wird gewählt> (Číslo sa vytáča)**	Dialóg
			Dialóg koniec.

Dialóg môžete ukončit' kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante*, resp. na adaptéri mobilného telefónu. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón, hlasovou obsluhou a multifunkčným volantom

Uloženie mena do telefónneho zoznamu

Mená s prislúchajúcimi telefónnymi číslami môžete uložit' do interného telefónneho zoznamu.

- Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante ⇒ *strana 193*, obr. 189.
- Po zvukovom signále vyslovte príkaz **NAMEN SPEICHERN (ULOŽENIE MENA)**.

Po zadaní tohto príkazu si systém vyžiada zadanie mena alebo telefónneho čísla, ktoré uloží do interného telefónneho zoznamu ⇒ *strana 190* ovládaného hlasom. V tomto telefónnom zozname môže byt' uložených a spravovaných až 50 záznamov.

Povolené sú číslice od **nula** po **deväť**. Telefónne číslo môžete zadávat' v tvare plynulo vysloveného ret'azca číslic (kompletné číslo), vo forme postupností číslic (oddelenie krátkymi prestávkami) alebo jednotlivo zadávanými číslicami. Po každej postupnosti číslic (oddelené krátkou prestávkou v reči) systém zopakuje identifikované číslice. Systém nerozoznáva súvislé kombinácie číslic ako napr. dvadsat'tri, ale iba samostatne vyslovované číslice (dva, tri).

Riadiacim príkazom **SPEICHERN (ULOŽI)** sa záznam uloží do telefónneho zoznamu.

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
NAMEN SPEICHERN (ULOŽENIE MENA)	Telefónny zoznam nie je plný.	**<Den Namen bitte> (Meno prosím)**	Dialóg
FIRMA XYZ		**<Bitte wiederholen Sie den Namen> (Opakujte, prosím meno)**	
FIRMA XYZ		**<Die Nummer bitte> (Číslo prosím)**	
NULL EINS ZWO DREI (NULA JEDEN DVA TRI)		**<Null Eins Zwo Drei> (Nula jeden dva tri)**	
VIER FÜNF SECHS (ŠTYRI PÄ ŠES)		**<Vier Fünf Sechs> (Štyri päť šesť)**	
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: speichern, wiederholen, korrigieren, löschen, oder weitere Ziffern> (Možnosti príkazov sú: uložiť, opakovať, opraviť, vymazať alebo ďalšie číslice)**	Dialóg
SPEICHERN (ULOŽI)		**<Der Name ist gespeichert> (Meno bolo uložené)**	Dialóg – meno FIRMA XYZ s číslom 0123456 bolo uložené.
			Dialóg koniec.

Dialóg môžete ukončiť kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante.

Upozornenie

- Pri zadaní viac ako 20 číslic do telefónneho zoznamu ohlási systém hlasovým výstupom **<Die Nummer ist zu lang> (Číslo je príliš dlhé)**.
- Pred 20 číslic môžete dodatočne zaradiť znamienko **plus (+)**.
- Zadaním kontrolného príkazu **Löschen (Vymazať)** alebo **Korrektur (Oprava)** môžete vymazať alebo upraviť zodpovedajúce bloky číslic.
- Zadaním kontrolného príkazu **Wiederholen (Opakovať)** zariadenie zopakuje všetky číslice, ktoré ste zadali až do tohoto okamihu.
- Pri podobne znejúcich menách by ste mali uložiť aj doplnkové údaje (napr. krstné meno).
- Telefónny zoznam je závislý od systému, záznamy nie sú uložené na SIM karte a v adresári mobilného telefónu. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón, hlasovou obsluhou a multifunkčným volantom

Výber mena

– Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante ⇒ *strana 193,* obr. 189.

– Po zvukovom signále vyslovte príkaz **NAMEN WÄHLEN (VOĽBA MENA)**.

Po vydaní tohto príkazu máte možnosť vybrať nejaký uložený záznam z interného telefónneho zoznamu. Systém najlepšie identifikuje záznamy, ktoré zadával sám užívateľ.

Príklad výberu záznamu z interného telefónneho zoznamu:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
NAMEN WÄHLEN (ZVOLENIE MENA)	Mobilný telefón je zapnutý – telefónny zoznam nie je prázdny.	**<Den Namen bitte> (Meno prosím)**	Dialóg
FIRMA XYZ		**<Firma XYZ>**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			Dialóg

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: wählen, wiederholen, korrigieren> (Možnosti príkazov sú: vybrať, opakovať, upraviť)**	Dialóg
WÄHLEN (VYTOČI)		**<Die Nummer wird gewählt> (Číslo sa vytáča)**	Dialóg – zariadenie vyberie telefónne číslo prislúchajúce záznamu Firma XYZ.
			Dialóg koniec.

Dialóg môžete ukončiť kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón, hlasovou obsluhou a multifunkčným volantom

Vymazanie mena z telefónneho zoznamu

Jednotlivé záznamy z telefónneho zoznamu môžete vymazať.

- Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante ⇒ *strana 193,* obr. 189.
- Po zvukovom signále vyslovte príkaz **NAMEN LÖSCHEN (VYMAZANIE MENA)**.

Po zadaní tohto príkazu máte možnosť vymazať z interného telefónneho zoznamu niektorý z uložených záznamov.

Príklad vymazania záznamu z interného telefónneho zoznamu:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
NAMEN LÖSCHEN (VYMAZANIE MENA)	Telefónny zoznam nie je prázdny.	**<Den Namen bitte> (Meno prosím)**	Dialóg
FIRMA XYZ		**<Möchten Sie Firma XYZ löschen> (Chceli by ste vymazať firmu XYZ)**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			Dialóg
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: Ja, Nein, wiederholen, korrigieren> (Možnosti príkazov sú: Áno, nie, opakovať, opraviť)**	Dialóg
JA (ÁNO)		**<Der Name ist gelöscht> (Meno bolo vymazané)**	Dialóg
			Dialóg koniec.

Dialóg môžete ukončiť kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru na multifunkčnom volante.

Upozornenie

- Ak užívateľ nerozumel oznámené meno, môže vyzvať systém príkazom **Wiederholen (Opakovanie)** k zopakovaniu oznamu.
- Ak užívateľ odpovie **Nein (Nie)**, systém odpovie **<Abbruch> (Prerušenie)** a ukončí dialóg. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón, hlasovou obsluhou a multifunkčným volantom

Vypočutie telefónneho zoznamu

Záznamy z interného telefónneho zoznamu si môžete prostredníctvom systému vypočuť.

– Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante ⇒ *strana 193*, obr. 189.

– Po zvukovom signále vyslovte príkaz **TELEFONBUCH ANHÖREN (VYPOČUTIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)**.

Po zadaní tohto príkazu systém predčíta hlasom ovládaný interný telefónny zoznam. Ak pri želanom mene stlačíte tlačidlo hovoru, systém vyberie zodpovedajúce telefónne číslo. Po ukončení čítania môžete, po opakovanej aktivácii, vybrať niektorý z uložených záznamov prostredníctvom ovládania hlasom.

Príklad príkazu – TELEFONBUCH ANHÖREN (VYPOČUTIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU):

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
TELEFONBUCH ANHÖREN (VYPOČUTIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)	Telefónny zoznam nie je prázdny.		Dialóg – systém prečíta telefónny zoznam
			Dialóg koniec.

Príklad výberu niektorého záznamu:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
TELEFONBUCH ANHÖREN (VYPOČUTIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)	Telefónny zoznam nie je prázdny – pri želanom zázname stlačte tlačidlo hovoru.	**<Die Nummer wird gewählt> (Číslo sa vytáča)**	Dialóg – zopakovanie želaného mena. Systém zvolí telefónne číslo.
			Dialóg koniec. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón, hlasovou obsluhou a multifunkčným volantom

Vymazanie telefónneho zoznamu

Máte možnosť vymazať celý telefónny zoznam alebo jednotlivé záznamy.

– Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante ⇒ *strana 193*, obr. 189.

– Po zvukovom signále vyslovte príkaz **TELEFONBUCH LÖSCHEN (VYMAZANIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)**. ▶

Po vydaní tohto príkazu máte možnosť vymazať celý interný telefónny zoznam alebo jednotlivé uložené záznamy s interného telefónneho zoznamu.

Príklad vymazanie celého telefónneho zoznamu:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
TELEFONBUCH LÖSCHEN (VYMAZANIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)	Telefónny zoznam nie je prázdny.	**<Wollen Sie das gesamte Telefonbuch löschen> (Chcete vymazať celý telefónny zoznam)**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			Dialóg
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: Ja, Nein> (Možnosti príkazov sú: Áno, Nie)**	Dialóg
JA (ÁNO)		**<Sind Sie sicher> (Ste si istý)**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			Dialóg
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: Ja, Nein> (Možnosti príkazov sú: Áno, Nie)**	Dialóg
JA (ÁNO)		**<Das Telefonbuch ist gelöscht> (Telefónny zoznam je vymazaný)**	Dialóg – vymazali sa všetky záznamy.
			Dialóg koniec.

Príklad vymazania jednotlivých mien z interného telefónneho zoznamu:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
TELEFONBUCH LÖSCHEN (VYMAZANIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU)	Telefónny zoznam nie je prázdny.	**<Wollen Sie das gesamte Telefonbuch löschen> (Chcete vymazať celý telefónny zoznam)**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: Ja, Nein, wiederholen> (Možnosti príkazov sú: Áno, nie, opakovať)**	
NEIN (NIE)			Dialóg – systém prečíta telefónny zoznam
Bez zadania	Pri zázname, ktorý chcete vymazať, stlačte tlačidlo hovoru.	**<Wollen Sie (Namen) löschen> (Chcete vymazať (meno))**	Dialóg
Ak nevykonáte žiadne zadanie, zaznie cca. po 5 sekundách nasledujúce oznámenie.			
Bez zadania		**<Mögliche Kommandos sind: Ja, Nein> (Možnosti príkazov sú: Áno, Nie)**	
JA (ÁNO)		**<Der Name ist gelöscht> (Meno bolo vymazané)**	Dialóg – Záznam bol vymazaný a systém prečíta zostávajúce záznamy.
	Systém prečíta všetky záznamy.		Dialóg koniec.

Upozornenie

Počas čítania telefónneho zoznamu môžete stlačením tlačidla hovoru vymazávať ďalšie záznamy. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón, hlasovou obsluhou a multifunkčným volantom

Všeobecné pokyny pre interný telefónny zoznam

Pri zadávaní by ste sa mali pridržiavať týchto tipov a pokynov.

- V hlasom ovládanom (internom) telefónnom zozname ⇒ *strana 190* by ste mali volit' mená podľa možnosti s čo najväčšími akustickými rozdielmi.
- Ak systém neidentifikuje záznam z telefónneho zoznamu (záznam bol vyslovený napríklad nejakým iným užívateľom), môžete pomocou príkazu **Telefonbuch anhören (Vypočuť si telefónny zoznam)**, listovať v hlasom ovládanom (internom) telefónnom zozname. Ak pri zodpovedajúcom mene stlačíte tlačidlo hovoru, môžete vybrať zodpovedajúci záznam.
- Systém identifikuje číslice **Null (nula)** až **Neun (deväť)**. Ak namiesto číslice Zwei vyslovíte **ZWO (DVA)**, môže systém ľahšie identifikovať číslice.

Ak sa systém ohlási správou **< Funktion zur Zeit nicht möglich> (Funkciu nie je možné teraz použiť)**, skontrolujte stav zariadenia hlasovej obsluhy nasledovne:

- Je zapnutý mobilný telefón ?
- Zadali ste PIN kód ?

⚠ POZOR!

V núdzových situáciách nesmiete používať hlasové príkazy, pretože v stresových situáciách sa môže zmeniť hlas. To môže za určitých okolností viesť k tomu, že sa želané telefonické spojenie neuskutoční, alebo sa uskutoční, ale nie dostatočne rýchlo. Preto voľte núdzové čísla zásadne ručne ! ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a hlasovou obsluhou

Hovory do zahraničia

Takto sa zadávajú smerovacie čísla krajín a miest.

Pomôcky pri zadávaní telefónnych čísiel do zahraničia:

- Pri hovore do zahraničia môžete na začiatku reťazca číslic vysloviť slovo **Plus (+)**.
- Po **Plus (+)** musíte vysloviť smerovacie číslo zodpovedajúcej krajiny. Smerovacie číslo krajiny zodpovedá zaužívanému formátu, napr. **49** pre Nemecko, alebo **44** pre Veľkú Britániu.
- Po smerovacom čísle krajiny sa vynecháva pred smerovacím číslom mesta (predvoľba) číslica **Null (nula) (0)**.

Príklad telefónneho čísla do Vel'kej Británie:

Slovný príkaz	Podmienka	Oznámenie	Aktivita
NUMMER WÄHLEN (VYTOČENIE ČÍSLA)	Mobilný telefón je zapnutý.	<Die Nummer bitte> (Číslo prosím)	Dialóg
PLUS VIER VIER (PLUS ŠTYRI ŠTYRI)		<Plus Vier Vier> (Plus štyri štyri)	
SIEBEN DREI EINS (SEDEM TRI JEDEN)		<Null Sieben Drei Eins> (Nula sedem tri jeden)	
DREI NEUN ZWO (TRI DEVÄ DVA)		<Drei Neun Zwo> (Tri deväť dva)	
WÄHLEN (VYTOČI)		<Die Nummer wird gewählt> (Číslo sa vytáča)	
			Dialóg koniec. ■

Rozšírené funkcie*

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a multifunkčným volantom

Uloženie mena do telefónneho zoznamu*

Pri zodpovedajúcej výbave môžete uložiť k záznamom SIM karty a adresára mobilného telefónu vyslovené názvy do systému.

Obr. 191 Multifunkčný volant

- Stlačte tlačidlo MODE na volante.
- Otáčaním l'avého valčeka ponuky vyberte niektorý zo záznamov v telefónnom zozname.
- Stlačte tlačidlo hovoru na multifunkčnom volante. Zaznie jeden pískavý tón.
- Povedzte meno, pod ktorým by tento záznam mal byť uložený. Zaznie dvojitý pískavý tón.
- Zopakujte meno. Zopakovanie hovoreného mena systémom a vzostupná postupnosť tónov znamená, že Vaše zadanie bolo prijaté. ▶

Ak žiadaný záznam nebol akceptovaný, vyzve systém klesajúcim tónom a jedným pískavým tónom k opätovnému vyžiadaniu záznamu.

Ak ste uložili nejaký vyslovený záznam, zobrazí sa tento záznam na displeji informačného systému vodiča s vodorovnou šípkou. Podľa tejto šípky môžete rozpoznať, ku ktorým záznamov zo SIM karty a adresára mobilného telefónu boli navyše uložené aj vyslovené mená.

Dialóg môžete ukončiť kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru [📞].

Upozornenie

- Pri podobne znejúcich menách by ste mali uložiť aj doplnkové údaje (napr. krstné meno).
- Interný telefónny zoznam s týmito uloženými hovorenými menami je závislý od systému. Vyslovené záznamy nie sú uložené na SIM karte a v adresári mobilného telefónu. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a multifunkčným volantom

Výber mena z telefónneho zoznamu*

Hovorené uložené záznamy môžete aj vyberať.

- Stlačte tlačidlo hovoru [📞] na multifunkčnom volante ⇒ *strana 203,* obr. 191. Zaznie jeden pískavý tón.
- Vyslovte meno, ktoré má systém vybrať. Zaznie dvojitý vysoký tón.

Systém stúpajúcim tónom signalizuje, že požadované meno bolo rozpoznané. Systém vytočí partnera rozhovoru.

Klesajúca postupnosť tónov a pískavý tón signalizuje, že meno nebolo identifikované a vyzve Vás na zopakovanie mena.

Ak ste uložili nejaký vyslovený záznam, zobrazí sa tento záznam na displeji informačného systému vodiča s vodorovnou šípkou. Podľa tejto šípky môžete rozpoznať, ku ktorým záznamov zo SIM karty a adresára mobilného telefónu boli navyše uložené aj vyslovené mená.

Dialóg môžete ukončiť kedykoľvek dlhým stlačením tlačidla hovoru. ■

Platí pre vozidlá: s prípravou pre mobilný telefón a multifunkčným volantom

Vymazanie mena z telefónneho zoznamu*

Hovorené uložené záznamy môžete aj vymazať.

- Stlačením tlačidla [MODE] na multifunkčnom volante ⇒ *strana 203,* obr. 191 sa prepnete do funkcie telefón. Na displeji informačného systému vodiča sa Vám zobrazí jeden záznam z telefónneho zoznamu ⇒ *strana 183,* obr. 182.
- Otáčaním ľavého valčeka ponuky vyberte niektorý zo záznamov s vodorovnou šípkou z telefónneho zoznamu.
- Stlačte tlačidlo hovoru [📞]. Hovorené meno sa vymaže.

Ak ste vymazali niektoré vyslovené meno, vymaže sa aj vodorovná šípka pred záznamom na SIM karte a v adresári mobilného telefónu na displeji informačného systému vodiča. ■

HomeLink

Univerzálne diaľkové ovládanie

Platí pre vozidlá: s univerzálnym diaľkovým ovládaním HomeLink

Popis

Univerzálne diaľkové ovládanie HomeLink môžete naprogramovať diaľkovými ovládaniami už existujúcich zariadení.

Pomocou univerzálneho diaľkového ovládania HomeLink môžete pohodlne zvnútra vozidla aktivovať jednotlivé zariadenia, ako napr. garážové dvere, brány, bezpečnostné systémy, domové osvetlenie atď.

Univerzálne diaľkové ovládanie HomeLink Vám umožňuje nahradiť tri rozličné diaľkové ovládania, ktoré patria k existujúcim zariadeniam vo Vašom dome, jedným jediným (univerzálnym diaľkovým ovládaním). Táto možnosť je využívaná najčastejšie pri vysielačoch na ovládanie pohonu garážových dverí a brán. Ovládanie jednotlivých vysielačov Vášho diaľkového ovládania sa vykoná v prednom nárazníku vľavo. Tam je umiestnená riadiaca jednotka.

Aby ste mohli pomocou univerzálneho diaľkového ovládania HomeLink ovládať jednotlivé systémy, musí sa najskôr vykonať prvé naprogramovanie vysielača. Ak sa po prvom naprogramovaní nedajú systémy ovládať, je potrebné skontrolovať, či zodpovedajúce systémy nepracujú s meniacim sa kódom ⇒ *strana 207*.

⚠ POZOR!

Keď programujete univerzálne diaľkové ovládanie HomeLink, presvedčite sa, prosím, či sa v bezprostrednej blízkosti nenachádzajú žiadne osoby ani predmety. Ak by sa pri programovaní nečakane spustilo niektoré zo zariadení (dvere, brána), mohli by za určitých podmienok poraniť osoby, alebo poškodiť predmety.

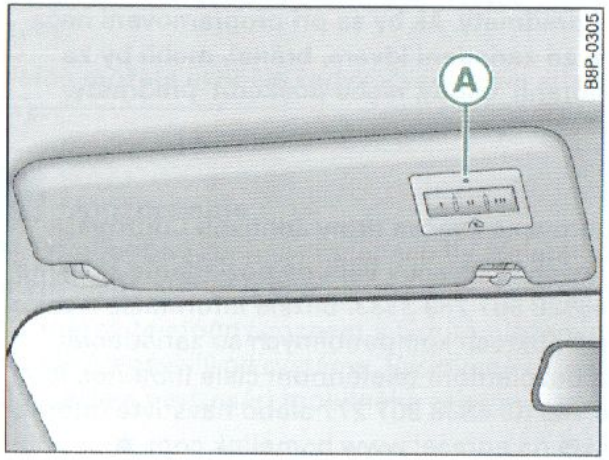
Upozornenie

- HomeLink® je registrovaná značka firmy Johnson Controls.
- Zoznam kompatibilných vysielačov Vám na požiadanie zašleme faxom na čísle: +49 (0)6838 907 283 3333. Bližšie informácie o zariadení HomeLink® a o produktoch kompatibilných so zariadením HomeLink® získate na bezplatnom telefónnom čísle (hotline): (0) 08000466 35465 alebo +49 (0) 6838 907 277 alebo navštívte internetovú stránku HomeLink® na adrese: www.homelink.com. ■

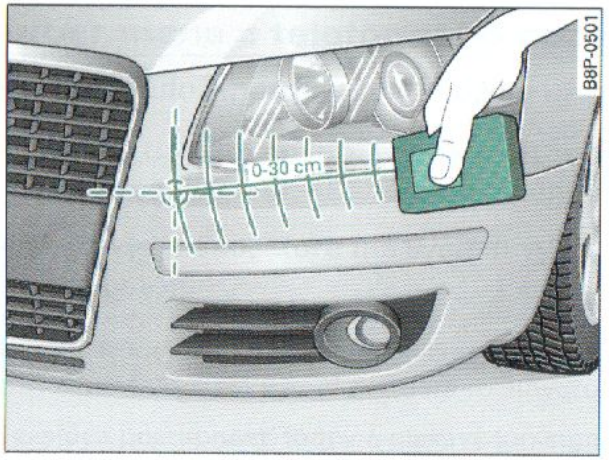
Platí pre vozidlá: s univerzálnym diaľkovým ovládaním HomeLink

Programovanie vysielača

Programovanie univerzálneho diaľkového ovládania HomeLink sa vykonáva na obslužnej jednotke v slnečnej clone vodiča a na prednom nárazníku.



Obr. 192 Slnečná clona na strane vodiča



Obr. 193 Nárazník vpredu vľavo

Na slnečnej clone

1. Zapnite zapaľovanie.
2. Obidve vonkajšie tlačidlá HomeLink držte stlačené tak dlho, kým nezačne kontrolka na ukazovateli (A) blikať (približne po 20 sekundách) ⇒ *strana 206*, obr. 192. Tento postup vymaže z výroby nastavený štandardný kód a **nie** je potrebné ho opakovať pri programovaní ostatných tlačidiel.
3. Stlačte to tlačidlo na zariadení HomeLink, ktoré chcete naprogramovať.
4. Počkajte, kým nezačne blikať kontrolka (A). Modul HomeLink zostane teraz 5 minút v režime prijímania dát.
5. Teraz sa s **originálnym vysielačom** na ovládanie pohonu garážových dverí alebo prístroja, ktorý chcete uložiť na aktivované tlačidlo zariadenia HomeLink, presuňte pred vozidlo.

Na nárazníku vpredu

6. **Originálny vysielač** podržte tesne pod ľavým čelným svetlometom na nárazníku Vášho vozidla ⇒ obr. 193.
7. Teraz aktivujte (stlačte) **originálny vysielač.**
8. Počas aktivácie vysielača pozorujte smerové svetlá Vášho vozidla. Ak bolo programovanie Vášho zariadenia HomeLink úspešné, smerové svetlá **trikrát** zablikajú.
9. Ak smerové svetlá trikrát nebliknú, zopakujte celý postup v inej vzdialenosti od nárazníka.

Vzdialenosť, ktorú je potrebné dodržať medzi vysielačom a modulom HomeLink v nárazníku závisí od systému, ktorý chcete programovať. Je možné, že budete musieť vykonať niekoľko pokusov.

Ak prekročíte časový limit 5 minút na prijímanie dát systémom, smerové svetlá **jedenkrát** bliknú. V takomto prípade musíte vykonať novú inicializáciu. Postup opakujte na slnečnej clone od 3. kroku.

Pri programovaní ostatných dvoch tlačidiel postupujte rovnako, ako už bolo popísané. Ak pokračujete po naprogramovaní prvého tlačidla ďalej, tiež začnite v tret'om kroku na slnečnej clone.

Ak bolo programovanie úspešné a napriek tomu sa nedajú otvoriť pomocou zariadenia HomeLink garážové dvere alebo iné zariadenia, je tu možnosť, že systém nepracuje s pevným, ale s meniacim sa kódom. V takom prípade musíte dodatočne vykonať **aj programovanie meniaceho sa kódu** ⇒ *strana 207*. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením HomeLink

Programovanie meniaceho sa kódu

Pri niektorých zariadeniach je potrebné dodatočne naprogramovať meniaci sa kód do univerzálneho diaľkového ovládania HomeLink.

Identifikácia meniacich sa kódov

- Znova stlačte a podržte stlačené už naprogramované tlačidlo zariadenia HomeLink.
- Pozorujte kontrolku HomeLink Ⓐ ⇒ *strana 206*, obr. 192. Ak kontrolka najskôr rýchlo bliká a potom asi 2 sekundy trvalo svieti, má zariadenie, ako napr. otváranie garážových dverí, zadaný meniaci sa kód.
- Meniaci sa kód naprogramujte nasledovne:

Aktivácia jednotky motora otvárania garážových dverí

- Na jednotke motora otvárania garážových dverí lokalizujte nastavovacie tlačidlo. Poloha a farba tlačidla sa môže v závislosti od výrobcu meniť.
- Stlačte nastavovacie tlačidlo na jednotke motora otvárania garážových dverí (pritom sa obyčajne aktivuje „kontrolka nastavenia" na jednotke motora). Teraz máte asi **30 sekúnd** na to, aby ste naprogramovali tlačidlo zariadenia HomeLink na slnečnej clone.

Programovanie na slnečnej clone

- Krátko stlačte už skôr naprogramované tlačidlo HomeLink.
- Opakovaným stlačením tlačidla HomeLink ukončíte programovanie meniaceho sa kódu.

Po naprogramovaní na slnečnej clone by malo otváranie garážových dverí rozpoznať signál zariadenia HomeLink a mal by sa uviesť do pohybu, keď stlačíte tlačidlo HomeLink. Teraz môžete podľa potreby naprogramovať aj ostatné tlačidlá.

Upozornenie

- S pomocou druhej osoby môžete zjednodušiť a urýchliť programovanie meniaceho sa kódu. Pri niektorých systémoch otvárania garážových dverí sa na ukončenie procesu nastavovania musí stlačiť tlačidlo HomeLink aj tretíkrát.
- Ak by sa pri programovaní meniaceho sa kódu vyskytli ťažkosti, mohlo by prípadne pomôcť naštudovanie návodu na obsluhu otvárania garážových dverí, resp. príslušného prístroja. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením HomeLink

Obsluha HomeLink

Naprogramované zariadenia sa ovládajú pomocou tlačidiel HomeLink na slnečnej clone vodiča.

- Zapnite zapaľovanie. ▶

– Stlačte naprogramované tlačidlo HomeLink ⇒ *strana 206*, obr. 192. Zariadenie, ktoré je naprogramované na tomto tlačidle (napr. garážové dvere) sa aktivuje.

Počas manipulácie s ovládacími tlačidlami svieti kontrolka HomeLink ⇒ *strana 206*, obr. 192. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením HomeLink

Vymazanie obsadenia tlačidiel

Dvoma vonkajšími tlačidlami na obslužnej jednotke zrušíte celé naprogramovanie systému HomeLink.

– Zapnite zapaľovanie.

– Obidve vonkajšie tlačidlá držte stlačené tak dlho, kým nezačne blikať kontrolka ⇒ *strana 206*, obr. 192

– Uvoľnite tlačidlá.

Po zrušení naprogramovania tlačidiel systému univerzálneho diaľkového ovládania HomeLink je diaľkové ovládanie znovu v režime nastavenia a môžete ho kedykoľvek znovu naprogramovať.

Upozornenie

- Naprogramované tlačidlá sa nedajú vymazať jednotlivo.
- Z bezpečnostných dôvodov Vám odporúčame, pred predajom vozidla vymazať naprogramované tlačidlá zariadenia HomeLink. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením HomeLink

Preprogramovanie tlačidla

Máte možnosť preprogramovať jedno z tlačidiel HomeLink bez toho, aby sa zmenilo naprogramovanie ostatných tlačidiel.

Na slnečnej clone

– Želané tlačidlo držte stlačené tak dlho, kým nezačne kontrolka ⇒ *strana 206*, obr. 192 pomaly blikať.

Na nárazníku vpredu

– **Originálny vysielač programovaného prístroja** ovládania garážových dverí alebo iného zariadenia podržte pod ľavým čelným svetlometom v nárazníku Vášho vozidla ⇒ *strana 206*, obr. 193. Potrebná vzdialenosť závisí od systému, ktorý chcete naprogramovať.

– Teraz asi na 15 sekúnd aktivujte (stlačte) **originálny vysielač** pohonu garážových dverí alebo iných zariadení.

– Počas aktivácie vysielača pozorujte smerové svetlá Vášho vozidla. Ak bolo programovanie Vášho zariadenia HomeLink® úspešné, smerové svetlá **trikrát** zablikajú.

– Ak smerové svetlá trikrát nebliknú, zopakujte celý postup v inej vzdialenosti od nárazníka.

Po trojnásobnom zablikaní smerových svetiel je zariadenie pôvodne uložené v HomeLink zrušené a je naprogramovaný nový systém. Ak chcete manipulovať s novým systémom, stlačte práve naprogramované tlačidlo HomeLink.

Upozornenie

Je možné, že na úspešné naprogramovanie budete potrebovať viacero pokusov. V každej novej polohe by ste mali zotrvať

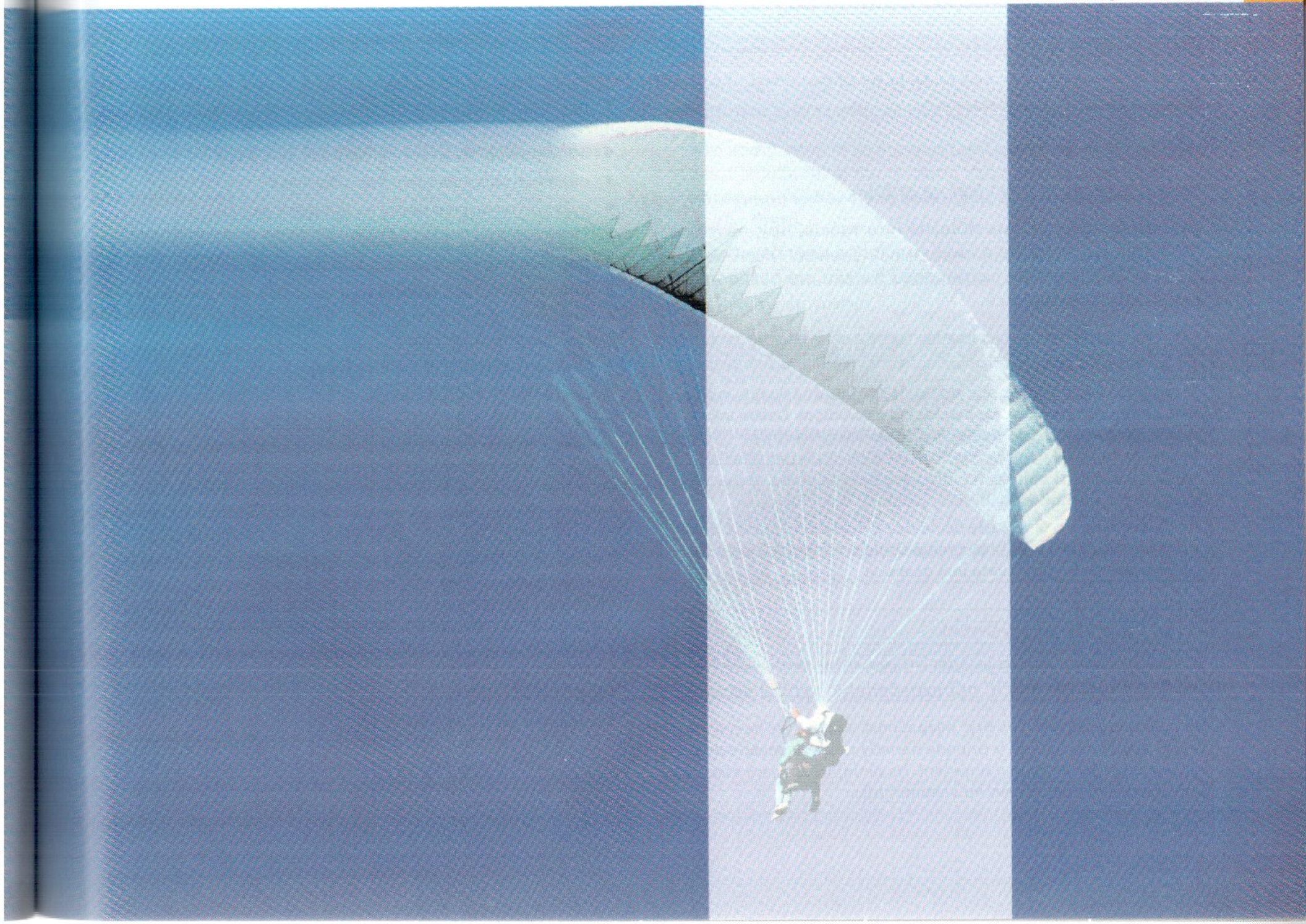
minimálne 15 sekúnd, kým vyskúšate polohu ďalšiu. Pritom neustále pozorujte smerové svetlá. ■

Platí pre vozidlá: so zariadením HomeLink

Vyhlásenie o konformite

Univerzálne diaľkové ovládanie HomeLink je schválené v nasledujúcich krajinách pod uvedenými číslami certifikátov:

Krajina	Číslo certifikátu
Andora	16SEP2003
Belgicko	RTT/D/X2064
Dánsko	98.3142-266
Nemecko	D800038K
Fínsko	FI98080106
Francúzsko	97619 RD
Gibraltár	RTTE 20754/0087847
Grécko	JCI 05JUL2000 RTTE
Veľká Británia	RTTE 20754/0087847
Írsko	TRA 24/5/109/5
Island	IS-3418-00
Taliansko	DGPGF/4/341032/TB 0002573
Chorvátsko	SRD-156/03
Luxembursko	L2433/10510-03J
Malta	WT/122/98
Monako	PC/cp-CI.T55-03/04672
Holandsko	NL99030970
Nórsko	NO20000026
Rakúsko	GZ104569-ZB/98
Poľsko	URT-GP-CLBT-431-66/2002/C
Portugalsko	JCI 03JUL2000 RTTE
Švédsko	Ue990195
Švajčiarsko	BAKOM 98.0746.K.P
Slovenská republika	R 267 2001 N
Španielsko	0416 00
Česká republika	CTU 2000 3 R 1194
Turecko	0425/TGM-TR/JOCO-EURO
Maďarsko	BB-5793-1/2000
Cyprus	MCW129/95 12/2000 ■



Bezpečná jazda

Všeobecné zásady

Bezpečnosť je najdôležitejšia

Vaša bezpečnosť nám leží na srdci.

V tomto odseku nájdete dôležité informácie, tipy, návrhy a varovania, ktoré by ste si mali prečítať a dodržiavať v záujme Vašej vlastnej bezpečnosti a v záujme bezpečnosti Vašich spolucestujúcich.

⚠ POZOR!

- **V tomto návode sú obsiahnuté dôležité informácie pre vodiča a jeho spolucestujúcich o zaobchádzaní s vozidlom. Ďalšie informácie, ktoré by ste mali vedieť v záujme Vašej vlastnej bezpečnosti a v záujme bezpečnosti Vašich spolucestujúcich nájdete v ďalších kapitolách tohto návodu na obsluhu, alebo, resp. v ostatných písomnostiach Vašej palubnej dokumentácie.**
- **Presvedčite sa, či sa vždy nachádza kompletná palubná dokumentácia vo vozidle. To platí predovšetkým vtedy, keď vozidlo požičiavate alebo predávate inej osobe.** ■

Bezpečnostná výbava

Bezpečnostná výbava je časťou ochrany cestujúcich a môže pri nehode znížiť nebezpečenstvo vzniku poranení.

Nemali by ste vsádzať „do hry" bezpečnosť svoju, a ani bezpečnosť Vašich spolucestujúcich. V prípade nehody môže bezpečnostná výbava znížiť riziká vzniku poranení. Nasledujúci zoznam obsahuje časť bezpečnostnej výbavy vo Vašom Audi:

- optimalizované trojbodové bezpečnostné pásy na všetkých miestach,
- obmedzovač sily pásov na všetkých miestach,
- napínače pásov na predných sedadlách,
- výškové nastavenie pásov na predných sedadlách,
- čelné airbagy,
- bočné airbagy na predných a zadných operadlách*,
- airbagy na ochranu hlavy*,
- miesta na ukotvenie* „ISOFIX" detskej sedačky „ISOFIX" na krajných zadných sedadlách,
- výškovo nastaviteľné opierky hlavy,
- nastaviteľný stĺpik riadenia.

Vymenované časti bezpečnostnej výbavy navzájom spolupôsobia, aby Vás a Vašich spolucestujúcich v prípade nehody čo najlepšie ochránili. Táto bezpečnostná výbava Vám ani Vašim spolucestujúcim nepomôže, ak Vy alebo Vaši spolucestujúci nesedíte v správnej polohe, alebo ak nemáte časti tejto bezpečnostnej výbavy správne nastavené, alebo ak ich nesprávne používate.

Z tohto dôvodu Vám budú poskytnuté informácie o tom, prečo sú tieto časti výbavy také dôležité, akým spôsobom Vás chránia, čo musíte pri ich používaní dodržiavať a ako môžete Vy a Vaši spolucestujúci získať čo najväčší úžitok z existujúcej bezpečnostnej výbavy. Tento návod obsahuje dôležité varovné pokyny, ktoré by ste mali dodržiavať Vy aj Vaši spolucestujúci, aby ste znížili nebezpečenstvo poranenia.

Bezpečnosť sa týka každého ! ■

Pred každou jazdou

Vodič vždy nesie zodpovednosť za svojich spolucestujúcich a za prevádzkovú bezpečnosť vozidla.

V záujme Vašej vlastnej bezpečnosti a v záujme bezpečnosti Vašich spolucestujúcich dodržujte pred každou jazdou nasledujúce body:

- Presvedčite sa, či bezchybne pracujú smerové svetlá a osvetlenie vozidla.
- Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Presvedčite sa, či všetky okná zaručujú jasný a dobrý výhľad z vozidla.
- Bezpečne zaistite prevážané časti batožiny ⇒ *strana 108*.
- Presvedčite sa, že žiadne predmety nemôžu obmedzovať funkčnosť pedálov.
- Zrkadlá, predné sedadlo a opierku hlavy nastavte podľa svojej telesnej výšky.
- Spolucestujúcich upozornite na to, aby si nastavili opierky hlavy podľa svojej telesnej výšky.
- Deti chráňte použitím vhodnej detskej sedačky a správne založeným bezpečnostným pásom ⇒ *strana 239*.
- Zaujmite správnu polohu pri sedení. Upozornite aj spolucestujúcich, aby zaujali správnu polohu pri sedení ⇒ *strana 101*.
- Správne si založte bezpečnostný pás. Upozornite aj Vašich spolucestujúcich, aby sa správne pripútali ⇒ *strana 221*. ■

Čo ovplyvňuje bezpečnosť jazdy ?

Bezpečnosť jazdy je silne ovplyvňovaná spôsobom jazdy a osobným správaním sa všetkých cestujúcich vo vozidle.

- Ako vodič nesiete zodpovednosť za seba a svojich spolucestujúcich. Ak je ovplyvnená Vaša bezpečnosť jazdy, ohrozujete seba, ale aj ostatných účastníkov dopravy ⇒ ⚠. Preto:
- Nedovoľte odviesť Vašu pozornosť od dopravnej situácie, napr. Vašimi spolucestujúcimi alebo telefonickým rozhovorom.
- Nikdy nejazdite, ak Vaša schopnosť viesť vozidlo je obmedzená (napr. liekmi, alkoholom, drogami).
- Dodržiavajte dopravné pravidlá a stanovenú rýchlosť.
- Rýchlosť jazdy vždy prispôsobte stavu vozovky, ako aj dopravným a poveternostným podmienkam.
- Na dlhých cestách robte pravidelné prestávky – minimálne každé dve hodiny.
- Podľa možnosti nejazdite, ak ste unavený alebo pod časovým tlakom.

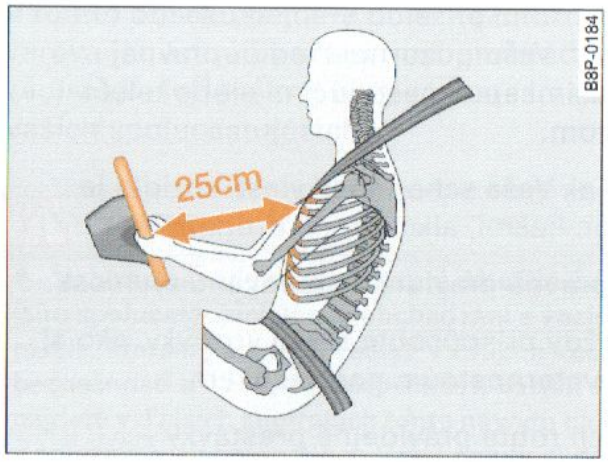
⚠ POZOR!

Ak je obmedzená bezpečnosť počas jazdy, zvyšuje sa riziko poranenia. ■

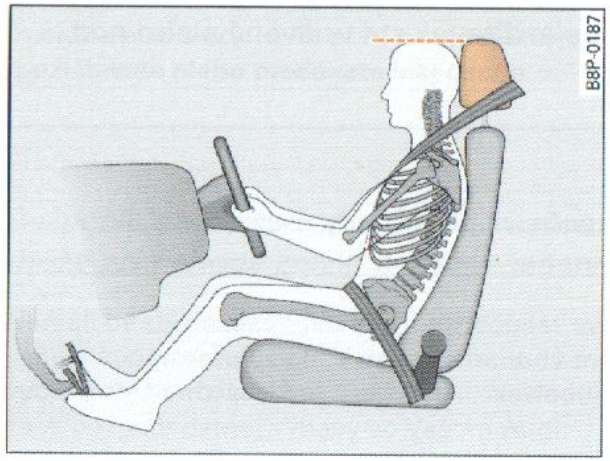
Správna poloha sedadiel spolucestujúcich

Správna poloha sedadla vodiča

Správna poloha sedadla vodiča je dôležitá pre bezpečnú a uvoľnenú jazdu.



Obr. 194 Minimálna vzdialenosť vodiča od volantu



Obr. 195 Správne nastavenie opierky hlavy vodiča

Kvôli Vašej vlastnej bezpečnosti a kvôli zníženiu nebezpečenstva poranenia v prípade nehody, odporúčame Vám ako vodičovi nasledujúce nastavenie:

- Volant nastavte tak, aby vzdialenosť medzi volantom a hrudnou kosťou bola minimálne 25 cm ⇒ obr. 194.
- Sedadlo vodiča nastavte v pozdĺžnom smere tak, aby ste mohli mierne ohnutými nohami úplne stlačiť plynový, brzdový a spojkový pedál ⇒ ⚠.
- Presvedčite sa, či dočiahnete na najvyšší bod volantu.
- Opierku hlavy nastavte tak, aby vrchná hrana opierky nachádzala v jednej línii s vrchnou časťou Vašej hlavy ⇒ obr. 195.
- Operadlo nastavte do vzpriamenej polohy tak, aby Váš chrbát k nemu úplne priliehal.
- Správne si založte bezpečnostný pás ⇒ *strana 221.*
- Nohy nechajte vždy v priestore pre nohy, aby ste mali vozidlo vždy pod kontrolou.

Nastavenie sedadla vodiča ⇒ *strana 101*, „Sedenie a odkladanie".

⚠ POZOR!

Nesprávna poloha sedenia vodiča môže viesť k ťažkým poraneniam.

- **Sedadlo vodiča nastavte tak, aby medzi Vaším hrudným košom a volantom bola vzdialenosť minimálne 25 cm ⇒ obr. 194. Ak sedíte bližšie ako 25 cm, nemôže Vás airbag v prípade potreby správne chrániť.**
- **Ak kvôli telesným danostiam nemôžete dodržať minimálny odstup 25 cm, skontaktujte sa so servisným strediskom. Tu Vám**

⚠ POZOR! Pokračovanie

môžu pomôcť v tom smere, že Vám poradia, či je možné namontovať niektoré špeciálne doplnky.

- **Počas jazdy držte volant vždy tak, že ho pevne držíte oboma rukami za vonkajší okraj (poloha 9 hodín a 3 hodiny). Tým sa zníži riziko poranenia pri uvoľnení airbagu vodiča.**
- **Volant nikdy nedržte v polohe 12 hodín alebo iným spôsobom (napr. v strede volantu). V takom prípade si môžete spôsobiť po uvoľnení airbagu vodiča poranenia ramien, rúk a hlavy.**
- **Aby ste znížili riziko poranení vodiča pri prudkom brzdení alebo pri nehode, nikdy nejazdite s operadlom veľmi naklonenýmsmerom dozadu ! Optimálny ochranný účinok systému airbag a bezpečnostných pásov je možné dosiahnuť iba vtedy, keď sa operadlo nachádza vo vzpriamenej polohe a vodič je správne pripútaný bezpečnostným pásom. O čo viac je operadlo naklonené dozadu, o to väčšie je nebezpečenstvo poranenia spôsobené nesprávnym vedením bezpečnostného pásu a nesprávnou polohou pri sedení.**
- **Ak chcete dosiahnuť optimálny ochranný účinok, nastavte si správne opierku hlavy.** ■

Správna poloha sedadla spolujazdca

Spolujazdec musí dodržiavať minimálnu vzdialenosť 25 cm od prístrojovej dosky, aby mu mohol airbag v prípade uvoľnenia poskytnúť najvyššiu možnú bezpečnosť.

Pre Vašu vlastnú bezpečnosť a pre zníženie nebezpečenstva poranenia v prípade nehody odporúčame pre spolujazdca nasledujúce nastavenie:

- Sedadlo spolujazdca posuňte čo najviac dozadu ⇒ ⚠.
- Operadlo nastavte do vzpriamenej polohy tak, aby Váš chrbát k nemu úplne priliehal.
- Opierku hlavy nastavte tak, aby vrchná hrana opierky nachádzala v jednej línii s vrchnou časťou Vašej hlavy ⇒ *strana 216.*
- Obidve nohy nechajte v priestore pre nohy pred sedadlom spolujazdca.
- Správne si založte bezpečnostný pás ⇒ *strana 224.*

Vo **výnimočných prípadoch** môže odpojiť airbag spolujazdca ⇒ *strana 236.*

Nastavenie sedadla spolujazdca ⇒ *strana 101,* „Sedenie a odkladanie".

⚠ POZOR!

Nesprávna poloha sedenia spolujazdca môže viesť k vážnym poraneniam.

- **Sedadlo spolujazdca nastavte tak, aby medzi Vaším hrudným košom a prístrojovou doskou bola vzdialenosť minimálne 25 cm. Ak sedíte bližšie ako 25 cm, nemôže Vás airbag v prípade potreby správne chrániť.**
- **Ak kvôli telesným danostiam nemôžete dodržať minimálny odstup 25 cm, skontaktujte sa so servisným strediskom. Tu Vám môžu pomôcť v tom smere, že Vám poradia, či je možné namontovať niektoré špeciálne doplnky.**
- **Počas jazdy držte nohy vždy v priestore pre nohy – nikdy ich nevykladajte na prístrojovú dosku, na sedadlo a nevystrkujte ich z okna ! Nesprávnou polohou pri sedení sa v prípade prudkého brzdenia alebo nehody vystavujete zvýšenému riziku poranenia. Pri uvoľnení airbagu si môžete nesprávnou polohou sedenia privodiť život ohrozujúce poranenia.**
- **Aby ste predišli poraneniam spolujazdca pri prudkom brzdení alebo pri nehode, nikdy nejazdite s operadlom prudko skloneným smerom dozadu ! Optimálny ochranný účinok systému airbag a bezpečnostných pásov je možné dosiahnuť iba vtedy, keď sa** ▶

⚠ POZOR! Pokračovanie

operadlo nachádza vo vzpriamenej polohe a spolujazdec je správne pripútaný bezpečnostným pásom. O čo viac je operadlo naklonené dozadu, o to väčšie je nebezpečenstvo poranenia spôsobené nesprávnym vedením bezpečnostného pásu a nesprávnou polohou pri sedení.

- **Ak chcete dosiahnuť optimálny ochranný účinok, nastavte si správne opierky hlavy.** ■

Správna poloha sedenia cestujúcich na zadných sedadlách

Cestujúci na zadných sedadlách musia sedieť vzpriamene, nohy držať v priestore pre nohy a musia byť správne pripútaní.

Aby ste znížili nebezpečenstvo poranenia pri prudkom brzdení alebo pri nehode, musia cestujúci na zadných sedadlách dodržiavať nasledovné pokyny:

- Opierku hlavy nastavte tak, aby vrchná hrana opierky nachádzala v jednej línii s vrchnou časťou Vašej hlavy ⇒ *strana 216*.
- Obidve nohy nechajte v priestore pre nohy pred zadným sedadlom.
- Správne si založte bezpečnostný pás ⇒ *strana 225*.
- Ak vo vozidle prevážate aj deti, použite vhodný detský bezpečnostný systém ⇒ *strana 239*.

⚠ POZOR!

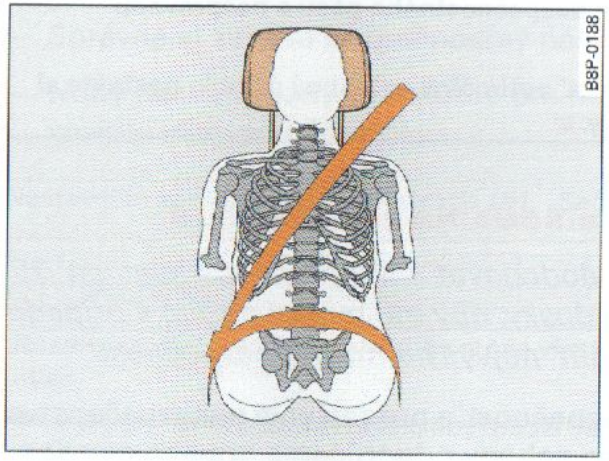
Nesprávna poloha sedenia cestujúcich na zadných sedadlách môže viesť k ťažkým poraneniam.

⚠ POZOR! Pokračovanie

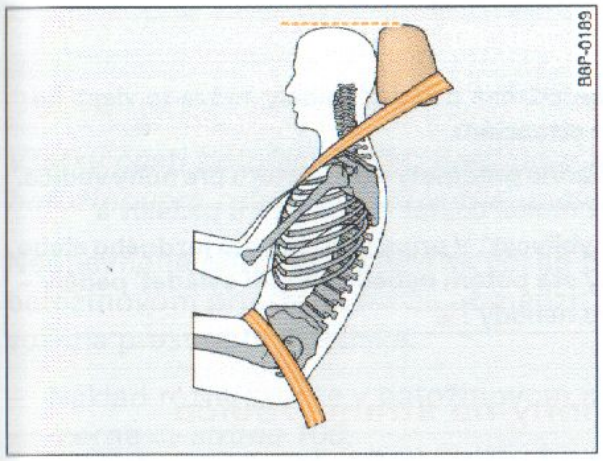
- **Ak chcete dosiahnuť optimálny ochranný účinok, nastavte si správne opierky hlavy.**
- **Optimálny ochranný účinok bezpečnostných pásov je možné dosiahnuť iba vtedy, keď sa operadlo nachádza vo vzpriamenej polohe a cestujúci sú správne pripútaní bezpečnostnými pásmi. Ak cestujúci na zadných sedadlách nesedia vo vzpriamenej polohe, zvyšuje sa nebezpečenstvo poranenia kvôli nesprávnemu priebehu bezpečnostných pásov.** ■

Správne nastavenie opierok hlavy

Správne nastavené opierky hlavy sú dôležitou súčasťou ochrany cestujúcich a v mnohých prípadoch môžu znížiť riziko poranenia.



Obr. 196 Správne nastavené opierky hlavy pozorované spredu



Obr. 197 Správne nastavené opierky hlavy pozorované zboku

Aby bol dosiahnutý optimálny ochranný účinok, musia byť opierky hlavy správne nastavené.

– Opierky hlavy nastavte tak, aby sa vrchná hrana opierky hlavy nachádzala v jednej línii s vrchnou časťou Vašej hlavy ⇒ *strana 216*, obr. 196 a ⇒ obr. 197.

Nastavenie opierky hlavy ⇒ *strana 104*.

⚠ POZOR!

Jazda s demontovanými alebo nesprávne nastavenými opierkami hlavy zvyšuje riziko ťažkých poranení.

- **Nesprávne nastavené opierky hlavy môžu viesť v prípade kolízie alebo pri nehode až k smrti.**
- **Nesprávne nastavené opierky hlavy zvyšujú aj riziko poranenia pri prudkých brzdných alebo jazdných manévroch.**
- **Opierky hlavy musia byť vždy nastavené tak, aby zodpovedali telesnej výške cestujúcich.** ■

Príklady nesprávnej polohy sedenia

Nesprávna poloha pri sedení môže cestujúcim spôsobiť ťažké poranenia alebo smrť.

Bezpečnostné pásy môžu zaistiť optimálny ochranný účinok, iba ak majú popruhy správny priebeh. Nesprávna poloha pri sedení podstatne znižuje ochrannú funkciu bezpečnostných pásov a zvyšuje riziko poranenia spôsobené nesprávnym priebehom pásu. Ako vodič nesiete zodpovednosť za seba, všetkých Vašich spolucestujúcich a predovšetkým za Vaše deti.

– Nikdy nedovoľte, aby niektorý z cestujúcich počas jazdy nesedeli vo vozidle v správnej polohe ⇒ ⚠.

V nasledujúcom zozname nájdete príklady, ktoré polohy pri sedení môžu byť nebezpečné pre všetkých cestujúcich. Výpočet nie je úplný, ale chceme Vás upozorniť na túto tému.

Preto vždy, keď je vozidlo v pohybe:

- nikdy nestojte vo vozidle,
- nikdy nestojte na sedadlách,
- nikdy nekľačte na sedadlách,
- nikdy nesklápajte operadlá príliš dozadu,
- nikdy sa nenakláňajte k prístrojovej doske,
- nikdy neležte na zadných sedadlách,
- nikdy nesedťte iba v prednej časti sedadla,
- nikdy nesedťte otočený smerom do strany,
- nikdy sa nevykláňajte z okna,
- nikdy nevystrkujte nohy z okna,
- nikdy nevykladajte nohy na prístrojovú dosku,
- nikdy nevykladajte nohy na sedáky,
- nikdy sa neprepravujte v priestore pre nohy,

- nikdy necestujte na sedadle bez použitia bezpečnostného pásu,
- nikdy sa nezdržiavajte v batožinovom priestore.

⚠ POZOR!

Každá nesprávna poloha pri sedení zvyšuje riziko ťažkých poranení.

- **Pri nesprávnej polohe sedenia sa cestujúci vystavujú nebezpečenstvu poranenia, či ohrozenia života, keď sa uvoľnia airbagy a zasiahnu cestujúcich, ktorí zaujali nesprávnu polohu sedenia.**
- **Pred začatím jazdy sa posaďte do správnej polohy a zotrvajte v nej počas celej jazdy. Pred každou jazdou upozornite svojich spolucestujúcich, aby zaujali správnu polohu sedenia a aby ju dodržiavali počas celej jazdy ⇒ *strana 101*, „Sedenie a odkladanie". ■**

Oblasť pedálov

Pedály

Obsluha a voľnosť pohybu všetkých pedálov nesmie byť nikdy obmedzovaná nejakými predmetmi alebo predložkami.

– Presvedčite sa, či môžete neobmedzene úplne stlačiť plynový, brzdový a spojkový pedál.

– Presvedčite sa, či sa môžu pedály neobmedzene vrátiť späť do svojej východzej polohy.

Používajte iba také podložky, ktoré nezasahujú do oblasti pedálov a ktoré je možné bezpečne upevniť v priestore pre nohy.

Pri poruche niektorého brzdového okruhu je potrebné stlačiť brzdový pedál viac ako je bežné, aby ste úplne zastavili vozidlo.

⚠ POZOR!

Ak nie je možné neobmedzene ovládať pedály, môže to viesť ku kritickým dopravným situáciám.

- **Nikdy nedávajte žiadne predmety do priestoru pre nohy vodiča. Nejaký predmet by sa mohol dostať do priestoru pedálov a obmedziť tak ich pohyblivosť. V prípade prudkého jazdného alebo brzdného manévru by ste potom neboli schopní ovládať pedály – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■**

Podložky pod nohy na strane vodiča

Môžete používať iba také podložky, ktoré je možné bezpečne upevniť v priestore pre nohy a ktoré neobmedzujú pohyblivosť pedálov.

– Presvedčite sa, či sú podložky počas jazdy bezpečne upevnené a či neobmedzujú pohyb pedálov ⇒ ⚠.

Používať môžete iba také podložky pod nohy, ktoré nezasahujú do oblasti pedálov a ktoré sú zabezpečené proti pohybu. Vhodné podložky môžete kúpiť v špecializovanej predajni.

⚠ POZOR!

Ak nie je možné neobmedzene ovládať pedály, môže to viesť ku kritickým dopravným situáciám a k zvýšenému nebezpečenstvu poranenia.

- **Presvedčite sa, či sú podložky vždy bezpečne upevnené.**
- **Nikdy neumiestňujte podložky alebo iné podlahové krytiny na zabudované podložky, pretože tým zmenšíte priestor pre pohyb pedálov, čím môžete obmedziť ich obsluhu – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■**

Správne uloženie časti batožiny

Batožinový priestor

Všetky časti batožiny alebo predmety musia byť v batožinovom priestore bezpečne upevnené.

Neupevnené predmety, ktoré sa voľne pohybujú v batožinovom priestore, môžu obmedziť bezpečnosť jazdy vozidla presunutím ťažiska.

- Náklad rozmiestnite v batožinovom priestore rovnomerne ⇒ *strana 108*.
- ažké predmety umiestnite podľa možnosti čo najviac dopredu batožinového priestoru.
- ažké predmety upevnite o existujúce uchytávacie oká ⇒ *strana 219*, resp. na to určenou batožinovou sieťou*.

⚠ POZOR!

- **Neupevnené predmety, ktoré sa voľne pohybujú v batožinovom priestore, môžu obmedziť bezpečnosť jazdy vozidla presunutím ťažiska.**
- **Predmety ukladajte vždy do batožinového priestoru a upevnite ich o uchytávacie oká.**
- **Pri prevoze ťažkých predmetov sa menia jazdné vlastnosti vozidla presunutím jeho ťažiska – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Prispôsobte preto spôsob jazdy a rýchlosť novým podmienkam.**
- **Nikdy neprekračujte prípustné zaťaženie náprav a prípustné celkové zaťaženia vozidla ⇒ *strana 369*, resp. ⇒ *strana 375*. Ak prekročíte prípustné zaťaženie náprav, resp. prípustné celkové zaťaženia vozidla, môže to viesť k zmene jazdných vlastností vozidla a k nehodám, poraneniam a poškodeniu vozidla.**
- **Nikdy nenechávajte Vaše vozidlo bez dozoru, predovšetkým nie vtedy, keď je otvorené veko batožinového priestoru. Deti by sa**

⚠ POZOR! Pokračovanie

mohli dostať do batožinového priestoru a zatvoriť ho zvnútra. Deti by zostali uzamknuté a svojpomocne by sa nedokázali dostať von – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !

- **Nenechávajte deti hrať sa vo vozidle a pri vozidle. Keď opúšťate vozidlo, zatvorte a uzamknite veko batožinového priestoru, ako aj všetky dvere.**
- **Nikdy neberte cestujúcich do batožinového priestoru. Každý cestujúci musí byť správne pripútaný ⇒ *strana 221*.**

Upozornenie

- Výmena vzduchu vo vozidle pomáha znižovať zarosenie skiel. Spotrebovaný vzduch uniká cez výstupné otvory v bočnom čalúnení batožinového priestoru. Presvedčite sa, či tieto otvory nie sú zakryté.
- Popruhy vhodné na upevňovanie nákladu k Vašim uchytávacím okám dostanete kúpiť v obchode s autopríslušenstvom. ■

Upevňovacie oká

Neupevnený náklad predstavuje nebezpečenstvo pre všetkých cestujúcich vo vozidle.

V batožinovom priestore sa nachádzajú uchytávacie oká na upevnenie častí batožiny a iných predmetov ⇒ *strana 109*.

- Uchytávacie oká požívajte na bezpečné upevnenie nákladu ⇒ ⚠ v „Nakladanie do batožinového priestoru“ na *stranie 108*.

Pri kolízii, alebo nehode môžu aj malé predmety získať toľko energie, že môžu spôsobiť aj veľmi vážne poranenia. Množstvo energie závisí v podstatnej miere od rýchlosti vozidla a hmotnosti predmetu. Rýchlosť vozidla je ale najvýznamnejším faktorom. ▶

Príklad: Predmet vážiaci 4,5 kg leží nezabezpečený vo vozidle. Pri čelnom náraze s rýchlosťou 50 km/h vyvinie tento predmet silu, ktorá zodpovedá 20-násobku jeho hmotnosti. To znamená, že hmotnosť tohto predmetu narastie na cca. 90 kg. Môžete si predstaviť, čo za poranenia vzniknú, keď táto „strela" letiaca cez vnútorný priestor vozidla zasiahne niektorého cestujúceho.

⚠ POZOR!

Ak upevníte časti batožiny alebo iné predmety o uchytávacie oká nevhodnými alebo poškodenými popruhmi, môžu pri brzdných manévroch alebo pri nehode vzniknúť poranenia.

- **Aby ste zabránili preletu častí batožiny alebo predmetov smerom dopredu, používajte vždy vhodné popruhy, ktoré bezpečne upevníte o uchytávacie oká.**
- **Detskú sedačku nikdy neupevňujte o uchytávacie oká.** ■

Bezpečnostné pásy

Prečo bezpečnostné pásy ?

Bezpečnostné pásy chránia

Všeobecne rozšírená mienka, že pri l'ahkej nehode sa dá zapriet' rukami, je nesprávna !

Obr. 198 Pripútaný vodič, ktorý je pri nečakanom brzdení zachytený správne založeným bezpečnostným pásom

Je dokázané, že bezpečnostné pásy poskytujú pri nehodách dobrú ochranu. V mnohých krajinách je preto používanie bezpečnostných pásov predpísané zákonom.

Bezpečnostné pásy, ktoré sú správne založené, pridržiavajú cestujúcich v správnej polohe pri sedení ⇒ obr. 198. Pásy v podstatnej miere znižujú pohybovú energiu. Ďalej zabraňujú nekontrolovaným pohybom, ktoré by mohli spôsobit' t'ažké poranenia ⇒ *strana 222*, „Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu bezpečnostných pásov".

Cestujúci vo vozidle, ktorí sú správne pripútaní, vo vel'kej miere získavajú zo skutočnosti, že sa pohybová energia optimálne zachytáva prostredníctvom bezpečnostných pásov. Redukovanie pohybovej energie tiež zaručuje konštrukcia prednej časti vozidla a iné bezpečnostné opatrenia Vášho vozidla, ako napr. systém airbag. Vznikajúca energia sa zmenší a tým sa zníži riziko poranenia.

V našich príkladoch sú uvedené čelné zrážky. Prirodzene, že tieto fyzikálne princípy platia aj pri ostatných druhoch zrážok a aj pri vozidlách s airbagom. Preto si musíte pásy založit' pred každou jazdou, aj ked' idete „iba za roh". Taktiež dbajte na to, aby aj Vaši spolucestujúci boli správne pripútaní ⇒ ⚠.

Štatistiky nehodovosti dokázali, že správne použité bezpečnostné pásy znižujú riziko poranenia a zvyšujú šancu na prežitie pri t'ažkých nehodách ⇒ *strana 222*, „Principiálne zobrazenie nehody".

Pri preprave detí je potrebné dodržiavat' zvláštne bezpečnostné aspekty ⇒ *strana 239*, „Čo je dobré vediet', ked' prepravujete deti".

⚠ POZOR!

- **Bezpečnostným pásom sa pripútajte pred každou jazdou. To platí aj pre cestujúcich na zadných sedadlách – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**
- **Aj tehotné ženy by sa mali vždy pripútat'. Iba tak zaručíte najlepšiu ochranu nenarodenému diet'at'u ⇒ *strana 225*, „Používanie a uloženie trojbodových bezpečnostných pásov tehotnými ženami".** ■

Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu bezpečnostných pásov

Správne zaobchádzanie s bezpečnostnými pásmi podstatne znižuje nebezpečenstvo poranenia !

⚠ POZOR!

- **Maximálny ochranný účinok bezpečnostných pásov dosiahnete iba v správnej polohe pri sedení ⇒ *strana 101*, „Sedenie a odkladanie".**
- **Pre maximálnu ochranu má veľký význam uloženie pásu ⇒ *strana 224*, „Ako sa správne zakladajú bezpečnostné pásy ?". Presvedčite sa, či sú bezpečnostné pásy založené presne tak, ako je to popísané v tejto kapitole. Nesprávne použitý bezpečnostný pás by mohol pri nehode podstatne zvýšiť riziko poranenia !**
- **Pás nesmie byť zachytený, ani prekrútený a nesmie sa odierať o ostré hrany.**
- **Jedným pásom nesmú byť nikdy pripútané dve osoby (ani deti). Zvlášť nebezpečné je pripútať sa s dieťaťom, ktoré sedí na Vašich kolenách.**
- **Bezpečnostný pás nesmie prechádzať cez pevné, alebo krehké predmety (okuliare, guľôčkové perá atď.), pretože by tak mohli vzniknúť poranenia.**
- **Navrstvené voľné šatstvo (napr. kabát na saku) obmedzuje správne sedenie a funkciu bezpečnostných pásov.**
- **Bezpečnostný pás musíte udržiavať v čistote, pretože hrubé znečistenie môže obmedzovať funkciu automatu bezpečnostných pásov ⇒ *strana 285*, „Bezpečnostné pásy".**
- **Zámka bezpečnostného pásu nesmie byť upchatá papierom alebo niečím podobným, pretože spona by nemohla zapadnúť.**
- **Jazyk spony môžete zasunúť iba do prislúchajúcej zámky – inak je obmedzená účinnosť.**
- **Pravidelne kontrolujte stav Vašich bezpečnostných pásov. Ak zistíte poškodenie tkaniny pásov, spojov, navíjacích automatov,**

⚠ POZOR! Pokračovanie

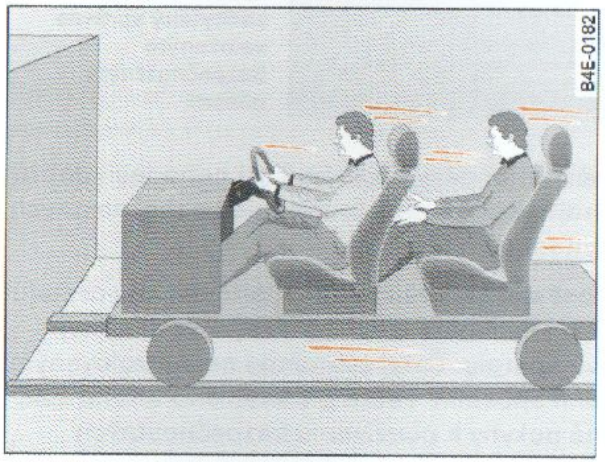
alebo uzáverov, musíte nechať poškodený pás vymeniť v servisnom stredisku.

- **Bezpečnostné pásy sa nesmú vymontovať, alebo nejakým spôsobom zmeniť. Nepokúšajte sa sami opravovať bezpečnostné pásy.**
- **Bezpečnostné pásy zaťažené a tým natiahnuté pri nehode sa musia obnoviť v servisnom stredisku. Okrem toho je potrebné prekontrolovať ukotvenia pásov. ■**

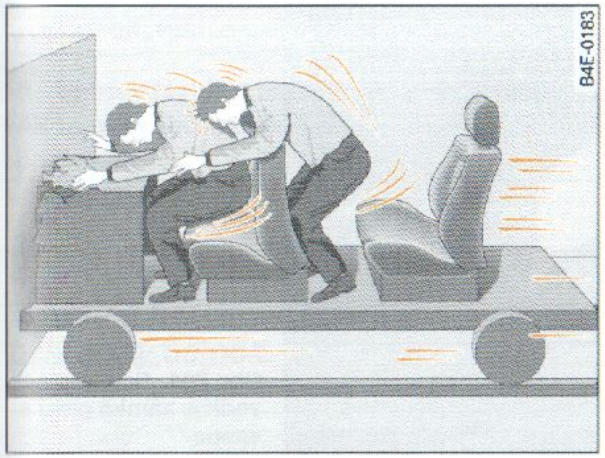
Principiálne zobrazenie nehody

Fyzikálny princíp čelného nárazu

Pri nehode vznikajú enormne veľké sily, ktoré musia byť eliminované.



Obr. 199 Vozidlo s nepripútanými cestujúcimi smeruje k stene



Obr. 200 Vozidlo narazí do steny

Fyzikálny princíp čelného nárazu sa dá ľahko vysvetliť:

Pokiaľ je vozidlo v pohybe, získa jednak vozidlo, ako aj cestujúci pohybovú energiu, takzvanú kinetickú energiu ⇒ *strana 222*, obr. 199. Veľkosť kinetickej energie v podstatnej miere závisí od rýchlosti vozidla a od hmotnosti vozidla a cestujúcich. So zvyšujúcou sa rýchlosťou a pribúdajúcou hmotnosťou sa pri nehode musí eliminovať viac energie.

Rýchlosť vozidla je ale najvýznamnejším faktorom. Ak sa napríklad rýchlosť zdvojnásobí z 25 km/h na 50 km/h, pohybová energia sa zväčší štvornásobne ! Pretože cestujúci v našom prípade nie sú pripútaní bezpečnostnými pásmi, eliminuje sa v prípade nárazu celá pohybová energia cestujúcich iba nárazom do steny ⇒ obr. 200. Následkom by boli ťažké zranenia, alebo aj poranenia ohrozujúce život.

Ak by sa pohybovali iba rýchlosťou 30 km/h až 50 km/h, v prípade nehody by na telo pôsobili sily ktoré môžu prekročiť hodnotu 10 000 newtonov. To zodpovedá hmotnosti 1 tony (1000 kg). Sily pôsobiace na Vaše telo sa zväčšujú pri zvyšujúcej sa rýchlosti. To znamená: Po zdvojnásobení rýchlosti je pôsobiaca sila štvornásobne väčšia !

Cestujúci, ktorí sa nepripútali bezpečnostnými pásmi, nie sú „spojení“ s vozidlom. Pri čelnom náraze sa teda tieto osoby pohybujú ďalej rovnakou rýchlosťou, ktorou sa vozidlo pohybovalo pred nárazom ! ■

Čo sa stane s nepripútanými cestujúcimi ?

Nepripútaní cestujúci riskujú v prípade nehody poranenia ohrozujúce život !

Obr. 201 Nepripútaný vodič je vymrštený smerom dopredu

Obr. 202 Nepripútaný cestujúci na zadnom sedadle je vymrštený smerom dopredu

Pri čelnom náraze sú nepripútaní cestujúci vymrštení dopredu a nekontrolovane narážajú na vnútorné časti vozidla, ako napr. volant, prístrojovú dosku, či čelné sklo ⇒ *strana 223,* obr. 201. Cestujúci ktorí nie sú pripútaní, môžu byť za určitých podmienok vymrštení z vozidla. To môže viesť k poraneniam ohrozujúcim život.

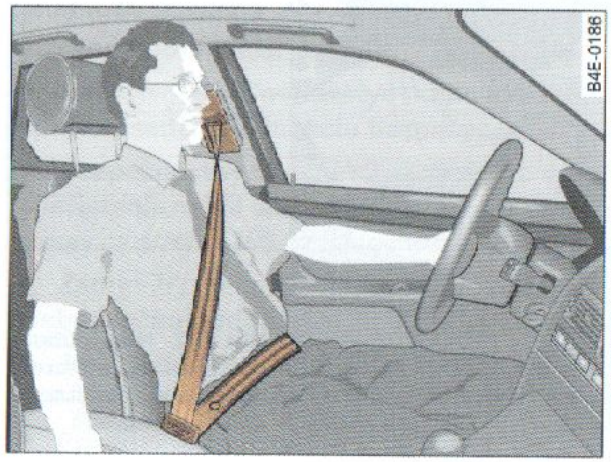
Všeobecne rozšírená mienka, že pri ľahkej nehode sa dá zapriet' rukami, je nesprávna ! Už pri nízkej rýchlosti pri náraze pôsobia na telo sily, pri ktorých nie je možné sa zapriet'.

Aj pre cestujúcich vzadu je dôležité aby boli pripútaní, pretože pri nehode môžu byť nekontrolovane vymrštení cez vozidlo. Nepripútaný spolujazdec na zadnom sedadle teda neohrozuje teda len seba, ale aj ostatné osoby vo vozidle ⇒ *strana 223,* obr. 202. ■

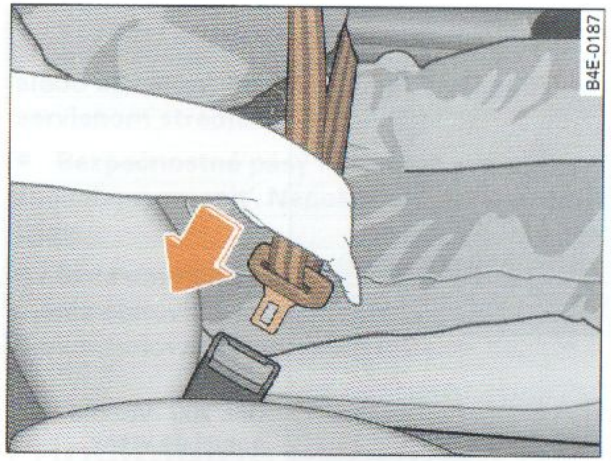
Ako sa správne zakladajú bezpečnostné pásy ?

Založenie trojbodových bezpečnostných pásov

Najskôr sa pripútať, potom spúšťať motor !



Obr. 203 Nastavenie opierky hlavy a vedenie bezpečnostného pásu



Obr. 204 Sedadlo vodiča: zámka pásu a spona

- Predné sedadlo a opierku hlavy si nastavte do správnej polohy predtým, ako sa pripútate ⇒ *strana 101,* „Sedenie a odkladanie".
- Pás ťahajte za sponu rovnomerne ponad hruď a bedrá ⇒ ⚠.
- Sponu zasuňte do uzáveru, ktorý patrí k danému sedadlu tak, aby počuteľne zapadla ⇒ obr. 204.
- Vykonajte skúšku ťahom, či spona bezpečne zapadla do uzáveru.

Každý trojbodový pás je vybavený navíjacou automatikou. Táto automatika pri pomalom ťahu zabezpečuje úplnú voľnosť pohybu. Pri prudkom brzdení sa ale zablokuje. Automatika zablokuje pás aj pri zrýchľovaní, pri jazde v kopcoch a v zákrutách.

⚠ POZOR!

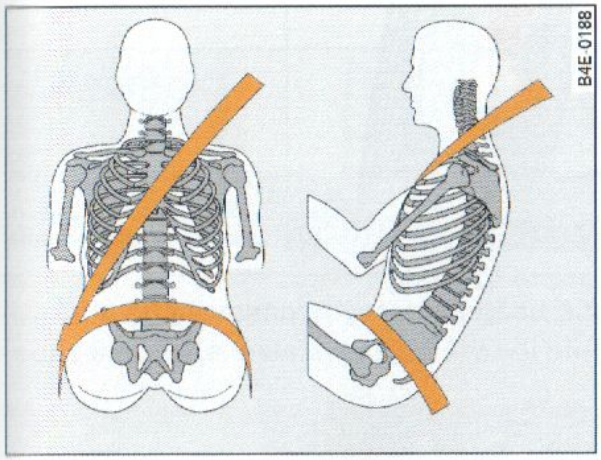
- **Dbajte na správnu polohu bezpečnostných pásov ⇒ obr. 203, hrozí nebezpečenstvo poranenia ⇒ *strana 225,* „Uloženie trojbodového bezpečnostného pásu"!**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Sponu zasuňte iba do tej zámky, ktorá patrí k danému sedadlu. Ak to neurobíte, obmedzí sa ochranný účinok a zväčší sa riziko poranenia.** ■

Uloženie trojbodového bezpečnostného pásu

Uloženie bezpečnostného pásu má veľký význam pre ochranný účinok.



Obr. 205 Uloženie hornej a spodnej časti pásu

Na prispôsobenie bezpečnostného pásu Vašej telesnej výške máte k dispozícii nasledujúce pomôcky:

- Nastavenie výšky bezpečnostného pásu
- Výškovo nastaviteľné predné sedadlá.

⚠ POZOR!

- **Horná časť pásu nesmie nikdy prebiehať cez krk, ale približne cez stred ramena a musí dobre priliehať k hornej časti tela. Spodná časť musí priliehať k bedrám, nesmie prebiehať cez brucho a musí vždy tesne priliehať ⇒ obr. 205. V prípade potreby pás mierne pritiahnite.**
- **Vždy dbajte na správne založenie bezpečnostných pásov. Nesprávne umiestnené bezpečnostné pásy môžu predovšetkým pri ľahkých nehodách spôsobiť poranenia.**
- **Voľne založený bezpečnostný pás môže viesť k poraneniu, pretože Vaše telo sa v prípade nehody v dôsledku pôsobenia pohybovej energie pohybuje ďalej dopredu a tým je trhane brzdené pásom.** ■

⚠ POZOR! Pokračovanie

Používanie a uloženie trojbodových bezpečnostných pásov tehotnými ženami

Najlepšou ochranou pre nenarodené dieťa je, keď je tehotná žena vždy správne pripútaná bezpečnostným pásom.

Obr. 206 Uloženie bezpečnostného pásu pri tehotných ženách

Aj tehotné ženy by sa mali vždy pripútať.

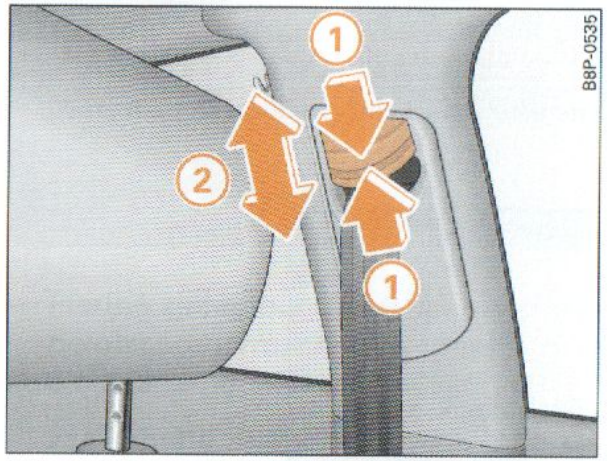
- Predné sedadlo a opierku hlavy si nastavte do správnej polohy predtým, ako sa pripútate ⇒ *strana 101*, „Sedenie a odkladanie".
- Pás ťahajte za sponu rovnomerne ponad hruď a čo najhlbšie ponad bedrá tak, aby bedrová časť pása netlačila na bedrá ⇒ *strana 225*, obr. 206, ⇒ ⚠.
- Sponu zasuňte do uzáveru, ktorý patrí k danému sedadlu tak, aby počuteľne zapadla ⇒ *strana 224*, obr. 204.
- Vykonajte skúšku ťahom, či spona bezpečne zapadla do uzáveru.

⚠ POZOR!

U tehotných žien musí spodná časť pásu priliehať čo najnižšie k bedrám, aby bedrová časť pása nespôsobila na dolnú časť bedier žiadny tlak. ■

Nastavenie výšky bezpečnostného pásu

Pomocou výškového nastavenia pásu môžete telesnej výške prispôsobiť uloženie trojbodového bezpečnostného pásu v oblasti ramena.



Obr. 207 nastavenie výšky bezpečnostných pásov – vratné kovanie

Výškové nastavovanie bezpečnostných pásov sa dá posunúť smerom dole iba vtedy, ak súčasne stlačíte k sebe aj tlačidlá.

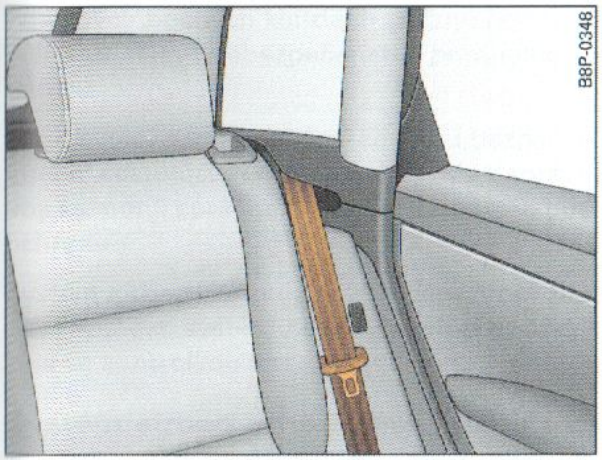
- Stlačte spolu tlačidlo ⇒ obr. 207 ①.
- Vratné kovanie bezpečnostného pásu posuňte smerom hore, resp. dole ② tak, aby horná časť pásu prechádzala približne stredom pleca – **v žiadnom prípade nie cez hrdlo** ⇒ ⚠ v „Uloženie trojbodového bezpečnostného pásu" na *stranie 225*.
- Potom zatiahnite za pás, aby ste skontrolovali, či vratné ukotvenie bezpečne zapadlo.

Upozornenie

Na prispôsobenie uloženia pásu môžete na predných sedadlách použiť aj výškové nastavenie sedadla. ■

Nastavenie pásov na krajných zadných sedadlách

Pri zakladaní bezpečnostných pásov na vonkajších zadných sedadlách sa pásy automaticky prispôsobia telesnej výške cestujúceho.



Obr. 208 Vodiace priehlbne na vonkajšom zadnom sedadle

Pri nižších osobách sa môže stať, že pás neprechádza stredom ramena, ale cez hrdlo, dodržiavajte ⇒ ⚠ v „Uloženie trojbodového bezpečnostného pásu“ na *stranie 225*. ■

Odkladanie bezpečnostných pásov

Červeným tlačidlom na uzávere uvoľníte pás zo zámky.

Obr. 209 Pri nižších osobách sa môže stať, že pás neprechádza stredom ramena, ale cez hrdlo

– Stlačte červené tlačidlo na zámke pásu ⇒ obr. 209. Spona vyskočí silou pruženia.

– Pás veďte rukou späť, aby navíjací automat mohol pás ľahšie navinúť. ■

Napínač pásu

Spôsob fungovania napínačov pásov

Bezpečnostné pásy vodiča a spolujazdca sú vybavené napínačmi pásov.

Pri čelných, bočných a zadných kolíziách od určitej hranice nebezpečnosti sa bezpečnostné pásy predných sedadiel zablokujú proti smeru vyťahovania. Tým sa zmenší pohyb cestujúcich smerom dopredu.

Pri ľahkých kolíziách ako aj pri prevrátení vozidla sa napínače pásov neaktivujú.

POZOR!

- **Akékoľvek práce v systéme, ako aj vymontovanie a montáž systémových častí kvôli iným opravám, môžu byť vykonané iba v servisnom stredisku.**
- **Ochranná funkcia je určená iba pre jednu nehodu. Ak sa napínače aktivujú, musí sa systém vypínačov vymeniť.**

Upozornenie

- Po aktivácii napínačov sa môže uvoľniť dym. To neznamená, že vo vozidle je požiar.
- Pri likvidácii celého vozidla, alebo jeho častí je nevyhnutné dodržiavať príslušné bezpečnostné prepisy. Tieto bezpečnostné predpisy poznajú vo Vašom servisnom stredisku Audi a tam môžete do nich nahliadnuť. ■

Systém airbag

Popis systému airbag

Všeobecné pokyny k systému airbag

Airbag je súčasť ou konceptu celkovej pasívnej bezpečnosti.

Airbag systém poskytuje ako doplnok k trojbodovým bezpečnostným pásom dodatočnú ochranu hlavy a hornej časti tela vodiča a spolujazdca pri vážnejších čelných nárazoch

Pri silných bočných kolíziách znižujú bočné airbagy* a airbagy na ochranu hlavy* nebezpečenstvo poranenia cestujúcich na strane nárazu ⇒ ⚠.

Popri svojej ochrannej funkcii majú bezpečnostné pásy za úlohu aj udržať cestujúcich v prípade nehody v správnej polohe sedenia tak, aby sa mohli správne nafúknuť airbagy a poskytnúť tak dodatočnú ochranu.

Systém airbag funguje len pri zapnutom zapaľovaní. Funkčná pripravenosť systému airbag je elektronicky kontrolovaná a zobrazuje sa kontrolkou airbag.

Systém airbag v podstate pozostáva z:

- elektronického riadiaceho a kontrolného zariadenia (riadiaca jednotka),
- oboch čelných airbagov,
- bočných* airbagov a airbagov na ochranu hlavy*,
- kontrolky na združenom prístroji.

V systéme airbag je porucha, keď:

- pri zapnutí zapaľovania sa nerozsvieti kontrolka,
- po zapnutí zapaľovania kontrolka približne po 3 sekundách nezhasne,
- kontrolka po spustení zapaľovania zhasne a potom sa znovu rozsvieti,
- kontrolka sa rozsvieti alebo bliká počas jazdy.

⚠ POZOR!

- **Systém airbag nie je náhradou za bezpečnostné pásy, ale tvorí časť konceptu celkovej pasívnej bezpečnosti vozidla. Pamätajte prosím, že najlepšiu ochranu Vám systém airbag poskytne iba v súčinnosti so založenými bezpečnostnými pásmi. Preto je potrebné používať vždy bezpečnostné pásy ⇒ *strana 221*, „Prečo bezpečnostné pásy ?".**
- **Bezpečnostné pásy a systém airbag poskytne maximálnu ochranu iba v správnej polohe pri sedení ⇒ *strana 101*, „Sedenie a odkladanie".**
- **Ak ste nepoužili bezpečnostné pásy, ak sa počas jazdy nakláňate dopredu, alebo ak sedíte v nesprávnej polohe, vystavujete sa v prípade nehody zvýšenému riziku poranenia, keď sa aktivuje systém airbag.**
- **Časti systému airbag sú namontované na rozličných miestach Vášho vozidla. Ak vykonávate práce v systéme airbag ako aj demontáž a montáž systémových súčastí kvôli iným opravám, môžete poškodiť časti systému airbag. To môže mať za následok, že sa airbagy v prípade nehody aktivujú nesprávnym spôsobom alebo sa neaktivujú vôbec.**
- **Ak je v systéme airbag porucha, musí byť systém bezodkladne skontrolovaný v servisnom stredisku. Ináč hrozí nebezpečenstvo, že sa v prípade nehody airbag neaktivuje.**
- **Na súčastiach systému airbag nesmiete vykonávať žiadne zmeny.**
- **Nikdy nevykonávajte zmeny na prednom nárazníku alebo na karosérii.**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Ochranná funkcia airbagu postačuje iba na jednu nehodu. Ak bol airbag aktivovaný, musí sa systém vymeniť. Výmena systému airbag, resp. modulov airbagov v servisnom stredisku bude zdokumentovaná v servisnom pláne v zodpovedajúcom políčku.**
- **Pri predaji vozidla prosím bezpodmienečne odovzdajte kupujúcemu celú palubnú dokumentáciu. Pamätajte prosím, že k tomu patria aj podklady o prípadne odpojených airbagoch !**
- **Pri likvidácii celého vozidla, alebo častí airbagu, alebo napínačov pásov je nevyhnutné dodržiavať príslušné bezpečnostné prepisy.**
- **Platí pre vozidlá so šesťvalcovým motorom: Z bezpečnostných dôvodov sa pri nehodách s uvoľnením airbagu odpojí alternátor a spúšťač prostredníctvom pyrotechnického prerušovača okruhov od akumulátora vozidla.**
  - **Práce na pyrotechnickom prerušovači elektrického obvodu sa môžu vykonávať iba v špecializovanom servisnom stredisku – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
  - **Pri likvidácii vozidla alebo prerušovača elektrického obvodu je potrebné bezpodmienečne dodržiavať platné bezpečnostné predpisy.** ■

Kedy sa aktivujú airbagy ?

Systém airbag sa aktivuje pri ťažších nehodách.

Systém airbag je konštruovaný tak, aby sa pri vážnejších **čelných kolíziách** aktivoval airbag vodiča a spolujazdca.

Pri **silných bočných kolíziách** sa uvoľnia bočné airbagy spolu s príslušným airbagom na ochranu hlavy* na strane nehody vozidla.

Pri neobvyklých nehodách sa môžu aktivovať čelné, ale aj bočné airbagy s príslušnými airbagmi na ochranu hlavy*.

Pri **ľahkých** čelných a bočných nárazoch, pri kolíziach zozadu a pri prevrátení vozidla sa systém airbag **neaktivuje.** V týchto prípadoch sú cestujúci chránení bežným spôsobom založenými bezpečnostnými pásmi.

Faktory aktivácie

Nie je možné jednoznačne určiť oblasť aktivovania pre každú jednotlivú situáciu, pretože podmienky sa pri nehodách líšia. Dôležitú úlohu tu hrajú napríklad faktory, ako charakter predmetu do ktorého vozidlo narazilo (tvrdý, mäkký), uhol nárazu, rýchlosť vozidla a pod.

Pre aktiváciu systému airbag je rozhodujúci priebeh oneskorenia. Senzory umiestnené vo vozidle v spolupráci s riadiacou jednotkou identifikujú závažnosť nehody a tým cielene a včas spúšťajú bezpečnostné systémy. Ak zostane spomalenie vozidla namerané počas kolízie pod hodnotou pevne stanovenou v riadiacej jednotke, airbagy sa neaktivujú, aj keď sa vozidlo v dôsledku nárazu môže silne zdeformovať.

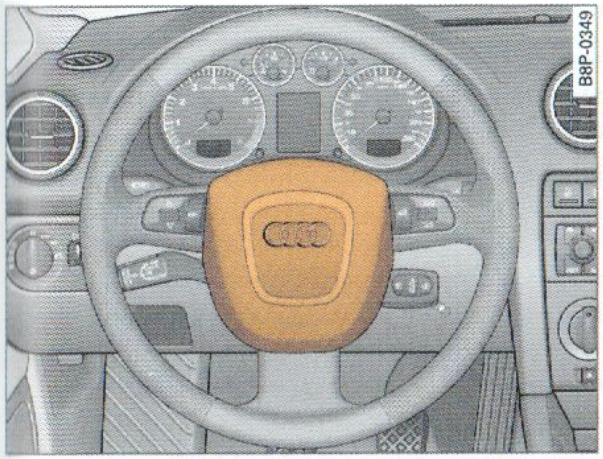
Upozornenie

Pri nafúknutí airbagu vzniká jemný prach. To je úplne normálne a neznamená to požiar vo vozidle. ■

Čelné airbagy

Popis čelných airbagov

Systém airbag nie je náhradou za bezpečnostné pásy !



Obr. 210 Airbag vodiča vo volante

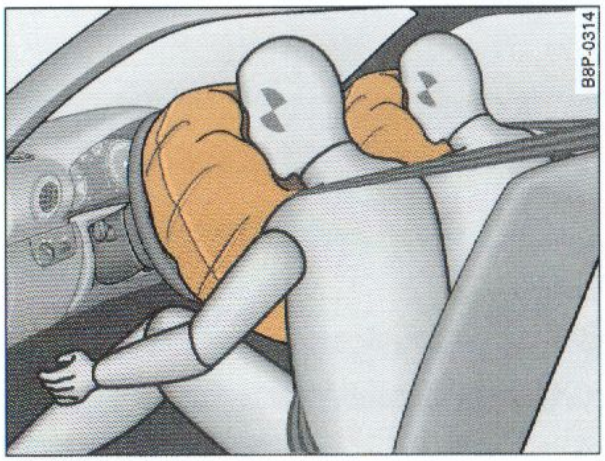
Obr. 211 Airbag pre spolujazdca v palubnej doske

Čelný airbag vodiča sa nachádza pod čalúnením volantu ⇒ obr. 210. Airbag spolujazdca je uložený v prístrojovej doske nad odkladacou priehradkou ⇒ obr. 211. Miesta zabudovania sú označené nápisom „AIRBAG".

Systém čelných airbagov poskytuje ako doplnok k trojbodovým bezpečnostným pásom dodatočnú ochranu hlavy a hornej časti tela vodiča a spolujazdca pri vážnejších čelných nárazoch ⇒ ⚠ v „Dôležité bezpečnostné pokyny k systému čelných airbagov" na *stranie 232.* ■

Funkcia čelných airbagov

Nebezpečenstvo poranenia hlavy a hornej časti tela znižujú nafúknuté airbagy.



Obr. 212 Nafúknuté čelné airbagy

Systém airbag je konštruovaný tak, aby sa pri vážnejších čelných kolíziách aktivoval airbag vodiča a spolujazdca.

Pri neobvyklých nehodách sa môžu aktivovať ako čelné tak aj bočné airbagy s príslušnými airbagmi na ochranu hlavy*.

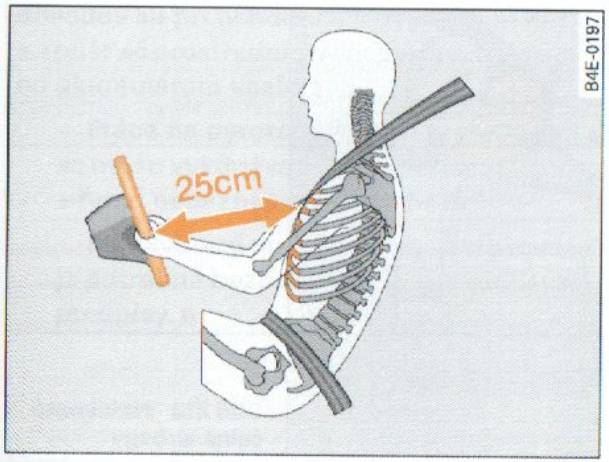
Ak je systém aktivovaný, vzduchové vaky sa naplnia plynom a rozprestrú sa pred vodičom a spolujazdcom ⇒ obr. 212. Airbagy sa nafúknu v zlomku sekundy a veľkou rýchlosťou, aby pri nehode mohli poskytnúť dodatočnú ochranu. Ponorením sa do plne ▶

nafúknutého vaku sa stlmí pohyb dopredu cestujúcich vpredu a zníži sa riziko poranenia hlavy a hornej časti tela.

Špeciálne vyvinutý vzduchový vak pod tlakom cestujúcich riadene vypúšťa vzduch, aby tak zachytil hlavu a hornú časť tela. Po nehode sa vzduchový vak vyprázdni natoľko, aby sa uvoľnil výhľad dopredu. ■

Dôležité bezpečnostné pokyny k systému čelných airbagov

Správne zaobchádzanie so systémom airbag podstatne znižuje riziko poranenia !



Obr. 213 Bezpečná vzdialenosť od volantu

⚠ POZOR!

- **Pre vodiča a spolujazdca je dôležité, dodržiavať odstup minimálne 25 cm od volantu, príp. od prístrojovej dosky ⇒ obr. 213. Ak nedodržíte minimálny odstup, nemôžu Vás airbagy chrániť – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života ! Okrem toho musia byť predné sedadlá a opierky hlavy vždy nastavené podľa telesnej výšky.**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Ak nie ste pripútaní, nakláňate sa do strany alebo dopredu alebo nesedíte v správnej polohe, podstatne sa zvyšuje nebezpečenstvo poranenia. Zvýšené nebezpečenstvo poranenia sa ešte znásobuje, ak Vás v takomto prípade zasiahne rozprestierajúci sa airbag.**
- **Deti sa nikdy nesmú vziať nezaistené na prednom sedadle. Ak sa v prípade nehody aktivuje airbag, mohli by byť ťažko poranené, alebo usmrtené ⇒ *strana 239*, „Bezpečnosť detí".**
- **Na sedadlo spolujazdca neumiestňujte nikdy detskú sedačku v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy a airbag spolujazdca je funkčný . Ak by vo výnimočných prípadoch bolo potrebné prevážať dieťa na sedadle spolujazdca, musíte pred použitím detskej sedačky, v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy, odpojiť airbag spolujazdca pomocou spínača ovládaného kľúčom* ⇒ *strana 236*, „Odpojenie airbagu spolujazdca". Inak hrozí nebezpečenstvo ťažkého, alebo smrteľného poranenia.**
- **Medzi osobami sediacimi vpredu a účinnou oblasťou airbagov sa nesmú nachádzať žiadne ďalšie osoby, zvieratá, alebo predmety.**
- **Na čalúnenie volantu a na penový povrch modulu airbagu na prístrojovej doske nesmiete nič lepiť, ani ich ničím obťahovať ani ináč opracovávať. Tieto časti môžete čistiť iba suchou, alebo vo vode namočenou handrou. Taktiež na ne nesmiete upevňovať predmety, ako napr. držiaky na poháre, či držiaky na telefón.**
- **Všetky práce na airbagu, ako aj vymontovanie a montáž systémových častí kvôli iným opravám (napr. vymontovanie volantu), môžu vykonávať iba v servisnom stredisku.**

Upozornenie

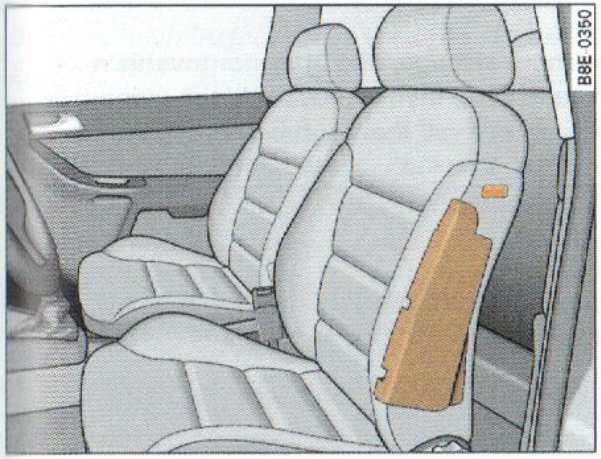
Existuje možnosť v prípade potreby nechať airbag spolujazdca v prípade potreby prechodne odpojiť pomocou spínača ovládaného kľúčom* ⇒ *strana 236*, „Odpojenie airbagu spolujazdca". ■

Bočné airbagy

Platí pre vozidlá: s bočnými airbagmi

Popis bočných airbagov

Systém airbag nie je náhradou za bezpečnostné pásy !



Obr. 214 Miesto zabudovania bočných airbagov na sedadle vodiča

Bočné airbagy sa nachádzajú v operadlách predných sedadiel* a vonkajších zadných sedadiel ⇒ obr. 214. Miesta zabudovania sú označené nápisom „AIRBAG".

Systém bočných airbagov poskytuje ako doplnok k trojbodovým bezpečnostným pásom dodatočnú ochranu hornej časti tela cestujúcich (hrudníka, brucha a panvy) pri vážnejších bočných nárazoch ⇒ ⚠ v „Dôležité bezpečnostné pokyny k systému bočných airbagov" na *strane 234*.

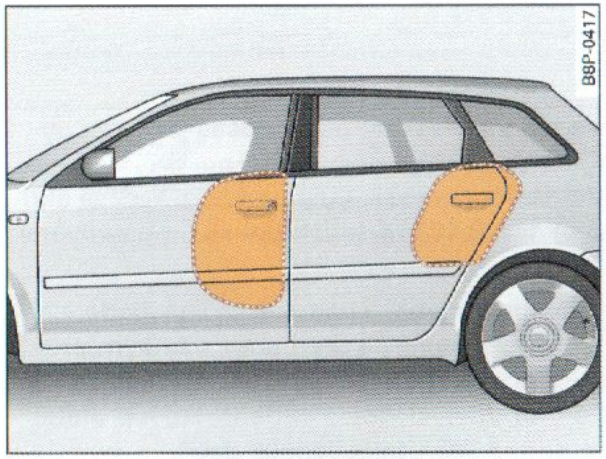
Pri bočných kolíziách znižujú bočné airbagy a airbagy na ochranu hlavy nebezpečenstvo poranenia cestujúcich na strane nárazu .

Na zvýšenie ochrany cestujúcich sa pri aktivovaní bočných airbagov vždy na zodpovedajúcej strane uvoľnia aj airbagy na ochranu hlavy (SIDEGUARD)* ⇒ *strana 235*. ■

Platí pre vozidlá: s bočnými airbagmi

Funkcia bočných airbagov

Nebezpečenstvo poranenia hornej časti tela znižujú nafúknuté bočné airbagy.



Obr. 215 Nafúknuté bočné airbagy

Pri určitých **bočných kolíziách** sa aktivuje bočný airbag na strane nehody vozidla ⇒ obr. 215.

Pri neobvyklých nehodách sa môžu aktivovať ako čelné tak aj bočné airbagy s príslušnými airbagmi na ochranu hlavy*.

Ak je systém aktivovaný, vzduchový vak sa naplní plynom.

Airbagy sa nafúknu v zlomku sekundy a veľkou rýchlosťou, aby pri nehode mohli poskytnúť dodatočnú ochranu. Pri nafúknutí airbagu vzniká jemný prach. To je úplne normálne a neznamená to požiar vo vozidle.

Ponorením do plne nafúknutého vzduchového vankúša sa tlmí zaťaženie cestujúcich a redukuje sa riziko poranenia celej hornej časti tela (hrud', brucho a boky) na strane privrátenej k zodpovedajúcim dverám. ■

Platí pre vozidlá: s bočnými airbagmi

Dôležité bezpečnostné pokyny k systému bočných airbagov

Správne zaobchádzanie so systémom airbag podstatne znižuje riziko poranenia !

⚠ POZOR!

- **Ak ste nepoužili bezpečnostné pásy, ak sa počas jazdy nakláňate dopredu, alebo ak sedíte v nesprávnej polohe, vystavujete sa v prípade nehody zvýšenému riziku poranenia, keď sa aktivuje systém airbag. To platí zvlášť pre deti, ktoré sú prepravované bez vhodnej detskej sedačky .**
- **Ak nesedia deti v správnej polohe, vystavujú sa v prípade nehody zvýšenému riziku poranenia. To platí predovšetkým pre deti, ktoré sa prepravujú na sedadle spolujazdca a pri nehode sa uvoľní airbag. To môže mať za následok život ohrozujúce, alebo smrteľné poranenia ⇒ *strana 239*, „Bezpečnosť detí".**
- **Kvôli bočným airbagom (vpredu a vzadu*) sa nesmú na dvere upevňovať žiadne časti príslušenstva, ako napr. držiaky na nápoje.**
- **Ovládanie airbagu pracuje so senzormi, ktoré sa nachádzajú v predných dverách. Aby nebola obmedzená funkčnosť bočných airbagov, nesmiete na dverách a čalúneniach dverí vykonávať žiadne zmeny (napr. dodatočná montáž reproduktorov). Poškodenia na predných dverách môžu viesť k obmedzeniu funkčnosti systému. Všetky práce na predných dverách by sa mali vykonávať v špecializovanom servisnom stredisku.**
- **Na háčiky vo vozidle môžete vešať iba ľahké odevy. Vo vreckách odevov sa nesmú nachádzať žiadne ťažké predmety, alebo predmety s ostrými hranami.**
- **Na operadlo nesmie pôsobiť príliš veľká sila, silné nárazy a pod., pretože by sa mohol poškodiť systém. Bočné airbagy by sa v prípade nehody nemuseli aktivovať !**
- **V žiadnom prípade nesmiete používať poťahy, ktoré nie sú schválené na používanie špeciálne vo vozidlách Audi pre sedadlá**

⚠ POZOR! Pokračovanie

s bočnými airbagmi. Pretože sa vzduchový vak rozprestiera z operadla, bola by pri použití nepovolených poťahov podstatne obmedzená ochranná funkcia Vašich bočných airbagov.

- **Poškodenia originálnych poťahov sedadiel, alebo švíkov v oblasti modulu musia byť bezodkladne odstránené v servisnom stredisku.**
- **Všetky práce na bočnom airbagu, ako aj vymontovanie a montáž systémových častí kvôli iným opravám (napr. vymontovanie sedadiel), by mali vykonávať iba v servisnom stredisku, pretože ináč by mohlo dôjsť k poruche funkčnosti systému airbag.**

Upozornenie

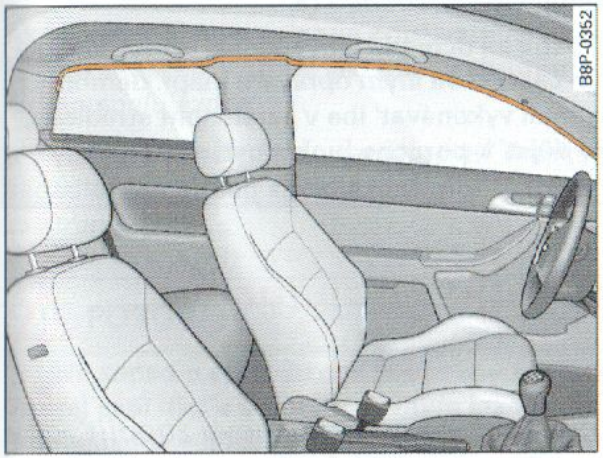
Ak je airbag spolujazdca odpojený, všetky ostatné airbagy vo vozidle zostávajú funkčné. ■

Airbagy na ochranu hlavy (SIDEGUARDS)

Platí pre vozidlá: s airbagmi na ochranu hlavy

Popis airbagov na ochranu hlavy

Airbag na ochranu hlavy zvyšuje spoločne so systémom bočných airbagov mieru ochrany cestujúcich pri bočnej kolízii.



Obr. 216 Miesto zabudovania airbagov na ochranu hlavy nad dverami

Airbagy na ochranu hlavy sa nachádzajú na obidvoch stranách priestoru vozidla nad dverami ⇒ obr. 216. Miesta zabudovania sú označené nápisom „AIRBAG".

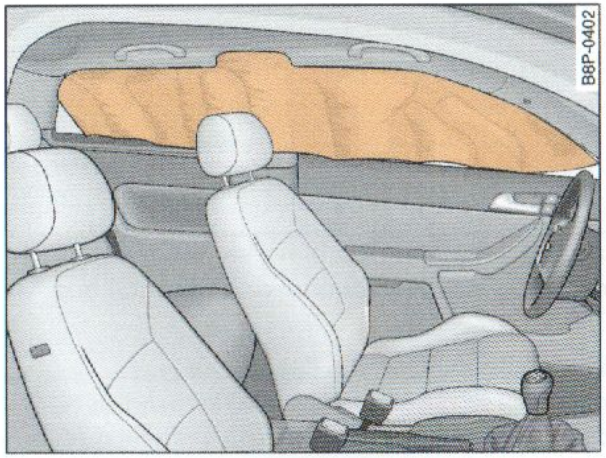
Systém airbagov na ochranu hlavy poskytuje spolu s trojbodovými bezpečnostnými pásmi a bočným airbagom dodatočnú ochranu hlavy a hornej časti tela cestujúcich pri vážnejších bočných nárazoch ⇒ ⚠ v „Dôležité bezpečnostné pokyny pre airbagy na ochranu hlavy" na *stranie 236*.

Spoločne s ďalšími konštrukčnými opatreniami (napr. priečne výstuže v sedadlách, stabilná štruktúra vozidla) tvorí SIDEGUARD dôsledné rozšírenie ochrany cestujúcich pri bočných kolíziách. ■

Platí pre vozidlá: s airbagmi na ochranu hlavy

Funkcia airbagov na ochranu hlavy

Nebezpečenstvo poranenia hlavy a hornej časti tela pri bočných kolíziách znižujú nafúknuté airbagy.



Obr. 217 Nafúknutie airbagov na ochranu hlavy

Pri určitých **bočných kolíziách** sa aktivuje airbag na ochranu hlavy na strane nehody vozidla ⇒ obr. 217.

Ak bol systém aktivovaný, naplní sa vzduchový vankúš hnacím plynom a prekryje celú oblasť bočných okien vrátane stĺpiku dverí. Takto sú ochranným systémom chránení súčasne cestujúci na strane kolízie sediaci vpredu, ako aj cestujúci vzadu. Náraz hlavy do vnútorných častí vozidla alebo do predmetov mimo neho je tlmený nafúknutým airbagom na ochranu hlavy. Znížením zaťaženia hlavy a jej menej prudkým pohybom sa okrem iného zníži aj zaťaženie krku. Aj pri šikmom náraze poskytuje nafúknutý airbag na ochranu hlavy dodatočnú ochranu tým, že prekryje predný stĺpik dverí.

Pri neobvyklých nehodách sa môžu spoločne aktivovať čelné, ako aj bočné airbagy a airbagy na ochranu hlavy.

Airbagy sa nafúknu v zlomku sekundy a veľkou rýchlosťou, aby pri nehode mohli poskytnúť dodatočnú ochranu. Pri nafúknutí airbagu ▶

vzniká jemný prach. To je úplne normálne a neznamená to požiar vo vozidle. ■

Platí pre vozidlá s airbagmi na ochranu hlavy

Dôležité bezpečnostné pokyny pre airbagy na ochranu hlavy

Správne zaobchádzanie so systémom airbag podstatne znižuje riziko poranenia !

⚠ POZOR!

- **V účinnej oblasti airbagov na ochranu hlavy sa nesmú nachádzať žiadne predmety, aby sa vzduchové vaky mohli bez zábran rozprestrieť.**
- **Na háčiky vo vozidle môžete vešať iba ľahké odevy. Vo vreckách odevov sa nesmú nachádzať žiadne ťažké predmety, alebo predmety s ostrými hranami. Okrem toho na vešanie odevov nesmiete používať vešiaky.**
- **Medzi osobami a účinnou oblasťou airbagov na ochranu hlavy sa nesmú nachádzať žiadne ďalšie osoby (napr. deti), alebo zvieratá. Okrem toho by nemal počas jazdy nikto vykláňať hlavu, ramená, alebo ruky z okna.**
- **Slnečné clony nesmiete vyklápať k bočným sklám, ak sú na nich upevnené predmety, ako napr. guľôčkové perá, alebo diaľkové ovládanie otvárania garáže. V prípade uvoľnenia airbagov by Vás mohli tieto predmety poraniť.**
- **Ovládanie airbagu pracuje so senzormi, ktoré sa nachádzajú v predných dverách. Aby nebola obmedzená funkčnosť bočných airbagov, nesmiete na dverách a čalúneniach dverí vykonávať žiadne zmeny (napr. dodatočná montáž reproduktorov). Poškodenia na predných dverách môžu viesť k obmedzeniu funkčnosti systému. Všetky práce na predných dverách by sa mali vykonávať v špecializovanom servisnom stredisku.**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Na zadných dverách môžu byť umiestnené iba také slnečné rolety, ktoré nezasahujú do účinnej oblasti airbagov a neobmedzujú ich účinnosť.**
- **Zabudovaním nevhodného príslušenstva do oblasti airbagov na ochranu hlavy, môže byť v prípade uvoľnenia airbagov na ochranu hlavy podstatne obmedzená ich ochranná funkcia. Pri nafúknutí sa aktivovaného airbagu môžu byť tieto predmety za určitých podmienok vymrštené do vnútorného priestoru vozidla a tým môžu poraniť cestujúcich ⇒ *strana 318*.**
- **Všetky práce na airbagu na ochranu hlavy, ako aj vymontovanie a montáž systémových častí kvôli iným opravám (napr. demontáž čalúnenia strechy), by mali vykonávať iba v servisnom stredisku, pretože ináč by mohlo dôjsť k poruche funkčnosti systému airbag.** ■

Odpojenie airbagu spolujazdca

Odpojenie airbagov

Odpojené airbagy nechajte čo najskôr znovu zapojiť, aby mohli znovu plniť svoju ochrannú funkciu.

Odpojenie airbagov je určené iba pre určité prípady, napr. keď:

- vo **výnimočných prípadoch** musíte na sedadle spolujazdca použiť detskú sedačku, v ktorej sedí dieťa chrbtom k smeru jazdy ⇒ *strana 239*, „Čo je dobré vedieť, keď prepravujete deti“,
- napriek správnemu nastaveniu sedadla vodiča nie je možné dodržať odstup minimálne 25 cm medzi stredom volantu a hrudnou kosťou,
- pri telesnom postihnutí je potrebné na volant namontovať zvláštnu výbavu,

- necháte namontovať iné sedadlá (napr. ortopedické sedadlá bez bočných airbagov).

Vo Vašom servisnom stredisku sa môžete informovať, ktoré airbagy sa vo Vašom vozidle dajú odpojiť.

Kontrola systému airbag

Po každom spustení zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvieti kontrolka airbagu.

Odpojenie airbagu spolujazdca pri používaní detskej sedačky

Ak vo výnimočnom prípade používate na sedadle spolujazdca detskú sedačku, v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy, odpojte airbag spolujazdca.

My Vám ale odporúčame namontovať detskú sedačku iba na zadné sedadlá, aby airbag spolujazdca mohol zostať pripojený ⇒ *strana 239.*

⚠ POZOR!

- **Na sedadlo spolujazdca neupevňujte nikdy detskú sedačku, v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy a ak je funkčný airbag spolujazdca – inak hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života ! ⇒ *strana 240,* „Používanie detských sedačiek na sedadle spolujazdca“.**
- **Hneď, ako už na sedadle spolujazdca nepoužívate detskú sedačku, musíte znovu pripojiť airbag spolujazdca pomocou spínača ovládaného kľúčom*.**

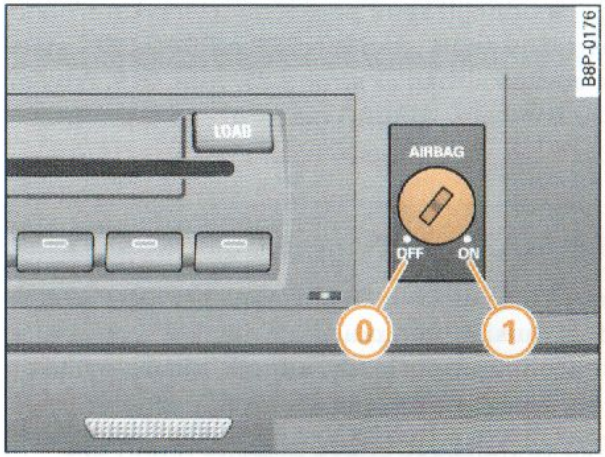
Upozornenie

Ak je airbag spolujazdca odpojený, všetky ostatné airbagy vo vozidle zostávajú funkčné. ■

Platí pre vozidlá: s uzamykateľným ovládačom airbagu spolujazdca

Uzamykateľný ovládač airbagu spolujazdca

Uzamykateľným ovládačom v odkladacej skrinke môžete odpojiť airbag spolujazdca.



Obr. 218 Uzamykateľný ovládač v odkladacej skrinke na odpojenie airbagu spolujazdca

Obr. 219 Výstražné svetlo pri odpojenom airbagu spolujazdca pomocou uzamykateľného ovládača

Spínač na odpojenie airbagu spolujazdca sa nachádza v odkladacej priehradke ⇒ obr. 218.

- Otočením kľúča do polohy (0) deaktivujete airbag spolujazdca.
- Ak chcete airbag spolujazdca znovu aktivovať, otočte kľúč do polohy (1).

Ak ste airbag spolujazdca odpojili sami pomocou uzamykateľného ovládača, bude Vás výstražný nápis „PASSENGER AIRBAG OFF" stále upozorňovať na deaktivovaný airbag ⇒ *strana 237*, obr. 219. Prosím pamätajte aj na funkciu kontrolky **AIRBAG** na združenom prístroji ⇒ *strana 26*.

POZOR!

- **Ak by vo výnimočných prípadoch bolo potrebné prevážať dieťa na sedadle spolujazdca, musíte pred použitím detskej sedačky, v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy, odpojiť airbag spolujazdca – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !**
- **Deaktivovaný airbag spolujazdca znovu pripojte hneď, ako detskú sedačku prestanete používať, aby airbag mohol znovu plniť svoju ochrannú funkciu.**
- **Zodpovednosť za správnu polohu uzamykateľného ovládača nesie vodič.**

Upozornenie

Ak je airbag spolujazdca odpojený, všetky ostatné airbagy vo vozidle zostávajú funkčné. ■

Bezpečnosť detí

Čo je dobré vedieť, keď prepravujete deti

Uvedenie do témy

Štatistiky nehodovosti dokázali, že deti je v zásade lepšie umiestniť na zadných sedadlách, ako na sedadle spolujazdca.

Deti mladšie ako 12 rokov patria normálne na zadné sedadlo[6]. V závislosti od veku, telesnej výšky a hmotnosti musia byť zabezpečené v detskej sedačke, alebo existujúcimi bezpečnostnými pásmi. Detská sedačka by mala byť z bezpečnostných dôvodov namontovaná na strednom sedadle, alebo na mieste za sedadlom spolujazdca.

Fyzikálny princíp nehody platí samozrejme aj pre deti ⇒ *strana 222*, „Principiálne zobrazenie nehody". Na rozdiel od dospelých, nemajú deti ešte úplne vyvinuté svaly a štruktúru kostí. Deti sú preto vystavené zvýšenému riziku.

Aby sa toto riziko znížilo, môžu sa deti prepravovať iba v špeciálnych detských sedačkách !

Používajte iba také detské sedačky, ktoré majú úradné povolenie, sú vhodné pre Vaše dieťa a zodpovedajú norme ECE-R 44.3. ECE-R znamená: Economic Commision of Europe-Regelung rozdeľuje detské sedačky do 5 skupín ⇒ *strana 240*, „Rozdelenie detských sedačiek do skupín". Detské sedačky, ktoré boli kontrolované podľa normy ECE-R 44.3, majú na sedáku pevne umiestnenú kontrolnú značku ECE-R 44.3 (veľké E v kruhu a pod ním kontrolné číslo).

My Vám odporúčame, používať detské sedačky z originálneho príslušenstva Audi. Pod názvom „Huckepack" tu ponúkajú detské sedačky pre všetky vekové kategórie. Tieto detské sedačky boli vyvinuté na používanie vo vozidlách Audi a boli kontrolované, aby spĺňali normu ECE-R 44.3.

Pri montáži a používaní detských sedačiek dodržiavajte zákonné ustanovenia a pokyny príslušného výrobcu detskej sedačky ⇒ ⚠ v „Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu detských sedačiek". ■

Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu detských sedačiek

Správne zaobchádzanie s detskými sedačkami podstatne znižuje nebezpečenstvo poranenia !

⚠ POZOR!

- **Všetci cestujúci – zvlášť deti – musia byť počas jazdy pripútaní.**
- **Deti nižšie ako 1,50 cm a mladšie ako 12 rokov nesmú byť pripútané normálnymi bezpečnostnými pásmi bez detskej sedačky, pretože by v oblasti brucha a krku mohlo dôjsť k poraneniam.**
- **Deti – ani dojčatá – sa nesmú v žiadnom prípade prepravovať v lone iných osôb !**
- **Vhodná detská sedačka môže dieťa ochrániť ⇒ *strana 240*, „Detská sedačka"!**
- **V jednej detskej sedačke môže byť pripútané iba jedno dieťa.**
- **Nikdy nenechávajte dieťa sedieť v detskej sedačke bez dozoru.**
- **Nikdy nedovoľte svojmu dieťaťu, aby sa prepravovalo nezaistené.**
- **Nikdy nedovoľte svojmu dieťaťu počas jazdy vo vozidle stáť, alebo kľačať na sedadlách. V prípade nehody by bolo Vaše dieťa vymrštené cez vozidlo a tým môže vážne poraniť seba a ostatných cestujúcich.**

[6] Dodržiavajte prípadné rozdiely v zákonných predpisoch.

⚠ POZOR! Pokračovanie

- Keď sa deti počas jazdy nakláňajú dopredu, alebo ak sedia v nesprávnej polohe, vystavujú sa v prípade nehody zvýšenému riziku poranenia. To platí predovšetkým pre deti, ktoré sa prepravujú na sedadle spolujazdca a pri nehode sa uvoľní airbag. To môže mať za následok život ohrozujúce, alebo smrteľné poranenia.
- Pre maximálnu ochranu má veľký význam uloženie pásu ⇒ *strana 224*, „Ako sa správne zakladajú bezpečnostné pásy ?". Bezpodmienečne dodržiavajte údaje výrobcu detskej sedačky o uložení pásov. Nesprávne umiestnené bezpečnostné pásy môžu predovšetkým pri ľahkých nehodách spôsobiť poranenia.
- Na sedadlo spolujazdca neumiestňujte nikdy detskú sedačku v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy a airbag spolujazdca je funkčný ⇒ *strana 240*.
- Ak používate detské sedačky, ktoré sú priskrutkované spoločne s pásmi, ktoré sú vo vozidle, vyžaduje sa zvláštna opatrnosť. Musíte sa presvedčiť, či skrutky nesú po celej dĺžke závitu a či sú pritiahnuté krútiacim momentom 50 Nm – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života ! Odporúčame Vám, nechať tieto práce vykonať v servisnom stredisku. ■

Používanie detských sedačiek na sedadle spolujazdca

Detské sedačky by sa mali vždy upevňovať na zadné sedadlo.

Z bezpečnostných dôvodov Vám odporúčame podľa možnosti namontovať detskú sedačku na zadné sedadlo. Ak predsa vo **výnimočnom prípade** namontujete detskú sedačku na sedadlo spolujazdca, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

⚠ POZOR!

- Ak je aktivovaný airbag spolujazdca, nesmú sa na sedadle spolujazdca používať detské sedačky, v ktorých sedí dieťa chrbtom proti smeru jazdy. Pretože sa tieto sedačky nachádzajú v účinnej oblasti airbagu, hrozí nebezpečenstvo, že pri uvoľnení airbagu utrpí dieťa ťažké, alebo smrteľné poranenia.
- Ak by vo výnimočných prípadoch bolo potrebné prevážať dieťa na sedadle spolujazdca, musíte pred použitím detskej sedačky, v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy, odpojiť airbag spolujazdca pomocou spínača ovládaného kľúčom* ⇒ *strana 236*, „Odpojenie airbagu spolujazdca". Inak hrozí nebezpečenstvo ťažkého, alebo smrteľného poranenia.
- Hneď, ako už na sedadle spolujazdca nepoužívate detskú sedačku, musíte znovu pripojiť airbag spolujazdca pomocou spínača ovládaného kľúčom*.
- Pri používaní detských sedačiek v ktorých dieťa sedí v smere jazdy, musí byť sedadlo spolujazdca posunuté celkom dozadu. ■

Detská sedačka

Rozdelenie detských sedačiek do skupín

Používajte iba detské sedačky, ktoré sú úradne povolené a vhodné pre Vaše dieťa.

Pre detské sedačky platí norma ECE-R 44.3. ECE-R znamená: Economic Commision of Europe-Regelung.

Detské sedačky sú rozdelené do 5 skupín:

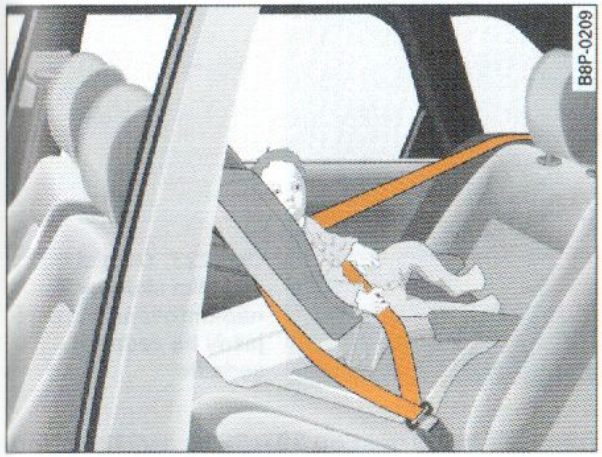
Skupina	Váha	
0	0 – 10 kg	⇒ *strana 241*
0+	do 13 kg	⇒ *strana 241*
1	9 – 18 kg	⇒ *strana 241*
2	15 – 25 kg	⇒ *strana 242*
3	22 – 36 kg	⇒ *strana 242*

Deti vyššie ako 1,50 m môžu byť vo vozidle pripútané bežnými bezpečnostnými pásmi bez detskej sedačky.

Detské sedačky, ktoré boli kontrolované podľa normy ECE-R 44.3, majú na sedáku pevne umiestnenú kontrolnú značku ECE-R 44.3 (veľké E v kruhu a pod ním kontrolné číslo). ■

Detská sedačka podľa skupiny 0 / 0+

Vhodná detská sedačka môže v spojení so správne založeným bezpečnostným pásom chrániť Vaše dieťa !



Obr. 220 Detská sedačka podľa skupiny 0 / 0+

Pre deti do približne 9 mesiacov s hmotnosťou do 10 kg, resp. deti do približne 18 mesiacov s hmotnosťou do 13 kg, sú najvhodnejšie detské sedačky s možnosťou prestavenia na ležanie ⇒ obr. 220.

Pri montáži a používaní detských sedačiek dodržiavajte zákonné ustanovenia a pokyny príslušného výrobcu detskej sedačky ⇒ *strana 239*, „Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu detských sedačiek".

POZOR!

Na sedadlo spolujazdca neumiestňujte nikdy detskú sedačku v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy a airbag spolujazdca je funkčný ⇒ *strana 240*. Hrozí nebezpečenstvo ťažkých, alebo smrteľných poranení ! ■

Detská sedačka podľa skupiny 1

Vhodná detská sedačka môže v spojení so správne založeným bezpečnostným pásom chrániť Vaše dieťa !

Obr. 221 Detská sedačka skupiny 1 s bezpečnostným stolíkom namontovaná v smere jazdy na zadnom sedadle

Pre dojčatá a malé deti do približne 4 rokov a s hmotnosťou 9 – 18 kg sú najvhodnejšie detské sedačky v ktorých sedí dieťa chrbtom v ▶

smere jazdy, alebo detské sedačky s bezpečnostným stolíkom ⇒ obr. 221.

Pri montáži a používaní detských sedačiek dodržiavajte zákonné ustanovenia a pokyny príslušného výrobcu detskej sedačky ⇒ *strana 239*, „Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu detských sedačiek".

⚠ POZOR!

Na sedadlo spolujazdca neumiestňujte nikdy detskú sedačku v ktorej sedí dieťa chrbtom v smere jazdy a airbag spolujazdca je funkčný ⇒ *strana 240*. Hrozí nebezpečenstvo ťažkých, alebo smrteľných poranení ! ■

Detská sedačka podľa skupiny 2

Vhodná detská sedačka môže v spojení so správne založeným bezpečnostným pásom chrániť Vaše dieťa !

Obr. 222 Detská sedačka skupiny 2 namontovaná v smere jazdy na zadnom sedadle

Pre deti do približne 7 rokov a s hmotnosťou 15 – 25 kg sú najvhodnejšie detské sedačky v spojení s trojbodovými bezpečnostnými pásmi ⇒ obr. 222.

Pri montáži a používaní detských sedačiek dodržiavajte zákonné ustanovenia a pokyny príslušného výrobcu detskej sedačky ⇒ *strana 239*, „Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu detských sedačiek".

⚠ POZOR!

Horná časť pásu musí byť vedená približne cez stred ramena a musí zároveň pevne priliehať k hornej časti tela. V žiadnom prípade nesmie prechádzať cez krk. Spodná časť pásu musí prechádzať cez bedrá a musí k nim pevne priliehať. V žiadnom prípade nesmie prechádzať cez brucho. V prípade potreby pás mierne pritiahnite. ■

Detská sedačka podľa skupiny 3

Vhodná detská sedačka môže v spojení so správne založeným bezpečnostným pásom chrániť Vaše dieťa !

Obr. 223 Detská sedačka skupiny 3 namontovaná v smere jazdy na zadnom sedadle

Pre deti do približne 7 rokov a s hmotnosťou 22 – 36 kg a výškou pod 1,50 m sú najvhodnejšie detské sedačky v spojení s trojbodovými bezpečnostnými pásmi ⇒ obr. 223.

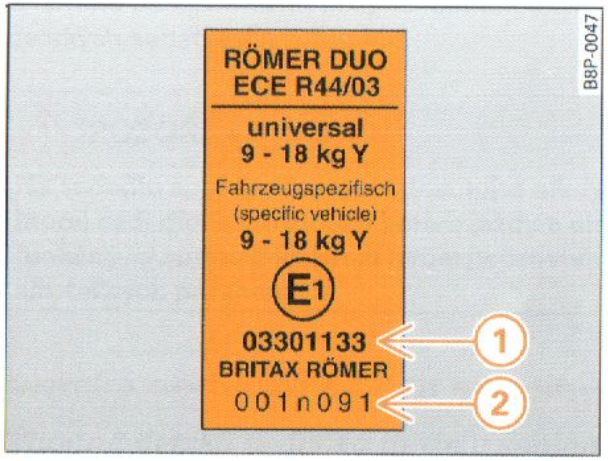
Pri montáži a používaní detských sedačiek dodržiavajte zákonné ustanovenia a pokyny príslušného výrobcu detskej sedačky ⇨ *strana 239*, „Dôležité bezpečnostné pokyny k používaniu detských sedačiek“.

⚠ POZOR!

Horná časť pásu musí byť vedená približne cez stred ramena a musí zároveň pevne priliehať k hornej časti tela. V žiadnom prípade nesmie prechádzať cez krk. Spodná časť pásu musí prechádzať cez bedrá a musí k nim pevne priliehať. V žiadnom prípade nesmie prechádzať cez brucho. V prípade potreby pás mierne pritiahnite. ■

Upevnenie detskej sedačky

Všeobecné informácie



Obr. 224 Príklad čísla úradného povolenia na detskej sedačke

Štítok na detskej sedačke

(1) Číslo úradného povolenia

(2) Výrobné číslo.

Na štítku nájdete okrem toho aj informácie o používaní a o hmotnostnej triede.

Odporúčaný zoznam detských bezpečnostných zariadení („Originálne príslušenstvo Audi")

Hmotnostná trieda	Označenie	Originálne príslušenstvo Audi Katalógové číslo	Výrobca	Typ	Číslo úradného povolenia
0 (do 10 kg)	G0 „Huckepack"	00A.0190.900	Britax Römer	Baby-Safe	**E1** 033 01063
1 (9 až 18 kg)	G1 ISOFIX „Huckepack"Duo Plus	00A.019.909	Britax Römer	Duo Plus	**E1** 033 01133
2 (15 až 25 kg)	G3 „Huckepack"	00A.019.904	Britax Römer	Zoom	**E1** 033 01061
3 (22 až 36 kg)	G3 „Huckepack"	00A.019.904	Britax Römer	Zoom	**E1** 033 01061

Rozšírený odporúčaný zoznam detských bezpečnostných zariadení

Hmotnostná trieda	Označenie	Katalógové číslo	Výrobca	Typ / Spôsob upevnenia	Číslo úradného povolenia
0 - 1 (do 18 kg)	ISOFIX RWF	4500.xx., 4710.xx[1]	FAIR	Bimbo-Fix II [2] otočená smerom dozadu s opornou platňou typu A špecifickou pre dané vozidlo (RWF)	**E4** 034 43202
1 (9 až 18 kg)	ISOFIX FWF	4500.xx., 4610.xx[1]	FAIR	Bimbo-Fix II [2] otočená smerom dopredu s opornou platňou typu A špecifickou pre dané vozidlo (RWF)	**E4** 034 43203
	Universal	4500.xx[1]	FAIR	Bimbo-Fix II [2] sériovo dodávaný trojbodový bezpečnostný pás [3]	**E4** 034 43204

[1] Pozrite informácie výrobcu:

Firma: FAIR srl
Adresa: Strada della Cisa 249/251, I- 42040 Sorbolo Levante di Brescello (RE) / Italy.
http:\\www.fairbimbofix.com.

[2] Od dátumu výroby júl 2003 (výrobné číslo > 1000, pozrite etiketu s povolením) ⇒ *strana 244*, obr. 224 (2).

[3] Schválené aj s dvojbodovým bezpečnostným upevňovacím pásom. ■

Možnosti upevnenia detskej sedačky

Detská sedačka môže byť upevnená na zadných sedadlách a na sedadle spolujazdca.

Na bezpečné upevnenie detskej sedačky na zadných sedadlách alebo na sedadle spolujazdca máte k dispozícii nasledujúce možnosti:

- Detské sedačky skupiny **0 až 3** môžete upevniť sériovými trojbodovými bezpečnostnými pásmi.
- Detské sedačky skupiny **0, 0+ a 1** so systémom „**ISOFIX**" môžete upevniť bez bezpečnostných pásov o uchytávacie oká „**ISOFIX**" * ⇒ *strana 247.*

Vhodnosť umiestnenia detskej sedačky na jednotlivých sedadlách podľa smernice EÚ 77/541:

Hmotnostná trieda	sedadlo spolujazdca	Krajné zadné sedadlá	Stredné zadné sedadlo
0, 0+	U * +	U ++	U
1	U * +	U ++	U
2	U *	U	U
3	U *	U	U

U „Vhodné na každé miesto"

* *Operadlo* sedadla spolujazdca je prestavené smerom dopredu tak ďaleko, ako je to možné, resp. prispôsobené detskej sedačke, a sedadlo spolujazdca je výškovo prestavené úplne hore.

\+ Predné sedadlo spolujazdca môže byť vybavené uchytávacími okami „**ISOFIX**"*.

++ Zadné krajné sedačky sú vybavené okami na uchytenie „**ISOFIX**"*.

⚠ POZOR!

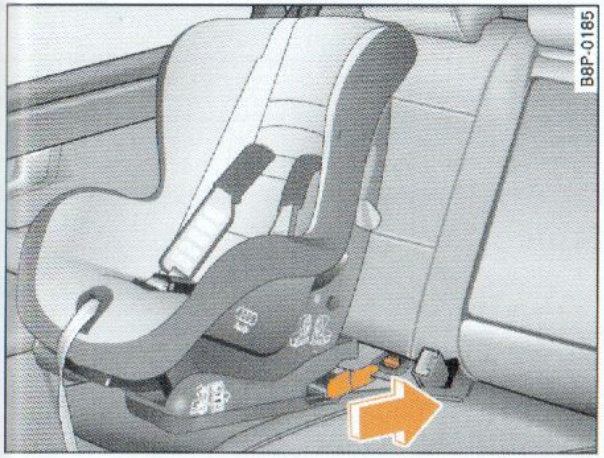
Deti musia byť počas jazdy vo vozidle zabezpečené bezpečnostným systémom, ktorý zodpovedá ich veku, telesnej hmotnosti a výške. Pozrite kapitolu „Rozdelenie detských sedačiek do skupín".

- **Detskú sedačku neupevňujte nikdy na sedadlo spolujazdca, ak v nej dieťa sedí chrbtom v smere jazdy a súčasne je funkčný aj airbag spolujazdca – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života ! Ak by bolo vo výnimočnej situácii nutné prevážať dieťa na sedadle spolujazdca, vopred deaktivujte airbag spolujazdca . Pozrite kapitolu „Odpojenie airbagu".**
- **Prečítajte si a v každom prípade dbajte na informácie a varovné pokyny k zaobchádzaniu s detskými sedačkami v kapitole „Dôležité pokyny k zaobchádzaniu s detskými sedačkami" a pokyny výrobcu detskej sedačky k montáži.** ■

Platí pre vozidlá: so systémom ISOFIX

Upevnenie detskej sedačky so systémom „ISOFIX“

Detské sedačky so systémom „ISOFIX“ sa dajú rýchlo a bezpečne upevniť do vozidla.



Obr. 225 Detská sedačka ISOFIX sa zasunie do namontovaných upevňovacích uzáverov

Pri montáži a demontáži detskej sedačky dodržiavajte prosím návod výrobcu sedačky.

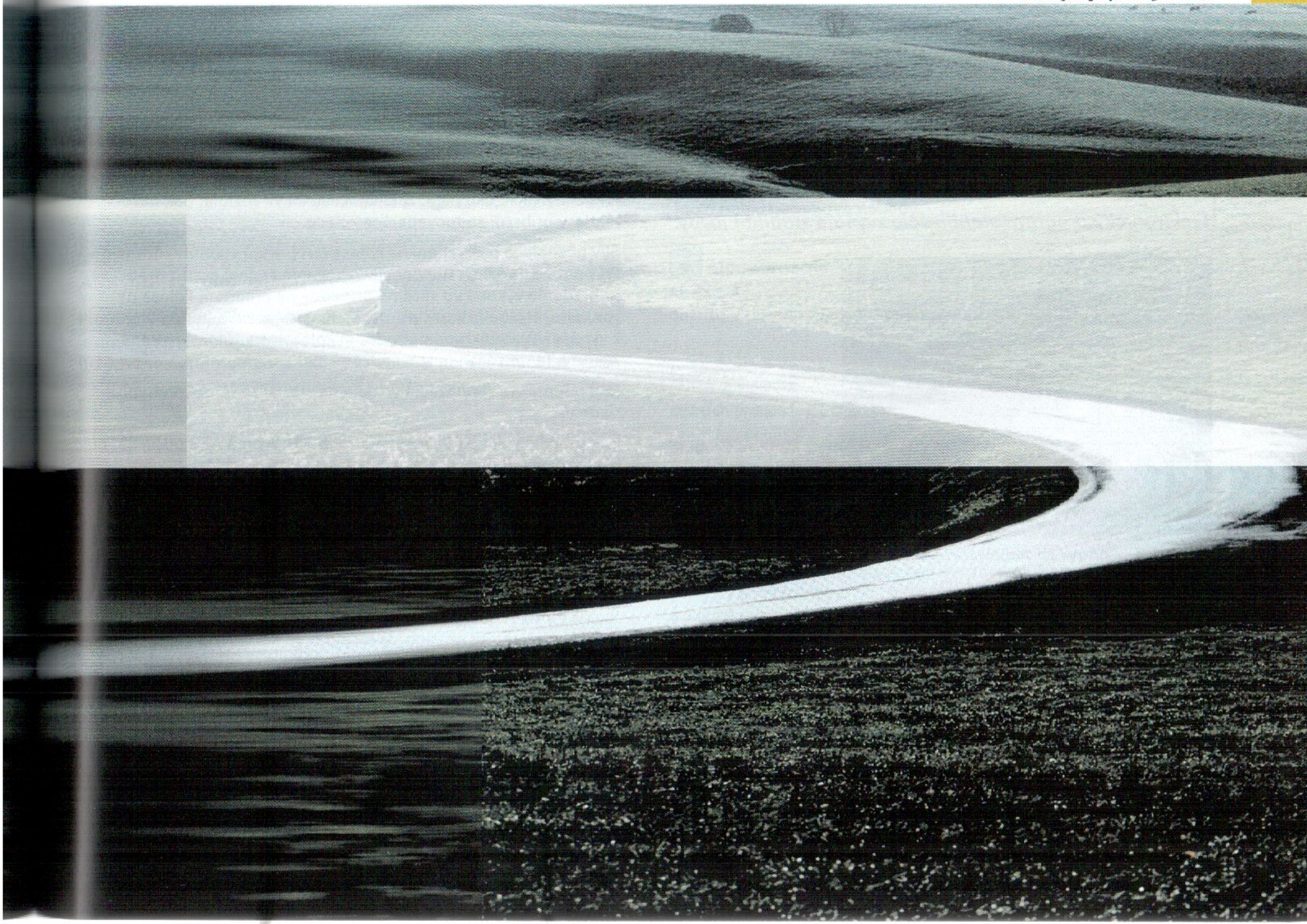
- Výstupky so západkami na detskej sedačke zasuňte do namontovaných upevňovacích uzáverov tak, aby počuteľne zapadli (2x) ⇒ obr. 225.
- Skontrolujte potiahnutím za detskú sedačku, či sú **obe** zámky správne zapadnuté.

Detské sedačky so systémom „ISOFIX“ sa dajú ľahko a bezpečne upevniť na zadné sedadlá*, ako aj na sedadlo spolujazdca*. Presný popis montáže je priložený k detskej sedačke. Detské sedačky so systémom „ISOFIX“ dostanete kúpiť v servisných strediskách Audi a v špecializovaných predajniach.

Detská sedačka „ISOFIX“ môže byť vybavená aj upevňovacím systémom.

⚠ POZOR!

Upevňovacie oká boli vyvinuté iba pre detské sedačky so systémom „ISOFIX“. Preto na oká nikdy neupevňujte iné detské sedačky, pásy, alebo predmety – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života ! ■



Inteligentná technika

Elektronický program stabilizácie (ESP)

Všeobecne

Elektronický program stabilizácie zvyšuje stabilitu jazdy.

Obr. 226 Stredová konzola s prepínačom ESP

Pomocou ESP sa zvyšuje kontrola nad vozidlom v jazdno-dynamických hraničných situáciách, ako napr. pri zrýchľovaní a v zákrutách. V každej jazdnej situácii znižuje nebezpečenstvo šmyku a tým zlepšuje jazdnú stabilitu vozidla. To sa deje pri každej rýchlosti.

V elektronickom programe stabilizácie je integrovaný protiblokovací systém (ABS), elektronický uzáver diferenciálu (EDS) a regulácia preklzu (ASR).

Funkcia

Riadiaca jednotka ESP spracováva údaje menovaných funkcií. Okrem toho spracováva hodnoty, ktoré boli sprostredkované vysoko citlivými senzormi. Tieto údaje sú: rýchlosť otáčania vozidla okolo svojej zvislej osi, priečne zrýchlenie vozidla, brzdný tlak a natočenie kolies.

Pomocou natočenia kolies a rýchlosti vozidla sa určí želaný smer vodiča a neustále sa porovnáva so skutočným správaním sa vozidla. Pri odchýlkach, ako napr. začínajúci sa šmyk vozidla, ESP automaticky pribrzdí zodpovedajúce koleso.

Sily pôsobiace pri brzdení na kolese podporujú stabilizáciu vozidla. Pri *pretočení* vozidla (tendencia vybočenia zadnej časti z dráhy) sa pribrzdenie vykoná vo väčšine prípadov na prednom kolese na vonkajšej strane zákruty, pri *nedotáčavosti* vozidla (tendencia k vynášaniu zo zákruty) na zadnom kolese na vnútornej strane zákruty. Tento zásah je sprevádzaný hlukom.

ESP podporuje stabilizáciu vozidla navyše aj zmenou momentu riadenia.

ESP pracuje v spojení s ABS ⇒ *strana 251*. Ak má ABS poruchu, nie je funkčné ani ESP.

Vypnutie

ESP sa automaticky zapne po spustení motora a vykoná kontrolu vlastnej funkcie.

Podľa potreby môžete ESP vypnúť a znovu zapnúť stlačením tlačidla ⇒ obr. 226. Ak je ESP vypnuté, svieti kontrolka ESP, pozrite ⇒ *strana 22*.

ESP by malo byť normálne vždy zapnuté. Iba v určitých výnimočných situáciách, keď je preklzávanie žiadúce, môže byť výhodné ESP vypnúť. Príklady:

- pri jazde so snehovými reťazami,
- pri jazde v hlbokom snehu, alebo na nepevnom podklade a
- pri uvoľňovaní zapadnutého vozidla jeho rozhojdávaním.

Keď sa výnimočná situácia skončí, mali by ste ESP znovu zapnúť.

POZOR!

Fyzikálne dané hranice nemôže prekročiť ani ESP. Aj vo vozidle s ESP by ste mali vždy prispôsobiť Váš spôsob jazdy stavu vozovky a dopravnej situácii. To platí predovšetkým pri klzkej a mokrej vozovke. Zvýšená ponuka bezpečnosti Vás nesmie zvádzať k podstupovaniu rizika – hrozí nebezpečenstvo nehody. ■

Protiblokovací systém (ABS)

ABS bráni zablokovaniu kolies pri brzdení.

Protiblokovací systém (ABS) podstatne prispieva k zvýšeniu aktívnej jazdnej bezpečnosti. Rozhodujúca výhoda oproti vozidlám bez brzdového systému ABS je v tom, že aj pri plnom brzdení na *klzkej* vozovke zostáva zachovaná najlepšia možná ovládateľnosť vozidla, lebo sa kolesá nezablokujú.

Nemôžete ale očakávať, že sa pomocou ABS za všetkých podmienok *skráti* brzdná dráha. Brzdná dráha sa môže *predĺžiť*, napr. na blate, alebo pri čerstvo napadnutom snehu na klzkom podklade, keď by ste aj tak mali jazdiť opatrne a pomaly.

Spôsob fungovania ABS

Po dosiahnutí rýchlosti približne 6 km/h sa vykoná automaticky testovací proces. Pritom môžete počuť hluk z čerpadla.

Ak dosiahne niektoré z kolies nízku obvodovú rýchlosť vzhľadom k rýchlosti jazdy a má sklon sa zablokovať, zníži sa tlak na toto koleso. Tento proces regulácie môžete spozorovať podľa **pulzujúceho pohybu brzdového pedálu,** ktorý je spojený s hlukom. Tým získate ako vodič informáciu, o tom že kolesá majú sklon zablokovať sa (regulačná oblasť ABS). Aby mohlo ABS v tejto oblasti optimálne regulovať, musíte držať brzdový pedál stlačený – v žiadnom prípade „nepumpovať" !

POZOR!

Ani ABS nemôže prekonať fyzikálne dané hranice. Na to treba pamätať predovšetkým na klzkej, alebo mokrej vozovke. Keď sa ABS dostane do regulačnej oblasti, mali by ste okamžite prispôsobiť rýchlosť stavu vozovky a dopravným pomerom. Zvýšená ponuka bezpečnosti Vás nesmie zvádzať k podstupovaniu rizika – hrozí nebezpečenstvo nehody.

Upozornenie

Ak sa v ABS vyskytne porucha, prejaví sa to rozsvietením kontrolky, pozrite ⇒ *strana 27.* ■

Brzdový asistent

Brzdový asistent optimalizuje brzdnú silu.

Brzdový asistent pomáha zvýšiť brzdovú silu a tým skrátiť brzdnú dráhu. Ak vodič stlačí brzdový pedál veľmi rýchlo, brzdový asistent automaticky maximálne zväčší brzdnú silu, až po hranicu zásahu protiblokovacieho systému (ABS). Brzdový pedál musíte držať stlačený tak dlho, kým sa nedostaví želaný účinok brzdenia. Hneď ako brzdový pedál uvoľníte, brzdový asistent sa vypne.

Ak má ABS poruchu, brzdový asistent nie je k dispozícii.

POZOR!

Pamätajte, že nebezpečenstvo nehody sa zvyšuje pri rýchlej jazde, predovšetkým v zákrutách a na klzkej, alebo mokrej vozovke, ako aj pri jazde tesne za sebou. Zvýšené riziko nehody nedokáže znížiť ani brzdový asistent – hrozí nebezpečenstvo nehody. ■

Elektronický uzáver diferenciálu (EDS)

Elektronický uzáver diferenciálu kontroluje otáčky hnacích kolies.

Všeobecne

Elektronický uzáver diferenciálu (EDS) podstatne ul'ahčuje, resp. vôbec umožňuje pri vel'mi nepriaznivých pomeroch na vozovke rozjazd, zrýchlenie a jazdu do kopca.

Funkcia

EDS účinkuje automaticky. Pomocou senzorov ABS kontroluje otáčky hnacích kolies jednej nápravy ⇒ *strana 251*. Ak systém zaznamená podstatný *rozdiel v otáčkach* hnacích kolies na jednej náprave (napr. na *jednostranne* klzkom povrchu), pretáčané koleso sa pribrzdí a tým sa hnacia sily prenesie na druhé, resp. ostatné hnacie kolesá (pohon všetkých kolies). To sa deje do rýchlosti asi 100 km/h. Tento proces regulácie sa dá rozpoznat' podl'a prevádzkového hluku v brzdovom systéme.

Rozjazd

Ak sa pri rozjazde na nerovnakom podklade jedno z kolies pretáča (napr. jedno koleso na l'ade), musíte dovtedy pridávat' plyn, kým sa vozidlo neuvedie do pohybu. Koleso s menším prenosom sily sa pri tom pretáča.

Prehriatie bŕzd

Aby sa kotúčová brzda pribrzd'ovaného kolesa neprehriala, EDS sa automaticky vypne pri nezvyčajne silnom zat'ažení. Vozidlo zostane schopné prevádzky a má rovnaké vlastnosti, ako vozidlo bez EDS.

Hneď ako brzda vychladne, EDS sa automaticky znovu zapne.

⚠ POZOR!

- **Pri zrýchl'ovaní na rovnomerne klzkej vozovke, napr. na l'ade a snehu, pridávajte plyn, prosím opatrne. Hnacie kolesá sa môžu**

⚠ POZOR! Pokračovanie

napriek EDS pretáčat' a tým ovplyvnit' jazdnú stabilitu – hrozí nebezpečenstvo nehody.

- **Aj vo vozidle s EDS by ste mali vždy prispôsobit' Váš spôsob jazdy stavu vozovky a dopravnej situácii. Zvýšená ponuka bezpečnosti Vás nesmie zvádzat' k podstupovaniu rizika – hrozí nebezpečenstvo nehody.**

Upozornenie

Ak sa rozsvieti kontrolka ABS, môže to znamenat' aj poruchu EDS. Čo najskôr prosím vyhl'adajte servisné stredisko. ■

Regulácia preklzu (ASR)

Regulácia preklzu zabraňuje preklzu hnacích kolies pri zrýchl'ovaní.

Všeobecne

Regulácia preklzu (ASR) je čast'ou elektronického programu stabilizácie (ESP).

Regulácia preklzu (ASR) podstatne ul'ahčuje, resp. vôbec umožňuje, pri vel'mi nepriaznivých podmienkach na vozovke rozjazd, zrýchlenie a jazdu do kopca.

Funkcia

ASR funguje automaticky – tzn. bez pričinenia vodiča. Pomocou senzorov ABS funkcia ASR kontroluje otáčky hnacích kolies ⇒ *strana 251*. Ak sa kolesá pretáčajú, prispôsobí sa automatickým znížením otáčok motora hnacia sila pomerom na vozovke. To sa deje pri každej rýchlosti.

ASR pracuje v spojení s ABS. Ak má ABS poruchu, nie je funkčné ani ASR.

Upozornenie

ASR môže bezchybne pracovať, iba ak sú na všetkých kolesách rovnaké pneumatiky. Rozličné obvody pneumatík môžu viesť k neželanému zníženiu výkonu motora. Pozrite aj ⇒ *strana 313*, „Nové pneumatiky, resp. kolesá". ■

Brzdy

Všeobecne

Čo negatívne ovplyvňuje brzdný účinok ?

Opotrebovanie

Opotrebovanie **brzdového obloženia** vo veľkej miere závisí od prevádzkových podmienok a spôsobu jazdy. Predovšetkým, ak často jazdíte v meste, alebo na krátke vzdialenosti, alebo je Vaša jazda športová.

Vlhkosť alebo posypová soľ

V určitých situáciách, ako napr. po prejazde cez vodu, pri častých dažďoch, alebo po umývaní vozidla, sa môže oneskoriť účinok brzd v dôsledku vlhkých, príp. v zime namrznutých brzdových kotúčov a brzdového obloženia. Brzdy sa musia najskôr „vysušiť brzdením".

Taktiež pri jazde na zasolených cestách sa môže brzdný účinok oneskoriť, ak ste dlhší čas nebrzdili. Najskôr sa musí obrúsiť vrstva posypovej soli z brzdových kotúčov a obložení.

Korózia

Korózia na brzdových kotúčoch a znečistenie obloženia má dobré podmienky pri dlhom čase státia, pri malom výkone a nízkom zaťažení vozidla.

Ak je brzdová sústava málo zaťažovaná, ako aj ak je skorodovaná, odporúčame Vám vyčistiť brzdové kotúče a brzdové obloženie viacnásobným silným zabrzdením vo väčšej rýchlosti ⇒ ⚠.

Poruchy v brzdovej sústave

Ak pozorujete, že sa dráha brzdového pedálu *náhle* predĺžila, potom má pravdepodobne poruchu niektorý brzdový okruh dvojokruhovej brzdovej sústavy. Bezodkladne zamierte do najbližšieho servisného strediska Audi a nechajte tam odstrániť poruchu. Cestou do servisného strediska jazdite zníženou rýchlosťou a pamätajte na predĺženú brzdnú dráhu a nutnosť použiť väčšiu silu na pedál.

Nízky stav hladiny brzdovej kvapaliny

Ak je stav brzdovej kvapaliny nízky, môžu sa vyskytnúť poruchy brzdovej sústavy. Stav brzdovej kvapaliny je kontrolovaný elektronicky.

⚠ POZOR!

Brzdenie za účelom vyčistenia brzdovej sústavy vykonávajte iba vtedy, keď to dovoľujú pomery na vozovke. Ostatní účastníci cestnej premávky nesmú byť ohrození – hrozí nebezpečenstvo nehody.

Varovanie!

- Brzdy nikdy „nebrúste" ľahkým pritlačením pedálu, ak nemusíte skutočne brzdiť. To vedie k prehriatiu bŕzd a tým k predĺženej brzdnej dráhe a väčšiemu opotrebovaniu.
- Pred zjazdom na dlhšom úseku z prudkého svahu, znížte, prosím, rýchlosť a zaraďte najbližší nižší prevodový stupeň. Tak využijete brzdnú silu motora a odľahčíte brzdy. Ak je potrebné dodatočne brzdiť, tak to nerobte súvislo, ale v intervaloch.

Upozornenie

Ak si dodatočne necháte namontovať čelný spojler, alebo plné ozdobné kryty kolies, musíte sa presvedčiť či tým neobmedzíte prívod vzduchu k predným kolesám – v opačnom prípade by sa mohlo brzdové obloženie prehriať. ■

Posilňovač bŕzd

Posilňovač bŕzd podporuje brzdy.

Posilňovač bŕzd zosilňuje tlak ktorý vyvíjate brzdovým pedálom. Pracuje iba pri spustenom motore.

⚠ POZOR!

Vozidlo nenechajte nikdy pohybovať sa s vypnutým motorom – hrozí nebezpečenstvo nehody.

Upozornenie

Ak posilňovač bŕzd nepracuje, napr. keď musí byť vozidlo odtiahnuté, alebo preto, že sa v posilňovači vyskytli poruchy, musíte brzdový pedál stláčať väčšou silou ako normálne. ■

Elektromechanický posilňovač riadenia

Elektromechanické riadenie podporuje pohyb riadenia vodičom.

Posilňovač riadenia je *elektronicky* regulovaný v závislosti od rýchlosti jazdy.

⚠ POZOR!

Ak má zariadenie poruchu, musíte privolať odbornú pomoc.

Upozornenie

- Ak sa v riadení vyskytne porucha, prejaví sa to rozsvietením kontroliek, resp., pozrite ⇒ *strana 28* a varovným tónom.
- Ak má posilňovač riadenia poruchu, alebo ak motor nie je v chode (odťahovanie), vozidlo zostáva naďalej plne ovládateľné. Na riadenie ale musíte vynaložiť viac sily ako obyčajne. Poruchu by ste mali čo najskôr nechať odstrániť v servisnom stredisku. ■

Platí pre vozidlá: s pohonom všetkých kolies

Pohon všetkých kolies (quattro®)

Pri pohone všetkých kolies sú hnané všetky štyri kolesá.

Všeobecne

Pri pohone všetkých štyroch kolies sa hnacia sila rozdeľuje na všetky štyri kolesá. To sa deje automaticky, v závislosti od Vášho spôsobu jazdy ako aj aktuálnych podmienok na vozovke. Pozrite aj ⇒ *strana 252*, „Elektronický uzáver diferenciálu (EDS)".

Zimné pneumatiky

Pohonom všetkých kolies je Vaše vozidlo dobre *hnané* na zimných cestách aj so sériovými pneumatikami. Napriek tomu Vám odporúčame, namontovať v zime na *všetky štyri* kolesá zimné, resp. univerzálne pneumatiky, pretože tým sa zlepší predovšetkým účinnosť *bŕzd*.

Snehové reťaze

Ak je predpísané používanie snehových reťazí, musíte ich použiť aj na vozidlo s pohonom všetkých kolies ⇒ *strana 317*, „Snehové reťaze".

Výmena pneumatík

Vo vozidlách s pohonom všetkých kolies môžete používať iba pneumatiky s rovnakým obvodom. Vyhýbajte sa používaniu pneumatík s rozdielnou hĺbkou profilu ⇒ *strana 313*, „Nové pneumatiky, resp. kolesá".

Terénne vozidlo ?

Vaše Audi nie je terénne vozidlo na to má príliš malú svetlú výšku. Vyhýbajte sa preto nespevneným cestám. Pozrite aj ⇒ *strana 258,* „Vyhýbanie sa poškodeniu vozidla".

⚠ POZOR!

- **Aj vo vozidle s pohonom všetkých kolies by ste mali vždy prispôsobiť Váš spôsob jazdy stavu vozovky a dopravnej situácii. Zvýšená ponuka bezpečnosti Vás nesmie zvádzať k podstupovaniu rizika – hrozí nebezpečenstvo nehody.**
- **Správanie sa Vášho vozidla pri brzdení je obmedzené priľnavosťou pneumatík. Z tohto dôvodu je to rovnaké ako pri vozidlách s pohonom dvoch kolies. Nenechajte sa preto zrýchlením – možným aj na klzkej, nespevnenej vozovke – zviesť k príliš vysokej rýchlosti – hrozí nebezpečenstvo nehody.**
- **Na mokrej vozovke pamätajte, že pri príliš vysokej rýchlosti môžu predné kolesá „plávať" (aquaplaning). Pritom sa – na rozdiel od vozidiel s predným pohonom – začiatok plávania neprejaví náhlym vytočením motora do otáčok. Vždy preto prispôsobte Vašu rýchlosť podmienkam na vozovke – hrozí nebezpečenstvo nehody.** ■

Jazda a životné prostredie

Jazda

Nový motor

Počas prvých 1500 km sa musí motor zabehnúť.

Do 1000 kilometrov

- Nejazdite rýchlejšie ako na 3/4 najvyššej rýchlosti.
- Nepridávajte plný plyn.
- Vyhýbajte sa vysokým otáčkam motora.
- Nejazdite s prívesom.

Od 1000 do 1500 km

- Jazdný výkon *postupne* zvyšujte až na najvyššiu rýchlosť, resp. na najvyššie prípustné otáčky motora.

Počas prvých prevádzkových hodín vykazuje motor vyššie vnútorné trenie ako neskôr, keď sa všetky pohyblivé časti navzájom prispôsobia. Spôsob jazdy počas prvých 1500 kilometrov rozhodne o kvalite tohto procesu zabehnutia.

Ani po zábehu by ste nemali jazdiť zbytočne s **vysokými otáčkami motora**. Maximálne prípustné otáčky motora sú označené začiatkom červenej oblasti na stupnici otáčkomera. Na najbližší vyšší prevodový stupeň by ste mali preradiť najneskôr pri dosiahnutí červeného poľa. *Extrémne* vysoké otáčky motora sú ináč automaticky regulované.

Nejazdite s príliš *nízkymi* otáčkami motora. Znížte prevodový stupeň, keď už chod motora nie je „plynulý".

Varovanie!

Všetky údaje o rýchlosti a otáčkach platia iba pre motor s prevádzkovou teplotou. Studený motor nikdy nevytáčajte do vysokých otáčok – ani pri voľnobehu ani pri zaťažení. ■

Nové pneumatiky

S novými pneumatikami jazdite počas prvých 500 km zvlášť opatrne.

Nové pneumatiky sa musia zabehnúť, pretože na začiatku ešte nemajú optimálnu priľnavosť. ■

Nové brzdové obloženie

Majte na pamäti, že nové brzdové obloženia počas prvých 400 km ešte nemajú plný brzdný výkon.

Aj nové brzdové obloženia sa musia najskôr „obrúsiť", predtým ako vyvinú optimálnu treciu silu. O niečo nižšiu brzdovú silu môžete vyrovnať miernym zvýšením tlaku na brzdový pedál.

Počas zábehu by ste sa mali vyhýbať zvlášť veľkému zaťaženiu bŕzd. K tomu patrí napr. silné brzdenie, zvlášť z vysokých rýchlostí, ako aj napr. prejazd cez priesmyky. ■

Zariadenia na čistenie výfukových plynov

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Katalyzátor

Bezporuchová funkčnosť zariadenia na čistenie výfukových plynov (katalyzátora) má rozhodujúci význam pre ekologickú prevádzku vozidla.

- Čerpajte iba bezolovnatý benzín ⇒ *strana 286*, „Druhy benzínu"
- Nikdy nevyprázdnite nádrž úplne.
- Nenalievajte príliš veľa oleja do motora ⇒ *strana 297*, „Dopĺňanie oleja".
- Vozidlo nerozťahujte na úseku dlhšom ako 50 m ⇒ *strana 344*, „Rozťahovanie".

Nádrž pohonných hmôt nesmiete nikdy úplne vyprázdniť, pretože v dôsledku nepravidelného zásobovania pohonnými hmotami môže dôjsť k poruchám zapaľovania. Pri takýchto poruchách zapaľovania sa dostane nespálený benzín do výfukovej sústavy. To môže viesť k prehriatiu a poškodeniu katalyzátora.

Ak by ste museli vozidlo používať v krajine, v ktorej nie je k dispozícii bezolovnatý benzín, musíte pri vjazde do krajiny, kde je povinné používanie katalyzátorov, nechať katalyzátor vymeniť.

⚠ POZOR!

- **Kvôli vysokej teplote, ktorú môže katalyzátor dosiahnuť, by ste mali vozidlo odstaviť tak, aby katalyzátor neprišiel do styku s ľahko horľavými materiálmi pod vozidlom – hrozí nebezpečenstvo požiaru !**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Nikdy nepoužívajte dodatočnú ochranu podvozku, alebo prostriedky na ochranu pred koróziou na výfukové potrubie, katalyzátory, alebo tepelné štíty. Počas jazdy by sa mohli tieto substancie vznietiť – hrozí nebezpečenstvo požiaru !**

Varovanie!

- Už aj jedno načerpanie olovnatého benzínu vedie k zhoršeniu účinnosti katalyzátora.
- Ak počas jazdy spozorujete poruchy v zapaľovaní, pokles výkonu a nesprávny chod motora, okamžite znížte rýchlosť a nechajte vozidlo skontrolovať v servisnom stredisku. Uvedené príznaky môžu poukazovať na poruchu v systéme zapaľovania. Nespálené pohonné látky sa tak môžu dostať do výfukovej sústavy a ďalej do atmosféry. Okrem toho sa vplyvom prehriatia môže poškodiť katalyzátor.

Upozornenie o životnom prostredí

Aj v prípade, že zariadenie na čistenie výfukových plynov pracuje bezchybne, môže za určitých prevádzkových podmienok motora vzniknúť sírový zápach. To závisí od podielu síry v pohonných hmotách. Často pomôže zmena značky pohonných hmôt, alebo načerpanie bezolovnatého benzínu Super. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom a filtrom pevných častíc

Filter pevných častí

Filter pevných častíc odstraňuje sadze vznikajúce pri spaľovaní motorovej nafty.

Filter pevných častíc takmer úplne filtruje sadze z výfukových plynov. Sadze sa zbierajú vo filtri a tu sa pravidelne spaľujú. Aby ste tento proces podporili, odporúčame Vám, podniknúť príležitostne jazdy s vyššou rýchlosťou minimálne 60 km/h. Neustálymi jazdami ▶

na krátke vzdialenosti by sa mohol filter pevných častíc upchať sadzami.

POZOR!

Kvôli vysokej teplote, ktorú môže filter pevných častí dosiahnuť, by ste mali vozidlo odstaviť tak, aby filter neprišiel do styku s ľahko horľavými materiálmi pod vozidlom – hrozí nebezpečenstvo požiaru !

Varovanie!

Vozidlá s filtrom pevných častíc sa nesmú prevádzkovať s pohonnými hmotami RME (bionafta), pretože by sa tým mohla poškodiť palivová sústava ! ■

Jazdy do zahraničia

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Bezolovnatý benzín

V zahraničí môžu nastať iné skutočnosti.

Presvedčite sa, či je počas cesty k dispozícii **bezolovnatý benzín**.

Vozidlá s katalyzátorom nesmú čerpať olovnatý benzín ⇒ *strana 257*. Automobilové kluby poskytujú informácie o sieti čerpacích staníc s bezolovnatým benzínom. ■

Nastavenie svetlometov

Pri jazde do krajín, kde sa jazdí na opačnej strane ako doma, asymetricky nastavené stretávacie svetlá oslňujú protiidúce vozidlá.

Svetlomety (štandardné vyhotovenie)

Aby ste odstránili oslňovanie, musíte prekryť určité oblasti skla svetlometov nepriesvitnou lepiacou páskou.

Svetlomety s plynovými výbojkami (xenónové svetlo)*

Aby ste odstránili oslňovanie protiidúcich vozidiel, musíte prestaviť svetlomety. Z bezpečnostných dôvodov nechajte svetlomety prestaviť iba v servisnom stredisku.

Upozornenie

Stretávacie svetlá Vášho vozidla sú nastavené asymetricky. Silnejšie osvetľujú okraj vozovky na tej strane, po ktorej jazdíte. Ak v zahraničí jazdíte na druhej strane vozovky, oslňujete protiidúce vozidlá. Ďalšie informácie o prelepovaní svetlometov Vám poskytnú vo Vašom servisnom stredisku Audi, resp. v špecializovaných predajniach. ■

Vyhýbanie sa poškodeniu vozidla

Na uliciach a cestách so zlým povrchom, ako aj pri prejazde obrubníkov, strmých rámp a pod. musíte dbať na to, aby ste nepoškodili nízko položené časti, ako spojler či výfuk.

To platí predovšetkým pre vozidlá s nízko položeným podvozkom (športovým podvozkom) a v prípade, že je vozidlo plne zaťažené. ■

Hospodárna a ekologická jazda

Všeobecne

Osobný štýl jazdy je dôležitý faktor.

Spotreba pohonných hmôt, zaťaženie životného prostredia a opotrebovanie motora, brzd a pneumatík závisí predovšetkým od troch faktorov:

- osobného štýlu jazdy,
- prevádzkových podmienok,
- technických predpokladov.

Predvídavou a ekonomickou jazdou môžete znížiť spotrebu pohonných hmôt asi o 10 – 15%. Táto kapitola Vám chce pomôcť niekoľkými tipmi ušetriť životné prostredie a súčasne Vašu peňaženku. ■

Predvídavá jazda

Pri zrýchľovaní spotrebuje vozidlo najviac pohonných hmôt.

Vyhýbajte sa zbytočnému zrýchľovaniu a brzdeniu.

Pri zrýchľovaní spotrebuje vozidlo najviac pohonných hmôt. Keď jazdíte predvídavo, musíte menej brzdiť a teda aj menej zrýchľovať. Ak je to možné, nechajte vozidlo dôjsť, napr. ak je jasné, že na najbližšej svetelnej križovatke svieti červená. ■

Šetrenie energie pri preraďovaní

Včasné preraďovanie na vyšší prevodový stupeň šetrí pohonné hmoty.

Mechanická prevodovka

– Na prvý prevodový stupeň prejdite iba približne jednu dĺžku vozidla. Už pri 2000 otáčkach preraďte na najbližší vyšší prevodový stupeň.

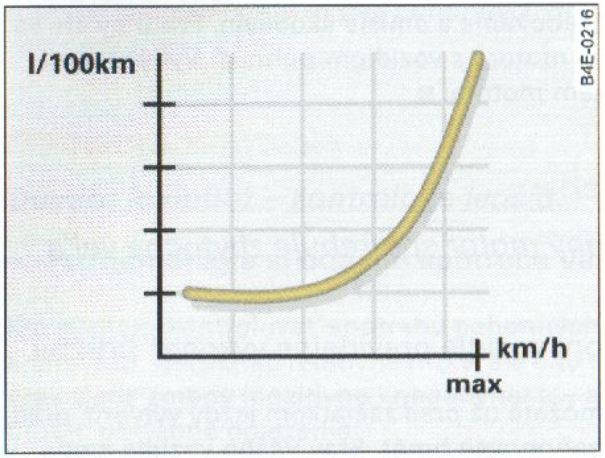
Automatická prevodovka

– Plynový pedál stláčajte *pomaly*. Nestláčajte ho až do polohy pre Kick-down.

Účinný spôsob ako ušetriť pohonné hmoty, je *včas* preradiť: Kto využíva vysoké otáčky pri jednotlivých prevodových stupňoch, spotrebúva príliš veľa pohonných hmôt. ■

Vyhýbajte sa jazde na plný plyn

Pomalšia jazda šetrí pohonné hmoty.



Obr. 227 Spotreba pohonných hmôt v l/100 km a rýchlosť v km/h

– Jazdite výrazne pomalšie ako je najvyššia rýchlosť.

Najvyššiu možnú rýchlosť Vášho vozidla by ste podľa možnosti nemali nikdy využiť. Spotreba pohonných hmôt, emisia škodlivín a hluk pri vysokých rýchlostiach neproporcionálne narastá.

⇒ obr. 227 znázorňuje pomer medzi spotrebou pohonných látok a rýchlosťou v hornej oblasti. Ak využijete najvyššiu možnú rýchlosť Vášho vozidla na 3/4, spotreba pohonných hmôt klesne o polovicu. ■

Obmedzte voľnobeh

Aj voľnobeh má vplyv na spotrebu pohonných hmôt.

– Pri prestávkach v jazde odstavte motor.

– Nenechávajte motor zahrievať, keď vozidlo stojí.

V dopravnej zápche, pred železničnými závorami a svetelnou signalizáciou s dlhšou červenou fázou je výhodné vypnúť motor. Už po 30 – 40 sekundách je úspora pohonných hmôt vyššia, ako množstvo paliva, potrebné na nové spustenie motora.

Pri voľnobežných otáčkach trvá veľmi dlho, kým motor dosiahne prevádzkovú teplotu. V čase zohrievania na prevádzkovú teplotu je ale zvlášť vysoké opotrebovanie a emisie škodlivín. Preto by ste sa mali ihneď po spustení motora s vozidlom pohnúť. Vyhýbajte sa pritom vysokým otáčkam motora. ■

Pravidelná údržba

Nesprávne nastavený motor spotrebuje zbytočne veľa pohonných hmôt.

– Nechajte na Vašom vozidle pravidelne vykonať údržbu.

Pravidelnou údržbou môžete už *pred* začiatkom jazdy vytvoriť predpoklad pre ušetrenie pohonných hmôt. Stav Vášho vozidla nemá pozitívny vplyv iba na bezpečnosť cestnej premávky, ale aj na **spotrebu pohonných hmôt.**

Nesprávne nastavený motor môže viesť k spotrebe pohonných hmôt, ktorá je o 10 % vyššia ako normálne !

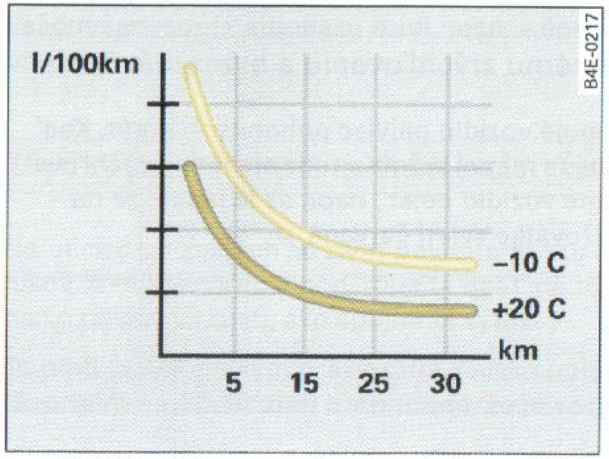
Pri čerpaní pohonných hmôt skontrolujte aj **stav oleja. Spotreba oleja** je vo veľkej miere závislá od zaťaženia a otáčok motora. Je normálne, že nový motor dosiahne najnižšiu spotrebu oleja až po určitej prevádzkovej dobe. Spotreba oleja sa dá preto správne posúdiť až po prejazdení približne 5000 km. V závislosti od spôsobu jazdy môže byť spotreba oleja až 0,5 l/1000 km.

Upozornenie o životnom prostredí

Používaním ľahkobežných olejov môžete dosiahnuť ďalšie zníženie spotreby. ■

Menej krátkych jázd

Pri krátkych jazdách sa spotrebuje nepomerne veľa pohonných hmôt.



Obr. 228 Spotreba pohonných hmôt v l/100 km pri dvoch rozličných teplotách okolia

– Ak je motor studený, vyhýbajte sa úsekom kratším ako 4 km.

Aby sa spotreba a emisie škodlivín účinne znížili, musí motor a katalyzátor dosiahnuť svoju optimálnu **prevádzkovú teplotu.**

Studený motor vozidla strednej triedy spotrebuje bezprostredne po spustení 30 – 40 l/100 km pohonných hmôt. Po prejdení asi jedného kilometra, klesne spotreba na 20 l/100 km. Až po približne *štyroch* kilometroch má motor prevádzkovú teplotu a spotreba sa normalizuje. Preto by ste podľa možnosti mali vylúčiť jazdy na krátke vzdialenosti.

V tejto súvislosti je rozhodujúca aj **teplota okolia** ⇒ obr. 228 znázorňuje rozdielnu spotrebu pohonných hmôt na tom istom úseku pri +20 °C a pri –10 °C. Vaše vozidlo má v zime vyššiu spotrebu ako v lete. ■

Dodržiavajte tlak vzduchu v pneumatikách

Správny tlak vzduchu v pneumatikách šetrí pohonné hmoty.

– Dbajte na správny tlak vzduchu v pneumatikách.

– Nejazdite po celý rok na zimných pneumatikách.

Dbajte na správny tlak vzduchu v pneumatikách. Už o pol baru nižší tlak môže zvýšiť spotrebu o 5%. Príliš nízky tlak vzduchu vedie okrem toho zvýšením valivého odporu k väčšiemu **opotrebovaniu** pneumatík a zhoršeniu jazdných podmienok.

Tlak vzduchu kontrolujte vždy v *studených* pneumatikách.

Nejazdite celoročne na **zimných pneumatikách,** pretože to stojí až o 10% viac pohonných hmôt. Okrem toho sú hlučnejšie. ■

Bez zbytočnej záťaže

Preprava zbytočného nákladu stojí taktiež pohonné hmoty.

– Neprevážajte zbytočný náklad.

Pretože každý kilogram **hmotnosti** navyše zvyšuje spotrebu pohonných hmôt, oplatí sa nazrieť do batožinového priestoru, aby ste predišli zbytočnému nákladu.

Často zostáva z pohodlnosti namontovaný aj **strešný nosič batožiny,** aj keď už nie je potrebný. Zvýšeným odporom vzduchu spotrebuje Vaše vozidlo s nenaloženým strešným nosičom pri rýchlosti 100 – 120 km/h asi o 12% pohonných hmôt viac ako normálne. ■

Úspora prúdu

Výroba prúdu má vplyv na spotrebu pohonných hmôt.

– Keď už elektrické spotrebiče nepotrebujete, vypnite ich.

Pomocou generátora sa počas chodu motora vyrába a dodáva elektrický prúd. O čo viac je tento generátor zaťažený pripojením elektrických spotrebičov, o to viac pohonných hmôt spotrebuje na svoju prevádzku. ■

Písomná kontrola

Dôvera je dobrá – kontrola je lepšia.

– Poznamenajte si údaje o spotrebe Vášho vozidla.

Kto si chce skontrolovať **spotrebu pohonných hmôt,** mal by si viesť knihu jázd. Nároky sú relatívne nízke, ale o to viac sa oplatia. Môžete včas zistiť zmeny (pozitívne i negatívne) a – ak je to potrebné – urobiť potrebné opatrenia.

Ak zistíte príliš vel'kú spotrebu, mali by ste popremýšl'at', ako, kde a za akých podmienok ste jazdili po poslednom načerpaní pohonných hmôt. ■

Zlučitel'nost' so životným prostredím

Pri konštrukcii, výbere materiálov a výrobe Vášho nového Audi má ochrana životného prostredia rozhodujúcu úlohu. Okrem iného boli dodržiavané nasledujúce body:

Konštrukčné opatrenia na hospodárne nové zhodnotenie

- Taká konštrukcia spojov, aby sa dali rozobrat'.
- Zjednodušenie demontáže modulovou konštrukciou.
- Zlepšená možnost' triedenia materiálov.
- Označovanie plastových dielcov a elastomerov podl'a normy ISO 1043, ISO 11469 a ISO 1629

Výber materiálov

- Rozsiahle používanie recyklovatel'ných materiálov.
- Používanie podobných plastov v rámci konštrukčných jednotiek.
- Používanie recyklovaných materiálov.
- Zníženie „vyparovania" (fogging) plastov.
- Klimatizácia s chladiacim prostriedkom bez FCKW

Dodržiavanie zákonom zakázaných materiálov pre:

- Kadmium
- Azbest
- Olovo
- Ortut'
- Chróm VI

Výroba

- Používanie recyklovaných materiálov pri výrobe plastových dielov.
- Na konzervovanie dutín nepoužívanie rozpúšt'adiel.
- Konzervácia na transport bez rozpúšt'adiel.
- Používanie lepidiel bez rozpúšt'adiel.
- Pri výrobe sa nepoužíva FCKW.
- Rozsiahle používanie zvyškov na získanie energie a pomocných látok.
- Zníženie množstva odpadových vôd.
- Nasadenie zariadení na spätné získavanie tepla.
- Používanie vodou rozpustných lakov. ■

Prevádzka s prívesom

Jazda s prívesom

Technické predpoklady

ažné zariadenie musí spĺňať určité predpoklady.

Vaše vozidlo je určené predovšetkým na prepravu osôb a batožiny. Môže sa ale – so zodpovedajúcim technickým vybavením – používať aj na ťahanie prívesu.

Ak bolo Vaše vozidlo dodané už **z výroby** s ťažným zariadením, je už zákonne aj technicky zohľadnené všetko potrebné pre prevádzku s prívesom.

Na elektrické spojenie vozidla a prívesu je Vaše vozidlo vybavené 13-pólovou zásuvkou. Ak má ťahaný príves iba **7-pólovú zástrčku,** musíte použiť vhodný adaptér. Tento adaptér dostanete kúpiť v servisnom stredisku Audi.

Dodatočná montáž ťažného zariadenia sa musí vykonať podľa údajov výrobcu zariadenia.

Podrobnosti o dodatočnej montáži ťažného zariadenia a o prípadnej potrebe posilnenia chladiacej sústavy sú známe servisnému stredisku Audi.

⚠ POZOR!

- **Odporúčame, dodatočnú montáž ťažného zariadenia zveriť do rúk servisného strediska. Ak montáž nebola vykonaná odborne, hrozí nebezpečenstvo nehody.** ■

Pokyny k prevádzke

Pri prevádzke s prívesom musíte dodržiavať niekoľko zásad.

– Dodržiavajte celkovú prípustnú hmotnosť prívesu ⇒ *strana 369*, resp. ⇒ *strana 375*.

Celková hmotnosť prívesu

V žiadnom prípade nesmiete prekročiť prípustnú celkovú hmotnosť prívesu.

Ak nevyužijete celkovú prípustnú hmotnosť prívesu, môžete zodpovedajúc tomu prekonávať väčšie stúpania.

Udané celkové hmotnosti prívesu platia iba pre **výšku** do 1000 m n. m. Pretože s pribúdajúcou výškou so znižujúcou sa hustotou vzduchu klesá výkon motora a tým klesá aj stúpavosť, zodpovedajúco sa znižuje aj prípustná celková hmotnosť prívesu. Na každých začatých 1000 m ďalšej výšky sa musí prípustná hmotnosť jazdnej súpravy znížiť o 10%. Hmotnosť jazdnej súpravy tvorí hmotnosť (naloženého) vozidla a hmotnosť (naloženého) prívesu.

Údaje o **zaťažení** ťažného vozidla prívesom na typovom štítku ťažného zariadenia sú iba kontrolné hodnoty. Hodnoty vzťahujúce sa k danému vozidlu, ktoré sú často *nižšie*, nájdete v ⇒ *strana 364*. Dodržiavajte, prosím ⇒ *strana 369*, resp. ⇒ *strana 375*.

Rozloženie nákladu

Náklad v prívese rozložte tak, aby sa ťažké predmety nachádzali podľa možnosti čo najbližšie pri náprave. Predmety zabezpečte proti pohybu.

Prípustné **zaťaženie** na guľovú hlavu ťažného zariadenia by ste mali podľa možnosti využiť, ale nie prekročiť.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách Vášho vozidla zvoľte ako v prípade „plného zaťaženia", pozrite nálepku s hodnotami tlaku vzduchu na kryte plniaceho hrdla nádrže pohonných hmôt. V prípade potreby upravte tlak vzduchu v pneumatikách prívesu podľa pokynov výrobcu.

Vonkajšie zrkadlá

Ak nie je možné sledovať dopravnú situáciu za prívesom sériovo namontovanými spätnými zrkadlami, musíte namontovať prídavné vonkajšie zrkadlá. Obidve vonkajšie zrkadlá by mali byť upevnené na sklopných ramenách. Nastavte ich tak, aby Vám vzadu poskytovali dostatočné zorné pole.

Svetlomety

Pred začiatkom jazdy s pripojeným prívesom skontrolujte aj nastavenie svetlometov. V prípade potreby zmeňte nastavenie.

Vo vozidlách s elektronickou reguláciou sklonu svetelného kužeľa svetlometov stačí otočiť zodpovedajúcim vrúbkovaným kolieskom, pozrite ⇒ *strana 81*.

Snímateľná guľová tyč

Vo vozidlách s ťažným zariadením namontovaným z výroby je guľová tyč *snímateľná*. Spoločne s návodom na montáž sa nachádza v priestore pre rezervné koleso vo vozidle.

Upozornenie

Pri častom jazdení s prívesom Vám odporúčame, nechať vykonať údržbu vozidla **aj** medzi jednotlivými servisnými prehliadkami. ■

Pokyny pre jazdu

Jazda s prívesom vyžaduje zvláštnu opatrnosť.

Rozloženie hmotnosti

Ak je vozidlo prázdne a príves naložený, rozloženie hmotnosti je veľmi nepriaznivé. Ak napriek tomu musíte jazdiť v takejto situácii, jazdite veľmi pomaly.

Rýchlosť

So zvyšujúcou sa rýchlosťou sa znižuje jazdná stabilita jazdnej súpravy. Preto by ste nemali pri nepriaznivých cestných, poveternostných a veterných podmienkach využívať zákonom povolenú najvyššiu rýchlosť. To platí predovšetkým pre klesajúce úseky.

V každom prípade musíte okamžite znížiť rýchlosť, ak zacítite aj najmenší **bočný pohyb prívesu**. Nepokúšajte sa „vyrovnať" záprah pridaním rýchlosti.

Včas brzdite. Pri prívese s **nájazdovou brzdou** brzdite *najskôr jemne*, potom silnejšie. Tak predídete nárazom pri brzdení, ktoré spôsobili zablokované kolesá prívesu. Pred úsekmi cesty s klesaním včas zaraďte nižší prevodový stupeň, aby sa prejavil brzdný účinok motora.

Trhavé a kolísavé pohyby sa dajú obmedziť prídavnými stabilizátormi. Pri jazdných súpravách s veľkou hmotnosťou prívesu odporúčame nechať takéto stabilizátory namontovať. Môžete ich kúpiť a nechať namontovať v servisnom stredisku Audi.

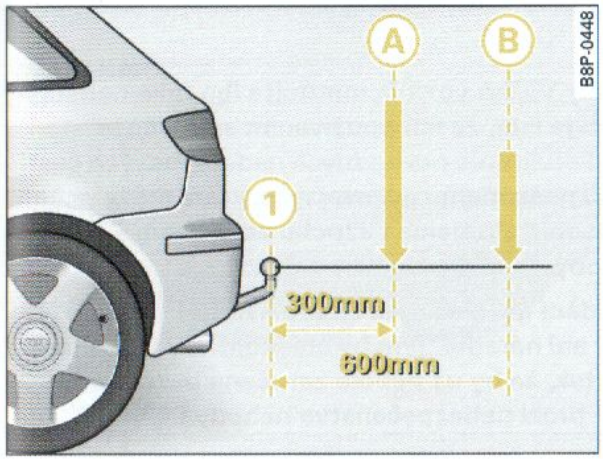
Prehriatie

Ak musíte ísť pri veľmi vysokej vonkajšej teplote v dlhom stúpaní na nízkom prevodovom stupni s vysokými otáčkami motora, pozorujte častejšie ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny ⇒ *strana 16*. Ak sa ručička ukazovateľa dostane do pravej časti stupnice, okamžite znížte rýchlosť. Ak zároveň začne blikať zodpovedajúca kontrolka na združenom prístroji, zastavte a nechajte motor na *voľnobežných otáčkach* niekoľko minút vychladnúť. ■

Platí pre vozidlá: s ťažným zariadením z ocele

Nadstavbové časti a príslušenstvo

Pri používaní nadstavbových častí a príslušenstva (napr. systém nosičov bicyklov) je potrebné dodržiavať niekoľko zásad.



Obr. 229 Prinicipiálne zobrazenie rozdelenia zaťaženia nadstavbových častí a príslušenstva

Nasledujúci popis neplatí pre ťažné zariadenia z hliníka

Maximálny prípustný presah príslušenstva / nadstavbovej časti z guľovej hlavy (1) nesmie prekročiť hodnotu 700 mm.

Prípustná celková hmotnosť (systém nosičov vrátane nákladu) je maximálne 75 kg.

Maximálna hmotnosť nákladu je závislá od polohy ťažiska.

So zväčšujúcou sa vzdialenosťou ťažiska od guľovej hlavy (1) sa zmenšuje prípustná celková hmotnosť.

Prípustné sú nasledujúce hodnoty:

Pri vzdialenosti 300 mm celková hmotnosť (vrátane systému nosičov) (A) je 75 kg.

Pri vzdialenosti 600 mm celková hmotnosť (vrátane systému nosičov) (B) je 35 kg.

Prípustné sú iba také nosiče bicyklov, na ktoré sa **dajú** namontovať **maximálne tri** bicykle.

Používanie nadstavbových častí a príslušenstva k ťažnému zariadeniu

Presvedčite sa, či nadstavbové časti a príslušenstvo bolo výrobcom nadstavby schválené na používanie na guľovej tyči. ažné zariadenie by sa mohlo používaním nevhodných nadstavbových častí poškodiť. Poškodenia môžu v extrémnom prípade viesť až k zlomeniu ťažného zariadenia ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

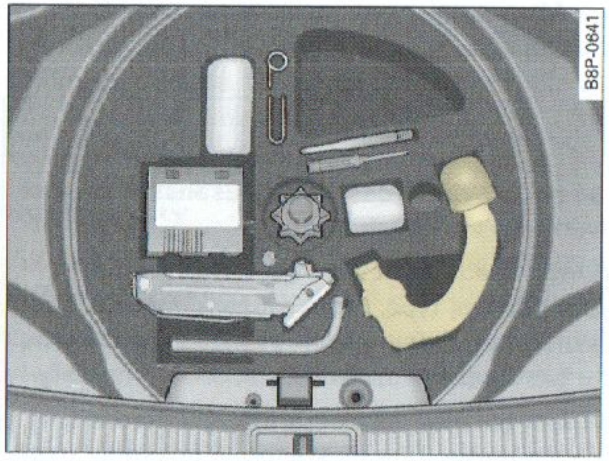
- **Presvedčite sa, či sú nadstavbové časti a príslušenstvo vhodné a schválené na používanie vo vozidlách Audi.**
- **Používaním nevhodných nadstavbových častí môže dôjsť k závažným poškodeniam guľovej tyče, ktoré môžu následne spôsobiť zlomenie ťažného zariadenia pri prevádzke s prívesom, resp. s nadstavbovými časťami – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Pri vyklápaní a sklápaní guľovej tyče nepoužívajte žiadne pomocné prostriedky ani náradie. Tým by ste mohli poškodiť uzatvárací mechanizmus tak, že by už nebola zaručená bezpečnosť ťažného zariadenia – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Pri používaní nadstavbových dielov na ťažných zariadeniach z hliníka, môžete prepravovať iba ľahké bremená (napr. dva bicykle), ako je popísané na začiatku ! Nedodržiavanie tohto predpisu môže viesť k poškodeniam a v extrémnom prípade k zlomeniu ťažného zariadenia !** ■

Snímateľné ťažné zariadenie

Platí pre vozidlá: so snímateľným ťažným zariadením

Úvod

Montáži a skladaniu ťažného zariadenia musíte venovať veľkú pozornosť.



Obr. 230 Batožinový priestor: sada na opravu kolesa s ťažným zariadením

Snímateľná guľová hlava ťažného zariadenia sa nachádza pod krytom podlahy v batožinovom priestore vozidla ⇒ obr. 230.

Montáž a skladanie guľovej hlavy je možné normálnou silou ruky.

Používanie nadstavbových častí / Príslušenstvo k ťažnému zariadeniu

Pamätajte, že pri používaní nevhodných nadstavbových častí namontovaných na ťažné zariadenie (ako napr. nosiče bicyklov), môžu tieto nadstavbové časti poškodiť guľovú tyč. Vzhľadom na vlastnosti materiálu predstavujú takéto poškodenia ťažného zariadenia vážne riziko ohrozenia bezpečnosti a v extrémnych prípadoch môžu viesť k zlomeniu ťažného zariadenia počas jazdy s prívesom ⇒ ⚠.

Preto **pred kúpou** takejto nadstavbovej časti sa uistite, či je tento diel vhodný a povolený k montáži na ťažné zariadenie Vášho vozidla. Aby ste sa vyhli poškodeniu guľovej tyče nadstavbovými dielmi, ktoré nemajú povolenie na používanie, odporúčame Vám, kúpiť si príslušenstvo k ťažnému zariadeniu u Vášho predajcu Audi. Pozrite aj ⇒ *strana 318*.

⚠ POZOR!

- **Na ťažné zariadenie Vášho vozidla montujte iba také nadstavbové časti, pri ktorých je isté, že ich používaním sa nemôže poškodiť guľová tyč. Používanie nevhodných nadstavbových častí môže viesť k vážnemu poškodeniu guľovej tyče, ktorá môže počas jazdy s prívesom spôsobiť zlomenie ťažného zariadenia – hrozí nebezpečenstvo nehody.**
- **Pri montáži a skladaní guľovej tyče nepoužívajte žiadne pomocné prostriedky ani náradie. Tým by ste mohli poškodiť uzatvárací mechanizmus tak, že by už nebola zaručená bezpečnosť ťažného zariadenia – hrozí nebezpečenstvo nehody !**

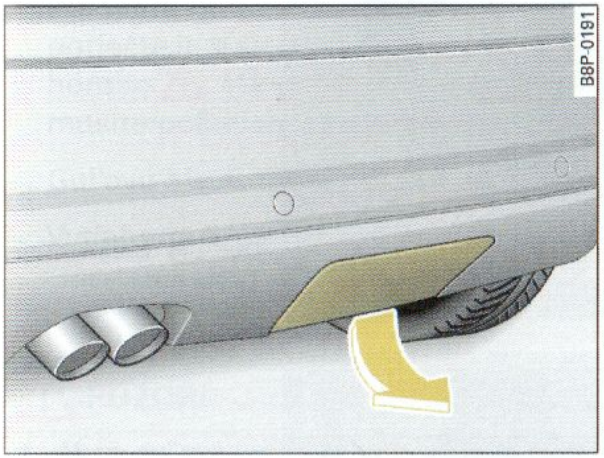
Upozornenie

- Na guľovej hlave, alebo na iných súčastiach ťažného zariadenia nevykonávajte žiadne zmeny, alebo opravy.
- Ak máte problémy s manipuláciou, alebo ak zbadáte niečo podozrivé, vyhľadajte odborné servisné stredisko.
- Pred každou jazdou skontrolujte, či je guľová tyč správne upevnená ⇒ *strana 269*.
- Guľovú tyč neuvoľňujte nikdy, ak je k vozidlu pripojený príves lebo nejaké príslušenstvo (napr. nosič bicyklov).
- Keď jazdíte bez prívesu, mali by ste guľovú hlavu zložiť. Skontrolujte, či je zátka riadne zasunutá v uchytávacom otvore a či je založený kryt na nárazníku.
- Ak čistíte vozidlo prúdom pary, musíte najprv zložiť guľovú hlavu. Presvedčite sa, či je zátka riadne zasunutá v uchytávacom otvore a či je založený kryt na nárazníku.

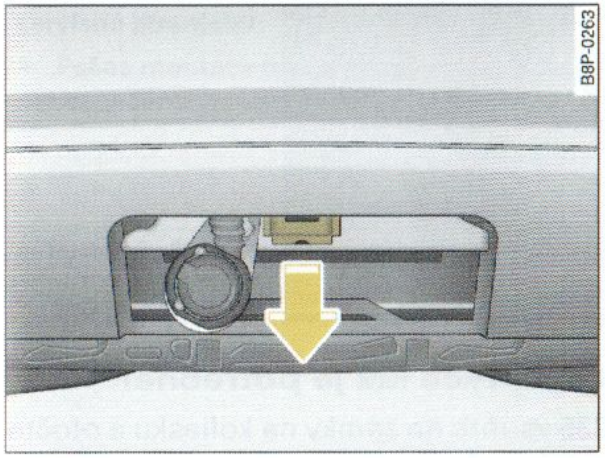
- Pri snímaní a montovaní gul'ovej tyče odporúčame vždy použiť priložené rukavice. ■

Platí pre vozidlá: so snímateľným ťažným zariadením

Montáž gul'ovej tyče (krok 1)



Obr. 231 Oblasť za zadným nárazníkom: zloženie krytu z nárazníka



Obr. 232 Oblasť za zadným nárazníkom: vytiahnite zátku

– Kryt z nárazníka skladajte v smere šípky ⇒ obr. 231.

– Zátku vytiahnite ⇒ obr. 232 z uchytávacieho otvoru.

– Skontrolujte, či sa v upevňovacom otvore nenachádza špina a prípadne ho vyčistite ⇒ ⚠.

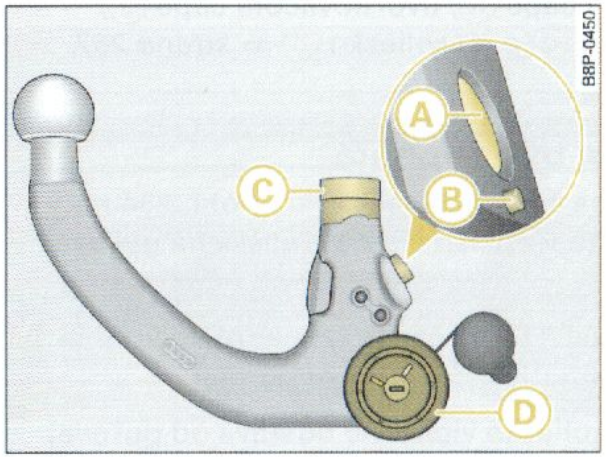
Pokračovanie ⇒ *strana 267*, „Montáž gul'ovej tyče (krok 2)".

⚠ POZOR!

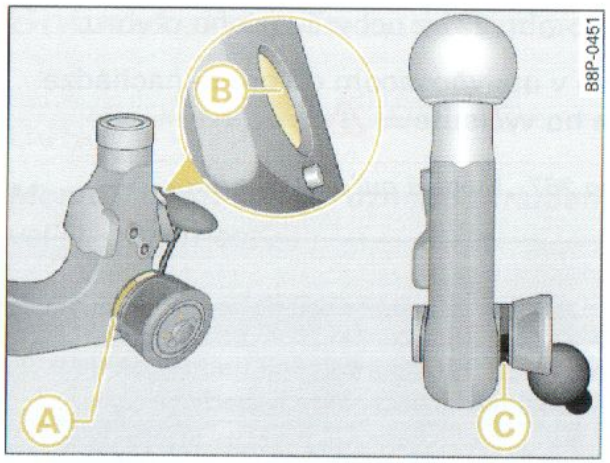
Znečistenie musíte bezpodmienečne odstrániť, pretože inák by sa gul'ová hlava nemusela za určitých podmienok riadne zaistiť v upevňovacej šachte – hrozí nebezpečenstvo nehody. ■

Platí pre vozidlá: so snímateľným ťažným zariadením

Montáž gul'ovej tyče (krok 2)



Obr. 233 Snímateľné ťažné zariadenie: gul'ová tyč



Obr. 234 Snímateľné ťažné zariadenie: guľová tyč

Guľová tyč musí byť čistá a nepoškodená

- Skontrolujte, či nie je guľová tyč znečistená a poškodená na upevňovacom čape (A), uvoľňovacom čape (B), zasúvacom kolíku (C) a na koliesku (D) ⇒ *strana 267*, obr. 233.

Guľová tyč musí byť napnutá

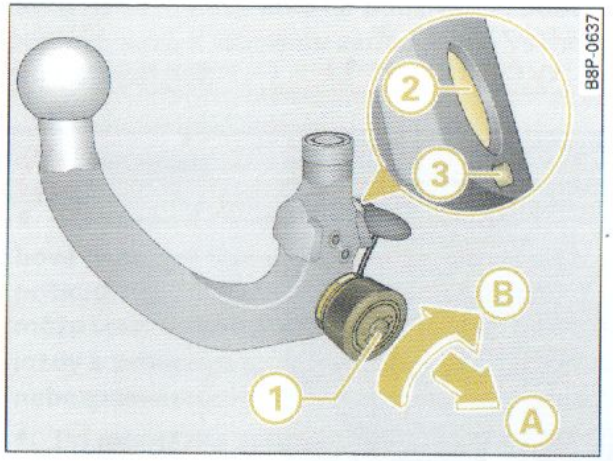
- Skontrolujte, či sa červená značka (A) ⇒ obr. 234 na koliesku nachádza v oblasti čiernej značky na guľovej tyči.
- Skontrolujte, či zaisťovací čap (B) zapadol do vŕtania koncovky na zasunutie.
- Skontrolujte, či koliesko viditeľne odstáva od guľovej hlavy tak, aby medzi kolieskom a guľovou hlavou vznikla medzera (C).

Guľovú tyč môžete namontovať iba v **predpätom** stave.

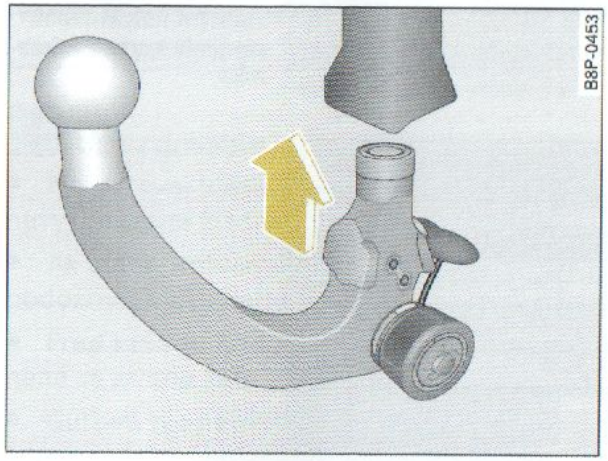
Pokračovanie ⇒ *strana 268*, „Montáž guľovej tyče (krok 3)". ■

Platí pre vozidlá: so snímateľným ťažným zariadením

Montáž guľovej tyče (krok 3)



Obr. 235 Snímateľné ťažné zariadenie: napnutie guľovej tyče



Obr. 236 Snímateľné ťažné zariadenie: vkladanie guľovej tyče

Predpínanie guľovej tyče (ak je potrebné)

- Kľúč (1) ⇒ obr. 235 vsuňte do zámky na koliesku a otočte ho v smere červenej značky.

- Koliesko vytiahnite v smere šípky (A) a potom ho vo vytiahnutej polohe otáčajte v smere šípky (B) tak, aby zapadol zaist'ovací čap (2) a aby bol viditel'ný uvol'ňovací čap (3) ⇒ ⚠.

Vkladanie gul'ovej tyče

- Predpätú gul'ovú tyč zasuňte do zasúvacieho otvoru a potlačte ju v smere šípky ⇒ *strana 268*, obr. 236 smerom hore ⇒ ⚠. Hlava sa uzamkne automaticky. Pritom musíte počut' výrazný zvuk.
- Gul'ovú hlavu zamknite otočením kl'úča k zelenej značke.
- Vytiahnite kl'úč.

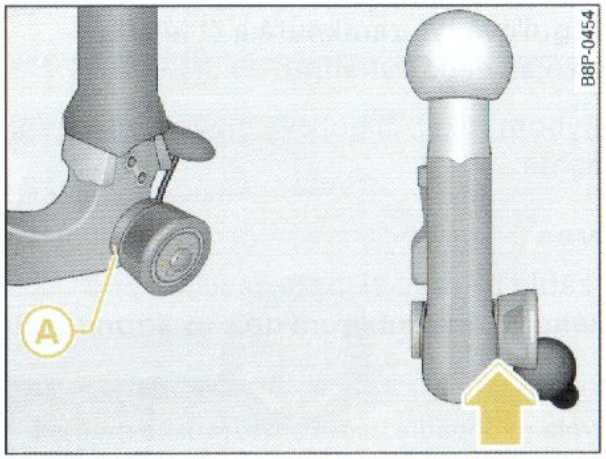
Pokračovanie ⇒ *strana 269*, „Montáž gul'ovej tyče (krok 4)".

⚠ POZOR!

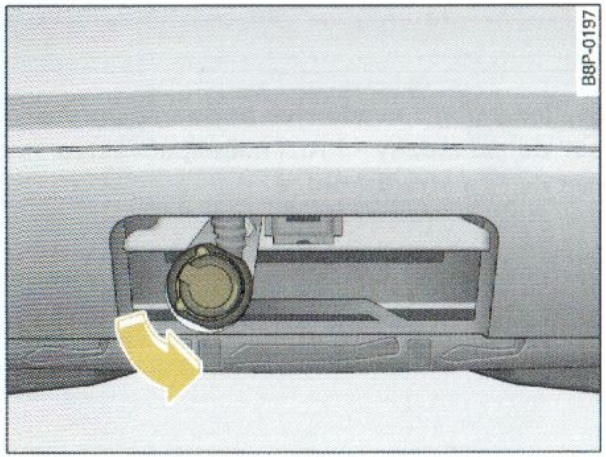
- **Ak sa gul'ová tyč nedá namontovat' podl'a popisu, tak ju z bezpečnostných dôvodov nesmiete použit'. Vyhl'adajte prosím, servisné stredisko.**
- **Počas montáže nenechávajte ruky v oblasti kolieska – hrozí nebezpečenstvo poranenia.** ■

Platí pre vozidlá: so snímatel'ným t'ažným zariadením

Montáž gul'ovej tyče (krok 4)



Obr. 237 Snímatel'né t'ažné zariadenie: bezpečnostná kontrola



Obr. 238 Oblast' za zadným nárazníkom: vyklopenie zásuvky t'ažného zariadenia smerom dole

Bezpečnostná kontrola

- Skontrolujte, či sa zelená značka (A) ⇒ obr. 237 na koliesku nachádza v oblasti čiernej značky na gul'ovej tyči.

- Skontrolujte, či koliesko viditeľne odstáva od guľovej tyče tak, aby medzi kolieskom a guľovou tyčou vznikla medzera -šípka-.
- Skontrolujte, či je guľová tyč zamknutá a či je kľúč vytiahnutý. Koliesko sa nedá vytiahnuť ⇒ ⚠.
- Skontrolujte (pohybom ruky), či guľová hlava pevne sedí v upevňovacej šachte.

Zásuvka pre príves

- Pred pripojením kábla prívesu sklopte zásuvku pod nárazníkom ťažného vozidla smerom dole ⇒ *strana 269*, obr. 238.

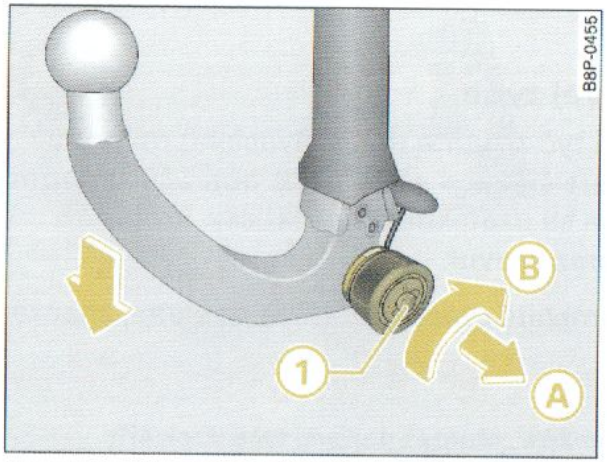
Ak bezpečnostná kontrola nedopadla uspokojivo, musíte montáž zopakovať.

⚠ POZOR!

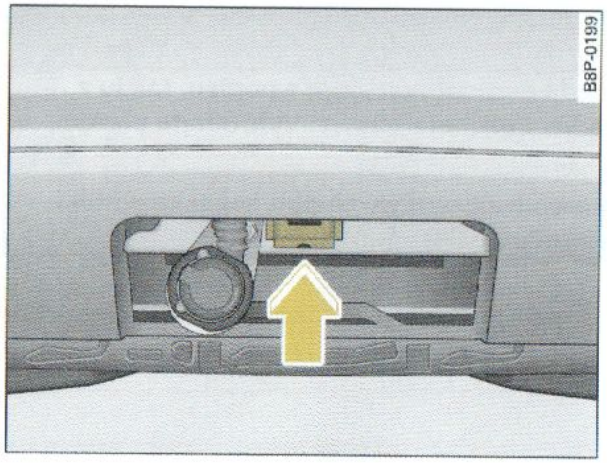
Ak nie je v poriadku čo i len jeden z uvedených bodov, nesmiete ťažné zariadenie uviesť do prevádzky – hrozí nebezpečenstvo nehody. Spojte sa so servisným strediskom. ■

Platí pre vozidlá: so snímateľným ťažným zariadením

Demontáž guľovej tyče



Obr. 239 Snímateľné ťažné zariadenie: skladanie guľovej tyče



Obr. 240 Oblasť za zadným nárazníkom: vloženie zátky

- Kľúč zasuňte do zámky (1) ⇒ obr. 239 na koliesku.
- Odomknite guľovú hlavu (kľúč otočte smerom k červenej značke).

- Gul'ovú hlavu pridržte a koliesko vytiahnite v smere šípky (A).
- Vo vytiahnutej polohe otáčajte koliesko až na doraz v smere šípky (B).
- Uvoľnite koliesko. To samostatne zapadne v danej polohe ⇒ ⚠.
- Tyč s gul'ovou hlavou vytiahnite z uchytávacieho otvoru smerom dole.
- Do uchytávacieho otvoru zasuňte zátku ⇒ *strana 270*, obr. 240.
- Gul'ovú hlavu odložte pod kryt podlahy v batožinovom priestore Vášho vozidla.
- Zásuvku vyklopte smerom hore.
- Kryt v nárazníka nasad'te naspäť.

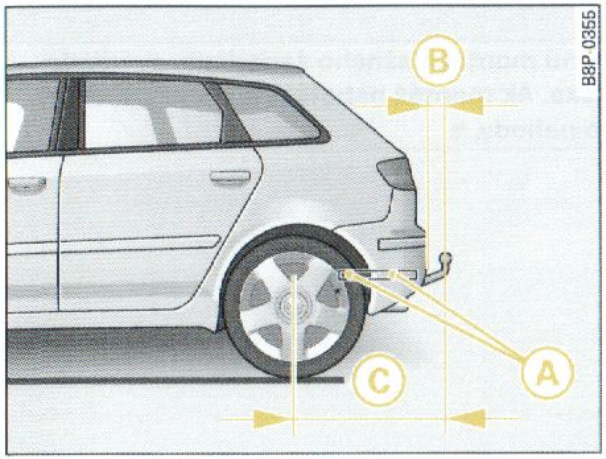
Po demontáži gul'ovej tyče sa kľúč nedá vytiahnuť preto, aby sa nestratil.

⚠ POZOR!

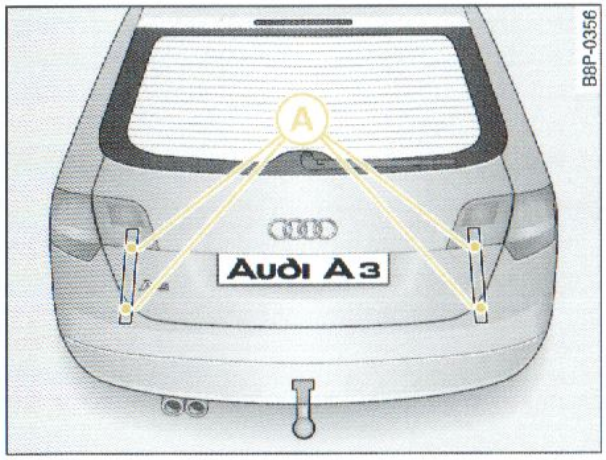
- **Počas montáže nenechávajte ruky v oblasti kolieska – hrozí nebezpečenstvo poranenia.**
- **Presvedčite sa, či ste zátku správne nasadili do uchytávacieho otvoru ťažného zariadenia – pretože ak sa uchytávací otvor znečistí – nemusí sa za určitých podmienok pri ďalšej príležitosti nechať zasunúť gul'ová tyč do tohto otvoru – hrozí nebezpečenstvo nehody.** ■

Pripojenie ťažného zariadenia (dodatočná montáž)

Upevňovacie body na vozidle.



Obr. 241 Poloha upevňovacích bodov, bočný pohľad



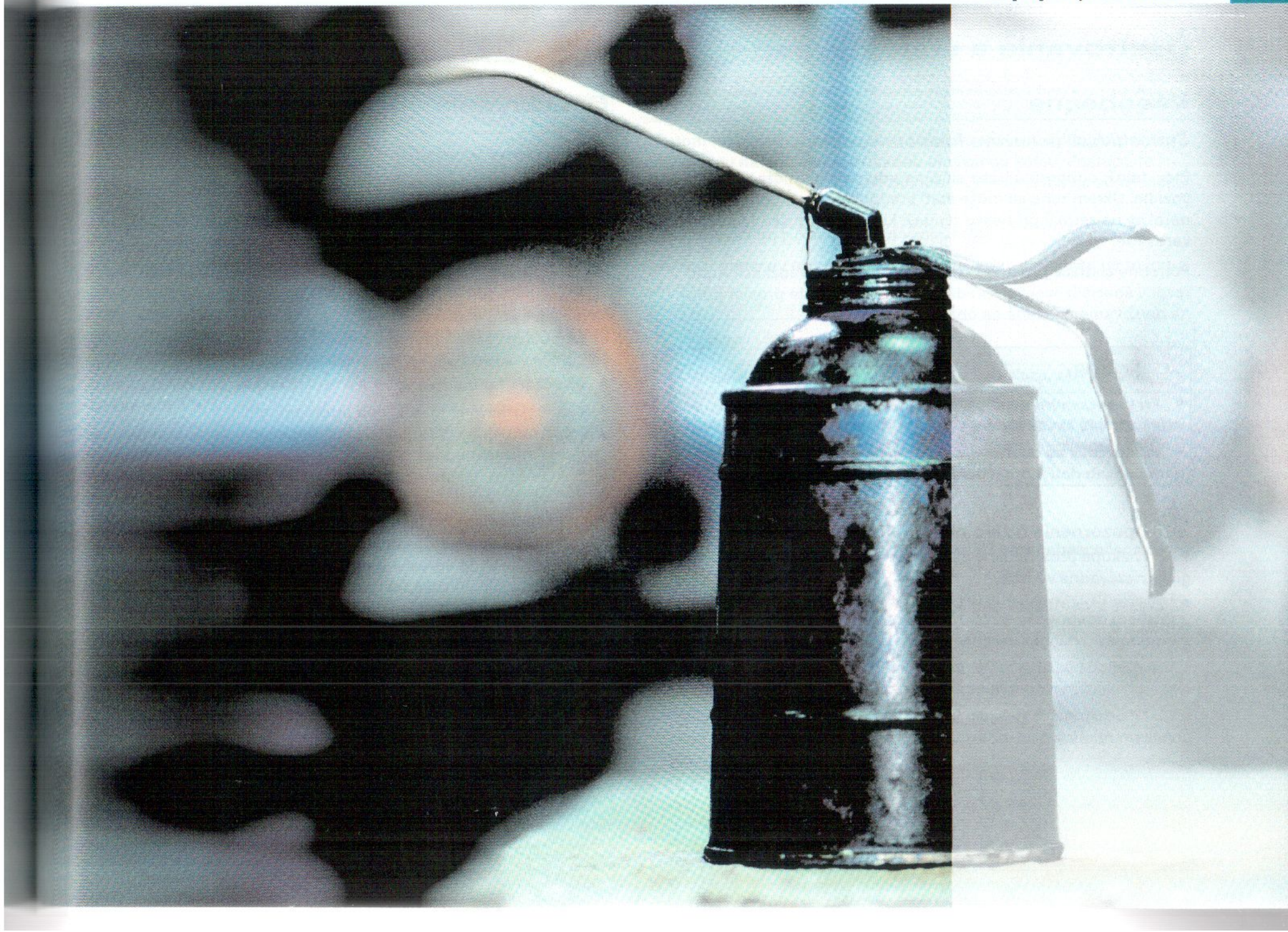
Obr. 242 Poloha upevňovacích bodov, pohľad zhora

Štyri upevňovacie body (A) ťažného zariadenia ⇒ obr. 241 a ⇒ obr. 242 sú umiestnené na spodnej strane vozidla. ▶

Vzdialenosť medzi nárazníkom a gul'ovou tyčou musí byť minimálne 70 mm (B) ⇒ obr. 241. Vzdialenosť (C) medzi zadnou nápravou a gul'ovou hlavu má byť 909 mm ⇒ *strana 271*, obr. 241.

POZOR!

Odporúčame, dodatočnú montáž ťažného zariadenia zveriť do rúk servisného strediska. Ak montáž nebola vykonaná odborne, hrozí nebezpečenstvo nehody. ■



Ošetrovanie a starostlivosť

Všeobecne

Starostlivosť uchováva hodnotu vozidla.

Pravidelná, odborná údržba slúži na **udržanie hodnoty** Vášho vozidla. Okrem toho sa môže stať predpokladom na presadenie nárokov na záruku pri poškodeniach koróziou a poškodeniach laku karosérie.

Potrebné **čistiace prostriedky** sú dostupné v prevádzkach Audi, resp. v špecializovaných predajniach. Dodržiavajte prosím pokyny na používanie uvedené na obale.

⚠ POZOR!

- **Pri nesprávnom používaní môžu byť prostriedky na ošetrovanie zdraviu škodlivé.**
- **Prostriedky na ošetrovanie bezpečne uložte – predovšetkým mimo dosah detí – hrozí nebezpečenstvo otravy !**

Upozornenie o životnom prostredí

- Pri nákupe prostriedkov na ošetrovanie uprednostňujte ekologicky nezávadné výrobky.
- Zvyšky prostriedkov na ošetrovanie nepatria do komunálneho odpadu. ■

Ošetrovanie vozidla zvonku

Umývanie vozidla

Časté umývanie chráni vozidlo.

Najlepšou ochranou vozidla pred škodlivými vplyvmi prostredia je *časté* umývanie a konzervovanie. Taktiež zakryté ležaté oblasti, ako prahy a tesnenia dverí a kapôt by ste mali pravidelne ošetrovať. Tu môže priliehajúca nečistota z vozovky na základe svojich abrazívnych častíc rýchlo spôsobiť zanechanie škrabancov na laku. Ako často by ste mali Vaše vozidlo umývať, závisí od mnohých faktorov, ako napr.:

- ako často ho používate,
- ako je parkované (garáž, pod stromami atď.),
- ročného obdobia,
- počasia,
- vplyvov vonkajšieho prostredia.

O čo dlhšie zostanú na laku vozidla prilepené zvyšky hmyzu, vtáčí trus, živica zo stromov, cestný a priemyselný prach, decht, sadze, posypová soľ a iné agresívne usadeniny, o to účinnejšia je ich deštruktívna sila. Vysoká teplota, napr. intenzívne slnečné žiarenie, zosilňujú účinok leptania.

Tak môže byť za určitých podmienok potrebné umývať vozidlo **každý týždeň.** Môže sa ale aj stať, že postačí umývanie **jedenkrát za mesiac** so zodpovedajúcim konzervovaním.

Po skončení zimného obdobia by ste mali bezpodmienečne dôkladne vyumývať aj **spodnú** časť vozidla.

POZOR!

Pri umývaní vozidla v zime: Vlhkosť a ľad v brzdovej sústave môžu zhoršiť brzdný účinok – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Automatická umývacia linka

Vozidlo môžete bez problémov umývať v automatickej umývacej linke.

Lak vozidla je tak odolný, že vozidlo môžete za normálnych okolností bez problémov umývať v automatickej umývacej linke. Prirodzene skutočné zaťaženie laku silne závisí od konštrukcie umývacej linky, filtrácie vody a druhu prostriedkov na umývanie a ošetrovanie. Ak sa Vám zdá lak po umývaní matný, alebo sú na ňom škrabance, mali by ste na to upozorniť prevádzkovateľa umývacej linky. V prípade potreby zmeňte umývaciu linku.

Pred automatickým umývaním nemusíte urobiť nič okrem bežných opatrení (zatvoriť okná a strechu). Sériovo zabudovanú telefónnu, resp. navigačnú anténu* nie je možné demontovať zo strechy a je vlastne určená na umývanie v automatickej umývacej linke.

Ak máte na vozidle namontované zvláštne príslušenstvo – napr. spojler, strešný nosič batožiny, anténu pre vysielačku – informujte sa u prevádzkovateľa umývacej linky. ■

Ručné umývanie

Pri ručnom umývaní je potrebný dostatok vody.

– Najskôr navlhčite nečistoty a opláchnite ich.

– Vozilo vyčistite špongiou zhora smerom dole.

– Iba vo výnimočných prípadoch používajte šampón.

– Vozidlo opláchnite vodou.

– Vozidlo vysušte jelenicou.

Pri ručnom umývaní vozidla najskôr navlhčite nečistoty dostatočným množstvom vody a opláchnite ich natoľko, ako je to možné.

Potom miernym tlakom vyčistite vozidlo mäkkou **špongiou**, alebo **rukavicou na umývanie**, prípadne **umývacou kefou**. Postupujte pritom zhora smerom dole – začnite na streche. Iba na silné znečistenie používajte **šampón**.

Špongiu, alebo rukavicu často vyplachujte.

Kolesá, prahy a podobne vyčistite až na koniec. Použite na to inú špongiu.

POZOR!

- **Vozidlo umývajte, iba ak je vypnuté zapaľovanie – hrozí nebezpečenstvo nehody.**
- **Keď čistíte podvozok, vnútornú stranu priestoru kolies, alebo blatníkov, chráňte si ruky a ramená pred kovovými dielmi s ostrými hranami – hrozí nebezpečenstvo porezania.**

Varovanie!

- Vozidlo neumývajte na ostrom slnku – hrozí nebezpečenstvo poškodenia laku.
- Pri umývaní v zime: Ak oplachujete vozidlo hadicou, dbajte na to, aby ste prúd vody nesmerovali priamo do zámkov, alebo medzier medzi dverami, resp. strechou – hrozí nebezpečenstvo zamrznutia.
- Nepoužívajte špongie na hmyz, hrubé kuchynské špongie a podobne – hrozí nebezpečenstvo poškodenia povrchu.
- Svetlomety nikdy nečistite suchou, ale vždy iba mokrou špongiou, alebo tkaninou. Najlepšie urobíte, ak použijete mydlovú vodu.

Upozornenie o životnom prostredí

Vozidlo umývajte iba na miestach, ktoré sú na to špeciálne vyhradené. Tu by sa nemalo stať, že by sa prípadným olejom znečistená špinavá vody dostala do kanalizácie. V niektorých krajinách je umývanie vozidiel mimo takýchto vyhradených miest zakázané. ■

Umývanie vysokotlakovým zariadením

Vozidlo môžete umývať aj vysokotlakovým zariadením, ak pritom dodržíte určité pravidlá.

– Dodržiavajte pokyny na obsluhu vysokotlakového zariadenia.

– Od mäkkých častí dodržiavajte dostatočný odstup.

Pri umývaní vozidla vysokým tlakom bezpodmienečne dodržiavajte pokyny na obsluhu tohto zariadenia. To platí predovšetkým pre **tlak a vzdialenosť od vozidla**. Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od mäkkých častí ako sú gumené hadičky, alebo izolačný materiál.

V žiadnom prípade nepoužívajte **dýzy s kruhovým nástrekom,** alebo **frézu na nečistoty**.

Varovanie!

Zvlášť pneumatiky by ste nemali nikdy umývať dýzami s kruhovým nástrekom. Predovšetkým pri relatívne veľkej vzdialenosti striekania a veľmi krátkom čase pôsobenia môžu vzniknúť škody. ■

Konzervovanie

Konzervovanie chráni lak vozidla.

– Občas ošetrite lak tvrdým konzervačným voskom.

Dobrá konzervácia účinne chráni lak vozidla pred škodlivými vplyvmi prostredia ⇒ *strana 276,* „Umývanie vozidla". Taktiež chráni pred ľahkými mechanickými vplyvmi.

Lak môžete ošetriť tekutým tvrdým voskom už týždeň po dodaní Vášho vozidla.

Lak by ste mali znovu ošetriť nanesením dobrého **konzervačného tvrdého laku** najneskôr vtedy, keď sa už voda na laku **neperlí**.

Aj keď pravidelne používate v automatickej umývacej linke **konzervačný prostriedok,** odporúčame Vám ošetriť lak minimálne dvakrát za rok tvrdým voskom.

Zvyšky hmyzu, ktoré sa zachytávajú predovšetkým v teplom ročnom období na prednej časti kapoty priestoru motora a na prednom nárazníku, sa dajú odstrániť oveľa jednoduchšie z *čerstvo* nakonzervovaného laku. ■

Leštenie

Leštením získa lak nový lesk.

Leštenie je potrebné až vtedy, keď je lak Vášho vozidla nevzhľadný a keď už nie je možné dosiahnuť lesk konzervačným prostriedkom.

Ak použitá politúra neobsahuje konzervačné zložky, musíte nakoniec lak ešte zakonzervovať ⇒ *strana 278,* „Konzervovanie".

Varovanie!

Matne lakované časti a plastové diely nesmiete ošetrovať prostriedkami na leštenie, alebo tvrdým voskom. ■

Ozdobné časti a lišty

Ozdobné časti a lišty vyžadujú zvláštnu starostlivosť.

Ozdobné časti a lišty striebornej farby sú z dôvodu ochrany životného prostredia z čistého hliníka (bez chrómu).

Na odstránenie fľakov a usadenín na okrasných lištách by ste mali použiť **pH neutrálne ošetrovacie prostriedky** – a teda nie prostriedky na chróm. Politúry na lak nie sú vhodné na ošetrovanie ozdobných častí a ozdobných líšt. Taktiež alkalické intenzívne čistiace prostriedky, ktoré sa používajú pred vjazdom do umyvárne, môžu po vysušení spôsobiť matné, príp. tzv. mliečne fľaky.

V servisnom stredisku Audi dostanete kúpiť ekologické čistiace prostriedky, ktoré boli testované a odporúčané pre Vaše vozidlo. ■

Plastové diely

Plastové diely ošetrujte samostatne.

Plastové diely čistite normálnym umývaním. Ak je znečistenie pevne usadené na povrchu, môžete plastové časti ošetriť **špeciálnym čistiacim a ošetrovacím prostriedkom bez rozpúšťadiel.** Prostriedky na ošetrovanie laku nie sú vhodné na ošetrovanie plastových častí. ■

Poškodenia laku

Malé poškodenia laku by ste mali bezodkladne odstrániť.

– Malé poškodenia laku opravte pomocou lakovacej ceruzky, alebo spreja.

Malé poškodenia laku, ako škrabance, ryhy, alebo stopy po náraze kamienkov by sa mali *ihneď* zatrieť lakom, kým sa v nich neusadí hrdza. Na to dostať v servisnom stredisku Audi **lakovaciu ceruzku,** alebo **spreje s lakom** vhodným pre Vaše vozidlo.

Číslo originálneho laku Vášho vozidla je uvedené na nosiči údajov ⇒ *strana 366.*

Ak by sa predsa vytvorila hrdza, musíte je dôkladne odstrániť. Na postihnuté miesto naneste **protikorózny základ** a potom lak. Samozrejme aj servisné strediská Audi vykonávajú takéto práce. ■

Sklá

Dobrý výhľad zvyšuje dopravnú bezpečnosť.

– Sneh a ľad odstráňte pomocou plastovej škrabky.

– Iné zvyšky odstráňte prostriedkom na čistenie skla.

– Sklá vysušte na to určenou čistou handrou.

Aby ste neobmedzovali funkciu líšt stieračov (hrmotanie), zásadne nesmiete čistiť sklá odstraňovačom zvyškov hmyzu alebo voskom.

Zvyšky gumy, oleja, tukov, alebo silikónu sa dajú odstrániť pomocou **čistiaceho prostriedku na sklo,** alebo **odstraňovača silikónu.** Naproti tomu vosk sa dá odstrániť iba špeciálnym čistiacim prostriedkom. Bližšie informácie Vám poskytnú vo Vašom servisnom stredisku Audi.

Sklá by ste mali čistiť aj zvnútra v pravidelných intervaloch.

Na vysušenie okien používajte zvláštnu tkaninu, alebo jelenicu. Jelenica, ktorú ste použili na lakované plochy obsahuje zvyšky konzervačného prostriedku.

Varovanie!

- Sneh a ľad odstráňte z okien a vonkajších zrkadiel pomocou **plastovej škrabky.** Aby ste pritom predišli vzniku škrabancov, nemali by ste škrabkou pohybovať hore a dole, resp. doľava a doprava, ale iba v jednom smere.
- Vyhrievacie vlákna vyhrievania zadného skla sa nachádzajú na vnútornej strane. Aby sa predišlo ich poškodeniu, nesmiete z vnútornej strany cez vyhrievacie vlákna lepiť žiadne nálepky.
- Sneh alebo ľad nikdy neodstraňujte z okien a zrkadiel teplou alebo horúcou vodou – hrozí nebezpečenstvo vzniku trhlín v skle ! ■

Tesnenia

Aj gumené tesnenia je potrebné ošetrovať.

– Občas ošetrite gumené tesnenia prostriedkom na ošetrovanie gumy.

Gumené tesnenia dverí, prednej a zadnej kapoty, strechy open sky a okien zostanú pružné a dlhšie vydržia, ak ich čas od času ošetríte prostriedkom na ošetrovanie gumy (napr. silikónový sprej). Okrem toho takto predídete predčasnému opotrebovaniu tesnení a zabránite netesnosti. Dvere sa dajú ľahšie otvárať. Dobre ošetrené gumené tesnenia nezamrznú ani v zime. ■

Zámky

Zámky môžu v zime zamrznúť.

Na rozmrazenie zámok Vám odporúčame originálny sprej Audi s odmasťovacím a protikoróznym účinkom.

Upozornenie

Pri umývaní vozidla dbajte na to, aby sa do zámok dostalo čo najmenej vody. ■

Platí pre vozidlá: s oceľovými kolesami

Kolesá

Aj kolesá sa musia umývať.

– Pri umývaní vozidla umyte aj disky a kryty kolies.

Umývaním kolies zabránite usadzovaniu zvyškov z odierania brzd, špiny a posypovej soli.

Silne prichytené zvyšky odierania brzd môžete odstrániť čistiacim prostriedkom na disky **neobsahujúcim kyseliny.** Čistiace prostriedky na disky, ktoré obsahujú kyseliny môžu poškodiť povrch skrutiek kolies.

Disky je možné jednoduchšie udržiavať čisté, keď ich pravidelne ošetríte tekutým tvrdým voskom.

Poškodenie laku by ste mali opraviť, kým sa nevytvorí hrdza ⇒ *strana 279,* „Poškodenia laku“.

POZOR!

Pri umývaní kolies pamätajte na to, že vlhkosť, ľad a posypová soľ môže znížiť brzdný účinok – hrozí nebezpečenstvo nehody. ■

Platí pre vozidlá: s kolesami z ľahkých zliatin

Kolesá z ľahkých zliatin

Kolesá z ľahkých kovov vyžadujú zvláštne ošetrovanie.

– Z kolies z ľahkých kovov umyte posypovú soľ a zvyšky odierania brzd minimálne jedenkrát za dva týždne.

– Potom kolesá ošetrite čistiacim prostriedkom na kolesá z ľahkých kovov **bez obsahu kyselín.**

– Každé tri mesiace dôkladne ošetrite disky kolies **tvrdým voskom.**

Aby zostal dekoratívny vzhľad kolies z ľahkých kovov dlho zachovaný, je potrebné pravidelné ošetrovanie. Ak nebudete pravidelne odstraňovať posypovú soľ a zvyšky odierania brzd, môžu sa poškodiť kolesá z ľahkých kovov.

Na čistenie prosím použite špeciálny čistiaci prostriedok bez obsahu kyselín. Toto dostanete kúpiť v prevádzkach Audi a v špecializovaných predajniach. Čas pôsobenia čistiaceho prostriedku nesmie byť prekročený. Čistiace prostriedky na disky, ktoré obsahujú kyseliny môžu poškodiť povrch skrutiek kolies.

Na ošetrovanie kolies nesmiete použiť politúru na lak, alebo iné prostriedky na leštenie. Ak je ochranná vrstva laku poškodená napr. nárazmi kamienkov, musíte poškodené miesta ihneď opraviť.

⚠ POZOR!

Pri umývaní kolies pamätajte na to, že vlhkosť, ľad a posypová soľ môže znížiť brzdný účinok – hrozí nebezpečenstvo nehody. ■

Ochrana podvozku

Občas je potrebné skontrolovať ochranný náter podvozku.

Spodná strana vozidla je trvalo chránená proti chemickým a mechanickým vplyvom.

Ale pretože sa pri prevádzke vozidla nedajú vylúčiť poškodenia **ochrannej vrstvy,** odporúčame Vám, skontrolovať, resp. nechať opraviť ochrannú vrstvu spodnej strany vozidla a podvozku v určitých intervaloch – najlepšie pred začiatkom a po skončení chladného ročného obdobia.

Servisné strediská Audi majú **vhodný materiál,** sú vybavené potrebným zariadením a poznajú predpisy na používanie.

Opravárenské práce alebo dodatočné opatrenia proti korózii by ste si mali nechať vykonať v prevádzkach Audi, resp. v odborných strediskách.

⚠ POZOR!

Nikdy nepoužívajte dodatočnú ochranu podvozku, alebo prostriedky na ochranu pred koróziou na výfukové potrubie, katalyzátory, alebo tepelné štíty. Počas jazdy by sa mohli tieto substancie vznietiť – hrozí nebezpečenstvo požiaru. ■

Konzervovanie dutín

Konzervovanie dutín nie je potrebné kontrolovať.

Všetky dutiny vozidla ohrozené koróziou sú z výroby ošetrené **konzervačným voskom.**

Túto konzerváciu netreba ani kontrolovať, ani opravovať. Ak by pri vysokej teplote vytieklo malé množstvo vosku z dutín, odstráňte ho plastovou škrabkou a benzínom na čistenie.

⚠ POZOR!

Pri používaní benzínu na čistenie na odstránenie vosku dodržiavajte bezpečnostné a ekologické predpisy – hrozí nebezpečenstvo požiaru. ■

Ošetrovanie vozidla zvnútra

Plastové časti a umelá koža

Plastové časti a umelú kožu môžete čistiť vlhkou tkaninou. Ak by to nestačilo, potom tieto časti môžete ošetriť iba špeciálnymi **prostriedkami na čistenie a ošetrovanie plastov bez obsahu rozpúšťadiel. ■**

Textílie a textilné čalúnenia

Textílie a textilné čalúnenia (napr. čalúnenia dverí atď.) by ste mali pravidelne vysávať vysávačom. Tým odstránite čiastočky nečistôt zachytených na povrchu, ktoré by sa mohli používaním zapracovať do textílie. Nemali by ste používať zariadenia pracujúce s tlakom pary, pretože používaním pary preniknú nečistoty hlbšie do textílie a zafixujú sa v nej. ▶

Normálne čistenie

Zásadne odporúčame používať na čistenie mäkkú špongiu alebo bežnú mikrovláknovú handru, z ktorej sa neuvoľňujú vlákna. Kefovaním môžete čistiť iba podlahové koberce a podložky, pretože ostatné textílie by sa mohli kefovaním poškodiť.

Pri bežnom povrchovom znečistení môžete čistenie vykonávať bežným penovým čistiacim prostriedkom. Pena sa nanesie na povrch textílie pomocou mäkkej špongie a ľahko sa do nej votrie. Mali by ste sa ale vystríhať premočeniu textílie. Nakoniec sa pena vysaje savými, suchými handrami (napr. mikrovláknové handry) a po úplnom vysušení sa povysáva vysávačom.

Čistenie fľakov

Fľaky od nápojov (napr. káva, ovocná šťava atď.) môžete odstrániť roztokom pracieho prostriedku na jemné tkaniny. Roztok pracieho prostriedku sa nanáša špongiou. Pri pevne prischnutých fľakoch naneste čistiacu pastu priamo na fľak a zapracujte ju. Nakoniec je potrebné očistiť textíliu čistou vodou, aby ste odstránili zvyšky pracieho prostriedku. Na to naneste vodu mokrou handrou alebo špongiou a potom ju vysajte savými, suchými handrami.

Fľaky od čokolády alebo kozmetických prípravkov sa vyčistia pracou pastou (napr. jadrovým mydlom). Nakoniec sa mydlo odstráni vodou (mokrá špongia).

Na vyčistenie tuku, oleja, rúžu alebo fľaku od guľôčkového pera môžete použiť lieh. Uvoľnené časti tukov alebo farieb musíte odsať savým materiálom. Prípadne je potrebné dodatočné ošetrenie pracou pastou a vodou.

Pri rozsiahlom všeobecnom znečistení poťahových látok a textilných čalúnení odporúčame navštíviť špecializovanú prevádzku, ktorá môže vyčistiť poťahy a textilné čalúnenia šampónovaním a vyplachovaním.

Upozornenie

Otvorené suché zipsy Vášho oblečenia môžu poškodiť poťahy vozidla. Dbajte, prosím, na to, aby boli suché zipsy zatvorené. ■

Sklo na združenom prístroji

– Sklo čistite mokrou mäkkou handrou.

Aby zostalo účinné vysoko kvalitné odzrkadľovanie skla združeného prístroja zachované, mali by ste ho čistiť iba mokrou mäkkou handrou. ■

Platí pre vozidlá: s kožou

Prírodná koža

Spoločnosť Audi sa snaží o nefalšované zachovanie zvláštnych vlastností prírodného produktu kože.

Všeobecne

Paleta našich druhov koží je veľká. Pritom ide predovšetkým o rozličné vyhotovenia, napr. usne, teda kože s hladkým povrchom a rôznou farebnosťou.

Intenzitu farieb určuje optika a kvalita. Ak sa na povrchu kože dá rozoznať typická prírodná kresba, ide sa o prírodnú usňovú kožu, ktorá poskytuje vyslovene dobré podmienky na sedenie. Jemné žilky, uzatvorené líce, bodnutia hmyzu, žírne vrásky, ako aj jemne rozlíšené farebné plochy zostávajú viditeľné a predstavujú znaky pravosti prírodného materiálu.

Prírodná usňová koža nemá kryciu farebnú vrstvu. Preto je chúlostivejšia. Na to by ste mali myslieť, keď je koža zvlášť namáhaná deťmi, zvieratami, alebo inými vplyvmi.

Tie druhy kože, ktoré majú viac, alebo menej krycej farebnej vrstvu sú naproti tomu robustnejšie. To sa prejavuje pozitívne na schopnosti odolať zaťaženiu kože pri dennom používaní. Avšak potom už nie sú rozoznateľné typické prírodné charakteristiky kože, čo ale samo o sebe nemá vplyv na jej kvalitu.

Starostlivosť a ošetrovanie

Vzhľadom na exkluzivitu použitých druhov kože a jej osobitostí (ako citlivosť voči olejom, mastiam, znečisteniu atď.) je potrebná značná ▶

obozretnosť pri používaní, a tiež určitá starostlivosť. Tak môžu napr. tmavé látky odevov (zvlášť keď sú vlhké a nesprávne zafarbené) zafarbiť kožené sedadlá. Prach a čiastočky špiny v póroch, záhyboch a švíkoch sa môžu odierať a poškodiť povrch kože. Kožu by ste mali preto čistiť pravidelne, resp. v závislosti od zaťaženia. Po dlhšom používaní nadobudnú Vaše kožené sedadlá typickú a nezameniteľnú patinu. To je charakteristické pre prírodný výrobok kožu a je to zároveň značkou kvality.

Aby zostala zachovaná hodnota prírodného materiálu po celý čas jeho používania, mali by ste dodržiavať nasledujúce pokyny:

Varovanie!

- Aby ste predišli vyblednutiu kože, vyhýbajte sa dlhšiemu státiu na prudkom slnku. Pri dlhšom státí pod holým nebom by ste mali chrániť kožu pred priamym slnečným žiarením tak, že ju prikryjete.
- Predmety s ostrými hranami na častiach odevu ako zipsy, nity, opasky s ostrými hranami, môžu zanechať neodstrániteľné škrabance, alebo odreté miesta na povrchu.

Upozornenie

- Pravidelne po každom čistení používajte ošetrovací krém s ochranou proti svetlu a s efektom impregnácie. Krém vyživuje kožu, robí ju priedušnou, jemnou a vracia jej vlhkosť. Zároveň vytvára ochrannú povrchovú vrstvu.
- Kožu čistite každé 2 až 3 mesiace, čerstvé znečistenie odstráňte vždy podľa potreby.
- Čerstvé fľaky od guľôčkového pera, atramentu, rúžu, krému na topánky a pod., odstráňte podľa možnosti okamžite.
- Ošetrujte aj farbu kože. Podľa potreby oživte miesta s odlišným sfarbením pomocou špeciálneho farbiaceho krému. ■

Platí pre vozidlá: s kožou

Čistenie a ošetrovanie kožených poťahov

Prírodná koža vyžaduje zvláštnu pozornosť a starostlivosť.

Normálne čistenie

- Znečistené plochy kože vyčistite pomocou mierne navlhčenej bavlnenej alebo vlnenej tkaniny.

Silnejšie znečistenie

- Silnejšie znečistené miesta vyčistite tkaninou namočenou v miernom mydlovom roztoku (2 polievkové lyžice prírodného mydla na 1 liter vody).
- Dbajte pritom na to, aby koža na žiadnom mieste nepremokla a aby voda nevnikla do švíkov.
- Kožu poutierajte mäkkou tkaninou.

Čistenie fľakov

- Čerstvé fľaky na **báze vody** (napr. káva, čaj, šťavy, krv atď.) odstráňte tkaninou, ktorá dobre saje, alebo kuchynskou papierovou utierkou, resp. ak je fľak už zaschnutý, použite čistiaci prostriedok zo sady na ošetrovanie kože.
- Čerstvé fľaky na **báze tuku** (napr. maslo, majonézu, čokoládu atď.) odstráňte tkaninou, ktorá dobre saje, alebo kuchynskou papierovou utierkou, resp. čistiacim prostriedkom zo sady na ošetrovanie kože, ak sa fľak ešte nezažral do povrchu.
- Pri zaschnutých **mastných fľakoch** použite sprej na rozpúšťanie mastnoty. ▶

– **Špeciálne fľaky** (napr. guľôčkové pero, fixový zvýrazňovač, lak na nechty, disperzná farba, krém na topánky atď.) ošetrite špeciálnym odstraňovačom škvŕn vhodným na kožu.

Ošetrovanie kože

– Kožu ošetrujte v polročných intervaloch vhodným čistiacim prostriedkom na kožu.

– Čistiaci prostriedok nanášajte veľmi šetrne.

– Kožu poutierajte mäkkou tkaninou.

Ak máte otázky, týkajúce sa čistenia a starostlivosti o kožené vybavenie vo Vašom vozidle, odporúčame Vám obrátiť sa na Vašu prevádzku Audi. Tu Vám radi poradia a poinformujú Vás o našej ponuke prostriedkov na ošetrovanie, napr.:

- Sada na čistenie a ošetrovanie
- Farebný krém na ošetrovanie
- Odstraňovač škvŕn od guľôčkových pier, krému na topánky atď.
- Sprej na rozpúšťanie mastnoty
- Novinky a vývoj v budúcnosti

Varovanie!

Kožu nesmiete v žiadnom prípade ošetrovať rozpúšťadlami (napr. benzín, terpentín), voskom na parkety, krémom na topánky a podobne. ■

Platí pre vozidlá: s poťahmi sedadiel z materiálu Alcantara

Čistenie materiálu Alcantara®

Odstránenie prachu a nečistôt

– Tkaninu *mierne* navlhčite a poutierajte ňou poťahy sedadiel.

Odstránenie fľakov

– Tkaninu namočte vo vlažnej vode alebo v zriedenom **liehu**.

– Ľahkými dotykmi zotierajte fľak smerom do stredu.

– Čistené miesto vysušte mäkkou tkaninou.

Na poťahy z materiálu Alcantara nepoužívajte prostriedky na ošetrovanie kože.

Na odstránenie prachu a nečistoty môžete používať aj vhodný šampón.

Prach a čiastočky špiny v póroch, záhyboch a švíkoch sa môžu odierať a poškodiť povrch kože. Ak vozidlo stojí dlhší čas na slnku, mali by ste kožu chrániť pred priamym slnečným žiarením, aby ste predišli jej vyblednutiu. Mierna zmena farby spôsobená bežným používaním je normálna.

Varovanie!

- Materiál Alcantara® nesmiete ošetrovať rozpúšťadlami, voskom na parkety, krémom na topánky, odstraňovačom škvŕn, prostriedkom na ošetrovanie kože a podobnými prípravkami.
- ažko odstrániteľné fľaky nechajte ošetriť v servisnom stredisku, čím predídete možným poškodeniam.
- Na čistenie nepoužívajte v žiadnom prípade kefy, tvrdé špongie atď. ■

Bezpečnostné pásy

Iba bezchybné bezpečnostné pásy môžu zaručiť bezpečnosť.

- Bezpečnostné pásy udržiavajte čisté.
- Znečistené bezpečnostné pásy umývajte miernym mydlovým roztokom.
- Pravidelne kontrolujte stav Vašich bezpečnostných pásov.

Ak je pás veľmi znečistený, môže byť sťažené jeho navíjanie.

Pred navíjaním by mali byť bezpečnostné pásy úplne suché.

Varovanie!

- Bezpečnostné pásy nesmiete kvôli umývaniu vymontovať.
- Bezpečnostné pásy nesmiete čistiť chemicky, pretože takéto čistiace prostriedky by mohli porušiť tkaninu. Bezpečnostné pásy nesmú prísť ani do styku s leptavými tekutinami.
- Pásy s poškodenou tkaninou, spojmi, navíjacími automatmi, alebo uzávermi musíte nechať vymeniť v servisnom stredisku. ■

Pohonné hmoty a čerpanie pohonných hmôt

Benzín

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Druhy benzínu

Správny druh benzínu pomáha šetrit' motor a životné prostredie.

Existujú rozličné druhy benzínu. Prečítajte si prosím ⇒ *strana 369*, „Zážihové motory", aký benzín potrebuje Vaše vozidlo. Tie isté informácie nájdete aj na Vašom vozidle na vnútornej strane krytu hrdla nádrže pohonných hmôt.

Benzín sa rozdel'uje na bezolovnatý a s obsahom olova. Všetky vozidlá Audi sú vybavené katalyzátorom a môžu jazdit' iba s **bezolovnatým benzínom.** Bezolovnatý benzín musí zodpovedat' norme DIN EN 228. (DIN znamená „Deutsches Institut für Normung e. V. – Nemecký inštitút pre normalizáciu, úradne registrovaný spolok", EN znamená „Europäische Norm – Európska norma").

Rozdiel medzi jednotlivými druhmi benzínu sa určuje **oktánovým číslom** (OČ). Ak v núdzovom prípade nie je k dispozícii vhodný druh benzínu, platí nasledujúce:

- Pre motory, ktoré podl'a ⇒ *strana 375*, „Vznetové motory" potrebujú **bezolovnatý benzín s OČ 95,** platí: Môžete použit' aj bezolovnatý benzín s OČ 91. Vedie to ale k miernemu poklesu výkonu.
- Pre motory, ktoré podl'a ⇒ *strana 369*, „Zážihové motory" potrebujú **bezolovnatý benzín s OČ 98,** platí: Môžete použit' aj bezolovnatý benzín s OČ 95. Za nepriaznivých prevádzkových podmienok môže ale dôjst' k miernemu poklesu výkonu. – V prípade, že k dispozícii nie je žiadny benzín s OČ 95, môžete *z núdze* použit' aj benzín s OČ 91. Potom môžete ale jazdit' iba na stredných otáčkach a s nízkym zat'ažením motora. V takom prípade sa vyhýbajte pridávaniu na plný plyn a silnému zat'aženiu motora. Čo najskôr načerpajte benzín s predpísaným OČ.

Ďalšie pokyny k čerpaniu pohonných hmôt nájdete ⇒ *strana 289*.

Varovanie!

- Už aj jedno načerpanie olovnatého benzínu vedie k zhoršeniu účinnosti katalyzátora.
- Použitím benzínu s príliš nízkym oktánovým číslom môžu vysoké otáčky, alebo vel'ké zat'aženie motora spôsobit' poškodenie motora. ■

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Prímesi do benzínu

Prímesi zlepšujú kvalitu benzínu.

Kvalita benzínu ovplyvňuje chod, výkon a životnost' Vášho motora. Čerpajte preto kvalitný benzín s primiešanými prímesami (aditívami). Tieto prímesi pôsobia proti korózii, čistia palivovú sústavu a predchádzajú tvorbe usadenín v motore.

Ak kvalitný benzín s aditívami nie je k dispozícii, alebo vznikajú poruchy motora je nutné pri čerpaní pohonných hmôt primiešat' prímesi.

Benzínové prímesi môžete kúpit' a primiešat' aj samostatne, predovšetkým pri problémoch pri spúšt'aní alebo pri nepokojnom chode motora.

Nie všetky prímesi do benzínu sa osvedčili ako účinné. Odporúčame Vám „originálne prímesi do pohonných hmôt Volkswagen / Audi pre benzínové motory", ktoré obdržíte v prevádzkach Audi. Tam obdržíte aj informácie o používaní. ■

Motorová nafta

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom

Motorová nafta

Motorová nafta s cetanovým číslom minimálne 51. (Cetanové číslo CZ je miera zápalnosti motorovej nafty). Motorová nafta musí zodpovedať normе DIN EN 590. (DIN znamená „**D**eutsches Institut für Normung e. V. – Nemecký inštitút pre normalizáciu, úradne registrovaný spolok", EN znamená „Europäische Norm – Európska norma").

Pokyny k čerpaniu pohonných hmôt nájdete ⇒ *strana 289*, „Čerpanie pohonných hmôt".

Prímesi do pohonných hmôt

Do motorovej nafty nesmiete primiešavať žiadne „zlepšovače tekutosti" motorovej nafty, na tzv. zlepšenie tekutosti, benzín a podobné látky. Pozrite aj ⇒ *strana 288*, „Zimná prevádzka".

Ak má motorová nafta zlú kvalitu, môže byť nevyhnutné odvodniť' **odlučovač vody palivového čerpadla** častejšie, ako je uvedené v servisnom pláne. My Vám odporúčame tieto opatrenia nechať vykonať v servisnom stredisku.

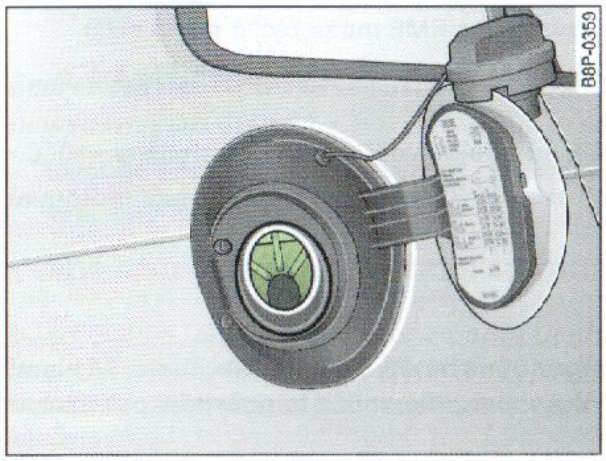
Varovanie!

- Do motorovej nafty nesmiete prilievať žiadne prímesi.
- Nazhromaždenie vody v palivovom filtri môže viesť k poruchám motora. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom a vhodným RME (bionafta)

Pohonné hmoty RME (bionafta)

S pohonnými hmotami RME je možné prevádzkovať iba tie vozidlá, ktoré sú spoločnosťou Audi schválené pre prevádzku so zvláštnou výbavou na používanie pohonných hmôt RME.



Obr. 243 Označenie spôsobilosti pre RME: zelená vložka v hrdle nádrže pohonných hmôt

Pohonné hmoty RME musia zodpovedať normе DIN EN 14 214 (FAME).

- RME znamená „**R**apsölfettsäuren-**M**ethyl-**E**ster" (metylester mastnej kyseliny repkového oleja).
- DIN znamená „**D**eutsches Institut für **N**ormung e. V." – Nemecký inštitút pre normalizáciu, úradne registrovaný spolok.
- EN znamená „**E**uro-**N**orm" – Európska norma.
- FAME znamená „**F**atty **A**cid **M**ethyl **E**ster".

O tom, kde dostanete pohonné hmoty RME sa informujte vo Vašom servisnom stredisku Audi, alebo v niektorom automotoklube.

Spôsobilosť na používanie RME (bionafta)

Spôsobilosť na používanie RME z výroby môžete rozoznať podľa nasledujúcich znakov: ▶

- Hrdlo nádrže pohonných hmôt so zelenou vložkou ⇒ *strana 287*, obr. 243.
- Číslo zvláštnej výbavy na identifikačnom štítku v batožinovom priestore ⇒ *strana 367*.

Vo Vašom servisnom stredisku Audi sa môžete informovať, či je Vaše vozidlo vhodné na používanie pohonných hmôt RME.

Zvláštnosti pohonných hmôt RME

- **Jazdný výkon** pri prevádzke s RME môže byť o niečo nižší.
- **Spotreba pohonných hmôt** pri prevádzke s RME môže byť o niečo vyššia.
- Pohonné hmoty RME sú odolné voči mrazu do približne –10 °C.
- Pri teplotách nižších ako –10 °C odporúčame načerpať motorovú naftu.

Varovanie!

- Ak budete používať pohonné hmoty RME napriek tomu, že nie sú určené na použitie vo Vašom vozidle, môže to poškodiť palivovú sústavu.
- Keď čerpáte bionaftu, používajte iba pohonné hmoty RME, ktoré zodpovedajú norme DIN EN 14 214 (FAME) ! Ak budete používať bionaftu, ktorá nespĺňa ustanovenia normy, môže dôjsť k poškodeniu palivovej sústavy a upchatiu palivového filtra.

Upozornenie

- Pri prevádzke s pohonnými hmotami RME sa musia vykonať dodatočné údržbárske práce. Dodržiavajte, prosím, pokyny v servisnom pláne alebo sa informujte v špecializovanom servisnom stredisku.
- Pri prechode z motorovej nafty na pohonné hmoty RME sa môže upchať palivový filter. Preto Vám odporúčame nechať vymeniť palivový filter po cca. 300 – 400 km po zmene pohonných hmôt.
- Ak plánujete parkovať vozidlo dlhšie ako cca. 2 týždne, odporúčame Vám, načerpať motorovú naftu doplna a prejsť vzdialenosť približne 50 km, aby ste sa vyhli poškodeniu vstrekovacieho zariadenia. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom

Zimná prevádzka

Motorová nafta môže v zimných mesiacoch zhustnúť.

Zimná nafta

Na čerpacích staniciach v Nemecku dostať v zimnom polroku trochu iné druhy motorovej nafty, ako v polroku letnom. Pri používaní „letnej nafty" sa môžu pri teplote nižšej ako 0 °C vyskytnúť prevádzkové poruchy, pretože palivo v dôsledku vylučovania parafínu zhustne. „Zimná nafta" je napriek tomu – v závislosti od značky – použiteľná aj pri –15 °C až –22 °C.

V krajinách s inými klimatickými podmienkami sú ponúkané také druhy motorovej nafty, ktoré majú iný teplotný priebeh. Servisné strediská Audi a čerpacie stanice poskytujú informácie o druhoch motorovej nafty bežných v danej krajine.

Pohonné hmoty RME

Pohonné hmoty RME sú odolné voči mrazu do približne –10 °C.

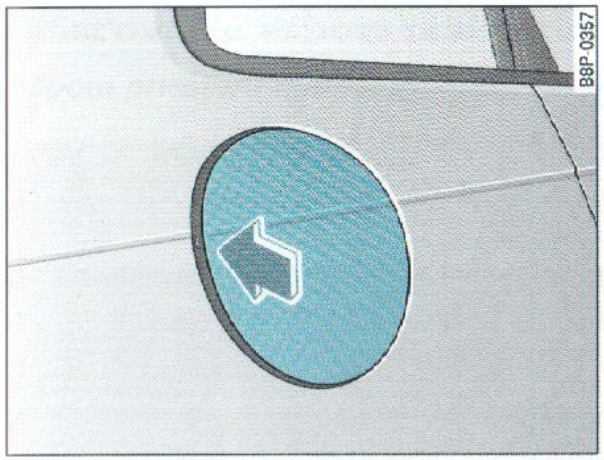
Pri teplote nižšej ako –10 °C odporúčame načerpať motorovú naftu.

Varovanie!

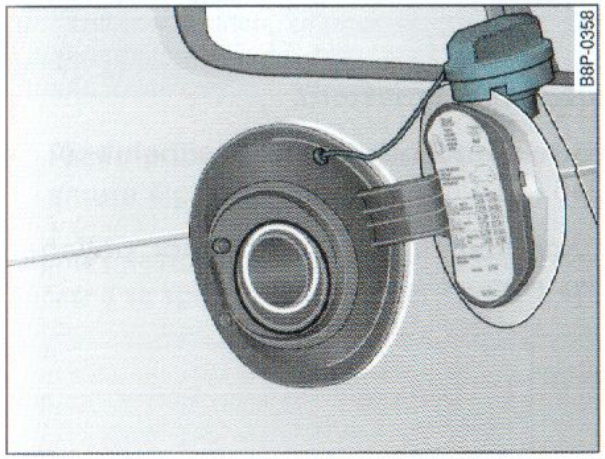
Do motorovej nafty nesmiete primiešavať žiadne „zlepšovače tekutosti" motorovej nafty, na tzv. zlepšenie tekutosti, benzín a podobné látky. ■

Čerpanie pohonných hmôt

Postup pri čerpaní



Obr. 244 Bočná strana vozidla vzadu vpravo: otváranie krytu plniaceho hrdla nádrže pohonných hmôt



Obr. 245 Kryt plniaceho hrdla nádrže pohonných hmôt s nasadeným uzáverom

Pri použití centrálneho uzamykania sa kryt hrdla nádrže pohonných hmôt automaticky spoločne odomkne, resp. uzamkne.

Otváranie uzáveru plniaceho hrdla nádrže pohonných hmôt

- Pri otváraní stlačte ľavú stranu krytu nádrže pohonných hmôt ⇒ obr. 244 -šípka-.
- Uzáver otáčajte smerom doľava.
- Uzáver nasuňte zhora na otvorený kryt nádrže ⇒ obr. 245.

Zatváranie uzáveru plniaceho hrdla nádrže pohonných hmôt

- Uzáver zaskrutkujte smerom doprava na plniace hrdlo tak, aby počuteľne zapadol.
- Kryt nádrže pohonných hmôt zatvorte tak, aby zapadol.

Ihneď potom, ako prvýkrát vypne podľa predpisov obsluhovaná čerpacia pištoľ, nádrž pohonných hmôt je „plná". Potom by ste už nemali čerpať, pretože pohonné hmoty vyplnia aj priestor na rozpínanie paliva.

Údaje o správnom druhu pohonných hmôt nájdete vo Vašom vozidle na vnútornej strane krytu hrdla nádrže pohonných hmôt. Ďalšie pokyny k pohonným hmotám ⇒ *strana 286*.

Objem nádrže pohonných hmôt Vášho vozidla nájdete, prosím, v časti **Technické údaje** ⇒ *strana 365*.

⚠ POZOR!

Pohonné hmoty sú vznetlivé a môžu spôsobiť ťažké popáleniny a iné poranenia.

- **Z bezpečnostných dôvodov musíte pred čerpaním pohonných hmôt vypnúť nezávislé kúrenie*.**
- **Keď plníte Vaše vozidlo alebo kanister pohonnými hmotami, nefajčite a vyhýbajte sa používaniu otvoreného ohňa – hrozí nebezpečenstvo výbuchu !**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Dodržiavajte zákonné ustanovenia pri používaní, skladovaní a vození rezervného kanistra s pohonnými hmotami.**
- **Z bezpečnostných dôvodov Vám odporúčame nevoziť rezervný kanister. Pri nehode by sa mohol kanister poškodiť a pohonné hmoty by mohli vytiecť.**
- **Ak musíte vo výnimočných prípadoch viezť so sebou rezervný kanister, dodržiavajte nasledujúce body:**
  - **Rezervný kanister nikdy nenapĺňajte pohonnými hmotami vo vozidle. Pri plnení vzniká elektrostatický náboj, ktorý by mohol vznietiť výpary pohonných hmôt – hrozí nebezpečenstvo výbuchu ! Kanister pri plnení vždy položte na zem.**
  - **Pištoľ musí byť zasunutá čo možno najviac do plniaceho otvoru rezervného kanistra.**
  - **Pri rezervných kanistroch z kovu musí mať počas plnenia pištoľ vždy kontakt s kanistrom. Tým sa predchádza tvorbe statického náboja.**
  - **Nikdy nerozlievajte pohonné hmoty vo vozidle alebo v batožinovom priestore. Odparené pohonné hmoty sú výbušné – hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !**

Varovanie!

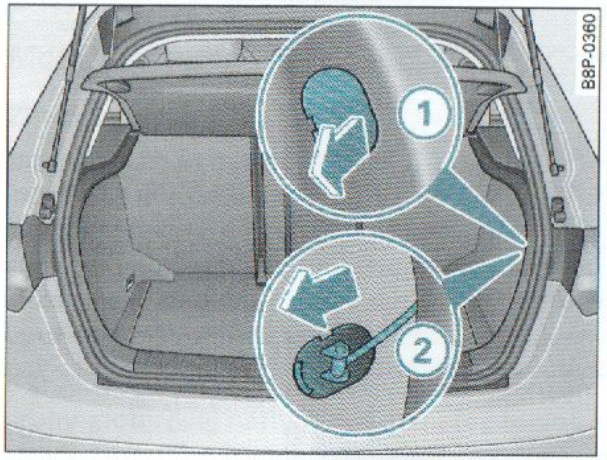
- Pohonné hmoty, ktoré vytiekli z nádrže ihneď odstráňte z laku. To platí predovšetkým pre pohonné hmoty RME (bionafta) – hrozí nebezpečenstvo poškodenia laku !
- Nikdy nevyjazdite nádrž pohonných hmôt úplne ! Nepravidelným zásobovaním pohonnými látkami môže dôjsť k nesprávnemu zapaľovaniu. Tak sa dostanú nespálené pohonné hmoty do výfukovej sústavy – hrozí nebezpečenstvo poškodenia katalyzátora !

Upozornenie o životnom prostredí

Nádrž pohonných hmôt neprepĺňajte – v opačnom prípade môžu pohonné hmoty po zohriatí vystupovať z nádrže. ■

Núdzové odomykanie nádrže pohonných hmôt

Pri poruche centrálneho uzamykania môžete kryt plniaceho hrdla nádrže pohonných hmôt odistiť aj manuálne.



Obr. 246 Batožinový priestor vzadu vpravo: odnímateľný kryt

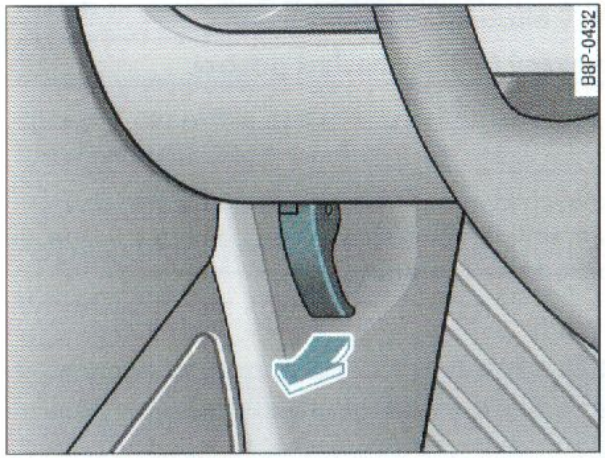
- Otvorte veko batožinového priestoru.
- Kryt vypáčte v otvore pomocou skrutkovača (palubné náradie) ⇒ obr. 246 (1).
- Ak chcete odistiť kryt nádrže pohonných hmôt, potiahnite plastové lanko v smere šípky (2). ■

Kontrola a dopĺňanie

Kapota priestoru motora

Odisťovanie kapoty priestoru motora

Kapota priestoru motora sa odisťuje zvnútra.

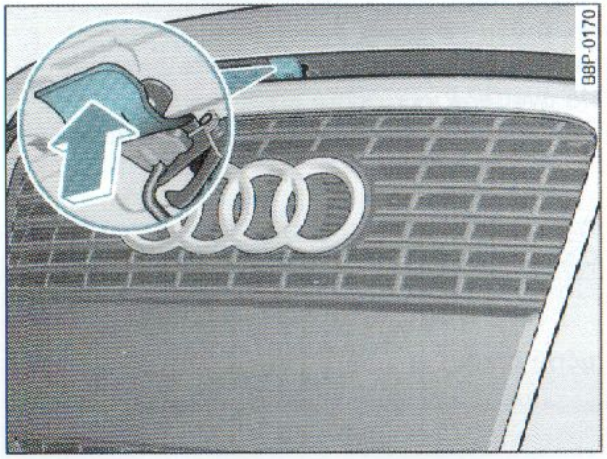


Obr. 247 Zobrazenie časti priestoru nôh na strane vodiča: odisťovacia páčka

– Páčku pod prístrojovou doskou ⇒ obr. 247 potiahnite v smere šípky.

Kapota priestoru motora sa uvoľní silou pruženia so svojho uzáveru. Súčasne sa spod kapoty priestoru motora vysunie páčka. ■

Otváranie kapoty priestoru motora



Obr. 248 Páčka otvárania kapoty priestoru motora

Pred otvorením kapoty priestoru motora sa presvedčite, či nie sú stierače odklopené od čelného skla. V opačnom prípade by sa mohol poškodiť lak.

– Páčku ⇒ obr. 248 potlačte v smere šípky. Tým sa odistí poistný hák.

– Otvorte kapotu priestoru motora.

Kapota priestoru motora je v otvorenej polohe pridržiavaná pneumatickou vzperou.

⚠ POZOR!

Nikdy neotvárajte kapotu motorového priestoru keď vidíte, že z priestoru motora vystupuje para alebo chladiaca kvapalina – hrozí nebezpečenstvo obarenia ! Počkajte, kým para, alebo chladiaca kvapalina prestane vystupovať. ■

Práce v priestore motora

Pri všetkých prácach v priestore motora je zvlášť nevyhnutná opatrnosť !

Pri práci v priestore motora, napr. pri kontrole a dopĺňaní prevádzkových kvapalín, môžu vzniknúť poranenia, obareniny, nehody a hrozí nebezpečenstvo požiaru. Preto musíte bezpodmienečne dodržiavať nižšie uvedené výstražné pokyny a všeobecne platné bezpečnostné pravidlá. Priestor motora vozidla je nebezpečná oblasť ! ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

- **Vypnite motor.**
- **Pevne zatiahnite ručnú brzdu.**
- **Vo vozidlách s mechanickou prevodovkou zaraďte voľnobeh, resp. pri automatickej prevodovke zvoľte voliacou pákou polohu P.**
- **Vytiahnite kľúč zo zapaľovania.**
- **Motor nechajte vychladnúť.**
- **Deti nepúšťajte do blízkosti priestoru motora.**
- **Nikdy nevylievajte prevádzkové kvapaliny na horúci motor. Tieto kvapaliny (napr. nemrznúca prímes v chladiacej kvapaline) sa môžu vznietiť !**
- **Zabráňte krátkym spojeniam v elektrickej sústave – predovšetkým na akumulátore.**
- **Nikdy nesiahajte do priestoru ventilátora chladiča, pokiaľ je motor teplý. Ventilátor sa môže nečakane zapnúť !**
- **Pokiaľ je motor teplý, nikdy neotvárajte uzáver nádrže chladiacej kvapaliny. Chladiaca sústava je pod tlakom !**
- **Uzáver by ste mali pri otváraní zakryť veľkou handrou, aby ste si chránili tvár, ruky a ramená pred horúcou parou, alebo chladiacou kvapalinou.**
- **Ak musíte vykonať kontrolne práce pri motore v chode, hrozí dodatočne nebezpečenstvo od otáčajúcich sa častí (napr. ozubený**

⚠ POZOR! Pokračovanie

klinový remeň, generátor, ventilátor chladiča) a z vysokonapäťovej sústavy zapaľovania.

- **Ak sú potrebné práce v palivovej, alebo v elektrickej sústave, dodržiavajte prosím navyše aj nižšie uvedené výstražné pokyny:**
  - **vždy odpojte akumulátor od palubnej siete,**
  - **nefajčite,**
  - **nikdy nepracujte v blízkosti otvoreného ohňa,**
  - **majte vždy pripravený funkčný hasiaci prístroj.**

Varovanie!

Pri dopĺňaní prevádzkových kvapalín dbajte na to, aby ste ich v žiadnom prípade nezamenili. Ináč by to malo za následok vážne funkčné poruchy a poškodenie motora !

Upozornenie o životnom prostredí

Pravidelne kontrolujte podlahu pod vozidlom, aby ste včas zistili netesnosti. Ak sú pod vozidlom viditeľné fľaky od oleja, alebo iných prevádzkových kvapalín, nechajte vozidlo skontrolovať v servisnom stredisku.

Upozornenie

Pri vozidlách s pravostranným riadením* sa nachádzajú niektoré nižšie popísané nádržky na opačnej strane priestoru motora. ■

Zatvárenie kapoty priestoru motora

– Kapotu potiahnite smerom dole tak, aby ste prekonali silu pneumatickej vzpery.

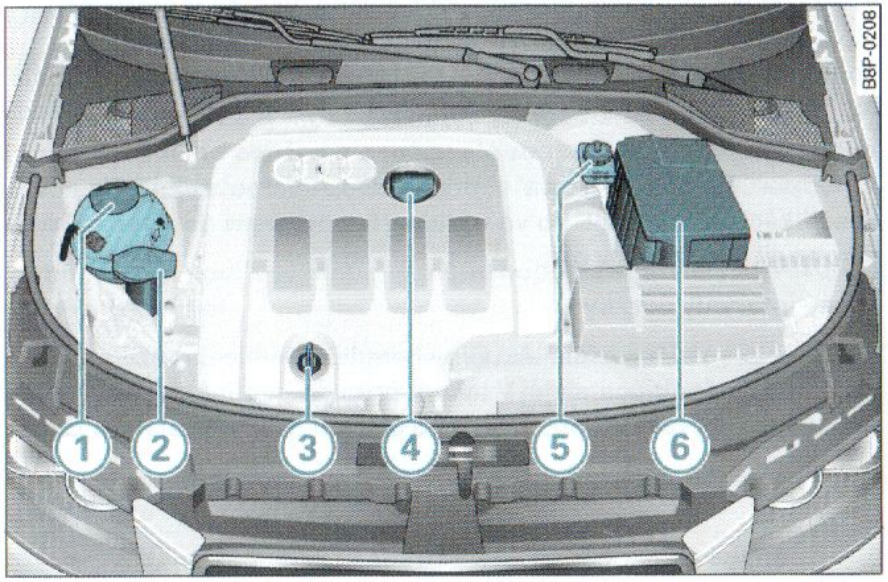
– Potom nechajte kapotu padnúť do uzáveru – *nedotláčajte* ! ⇒ ⚠.

⚠ POZOR!

- **Z bezpečnostných dôvodov musí byť kapota počas jazdy vždy riadne zatvorená. Preto by ste mali vždy po zatvorení kapoty priestoru motora skontrolovať, či je uzáver správne zaistený. To je v takom prípade, keď je kapota priestoru motora pevne spojená s ostatnými časťami karosérie.**
- **Ak by ste počas jazdy spozorovali, že uzáver nezapadol správne, okamžite zastavte a zatvorte kapotu priestoru motora – hrozí nebezpečenstvo nehody !** ■

Pohľad do priestoru štvorvalcového motora

Najdôležitejšie kontrolné body.



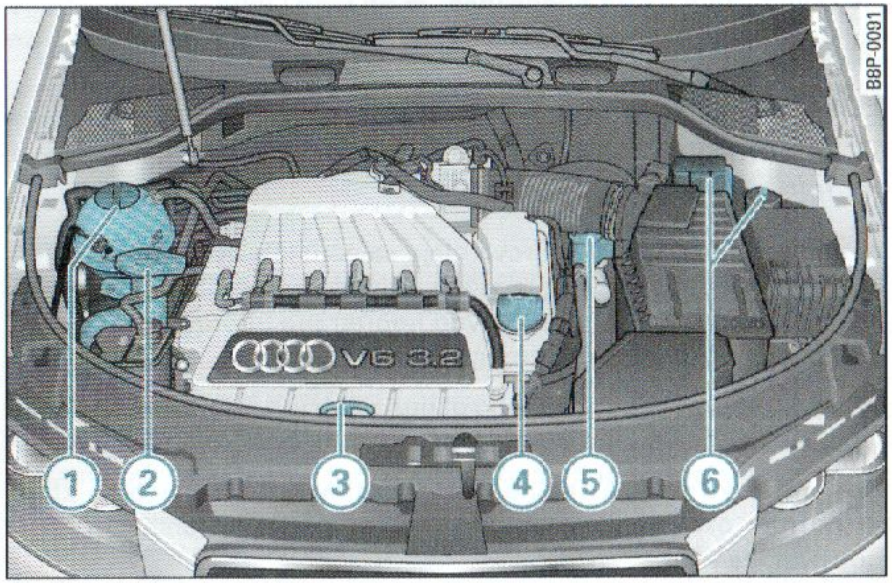
Obr. 249 Typické usporiadanie nádrží, mierky motorového oleja a plniaceho otvoru motorového oleja

① Vyrovnávacia nádržka chladiacej kvapaliny (🌡) 299
② Nádržka na kvapalinu do ostrekovačov (🚿) 308
③ Mierka motorového oleja (oranžová) 296
④ Plniaci otvor motorového oleja (🛢) 297
⑤ Nádržka brzdovej kvapaliny (🛞) 301
⑥ Akumulátor (– +) pod krytom 302

Poloha olejovej mierky a plniaceho otvoru motorového oleja ⇒ obr. 249 (pozícia ③ a ④) sa môže nachádzať v iných pozíciách v závislosti od vyhotovenia motora. ■

Pohľad do priestoru šesťvalcového motora

Najdôležitejšie kontrolné body.



Obr. 250 Typické usporiadanie nádrží, mierky motorového oleja a plniaceho otvoru motorového oleja

① Vyrovnávacia nádržka chladiacej kvapaliny (🌡) 299
② Nádržka na kvapalinu do ostrekovačov (🚿) ..... 308 ▶

③ Mierka motorového oleja (oranžová) 296
④ Plniaci otvor motorového oleja (🛢) 297
⑤ Nádržka brzdovej kvapaliny (🛞) 301
⑥ Body na spúšťanie s pomocou (+) pod krytom, (–) skrutková hlava 340

Upozornenie

Akumulátor vozidiel so šesťvalcovým motorom sa nachádza v batožinovom priestore. Práce na tomto akumulátore nechajte vykonať v servisnom stredisku. ■

Motorový olej

Platí pre vozidlá: so zážihovým motorom

Špecifikácie motorového oleja pre zážihové motory

Druhy motorových olejov sa riadia podľa presných špecifikácií.

Je samozrejmé, že aj motorové oleje sa neustále vyvíjajú. Údaje v tomto návode na používanie môžu ale zodpovedať iba stavu v čase zadávania do tlače. Výrobný závod nepretržite informuje servisné strediská Audi o všetkých zmenách.

Výmenu oleja podľa servisného plánu odporúčame nechať vykonať v prevádzke Audi.

Z výroby je vo vozidle naplnený univerzálny ľahkobežný olej, ktorý je možné – okrem extrémne chladných klimatických oblastí – používať *celý* rok.

Platné špecifikácie oleja pre konkrétny motor nájdete v časti **Technické údaje** ⇒ *strana 369*.

Nižšie uvedené špecifikácie (normy VW) musia byť uvedené spoločne s inými špecifikáciami, alebo samostatne na obale oleja. Okrem toho na obale nájdete aj údaje o viskozite, napr. SAE 0W-30.

Flexibilné intervaly údržby (LongLife Service*)

V rámci servisu Audi LongLife ⇒ „servisného plánu Audi" boli vyvinuté špeciálne oleje – pozrite nasledujúcu tabuľku.

Sú predpokladom pre predĺžené intervaly údržby v rámci servisu LongLife a preto sa **musia** používať.

Špecifikácia	Komentár
VW 503 00	LongLife Service
VW 503 01	LongLife Service
VW 504 00	LongLife Service

- Oleje navzájom nemiešajte, pretože tým zaniká predpoklad pre predĺžené intervaly údržby.
- Iba vo výnimočnom prípade, keď klesne hladina motorového oleja na minimálny stav (pozrite značky na mierke oleja) a Vy nemáte k dispozícii olej LongLife, môžete jednorazovo doplniť malé množstvo (do 0,5 l) oleja pre **pevné intervaly** – pozrite nasledujúcu tabuľku.
- Odporúčame Vám, kúpiť si **pred** dlhšou cestou olej podľa novej špecifikácie VW a vozit' ho vo vozidle. Tak máte pri dopĺňaní vždy k dispozícii ten správny olej.

Pevné intervaly údržby*

Ak nie je pre Vaše vozidlo aktuálny LongLife Service, môžete používať nasledujúce oleje. V takom prípade podlieha Vaše vozidlo pevnému intervalu údržby 1 rok / 15 000 km (pozrite servisný plán). ▶

Špecifikácia	Komentár
VW 501 01	Pevné intervaly údržby
VW 502 00	Pevné intervaly údržby
VW 503 01	Pevné intervaly údržby
VW 504 00	Pevné intervaly údržby
VW 505 01	Pevné intervaly údržby
ACEA A2, resp. ACEA A3	v núdzovom prípade

Tieto špecifikácie musia byť uvedené na obale oleja.

Pri dopĺňaní môžete oleje aj navzájom miešať. ■

Platí pre vozidlá: so vznetovým motorom

Špecifikácie motorového oleja pre vznetové motory

Druhy motorových olejov sa riadia podľa presných špecifikácií.

Je samozrejmé, že aj motorové oleje sa neustále vyvíjajú. Údaje v tomto návode na používanie môžu ale zodpovedať iba stavu v čase zadávania do tlače. Výrobný závod nepretržite informuje servisné strediská Audi o všetkých zmenách.

Výmenu oleja podľa servisného plánu odporúčame nechať vykonať v prevádzke Audi.

Z výroby je vo vozidle naplnený univerzálny ľahkobežný olej, ktorý je možné – okrem extrémne chladných klimatických oblastí – používať *celý* rok.

Platné špecifikácie oleja pre konkrétny motor nájdete v časti **Technické údaje** ⇒ *strana 375*.

Nižšie uvedené špecifikácie (normy VW) musia byť uvedené spoločne s inými špecifikáciami, alebo samostatne na obale oleja. Okrem toho na obale nájdete aj údaje o viskozite, napr. SAE 0W-30.

Vozidlá s filtrom pevných častíc

To, či je Vaše vozidlo vybavené filtrom pevných častíc zistíte v servisnom pláne.

- Do Vášho vozidla môžete nalievať **iba** olej **VW 507 00.** Tento olej pokrýva **flexibilný interval údržby** (servis LongLife) ako aj **pevný interval údržby.**
- Predchádzajte zmiešavaniu jednotlivých olejov.
- Iba vo výnimočnom prípade, keď klesne hladina motorového oleja na minimálny stav (pozrite značky na mierke oleja) a Vy nemáte k dispozícii olej predpísaný pre Vaše vozidlo, môžete jednorazovo doplniť malé množstvo (do 0,5 l) oleja so špecifikáciou VW 506 00, resp. VW 506 01 alebo VW 505 00, príp. VW 505 01.

Flexibilné intervaly údržby (LongLife Service*)

V rámci servisu Audi LongLife ⇒ „servisného plánu Audi" boli vyvinuté špeciálne oleje – pozrite nasledujúcu tabuľku.

Sú predpokladom pre predĺžené intervaly údržby v rámci LongLife Service a preto sa **musia** používať.

Špecifikácia	Komentár
VW 506 01	LongLife Service
VW 507 00	LongLife Service

- Oleje navzájom nemiešajte, pretože tým zaniká predpoklad pre predĺžené intervaly údržby.
- Iba vo výnimočnom prípade, keď klesne hladina motorového oleja na minimálny stav (pozrite značky na mierke oleja) a Vy nemáte k dispozícii olej LongLife, môžete jednorazovo doplniť malé množstvo (do 0,5 l) oleja pre **pevné intervaly** – pozrite tabuľku.
- Odporúčame Vám, kúpiť si **pred** dlhšou cestou olej podľa novej špecifikácie VW a vziať ho vo vozidle. Tak máte pri dopĺňaní vždy k dispozícii ten správny olej.

Pevné intervaly údržby*

Ak nie je pre Vaše vozidlo aktuálny LongLife Service, môžete používat' nasledujúce oleje. V takom prípade podlieha Vaše vozidlo pevnému intervalu údržby 1 rok / 15 000 km (pozrite servisný plán).

Špecifikácia	Komentár
VW 505 01	Pevné intervaly údržby
VW 507 00	Pevné intervaly údržby
ACEA B3, resp. ACEA B4	v núdzovom prípade

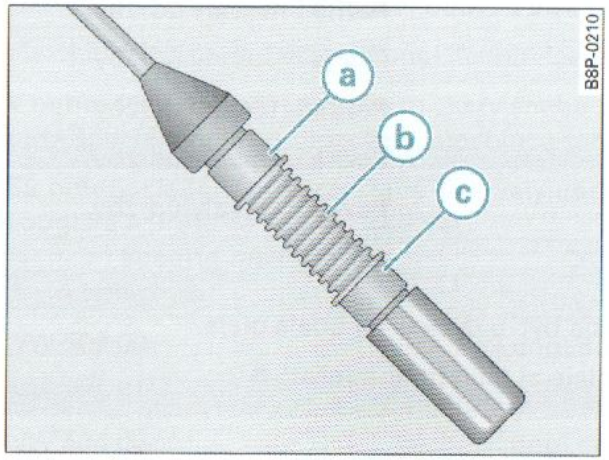
Tieto špecifikácie musia byt' uvedené na obale oleja.

Pri dopĺňaní môžete oleje aj navzájom miešat'.

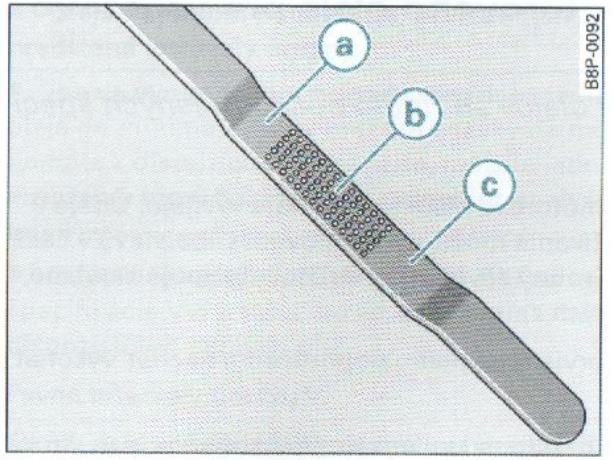
Upozornenie

- Termín, kedy sa musí vymenit' olej, sa zobrazuje na ukazovateli servisných intervalov na združenom prístroji Vášho vozidla, resp. ho zistíte v ⇒ „servisnom pláne Audi".
- Vozidlá s filtrom pevných častíc nesmiete prevádzkovat' s bionaftou, pretože by to mohlo viest' k poškodeniu motora.
- Odporúčame Vám, kúpit' si **pred** dlhšou cestou olej podl'a novej špecifikácie VW a vozit' ho vo vozidle. Tak máte pri dopĺňaní vždy k dispozícii ten správny olej. ■

Kontrola stavu oleja



Obr. 251 Príklad 1: značky na mierke oleja



Obr. 252 Príklad 2: značky na mierke oleja

Zistenie stavu oleja

- Vypnite motor.
- Vytiahnite oranžovú mierku oleja.
- Čistou tkaninou utrite mierku oleja a zasuňte ju späť až na doraz.

– Potom mierku znovu vytiahnite a odčítajte stav oleja ⇒ obr. 251.

Hladina oleja v oblasti (a)

– *Nesmiete* doplňať olej.

Hladina oleja v oblasti (b)

– *Môžete* doplniť olej. Môže sa stať, že sa *potom* bude hladina nachádzať v oblasti (a).

Hladina oleja v oblasti (c)

– *Musíte* doplniť olej ⇒ *strana 297*. Postačí, ak sa bude *potom* hladina nachádzať v oblasti (b).

Je normálne, že sa motorový olej spotrebováva. V závislosti od spôsobu jazdy a prevádzkových podmienok môže byť spotreba až 0,5 l/1000 km. Počas prvých 5000 km môže byť spotreba aj vyššia. Preto musíte stav oleja pravidelne kontrolovať – najlepšie pri čerpaní pohonných hmôt a pred dlhšou cestou.

Pri meraní stavu oleja musí vozidlo stáť **vodorovne**. Po vypnutí motora počkajte pár minút, aby mohol olej stiecť do olejovej vane.

Ak sú na motor kladené vysoké nároky, ako napríklad dlhá jazda na dialnici v lete, prevádzka s prívesom, alebo jazda vo vysokohorskej oblasti, podľa možnosti udržiavajte stav hladiny oleja v oblasti (a), nie nad ňou.

Ak klesne hladina oleja pod vyznačenú minimálnu hranicu, prejaví sa to aj rozsvietením varovania stavu oleja na združenom prístroji ⇒ *strana 40*. V takomto prípade čo najrýchlejšie odmerajte hladinu oleja pomocou mierky oleja. Doplňte potrebné množstvo oleja.

Upozornenie

Obidve zobrazené mierky oleja sú príkladmi. V závislosti od vyhotovenia modelu sa môže mierka oleja vo Vašom vozidle odlišovať od mierky zobrazenej na obrázku. ■

Doplňanie oleja

Motorový olej by ste mali doplňať v dávkach 0,5 litra.

– Vyskrutkujte uzáver plniaceho otvoru motorového oleja.

– Doplňte vhodný motorový olej v 0,5 litrových dávkach podľa ⇒ *strana 293*, resp. ⇒ *strana 293*.

– Skontrolujte stav oleja ⇒ *strana 296*.

– Starostlivo zaskrutkujte uzáver plniaceho otvoru a mierku oleja zasuňte až na doraz.

Poloha plniaceho otvoru motorového oleja je znázornená na zodpovedajúcom pohľade na priestor motora ⇒ *strana 293* a ⇒ *strana 293*. Na kryte sa nachádza symbol.

POZOR!

Pri doplňaní sa nesmie dostať olej na horúce časti motora – hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Varovanie!

Hladina oleja sa nesmie v žiadnom prípade nachádzať nad oblasťou ⇒ *strana 296*, obr. 251 (a). V opačnom prípade by mohol byť olej nasávaný cez odvzdušňovací otvor kľukovej skrine a cez výfukovú sústavu by prenikal do ovzdušia. Vo vozidlách s katalyzátorom by mohol olej horieť v katalyzátore a poškodiť ho. ■

Výmena oleja

Výmenu oleja by ste vždy mali prenechať odborníkovi.

Motorový olej sa musí vymieňať v intervaloch uvedených v publikácii ⇒ „Servisný plán Audi“. ▶

Odporúčame Vám, nechať motorový olej vymeniť v servisnom stredisku Audi. To je vybavené potrebným špeciálnym náradím a náhradnými dielmi (napr. filter motorového oleja), zamestnanci sú vyškolení a sú pripravení aj na likvidáciu starého oleja.

Ak by ste chceli výmenu oleja **urobiť sami,** bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce pokyny.

POZOR!

- **Motor nechajte najskôr vychladnúť – hrozí nebezpečenstvo obarenia horúcim olejom !**
- **Použite ochranný prostriedok na oči – hrozí nebezpečenstvo podráždenia vystreknutým olejom.**
- **Starý olej odložte až do likvidácie mimo dosah detí.**
- **Ak sa dostali Vaše ruky do kontaktu s motorovým olejom, musíte si ich dôkladne poumývať.**

Varovanie!

Do motorového oleja neprilievajte žiadne doplnkové mazivá. Poškodenia, ktoré vzniknú použitím takýchto prostriedkov sú vylúčené zo záruky.

Upozornenie o životnom prostredí

- Starý olej sa nesmie v žiadnom prípade dostať do kanalizácie, alebo do podzemnej vody.
- Na zachytávanie starého oleja používajte na to určenú nádobu. Táto musí byť dostatočne veľká, aby sa do nej zmestil celý objem oleja z Vášho motora.

Upozornenie

Keď prstami uvoľňujete vypúšťaciu skrutku, držte ramená vo vodorovnej polohe, aby Vám vytekajúci olej nemohol stekať po ramenách. ■

Chladiaca sústava

Chladiaca kvapalina

Chladiaca kvapalina zabezpečuje chladenie motora. Podiel prímesi do chladiacej kvapaliny je rozhodujúci pre jej mrazuvzdornosť v zime.

Chladiaca sústava motora je z výroby naplnená chladiacou zmesou s dlhou životnosťou, ktorá sa nevymieňa. Chladiaca zmes pozostáva z vody a prísady do chladiacej zmesi G12+. Ide o mrazuvzdornú prísadu na báze glykolu s prísadami na ochranu proti korózii.

Chladiaca zmes

Podiel prímesi chladiacej kvapaliny je závislý od klimatických podmienok v oblasti prevádzkovania vozidla. Ak je podiel mrazuvzdornej prímesi v chladiacej kvapaline príliš malý, môže táto zamrznúť a tým spôsobiť zlyhanie chladiacej a vyhrievacej sústavy.

Z výroby je podiel prímesi chladiacej kvapaliny prispôsobený klimatickým podmienkam v oblasti prevádzkovania vozidla.

Normálne obsahuje zmes 60 % vody a **40 % prímesi do chladiacej zmesi.** Táto zmes poskytuje nielen potrebnú ochranu pred mrazom do –25 °C, ale predovšetkým chráni kovové dielce v chladiacej sústave pred koróziou. Okrem toho znižuje tvorbu vápenatých usadenín a podstatne zvyšuje hodnotu bodu varu chladiacej kvapaliny.

Krajiny s teplým podnebím

Koncentrácia chladiacej kvapaliny sa nesmie znižovať pridávaním vody ani v teplých ročných obdobiach, resp. v krajinách s teplým podnebím. Podiel prísad v chladiacej zmesi musí byť **najmenej 40%.**

Krajiny so studeným podnebím

Ak je z klimatických dôvodov potrebná účinnejšia ochrana proti mrazu, zvýšte podiel nemrznúcej prísady G12+ v chladiacej kvapaline. Podiel 60% poskytuje ochranu proti mrazu do –40 °C. Podiel ▶

prísady ale **nesmie byť vyšší ako 60%,** pretože sa mrazuvzdornosť znižuje. Okrem toho sa zhoršuje aj účinnosť chladenia.

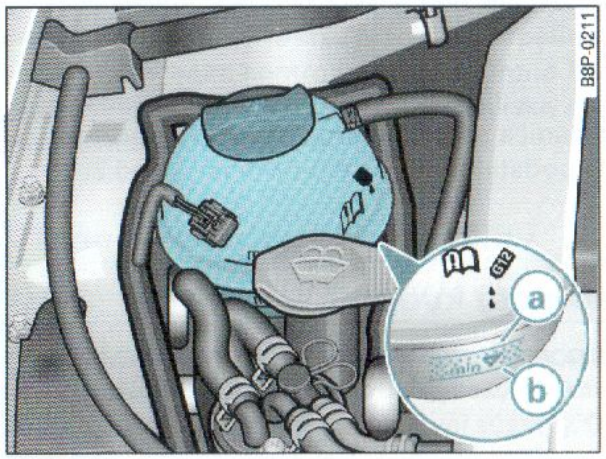
Vozidlá určené do exportných krajín s chladnou klímou (napr. Švédsko, Nórsko, Fínsko) sú z výroby vybavené mrazuvzdornou ochranou do –35 °C. Podiel prísady do chladiacej zmesi by mal byť v týchto krajinách minimálne 50%.

Varovanie!

- Pred začiatkom zimy nechajte skontrolovať, či prímes chladiacej kvapaliny zodpovedá klimatickým podmienkam v oblasti prevádzkovania Vášho vozidla. To platí predovšetkým, ak jazdíte s Vaším vozidlom v chladnejších klimatických oblastiach. V prípade potreby nechajte zvýšiť podiel nemrznúcej prímesi v závislosti od klimatických podmienok na 50% až 60%.
- Ako prísada v chladiacej zmesi môže byť použitá iba G12+, resp. prísada so špecifikáciou „TL-VW 774 F". Iné prísady v chladiacej zmesi by mohli podstatne znížiť predovšetkým protikorózny účinok. Škody spôsobené koróziou môžu zapríčiniť únik chladiacej zmesi a v dôsledku toho vážne poruchy motora.
- Prímes chladiacej kvapaliny G12+ môžete zmiešavať s inými prímesami (G11 a G12). ■

Kontrola stavu chladiacej kvapaliny

Stav chladiacej kvapaliny môžete skontrolovať jediným pohľadom.



Obr. 253 Priestor motora, značky na vyrovnávacej nádrži chladiacej kvapaliny

– Vypnite zapaľovanie.

– Na vyrovnávacej nádržke odčítajte stav chladiacej kvapaliny ⇒ obr. 253. Ak je motor studený, musí sa nachádzať medzi značkami „b (min)" a „a (max)". Ak je motor teplý, môže byť hladina aj nad značkou „a (max)".

Polohu nádrže chladiacej kvapaliny môžete vidieť aj na vyobrazení priestoru motora ⇒ *strana 293* a ⇒ *strana 293*.

Stav chladiacej kvapaliny môžete správne skontrolovať, iba ak je motor odstavený.

Stav chladiacej kvapaliny je kontrolovaný kontrolkou na displeji združeného prístroja ⇒ *strana 37*. Napriek tomu odporúčame občas priamo skontrolovať stav chladiacej kvapaliny.

Straty chladiacej kvapaliny

Straty chladiacej kvapaliny môžu byť zapríčinené predovšetkým **netesnosťou** sústavy. V takom prípade by sa malo vozidlo ihneď ▶

skontrolovať v servisnom stredisku. Neuspokojte sa s tým, že iba doplníte chladiacu kvapalinu.

Ak je sústava **utesnená**, straty môžu vzniknúť jedine tak, že chladiaca kvapalina v dôsledku prehriatia zovrie a tým je vytláčaná z chladiacej sústavy.

Varovanie!

Tesniaci prostriedok chladiča nesmiete primiešať do chladiacej kvapaliny. Mohli by ste podstatne ohroziť funkčnosť chladiacej sústavy. ■

Dopĺňanie chladiacej kvapaliny

Pri dopĺňaní chladiacej kvapaliny musíte postupovať opatrne.

- Vypnite motor.
- Motor nechajte vychladnúť.
- Na uzáver vyrovnávacej nádržky chladiacej kvapaliny ⇒ obr. 253 položte tkaninu a **opatrne** ho vyskrutkujte smerom doľava ⇒ ⚠.
- Doplňte chladiacu kvapalinu.
- Uzáver *pevne* priskrutkujte.

Chladiaca kvapalina ktorú dopĺňate, musí zodpovedať určitým špecifikáciám ⇒ *strana 298*. Ak v núdzovom prípade nemáte k dispozícii chladiacu kvapalinu G12+, nemali by ste dopĺňať inú prímes. V takom prípade použite najskôr vodu a čo najskôr doplňte správny pomer predpísanou chladiacou kvapalinou.

Na dopĺňanie používajte iba *novú* chladiacu kvapalinu.

Dopĺňajte iba po značku „a (max)". Prebytočná chladiaca zmes bude po zohriatí vytlačená z chladiacej sústavy cez pretlakový ventil na uzávere nádrže.

Pri väčšom úbytku chladiacej kvapaliny by ste mali kvapalinu dopĺňať iba do *vychladnutého* motora. Tak predídete poškodeniu motora.

⚠ POZOR!

- **Chladiaca sústava je pod tlakom ! Uzáver vyrovnávacej nádržky chladiacej kvapaliny neotvárajte, ak je motor teplý – hrozí nebezpečenstvo obarenia.**
- **Prísada v chladiacej zmesi a chladiaca zmes sú zdraviu škodlivé. Prísadu do chladiacej zmesi preto uschovávajte v originálnom balení a predovšetkým mimo dosahu detí – hrozí nebezpečenstvo otravy.**

Upozornenie o životnom prostredí

Ak je potrebné chladiacu kvapalinu vypustiť, nemali by ste ju už druhýkrát použiť. Mali by ste ju zachytiť a zlikvidovať podľa predpisov na ochranu životného prostredia. ■

Ventilátor chladiča

Ventilátor chladiča sa môže automaticky spustiť.

Ventilátor chladiča je poháňaný elektricky. Otáčky ventilátora sú riadené v závislosti od teploty termospínača.

Okrem toho sa v závislosti od typu motora, alebo výbavy (napr. automatická prevodovka, ťažné zariadenie) automaticky dodatočne zapína elektrický doplnkový ventilátor a je riadený v závislosti od teploty chladiacej kvapaliny a priestoru motora.

Po odstavení motora môže prídavný ventilátor – aj ak je vypnuté zapaľovanie – byť v chode až 10 minút. Môže sa aj po nejakom čase sám znovu zapnúť, keď sa zvýšila teplota chladiacej zmesi v ▶

dôsledku nárastu tepla, alebo sa teplý motor dodatočne zohrial silným slnečným žiarením ⇒ ⚠, keď:

- teplota chladiacej kvapaliny sa zvýši v dôsledku nárastu tepla, alebo
- teplý motor je dodatočne zohrievaný silným slnečným žiarením.

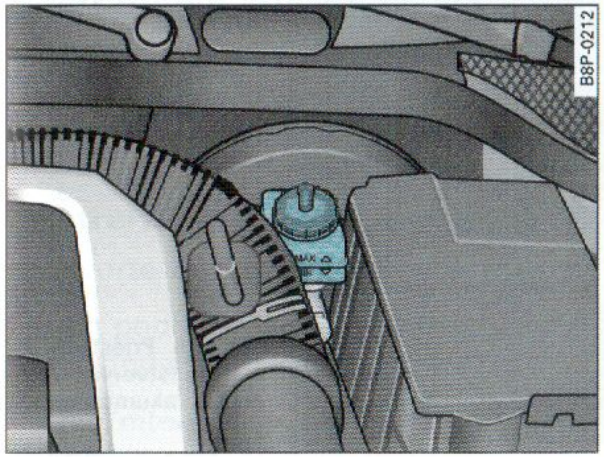
⚠ POZOR!

Pri práci v priestore motora musíte rátať s tým, že sa ventilátor sám od seba spustí – hrozí nebezpečenstvo poranenia. ■

Brzdová kvapalina

Kontrola stavu brzdovej kvapaliny

Stav brzdovej kvapaliny môžete skontrolovať jediným pohľadom.



Obr. 254 Priestor motora, nádržka chladiacej kvapaliny: značky na nádržke brzdovej kvapaliny

– Odčítajte stav brzdovej kvapaliny na nádrži ⇒ obr. 254. Hladina sa musí vždy nachádzať medzi značkami „MIN" a „MAX".

Malé zníženie stavu kvapaliny vzniká počas prevádzky opotrebovaním a automatickým nastavením brzdového obloženia a preto je to normálne.

Ak ale hladina brzdovej kvapaliny v priebehu *krátkeho obdobia* výrazne klesne, alebo ak klesne pod značku „MIN", tak môže byť sústava netesná. Ak je stav brzdovej kvapaliny príliš nízky, prejaví sa to aj rozsvietením kontrolky bŕzd ⇒ *strana 36*. V takom prípade musíte **ihneď vyhľadať servisné stredisko** a nechať v ňom skontrolovať brzdovú sústavu. ■

Výmena brzdovej kvapaliny

Výmena brzdovej kvapaliny je vecou odborníka.

Brzdová kvapalina absorbuje vodu. Preto v priebehu času naberá vodu z okolitého vzduchu. Príliš vysoký objem vody v kvapaline môže spôsobiť hrdzavenie brzdovej sústavy. Okrem toho sa výrazne zníži bod varu brzdovej kvapaliny. To môže za určitých podmienok znížiť brzdný účinok.

Preto sa musí brzdová kvapalina vymeniť **každé dva roky**.

Odporúčame Vám, obnovu brzdovej kvapaliny nechať vykonať v rámci servisnej prehliadky v servisnom stredisku Audi. Tam majú potrebné špeciálne náradie a náhradné diely, zamestnanci majú potrebné odborné znalosti a tiež je postarané o likvidáciu použitej brzdovej kvapaliny.

Používať sa môže iba originálna brzdová kvapalina. Servisné strediská sú informované o brzdovej kvapaline „DOT 4" schválenej z výroby. Brzdová kvapalina musí byť nová.

⚠ POZOR!

- **Brzdovú kvapalinu skladujte iba v zatvorenom originálnom obale a mimo dosah detí – hrozí nebezpečenstvo otravy.**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Ak je brzdová kvapalina príliš stará, môže pri silnom zaťažení brzd dôjsť k tvorbe bublín pary. Tým sa zníži účinnosť brzd a tým aj bezpečnosť jazdy – hrozí nebezpečenstvo nehody.**

Varovanie!

Dbajte na to, aby sa brzdová kvapalina nedostala na lak vozidla, pretože ho poškodí.

Upozornenie o životnom prostredí

Ak je potrebné brzdovú kvapalinu vypustiť, musíte ju zachytiť a zlikvidovať podľa predpisov. ■

Akumulátor

Všeobecne

Stav akumulátora bude skontrolovaný aj v rámci inšpekčnej prehliadky. Ak je akumulátor starší ako 5 rokov, odporúčame jeho výmenu.

Vozidlo so štvorvalcovým motorom

Akumulátor nevyžaduje za normálnych prevádzkových podmienok takmer **žiadnu údržbu**. Pri *vysokej* vonkajšej teplote, alebo pri každodenných dlhých jazdách odporúčame občas skontrolovať stav kyseliny. Po každom nabíjaní ⇒ *strana 305* by ste tiež mali skontrolovať stav kyseliny.

Vozidlo so šesťvalcovým motorom

Akumulátor sa nachádza v batožinovom priestore. Akumulátor **nevyžaduje žiadnu údržbu**. Vaše vozidlo môže byť eventuálne vybavené špeciálnym akumulátorom tzv. *akumulátorom s viazaným elektrolytom**. Tento akumulátor môžete pri výmene zamenit' iba za originálny akumulátor.

Pri určitých druhoch uvoľnenia airbagu sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov odpojí od palubnej siete ⇒ ⚠ v „Všeobecné pokyny k systému airbag" na *stranie 229*.

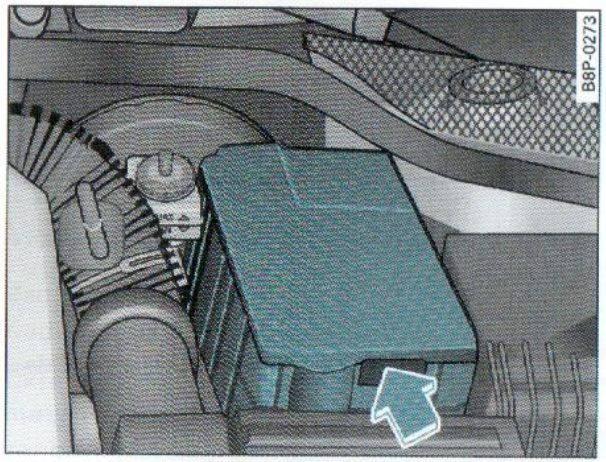
Dlhšie doby bez prevádzky a prevádzka vozidla na krátke jazdy

Pri častom používaní vozidla na krátke jazdy a pri dlhodobejšom státí nechajte akumulátor skontrolovať aj počas servisných intervalov v servisnom stredisku.

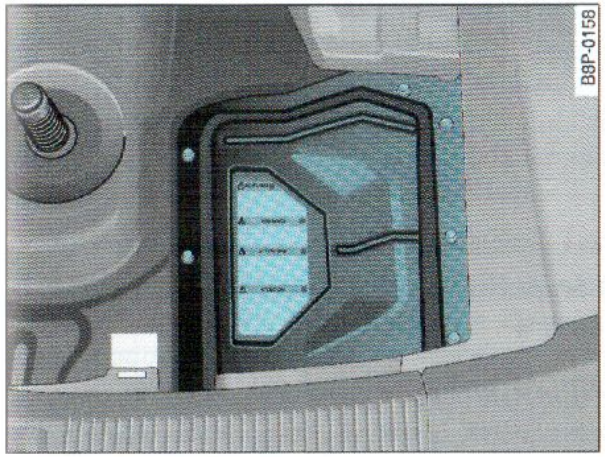
Ak nejazdíte vozidlom dlhší čas, akumulátor sa vybíja spotrebou energie spotrebičov v kľudovom stave (napr. blokovanie odjazdu). Aby ste tomu predišli, priebežne nabíjajte akumulátor, alebo odpojte záporný pól akumulátora. ■

Práce na akumulátore

Pri každej práci na akumulátore sa vyžaduje zvláštna opatrnosť!



Obr. 255 Priestor motora (štvorvalcový motor): akumulátor s krytom*



Obr. 256 Akumulátor v batožinovom priestore (šesťvalcový motor): Odokrytie krytu akumulátora

Akumulátor sa nachádza pri **štvorvalcových motoroch** v priestore motora ⇒ obr. 255 a pri **šesťvalcových motoroch** v batožinovom priestore pod zaskrutkovaným krytom ⇒ obr. 256.

Odstránenie krytu* (štvorvalcový motorom)

- Otvorte kapotu priestoru motora.
- Lamelu na kryte stlačte v smere šípky ⇒ *strana 302*, obr. 255 a kryt zložte.

Odstránenie krytu (šesťvalcový motorom)

- Otvorte veko batožinového priestoru.
- Kryt podlahy nadvihnite za slučku a zaveste ho na spodnú stranu krytu batožinového priestoru.
- Uvoľnite skrutku v kryte priestoru pre rezervné koleso a kryt vyberte.
- Odstráňte penový kryt vpravo vedľa priestoru pre rezervné koleso.
- Uvoľnite skrutky[7] krytu akumulátora ⇒ *strana 303*, obr. 256 a odstráňte ho[8].

Výstražné pokyny pre zaobchádzanie s akumulátormi

	Používajte ochranu očí !
	Kyselina akumulátora je silne leptavá. Používajte ochranné rukavice a ochranné okuliare !
	Zakazuje sa používať oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčiť !
	Pri nabíjaní akumulátora vzniká vysoko explozívna výbušná zmes !
	Kyselinu a akumulátor držte mimo dosah detí !

⚠ POZOR!

Pri práci s akumulátorom vozidla a elektrickou sústavou môžu vzniknúť poranenia poleptaním a tiež hrozí nebezpečenstvo nehody alebo požiaru:

- **Používajte ochranu očí. Nedovoľte časticiam obsahujúcim kyselinu alebo olovo vniknúť do očí, na pokožku alebo na odev.**
- **Kyselina akumulátora je silne leptavá. Používajte ochranné rukavice a ochranné okuliare. Akumulátor nenakláňajte, cez odplyňovacie otvory môže uniknúť kyselina. Zasiahnuté oko vyplachujte niekoľko minút čistou vodou. Potom bezodkladne vyhľadajte lekára. Zasiahnutú pokožku, alebo šatstvo ihneď neutralizujte mydlovým lúhom a opláchnite vodou. Po požití kyseliny ihneď vyhľadajte lekára.**

[7] **Skrutky krytu akumulátora je možné uvoľniť iba pomocou špeciálneho náradia. Pretože akumulátor nevyžaduje údržbu, vo všeobecnosti nie je prístup k nemu potrebný.**

[8] Kryt slúži bezpečnosti pri nehode, vozidlo sa nesmie prevádzkovať bez zaskrutkovaného krytu akumulátora !

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Zakazuje sa používať oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčiť. Zabráňte tvorbe iskier pri manipulácii s káblami a elektrickými prístrojmi v dôsledku elektrostatických výbojov. Nikdy nespájajte póly akumulátora nakrátko. Hrozí nebezpečenstvo poranenia iskrami.**
- **Pri nabíjaní akumulátora vzniká vysoko explozívna výbušná zmes. Akumulátor nabíjajte iba v dobre vetraných priestoroch.**
- **Kyselinu a akumulátor držte mimo dosah detí.**
- **Pred prácou s elektrickou sústavou vypnite motor, zapaľovanie, ako aj ostatné elektrické spotrebiče. Kábel záporného pólu musí byť odpojený od akumulátora. Pri výmene žiarovky stačí, ak vypnete svetlo.**
- **Pri odpájaní akumulátora od palubnej siete odpojte najskôr kábel záporného a až potom kladného pólu.**
- **Pred pripojením akumulátora vypnite všetky elektrické spotrebiče. Pripájajte najskôr kábel kladného a potom záporného pólu. Káble nesmiete v žiadnom prípade vymeniť – hrozí nebezpečenstvo poškodenia káblov !**
- **Nikdy nenabíjajte zamrznutý alebo rozmrazený akumulátor – hrozí nebezpečenstvo explózie a poleptania ! Ak akumulátor zamrzol, vymeňte ho za nový. Vybitý akumulátor môže zamrznúť už pri teplote okolo 0 °C.**
- **Dbajte na to, aby odvzdušňovacia hadica bola stále pripojená k akumulátoru.**
- **Nepoužívajte poškodené akumulátory – hrozí nebezpečenstvo výbuchu ! Poškodený akumulátor bezodkladne vymeňte.**

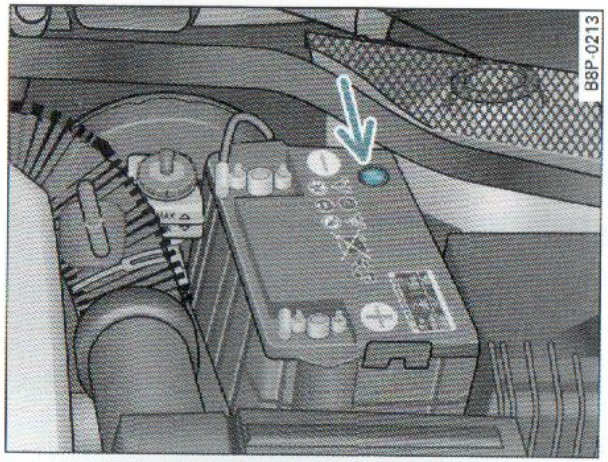
Varovanie!

- Akumulátor nikdy nepripájajte do vozidla, ak je spustené zapaľovanie alebo ak je motor v chode, pretože by ste mohli poškodiť elektrickú sústavu, resp. jej súčasti.
- Akumulátor vozidla nevystavujte na dlhší čas priamemu slnečnému svetlu, aby ste tak chránili obal akumulátora pred UV žiarením.
- Ak vozidlo dlhší čas stojí, chráňte akumulátor pred mrazom, aby „nezamrzol" a tým sa nepoškodil. ■

Platí pre vozidlá: Akumulátor s magickým okom a štvorvalcový motor

Kontrola stavu kyseliny (akumulátor s „magickým okom")

Stav kyseliny v akumulátore je možné odčítať cez okienko.



Obr. 257 Priestor motora: akumulátor bez krytu, s magickým okom

Stav kyseliny v akumulátore by sa mal pravidelne kontrolovať pri veľkom počte najazdených kilometrov, v krajinách s teplou klímou a v starších akumulátoroch.

– Otvorte kapotu motora a zložte kryt akumulátora ⇒ *strana 302*, ⇒ ⚠ v „Práce na akumulátore" na *strane 302*.

– V okienku akumulátora odčítajte stav kyseliny ⇒ obr. 257. „Magické oko" mení svoje zafarbenie v závislosti od stavu kyseliny v akumulátore.

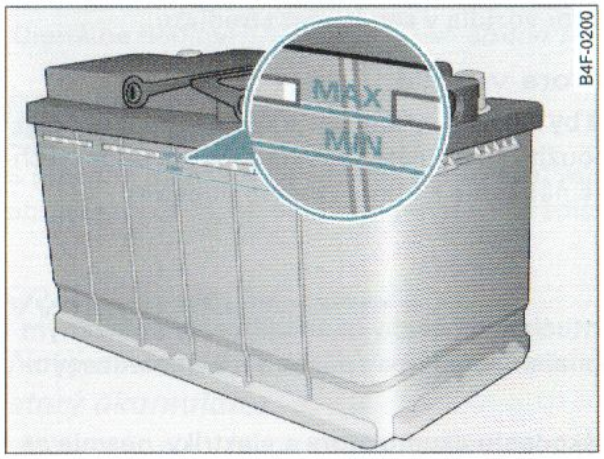
Vzduchové bubliny môžu skresľovať farebný ukazovateľ. Preto opatrne zaklopte na povrch akumulátora.

- Ak je ukazovateľ v okienku **zelený,** stav kyseliny je v poriadku.
- Ak je ukazovateľ v okienku **bezfarebný** alebo **svetložltý,** stav kyseliny v akumulátore je príliš nízky. Akumulátor nechajte skontrolovať v odbornom servisnom stredisku.
- Naopak **čierny** ukazovateľ v okienku upozorňuje na to, že stav nabitia akumulátora je príliš nízky. Akumulátor by ste mali čo najskôr nabiť ⇒ *strana 305.* ■

Platí pre vozidlá: s bežným akumulátorom

Kontrola stavu kyseliny (bežný akumulátor)

Stav kyseliny v akumulátore môžete zistiť relatívne rýchlo.



Obr. 258 Akumulátor: stav kyseliny

– Stav kyseliny odčítajte na prednej strane akumulátora. Mal by sa nachádzať medzi značkami „MIN" a „MAX".

Ak je hladina pod značkou „MIN" mali by ste zodpovedajúce články doplniť **destilovanou vodou.** ■

Zimná prevádzka

Akumulátor je v **zimnom ročnom období** zvlášť silne zaťažovaný. Okrem toho, výkon pri spúšťaní motora pri nízkych teplotách klesá.

Odporúčame preto pred začiatkom zimného obdobia si nechať akumulátor skontrolovať a prípadne nabiť ⇒ *strana 305.*

Upozornenie

Ak s vozidlom nejazdíte pri silnom mraze viac týždňov, mali by ste akumulátor vybrať. Tak zabránite „zamrznutiu" a tým poškodeniu akumulátora. ■

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým motorom

Nabíjanie akumulátora (pri vozidlách so štvorvalcovým motorom)

Akumulátor nevyžaduje skoro žiadnu údržbu a je pravidelne kontrolovaný v rámci servisných prehliadok. Všetky práce s akumulátorom vyžadujú špeciálne odborné znalosti.

– Prečítajte si výstražné pokyny ⇒ ⚠ v „Práce na akumulátore" na *stranie 302* a ⇒ ⚠.
– Vypnite zapaľovanie a všetky elektrické spotrebiče.
– Iba pri „rýchlom nabíjaní": Odpojte obidva káble (najskôr kábel „záporného", potom „kladného" pólu).

- Na póly akumulátora pripojte podľa predpisov svorky nabíjacieho prístroja (červený = „kladný“, čierny, alebo hnedý = „záporný“).
- Až teraz zasuňte sieťový kábel nabíjacieho prístroja do zásuvky a zapnite ho.
- Na konci nabíjania: Vypnite nabíjací prístroj a sieťový kábel vytiahnite zo zásuvky.
- Teraz odpojte svorky nabíjacieho prístroja.
- Ak je to potrebné, pripojte káble späť na akumulátor (najskôr kábel „kladného“, potom „záporného pólu“).

Pri nabíjaní *nízkym prúdom* (napr. **malým nabíjacím prístrojom**) nie je za normálnych okolností potrebné odpojiť káble akumulátora. Pred nabíjaním *silným prúdom*, tzv. „**rýchlym nabíjaním**“ musíte ale odpojiť obidva káble. Prosím, v každom prípade dodržiavajte pokyny výrobcu nabíjacieho prístroja.

Rýchle nabíjanie akumulátora je **nebezpečné** ⇒ ⚠ v „Práce na akumulátore“ na *stranie 302*. Na to je potrebný špeciálny nabíjací prístroj a zodpovedajúce znalosti. Preto Vám odporúčame nechať Váš akumulátor nabiť rýchlym spôsobom iba v servisnom stredisku.

Vybitý akumulátor môže **zamrznúť** už pri teplote okolo 0 °C. Pred nabíjaním bezpodmienečne nechajte rozmraziť zamrznutý akumulátor ⇒ ⚠. Odporúčame Vám, rozmrazený akumulátor už nepoužívať, pretože obal môže byť v dôsledku mrazu poškodený a môže z neho vytiecť kyselina.

Pri nabíjaní sa nemajú otvárať zátky akumulátora.

⚠ POZOR!

- **Nikdy nenabíjajte zamrznutý akumulátor – hrozí nebezpečenstvo výbuchu !**
- ***Rýchle* nabíjanie akumulátora je nebezpečné. Na to je potrebný špeciálny nabíjací prístroj a zodpovedajúce znalosti. Preto Vám odporúčame nechať Váš akumulátor nabiť rýchlym spôsobom iba v servisnom stredisku.**
- **Vybitý akumulátor môže zamrznúť už pri teplote okolo 0 °C. Pred nabíjaním bezpodmienečne nechajte rozmraziť zamrznutý akumulátor . Odporúčame Vám, rozmrazený akumulátor už nepoužívať, pretože obal môže byť v dôsledku mrazu poškodený a môže z neho vytiecť kyselina.** ■

⚠ POZOR! Pokračovanie

Platí pre vozidlá: so šesťvalcovým motorom

Nabíjanie akumulátora (pri vozidlách so šesťvalcovým motorom)

Akumulátor nevyžaduje žiadnu údržbu a je pravidelne kontrolovaný v rámci servisných prehliadok. Všetky práce s akumulátorom vyžadujú špeciálne odborné znalosti.

Ak sa vyskytnú problémy pri štartovaní kvôli príliš nízkemu napätiu v akumulátore, môže to značiť, že akumulátor vozidla je poškodený. V takom prípade Vám odporúčame, nechať skontrolovať a dobiť príp. vymeniť akumulátor vozidla v servisnom stredisku.

Nabíjanie akumulátora vozidla

Nabíjanie akumulátora by sa malo vykonávať v servisnom stredisku, pretože vo vozidle je použitý akumulátor so zvláštnym druhom technológie, ktorá vyžaduje nabíjanie s obmedzeným napätím.

Varovanie!

Vozidlo môže byť eventuálne vybavený akumulátorom s viazaným elektrolytom, ktorý sa smie nabíjať iba spôsobom s obmedzeným napätím.

- Aby ste predišli poškodeniu akumulátora a elektriky, nesmie sa pripojený akumulátor s viazaným elektrolytom v žiadnom prípade nabíjať rýchlonabíjacím prístrojom. ■

Odpojenie, resp. pripojenie akumulátora

Po odpojení akumulátora nebudú funkčné niektoré funkcie vozidla.

Po odpojení a následnom pripojení akumulátora sú funkcie uvedené v nasledujúcej tabuľke vyradené z funkcie, resp. nie je možné ich bezporuchovo prevádzkovať.

Tieto stratené funkcie sa musí vozidlo po pripojení akumulátora znova naučiť. Aby ste tomuto predišli, mali by ste akumulátor odpájať od palubnej siete iba vo výnimočných prípadoch.

Funkcia	Obnovenie
Automatika úplného otvorenia / zatvorenia elektricky ovládaných okien	Funkčné poruchy ⇒ *strana 71*
Chod motora	⇒ *strana 150*
Rádioprijímač	Pozrite Návod na obsluhu rádioprijímača
Diaľkové ovládanie	Synchronizácia ⇒ *strana 67*
Digitálne hodiny	⇒ *strana 14*

Upozornenie

S prácami na akumulátore vozidla so šesťvalcovým motorom sa obráťte, prosím, na odborné servisné stredisko. ■

Výmena akumulátora

Nový akumulátor musí mať takú istú špecifikáciu ako starý akumulátor.

Ak sa musí akumulátor vymeniť, mal by mať nový akumulátor rovnakú kapacitu, napätie (12 voltov), intenzitu prúdu, konštrukciu a tesnenie zátok.

Originálne akumulátory Audi spĺňajú požiadavky vozidla na údržbu, výkon a bezpečnosť. Akumulátor vozidla je vyvinutý s ohľadom na miesto zabudovania a na bezpečnostné podmienky.

My Vám odporúčame používať iba akumulátory, ktoré nevyžadujú údržbu, resp. (pri šesťvalcových motoroch) akumulátory s pevným **cyklom / bezpečné proti vytečeniu**, podľa normy TL 825 06 (od decembra 1997) a VW 7 50 73 (od augusta 2001).

Varovanie!

- Dbajte na to, aby odplyňovacia hadička (pri šesťvalcových motoroch) bola vždy pripojená k otvoru na bočnej strane akumulátora. V opačnom prípade môžu unikať plyny, resp. kyselina z akumulátora.
- Pred všetkými prácami s akumulátorom si prečítajte a dodržiavajte **výstražné pokyny** pod ⇒ ⚠ v „Práce na akumulátore" na *stranie 302*.

Upozornenie o životnom prostredí

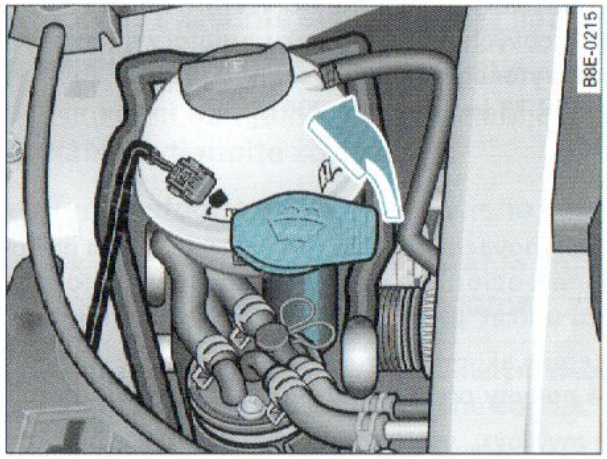
Akumulátory obsahujú jedovaté substancie, ako kyselinu sírovú a olovo. Preto ich musíte zlikvidovať podľa predpisov a v žiadnom prípade nepatria do domového odpadu !

Upozornenie

- Výmenu akumulátora vo vozidlách so šesťvalcovým motorom (akumulátor v batožinovom priestore) by malo vykonať servisné stredisko.
- Pri vozidlách so šesťvalcovým motorom dodržiavajte, prosím, pokyny uvedené na kryte akumulátora. ■

Ostrekovače čelného skla

Čistá voda do ostrekovačov nestačí.



Obr. 259 Priestor motora, vľavo: nádržka na kvapalinu do ostrekovačov

Nádržka ostrekovačov obsahuje kvapalinu na čistenie čelného skla, zadného skla a svetlometov*. Nádržka sa nachádza vpravo v priestore motora ⇒ obr. 259 a ⇒ *strana 293* a ⇒ *strana 293*. Na kryte sa nachádza symbol .

Objem nádrže je uvedený v tabuľke na ⇒ *strana 365*.

Aby boli sklá intenzívne očistené, čistá voda nestačí. Preto Vám odporúčame do vody vždy pridať čistiaci prostriedok na sklo s prímesou rozpúšťajúcou vosk (v zime nemrznúcu prímes).

Aj keď má Vaše vozidlo vyhrievané dýzy ostrekovača*, mali by ste v zime do vody vždy pridať nemrznúcu prímes.

Ak by ste nemali čistiaci prostriedok na sklo s nemrznúcou prímesou, môžete použiť aj lieh. Podiel alkoholu ale nesmie byť vyšší ako 15%. Pamätajte však, že tekutina s takouto koncentráciou je mrazuvzdorná iba do –5 °C.

Varovanie!

V žiadnom prípade nesmiete do vody v ostrekovačoch pridávať mrazuvzdornú chladiacu prímes, alebo iné prímesi. ■

Kolesá a pneumatiky

Kolesá

Všeobecne

- S **novými pneumatikami** jazdite počas prvých 500 km zvlášť opatrne.
- Obrubníky a podobné prekážky prekonávajte iba veľmi pomaly a podľa možnosti v pravom uhle.
- Čas od času skontrolujte, či nie sú pneumatiky poškodené (vpichy, rezy, trhliny a vypukliny). Z profilu odstráňte cudzie telesá.
- Poškodené kolesá alebo pneumatiky si nechajte okamžite vymeniť.
- Chráňte Vaše pneumatiky pred kontaktom s olejom, tukom a pohonnými hmotami.
- Bezodkladne nahraďte stratené čiapočky ventilov.
- Pred odmontovaním kolies si ich označte, aby ste pri montáži mohli dodržať smer otáčania.
- Odmontované kolesá, resp. pneumatiky skladujte v chlade, suchu a podľa možnosti v tme.

Nové pneumatiky

Nové pneumatiky nemajú zo začiatku optimálnu **priľnavosť** a mali by sa preto počas prvých 500 kilometrov „zabehnúť" iba miernou rýchlosťou a primerane opatrnou jazdou. To zvýši aj životnosť pneumatík.

Na základe konštrukčných znakov a konštrukčného usporiadania profilu sa môže **líšiť** *hĺbka profilu* nových pneumatík – v závislosti od vyhotovenia a výrobcu.

Skryté poškodenia

Poškodenia pneumatík a diskov sú často skryté. Nezvyčajné **vibrácie,** resp. **ťahanie vozidla jedným smerom** môže znamenať práve poškodenie pneumatiky. Ak máte podozrenie, že niektoré z kolies je poškodené, okamžite znížte rýchlosť. Skontrolujte poškodenie pneumatík. Ak nie sú viditeľné žiadne poškodenia, pokračujte, prosím, primeranou rýchlosťou a opatrne v jazde do najbližšieho servisného strediska, kde Vám vozidlo skontrolujú.

Pneumatiky s vyznačeným smerom otáčania

Ak majú pneumatiky vyznačený smer otáčania, tento je označený šípkou na boku pneumatiky. Takto vyznačený smer otáčania by ste mali bezpodmienečne dodržiavať. Tak budú zaistené optimálne vlastnosti čo sa týka aquaplaningu, priľnavosti, hluku a opotrebovania.

Disky so zoskrutkovanými prstencami ráfiku*

Disky z ľahkých kovov so zoskrutkovaným prstencom ráfku pozostávajú z viacerých súčiastok. Tieto súčiastky sa navzájom zoskrutkovávajú špeciálnymi skrutkami a špecifickým spôsobom. Tým je zaručená funkcia, tesnosť, bezpečnosť a presný obeh kolesa. Poškodené disky je potrebné z tohoto dôvodu vymeniť a Vy ich nesmiete za žiadnych okolností opravovať alebo rozoberať ⇒ ⚠.

Disky so zoskrutkovanými ozdobnými prvkami*

Disky z ľahkých kovov môžete opatriť vymeniteľnými ozdobnými prvkami, ktoré sa montujú samoistiacimi skrutkami na disk. Ak chcete vymeniť poškodené ozdobné prvky, vyhľadajte servisné stredisko. ▶

POZOR!

Nikdy neuvoľňujte skrutkové spojenia diskov so zoskrutkovaným prstencom ráfika* – hrozí nebezpečenstvo nehody ! ■

Platí pre vozidlá: s ukazovateľom kontroly pneumatík

Kontrolný ukazovateľ pneumatík

Ukazovateľ kontroly pneumatík na združenom prístroji Vás informuje, ak je tlak vzduchu v pneumatikách príliš nízky.

Obr. 260 Zobrazenie časti stredovej konzoly: tlačidlo kontrolného ukazovateľa pneumatík

Ukazovateľ kontroly pneumatík porovnáva pomocou senzorov ABS otáčky a tým vlastne obvod valenia jednotlivých kolies. Zmena obvodu valenia jedného kolesa sa znázorní na kontrolnom ukazovateli pneumatík (!). Porucha je dodatočne signalizovaná aj varovným tónom. Obvod valenia pneumatiky sa môže zmeniť, ak:

- je príliš nízky tlak vzduchu v pneumatike,
- má pneumatika štrukturálne poškodenie,
- je vozidlo jednostranne zaťažené,
- sú kolesá jednej nápravy zaťažené viac (napr. pri prevádzke s prívesom alebo pri jazde do kopca a z kopca),
- sú namontované snehové reťaze,
- je namontované núdzové koleso,
- bolo vymenené jedno koleso na náprave.

Nastavenie tlaku vzduchu v pneumatikách

Po každej zmene vzniknutej na kolesách Vášho vozidla, ako napr. tlak vzduchu v pneumatikách ⇒ *strana 311*, výmena alebo zámena pneumatík ⇒ *strana 313*, musíte pri zapnutom zapaľovaní a stojacom vozidle držať tlačidlo kontroly pneumatík ⇒ obr. 260 stlačené tak dlho, kým nezaznie signál.

Pri silnom zaťažení kolies (napr. jazda s prívesom alebo ťažký náklad) je potrebné zvýšiť tlak vzduchu v pneumatikách na odporúčanú hodnotu tlaku pri plnom zaťažení (pozrite nálepku na vnútornej strane krytu palivovej nádrže). Stlačením tlačidla kontrolného ukazovateľa pneumatík potvrďte nové hodnoty tlaku vzduchu.

Ukazovateľ kontroly pneumatík (!) svieti

Ak je tlak vzduchu v pneumatike niektorého z kolies podstatne nižší ako hodnota nastavená vodičom, rozsvieti sa kontrolný ukazovateľ pneumatík ⇒ ⚠.

Ak by po upravení tlaku vzduchu v pneumatikách aj ďalej svietil kontrolný ukazovateľ (!), porucha je v systéme. Vyhľadajte, prosím, najbližšie servisné stredisko.

POZOR!

- **Po rozsvietení ukazovateľa kontroly pneumatík (!) okamžite znížte rýchlosť a vyhýbajte sa prudkým manévrom pri riadení a brzdení. Pri najbližšej príležitosti zastavte a skontrolujte všetky pneumatiky a tlak vzduchu v nich.**
- **Za správne hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách je zodpovedný vodič. Preto je potrebné pravidelne kontrolovať tlak vzduchu v pneumatikách.**

⚠ POZOR! Pokračovanie

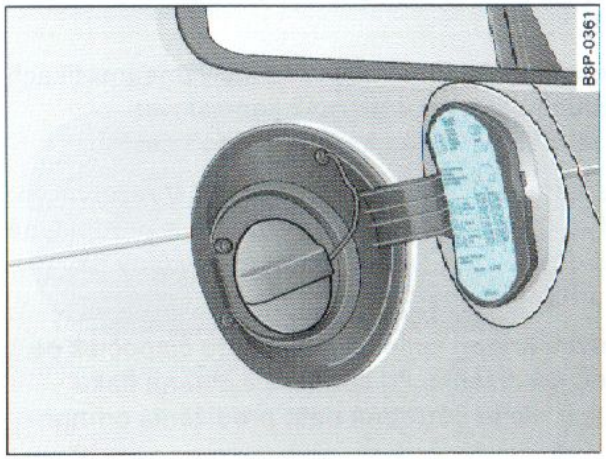
- **Za určitých podmienok (napr. športová jazda, zimné alebo nespevnené vozovky) môže ukazovateľ kontroly pneumatík (!) pracovať s oneskorením, alebo nepracuje vôbec.**
- **Informujte sa, prosím, v servisnom alebo špecializovanom stredisku Audi, či je možné na Vašom vozidle používať pneumatiky s vlastnosťami pre núdzový chod. V prípade neprípustného používania takýchto pneumatík zanikne existujúce povolenie prevádzky Vášho vozidla na verejných komunikáciách. Ako ďalšie môže mať za následok poškodenie Vášho vozidla alebo za určitých podmienok spôsobenie nehody.**

Upozornenie

- Ak ste po zmene tlaku vzduchu v pneumatikách, resp. po výmene / zámene kolies, **nestlačili** tlačidlo ukazovateľa kontroly pneumatík, môže systém vydať výstrahu (!), ktorá nie je založená na strate tlaku vzduchu v pneumatikách. V takomto prípade zastavte pri najbližšej možnej príležitosti vozidlo a stlačte tlačidlo ukazovateľa kontroly pneumatík.
- Ak ste odpojili akumulátor, rozsvieti sa po zapnutí zapaľovania žlté výstražné svetlo (!). Po prejdení krátkeho úseku musí zhasnúť. ■

Životnosť pneumatík

Správny tlak vzduchu v pneumatikách a mierny spôsob jazdy predlžujú životnosť pneumatík.



Obr. 261 Bočná strana vozidla: otvorený kryt nádrže pohonných hmôt s nálepkou s tlakom vzduchu

- Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte minimálne jedenkrát za mesiac.
- Tlak vzduchu kontrolujte vždy v *studených* pneumatikách. Zvýšený tlak v teplých pneumatikách neznižujte.
- Pri vyššom zaťažení vozidla zodpovedajúco prispôsobte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Vyhýbajte sa rýchlemu prejazdu zákrut a razantnému zrýchľovaniu.
- Občas skontrolujte rovnomernosť opotrebovania pneumatík.

Životnosť pneumatík závisí od nasledujúcich bodov: ▶

Tlak vzduchu v pneumatikách

Príliš nízky, alebo príliš vysoký tlak vzduchu v pneumatikách podstatne znižuje životnosť pneumatík a nepriaznivo pôsobí na správanie sa vozidla počas jazdy. Hodnoty tlaku vzduchu sú uvedené na vnútornej strane krytu hrdla nádrže pohonných hmôt ⇒ *strana 311*, obr. 261.

Predovšetkým pri **vysokej rýchlosti** má tlak vzduchu v pneumatikách veľký význam. Tlak vzduchu by ste preto mali kontrolovať minimálne jedenkrát za mesiac a pred každou dlhšou cestou.

Pri tejto príležitosti pamätajte aj na rezervné koleso*. V rezervnom kolese udržiavajte vždy najvyššiu hodnotu tlaku, ktorá je predpísaná pre vozidlo. Pri núdzovom kolese* je tlak vzduchu uvedený na bočnej strane pneumatiky.

Vo vozidlách s ozdobnými krytmi kolies sú namiesto čiapočiek na ventiloch namontované **predĺženia**. Pri kontrole a zmene tlaku vzduchu v pneumatikách nie je potrebné tieto predĺženia odmontovať.

Kontrolný ukazovateľ pneumatík*

Kontrolný ukazovateľ pneumatík kontroluje iba tie hodnoty tlaku vzduchu, ktoré ste uložili. Kontrolný ukazovateľ pneumatík nemôže plniť svoju úlohu, keď uložíte hodnoty tlaku vzduchu iba pre normálne zaťaženie vozidla, ale potom jazdíte s plne naloženým vozidlom. Tlak vzduchu v pneumatikách musíte prispôsobiť jeho zaťaženiu a musíte ho uložiť do kontrolného ukazovateľa pneumatík ⇒ *strana 310*.

Spôsob jazdy

Rýchly prejazd zákrut, razantné zrýchľovanie a prudké brzdenie (kvíliace kolesá) zvyšujú opotrebovanie pneumatík.

Vyváženie kolies

Kolesá nového vozidla sú vyvážené. Počas prevádzky môžu ale rozličné vplyvy spôsobiť nevyváženosť, ktorá sa prejaví nepokojným riadením.

Pretože nevyváženosť ovplyvňuje zvýšené opotrebovanie riadenia, zavesenia kolies a pneumatík, mali by ste v tomto prípade nechať kolesá znovu vyvážiť. Okrem toho sa musí koleso vyvážiť vždy znova po montáži novej pneumatiky a po oprave pneumatiky.

Chybné nastavenie kolies

Nesprávne nastavenie podvozku pôsobí negatívne nie len na zvýšené opotrebovanie pneumatík, ale znižuje aj bezpečnosť jazdy. Ak spozorujete výnimočné opotrebovanie pneumatík, mali by ste nechať skontrolovať nastavenie kolies v servisnom stredisku Audi.

⚠ POZOR!

- **Tlak vzduchu v pneumatikách vždy prispôsobte aktuálnemu zaťaženiu vozidla.**
- **Pri trvalo vysokej rýchlosti musí pneumatika s nízkym tlakom prekonávať veľký valivý odpor. Tým sa veľmi silno zohrieva. To môže viesť k uvoľneniu behúňa a až k prasknutiu pneumatiky – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Vždy dodržiavajte udané hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách.**

Upozornenie o životnom prostredí

Príliš nízky tlak vzduchu pneumatikách zvyšuje spotrebu pohonných hmôt.

Upozornenie

Príliš nízky, alebo príliš vysoký tlak vzduchu v pneumatikách podstatne znižuje ich životnosť a nepriaznivo vplýva na správanie sa vozidla počas jazdy. ■

Ukazovatele opotrebovania

Ukazovatele opotrebovania ukazujú, či sú pneumatiky ojazdené.

Obr. 262 Profil pneumatiky: ukazovatele opotrebovania

V základe profilu originálnej pneumatiky sa priečne k smeru otáčania nachádzajú 1,6 mm vysoké „ukazovatele opotrebovania" ⇒ obr. 262. Tieto ukazovatele sú (v závislosti od výrobku) usporiadané – 6 až 8 krát v rovnomerných vzdialenostiach na behúni. Značky na bočnej strane pneumatiky (napr. písmená „TWI", alebo trojuholníky) naznačujú polohu ukazovateľov opotrebovania.

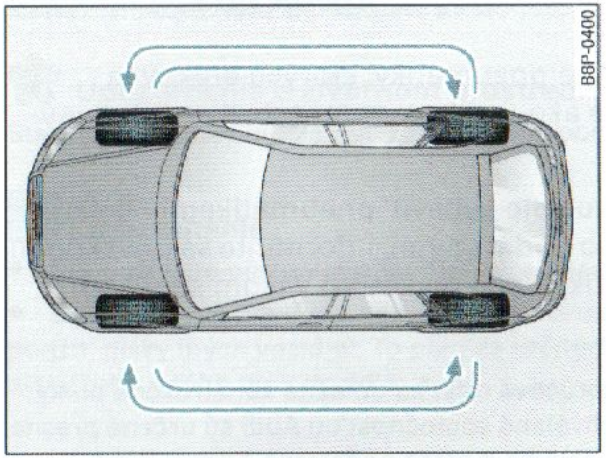
Ak sa profil opotrebuje na 1,6 mm – merané v profile vedľa ukazovateľa opotrebovania – bola dosiahnutá minimálna zákonom prípustná hĺbka profilu. (V exportných krajinách môžu platiť iné hodnoty).

⚠ POZOR!

Pneumatiky musíte vymeniť najneskôr keď sa opotrebujú až po ukazovatele opotrebovania – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Pri vyššej rýchlosti na mokrých vozovkách majú ojazdené pneumatiky zlú priľnavosť. Okrem toho vozidlo skôr „pláva" (aquaplaning). ■

Zámena kolies

Aby sa všetky kolesá rovnomerne opotrebovávali, odporúča sa ich príležitostná zámena.



Obr. 263 Zámena kolies

Ak sa *predné* kolesá podstatne viac opotrebovávajú, odporúča sa, zamenit' predné kolesá za zadné podľa znázornenej schémy ⇒ obr. 263. Tým získajú pneumatiky približne rovnakú životnosť.

Pri určitých príznakoch opotrebovania behúňa pneumatiky môže byť výhodné, zamenit' kolesá „na kríž". O podrobnostiach sa informujte vo Vašom servisnom stredisku Audi. Pri pneumatikách s vyznačeným smerom otáčania (poznateľné podľa šípok na bočnej strane pneumatiky) nie je možná zámena „na kríž". ■

Nové pneumatiky, resp. kolesá

Nové pneumatiky a kolesá musia byť starostlivo vyberané.

– Na všetkých štyroch kolesách používajte iba radiálne pneumatiky rovnakej konštrukcie, veľkosti (obvod) a podľa možnosti s rovnakým profilom.

- Pneumatiky vymieňajte vždy aspoň po nápravách a iba vo výnimočných prípadoch jednotlivo (napr. porucha na pneumatike).
- Pneumatiky s väčšou hĺbkou profilu používajte vždy na predné kolesá.
- Nikdy nepoužívajte pneumatiky, ktorých efektívna veľkosť je väčšia ako rozmery nami schválených pneumatík.
- Ak chcete Vaše vozidlo vybaviť pneumatikami / diskmi inými, ako sériovo dodávanými, informujte sa **pred** kúpou nových pneumatík, alebo diskov vo Vašom servisnom stredisku Audi.

Pneumatiky a disky (kotúčové ráfy) sú dôležité konštrukčné prvky. Pneumatiky a disky schválené spoločnosťou Audi sú určené presne na zodpovedajúci typ vozidla a preto podstatne prispievajú k bezpečným jazdným vlastnostiam a dobrej stabilite vozidla.

Kombinácia pneumatík / diskov prípustná pre Vaše vozidlo je uvedená vo Vašich dokladoch k vozidlu. Táto kombinácia je závislá od zákonodarstva v jednotlivých krajinách.

Oboznámenie sa s údajmi o pneumatikách uľahčuje správny výber. **Radiálne pneumatiky** majú na bočnej časti, napr. nasledujúci popis pneumatiky:

205/55 R 16 91 W

To znamená:

205	Šírka pneumatiky v mm
55	Pomer výšky / šírky v %
R	Radiálna konštrukcia – začiatočné písmeno slova **R**adial
16	Priemer disku v palcoch
91	Nosnosť – poznávacie číslo
W	Poznávacie písmeno rýchlosti

Taktiež **dátum výroby** je vyznačený na bočnej strane pneumatiky (prípadne na *vnútornej* strane):

DOT ... 1004 ...

znamená napríklad, že pneumatika bola vyrobená v 10. týždni v roku 2004.

Pamätajte ale, že napriek tomu, že údaje o veľkosti pneumatík sa zhodujú, ako napr. menovitá veľkosť 205/55 R 16 91 W, môžu sa skutočné rozmery rozličných typov pneumatík líšiť od týchto menovitých hodnôt alebo kontúry pneumatík môžu byť podstatne rozdielne. Pri zaobstarávaní náhrady musíte preto zaistiť, aby skutočné rozmery pneumatík neboli väčšie, ako rozmery nami schválených výrobkov.

Ak nebudete dodržiavať tieto odporúčania, hrozí nebezpečenstvo, že bude obmedzený konštrukciou predpokladaný voľnobeh kolies. Trením sa môžu pneumatiky, časti podvozku a karoséria ako aj vedenia za určitých okolností poškodiť natoľko, že môže byť vážne ohrozená bezpečnosť jazdy vozidla⇒ ⚠. Okrem toho môže pri maximálnej prípustnej menovitej hodnote stratiť platnosť osvedčenie o technickom stave Vášho vozidla.

Ak zvolíte pneumatiky schválené spoločnosťou Audi, máte istotu, že ich skutočné rozmery sú vhodné pre Vaše vozidlo. Ak chcete siahnuť po inom type pneumatík, musíte si od predajcu pneumatík vyžiadať vyhlásenie výrobcu pneumatík, z ktorého vyplýva, že zvolený typ pneumatík je vhodný pre Vaše vozidlo. Toto vyhlásenie starostlivo uschovajte.

Ak máte otázky k tomu, ktoré pneumatiky sú pre Vaše vozidlo najvhodnejšie, obráťte sa prosím, na Vaše servisné stredisko Audi.

Vozidlá s **pohonom všetkých štyroch kolies** musia byť na všetkých 4 kolesách vybavené pneumatikami tej istej konštrukcie, s tým istým ▶

profilom a od jedného výrobcu, aby sa neustále pretrvávajúcim rozdielom otáčok nepoškodili hnaciu sústavu. Z toho istého dôvodu môžete v prípade nehody použit' iba také rezervné koleso, ktoré má rovnakú pneumatiku, ako ostatné kolesá. Môžete použit' aj zo závodu dodané núdzové koleso. Životnost' pohonu všetkých štyroch kolies sa ale rozdielnym ojazdením pneumatík neznižuje.

Ak má **rezervné koleso** inú pneumatiku ako ostatné kolesá na vozidle – pri zimných, alebo širokých pneumatikách – môžete ho v prípade nehody krátkodobo použit', ale potom musíte zvolit' primerane opatrný spôsob jazdy. Rezervné koleso by ste mali čo najrýchlejšie vymenit' za normálne.

Odporúčame Vám, prenechat' všetky práce okolo pneumatík, alebo kolies **servisnému stredisku.** Tam majú potrebné špeciálne náradie a náhradné diely, zamestnanci majú potrebné odborné znalosti a tiež je postarané o likvidáciu starých pneumatík.

⚠ POZOR!

- **Postarajte sa o to, aby Vami zvolené pneumatiky mali potrebný dostatočne vol'ný priestor v oblasti blatníka. Náhradné pneumatiky nesmiete vyberat' výlučne iba na základe menovitej veľkosti, pretože v závislosti od výrobku sa môžu napriek udanej rovnakej menovitej veľkosti líšit'. Nedostatočný priestor môže poškodit' pneumatiky alebo disky a tým ohrozit' bezpečnost' premávky – hrozí nebezpečenstvo nehody ! Okrem toho by mohlo stratit' osvedčenie Vášho vozidla pre prevádzku na verejných komunikáciách svoju platnost'.**
- **Informujte sa, prosím, v servisnom alebo špecializovanom stredisku Audi, či je možné na Vašom vozidle používat' pneumatiky s vlastnost'ami pre núdzový chod. V prípade neprípustného používania takýchto pneumatík zanikne existujúce povolenie prevádzky Vášho vozidla na verejných komunikáciách. Ako d'alšie môže mat' za následok poškodenie Vášho vozidla alebo za určitých podmienok spôsobenie nehody.**
- **Iba v núdzovom prípade a s primerane opatrným spôsobom jazdy použite pneumatiky staršie ako 6 rokov.**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Ak dodatočne namontujete ozdobné kryty kolies, dbajte prosím na to, aby zostal zaručený dostatočný prívod vzduchu na chladenie brzdovej sústavy.**

Upozornenie o životnom prostredí

Staré pneumatiky musia byt' zlikvidované podl'a predpisov.

Upozornenie

- Nepoužívajte ojazdené pneumatiky, ak nepoznáte **ich** „pôvod".
- Z technických dôvodov nemôžete za normálnych okolností použit' disky iných vozidiel. To platí za určitých podmienok aj pre disky toho istého typu vozidla. ■

Skrutky kolies

Skrutky kolies musia zodpovedat' diskom.

Disky a **skrutky** sú konštrukčne navzájom prispôsobené. Ak zvolíte iné disky – napr. kolesá z l'ahkých kovov, alebo kolesá so zimnými pneumatikami – musíte použit' aj príslušné skrutky kolies so správnou dĺžkou a tvarom doliehajúcej plochy. Od toho závisí správne dosadnutie kolies a funkcia brzdovej sústavy.

Servisné strediská Audi sú informované o technických možnostiach zmien, resp. náhrad inými pneumatikami, diskmi a ozdobnými krytmi kolies.

Skrutky musia byt' čisté a musia sa dat' l'ahko skrutkovat'. ■

Zimné pneumatiky

Zimné pneumatiky zlepšujú jazdné vlastnosti na snehu a ľade.

- Používajte iba radiálne **zimné pneumatiky.**
- Zimné pneumatiky používajte **na všetky štyri** kolesá.
- Používajte iba také zimné pneumatiky, ktoré sú povolené pre Vaše vozidlo.
- Pamätajte, že pre zimné pneumatiky môžu platiť nižšie maximálne rýchlosti.
- Dbajte na to, aby pneumatiky mali dostatočnú hĺbku **profilu.**
- Po namontovaní kolies skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Dodržiavajte pritom hodnoty uvedené na kryte nádrže pohonných hmôt ⇒ *strana 311.*

Zimné pneumatiky výrazne zlepšujú jazdné vlastnosti vozidla v zimných podmienkach na cestách. Letné pneumatiky sú na základe svojej konštrukcie (šírka, zmes gumy, usporiadanie profilu) na snehu a ľade menej odolné voči šmyku. To platí predovšetkým pre vozidlá, ktoré sú vybavené **širokými pneumatikami,** resp. **pneumatikami pre vysoké rýchlosti** (kód pneumatiky H, alebo V na bočnej strane pneumatiky).

Používať môžete iba také pneumatiky, ktoré sú pre Vaše vozidlo povolené. Prípustné veľkosti **zimných pneumatík** sú uvedené v dokladoch k Vášmu vozidlu. Tieto veľkosti závisia od predpisov v jednotlivých krajinách. Pozrite aj ⇒ *strana 313.*

Zimné pneumatiky strácajú svoje opodstatnenie, keď sa ich **profil** ojazdí na hĺbku 4 mm.

Aj **starnutím** podstatne strácajú zimné pneumatiky svoje vlastnosti – aj vtedy, keď je hĺbka profilu výrazne väčšia ako 4 mm.

Pre zimné pneumatiky platia podľa nasledujúcich poznávacích písmen nasledujúce **obmedzenia rýchlosti:** ⇒ ⚠ ⇒ ⚠

Poznávacie písmeno rýchlosti ⇒ *strana 313*	**Najvyššia prípustná rýchlosť**
Q	160 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h (Dodržiavajte obmedzenia)

V Nemecku sa musí do vozidla, ktoré má potenciál na to, aby prekročilo zodpovedajúcu najvyššiu rýchlosť, **nalepiť** do zorného poľa vodiča príslušná nálepka. Takéto nálepky dostanete kúpiť vo Vašom stredisku Audi a v odborných predajniach. Dodržiavajte predpisy, ktoré môžu byť v iných krajinách odlišné.

Namiesto zimných pneumatík môžete používať aj tzv. „univerzálne pneumatiky".

Požívanie zimných pneumatík typu V

Pamätajte prosím, že pri používaní zimných pneumatík typu V, nie je všeobecne platná najvyššia rýchlosť 240 km/h vždy z **technických príčin prípustná a pre Vaše vozidlo môže byť podstatne obmedzená.** Maximálna rýchlosť pre pneumatiky V závisí priamo od najvyššieho prípustného zaťaženia náprav Vášho vozidla a od udanej nosnosti namontovaných pneumatík.

Najlepšie bude, ak sa spojíte so servisným strediskom Audi, kde Vás budú na základe údajov o vozidle a pneumatikách informovať o maximálnej rýchlosti Vašich pneumatík typu V.

⚠ POZOR!

Najvyššiu prípustnú rýchlosť Vašich zimných pneumatík nesmiete v žiadnom prípade prekročiť – hrozí nebezpečenstvo nehody v dôsledku poškodenia pneumatík a straty kontroly nad vozidlom.

Upozornenie o životnom prostredí

Včas znovu namontujte letné pneumatiky, pretože na cestách bez ľadu a snehu majú lepšie jazdné vlastnosti. Letné pneumatiky sú menej hlučné, nižšie je ich opotrebovanie a – predovšetkým – nižšia je aj spotreba pohonných hmôt. ■

Snehové reťaze

Snehové reťaze zlepšujú jazdné vlastnosti na snehu.

- Snehové reťaze montujte iba na *predné* kolesá.
- Dodržiavajte najvyššiu rýchlosť 50 km/h.

V zimných podmienkach na cestách snehové reťaze *zlepšujú* nielen pohon, ale aj *brzdné* vlastnosti.

Používanie snehových reťazí je z technických dôvodov prípustné iba na určitej kombinácii pneumatík / diskov:

Veľkosť disku	Hĺbka zálisu (ET)	Veľkosť pneumatiky
6Jx16 (St)	50 mm	205/55
6Jx17 (Al)	48 mm	205/50

Používajte iba **jemne článkované snehové reťaze.** Nesmú byť hrubšie ako 15 mm – vrátane uzáveru.

Pri používaní snehových reťazí by ste mali zložiť prípadne použité **ozdobné kryty kolies** a ozdobné krúžky. Skrutky ale potom z bezpečnostných dôvodov musíte zakryť čiapočkami. Tieto dostanete kúpiť v servisnom stredisku Audi.

Pri jazde na vozovke *bez* snehu treba zložiť snehové reťaze. Na vozovke bez snehu obmedzujú snehové reťaze jazdné vlastnosti vozidla, poškodzujú pneumatiky a rýchlo sa ničia. ■

Príslušenstvo a technické zmeny

Príslušenstvo a náhradné dielce

Pred kúpou príslušenstva a náhradných dielov si nechajte poradiť.

Vaše vozidlo Vám poskytuje vysokú mieru aktívnej a pasívnej ochrany. Ak Vaše vozidlo dodatočne vybavíte príslušenstvom, alebo ak budete musieť vymeniť dielce, odporúčame Vám využiť nárok na radu a pomoc v prevádzkach Audi. Váš predajca Audi Vás rád informuje o vhodnosti, zákonných ustanoveniach a odporúčaniach výrobcu o príslušenstve a náhradných dielcoch.

Odporúčame Vám používať **príslušenstvo Audi** a **Audi Original Teile®** – originálne náhradné dielce Audi. V tomto prípade zaručuje Audi spoľahlivosť, bezpečnosť a vhodnosť. Samozrejme v servisnom stredisku Audi sa postarajú aj o odbornú montáž.

Iné výrobky nemôžeme – aj keď v jednotlivých prípadoch by bol možný odber prostredníctvom technického skúšobného a kontrolného združenia alebo úradného povolenia – napriek plynulému sledovaniu trhu posúdiť.

Dodatočne zabudované prístroje, ktoré bezprostredne ovplyvňujú kontrolu vodiča nad vozidlom, ako napríklad zariadenie na reguláciu rýchlosti, alebo elektronicky riadené sústavy tlmičov, musia byť označené znakom **e** (označenie povolenia Európskej únie) a musia byť pre Vaše vozidlo nami schválené.

Dodatočne pripojené elektrické prístroje, ktoré neslúžia bezprostrednej kontrole vozidla, ako napr. chladničky, počítače, alebo ventilátory, musia byť označené symbolom **CE** (vyhlásenie o súlade s normami Európskej únie).

⚠ POZOR!

Časti príslušenstva, ako napr. držiaky na telefón, alebo na nápoje sa nesmú montovať na kryty, alebo do účinnej oblasti airbagov – hrozí nebezpečenstvo poranenia pri uvoľnení airbagov. ■

Technické zmeny

Pri technických zmenách musia byť dodržiavané naše smernice.

Zásahy do elektronických častí a ich programového vybavenia môžu viesť k funkčným poruchám. Na základe prepojenia jednotlivých elektrických častí môžu tieto poruchy poškodiť aj nie priamo zasiahnuté systémy. To znamená, že môže byť vážne ohrozená prevádzková bezpečnosť Vášho vozidla, môžu sa vo zvýšenej miere opotrebovávať diely a v konečnom dôsledku môže stratiť platnosť technický preukaz.

Iste máte pochopenie pre to, že Váš zmluvný partner Audi nemôže zodpovedať za škody, ktoré vznikli v dôsledku neodborných zásahov.

My odporúčame, všetky práce zveriť autorizovanému servisnému stredisku Audi s použitím **Audi Original Teilen®** – originálnych dielcov Audi.

⚠ POZOR!

Práce, alebo zmeny, ktoré budú vykonané neodborne, môžu spôsobiť funkčné poruchy – hrozí nebezpečenstvo nehody. ■

Vysielacie prístroje a vybavenie pre obchodníkov

Pevne zabudované vysielacie prístroje

Dodatočná montáž vysielacích prístrojov do vozidla vyžaduje povolenie. Firma Audi všeobecne povoľuje zabudovanie schválených vysielacích prístrojov do vozidla za predpokladu, že:

- antény budú namontované odborne,
- anténa bude umiestnená mimo vnútorného priestoru vozidla (s použitím tieneného kábla a nereflexného prispôsobenia antény),
- efektívny vysielací výkon na päte antény nebude vyšší ako 10 W.

O možnostiach montáže a používaní vysielacích prístrojov s *vyšším* vysielacím výkonom sa môžete informovať u svojho predajcu Audi, resp. v odbornej predajni.

Mobilné vysielacie prístroje

Pri prevádzke bežných mobilných telefónov, alebo vysielačiek sa môžu vyskytnúť funkčné poruchy v elektronike Vášho vozidla. Dôvodom môže byť:

- chýbajúca vonkajšia anténa,
- nesprávne namontovaná vonkajšia anténa,
- výkon vysielania väčší ako 10 W.

Preto *nesmiete vo vnútornom priestore vozidla* používať prenosné mobilné telefóny alebo vysielačky bez, resp. s nesprávne namontovanou vonkajšou anténou ⇒ ⚠.

Okrem toho by ste mali pamätať, že iba s *vonkajšou* anténou získa prístroj optimálny dosah.

Vybavenie pre obchodníkov

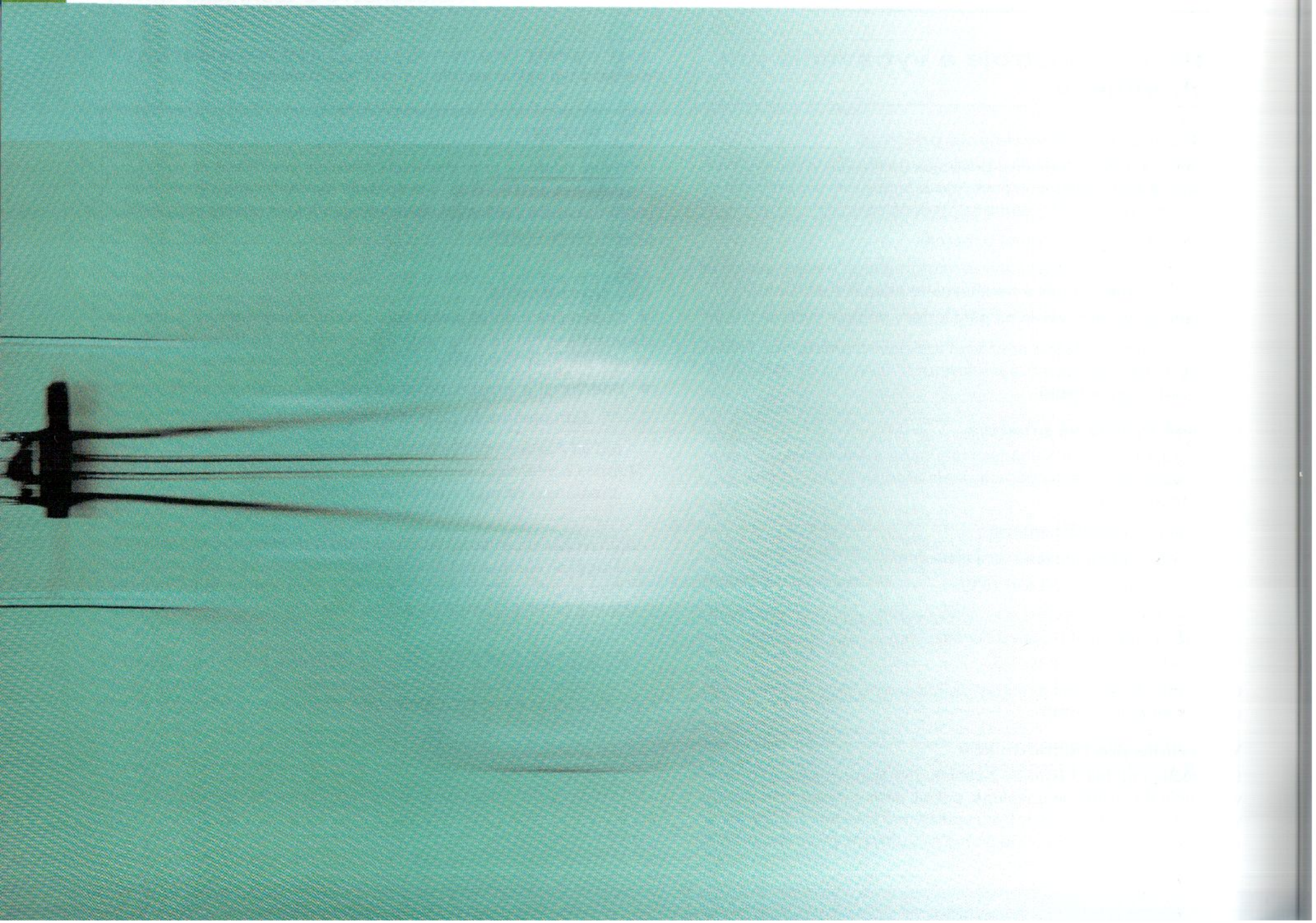
Dodatočná montáž prístrojov z oblasti domáceho a kancelárskeho vybavenia do vozidla je povolená, pokiaľ tieto nebudú mať žiadny vplyv na bezprostrednú kontrolu vodiča nad vozidlom. Prístroje musia mať **označenie CE.** Dodatočne zabudované prístroje, ktoré by mohli ovplyvniť kontrolu vodiča nad vozidlom, musia byť povolené pre daný typ Vášho vozidla a musia mať **označenie e.**

⚠ POZOR!

Mobilné telefóny, príp. vysielacie prístroje používané vo vnútri vozidla bez antény, resp. s nesprávne namontovanou vonkajšou anténou môžu zvýšeným elektromagnetickým poľom zapríčiniť poškodenie zdravia.

Upozornenie

- Dodatočná montáž elektrických, alebo elektronických prístrojov do vozidla vyžaduje ich povolenie. Za určitých podmienok môže stratiť platnosť povolenie na prevádzku Vášho vozidla.
- Dodržiavajte, prosím, pokyny k obsluhe mobilných telefónov. ■

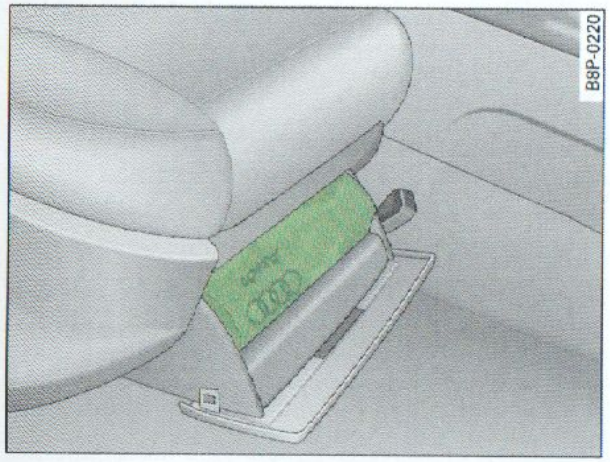


Pomoc pri nehode

Platí pre vozidlá: s lekárničkou

Lekárnička

Lekárnička je pri mechanicky nastaviteľných sedadlách umiestnená na čelnej strane pravého predného sedadla.



Obr. 264 Pravé predné sedadlo: umiestnenie lekárničky

Vo vozidlách s elektricky nastaviteľným predným sedadlom na pravej strane sa môže lekárnička nachádzať aj pod ľavým predným sedadlom. Vo vozidlách s dvoma elektricky nastaviteľnými prednými sedadlami sa lekárnička nachádza v stredovej opierke rúk zadných sedadiel.

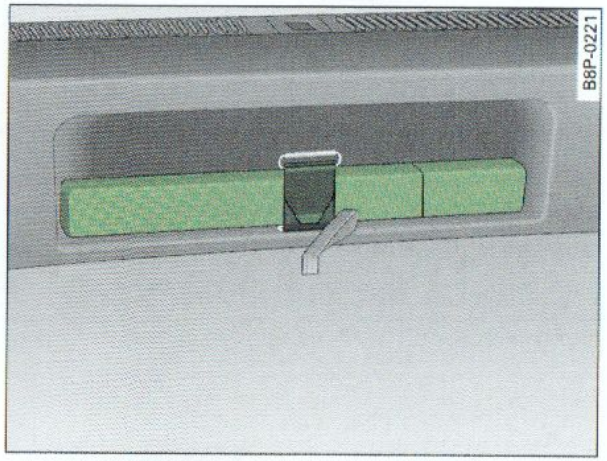
Obsluha veka

Veko sa otvára potiahnutím rukoväte ⇒ obr. 264. ■

Platí pre vozidlá: s výstražným trojuholníkom

Výstražný trojuholník

Sériovo dodávaný trojuholník sa nachádza v batožinovom priestore pod hranou úložného priestoru.



Obr. 265 Výstražný trojuholník v batožinovom priestore

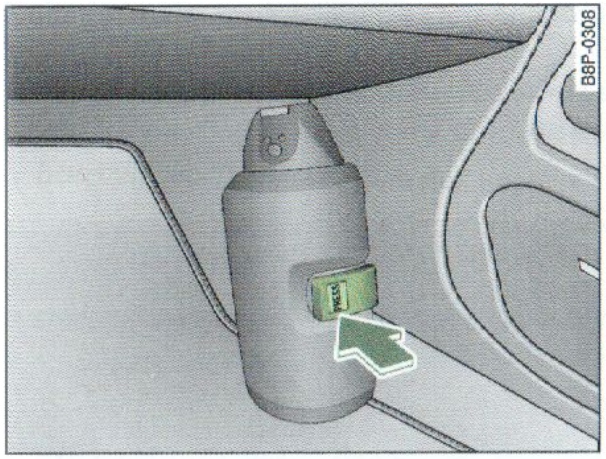
– Pri vyberaní výstražného trojuholníka uvoľnite najskôr suchý zips ⇒ obr. 265.

V batožinovom priestore môžete umiestniť iba na to určený výstražný trojuholník z originálneho príslušenstva. Ak by ste chceli vozidlo vybaviť iným výstražným trojuholníkom, obráťte sa na zmluvného partnera Audi. ■

Platí pre vozidlá s hasiacim prístrojom

Hasiaci prístroj

Hasiaci prístroj dodaný z výroby sa nachádza v držiaku v priestore pre nohy spolujazdca.



Obr. 266 Hasiaci prístroj v priestore pre nohy spolujazdca

Vyberanie hasiaceho prístroja

– Uvoľnite upevňovací pás zatlačením tlačidla s nápisom „PRESS“ ⇒ obr. 266 -šípka-.

– Vyberte hasiaci prístroj z držiaka.

Upevnenie hasiaceho prístroja

– Hasiaci prístroj uložte do držiaka.

– Upevnite hasiaci prístroj pomocou upevňovacieho pása.

Po použití hasiaceho prístroja

– Nechajte si hasiaci prístroj znovu doplniť a skontrolovať v špecializovanom servise alebo požiarnym odborníkom.

Pred použitím hasiaceho prístroja sa dôkladne oboznámte s návodom na použitie. K tomu sa na hasiacom prístroji nachádza návod.

Aby ste mali hasiaci prístroj vždy funkčne pripravený, mali by ste ho nechať skontrolovať v pravidelných intervaloch (najneskôr však po 2 rokoch) v zodpovedajúcom servisnom stredisku alebo u požiarnikov.

Pri kúpe nového hasiaceho prístroja dbajte na to, aby bol vhodný do zodpovedajúceho držiaka.

⚠ POZOR!

Ak hasiaci prístroj nie je správne upevnený, môže v prípade neočakávaného jazdného a brzdného manévru, alebo pri nehode preletieť vnútorným priestorom a spôsobiť poranenia.

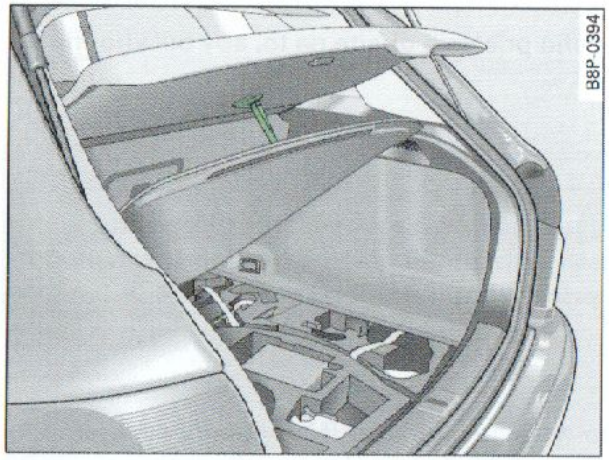
Upozornenie

- Hasiaci prístroj musí zodpovedať príslušným platným zákonným požiadavkám.
- Dbajte na dátum exspirácie hasiaceho prístroja. Ak použijete hasiaci prístroj po uplynutí tejto doby, nie je zaručená jeho správna funkčnosť. ■

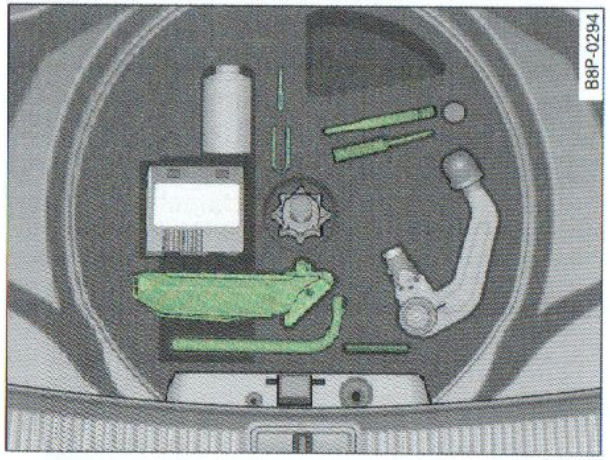
Palubné náradie a rezervné koleso

Palubné náradie a vozidlový zdvihák

Palubné náradie a zdvihák sú uložené v batožinovom priestore pod jeho podlahou.



Obr. 267 Podlahu zaveste na spodnú stranu krytu batožinového priestoru



Obr. 268 Palubné náradie a vozidlový zdvihák

– Podlahu úložného priestoru nadvihnite potiahnutím za slučku.

– Slučku zaveste na spodnú stranu krytu batožinového priestoru ⇒ obr. 267.

– Vyberte palubné náradie, resp. vozidlový zdvihák.

Palubné náradie pozostáva z nasledujúcich častí:

- sťahovací hák na ozdobné kryty skrutiek kolies*, resp. ozdobné kryty kolies*,
- plastová svorka na krycie čiapočky skrutiek kolies*,
- kľúč na výmenu kolesa,
- montážny kolík* na výmenu kolesa,
- skrutkovač s vymeniteľnou čepeľou,
- vlečné oko,

Predtým, ako uložíte vozidlový zdvihák na pôvodné miesto, úplne vyskrutkujte rameno zdviháku.

Niektoré z uvedených častí patria iba k určitým modelovým vyhotoveniam, resp. do zvláštnej výbavy.

⚠ POZOR!

- **Nikdy nepoužívajte šesťhran skrutkovača na uťahovanie skrutiek kolies, pretože týmto šesťhranom nemôžete dosiahnuť potrebný uťahovací moment – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Vozidlový zdvihák dodaný z výroby je určený iba pre Váš typ vozidla. V žiadnom prípade ním nedvíhajte ťažšie vozidlá, alebo iné náklady – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**
- **Nikdy nespúšťajte motor, ak je vozidlo zodvihnuté – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Ak je potrebné pracovať pod vozidlom, podložte ho vhodnými podperami – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**

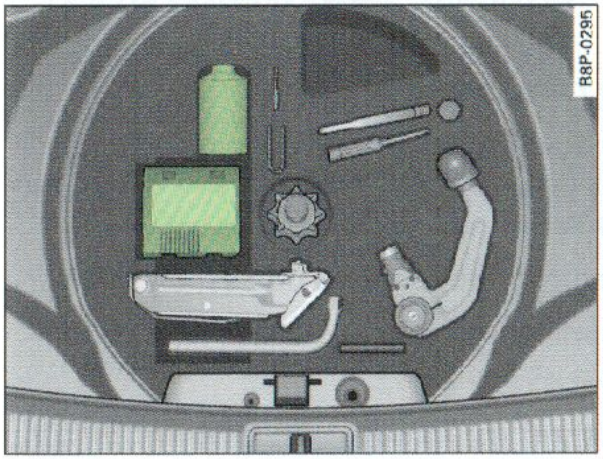
Upozornenie

Vo vozidlách s pohonom všetkých kolies je výhodné, pred vyberaním zdviháku vybrať z vozidla kryt podlahy batožinového priestoru. ■

Platí pre vozidlá: so systémom Tire-Mobility-System

Sada na opravu pneumatiky

Sadu na opravu pneumatiky nájdete pod krytom podlahy v batožinovom priestore.



Obr. 269 Sada na opravu pneumatiky (Tire Mobility System)

Pre prípad poškodenia pneumatiky je Vaše vozidlo vybavené systémom Tire-Mobility ⇒ *strana 332*.

Sada pozostáva z **tesniaceho prostriedku** na utesnenie poškodenia pneumatiky a z **kompresora** na výrobu potrebného tlaku vzduchu v pneumatike ⇒ obr. 269. Takto môžete spoľahlivo utesniť poškodenie pneumatiky cudzím telesom s priemerom do cca. 4 mm. Cudzie teleso môže pritom zostať v pneumatike.

Výmenu kolesa – výmenu letných / zimných kolies – môžete vykonať, pretože palubné náradie vozidla obsahuje všetky potrebné zariadenia a pomocné prostriedky.

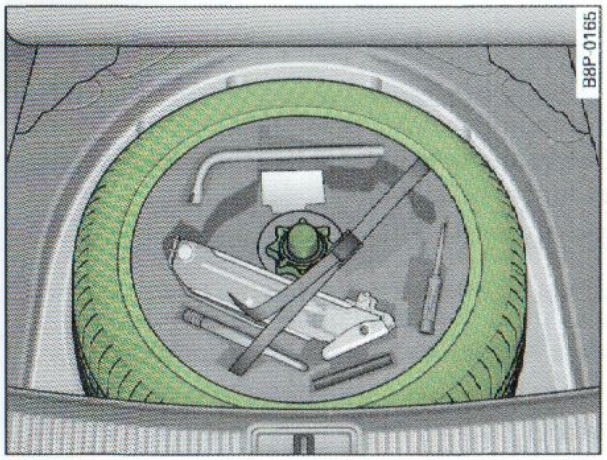
Upozornenie

- Ak nie je možné vykonať opravu pomocou tesniaceho prostriedku, privolajte, prosím, odbornú pomoc.
- V nasledujúcich odsekoch nájdete popis výmeny kolesa na odstránenie poškodenej pneumatiky. ■

Platí pre vozidlá: s rezervným kolesom

Úsporné rezervné koleso (núdzové koleso)

Úsporné rezervné koleso (núdzové koleso) je určené iba na krátkodobé použitie.



Obr. 270 Núdzové koleso v priestoru pre rezervné koleso

Núdzové koleso nájdete pod podlahou batožinového priestoru. Koleso je upevnené ručným kolieskom.

Použitie núdzového kolesa

Núdzové koleso je určené na dojazd do servisnej dielne iba v núdzovom prípade. Preto ho čo najskôr nahraďte normálnym kolesom. ▶

Pre používanie núdzového kolesa platia určité obmedzenia ⇒ ⚠. Núdzové koleso bolo vyvinuté špeciálne pre Váš typ vozidla. Preto ho nesmiete zamieňať s núdzovým kolesom vozidla iného typu.

Na disky núdzových kolies sa nesmú montovať bežné, alebo zimné pneumatiky.

Snehové reťaze

Používanie snehových reťazí na núdzovom kolese **nie je prípustné** z technických dôvodov.

Ak ale musíte snehové reťaze použiť a poškodené bolo *predné koleso*, tak namontujte prosím núdzové koleso na miesto zadného kolesa. Na uvoľnené zadné koleso potom namontujte snehové reťaze a upevnite ho na miesto poškodeného predného kolesa.

⚠ POZOR!

- **Po namontovaní núdzového kolesa, musíte čo najskôr skontrolovať tlak vzduchu. Tlak vzduchu v núdzovom kolese musí byť 4,2 baru – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Nejazdite rýchlejšie ako 80 km/h – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Nezrýchľujte na plný plyn, nebrzdite prudko a zákruty neprechádzajte razantne – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Nikdy nejazdite s viac ako jedným núdzovým kolesom – hrozí nebezpečenstvo nehody !**
- **Na disky núdzových kolies sa nesmú montovať bežné, alebo zimné pneumatiky.** ■

Výmena kolesa

Prípravné práce

Pred každou výmenou kolesa sa vykonávajú jednotlivé prípravné práce.

- V prípade poškodenia pneumatiky odstavte vozidlo podľa možnosti mimo plynulej premávky. Miesto by malo byť **vodorovné**.
- Nechajte všetkých cestujúcich **vystúpiť**. Mali by sa zdržiavať mimo nebezpečnej oblasti (napr. za zvodidlami).
- Pevne zatiahnite **ručnú brzdu.**
- Zaraďte **1. prevodový stupeň** (manuálna prevodovka), resp. vo vozidle s automatickou prevodovkou zvoľte **voliacou pákou polohu P.**
- Pri jazde s prívesom: odpojte príves od Vášho vozidla.
- Z batožinového priestoru vyberte **palubné náradie** a **rezervné koleso** ⇒ *strana 324.*

⚠ POZOR!

V prípade nehody v plynulej premávke, zapnite výstražné smerové svetlá a na vozovku umiestnite výstražný trojuholník. Chránite tým seba i ostatných účastníkov premávky.

Varovanie!

Ak prevádzate výmenu kolesa na zvažujúcej sa vozovke, zaistite protiľahlé koleso kameňom, alebo niečím podobným, aby sa vozidlo nemohlo pohnúť.

Upozornenie

Dodržiavajte zákonné predpisy. ■

Výmena kolesa

Výmena kolesa pozostáva z nasledujúcich krokov.

- Zložte **kryt** kolesa. Pozrite aj stranu ⇒ *strana 328*, „Ozdobné kryty skrutiek kolies“, alebo stranu ⇒ *strana 328*, „Kryty skrutiek kolies“.
- Uvoľnite **skrutky kolies** ⇒ *strana 329*.
- **Zodvihnite** vozidlo ⇒ *strana 329*.
- **Zložte,** resp. **namontujte** koleso ⇒ *strana 330*.
- Spustite vozidlo z **vozidlového zdviháku**.
- Skrutky kolies krížom **pevne** pritiahnite kľúčom na kolesá ⇒ *strana 329*.
- Nasaďte **kryt**. ■

Následné práce

Po samotnej výmene kolesa musíte urobiť dodatočné práce.

- Palubné náradie uložte na svoje miesto.
- Vymenené koleso uložte a upevnite v batožinovom priestore.
- **Tlak vzduchu** v namontovanej pneumatike skontrolujte čo najskôr.
- **Uťahovací moment** skrutiek kolesa nechajte čo najskôr skontrolovať momentovým kľúčom. Mal by byť 120 Nm.

Upozornenie

- Ak ste pri výmene kolesa zistili, že skrutky kolies sú zhrdzavené a iba ťažko sa dajú skrutkovať, musíte ich pred kontrolou uťahovacieho momentu vymeniť.
- Po kontrole uťahovacieho momentu skrutiek kolesa jazdite iba opatrne a miernou rýchlosťou. ■

Platí pre vozidlá: s ozdobnými krytmi kolies

Ozdobné kryty kolies

Aby ste sa dostali ku skrutkám kolies, musíte zložiť ozdobné kryty kolies.

Skladanie

- **Ozdobný kryt kolesa** stiahnite rukou.

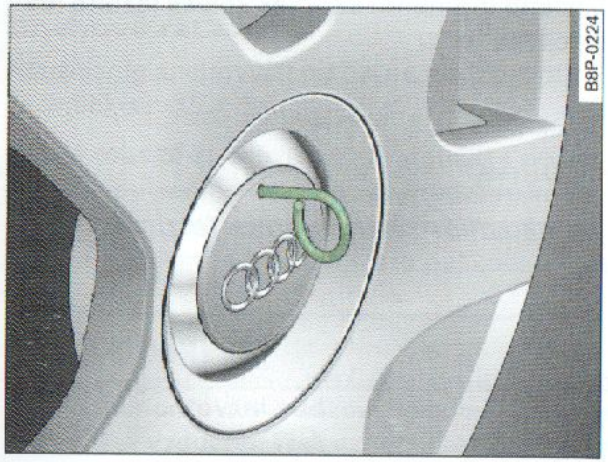
Nasúvanie

- **Ozdobný kryt kolesa** zatlačte na disk najskôr pri otvore pre ventil. Potom nechajte do oceľového disku zaklapnúť celý obvod **ozdobného krytu kolesa**. ■

Platí pre vozidlá: s ozdobnými krytmi skrutiek kolies

Ozdobné kryty skrutiek kolies

Pre prístup ku skrutkám kolies najskôr zložte ozdobné kryty skrutiek kolies.



Obr. 271 Výmena kolesa: stiahnutie ozdobného krytu skrutiek kolies

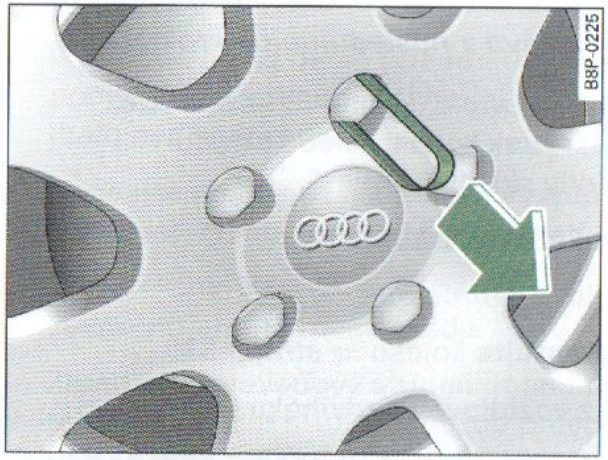
Skladanie

- **Háčik** (palubné náradie) zasuňte do otvoru v kryte ⇒ obr. 271.
- Stiahnite **ozdobný kryt**. ■

Platí pre vozidlá: s krytmi skrutiek kolies

Kryty skrutiek kolies

Aby ste mohli vyskrutkovať skrutky kolies, musíte najskôr odstrániť čiapočky zo skrutiek kolies.



Obr. 272 Výmena kolesa: stiahnutie krytov skrutiek

Skladanie

- **Plastovú svorku** (palubné náradie) nasuňte na čiapočku tak, aby vnútorné západky svorky priliehali k okraju čiapočky.
- Čiapočku stiahnite **pomocou plastovej svorky** (palubné náradie) ⇒ obr. 272.

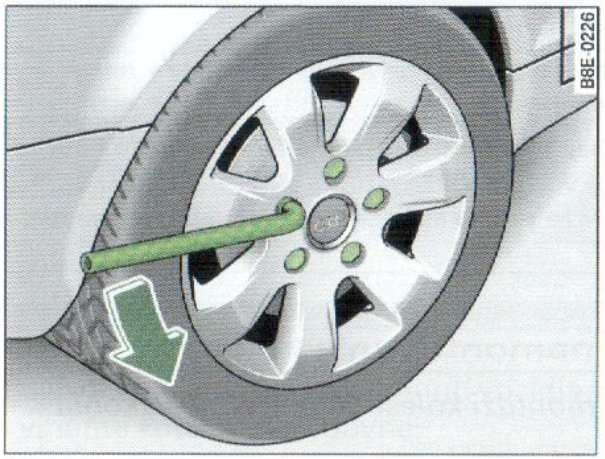
Nasúvanie

- Čiapočky nasuňte na skrutky.

Čiapočky slúžia na ochranu skrutiek kolesa. ■

Uvoľňovanie a uťahovanie skrutiek kolesa

Predtým ako vozidlo nadvihnete, musíte uvoľnit' skrutky.



Obr. 273 Výmena kolesa: uvoľňovanie skrutiek kolesa

Pritiahnutie

– **Kľúč na kolesá** nasuňte až na doraz na skrutku kolesa.

– Uchopte *koniec* kľúča a skrutku otočte asi o *jednu* otáčku smerom **doľava** ⇒ obr. 273 -šípka-.

Uťahovanie

– Kľúč na kolesá nasuňte až na doraz na skrutku kolesa.

– Uchopte *koniec* kľúča a skrutku otáčajte smerom **doprava,** až kým nie je pevne utiahnutá.

⚠ POZOR!

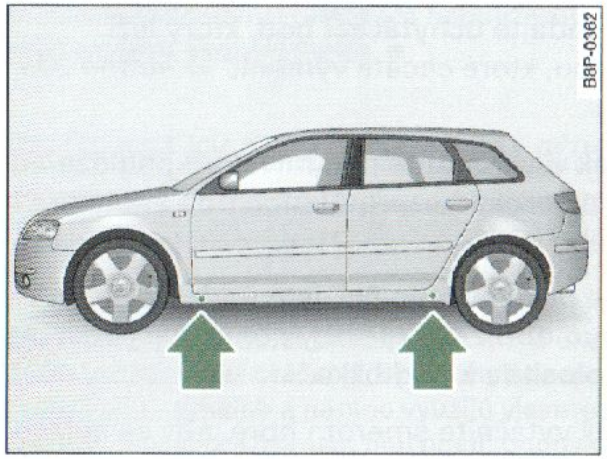
Skrutky kolies uvoľnite iba trochu (asi o jednu otáčku), ak nie je vozidlo zodvihnuté na zdviháku – hrozí nebezpečenstvo nehody.

Upozornenie

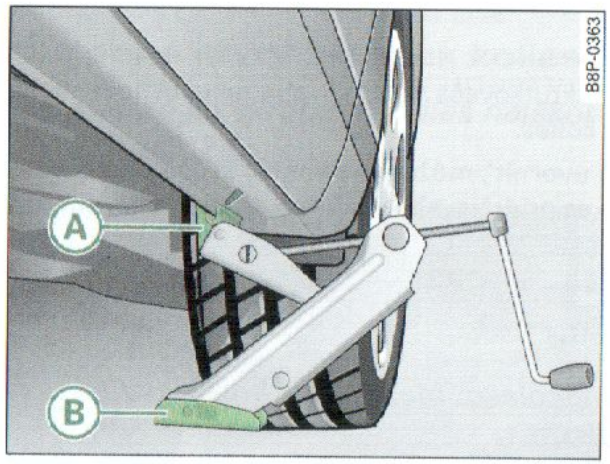
- Vnútorný šesťhran skrutkovača nepoužívajte na uvoľňovanie a prit'ahovanie skrutiek kolies.
- Ak sa skrutka nedá uvoľnit', môžete na koniec kľúča opatrne zatlačit' *nohou.* Pritom sa pridržiavajte vozidla a dbajte na to, aby ste bezpečne stáli. ■

Zdvíhanie vozidla

Aby ste mohli zložit' koleso, musíte zdvihnút' vozidlo vozidlovým zdvihákom.



Obr. 274 Výmena kolesa: miesta na podloženie zdviháku



Obr. 275 Výmena kolesa: vozidlový zdvihák

- Na podbehu vyhľadajte **uchytávací bod**, ktorý leží najbližšie ku kolesu, ktoré chcete vymeniť ⇒ *strana 329*, obr. 274.
- **Vozidlový zdvihák** vyskrutkujte pod miestom podloženia tak, aby bola jeho čeľusť bezprostredne pod zvislým mostíkom podbehu.
- Zdvihák podložte tak, aby jeho čeľuste riadne uchytili mostík podbehu ⇒ obr. 275 Ⓐ a aby pohyblivá pätka Ⓑ priliehala celou plochou k podložke.
- Vozidlový zdvihák vytáčajte smerom hore, aby sa koleso mierne nadvihlo nad podložku.

Na podbehu vždy vpredu a vzadu označujú vtlačené značky miesta, kde je možné podložiť zdvihák ⇒ *strana 329*, obr. 274 -šípky-. Ku každému kolesu prislúcha presne *jedno* miesto. Na iných miestach nesmiete podložiť zdvihák.

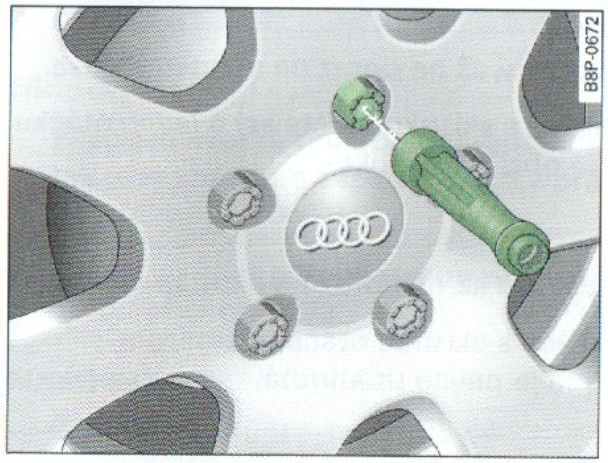
Mäkký podklad pod zdvihákom môže spôsobiť, že vozidlo zo zdviháku spadne. Preto položte zdvihák na pevný podklad. V prípade potreby použite veľkú, stabilnú podložku. Ak je **povrch klzký**, ako napr. dlaždice, mali by ste použiť protišmykovú podložku (napr. gumenú podložku).

⚠ POZOR!

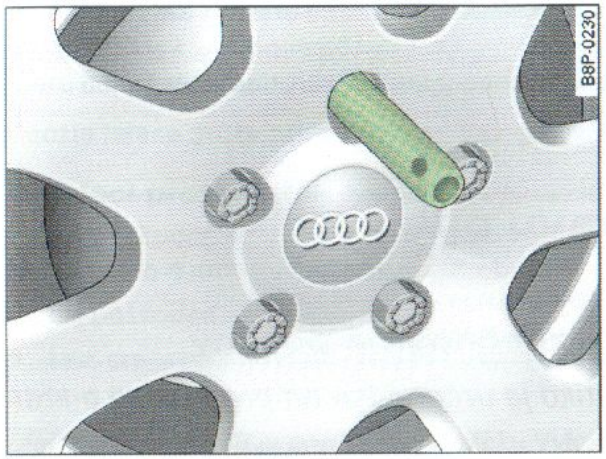
- **Zabráňte spadnutiu vozidla vhodnými opatreniami – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**
- **Ak vozidlový zdvihák neumiestnite na vyznačené miesta, môže to viesť k poškodeniu vozidla. Okrem toho, ak vozidlo nesedí dobre na zdviháku, môže z neho spadnúť – hrozí nebezpečenstvo poranenia. ■**

Zloženie, resp. namontovanie kolesa

Pri skladaní, resp. montáži kolesa je potrebné vykonať nasledujúce kroky.



Obr. 276 Výmena kolesa: vnútorný šesťhran na otáčanie skrutiek



Obr. 277 Výmena kolesa: montážny kolík v najvrchnejšom otvore

Po uvoľnení skrutiek a zdvihnutí vozidla pomocou zdviháku, vymeňte koleso nasledovne:

Vymontovanie kolesa

- Skrutku kolesa, ktorá sa nachádza *najvyššie* úplne vyskrutkujte pomocou **vnútorného šesťhranu** v rukoväti skrutkovača (palubné náradie) a položte ju na čistú podložku ⇒ *strana 330*, obr. 276.
- Rukou zaskrutkujte **montážny kolík*** (palubné náradie) do otvoru po vyskrutkovanej skrutke ⇒ obr. 277.
- Vyskrutkujte ostatné skrutky podľa popisu uvedeného vyššie.
- Zložte koleso. Montážny kolík pritom zostane v otvore.

Namontovanie kolesa

- Rezervné koleso nasuňte na montážny kolík.
- Zaskrutkujte skrutky kolies a *mierne* ich pritiahnite pomocou vnútorného šesťhranu.
- Vyskrutkujte montážny kolík a aj zostávajúcu skrutku mierne zaskrutkujte.

Skrutky musia byť čisté a musia sa dať ľahko skrutkovať. Skontrolujte dotykové plochy kolesa a náboja. Odstráňte prípadné nečistoty z týchto plôch.

Vnútorný šesťhran uľahčuje manipuláciu so skrutkami kolies. Vymeniteľná čepeľ by mala byť vytiahnutá.

Pri montáži pneumatiky s **vyznačeným smerom otáčania** dodržte, prosím, smer otáčania ⇒ *strana 331*.

Upozornenie

Vnútorný šesťhran skrutkovača nepoužívajte na uvoľňovanie a priťahovanie skrutiek kolies. ■

Pneumatiky s vyznačeným smerom otáčania

Pneumatiky s vyznačeným smerom otáčania musíte správne namontovať.

Profil pneumatiky s vyznačeným smerom otáčania spoznáte podľa **šípok na bočnej strane pneumatiky,** ktoré ukazujú smer otáčania. Takto určený smer otáčania by ste mali bezpodmienečne dodržať. Iba tak sa optimálne a naplno využijú vlastnosti týchto pneumatík, ktoré sa týkajú priľnavosti, hlučnosti, opotrebovania a aquaplaningu.

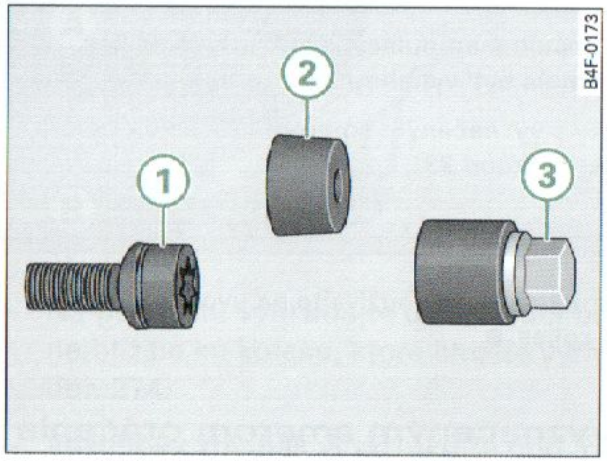
Ak pri poškodení pneumatiky musíte namontovať takúto pneumatiku proti vyznačenému smeru otáčania, jazdite prosím opatrne, pretože už nie sú zaručené optimálne vlastnosti pneumatiky. To je dôležité najmä pri vlhkosti.

Aby ste znovu mohli využiť prednosti pneumatík s vyznačeným smerom otáčania, mali by ste čo najskôr vymeniť poškodenú pneumatiku a dohliadnuť na to, aby všetky pneumatiky boli namontované v správnom smere. ■

Platí pre vozidlá: s bezpečnostnými skrutkami kolies

Bezpečnostné skrutky kolies

Na uvoľnenie bezpečnostných skrutiek potrebujete špeciálny adaptér.



Obr. 278 Bezpečnostná skrutka s čiapočkou a adaptérom

- Kryt* ⇒ obr. 278 (2) stiahnite pomocou plastovej svorky (palubné náradie).
- Adaptér (3) zasuňte až na doraz do bezpečnostnej skrutky (1).
- Kľúč na skrutky zasuňte až na doraz na adaptér (3).
- Uvoľnite skrutku, resp. ju pritiahnite ⇒ *strana 329.*

Aby ste mohli stiahnuť čiapočku* (2), musíte plastovú svorku nasunúť na čiapočku tak, aby vnútorné západky svorky priliehali k okraju čiapočky.

Odporúčame Vám, voziť adaptér na skrutky vždy vo vozidle. Mal by byť uložený v boxe na náradie.

Na čelnej strane adaptéra je vyrazené **kódové číslo** bezpečnostných skrutiek. Na základe tohto čísla si môžete v prípade potreby v servisnom stredisku Audi zaobstarať náhradný adaptér.

Upozornenie

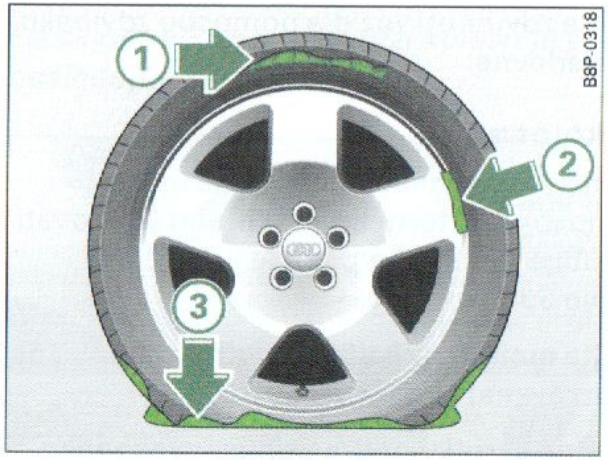
Poznačte si kódové číslo bezpečnostných skrutiek a uložte ho bezpečne mimo vozidla. ■

Sada na opravu pneumatiky

Platí pre vozidlá: so systémom Tire-Mobility-System

Všeobecné a bezpečnostné pokyny

Opravená pneumatika je určená len na prechodné a krátkodobé použitie.



Obr. 279 Poškodenia pneumatiky, pre ktoré nie je vhodný systém Tire-Mobility

Vaše vozidlo je vybavené sadou na opravu pneumatiky, systémom **Tire-Mobility-System (TMS)**.

V prípade poškodenia pneumatiky sa nachádza v batožinovom priestore pod podlahou **TMS**, ktorý obsahuje tesniaci prostriedok a elektrický kompresor.

Pomocou **TMS** môžete spoľahlivo utesniť iba také poškodenia pneumatiky, ktoré boli spôsobené cudzím telesom do veľkosti priemeru cca. **4 mm.**

Cudzie teleso môže pritom zostať v pneumatike.

Tesniaci prostriedok nesmiete použiť:

- pri poškodeniach pneumatiky prerezaním alebo prepichnutím, väčšími ako 4 mm (1) ⇒ *strana 332*, obr. 279
- pri poškodeniach disku (2)
- keď ste jazdili s veľmi nízkym tlakom vzduchu v pneumatike, alebo s prázdnou pneumatikou (3)

Manipulácia s **TMS** je popísaná v odseku **Vykonanie opravy pneumatiky** ⇒ *strana 335*.

TMS je použiteľné pri vonkajšej teplote vzduchu do –27 °C.

⚠ POZOR!

Po oprave pneumatiky je potrebné dbať na nasledovné:

- **Nejazdite rýchlejšie ako 80 km/h !**
- **Vyhýbajte sa zrýchľovaniu na plný plyn, prudkému brzdeniu a razantnej jazde cez zákruty.**
- **Jazdné vlastnosti vozidla môžu byť ovplyvnené.**
- **Utesnené pneumatiky pomocou TMS sú určené len na prechodné a krátkodobé použitie. Preto dôjdite opatrne do najbližšieho servisného strediska.**
- **TMS sa NESMIE použiť:**
  - **pri poškodeniach pneumatiky prerezaním alebo prepichnutím, väčšími ako 4 mm,**
  - **pri poškodeniach disku,**
  - **keď ste jazdili s veľmi nízkym tlakom vzduchu v pneumatike, alebo s prázdnou pneumatikou.**
- **Ak nie je možné vykonať opravu pomocou tesniaceho prostriedku, privolajte, prosím, odbornú pomoc.**

⚠ POZOR!

Tesniaci prostriedok na opravu pneumatiky nesmie prísť do styku s pokožkou, očami alebo odevom.

- **Ak sa tesniaci prostriedok na opravu pneumatiky dostal do očí, alebo prišiel do styku s očami, okamžite dôkladne opláchnite postihnuté miesto čistou vodou.**
- **Odevy znečistené tesniacim prostriedkom na opravu pneumatiky okamžite vymeňte.**
- **Nevdychujte výpary !**
- **Ak bol tesniaci prostriedok na opravu pneumatiky prehltnutý, ihneď si vypláchnite dôkladne ústa a pite veľa vody.**
  - **Nevyvolávajte zvracanie ! Ihneď vyhľadajte lekára !**
- **Ak sa prejavia alergické reakcie, ihneď vyhľadajte lekára.**
- **Tesniaci prostriedok na opravu pneumatiky držte mimo dosahu detí.**

Upozornenie o životnom prostredí

Použité fľaše z tesniaceho prostriedku môžete odovzdať v špecializovanom podniku na likvidáciu odpadov.

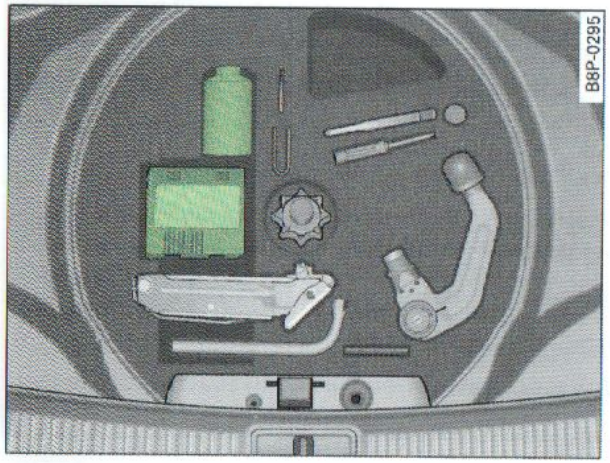
Upozornenie

- Ak tesniaca hmota unikla, nechajte ju zaschnúť. Potom ju môžete stiahnuť ako fóliu.
- Sledujte dátum exspirácie, ktorý je uvedený na fľaši s tesniacim prostriedkom. Tesniaci prostriedok do pneumatík nechajte vymeniť v servisnom stredisku. ■

Platí pre vozidlá: so systémom Tire-Mobility-System

Prípravné práce

Pred opravou pneumatiky je potrebné vykonať prípravné práce.



Obr. 280 Tire-Mobility-System pod krytom podlahy

- V prípade poškodenia pneumatiky odstavte vozidlo podľa možnosti mimo plynulej premávky.
- Pevne zatiahnite **ručnú brzdu.**
- Vo vozidle s mechanickou prevodovkou zaraďte **prvý prevodový stupeň**, resp. vo vozidle s automatickou prevodovkou zaraďte **voliacu páku do polohy P.**
- Skontrolujte, či je možná oprava systémom Tire-Mobility-System ⇒ *strana 332*.
- Nechajte **vystúpiť** všetkých cestujúcich a opustite nebezpečnú oblasť ⇒ ⚠.
- **Fľašu s tesniacim prostriedkom** a **elektrický kompresor** vyberte z držiaka pod podlahou ⇒ obr. 280.
- Stiahnite nálepku „max. 80 km/h" z fľaše s tesniacim prostriedkom, a nalepte ju na združený prístroj vo viditeľnej oblasti vodiča.

⚠ POZOR!

- **V prípade nehody v plynulej premávke, zapnite výstražné smerové svetlá a na vozovku umiestnite výstražný trojuholník. Chránite tým seba i ostatných účastníkov premávky.**
- **Postarajte sa o to, aby sa všetci spolucestujúci zdržiavali na bezpečnom mieste, mimo nebezpečnej oblasti (napr. za zvodidlami).**

Varovanie!

Zvláštna opatrnosť sa vyžaduje, ak vykonávate opravu pneumatiky na strmej vozovke.

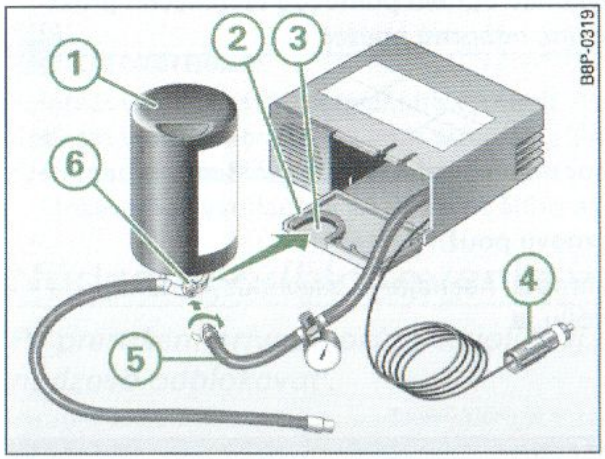
Upozornenie

Dodržiavajte zákonné predpisy. ■

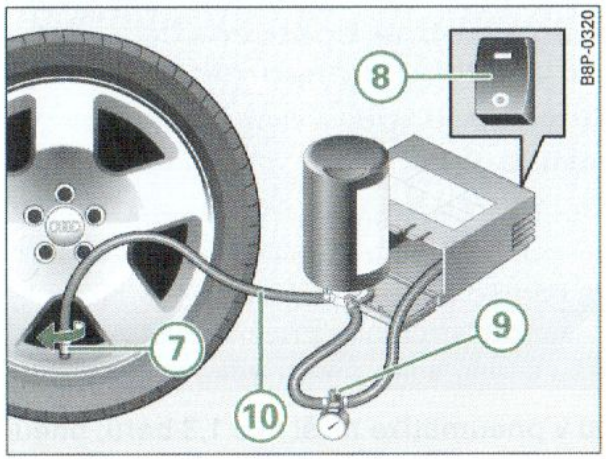
Platí pre vozidlá: so systémom Tire-Mobility-System

Vykonanie opravy pneumatiky

Oprava pneumatiky pozostáva po vykonaní prípravných prác z nasledujúcich krokov.



Obr. 281 Časti systému na opravu pneumatiky (Tire-Mobility-System)



Obr. 282 Pripojenie systému na opravu pneumatiky (Tire-Mobility-System)

Použitie Tire Mobility System

– Otvorte klapku (2) elektrického kompresora ⇒ obr. 281.

– Vytiahnite zástrčku (4) a tlakovú hadicu (5) s manometrom z puzdra.

– Naskrutkujte tlakovú hadicu (5) elektrického kompresora na prírubu (6) fľaše s tesniacim prostriedkom (1).

– Fľašu s tesniacim prostriedkom zasuňte prírubou dole do drážky (3) na klapke elektrického kompresora.

– Vyskrutkujte protiprachovú čiapočku z ventilu poškodeného kolesa.

– Naskrutkujte plniacu trubicu (10) na ventil (7) ⇒ obr. 282.

– Zástrčku (4) ⇒ obr. 281 zasuňte do zásuvky zapaľovača cigariet.

Nahustenie pneumatiky

– Ovládač (8) ⇒ obr. 282 na elektrickom kompresore[9] presuňte do polohy **1**. Po piatich minútach musí tlak v pneumatike dosiahnuť minimálne 1,8 baru.

– Vypnite elektrický kompresor – ovládač v polohe **0**. Ak nie je možné dosiahnuť potrebný tlak vzduchu v pneumatikách – minimálne 1,8 baru, postupujte podľa pokynov uvedených v odseku *Opakované nahustenie pneumatiky.*

Opakované nahustenie pneumatiky

– Uvoľnite plniacu trubicu z ventilu, a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

– Prejdite s vozidlom pomaly 10 m dopredu alebo dozadu. Tesniaca hmota sa tak môže lepšie rozložiť'. ▶

[9] Elektrický kompresor sa nesmie použiť' dlhšie ako 8 minút.

- Odložte prázdnu fľašu s tesniacim prostriedkom, a naskrutkujte tlakovú hadicu (5) ⇒ *strana 335*, obr. 281 elektrického kompresora priamo na ventil.
- Zástrčku (4) zasuňte do zásuvky zapaľovača cigariet.
- Ovládač (8) ⇒ *strana 335*, obr. 282 na elektrickom kompresore presuňte do polohy **1**. Po piatich minútach musí tlak v pneumatike dosiahnuť minimálne 1,8 baru.
- Vypnite elektrický kompresor – ovládač v polohe **0**. Ak nie je možné dosiahnuť potrebný tlak vzduchu v pneumatikách – minimálne 1,8 baru, oprava pomocou tesniaceho prostriedku nie je možná. Privolajte odbornú pomoc.

Uloženie Tire-Mobility-System

- Uvoľnite plniacu trubicu z ventilu, a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Naskrutkujte protiprachovú čiapočku na ventil.
- Prázdnu fľašu od tesniaceho prostriedku zasuňte späť do originálneho obalu a tento zasuňte do držiaka pod ložnou plochou tak, aby tesniaci prostriedok nemohol vytiecť do vozidla.
- Najskôr odložte elektrický kompresor do batožinového priestoru.
- Ihneď jazdite vozidlom, aby sa mohla tesniaca hmota rozložiť v pneumatike.

⚠ POZOR!

- **Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu uvedené na nálepke kompresora a fľaši s tesniacim prostriedkom !**

⚠ POZOR! Pokračovanie

- **Ak po piatich minútach hustenia tlak vzduchu v pneumatike nedosiahol 1,8 bar, pneumatika je príliš poškodená. Nepokračujte v jazde !**
- **Ak nie je možné vykonať opravu pomocou tesniaceho prostriedku, privolajte, prosím, odbornú pomoc.**

Upozornenie

- Elektrický kompresor nepoužívajte dlhšie ako 8 minút bez prestávky, inak sa môže príliš zohriať. Ak vzduchový kompresor vychladol, môžete ho znovu použiť.
- Ak unikla tesniaca hmota, nechajte ju zaschnúť, potom ju môžete stiahnuť ako fóliu. ■

Platí pre vozidlá: so systémom Tire-Mobility-System

Záverečná kontrola

Po krátkej jazde je potrebné opätovne skontrolovať tlak vzduchu v pneumatike

- Zastavte asi po 10 minútach jazdy a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike.
- Ak dosiahol tlak vzduchu v pneumatike ešte najmenej 1,3 baru, nahustite pneumatiku na menovitú hodnotu (pozrite kryt hrdla nádrže pohonných hmôt), dôjdite k najbližšiemu servisnému stredisku a nechajte si vymeniť pneumatiku a fľašu s tesniacim prostriedkom.
- Ak je tlak vzduchu v pneumatike nižší ako 1,3 baru, pneumatika je príliš poškodená. Nepokračujte v jazde ! Privolajte prosím odbornú pomoc.

POZOR!

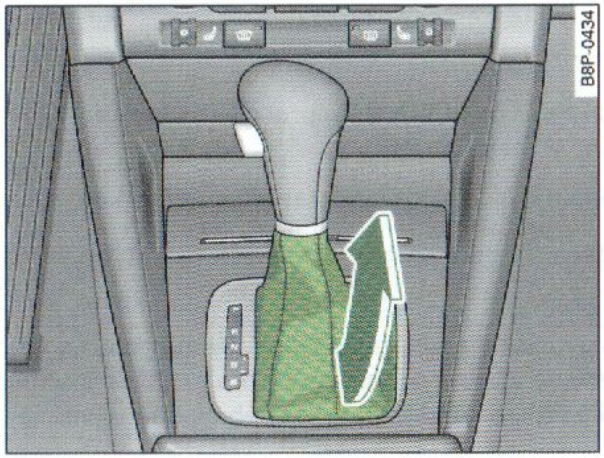
Ak je tlak vzduchu v pneumatike po 10 minútach jazdy nižší ako 1,3 baru, pneumatika je príliš poškodená. Nepokračujte v jazde. Privolajte odbornú pomoc.

Upozornenie

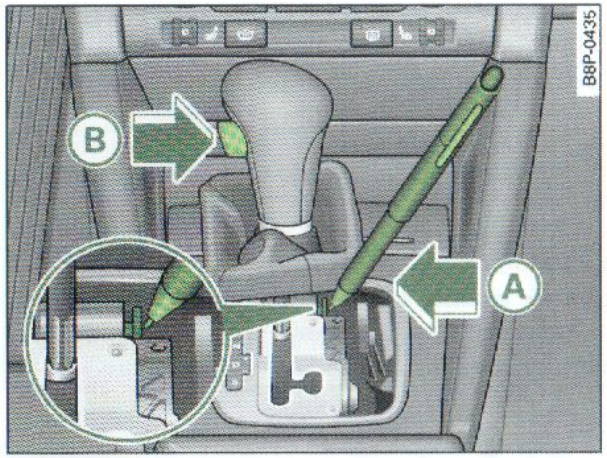
Po oprave pneumatiky si nechajte vymenit' fľašu s tesniacim prostriedkom v odbornom servisnom stredisku. Tým je funkčnost' systému Tire-Mobility obnovená. ■

Núdzové odblokovanie voliacej páky

Po prerušení prívodu prúdu k voliacej páke ju môžete núdzovo odblokovat'.



Obr. 283 Voliaca páka: odstránenie vaku riadenia



Obr. 284 Voliaca páka: núdzové odblokovanie z parkovacej polohy

Zariadenie na núdzové odblokovanie sa nachádza vpravo pod kulisou radenia voliacej páky. Odblokovanie vyžaduje technickú zručnost'. Preto Vám odporúčame, v prípade potreby privolat' odbornú pomoc.

Odopnutie ochranného puzdra

- Pevne zatiahnite ručnú brzdu.
- Odopnite svorky ochranného puzdra, pritom ho potiahnite na zhybe ⇒ obr. 283 v smere šípky hore.
- Ochranné puzdro posuňte smerom hore.

Núdzové odblokovanie voliacej páky

- Žltú odist'ovaciu páčku potlačte k stredu vozidla ⇒ obr. 284 (A) a podržte ju v tejto polohe. Môžete na to použit' prsty alebo pevný kolík.
- Teraz stlačte blokovacie tlačidlo na voliacej páke (B) a prerad'te ju do polohy N.
- Po núdzovom odblokovaní pripnite ochranné puzdro naspät' na kulisu radenia.

Ak sa musí vozidlo z dôvodu poruchy zásobovania prúdom (napr. vybitý akumulátor) posúvať alebo odtiahnuť, musíte najskôr pomocou núdzového odblokovacieho zariadenia zaradiť voliacu páku do polohy N.

⚠ POZOR!

Voliacu páku môžete z polohy P vyradiť iba vtedy, ak je pevne zatiahnutá ručná brzda. Ak vozidlo stojí v svahu mohlo by sa vozidlo pri vyraďovaní voliacej páky z polohy P neočakávane uviesť do pohybu – nebezpečenstvo nehody ! ■

Pomoc pri spúšťaní

Príprava

Motor môžete v prípade potreby spustiť s pomocou akumulátora iného vozidla.

Ak sa motor nespustí, lebo je vybitý akumulátor, môžete na spustenie použiť akumulátor *iného* vozidla. Na to potrebujete **pomocné káble**.

Obidva akumulátory musia mať menovité napätie 12 voltov. **Kapacita** (Ah) prúdu poskytujúceho akumulátora nesmie byť výrazne nižšia, ako kapacita vybitého akumulátora.

Pomocné káble

Používajte iba pomocné káble s dostatočne veľkým **priemerom.** Dodržiavajte údaje výrobcu.

Používajte iba pomocné káble s *izolovanými svorkami.*

Farebné označenie **kábla kladného pólu** – najčastejšie červený.

Farebné označenie **kábla záporného pólu** – najčastejšie čierny.

⚠ POZOR!

- **Vybitý akumulátor môže zamrznúť už pri teplote okolo 0 °C. Pred pripojením pomocných káblov bezpodmienečne nechajte zamrznutý akumulátor rozmraziť – hrozí nebezpečenstvo výbuchu.**
- **Dodržiavajte prosím výstražné pokyny pre prácu v priestore motora** ⇒ *strana 292*.

Upozornenie

- Medzi vozidlami nesmie byť vytvorený kontakt, ináč by mohol pretekať prúd už pri spojení kladných pólov.
- Vybitý akumulátor musí byť riadne pripojený na palubnú sieť.
- Vypnite pripojený telefón, resp. v takomto prípade dodržiavajte návod na používanie autotelefónu. ■

Všeobecne

Akumulátor Vášho vozidla je odvzdušnený, preto sú výpary z akumulátora odvádzané z vozidla.

Dbajte na to, aby pripojené svorky mali dostatočný *vodivý* kontakt.

⚠ POZOR!

- **Neizolované časti svoriek sa nesmú dotýkať. Okrem toho nesmie kábel pripojený na kladný pól akumulátora prísť do styku s elektricky vodivými časťami vozidla – hrozí nebezpečenstvo krátkeho spojenia !**
- **Pomocné káble umiestnite tak, aby ich nemohli zachytiť rotujúce časti v priestore motora.**
- **Nenakláňajte sa nad akumulátor – hrozí nebezpečenstvo poleptania !**

⚠ POZOR! Pokračovanie

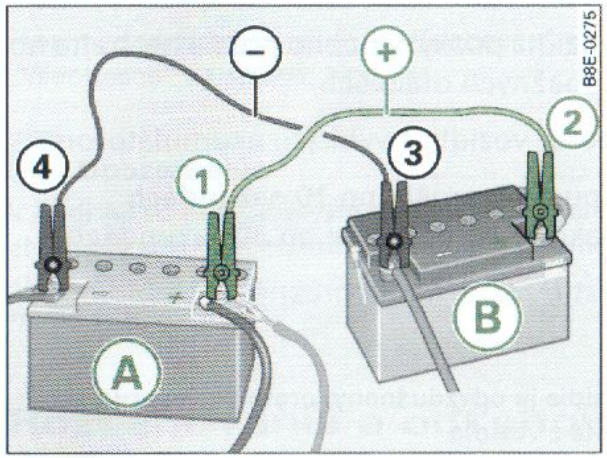
- **Zátky jednotlivých článkov akumulátora musia byť pevne zatiahnuté.**
- **Zdroje ohňa (otvorené svetlo, horiaca cigareta atď.) držte v bezpečnej vzdialenosti od akumulátora – hrozí nebezpečenstvo výbuchu !**

Varovanie!

Pamätajte, že nižšie popísaný postup popis pripojenia pomocných káblov je určený na to, aby bola Vášmu vozidlu poskytnutá pomoc pri spúšťaní motora. Ak poskytujete pomoc pri spúšťaní inému vozidlu, nemali by ste kábel záporného pólu (–) pripojiť na záporný pól vybitého akumulátor ⇒ obr. 285, resp. ⇒ *strana 340,* obr. 287 (4), ale na masívnu kovovú časť pevne spojenú s blokom motora, alebo na blok motora. Ak nie sú z akumulátora prijímajúceho prúd odvádzané výpary smerom von, hrozí nebezpečenstvo výbuchu plynu ! ■

Spúšťanie motora (štvorvalcový motor)

Pomocné káble musíte pripojiť v správnom poradí !



Obr. 285 Pomoc pri spúšťaní s akumulátorom iného vozidla: A – vybitý, B – poskytujúci prúd

Vo vozidlách so štvorvalcovými motormi sa nachádza akumulátor vpredu v priestore motora na strane vodiča. Ak sa chcete dostať k pólom akumulátora, zložte, prosím, kryt ⇒ *strana 302.*

Kladné póly spojte káblom kladného pólu (červený)

1. Jeden koniec pripevnite na kladný pól ⇒ obr. 285 (1) vybitého akumulátora (A).
2. Druhý koniec pripevnite na kladný pól (2) akumulátora poskytujúceho prúd (B).

Záporné póly spojte káblom záporného pólu (čierny)

3. Koniec pripevnite na záporný pól (3) akumulátora poskytujúceho prúd (B). ▶

4. Druhý koniec pripevnite na záporný pól (4) vybitého akumulátora (A).

Spustenie motora

- Spustite motor vozidla poskytujúceho prúd a nechajte ho v chode na vol'nobežných otáčkach.
- Teraz spustite motor vozidla s vybitým akumulátorom.
- Ak sa motor nespustí: Prerušte po 10 sekundách spúšťanie a zopakujte ho približne po 30 sekundách.
- Ak sa motor spustil, zložte káble presne v *opačnom* poradí.

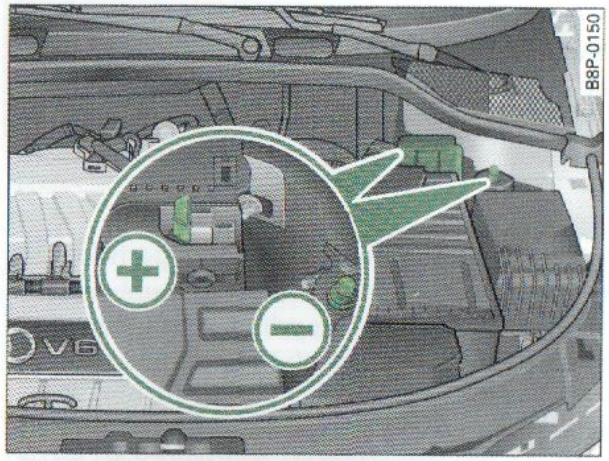
Akumulátor Vášho vozidla je odvzdušnený, preto sú výpary z akumulátora odvádzané z vozidla.

Dbajte na to, aby pripojené svorky mali dostatočný *vodivý* kontakt.

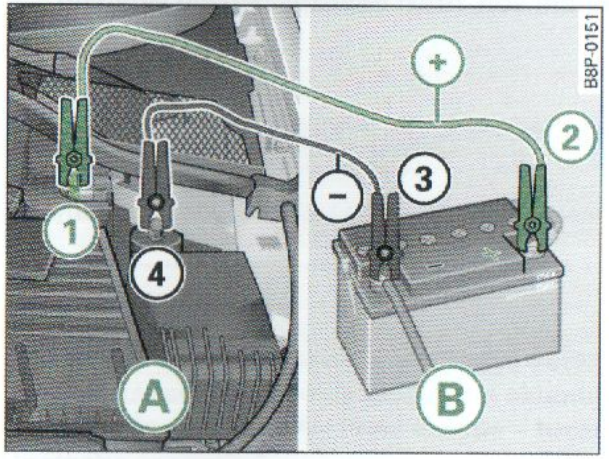
Prosím, dodržiavajte: ⇒ ⚠ v „Všeobecne" na *stranie 338*. ⇒ ⚠ v „Všeobecne" na *stranie 338*. ■

Spúšťanie motora (šesťvalcový motor)

Pomocné káble musíte pripojit' v správnom poradí !



Obr. 286 Na pomocné spúšťanie, resp. na nabíjanie akumulátora sa vľavo v priestore motora nachádza bod na spúšťanie s pomocou.



Obr. 287 Pomoc pri spúšťaní s akumulátorom iného vozidla: A – vybitý, B – poskytujúci prúd

Vo vozidlách so šesťvalcovým motorom sa namiesto akumulátora nachádza vľavo v priestore motora **Bod na spúšťanie s pomocou** ⇒ obr. 286. Pri pomocnom spúšťaní otvorte čiapočku na kladnom póle.

Kladné póly spojte káblom kladného pólu (červený)

1. Jeden koniec upevnite na kladný pól ⇒ obr. 287 ① v bode spúšťania s pomocou Ⓐ vozidla, ktoré sa má naštartovať.
2. Druhý koniec pripevnite na kladný pól ② akumulátora poskytujúceho prúd Ⓑ.

Záporné póly spojte káblom záporného pólu (čierny)

3. Koniec pripevnite na záporný pól ③ akumulátora poskytujúceho prúd Ⓑ.
4. Potom upevnite druhý koniec na záporný pól (hlava skrutky) ④ v bode spúšťania Ⓐ s pomocou vozidla, ktoré sa má štartovať.

Spustenie motora

- Spustite motor vozidla poskytujúceho prúd a nechajte ho v chode na voľnobežných otáčkach.
- Teraz spustite motor vozidla s vybitým akumulátorom.
- Ak sa motor nespustí: Prerušte po 10 sekundách spúšťanie a zopakujte ho približne po 30 sekundách.
- Ak sa motor spustil, zložte káble presne v *opačnom* poradí.
- Zatvorte čiapočku na kladnom póle.

Akumulátor Vášho vozidla je odvzdušnený, preto sú výpary z akumulátora odvádzané z vozidla.

Činnosti týkajúce sa akumulátora sú úlohou špecializovaného servisu. Ak by ste napriek tomu chceli sami vykonávať takúto činnosť, dbajte na to, aby pripojené pólové svorky mali dostatočný *kovový* kontakt.

Prosím, dodržiavajte: ⇒ ⚠ v „Všeobecne" na *strane 338*. ⇒ ⚠ v „Všeobecne" na *strane 338*.

Upozornenie

V Audi A3 so šesťvalcovým motorom sa nachádza akumulátor, chránený kovovým krytom vzadu pod podlahou batožinového priestoru. Prístup k nemu vyžaduje odbornú zručnosť a špeciálne náradie. ■

Rozťahovanie a odťahovanie

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou

Všeobecne

Pri rozťahovaní a odťahovaní je potrebné dodržiavať niektoré zásady.

Pri používaní vlečného lana dodržiavajte:

Vodič ťažného vozidla

- Rozbiehajte sa s vozidlom len keď je už lano napnuté.
- Pri rozjazde uvoľňujte spojkový pedál veľmi jemne, resp. pri automatickej prevodovke pridávajte plyn iba veľmi opatrne.

Vodič ťahaného vozidla

- Spustite zapaľovanie, aby nebol blokovaný volant a aby ste mohli zapnúť smerové svetlá, húkačku, stierače a ostrekovače. ▶

- Zarad'te polohu pre neutrál, resp. voliacu páku presuňte do polohy N.
- Pamätajte, že posilňovač bŕzd pracuje iba vtedy, ak je motor v chode. Ak motor nie je v chode, musíte brzdový pedál stlačit' podstatne silnejšie.
- Dbajte na to, aby bolo lano vždy napnuté.

Vlečné lano, resp. vlečná tyč

Najšetrnejšie a najbezpečnejšie sa jazdí s *t'ažnou tyčou.* Iba v prípade ak takúto tyč nemáte k dispozícii, mali by ste použit' *lano.*

Vlečné lano by malo byt' elastické, aby sa šetrili vozidlá. Používajte **lano z umelých vlákien,** alebo lano z podobného elastického materiálu.

Vlečné lano, príp. vlečnú tyč upevnite iba do určených **ôk,** ⇒ *strana 342,* resp.⇒ *strana 343.*

Spôsob jazdy

Vlečenie vyžaduje určitý cvik – predovšetkým pri používaní vlečného *lana.* Obaja vodiči by mali byt' oboznámení so zvláštnost'ami vlečenia. Vodiči bez skúseností by nemali vozidlá ani rozt'ahovat' ani t'ahat'.

Pri Vašom spôsobe jazdy dbajte vždy na to, aby sa nevyskytli žiadne neprípustné t'ažné sily a nárazové zat'aženia. Pri t'ahaní mimo spevnenej vozovky hrozí vždy nebezpečenstvo, že sa poškodia upevňovacie časti vozidiel.

POZOR!

Vo vozidle bez elektrického prúdu sú všetky svetelné zariadenia, ako brzdové svetlá a ukazovatele smeru jazdy nefunkčné. Vozidlo nesmie byt' pribrzd'ované – hrozí nebezpečenstvo nehody !

Varovanie!

Ak z dôvodu nehody nie je vo Vašej prevodovke mazivo, môže sa Vaše vozidlo odt'ahovat' iba so zdvihnutými hnacími kolesami, príp. na špeciálnom nosiči alebo prívese.

Upozornenie

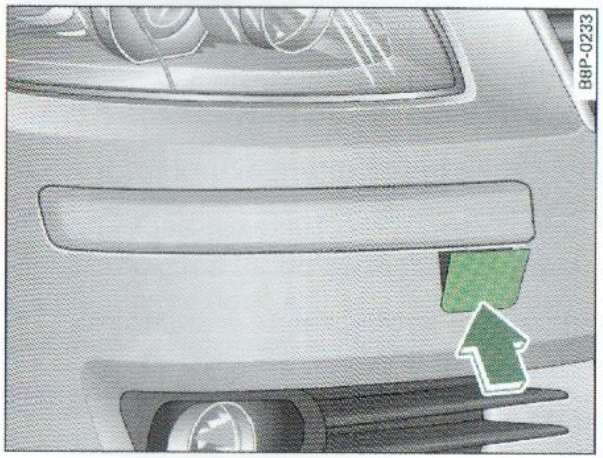
- Dodržiavajte prosím zákonné predpisy.
- Na oboch vozidlách zapnite výstražné smerové svetlá.

Dodržiavajte ale pritom možné odlišnosti v predpisoch.

- Vlečné lano nesmie byt' pretočené, pretože za určitých okolností by sa mohlo vytočit' predné vlečné oko na Vašom vozidle. ■

Predné vlečné oko

Predné vlečné oko sa montuje až v prípade potreby.



Obr. 288 Predný nárazník vpravo: odnímateľný kryt

Obr. 289 Predný nárazník vpravo: zaskrutkované vlečné oko

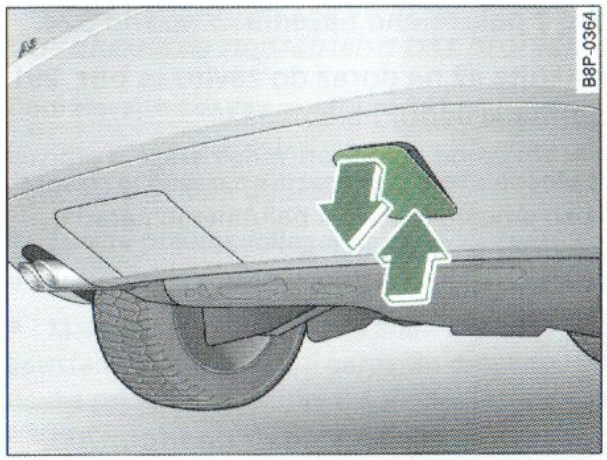
Vpredu vpravo v nárazníku sa za krytom nachádza otvor s **ľavotočivým závitom,** do ktorého môžete zatočiť vlečné oko.

- Ak chcete uvoľniť kryt z nárazníka, zatlačte ho v *spodnej* časti smerom dovnútra ⇒ *strana 342,* obr. 288.
- Vyberte vlečné oko z palubného náradia ⇒ *strana 324.*
- Vlečné oko zaskrutkujte až na doraz do závitu ⇒ *strana 343,* obr. 289 a pevne ho pritiahnite kľúčom na kolesá.

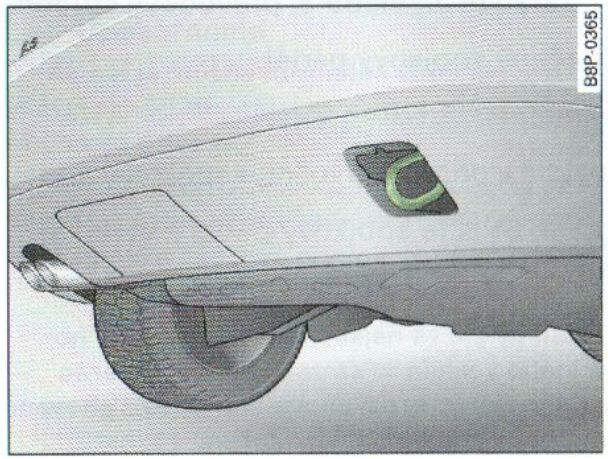
Po použití vyskrutkujte vlečné oko a do nárazník a nasaďte naspäť ochranný kryt. Vlečné oko odložte naspäť k palubnému náradiu. Vlečné oko vozte vždy so sebou vo vozidle. ■

Zadné vlečné oko

Zadné vlečné oko sa montuje až v prípade potreby.



Obr. 290 Zadný nárazník vpravo: odnímateľný kryt



Obr. 291 Zadný nárazník vpravo: zaskrutkované vlečné oko

Vzadu vpravo v nárazníku sa za krytom nachádza otvor s **ľavotočivým závitom,** do ktorého môžete zatočiť vlečné oko. ▶

- Pri uvoľňovaní krytu z nárazníka ho potlačte v *spodnej* časti smerom dovnútra a v *hornej* časti ho uchopte a vyberte ⇒ obr. 290.
- Vyberte vlečné oko z palubného náradia ⇒ *strana 324.*
- Vlečné oko zaskrutkujte až na doraz do závitu ⇒ obr. 291 a pevne ho pritiahnite kľúčom na kolesá.

Po použití vyskrutkujte vlečné oko a do nárazník a nasaďte naspäť ochranný kryt. Vlečné oko odložte naspäť k palubnému náradiu. Vlečné oko vozte vždy so sebou vo vozidle. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou

Rozťahovanie

Rozťahovanie vozidla sa vo všeobecnosti neodporúča.

- Keď vozidlo stojí, zaraďte 2., alebo 3. prevodový stupeň.
- Stlačte a držte stlačený spojkový pedál.
- Zapnite zapaľovanie.
- Keď sú obidve vozidlá v pohybe, uvoľnite spojkový pedál.
- Keď sa motor spustí: Stlačte spojkový pedál a vyraďte prevodový stupeň.

Ak sa motor nespustí, mali by ste sa najskôr pokúsiť spustiť ho pomocou akumulátora iného vozidla ⇒ *strana 338.* Iba ak tento spôsob zlyhal, mali by ste to skúsiť s rozťahovaním. Pri rozťahovaní sa pokúšajte spustiť motor pomocou pohybu kolies.

Vozidlá so **zážihovým motorom** sa môžu rozťahovať iba na *krátkom úseku,* pretože by sa mohli do katalyzátora dostať nespálené pohonné hmoty.

⚠ POZOR!

Pri rozťahovaní hrozí veľké riziko nehody, napr. vrazením do ťahajúceho vozidla.

Varovanie!

Dĺžka úseku rozťahovania by mala byť najviac 50 m – hrozí nebezpečenstvo poškodenia katalyzátora. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou, s pohonom predných kolies

Odťahovanie pri mechanickej prevodovke a pohone predných kolies

Odťahovanie prebieha relatívne bez problémov.

Dodržiavajte pokyny ⇒ *strana 341.*

Vozidlo môžete ťahať normálne pomocou vlečnej tyče, resp. vlečného lana, alebo so zdvihnutou prednou, príp. zadnou nápravou. Rýchlosť by pritom nemala prekročiť **50 km/h.** ■

Platí pre vozidlá: s automatickou prevodovkou, s pohonom predných kolies

Odťahovanie pri automatickej prevodovke a pohone predných kolies

Odťahovanie neprebieha bez problémov.

Dodržiavajte pokyny ⇒ *strana 341.*

Vozidlo môžete ťahať normálne pomocou vlečnej tyče, alebo vlečného lana. Pritom dodržiavajte:

- Zvoľte polohu **voliacej páky N.**
- Maximálna rýchlosť by pritom nemala prekročiť **50 km/h.**
- Maximálna vzdialenosť ťahania je **50 km.** Dôvod: Ak motor nie je spustený, nepracuje ani čerpadlo prevodového oleja, preto prevo- ▶

dovka pri vysokej rýchlosti a vel'kej vzdialenosti nie je dostatočne mazaná.

Ak je vozidlo t'ahané **odt'ahovou službou,** môže sa vozidlo t'ahat' iba so zdvihnutou *prednou nápravou.* Dôvod: Hnacie hriadele sú umiestnené na predných kolesách. Ak sú zodvihnuté zadné kolesá – teda vozidlo je t'ahané opačne – hnacie hriadele sa točia *naopak.* Tým dosiahnu planétové kolesá v automatickej prevodovke tak vysoké otáčky, že sa prevodovka v krátkom čase vážne poškodí.

Upozornenie

- Ak nie je možné normálne t'ahanie, alebo ak je vzdialenost' väčšia ako 50 km, musí sa vozidlo prepravit' na špeciálnom transportéri alebo prívese.
- Po prerušení prívodu prúdu k voliacej páke je voliaca páka zablokovaná v polohe P. Pri parkovaní / manévrovaní s vozidlom musí byt' voliaca páka núdzovo odblokovaná ⇒ *strana 337.* ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou, s pohonom všetkých kolies

Odt'ahovanie pri mechanickej prevodovke a pohone všetkých kolies

Odt'ahovanie neprebieha bez problémov.

Dodržiavajte pokyny ⇒ *strana 341.*

Vozidlo môžete t'ahat' normálne pomocou vlečnej tyče, alebo vlečného lana. Vozidlo môžete t'ahat' aj odt'ahovacím vozidlom so zdvihnutou prednou, alebo zadnou nápravou. Pritom dodržiavajte:

- Maximálna rýchlost' by pritom nemala prekročit' **50 km/h.**
- Maximálna vzdialenost' t'ahania je **50 km.**

Upozornenie

Ak nie je možné normálne t'ahanie, alebo ak je vzdialenost' väčšia ako 50 km, musí sa vozidlo prepravit' na špeciálnom transportéri alebo prívese. ■

Platí pre vozidlá: s mechanickou prevodovkou s priamym radením, s pohonom všetkých kolies

Odt'ahovanie pri mechanickej prevodovke s priamym radením a pohone všetkých kolies

Odt'ahovanie neprebieha bez problémov.

Dodržiavajte pokyny ⇒ *strana 341.*

Vozidlo môžete t'ahat' normálne pomocou vlečnej tyče, alebo vlečného lana. Pritom dodržiavajte:

- Zvol'te polohu **voliacej páky N.**
- Maximálna rýchlost' by pritom nemala prekročit' **50 km/h.**
- Maximálna vzdialenost' t'ahania je **50 km.** Dôvod: Ak motor nie je spustený, nepracuje ani čerpadlo prevodového oleja, preto prevodovka pri vysokej rýchlosti a vel'kej vzdialenosti nie je dostatočne mazaná.

Upozornenie

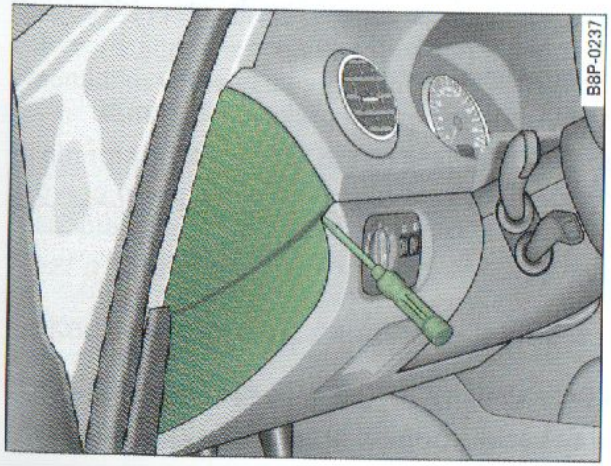
- Ak nie je možné normálne t'ahanie, alebo ak je vzdialenost' väčšia ako 50 km, musí sa vozidlo prepravit' na špeciálnom transportéri alebo prívese.
- Po prerušení prívodu prúdu k voliacej páke je voliaca páka zablokovaná v polohe P. Pri parkovaní / manévrovaní s vozidlom musí byt' voliaca páka núdzovo odblokovaná ⇒ *strana 337.* ■

Poistky a žiarovky

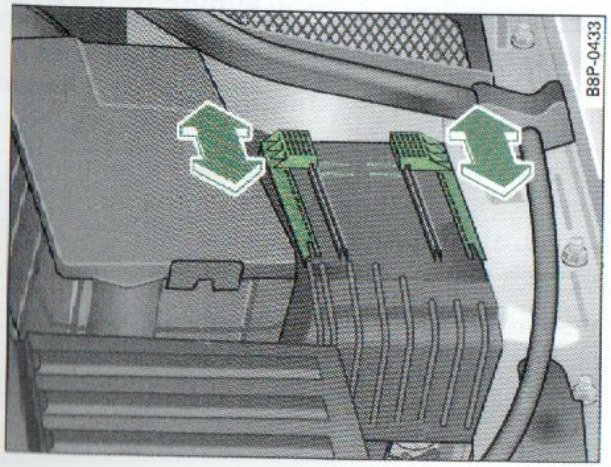
Elektrické poistky

Výmena poistiek

Pretavené poistky musíte vymeniť.



Obr. 292 Ľavá čelná strana prístrojovej dosky: kryt poistiek



Obr. 293 Priestor motora, vľavo: kryt poistiek

Kryt poistkovej skrinky na čelnej strane rozvodovej dosky vľavo

- Vypnite zapaľovanie a chybný spotrebič.
- Zložte kryt poistiek ⇒ obr. 292.
- Zistite, ktorá poistka patrí k chybnému spotrebiču ⇒ *strana 348*, „Obsadenie poistiek, ovládací panel vľavo".
- Plastovú svorku vyberte z držiaka na kryte poistkovej skrinky, nasaďte ju na zodpovedajúcu poistku a vytiahnite ju.
- Ak je poistka pretavená (poznáte to podľa prepáleného kovového prúžku), nahraďte ju novou poistkou *rovnakej* prúdovej hodnoty.
- Nasaďte naspäť kryt poistkovej skrinky.

Kryt poistkovej skrinky v priestore motora

- Vypnite zapaľovanie a chybný spotrebič.
- Odistite kryt poistkovej skrinky, obidve zarážky posuňte smerom dopredu ⇒ obr. 293.
- Zistite, ktorá poistka patrí k chybnému spotrebiču ⇒ *strana 350*, „Obsadenie poistiek, priestor motora vľavo".
- Plastovú svorku vyberte z držiaka na kryte poistkovej skrinky (čelná strana rozvodovej dosky vľavo), nasaďte ju na zodpovedajúcu poistku a vytiahnite ju.

- Ak je poistka pretavená (poznáte to podľa prepáleného kovového prúžku), nahraďte ju novou poistkou *rovnakej* prúdovej hodnoty.
- Kryt poistkovej skrinky nasaďte naspäť.
- Obidve zarážky posuňte smerom dozadu ⇒ *strana 346*, obr. 293. Opatrne nasaďte kryt poistkovej skrinky, aby ste zabránili vniknutiu vody dovnútra.

Jednotlivé okruhy sú zaistené tavnými poistkami. Poistky sa nachádzajú na čelnej strane rozvodovej dosky vľavo za krytom a v priestore motora.

Na vnútornej strane krytu poistkovej skrinky je nálepka s vyobrazením obsadenia poistiek. Okrem toho sa tam (čelná strana rozvodovej skrine) nachádza aj kľúka na núdzové ovládanie posuvnej strechy*.

Farebné rozlíšenie poistiek

Farbe (Farba)	Max. prúdové zaťaženie v ampéroch
svetlohnedá	5
červená	10
modrá	15
žltá	20
prírodná (biela)	25
zelená	30
oranžová	40
červená	50

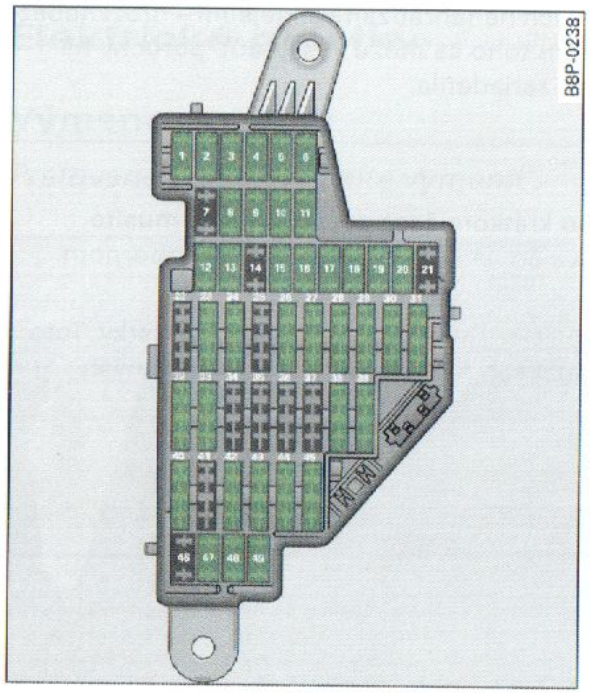
Varovanie!

Poistky neopravujte a ani ich nenahrádzajte silnejšími – hrozí nebezpečenstvo požiaru ! Okrem toho sa môžu vyskytnúť poruchy na inom mieste elektrického zariadenia.

Upozornenie

- Ak sa nová poistka po krátkom čase znovu pretaví, musíte nechať elektrickú sústavu čo najskôr skontrolovať v odbornom servisnom stredisku.
- Odporúčame Vám, vziať so sebou vždy náhradné poistky. Toto dostanete kúpiť v prevádzkach Audi, resp. v špecializovaných predajniach. ■

Obsadenie poistiek, ovládací panel vľavo



Obr. 294 Principiálne zobrazenie nosiča poistiek na ľavej čelnej strane rozvodnej dosky: poistky (bez krytu)

Č.	Spotrebič	Ampér
1	Relé motora, ovládacia jednotka nádrže, ovládacia jednotka motora, diagnostická zásuvka, vypínač svetiel (osvetlenie ovládačov)	10
2	ABS, ASR, ESP, spínač brzdových svetiel	5
3	Airbag	5
4	Kúrenie (ovládacia jednotka), klimatizácia (tlakový senzor, senzor kvality vzduchu), tlačidlo elektronického programu stabilizácie (ESP), protipreklzová regulácia (ASR) a kontrolný ukazovateľ pneumatík, senzor stavu oleja (WIV), spínač svetiel spätného chodu, vyhrievanie sedadiel vpredu, vyhrievanie sedadiel vzadu	5
5	Automatická regulácia sklonu svetlometov, riadiaca jednotka AFS / manuálna regulácia sklonu svetlometov	5/10
6	Otočný ovládač ponuky navigácie, riadiaca jednotka prenos dát CAN (Gateway), elektromechanické riadenie, kulisa radenia automatickej prevodovky, automatická prevodovka	5
7	Kombinovaná navigácia, pomoc pri parkovaní, otvárač garážových dverí, automaticky zaclonitel'né vnútorné zrkadlo, príves (riadiaca jednotka)	5
8	Zásuvka prívesu	10
9	Neobsadené	
10	Identifikácia obsadenia sedadiel (vo vozidlách pre USA)	5
11	Svetlomet AFS	5
12	Centrálne uzamykanie (predné dvere)	10
13	Diagnostická zásuvka, brzdové svetlá	10
14	Automatická prevodovka (riadiaca jednotka)	5
15	Vnútorné osvetlenie, svetlá na čítanie	10
16	Kúrenie (riadiaca jednotka), klimatizácia (riadiaca jednotka), nezávislé kúrenie, senzor dažd'a	10
17	Komfortná elektronika (riadiaca jednotka)	5

Č.	Spotrebič	Ampér
18	Pomoc pri parkovaní, kulisa radenia automatickej prevodovky	5
19	Centrálne uzamykanie (zadné dvere)	10
20	Elektronický program stabilizácie (ESP) (Riadiaca jednotka)	5
21	Neobsadené	
22	Klimatizácia (ventilátor)	40
23	Ovládanie okien na strane vodiča vpredu	30
24	Zapaľovač cigariet	20
25	Vyhrievanie zadného skla	30
26	Zásuvka v batožinovom priestore	20
27	Ovládacia jednotka nádrže, čerpadlo pohonných hmôt	15
28	Ovládanie okien vzadu	30
29	Komponenty motora	10
30	Komponenty motora	10
31	Pohon všetkých kolies / podtlakové čerpadlo	5/20
32	Zariadenie na čistenie svetlometov	30
33	Posuvná / výklopná strecha	25
34	Vyhrievanie zadných sedadiel	20
35	Poplašné zariadenie	5
36	Bedrová opierka	10
37	Vyhrievanie sedadiel vpredu	20
38	Ovládanie okien na strane spolujazdca vpredu	30
39	Automatická prevodovka	20
40	Kúrenie (ventilátor)	40
41	Stierač zadného skla	15
42	Stierače (vodné čerpadlo)	15
43	Neobsadené	
44	Riadiaca jednotka prívesu	20
45	Riadiaca jednotka prívesu	15
46	Vyhrievané dýzy ostrekovača, kúrenie (riadiaca jednotka), klimatizácia (riadiaca jednotka)	5
47	Svetlomet AFS	5
48	Zvláštne vozidlá	10
49	Zvláštne vozidlá	5

Niektoré zo spotrebičov uvedené v tabuľke patria iba k určitým modelom, alebo do zvláštnej výbavy.

Upozornenie

Pamätajte prosím na to, že uvedená tabuľka zodpovedá stavu v čase zadávania do tlače a podlieha zmenám. Ak sa vyskytnú nezrovnalosti, potom údaje na nálepke na vnútornej strane krytu poistkovej skrinky majú vždy prednosť. ■

Obsadenie poistiek, priestor motora vľavo

Variant (1) s 30 poistkami

Obsadenie poistiek modelov vozidiel so zážihovými motormi 1,6l, 2,0l FSI a všetkými vznetovými motormi.

Č.	Spotrebič	Ampér
F1	Komfortná elektronika (riadiaca jednotka)	20
F2	Elektronika volantu	5
F3	Napätie v akumulátore	5
F4	Protiblokovací systém (ABS) – ventil	30
F5	Riadiaca jednotka prevodovky	15
F6	Združený prístroj	5
F7	Neobsadené	
F8	Navigačný systém, rádioprijímač	15
F9	Navigačný systém, digitálny rádioprijímač (USA), mobilný telefón, TV	5
F10	Riadiaca jednotka motora	5
F11	Nezávislé kúrenie	20
F12	Riadiaca jednotka zbernice CAN (Gateway)	5
F13	Riadiaca jednotka motora	25/30
F14	Modul spínania / zapaľovacie cievky	20
F15	Riadiaca jednotka doby predžeravenia / lambda sondy	5/10/15
F16	Protiblokovací systém (ABS) – čerpadlo	30
F17	Húkačka	15
F18	Audiozosilňovač	30
F19	Stierače vpredu	30
F20	Neobsadené	
F21	Lambda sondy	10/15
F22	Spínač spojkového pedálu, spínač brzdových svetiel	5
F23	Komponenty motora	5/10/15
F24	Komponenty motora	10
F25	Osvetlenie vľavo (riadiaca jednotka palubnej siete)	40
F26	Osvetlenie vpravo (riadiaca jednotka palubnej siete)	40
F27	Sekundárne vzduchové čerpadlo / riadiaca jednotka doby predžeravenia	40/50
F28	Napájanie sv. 15	40
F29	Poistky na rozvodnej doske vľavo (Si 18, 33 – 37) (zvláštna výbava)	50
F30	Napájanie sv. 75X	40

Variant (2) s 54 poistkami

Obsadenie poistiek modelov vozidiel so zážihovými motormi 2,0l Turbo-FSI a 3,2l V6.

Č.	Spotrebič	Ampér
F1	Protiblokovací systém (ABS) – čerpadlo	30
F2	Protiblokovací systém (ABS) – ventil	30
F3	Komfortná elektronika (riadiaca jednotka)	20
F4	Napätie v akumulátore	5
F5	Húkačka	15

Č.	Spotrebič	Ampér
F6	Riadiaci ventil množstva / čerpadlo pohonných hmôt	15
F7	Neobsadené	
F8	Neobsadené	
F9	Komponenty motora	10
F10	Nádrž (USA) / merač hmotnosti vzduchu	10
F11	Lambda sondy pred katalyzátorom	10
F12	Lambda sondy za katalyzátorom	10
F13	Automatická prevodovka	15
F14	Neobsadené	
F15	Vodné dobehové čerpadlo	10
F16	Elektronika volantu	5
F17	Združený prístroj	15
F18	Audiozosilňovač	30
F19	Navigačný systém, rádioprijímač	15
F20	Navigačný systém, digitálny rádioprijímač (USA), mobilný telefón, TV	5
F21	Neobsadené	
F22	Neobsadené	
F23	Riadiaca jednotka motora, cievka hlavného relé	5
F24	Riadiaca jednotka zbernice CAN (Gateway)	5
F25	Neobsadené	
F26	Neobsadené	
F27	Neobsadené	
F28	Riadiaca jednotka motora	25
F29	Relé motora	5/15

Č.	Spotrebič	Ampér
F30	Nezávislé kúrenie	20
F31	Stierače vpredu	30
F32	Neobsadené	
F33	Neobsadené	15
F34	Neobsadené	
F35	Neobsadené	
F36	Neobsadené	
F37	Neobsadené	
F38	Komponenty motora	10
F39	Spínač spojkového pedálu, spínač brzdových svetiel	5
F40	Zapaľovacie cievky	20
F41	Neobsadené	
F42	Neobsadené	
F43	Zapaľovacie cievky	30
F44	Neobsadené	
F45	Neobsadené	
F46	Neobsadené	
F47	Osvetlenie vľavo (riadiaca jednotka palubnej siete)	40
F48	Osvetlenie vpravo (riadiaca jednotka palubnej siete)	40
F49	Napájanie sv. 15	40
F50	Neobsadené	
F51	Sekundárne vzduchové čerpadlo	40

Č.	Spotrebič	Ampér
F52	Napájanie sv. 75X	40
F53	Poistky na rozvodnej doske vľavo (Si 18, 33 – 37) (zvláštna výbava)	50
F54	Neobsadené	

Niektoré zo spotrebičov uvedené v tabuľke patria iba k určitým modelom, alebo do zvláštnej výbavy.

Pamätajte prosím na to, že uvedená tabuľka zodpovedá stavu v čase zadávania do tlače a podlieha zmenám. Ak sa vyskytnú nezrovnalosti, potom údaje na nálepke na vnútornej strane krytu poistkovej skrinky majú vždy prednosť. ■

Žiarovky

Výmena žiaroviek

Výmena žiaroviek si vyžaduje odbornú zručnosť.

Vo Vašom vozidle si môžete niektoré žiarovky vymeniť aj **sami,** sú to:

- Hlavný svetlomet: Žiarovka stretávacích svetiel (**halogénová**)
- Hlavný svetlomet: žiarovka dialkových svetiel
- Koncové svetlá: všetky žiarovky

Nasledujúce žiarovky je možné vymeniť iba v **servisnom stredisku:**

- Hlavný svetlomet: **xenónové** svetlá ⇒ ⚠
- Hlavný svetlomet: žiarovky smerových svetiel (žiarovka Longlife)
- Hlavný svetlomet: žiarovky parkovacích svetiel

Výmena poškodených žiaroviek vyžaduje spravidla odbornú zručnosť, to platí predovšetkým pri žiarovkách, ku ktorým sa pristupuje z priestoru motora.

V prípade pochybností Vám odporúčame, nechať vymeniť žiarovku u odborníka, resp. v servisnom stredisku.

Ak by ste predsa chceli vymieňať žiarovky v priestore motora, pamätajte, že priestor motora je nebezpečná oblasť ⇒ *strana 292* ⇒ ⚠ v „Práce v priestore motora" na *stranie 292.*

Vyhotovenie žiaroviek

Žiarovku môžete nahradiť iba žiarovkou rovnakého vyhotovenia. Označenie je uvedené na pätici žiarovky.

Žiarovka (12 V)	Vyhotovenie
Stretávacie svetlá (halogénové)	55 W (H7)
Dialkové svetlá	55 W (H7)
Parkovacie svetlo	5 W
Smerové svetlá	21 W
Koncové svetlá	10 W
Brzdové svetlá	21 W
Svetlo spätného chodu	21 W
Koncové svetlo do hmly	H 21 W

⚠ POZOR!

- **Práce v motore, ktorý má prevádzkovú teplotu vyžadujú zvláštnu opatrnosť – hrozí nebezpečenstvo popálenín !**
- **Žiarovky sú pod tlakom a pri výmene môžu prasknúť – hrozí nebezpečenstvo poranenia !**
- **Pri plynových výbojkách* (xenónové svetlo) sa musí odborne zaobchádzať s vysokonapäťovou časťou. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života !**
- **Pri výmene žiaroviek dbajte na to, aby ste sa neporanili na ostrých častiach v telese svetlometu.**

Varovanie!

- Pred každou prácou v elektrickej sústave vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky – hrozí nebezpečenstvo skratu !
- Pred výmenou žiarovky vypnite svetlá, resp. parkovacie svetlá.

Upozornenie o životnom prostredí

O likvidácii poškodených žiaroviek sa môžete informovať v špecializovaných predajniach.

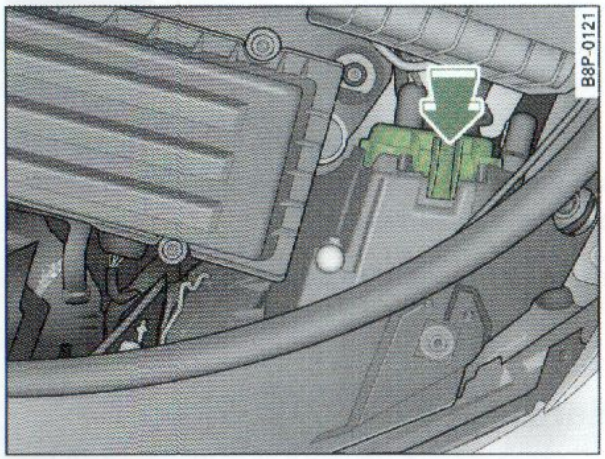
Upozornenie

- V pravidelných intervaloch skontrolujte funkčnosť všetkých osvetľovacích zariadení Vášho vozidla, predovšetkým vonkajšie osvetlenie. To neslúži iba Vašej vlastnej bezpečnosti, ale aj bezpečnosti ostatných účastníkov dopravy.
- Pred výmenou žiarovky si zadovážte zodpovedajúcu náhradnú žiarovku.
- Sklenenú banku žiarovky nechytajte holými rukami, použite na to nejakú handru z alebo papier – zanechaný odtlačok prstov by sa po zapnutí žiarovky mohol odparit', naniest' na zrkadlovú plochu a tým oslepit' reflektor. ■

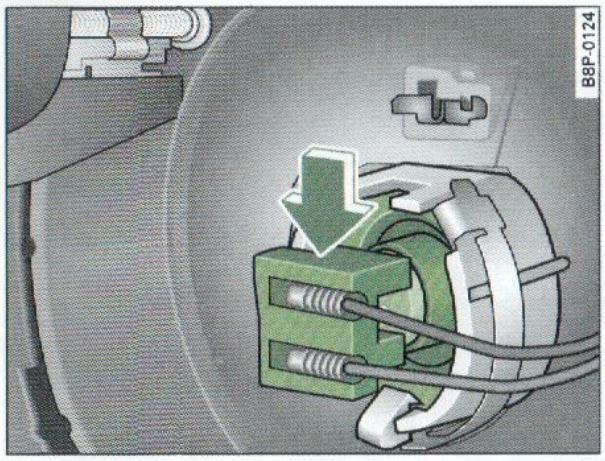
Výmena žiaroviek vo svetlomete

Vymontovanie stretávacích svetiel

Výmena žiarovky na strane vodiča aj spolujazdca sa vykonáva v rovnakých krokoch.



Obr. 295 Priestor motora: odstránenie krytu puzdra (stretávacie svetlo strana vodiča)



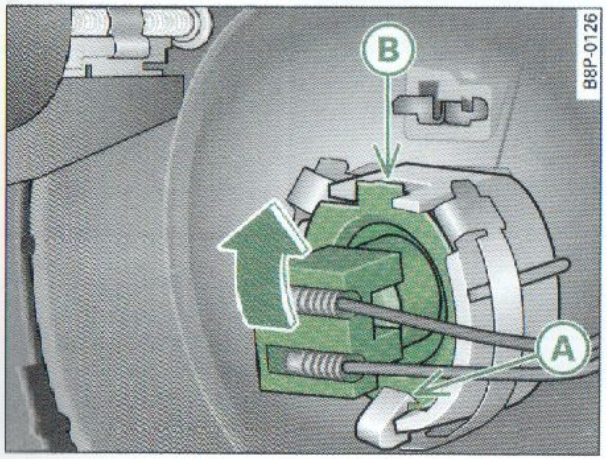
Obr. 296 Puzdro žiarovky: objímka žiarovky stretávacích svetiel

Výmena žiarovky je popísaná na hlavnom svetlomete na strane vodiča. Výmena žiarovky sa vykonáva v hlavnom svetlomete na strane spolujazdca obdobným spôsobom.

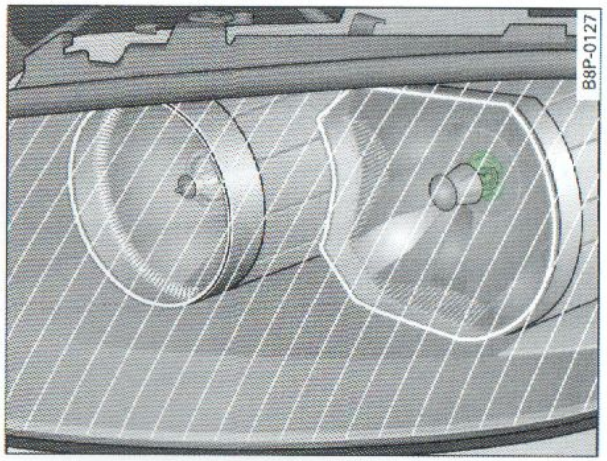
- Vypnite zapaľovanie a svetlá.
- Otvorte kapotu priestoru motora.
- Výmena žiarovky sa vykonáva v hlavnom svetlomete ⇒ *strana 353,* obr. 295 na strane spolujazdca obdobným spôsobom ⇒ ⚠ v „Výmena žiaroviek" na *strane 352.*
- Žiarovku potlačte za plastovú zástrčku smerom dole ⇒ *strana 353,* obr. 296 a potom zástrčku spolu so žiarovkou vyberte z puzdra svetlometu.
- Rozpojte spojenie medzi plastovou zástrčkou a päticou žiarovky ⇒ ⚠ v „Výmena žiaroviek" na *strane 352.* ■

Zabudovanie žiarovky stretávacích svetiel

Orientáciu pri montáži žiarovky si môžete uľahčiť pohľadom do skla svetlometu.



Obr. 297 Puzdro žiarovky: nasadenie žiarovky



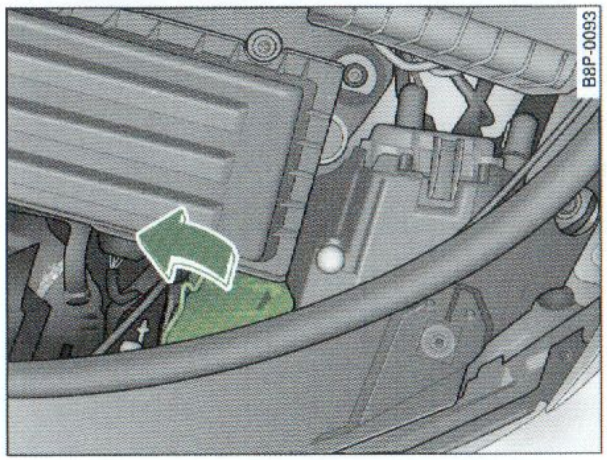
Obr. 298 Svetlomety: správne vložená žiarovka

- Novú žiarovku zasuňte do plastovej zástrčky a potom žiarovku zatlačte za kovovú päticu až na doraz do plastovej zástrčky ⇒ ⚠ v „Výmena žiaroviek" na *strane 352.*
- Žiarovku s výstupkom smerujúcim hore vložte do telesa svetlometu.
- Žiarovku držte za jej puzdro a najskôr ju vložte dolu ⇒ obr. 297 do polohy (A).
- Dbajte na to, aby výstupok (B) v strede smeroval hore a aby vedenie mohlo byť prispôsobené tak, ako je zobrazené na obrázku.
- Pozrite sa spredu do hlavného svetlometu ⇒ obr. 298 a skontrolujte montáž.
- Plastovú zástrčku nadvihnite v smere šípky ⇒ obr. 297 tak, aby žiarovka zapadla do uchytenia. Ak by sa to pri jej nadvihnutí nepodarilo, skontrolujte polohu žiarovky.
- Na kryte telesa skontrolujte, či je správne umiestnené tesnenie.

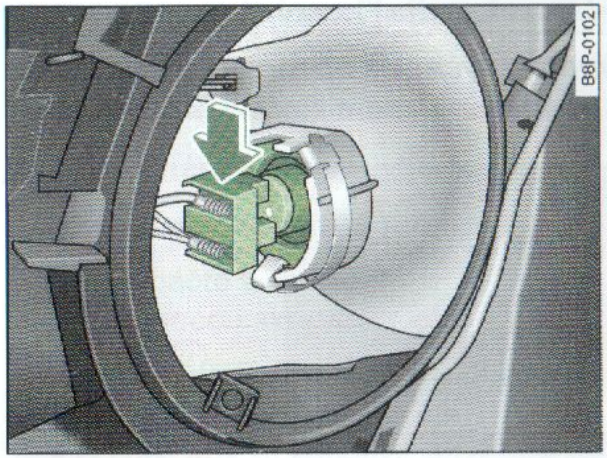
- Kryt telesa nasaďte v spodnej časti do držiakov a vrchnú časť potlačte k hlavnému svetlometu tak, aby zaisťovacia slučka v hornej časti zapadla.
- Skontrolujte funkčnosť novej žiarovky.
- Čo najskôr nechajte skontrolovať nastavenie svetlometov. ■

Vymontovanie žiarovky diaľkových svetiel

Výmena žiarovky na strane vodiča aj spolujazdca sa vykonáva v rovnakých krokoch.



Obr. 299 Priestor motora: odstránenie krytu puzdra (diaľkové svetlo strana vodiča)



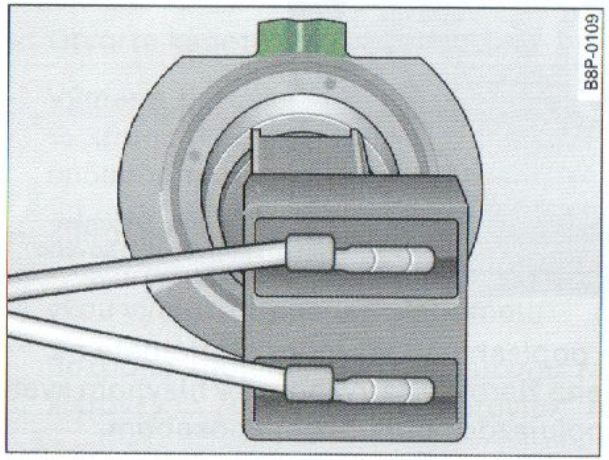
Obr. 300 Objímka žiarovky diaľkového svetla

Výmena žiarovky je popísaná na hlavnom svetlomete na strane vodiča. Výmena žiarovky sa vykonáva v hlavnom svetlomete na strane spolujazdca obdobným spôsobom.

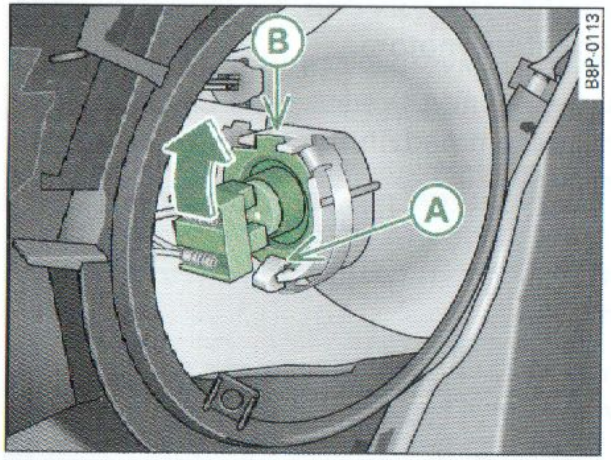
- Vypnite zapaľovanie a svetlá.
- Otvorte kapotu priestoru motora.
- Odistite oceľovú svorku na kryte telesa ⇒ obr. 299 v smere šípky a kryt potom nadvihnite ⇒ ⚠ v „Výmena žiaroviek“ na *stranie 352.*
- Žiarovku potlačte za plastovú zástrčku smerom dole ⇒ obr. 300 a potom zástrčku spolu so žiarovkou vyberte z puzdra svetlometu.
- Rozpojte spojenie medzi plastovou zástrčkou a päticou žiarovky ⇒ ⚠ v „Výmena žiaroviek“ na *stranie 352.* ■

Zabudovanie žiarovky diaľkových svetiel

Pri montáži musí vodiaci výčnelok na tanieri zasadnúť do zodpovedajúceho otvoru na puzdre žiarovky.



Obr. 301 Žiarovka so zástrčkou: Výstupok na pätici žiarovky musí pri vkladaní ukazovať smerom hore.



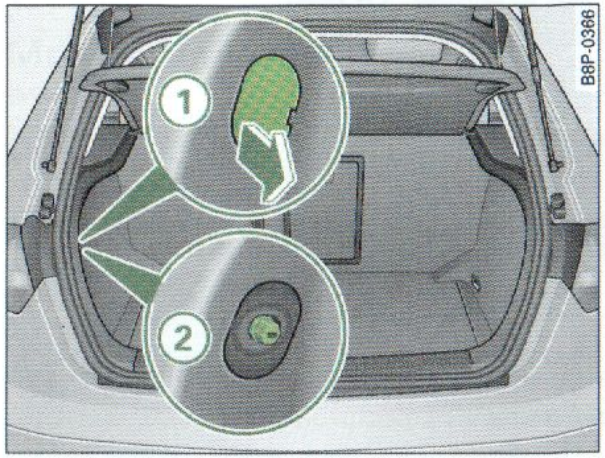
Obr. 302 Puzdro žiarovky: nasadenie žiarovky

- Novú žiarovku zasuňte do plastovej zástrčky a potom žiarovku zatlačte za kovovú pätičku až na doraz do plastovej zástrčky ⇒ ⚠ v „Výmena žiaroviek" na *stranie 352*.
- Žiarovku s výstupkom smerujúcim hore vložte do telesa svetlometu.
- Žiarovku držte za jej puzdro a najskôr ju vložte dolu ⇒ obr. 302 do polohy (A).
- Dbajte na to, aby výstupok (B) v strede smeroval hore a aby vedenie mohlo byť prispôsobené tak, ako je zobrazené na obrázku.
- Plastovú zástrčku nadvihnite v smere šípky ⇒ obr. 302 tak, aby žiarovka zapadla do uchytenia. Ak by sa to pri jej nadvihnutí nepodarilo, skontrolujte polohu žiarovky.
- Na kryte telesa skontrolujte, či je správne umiestnené tesnenie.
- Nasaďte kryt a sklopte oceľový držiak, kým zaaretuje do oporného bodu.
- Skontrolujte funkčnosť novej žiarovky.
- Čo najskôr nechajte skontrolovať nastavenie svetlometov. ■

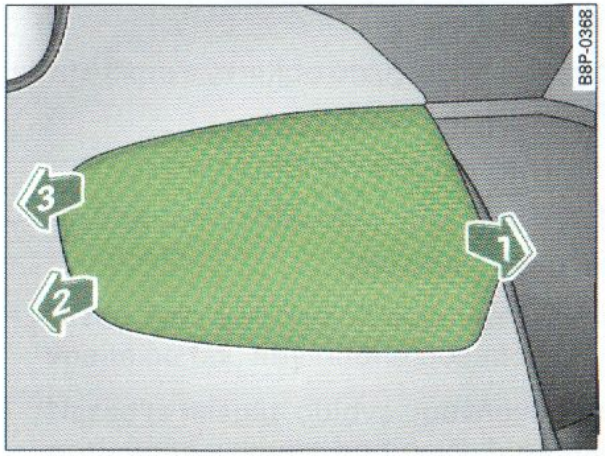
Výmena žiarovky v koncových svetlách

Vymontovanie krajného koncového svetla

Pri výmene žiarovky je potrebné vymontovať koncové svetlo. Demontáž vyžaduje odbornú zručnosť.



Obr. 303 Batožinový priestor: poloha upevňovacej skrutky koncového svetla



Obr. 304 Vymontovanie krajného koncového svetla

- Zistite, ktorá žiarovka je poškodená ⇒ *strana 361*, obr. 312.
- Otvorte veko batožinového priestoru.
- Z palubného náradia vyberte skrutkovač ⇒ *strana 324*.
- Použite plochú stranu vymeniteľnej čepele skrutkovača.
- Kryt vypáčte v otvore pomocou skrutkovača ⇒ obr. 303 (1). Pomocou skrutkovača uvoľnite vzadu umiestnenú skrutku (2).
- Striedavo potiahnite v smere šípky ⇒ obr. 304 pozíciu (1) a (2) tak, aby sa koncové svetlo uvoľnilo zo svojho uloženia (pozícia (2)).
- Postup opakujte v pozícii (1) a (3).
- Vymontujte nosič žiarovky ⇒ *strana 358*.

Varovanie!

Pri demontáži / montáži koncového svetla postupujte opatrne, aby sa nepoškodili žiadne jeho súčasti.

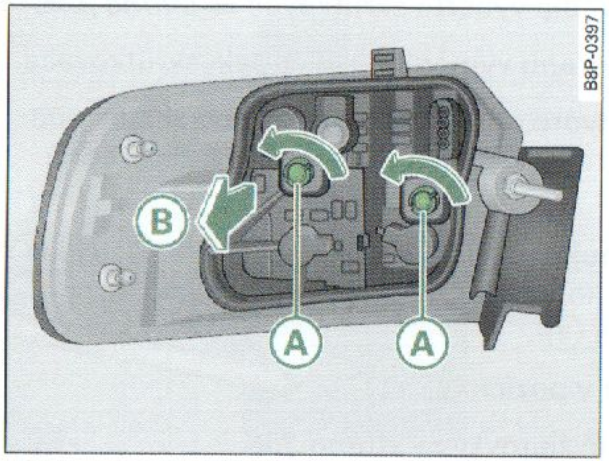
- Predovšetkým pri demontáži koncového svetla sa môžu vyskytnúť poškodenia laku a samotného koncového svetla. Aj preto odporúčame pri výmene žiarovky privolať odbornú pomoc.

Upozornenie

Pripravte si mäkkú handru, aby ste na ňu položili sklo koncového svetla tak, aby sa nepoškriabalo. ■

Vymontovanie držiaku žiarovky krajného zadného svetla

Pri výmene žiarovky musíte demontovať držiak žiaroviek.



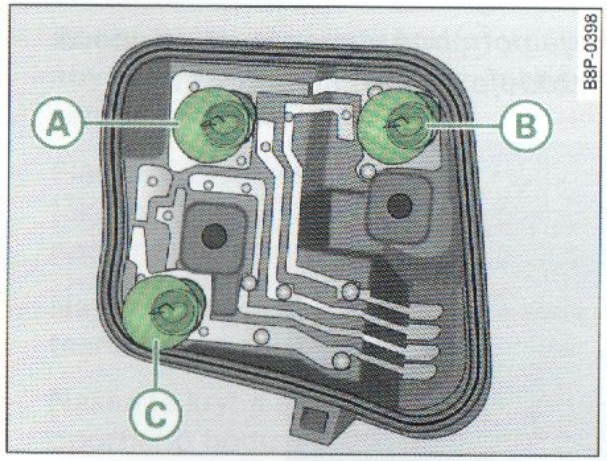
Obr. 305 Upevňovacie skrutky zadnej strany koncových svetiel

Na vnútornej strane koncového svetla sa nachádzajú dve upevňovacie skrutky.

- Skrutkovačom uvoľnite a odstráňte upevňovacie skrutky (A) ⇒ obr. 305 pohybom proti smeru hodinových ručičiek (šípka).
- Držiak žiarovky vyberte v smere šípky (B).
- Vymeňte poškodenú žiarovku ⇒ *strana 358.* ■

Výmena žiarovky v krajnom koncovom svetle

Na držiaku žiaroviek môžete pohodlne vymeniť všetky žiarovky.



Obr. 306 Poloha jednotlivých žiaroviek na držiaku. Príklad: ľavé krajné koncové svetlo

Žiarovky sú upevnené bajonetovým uzáverom. Rozmiestnenie žiaroviek je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

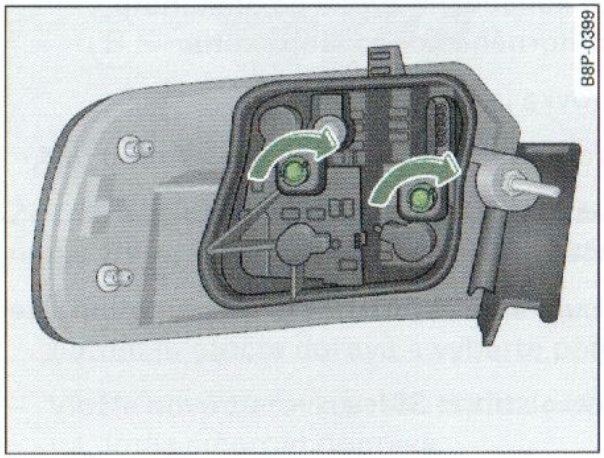
- Žiarovku najskôr zľahka zatlačte do držiaku žiaroviek, potom ju otočte doľava a vyberte poškodenú žiarovku.
- Vložte novú žiarovku, zatlačte ju do objímky a otočte ju až na doraz smerom doprava.
- Sklenené časti žiaroviek očistite handrou od Vašich odtlačkov prstov.
- Skontrolujte funkčnosť žiaroviek.
- Držiak žiaroviek nasaďte naspäť ⇒ *strana 359.*

Rozmiestnenie žiaroviek

Poz. ⇒ *strana 358*, obr. 306	Funkcia žiarovky
A	Brzdové a koncové svetlá
B	Koncové svetlá
C	Smerové svetlá

Montáž držiaku žiarovky krajného zadného svetla

Držiak žiaroviek sa dá zabudovať veľmi jednoducho.

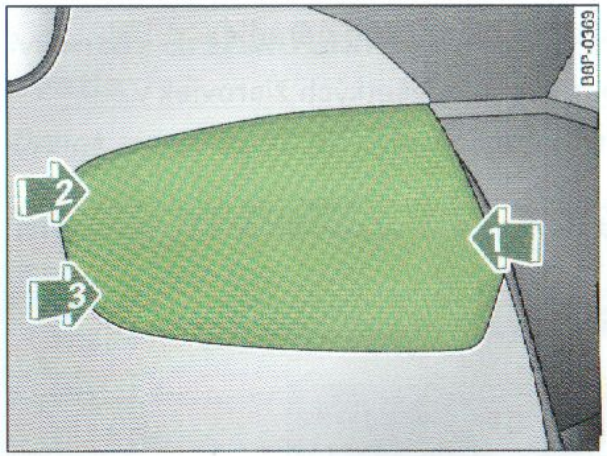


Obr. 307 Priskrutkovanie držiaka žiaroviek v koncovom svetle

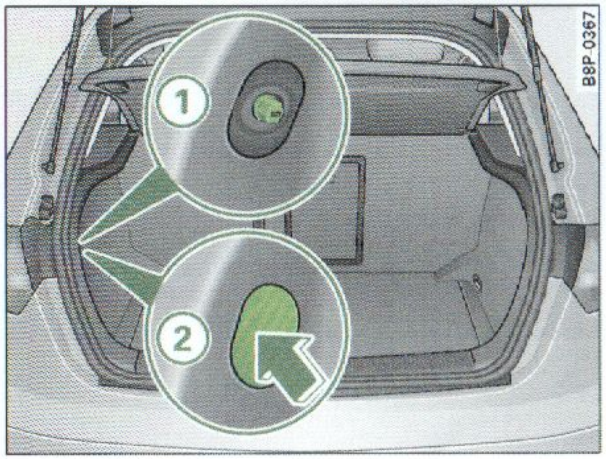
- Skontrolujte správnosť uloženia tesnenia na držiaku žiaroviek.
- Držiak žiaroviek nasaďte do koncového svetla a narovnajte ho tak, aby riadne dosadol.
- Nasaďte naspäť obidve upevňovacie skrutky a pevne ich pritiahnite v smere hodinových ručičiek (šípka).
- Namontujte naspäť koncové svetlo ⇒ *strana 359*.

Montáž koncového svetla

Koncové svetlo sa dá zabudovať veľmi jednoducho.



Obr. 308 Zabudovanie koncového svetla



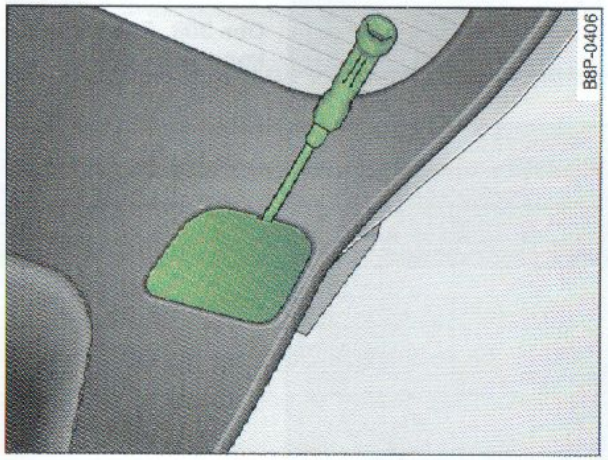
Obr. 309 Batožinový priestor: poloha upevňovacej skrutky koncového svetla

- Zadné svetlo nasaďte najskôr pri ⇒ obr. 308 šípka (1) do držiaku koncového svetla.

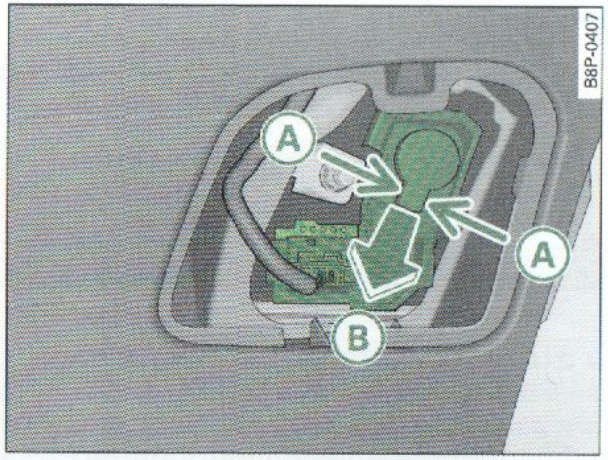
- Koncové svetlo zľahka zatlačte v postupnosti (2) a (3) do držiaku tak, aby svorky pevne dosadli na gumové lôžko.
- Koncové svetlo mierna pritlačte a upevnite ho skrutkou z batožinového priestoru ⇒ *strana 359*, obr. 309 (1).
- Nasaďte kryt otvorom smerom von (2) pred skrutku.
- Skrutkovač odložte do palubného náradia.
- Presvedčite sa o funkčnosti všetkých žiaroviek v koncových svetlách. ■

Vymontovanie držiaka žiaroviek v koncovom svetle

Pri výmene žiaroviek musíte otvoriť zadné veko.



Obr. 310 Odstránenie krytu vo vnútornom čalúnení koncového svetla



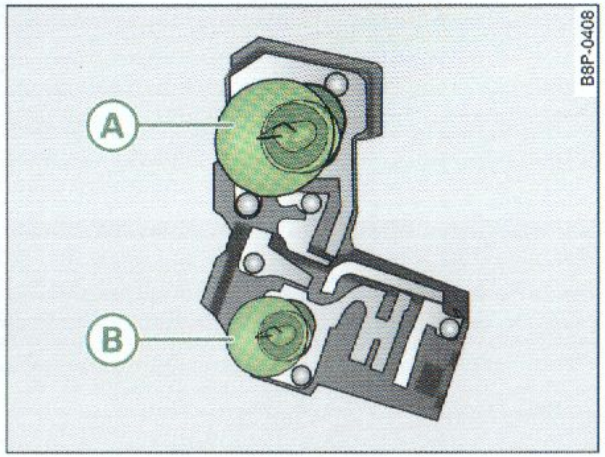
Obr. 311 Vymontovanie držiaka žiaroviek

Cez vnútornú stranu koncového svetla sa dostanete k držiaku žiaroviek vnútorného koncového svetla.

- Zistite, ktorá žiarovka je poškodená.
- Z palubného náradia vyberte skrutkovač ⇒ *strana 324*.
- Zhora zasuňte skrutkovač do otvoru krytu ⇒ obr. 310 a opatrne ho vypáčte.
- Pri (A) ⇒ obr. 311 uchopte držiak žiaroviek a vytiahnite ho v smere šípky (B).
- Vymeňte žiarovky ⇒ *strana 361*. ■

Výmena žiarovky vo vnútornom koncovom svetle

Na držiaku žiaroviek môžete pohodlne vymeniť všetky žiarovky.



Obr. 312 Poloha jednotlivých žiaroviek na držiaku. Príklad: ľavé vnútorné koncové svetlo

Žiarovky sú upevnené bajonetovým uzáverom. Rozmiestnenie žiaroviek je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

- Žiarovku najskôr zľahka zatlačte do držiaku žiaroviek, potom ju otočte doľava a vyberte poškodenú žiarovku.
- Vložte novú žiarovku, zatlačte ju do objímky a otočte ju až na doraz smerom doprava.
- Sklenené časti žiaroviek očistite handrou od Vašich odtlačkov prstov.
- Skontrolujte funkčnosť žiaroviek.
- Držiak žiaroviek nasaďte naspäť ⇒ *strana 361*.

Rozmiestnenie žiaroviek

Poz. ⇒ obr. 312	Funkcia žiarovky
A	Koncové svetlo do hmly
B	Svetlo spätného chodu

Montáž držiaku žiarovky vnútorného zadného svetla

Držiak žiaroviek sa dá zabudovať veľmi jednoducho.

- Skontrolujte správnosť uloženia tesnenia na držiaku žiaroviek.
- Držiak žiaroviek nasaďte do koncového svetla a narovnajte ho tak, aby riadne dosadol.
- Držiak žiaroviek zatlačte do koncového svetla tak, aby zapadol.
- Kryt vnútorného čalúnenia nasaďte naspäť na pôvodné miesto.
- Skrutkovač odložte do palubného náradia.
- Presvedčite sa o funkčnosti všetkých žiaroviek v koncových svetlách. ■

Miery a objemy

Všeobecne

Platnosť technických údajov

Technické údaje vyžadujú v mnohých prípadoch vysvetlenie.

Technické údaje k Vášmu vozidlu nájdete v tabuľkách v odseku ⇒ *strana 369*, resp. ⇒ *strana 375*. V tejto kapitole nájdete všeobecné vysvetlenia, pokyny a obmedzenia k týmto údajom.

Pokiaľ to nie je vyznačené inak, resp. zvlášť uvedené, platia všetky technické údaje uvedené v odseku ⇒ *strana 369*, resp. ⇒ *strana 375* pre sériovo vybavené vozidlá v Nemecku. Pri zvláštnych vozidlách a vozidlách pre iné krajiny sa môžu tieto údaje líšiť.

Pamätajte prosím, že údaje **v úradných dokladoch** majú vždy prednosť. ■

Údaje o motore a jazdné výkony

Údaje o motore

To, akým motorom je vybavené Vaše vozidlo si môžete prečítať na nosiči údajov vozidla ⇒ *strana 367*, obr. 315, resp. v úradných dokladoch.

Hodnoty výkonu motora boli získané podľa smerníc EÚ. Z dôvodu rozličných meracích postupov sú možné malé rozdiely.

Pohonné hmoty

Dodržiavajte prosím údaje ⇒ *strana 286*.

Jazdné výkony

Hodnoty jazdných výkonov boli získavané bez výbavy znižujúcej výkon, ako napr. lapače nečistôt, extrémne široké pneumatiky. ■

Hmotnosti a zaťaženie prívesu

Prípustná celková hmotnosť

Pri prevádzke s prívesom môže byť prípustná celková hmotnosť prekročená o 60 kg.

Prípustné zaťaženie zadnej nápravy

Pri prevádzke s prívesom nesmie byť prekročené prípustné zaťaženie zadnej nápravy.

Pohotovostná hmotnosť

Hodnoty (najnižšia hodnota podľa predpisu EÚ 95/48/EG) platia pre základný model s palivovou nádržou naplnenou na 90%, bez zvláštnej výbavy. V uvedených hodnotách je obsiahnutých 75 kg pre vodiča.

Skutočná pohotovostná hmotnosť vozidla (bez vodiča) ja uvedená na nosiči údajov vozidla ⇒ *strana 367*, obr. 315. Táto hodnota je stanovená individuálne z výroby s ohľadom na zabudovanú zvláštnu výbavu – napr. posuvnú strechu, ťažné zariadenie atď.

Dodatočnou montážou príslušenstva sa zvyšuje pohotovostná hmotnosť.

Prípustné zaťaženia náprav

Prípustné zaťaženia náprav boli merané podľa predpisu EÚ 95/48/EG.

Údaje pre **brzdený príves v stúpaní do 8%** platia zásadne pre najvyššiu rýchlosť 80 km/h (aj pre krajiny s vyšším limitom rýchlosti pre záprahy).

Údaje pre **brzdený príves v stúpaní do 12%** a pre **hmotnosť jazdnej súpravy pri stúpaní do 12%** platia pre najvyššiu rýchlosť 100 km/h. Ak je v niektorých krajinách prípustná vyššia rýchlosť, rýchlosť 100 km/h by **nemala** byť prekročená. ▶

Prípustné zaťaženie ťažného vozidla prívesom

Maximálne prípustné zaťaženie oja prívesu na guľovú hlavu ťažného zariadenia nesmie prekročiť' **75 kg.**

V záujme bezpečnosti jazdy odporúčame, vždy využiť' **maximálne prípustné zaťaženie oja prívesu na guľovú hlavu ťažného zariadenia. Príliš malé zaťaženie oja prívesu na guľovú hlavu ťažného zariadenia ovplyvňuje správanie sa jazdnej súpravy počas jazdy.**

Ak nie je plne využité **maximálne** zaťaženie oja prívesu na ťažné zariadenie (napr. pri menších alebo ľahších prívesoch), zákonom je predpísané minimálne 4% skutočného zaťaženia prívesu (jednonápravový alebo dvojnápravový príves s rázvorom náprav menším ako 1,0 m) ako zaťaženie oja prívesu na ťažné zariadenie.

Upozornenie

Všetky hmotnosti platia pre vozidlá v Európskej únii (EÚ). Pre vozidlá pre iné krajiny môžu byť' tieto hodnoty odlišné. Pamätajte prosím, že údaje v úradných dokladoch majú vždy prednosť'. ■

Rozmery

Dĺžka	mm	4286
Šírka	mm	1765
Šírka vrátane vonkajších zrkadiel	mm	1959
Výška pri pohotovostnej hmotnosti[1)]	mm	1423
Priemer otáčania	m	10,70

[1)] Výška vozidla je závislá od použitých pneumatík a podvozku. ■

Objemy

Nádrž pohonných hmôt

Pohon predných kolies	Litre	asi 55
Pohon všetkých kolies	Litre	asi 60

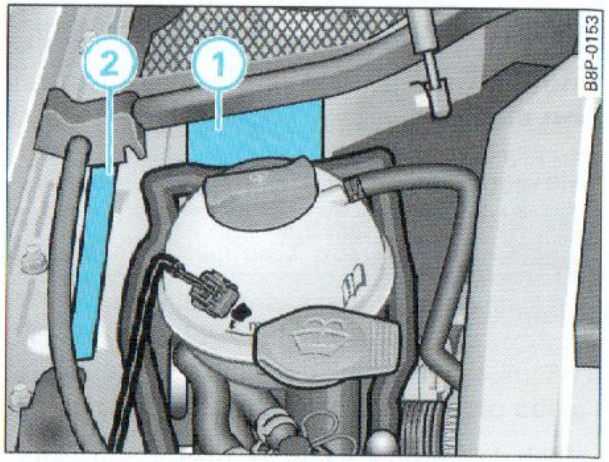
Ostrekovače čelného skla

Ostrekovače čelného skla	Litre	asi 3,0
Stierače a ostrekovače svetlometov*	Litre	asi 5,5
Ostrekovače pri nezávislom kúrení	Litre	asi 4,0

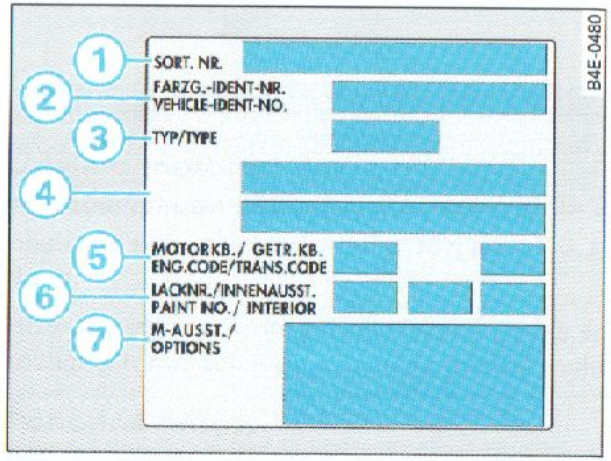
■

Identifikačné údaje vozidla

Najdôležitejšie údaje sú uvedené na typovom štítku a na nosiči údajov vozidla.



Obr. 313 Priestor motora: identifikačné parametre vozidla



Obr. 314 Dátový štítok – batožinový priestor

Typový štítok

Typový štítok sa nachádza v priestore motora vpravo v smere jazdy (zadná priečna stena) ⇒ obr. 313 (1).

Vozidlá určené pre niektoré exportné krajiny nemajú typový štítok.

Interné identifikačné číslo vozidla

Identifikačné číslo vozidla (číslo podvozku) sa nachádza v priestore motora vpravo v smere jazdy. Číslo je vyrazené na hornom priečnom nosiči ⇒ obr. 313 (2).

Vo vozidlách s informačným systémom vodiča (FIS)* môžete zistiť identifikačné číslo vozidla cez palubný počítač – **ABFRAGEN (DOPYT)** ⇒ *strana 56.*

Dátový štítok vozidla

Dátový štítok vozidla sa nachádza v batožinovom priestore pod podlahou batožinového priestoru v priestore rezervného kolesa.

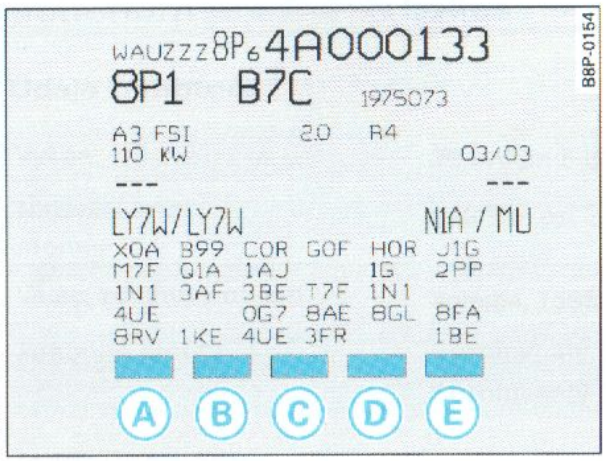
Na nálepke sú nasledujúce údaje o vozidle: ⇒ obr. 314 ⇒ obr. 314

(1) Výrobné číslo
(2) Interné identifikačné číslo vozidla
(3) Identifikačné číslo typu
(4) Typ / výkon motora
(5) Kód motora a prevodovky
(6) Číslo originálneho laku / vnútornej výbavy
(7) Identifikačné číslo doplnkovej výbavy

Údaje o vozidle 2 – 7 sa nachádzajú aj v servisnom pláne. ■

Dátový štítok vozidla v servisnom pláne

Časť dátového štítka vozidla sa nachádza aj v servisnom pláne.



Obr. 315 Časť dátového štítka vozidla s dôležitými údajmi o vozidle

Identifikačný štítok je umiestnený v batožinovom priestore pod krytom podlahy ⇒ *strana 366*. Časť dátového štítka ⇒ obr. 315 sa pred odovzdaním vozidla nalepí na vnútornú stranu obálky servisného plánu.

Údaje o hmotnosti, spotrebe a emisiách

Na konci nosiča údajov pre poznávacie čísla rozšírenej výbavy nájdete špecifikácie vozidla o hmotnosti, spotrebe a emisných údajoch.

(A) Pohotovostná hmotnosť vozidla bez vodiča (kg)
(B) Mestská spotreba (l/100 km)
(C) Spotreba mimo mesta (l/100 km)
(D) Kombinovaná spotreba (l/100 km)
(E) Emisie CO_2 (g/km) ■

Spotreba pohonných hmôt

Údaje o hmotnosti, spotrebe a emisiách uvedené na nosiči údajov vozidla sú pre každé vozidlo individuálne.

Spotreba pohonných látok, emisie CO_2 a skutočná pohotovostná hmotnosť vozidla Vášho vozidla je uvedená na nosiči údajov vozidla ⇒ obr. 315.

Uvedené hodnoty spotreby a emisií sa vzťahujú na hmotnostnú kategóriu, do ktorej je Vaše vozidlo zaradené na základe kombinácie motora a prevodovky, ako aj špecifickej výbavy. Hodnoty spotreby boli zistené na základe predpisu o meraní 1999/100/EG. Tento merací predpis predpisuje realistické zisťovanie spotreby orientované na bežný deň prevádzky.

Pritom boli využité nasledujúce skúšobné podmienky:

Mestská spotreba	Meranie mestského cyklu sa začína spustením studeného motora. Potom je simulovaná mestská prevádzka.
Spotreba mimo mesta	V cykle mimo mesta je vozidlo viackrát na všetkých prevodových stupňoch zrýchľované a brzdené ako počas bežnej premávky. Rýchlosť sa pritom pohybuje v rozmedzí 0 – 120 km/h.
Kombinovaná spotreba	Výpočet celkovej hodnoty sa robí pomerom 37% pre mestský cyklus a 63% pre cyklus mimo mesta.
Emisie CO_2	Na získanie hodnoty emisií CO_2 sú počas oboch cyklov zhromažďované výfukové plyny. Potom sa tieto výfukové plyny vyhodnotia a okrem iného sa získa hodnota emisií CO_2.

Upozornenie

V závislosti od spôsobu jazdy, cestných a dopravných pomerov, vplyvov prostredia a stavu vozidla sa môžu hodnoty spotreby získané v praxi líšiť od tých, ktoré boli získané pri tomto meraní.

Zážihové motory

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým zážihovým motorom (75 kW) a pohonom predných kolies

75 kW štvorvalcový zážihový motor s pohonom predných kolies

Údaje o motore

Výkon	75 kW pri 5 600 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	148 Nm pri 3 800 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1595 cm^3
Pohonné hmoty	Bezolovnatý Super OČ 95 alebo Bezolovnatý Normal OČ 91[1)]

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 185	AP = 183[2)]
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 12,2	AP = 13,2

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 1 805	AP = 1 855
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 320	AP = 1 370
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 960	AP = 1 015
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 005	AP = 1 000

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 500	AP = 1 500
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 200	AP = 1 200
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3075	AP = 3125
Nebrzdený príves	kg	MP = 660	AP = 680

Motorový olej

Servis LongLife	VW 503 00, VW 504 00
Pevný interval údržby	VW 502 00, VW 504 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 4,6 l

MP = mechanická prevodovka, AP = automatická prevodovka

[1)] S mierne zníženým výkonom.

[2)] Najvyššia rýchlosť sa dosiahne na predposlednom prevodovom stupni. ■

Platí pre vozidlá so štvorvalcovým zážihovým motorom (85 kW) a pohonom predných kolies

85 kW štvorvalcový zážihový motor s pohonom predných kolies

Údaje o motore

Výkon	85 kW pri 6 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	155 Nm pri 4 000 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1598 cm^3
Pohonné hmoty	Bezolovnatý Super OČ 95 alebo Bezolovnatý Super plus OČ 98

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 196[2)]
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 11,1

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 1 825
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 340
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 980
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 005

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 500
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 200
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 095
Nebrzdený príves	kg	MP = 670

Motorový olej

Servis LongLife	VW 503 00, VW 504 00
Pevný interval údržby	VW 502 00, VW 504 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 3,6 l

MP = mechanická prevodovka

[1)] S mierne zníženým výkonom.

[2)] Najvyššia rýchlosť sa dosiahne na predposlednom prevodovom stupni.

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým zážihovým motorom (110 kW) a pohonom predných kolies

110 kW štvorvalcový zážihový motor s pohonom predných kolies

Údaje o motore

Výkon	110 kW pri 6 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	200 Nm pri 3 500 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1 984 cm^3
Pohonné hmoty	Bezolovnatý Super OČ 95 alebo Bezolovnatý Normal OČ 91[1)]

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 214[2)]	AP = 209[2)]
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 9,1	AP = 9,7

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 1 875	AP = 1905
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 390	AP = 1 420
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 030	AP = 1 065
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 005	AP = 1 000

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 700	AP = 1 700
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 400	AP = 1 400
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 345	AP = 3 375
Nebrzdený príves	kg	MP = 690	AP = 710

Motorový olej

Servis LongLife	VW 503 00, VW 504 00
Pevný interval údržby	VW 502 00, VW 504 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 4,6 l

MP = mechanická prevodovka, AP = automatická prevodovka

[1)] S mierne zníženým výkonom.

[2)] Najvyššia rýchlosť sa dosiahne na predposlednom prevodovom stupni.

Platí pre vozidlá so štvorvalcovým zážihovým motorom (147 kW) a pohonom predných kolies, platí iba pre vozidlá s mechanickou prevodovkou v niektorých exportných krajinách.

147 kW štvorvalcový zážihový motor s pohonom predných kolies

Údaje o motore

Výkon	147 kW pri 5 100 – 6 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	280 Nm pri 1 800 – 5 000 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1 984 cm^3
Pohonné hmoty	Bezolovnatý Super OČ 98 alebo Bezolovnatý Super OČ 95[1)]

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 236	AP = 236
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 7,2	AP = 7,0

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 1 930	AP = 1 970
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 445	AP = 1 485
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 080	AP = 1 100
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 005	AP = 1 005

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 800	AP = 1 800
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 500	AP = 1 500
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 500	AP = 3 540
Nebrzdený príves	kg	MP = 720	AP = 740

Motorový olej

Servis LongLife	VW 503 00, VW 504 00
Pevný interval údržby	VW 502 00, VW 504 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 4,5 l

MP = mechanická prevodovka, AP = automatická prevodovka

[1)] S mierne zníženým výkonom.

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým zážihovým motorom (147 kW) a pohonom všetkých kolies

147 kW štvorvalcový zážihový motor s pohonom všetkých kolies

Údaje o motore

Výkon	147 kW pri 5 100 – 6 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	280 Nm pri 1 800 – 5 000 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1 984 cm^3
Pohonné hmoty	Bezolovnatý Super OČ 98 alebo Bezolovnatý Super OČ 95[1)]

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 234
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 7,1

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 2 030
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 545
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 100
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 080

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 800
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 500
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3600
Nebrzdený príves	kg	MP = 750

Motorový olej

Servis LongLife	VW 503 00, VW 504 00
Pevný interval údržby	VW 502 00, VW 504 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 4,5 l

MP = mechanická prevodovka

[1)] S mierne zníženým výkonom.

Platí pre vozidlá: so šesťvalcovým zážihovým motorom (184 kW) a pohonom všetkých kolies

184 kW šesťvalcový zážihový motor s pohonom všetkých kolies

Údaje o motore

Výkon	184 kW pri 6 300 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	320 Nm pri 2 500 – 3 000 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	6 valcov, 3189 cm^3
Pohonné hmoty	Bezolovnatý Super OČ 98 alebo Bezolovnatý Super OČ 95[1)]

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 250[2)]	AP = 250[2)]
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 6,4	AP = 6,3

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 2 095	AP = 2 125
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 610	AP = 1 640
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 130	AP = 1 150
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 125	AP = 1 120

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 800	AP = 1 800
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 600	AP = 1 600
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 765	AP = 3 795
Nebrzdený príves	kg	MP = 750	AP = 750

Motorový olej

Servis LongLife	VW 503 00, VW 504 00
Pevný interval údržby	VW 502 00, VW 503 01, VW 504 00 alebo VW 505 01
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 5,5 l

MP = mechanická prevodovka, AP = automatická prevodovka

[1)] S mierne zníženým výkonom.

[2)] Regulovaná najvyššia povolená rýchlosť. ■

Vznetové motory

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým vznetovým motorom (77 kW) a pohonom predných kolies

77 kW štvorvalcový vznetový motor s pohonom predných kolies

Údaje o motore

Výkon	77 kW pri 4 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	250 Nm pri 1 900 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1896 cm^3
Pohonné hmoty	Motorová nafta

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 187
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 11,7

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 1 895
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 410
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 050
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 005

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 700
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 400
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 365
Nebrzdený príves	kg	MP = 700

Motorový olej

Servis LongLife	W 506 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Pevný interval údržby	VW 505 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 3,8 l

MP = mechanická prevodovka

Platí pre trhy: Francúzsko a Belgicko

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým vznetovým motorom (100 kW) a pohonom predných kolies

100 kW štvorvalcový vznetový motor s pohonom predných kolies

Údaje o motore

Výkon	100 kW pri 4 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	320 Nm pri 1 750 – 2 500 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1 968 cm^3
Pohonné hmoty	Motorová nafta

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 205	AP = 205
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 9,8	AP = 9,3

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 1 930	AP = 1 960
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 445	AP = 1 475
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 085	AP = 1 110
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 005	AP = 1 000

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 700	AP = 1 700
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 400	AP = 1 400
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 400	AP = 3 430
Nebrzdený príves	kg	MP = 720	AP = 730

Motorový olej

Servis LongLife	W 506 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Pevný interval údržby	VW 505 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 3,8 l

MP = mechanická prevodovka ■

Platí pre trhy: Francúzsko a Belgicko

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým vznetovým motorom (100 kW) a pohonom všetkých kolies

100 kW štvorvalcový vznetový motor s pohonom všetkých kolies

Údaje o motore

Výkon	100 kW pri 4 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	320 Nm pri 1 750 – 2 500 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1 968 cm^3
Pohonné hmoty	Motorová nafta

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 203
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 9,7

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 2 030
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 545
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 110
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 070

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 800
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 600
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 700
Nebrzdený príves	kg	MP = 750

Motorový olej

Servis LongLife	W 506 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Pevný interval údržby	VW 505 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 3,8 l

MP = mechanická prevodovka ■

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým vznetovým motorom (103 kW) a pohonom predných kolies

103 kW štvorvalcový vznetový motor s pohonom predných kolies

Údaje o motore

Výkon	103 kW pri 4 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	320 Nm pri 1 750 – 2 500 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1 968 cm^3
Pohonné hmoty	Motorová nafta

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 207	AP = 207
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 9,7	AP = 9,2

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 1 930	AP = 1 960
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 445	AP = 1 475
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 085	AP = 1 110
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 005	AP = 1 000

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 700	AP = 1 700
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 400	AP = 1 400
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 400	AP = 3 430
Nebrzdený príves	kg	MP = 720	AP = 730

Motorový olej

Servis LongLife	W 506 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Pevný interval údržby	VW 505 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 3,8 l

MP = mechanická prevodovka

Platí pre vozidlá: so štvorvalcovým vznetovým motorom (103 kW) a pohonom všetkých kolies

103 kW štvorvalcový vznetový motor s pohonom všetkých kolies

Údaje o motore

Výkon	103 kW pri 4 000 ot.min^{-1}
Najvyšší krútiaci moment	320 Nm pri 1 750 – 2 500 ot.min^{-1}
Valec, zdvihový objem	4 valce, 1 968 cm^3
Pohonné hmoty	Motorová nafta

Jazdné výkony

Najvyššia rýchlosť	km/h	MP = 205
Zrýchlenie z 0 – 100 km/h	s	MP = 9,6

Hmotnosti

Prípustná celková hmotnosť	kg	MP = 2 030
Pohotovostná hmotnosť	kg	MP = 1 545
Prípustné zaťaženie prednej nápravy	kg	MP = 1 110
Prípustné zaťaženie zadnej nápravy	kg	MP = 1 070

Prípustné zaťaženia náprav

Brzdený príves pri stúpaní do 8%	kg	MP = 1 800
Brzdený príves pri stúpaní do 12%	kg	MP = 1 600
Hmotnosť záprahu pri stúpaní do 12%	kg	MP = 3 700
Nebrzdený príves	kg	MP = 750

Motorový olej

Servis LongLife	W 506 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Pevný interval údržby	VW 505 01, VW 507 00 Vozidlo s filtrom pevných častíc* iba VW 507 00
Množstvo motorového oleja (vrátane výmeny filtra)	asi 3,8 l

MP = mechanická prevodovka ■

A

ABS
Pozrite Protiblokovací systém 27
Adaptér
Vloženie / vybratie mobilného telefónu .. 181
Adaptér mobilného telefónu
Vloženie / vybratie mobilného telefónu .. 181
Adaptér mobilného telefónu na stredovej konzole
demontáž 181
montáž 180
Adaptér na bezpečnostné skrutky kolies 332
Airbag 229
Airbag na ochranu hlavy 235
Aktivácia 230
Bočné airbagy 233
Čelné airbagy 231
Kontrolka 26
Uzamykateľný ovládač airbagu spolujazdca 237
Akumulátor 302
Kontrola stavu kyseliny 304, 305
Magické oko 304
Nabíjanie (štvorvalcový motor) . 305, 306
odpojenie a pripojenie 307
Všeobecne 302
výmena 307
Zimná prevádzka 305
Alarm
Pozrite Poplašné zariadenie 67
Alternátor
Kontrolka 26
Antidetonačná stálosť pohonných hmôt 286
Automatická prevodovka 160
Blokovanie voliacej páky 163
Blokovanie vytiahnutia kľúča zo spínacej skrinky 152
dynamický program radenia 164
Núdzové odblokovanie 337
Núdzový program 166
Polohy voliacej páky 162
tiptronic 165
Volant so zariadením tiptronic 166
Zariadenie Kick-down 164
Automatická umývacia linka
Pozrite Umývanie 277
Automatická vnútorná recirkulácia vzduchu . 131
Automatické stretávacie svetlá 78
Automatické svetlá určené na jazdu
porucha 25, 42
Automatika stierania / ostrekovania
vpredu 90
vzadu 91

B

Batožinová sieť 109
Batožinová taška 109
Batožinový pavúk 109
Batožinový priestor 108, 111
Batožinová sieť 109
Batožinový vak 113
Kryt 111
nakladanie 108
Odkladacia sieť 110
Upevňovacie oká 109
Vnútorné osvetlenie 86
zväčšenie 112
Pozrite aj Batožinový priestor 108
Pozrite aj Nakladanie do batožinového priestoru 219
Batožinový vak 113
Bedrová opierka 104
Benzín 286
Bezolovnaté pohonné hmoty 286
Bezpečná jazda 212
Bezpečnostná výbava 212
Bezpečnostné centrálne uzamykanie 62
Bezpečnostné pásy 221
čistenie 285
Kontrolka 26
Napínač pásu 227
Nastavenie výšky 226
odkladanie 227
tehotné ženy 225
Uloženie bezpečnostného pásu 225
Vonkajšie zadné sedadlá 227
založenie 224
Bezpečnostné skrutky kolies 332
Bezpečnosť detí 239
Bezpečnosť jazdy 213
Bezpenostné pásy
Bezpečnostné pokyny 222
Bionafta 287
Blokovanie odjazdu 17, 59

Blokovanie riadenia 150, 151
Bluetooth 182
Bod na spúšťanie s pomocou
Spúšťanie s pomocou (šesťvalcový motor) 340
Brzdová sústava
Brzdová kvapalina 301
Brzdový asistent 251
Brzdy 253
Kontrolka 27, 34
Opotrebované brzdové obloženie 25
Porucha brzdovej sústavy 36
Porucha brzdových svetiel 41
Posilňovač bŕzd 254
Brzdové obloženie
Opotrebované brzdové obloženie 40

C

Celková pamäť 47
Celkový pohľad
Celkový pohľad 11
Centrálne uzamykanie 59
Bezpečnostné centrálne uzamykanie . 62
odomykanie 60
Otvorenie a zatvorenie okna 71
Ovládač na dverách vodiča 61
Poistka proti vlámaniu 60
Systém open sky zatvorený 73
uzamykanie 60
Uzamykanie a odomykanie zvnútra ... 61
Veko batožinového priestoru 62
Cetanové číslo 287

Č

Čerpanie pohonných hmôt 289
Núdzové odomykanie nádrže pohonných hmôt 290
Číslo farby 366
Číslo laku 366
Číslo podvozku 366
Pohľad na palubný počítač 56
Čistenie 276
Čistenie materiálu Alcantara 284
Čistenie poťahov sedadiel
Alcantara 284
Látka 281
Prírodná koža 283
Čistenie textílií a textilných čalúnení ... 281
Čo negatívne ovplyvňuje bezpečnosť jazdy ? 213
Čo treba dodržiavať pred každou jazdou ? . 213

D

Denné počítadlo kilometrov 17
Detská poistka
zadné dvere 65
Detská sedačka 240
Bezpečnostné pokyny 239
na sedadle spolujazdca 240
Rozdelenie na skupiny 240
Systém ISOFIX 247
upevnenie 244
Diaľkové ovládanie 65
Nezávislé kúrenie a vetranie 146
Odomykanie a uzamykanie 66
Synchronizácia 67
Pozrite aj Diaľkové ovládanie 65
Diaľkové svetlá 77, 83
Kontrolka 23
Výmena žiaroviek 355, 356
Digitálne hodiny 14
Digitálny kompas 98
Doba jazdy 47
Dojazd 31, 47
Držiak nápojov
vpredu 117, 118
vzadu 118
Držiak žiaroviek (koncové svetlo z vnútornej strany)
vymontovanie 360
Držiak žiarovky (Krajné koncové svetlá)
montáž 359
vymontovanie 358
Držiak žiarovky (Vnútorné koncové svetlá)
montáž 361
Dvere
Detská poistka 65
Núdzové uzamykanie 64
Dynamická regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov 82
Dynamický program radenia
Automatická prevodovka 164

E

EDS
Pozrite Elektronický uzáver diferenciálu . . 27
Ekologická jazda 259
Elektrické nastavenie sedadla
Pozrite Nastavenie sedadiel 102
Elektrické ovládanie okien 69
Centrálne uzamykanie 71
Funkčné poruchy 71
Ovládač na dverách vodiča 70
Ovládač pre zadné dvere 70
Ovládač vo dverách spolujazdca 70
Pozrite aj Elektrické ovládanie okien . . 69
Elektrické príslušenstvo
Pozrite Zásuvka 121
Elektromechanický posilnovac riadenia . 28, 254
Elektronické blokovanie odjazdu 17, 59
Elektronický program stabilizácie
Kontrolka 22
Spôsob činnosti 250
Elektronický uzáver diferenciálu
Kontrolka 27
Spôsob činnosti 252
Elektronika vozidla 26
EPC
Pozrite Riadenie motora 22
ESP
Pozrite Elektronický program stabilizácie 22

F

Filter pevných častí 257
Pozrite aj Filter pevných častí 257
Filter pevných častíc 25, 42
Filter škodlivých látok 127
FIS
Druhy zobrazenia 50
Nastavenie 52
Pomoc 51
Príklad funkcie 53
Tlačidlo ponuky 50
Ukazovateľ ponuky 49
Pozrite aj Informačný systém vodiča . 29
Funkcia Coming-Home 80
Funkcia Leaving-Home 80

H

Háčiky na odevy 126
Háčiky na tašku 110
Hasiaci prístroj 323
Hill hold assist
Rozjazd v stúpaní 155
Hlasová obsluha
Dialóg 187
Hlasové príkazy 191
Hovory do zahraničia 202
Interný telefónny zoznam 196, 197, 198, 199, 202
interný telefónny zoznam 190
Kód odblokovania (PUK) 193
Opakovanie volania 195
PUK kód 193
Riadiace príkazy 192
Zadanie PIN 193
zapnutie a vypnutie 189
Zvolenie čísla 194
Hlasová obsluha telefónu
Dialóg 187
Hlasové príkazy 191
interný telefónny zoznam 190
Riadiace príkazy 192
zapnutie a vypnutie 189
Hlasové príkazy (mobilný telefón) 191
Hĺbka profilu 313
Hmotnosti
Pozrite Miery a objemy 369
Hmotnosti a zaťaženie prívesu 364
Hodnoty zrýchlenia
Pozrite Miery a objemy 369
HomeLink 205
Hospodárna jazda 259
Hovor
nahradenie 186
odmietnutie 186
prijatie 186
ukončenie 186
Hovory do zahraničia 202
Húkačka 11

Ch

Chladiaca sústava
Dopĺňanie chladiacej kvapaliny 300
Kontrola stavu chladiacej kvapaliny . 299

Porucha chladiacej sústavy 23, 37
Ventilátor chladiča 300
Chladiacej sústava
Chladiaca kvapalina 298
Chladiaca zmes 298
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny . 16

I

Identifikácia kľúča klimatizácie 135
Identifikačné číslo podvozku
Pohľad na palubný počítač 56
v pirestore mtotra 366
Identifikačné údaje vozidla 366
Informacný systém vodica
Ukazovateľ vonkajšej teploty 31
Informačný systém vodiča
Červené symboly 35
Ukazovateľ rádioprijímača 30
Varovanie zatiahnutej ručnej brzdy ... 35
Všeobecne 29
Výstraha nezatvorených dverí, kapoty priestoru motora a veka batožinového priestoru 32
Žlté symboly 38
žlté symboly 39
Inšpekčný interval 18, 32, 56
Interný telefónny zoznam
Uloženie mena 196
Všeobecné pokyny 202
Výber mena 197
Vymazanie mena 198
Vymazanie telefónneho zoznamu ... 199
Vypočutie telefónneho zoznamu 199
Intervalové stieranie 90
Isofix 247

J

Jazda 256
Jazdné výkony
Pozrite Miery a objemy 369
Jazdy do zahranicia 258
Jazdy do zahraničia
Svetlomety 258

K

Kapota priestoru motora
odist'ovanie 291
otváranie 291
zatváranie 292
Pozrite aj Kapota priestoru motora .. 291
Katalyzátor 257
Kick-down
Automatická prevodovka 164
Mechanická prevodovka s priamym radením 171
Klimatizácia 127
Automatická prevádzka 130
hospodárne zaobchádzanie 134
Identifikácia kľúča 135
Nastavenie teploty 130
Ovládacie prvky 129
Prívody vzduchu 134
Režim ECON 131
Rozdeľovanie vzduchu 132
rozmrazovanie 130
Ventilátor 132
Vnútorná recirkulácia vzduchu (automaticky) 131
Vnútorná recirkulácia vzduchu (manuálna) 131
Kľúč 57
Batérie 58
Kľúč – náhrada 57
Kódové číslo 57
Kľúč od vozidla 57
Kľúč s dial'kovým ovládaním
Kontrolka 58
Synchronizácia 67
Uzamykanie a odomykanie vozidla ... 66
Výmena batérie 58
Kód odblokovania (PUK) 193
Kolesá 309
Disky 309
zámena 313
Kolesá z ľahkých zliatin 280
Koleso
výmena 326
Kompas v zrkadle 98, 99
Koncové svetlo (vnútorná strana)
Rozmiestnenie žiaroviek 361
Výmena žiaroviek 361
Koncové svetlo (vonkajšia strana)
Rozmiestnenie žiaroviek 358
Výmena žiaroviek 358
Koncové svetlo (z krajnej strany)
montáž 359

Koncové svetlo do hmly 79
Koncové svtelá (z vonkajšej strany)
ausbauen 357
Výmena žiaroviek 357
Kontrola vnútorného priestoru 68
Kontrolky 20
Červené symboly na stredovom displeji . 35
Žlté symboly na stredovom displeji .. 38, 39
Kontrolný ukazovateľ pneumatík 310
Kontrolka 26
Konzervovanie 278
Kozmetické zrkadlo 88
Kúrenie 136, 139
Klimatizácia 127
Kúrenie 136
Nastavenie teploty 137
Ovládacie prvky 136
Pokyny pre nastavenie 139
Prívody vzduchu 138
Rozdeľovanie vzduchu 137
Ventilátor 137
Vnútorná recirkulácia vzduchu 137

L

Launch-Control-Programm
Mechanická prevodovka s priamym radením 171
Lekárnička 322
Leštenie 278
Lišta stierača
Pozrite Stierače 93, 95
LongLife Service 294, 295

M

Magické oko
Pozrite Akumulátor 304
Mechanická prevodovka
Núdzové odblokovanie 337
Mechanická prevodovka s priamym radením 167
Blokovanie voliacej páky 170
Blokovanie vytiahnutia kľúča zo spínacej skrinky 152
Núdzový program 172
Polohy voliacej páky 168
Program Launch-Control 171
tiptronic 172
Volant s kolískovým ovládačom zariadenia tiptronic 173
Zariadenie Kick-down 171
Menič CD 111, 122
Mierka 296
Miery a objemy 369
Všeobecne 364
Miesta na uchytenia zdviháku 329
Množstvo motorového oleja
Pozrite Miery a objemy 369
Mobilný telefón 319
vloženie 181
vybratie 181
Momentálna spotreba 48
Montáž na stredovej konzole
montáž 180
Motorová nafta 287
Motorový olej 294
dopĺňanie 297
Kontrola stavu oleja 296
Výmena oleja 297
Mrazuvzdorná prísada 298
Multifunkcný volant
Úvod 174
Multifunkčný volant 174, 177

N

Nadstavbové časti
Príves 265
Náhradné dielce 318
Náhradný kľúč 57
Najvyššia rýchlosť
Pozrite Miery a objemy 369
Nakladanie do batožinového priestoru . 219
Nákladný priestor
Pozrite Nakladanie do batožinového priestoru 219
Napätie v akumulátore 41
Napínač pásu 227
Náradie 324
Nastavenie času 14
Nastavenie formátu času 14
Nastavenie ponuky
FIS 52

Nastavenie sedadiel
Bedrová opierka ... 104
Nastavenie operadla (manuálne) ... 102
Pozdĺžny smer (manuálne) ... 101
Výška sedadla (manuálne) ... 101
Nastavenie sedadla
elektricky ... 102
mechanicky ... 101
Nastavenie operadla (elektricky) ... 103
Nastavenie výšky bezpečnostného pásu 226
Navigačný systém
Prehrávač CD ROM ... 111
Nevyváženosť kolies ... 311
Nezávislé kúrenie
Obsluha ... 140
Tlačidlo ponuky ... 141
Ukazovateľ ponuky ... 140
Nezávislé kúrenie a vetranie ... 139
aktivácia ... 144
Dial'kové ovládanie ... 146
Nastavenie dát ... 143
obsluhovať ... 142
okamžité zapnutie / vypnutie ... 145
Nezávislé vetranie
Pozrite Nezávislé kúrenie a vetranie . 139
Nosič batožiny
Pozrite Strešný nosič batožiny ... 115
Nosič bicykla
Príves ... 265
Nosič údajov ... 366
Núdzové koleso ... 325
Núdzové odblokovanie voliacej páky ... 337
Núdzové odomykanie
Kryt plniaceho hrdla nádrže pohonných hmôt ... 290
Veko batožinového priestoru ... 63
Núdzové ovládanie
systém open sky ... 73
Núdzové uzamykanie
Dvere ... 64

O

Objem nádrže ... 365
Objemy ... 365
Odkladací priestor ... 121
Odkladací priestor pre palubnú dokumentáciu ... 123
Odkladacia priehradka ... 122
Osvetlenie ... 84, 85
Odkladacia sieť ... 109, 110
Odomykanie
Centrálne uzamykanie ... 60
Dial'kové ovládanie ... 66
kľúčom ... 60
Odpojenie airbagu spolujazdca ... 236
Odťahovanie ... 341
Ochrana podvozku ... 281
Oktánové číslo ... 286
Olej
Motorový olej ... 294
Pozrite aj Motorový olej ... 296
Opierka ruky vpredu
Nastavenie ... 107
Odkladací priestor ... 107
Opierka ruky vzadu
Nastavenie ... 107
Odkladací priestor ... 107
Opierky hlavy
demontáž a vkladanie ... 105
Predné sedadlá ... 104
Zadné sedadlo ... 105, 106
Ostrekovače čelného skla ... 308
Osvetlenie batožinového priestoru ... 86
Pozrite aj Osvetlenie batožinového priestoru ... 86
Osvetlenie palubnej dosky
Pozrite Osvetlenie prístrojov ... 81
Osvetlenie prístrojov ... 81
Ošetrovanie ... 276
Ošetrovanie kože
Alcantara ... 284
Prírodná koža ... 283
Ošetrovanie vozidla ... 276
Otáčkomer ... 14
Otváranie
Kapota priestoru motora ... 291
systém open sky ... 72
Veko batožinového priestoru ... 62
Otváranie garážovej brány ... 205
Ovládač na dverách vodiča
Centrálne uzamykanie ... 61
Elektrické ovládanie okien ... 70
Pozrite aj Ovládač na dverách vodiča . 61
Ovládač zadávania ponuky
FIS ... 50
Nezávislé kúrenie ... 141
Ovládanie stretávacích svetiel ... 96

Ovládanie vyhrievania
Vonkajšie zrkadlo 96

P

Palubné náradie 324
Palubný počítač 45
Pamäť pre jednotlivé jazdy 47
parking system
Pozrite Pomoc pri parkovaní 155
Parkovacie svetlá 83
Parkovacie svetlo 77
Parkovanie 154
Automatická prevodovka 161
Mechanická prevodovka s priamym radením 167
Pedály 218
Peľový filter 127
PIN kód 193
Plniaci tlak (Pneumatiky) 310
Plniaci tlak (pneumatiky) 311
Pneumatiky
Kontrolný ukazovateľ pneumatík ... 310
Plniaci tlak 310, 311
Ukazovatele opotrebovania 313
Životnosť 311
Počítadlo kilometrov 17
Počítadlo kilometrov jednotlivých jázd .. 17
Podložky pod nohy 218
Pohľad do priestoru motora
šesťvalcový 293
štvorvalcový 293
Pohon všetkých kolies 254
Pohonné hmoty
Benzín 286
Bionafta 287
Momentálna spotreba 48
Motorová nafta 287
Nízka zásoba pohonných hmôt ... 24, 39
Spotreba 367
Ukazovateľ stavu 16
úspora 259
Pohonné hmoty RME 287
Poistka
Obsadenie 348
Poistka proti vlámaniu 60
Poistky
výmena 346
Pokyny k jazde 34
Pokyny k životnému prostrediu
Čerpanie pohonných hmôt 290
Poloha sedadla
Spolujazdec 215
Vodič 214
Poloha sedenia
Nesprávna poloha sedenia 217
Spolujazdec 216
Polohy voliacej páky
Automatická prevodovka 162
Mechanická prevodovka s priamym radením 168
Pomoc pri parkovaní
vzadu 155
Pozrite aj Pomoc pri parkovaní 155
Pomoc pri spúšťaní 338
šesťvalcový motor 340
štvorvalcový motor 339
Všeobecne 338
Poplašné zariadenie 67
Kontrola vnútorného priestoru 68
Popolník
vpredu 119
vzadu 119
Porucha senzora dažďa 25, 42
Porucha senzora svetiel 25, 42
Posuvná strecha
Pozrite Systém open sky 71
Poškodenia laku 279
Poznámka k životnému prostrediu
Netesnosti 292
Strešný nosič batožiny 117
Zahrievanie motora 152
Poznámka životnému prostrediu
Vyhrievanie zadného skla 87
Prachový filter 127
Pred každou jazdou 213
Predžeravenie 153
Kontrolka 22
Spínacia skrinka 151
Prehrávač CD ROM (Navigácia) 111
Priemerná rýchlosť 48
Priemerná spotreba 48
Priestor
Sedadlo vodiča 124
Priestor motora
Bezpečnostné pokyny 292

Pripojenie ťažného zariadenia 271
Príprava pre mobilný telefón
Adaptér na mobilný telefón 180
Bluetooth™ 182
Demontáž adaptéra na stredovej konzole 181
Montáž adaptéra na stredovej konzole .. 180
Nahradenie hovoru 186
Odmietnutie hovoru 186
Prijatie hovoru 186
Stavové hlásenia telefónu 185
Telefónny zoznam 183
Ukončenie hovoru 186
Úvod 179
Vloženie / vybratie mobilného telefónu . 181
Volanie 185
Zapnutie a vypnutie hlasovej obsluhy ... 189
Prípustné zaťaženie 364
Prírodná koža 282
Príslušenstvo 318
Prístroje 13
Príves 263
Nadstavbové časti 265
Pokyny k prevádzke 263
Pokyny pre jazdu 264
Prípustné zaťaženie 364
Príslušenstvo 265
technické predpoklady 263
Prívesok z plastickej hmoty 57
Prívody vzduchu
Klimatizácia 134
Kúrenie 138
Protiblokovací systém
Kontrolka 27
Spôsob činnosti 251
PUK kód 193

Q

Quartzové hodiny 14
quattro
Pozrite Pohon všetkých kolies 254

R

Rádiom riadené hodiny 15
Regulácia preklzu
Spôsob činnosti 252
Regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov 81
dynamický 82
porucha 25, 40
Rezervné koleso
Pozrite Núdzové koleso 325
Riadenie
Mechanické nastavenie výšky volantu .. 150
Riadenie motora
(EPC) Kontrolka 22
Riadiace príkazy (mobilný telefón)
Opakovanie 192
Prerušenie 192
Uloženie 192
Úprava 192
Voľba 192
Vymazanie 192
Rozjazd v stúpaní
Hill hold assist 155
Rozmery 365
Rozmrazovanie skiel 130
Rozptýlené osvetlenie 85
Rozšírené funkcie
Uloženie vysloveného mena 203
Výber vysloveného mena 204
Vymazanie vysloveného mena 204
Rozťahovanie 341
Ručná brzda 154

S

SAFE 59
Senzor dažďa 90
Senzor motorového oleja
porucha 40
Servisná poloha stieračov 93
Sklá
čistenie 279
rozmrazovanie 130
Sklo
odmrazovanie 279
Skrutky kolies
Bezpečnostné skrutky kolies 332
Všeobecne 315
Slnečná clona 89
Slnečná roleta 88
Slnečné clony 88

Smerové svetlá prívesu
Kontrolka 22
Smerové svetlo 83
Kontrolka 23
Snehové reťaze 317
Snímateľné ťažné zariadenie 266
Spätné zrkadlo
Pozrite Zrkadlo 95
Spätný chod
Automatická prevodovka 162
Mechanická prevodovka s priamym radením 169
Spínacia skrinka
Vznetový motor 151
Zážihový motor 150
Spolucestujúci
Pozrite Poloha sedadla 216
Spolujazdec
Pozrite Poloha sedadla 215
Spustenie motora 152
po vyprázdnení nádrže 153
Vznetový motor 153
Zážihový motor 153
Spustenie motorov 152
Spúšťanie motora
Spúšťanie s pomocou 338
Spúšťanie s pomocou 338
Stav kvapaliny ostrekovačov 41
Stav motorového oleja 25, 40
Stavové hlásenia telefónu 185
Stierace
Výmena lišty predného stierača 93
Výmena lišty zadného stierača 95
Stierače
Servisná poloha 93
vpredu 90
vzadu 91
Stieranie v intervaloch
Senzor dažďa 90
vzadu 92
Strešný nosič batožiny
Systém samostatných nosičov 115
Upevňovacie body systému integrovaného strešného nosiča 116
Upevňovacie body systému samostatných nosičov. 115
Zaťaženie strechy 117
Stretávacie svetlá
Výmena žiaroviek 353, 354
Súbor svetelných senzorov
Zapnutie stretávacích svetiel 78
Súprava na opravu pneumatiky
Tire-Mobility-System 325, 332
Sústava svetelných senzorov
Funkcia Coming-Home 80
Funkcia Leaving-Home 80
Svetelná húkačka 83
Svetelný senzor 90
Svetelný senzor stretávacích svetiel 96
Svetelný zdroj
Pozrite Alternátor 26
Svetlá do hmly 79
Svetlá na čítanie 84, 85, 86
Svetlá výška 258
Svetlo
zapnutie a vypnutie 77
Svetlo na jazdu 77
Svetlo spätného chodu
porucha 41
Svetlomet
Regulácia sklonu svetelného kužeľa svetlometov 81
Zariadenie na čistenie 92
Svetlomety
nastavenie 258
Svetlá do hmly 79
Svetlomety:
Výmena žiaroviek 353
Symboly
Červené symboly na stredovom displeji .. 35
Žlté symboly na stredovom displeji .. 38, 39
Systém airbag
aodpojenie 236
Systém open sky 71
Komfortné zatváranie 73
Núdzové ovládanie 73, 74, 75
otváranie 72
systém open sky
zatváranie 72

T

Tachometer 17
Technické údaje 364
Technické zmeny 318
Telefón
Všeobecne 180

Telefónny zoznam 183
tiptronic
Automatická prevodovka 165
Mechanická prevodovka s priamym radením 172
Tire-Mobility-System 325, 332
Tlačidlo ponuky
FIS 50
Nezávislé kúrenie 141
Tlak motorového oleja
Porucha 24, 37
Tlak v pneumatikách 311
Tlak vzduchu (Pneumatiky) 310
Tlak vzduchu (pneumatiky) 311
Tlak vzduchu v pneumatikách 310
Tlmené svetlá
porucha 41
Tlmené svetlo 77
Typový štítok 366

U

Údaje o motore
Pozrite Miery a objemy 369
Ukazovateľ dátumu 14
Ukazovateľ ponuky
FIS 49
Nezávislé kúrenie 140
Ukazovateľ rádioprijímača 30
Ukazovateľ servisných intervalov . 18, 32, 56
Ukazovateľ vonkajšej teploty 31
Ukazovateľ zásoby pohonných hmôt 16
Umývanie
ručné 277
s vysokotlakovým zariadením 278
Umývacia linka 277
Univerzálne dial'kové ovládanie 205
Upevnovacie oká 219
Upevňovacie oká 109
Úspora energie 259
Uzamykanie
Centrálne uzamykanie 60
Dial'kové ovládanie 66
Uzamykanie a odomykanie zvnútra
Centrálne uzamykanie 61
Uzamykateľný ovládač airbagu spolujazdca 237

V

Vak na lyže 113
Varovanie otvorenej kapoty priestoru motora 24
Varovanie prekročenia rýchlosti 40
Varovanie zatiahnutej ručnej brzdy 35
Veko batožinového priestoru
Centrálne uzamykanie 62
Núdzové odomykanie 63
Vel'kosť žiaroviek 352
Ventilátor
regulácia (Klimatizácia) 132
regulácia (Kúrenie) 137
Vetracie otvory 219
Vetranie 139
Klimatizácia 127
Kúrenie 136
Vlastná kontrola funkcií 33
Vlatná kontrola funkcií
Automatická prevodovka 35
mechanická prevodovka 35
Vlečné oko
predné 342
zadné 343
Vnútorná recirkulácia vzduchu
Klimatizácia 131
Kúrenie 137
Vnútorné osvetlenie
Batožinový priestor 86
vpredu 84, 85
vzadu 86
Vnútorné osvetlenie vpredu
Rozptýlené osvetlenie 85
Vnútorné zrkadlo
Pozrite Zrkadlo 95
Vodič
Pozrite Poloha sedadla 214
Volanie
Príprava pre mobilný telefón 185
Voliaca páka
Núdzové odblokovanie 337
Vonkajšie zrkadlo 96
automatické zaclonenie 97
ovládanie vyhrievania 96
Vozidlový zdvihák 324, 329
Vybavenie pre obchodníkov 319

Vyhrievanie
Ostrekovače skla ... 90
Zadné sklo ... 87
Vyhrievanie sedadiel
vpredu ... 147
vzadu ... 148
Vyhrievanie zadného skla
pri klimatizácii ... 87
pri kúrení ... 87
Vyhýbanie sa poškodeniu vozidla ... 258
Vykurovanie
Sedadlo ... 147, 148
Výmena kolesa ... 326
Výmena žiaroviek
Koncové svetlo (vnútorná strana) ... 360, 361
Koncové svtelá (z vonkajšej strany) .. 357
Svetlomety ... 353
Vymontovanie koncového svetla (z vonkajšej strany) ... 357
Vymontovanie stretávacích svetiel .. 353
Zabudovanie koncového (krajného) svetla 359
Výmena žiarovky
Vymontovanie dial'kových svetiel ... 355
Zabudovanie dial'kových svetiel 356
Zabudovanie stretávacích svetiel ... 354
Vypnutie motora ... 153
Vysielací prístroj ... 319
mobil ... 319
pevne zabudované ... 319
Výstraha nezatvorených dverí, kapoty priestoru motora a veka batožinového priestoru ... 32
Výstraha otvoreného veka batožinového priestoru ... 24
Výstraha otvorených dverí ... 24
Výstražné kontrolky ... 20
Červené symboly na stredovom displeji .. 35
Žlté symboly na stredovom displeji .. 38, 39
Výstražné smerové svetlá ... 82
Kontrolka ... 23
Výstražný trojuholník ... 322

X

Xenónové svetlá ... 82

Z

Zaclonitel'né vnútorné zrkadlo ... 95
Zadné dvere – slnečná roleta ... 88
Zadné sedadlá ... 112
Zahraničie
Pozrite Jazdy do zahraničia ... 258
Zapal'ovač cigariet ... 120
Zapnutie stretávacích svetiel ... 78
Zariadenia na čistenie výfukových plynov
Filter pevných častí ... 257
Katalyzátorr ... 257
Zariadenie na čistenie zadného skla 91
Zariadenie na reguláciu rýchlosti ... 156
Kontrolka ... 26
prechodné vypnutie ... 158
Uloženie rýchlosti ... 157
vypnutie ... 158
Zmena rýchlosti ... 157
Zariadenie na upozornenie prekročenia rýchlosti ... 42
Zásuvka ... 121
Zásuvky ... 120
Zatváranie
Kapota priestoru motora ... 292
Systém open sky ... 72
Zat'aženie náprav
Pozrite Miery a objemy ... 369
Zat'aženie prívesom
Pozrite Miery a objemy ... 369
Zat'aženie prívesu
Prípustné zat'aženie ... 364
Združený prístroj ... 13
Zimná prevádzka
Akumulátor ... 305
Chladiacej sústava ... 298
Motorová nafta ... 288
Odmrazovanie skiel ... 279
Ostrekovače čelného skla ... 308
Ošetrovanie vozidla ... 276
Pneumatiky ... 316
Rozmrazovanie skiel ... 130
Snehové ret'aze ... 317
Zimné pneumatiky ... 316
Zlučitel'nost' so životným prostredím .. 262
Zmeny ... 318

Zrkadlo
Automatické zaclonenie vonkajších zrkadiel 97
Automaticky zaclonitel'né vnútorné zrkadlo 96
Kozmetické zrkadlo 88
Vnútorné zrkadlo 95
Vonkajšie zrkadlo 96
Vyhrievanie 96
zaclonenie 95
Zrkadlový kompas
Kompas 98, 99

Ž

Žiarovky 352
výmena (dial'kové svetlá) 355
výmena (koncové svetlo z vnútornej strany) 361
výmena (koncové svetlo z vonkajšej strany) 358
výmena (Stretávacie svetlo) 353
výmena (všeobecne) 352

© 2005 AUDI AG

AUDI AG neustále pracuje na d'alšom vývoji všetkých typov a modelov. Preto prosíme o pochopenie, ak by sa zmenil rozsah dodávky vo forme, výbave, či technike. Z údajov, obrázkov a popisov v tomto návode na používanie nie je preto možné uplatňovat' žiadne nároky.

Kopírovanie, rozmnožovanie, alebo preklad, aj častí, bez písomného povolenia AUDI AG je zakázané. Všetky autorské práva podl'a zákona o výhradnom vlastníctve zostávajú výslovne vyhradené AUDI AG. Právo zmeny vyhradené. Vyrobené v Nemecku.

Uzávierka redakcie 04.03.05

Upozornenie o životnom prostredí

Tento papier bol vyrobený z celulózy bielenej bez použitia chlóru.

www.audi.com

Audi A3 Sportback
Betriebsanleitung
slowakisch 5.05
261.561.8PA.76